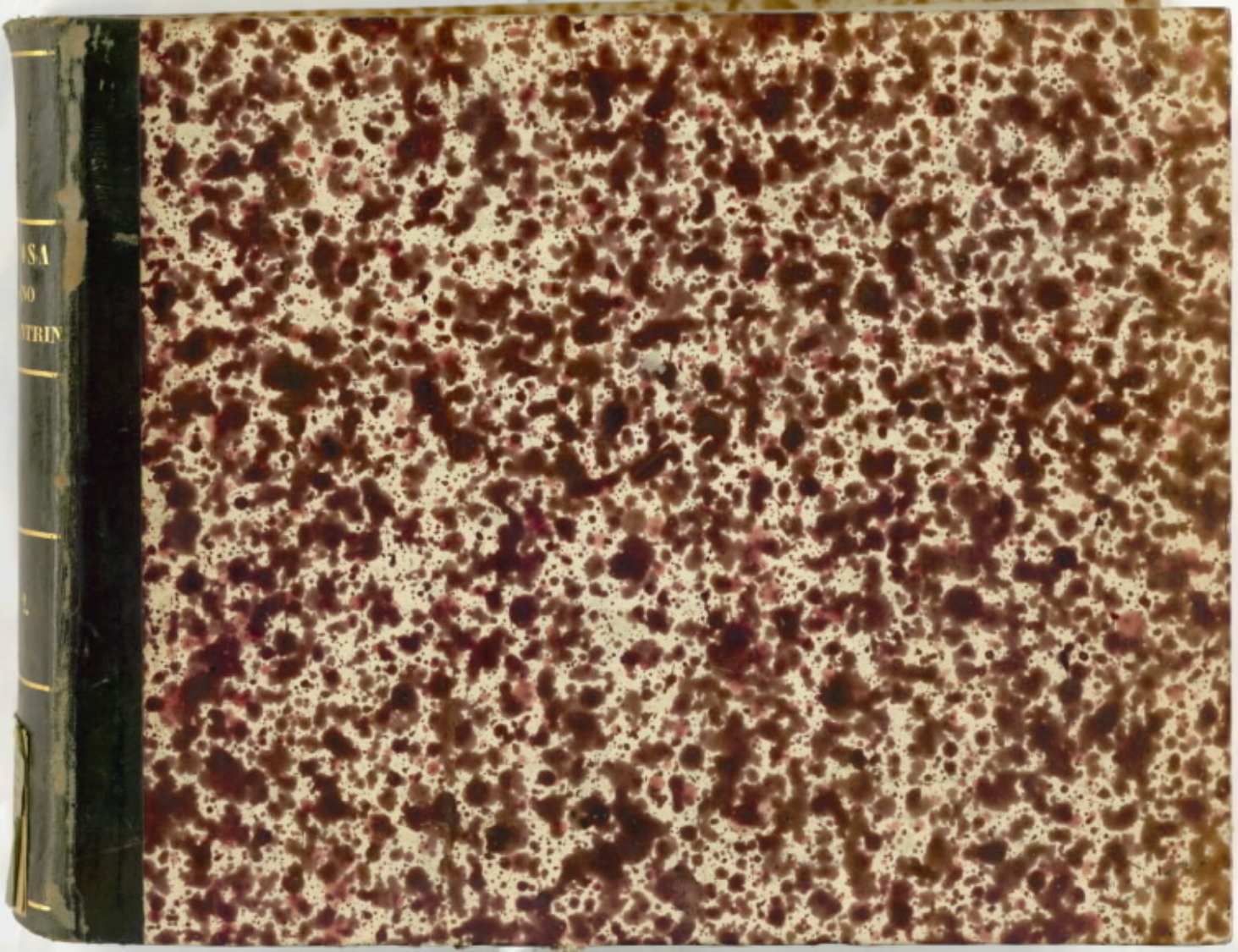


CIMMAROSA

IL RITORNO

DI D. CALANTRIN

ATTO 2.

R. Conservatorio di Musica-Napoli
BIBLIOTECA
RARI
4-4-6
N. d'inventario

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI
Sala Passato a Rari
Scaffale 14 001 Pluteo 2 04
Volume 30 6 0 C
N. degli autografi
N. di biblioteca
AUTOGRAFI

Il Ritorno Roma 1778

di D.n Calandrino

atto II.o

[illegible]

Il Ritorno di D. Calandrino Roma 1778

1.

Trõbe Besà

Oboè

VV.ni

Viola

Livietta

Irene

D. Calandrino

Valerio

Mr. Le Blonde

Atto: a tempo di Contradanza

Stac.

Atto 2°

ARCHIVIO DI MUSICA ... PRATO

Con Liv. ma in Tenore

Che Cibi esquisiti, che gratiti liquori Rallegro

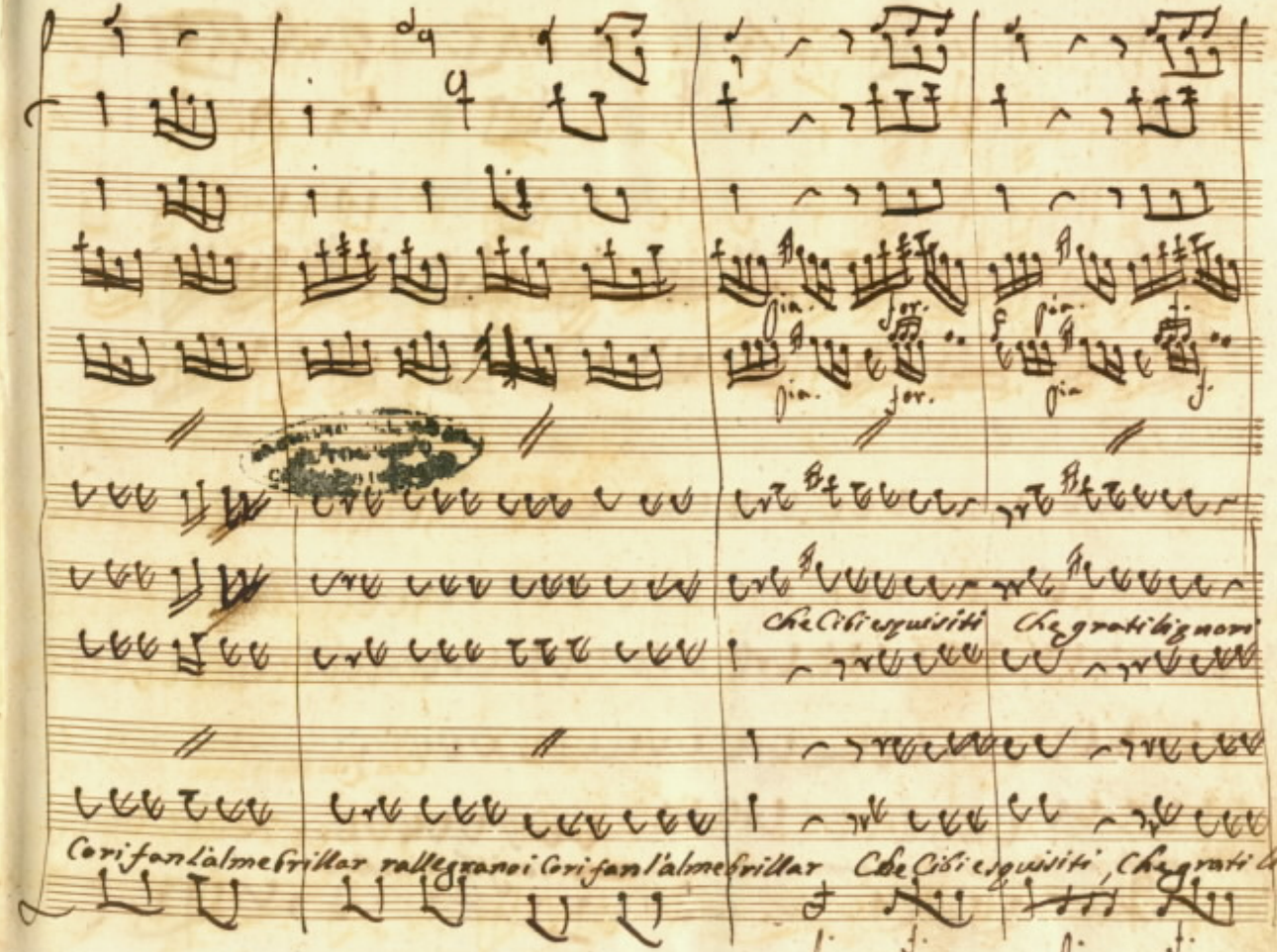
pia. for. pia. f.

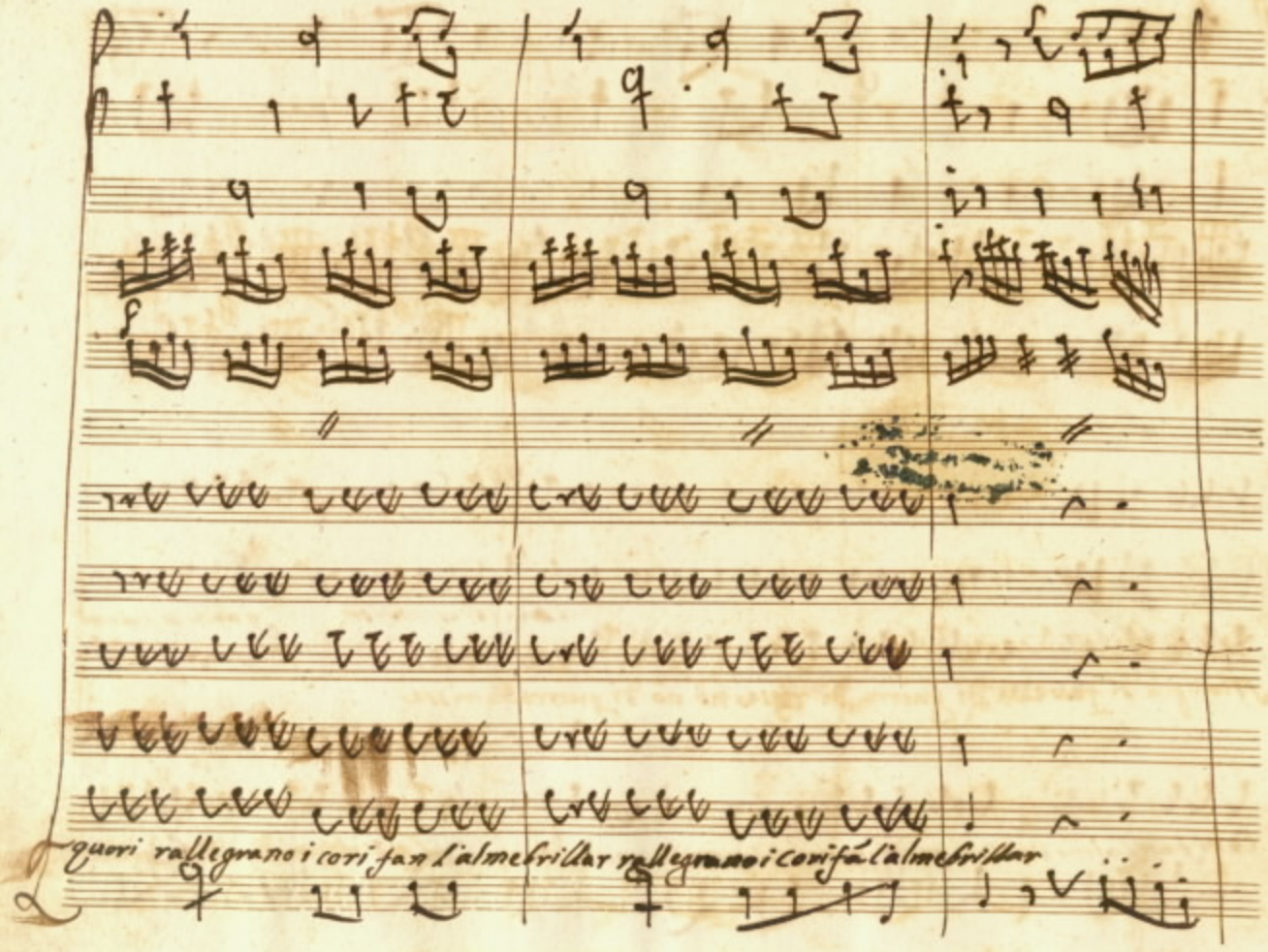
pia. for. pia. f.

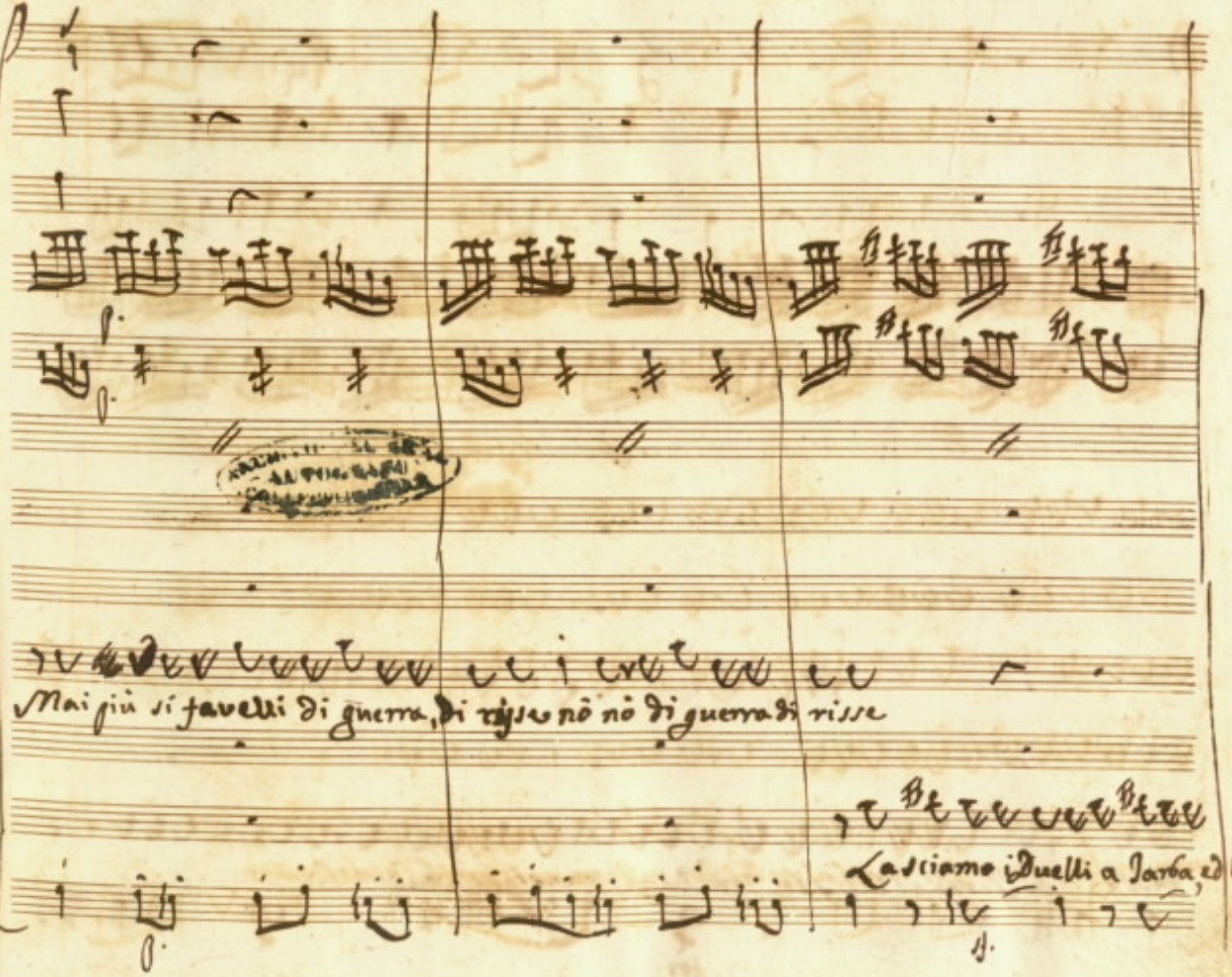
Che Cibi esquisiti Che grati li gnori

Corifan l'almebrillar rallegranoi Corifan l'almebrillar Che Cibi esquisiti, Che grati li=

p. f. p. f.




f
quori rallegrano i cori fan l'alme brillar rallegrano i cori fà l'alme brillar


Mai più si favelli di guerra, di risse nè nè di guerra di risse
Lasciamo i Duelli a Marte, ed u=

lisse a Jarba, ed Ulisse trà Darge, e conviti pensiamo a scialar

for.

Liv.

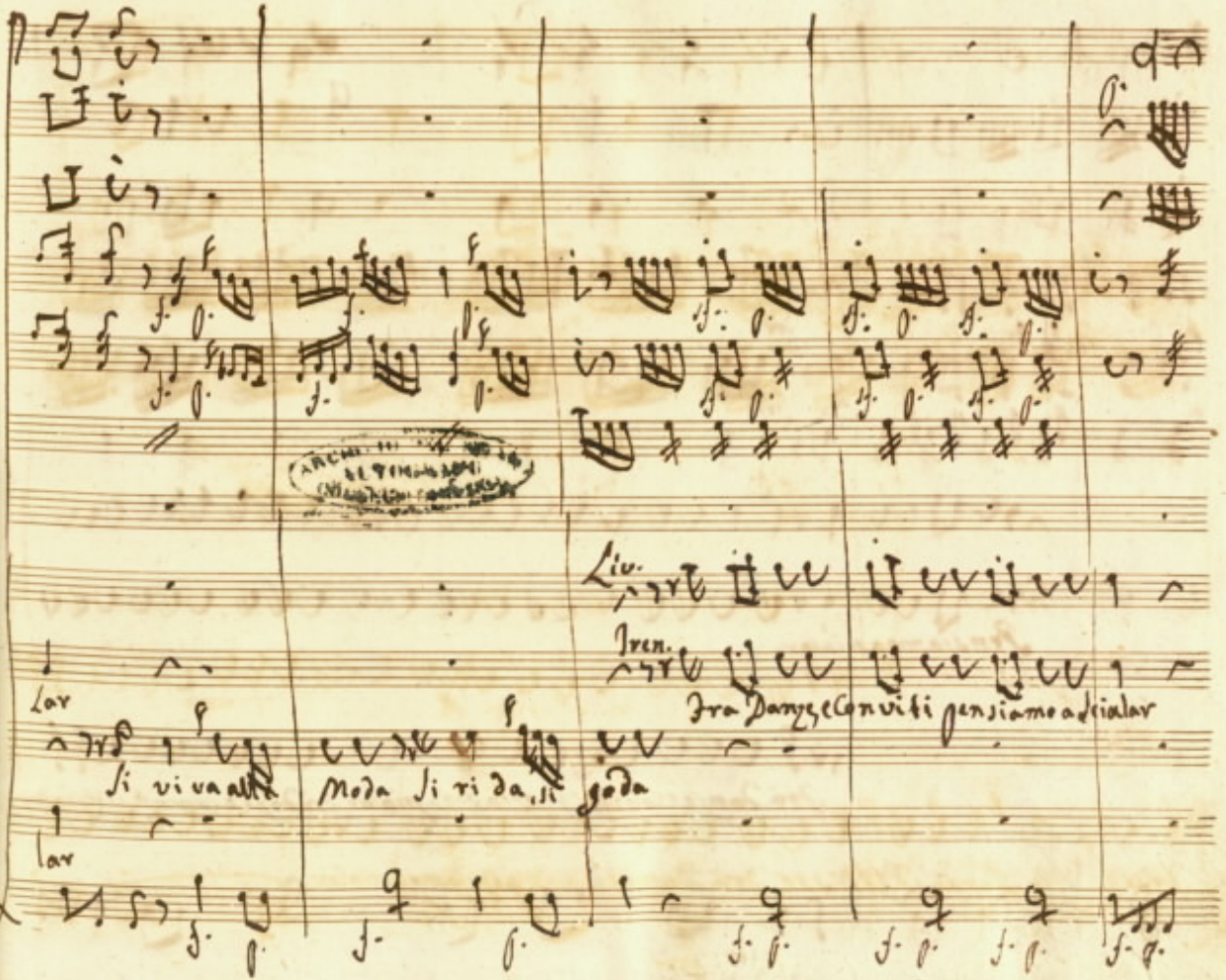
Iren.

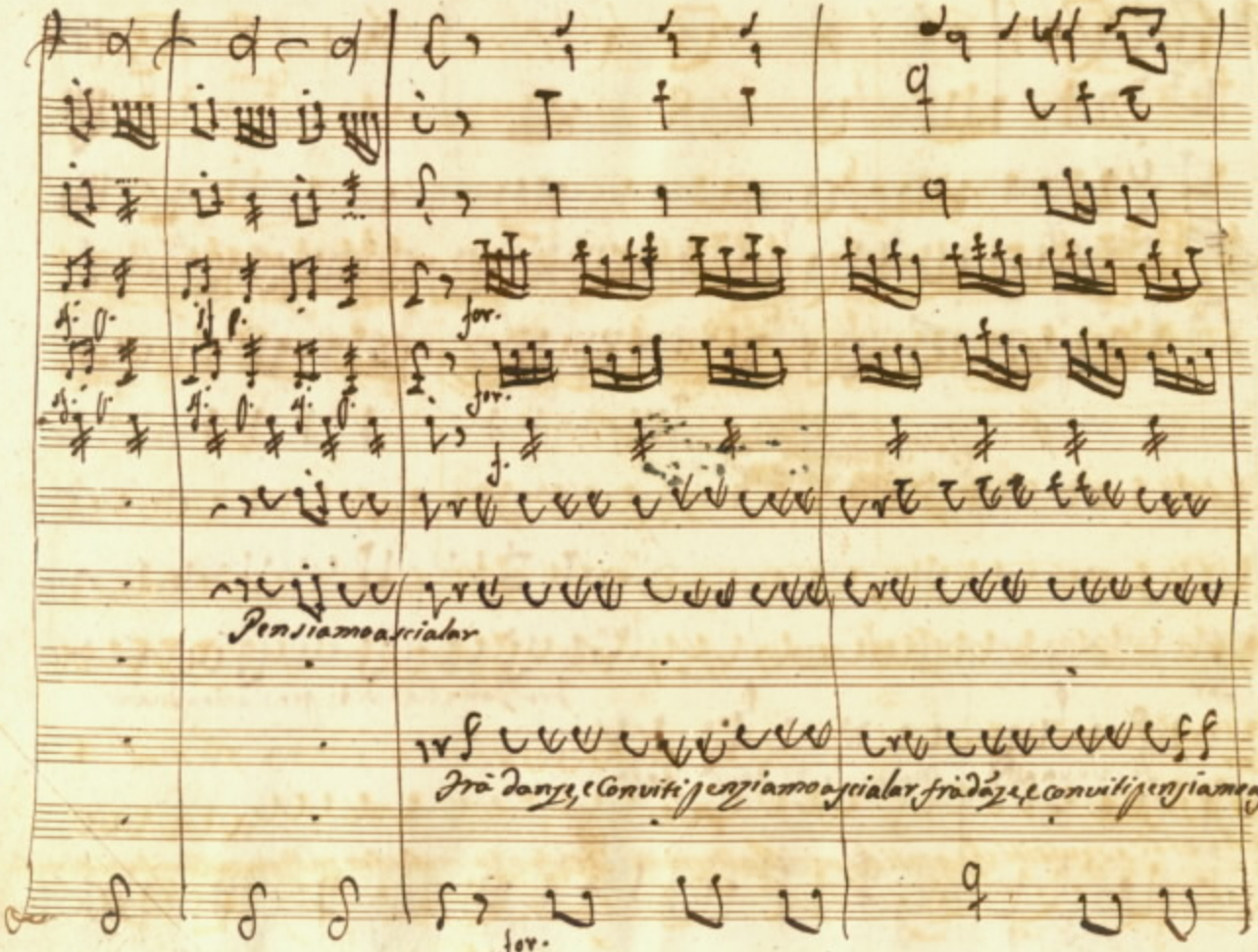
Fra Danze e Conviti pensiamo a scialar

Lar

Si viva alla Moda si rida, si goda

lar





for.

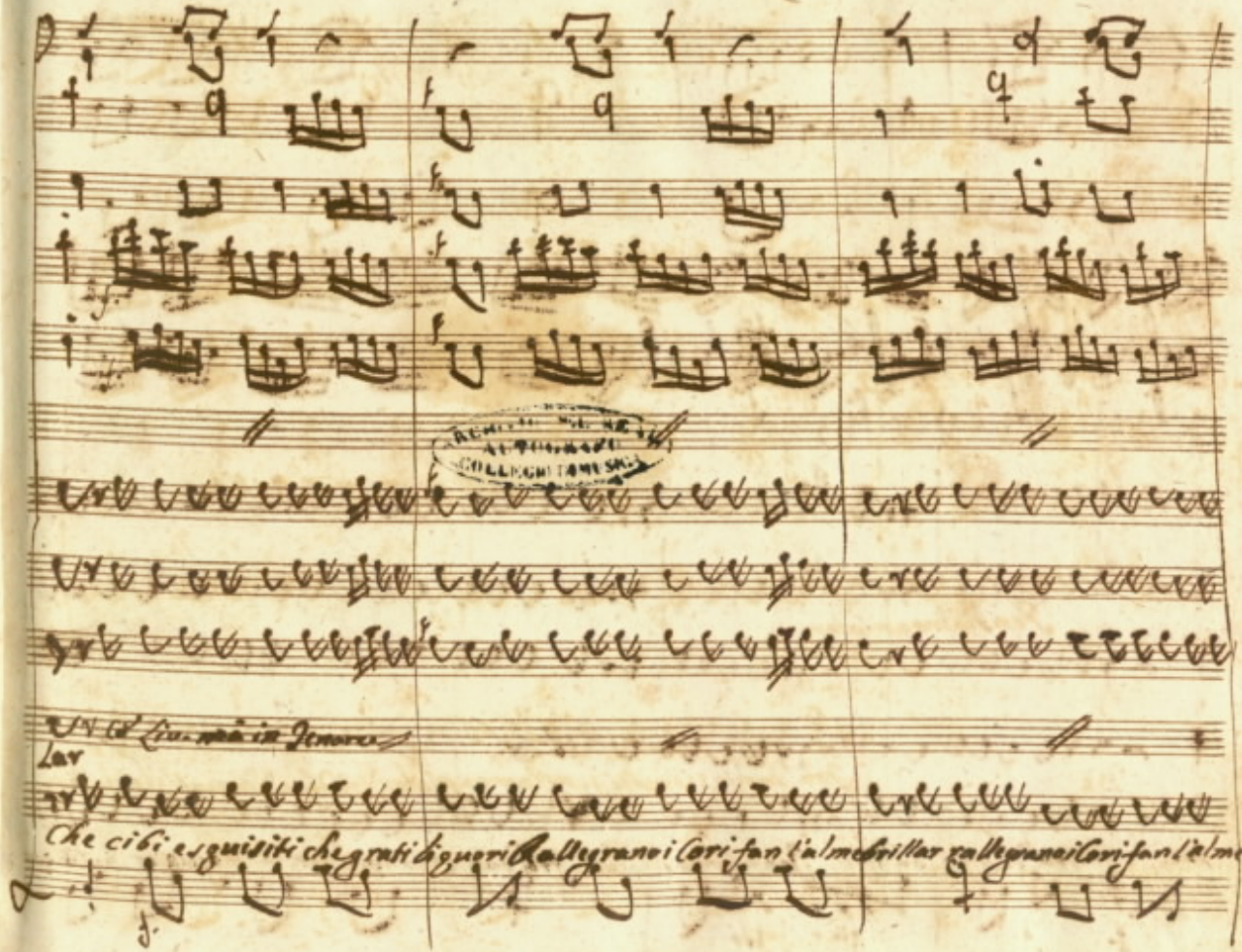
for.

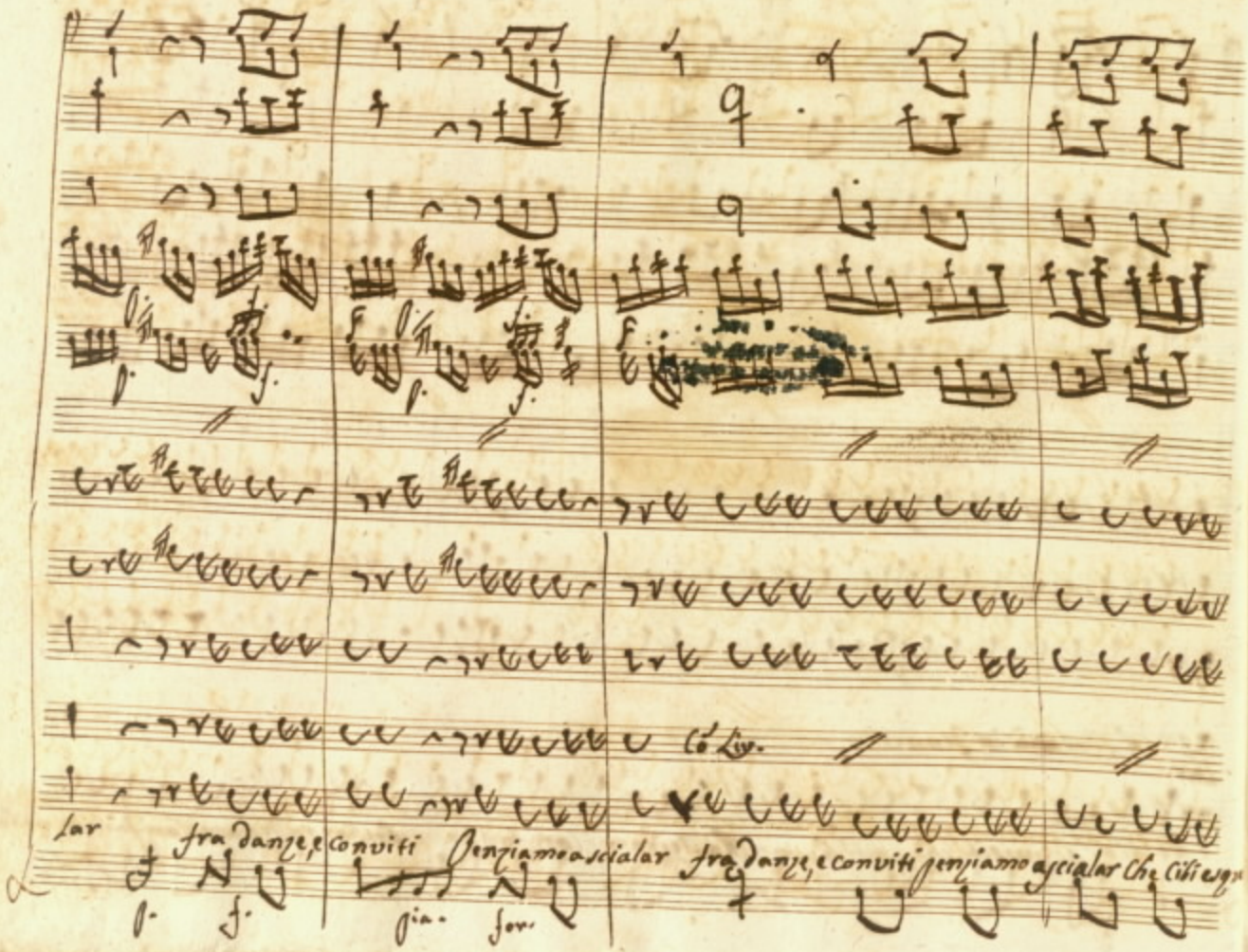
f.

Pensiamo ascialar

Frà danze, e Conviti penziamo ascialar frà dãze, e conviti pensiamo as

for.

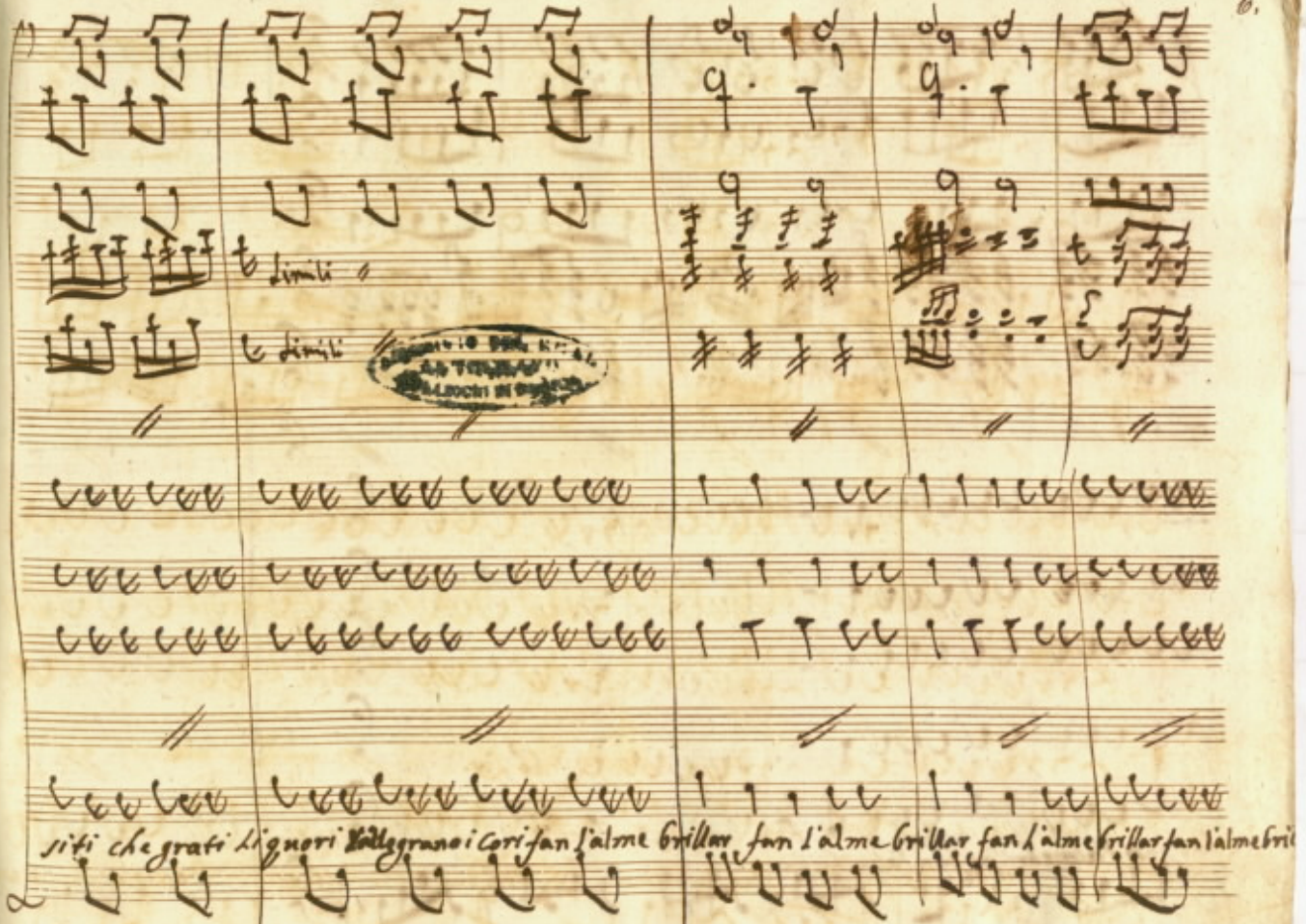

Che cibi esquisiti che grati liquori Rallegrano i Cori fan l'alme brillar

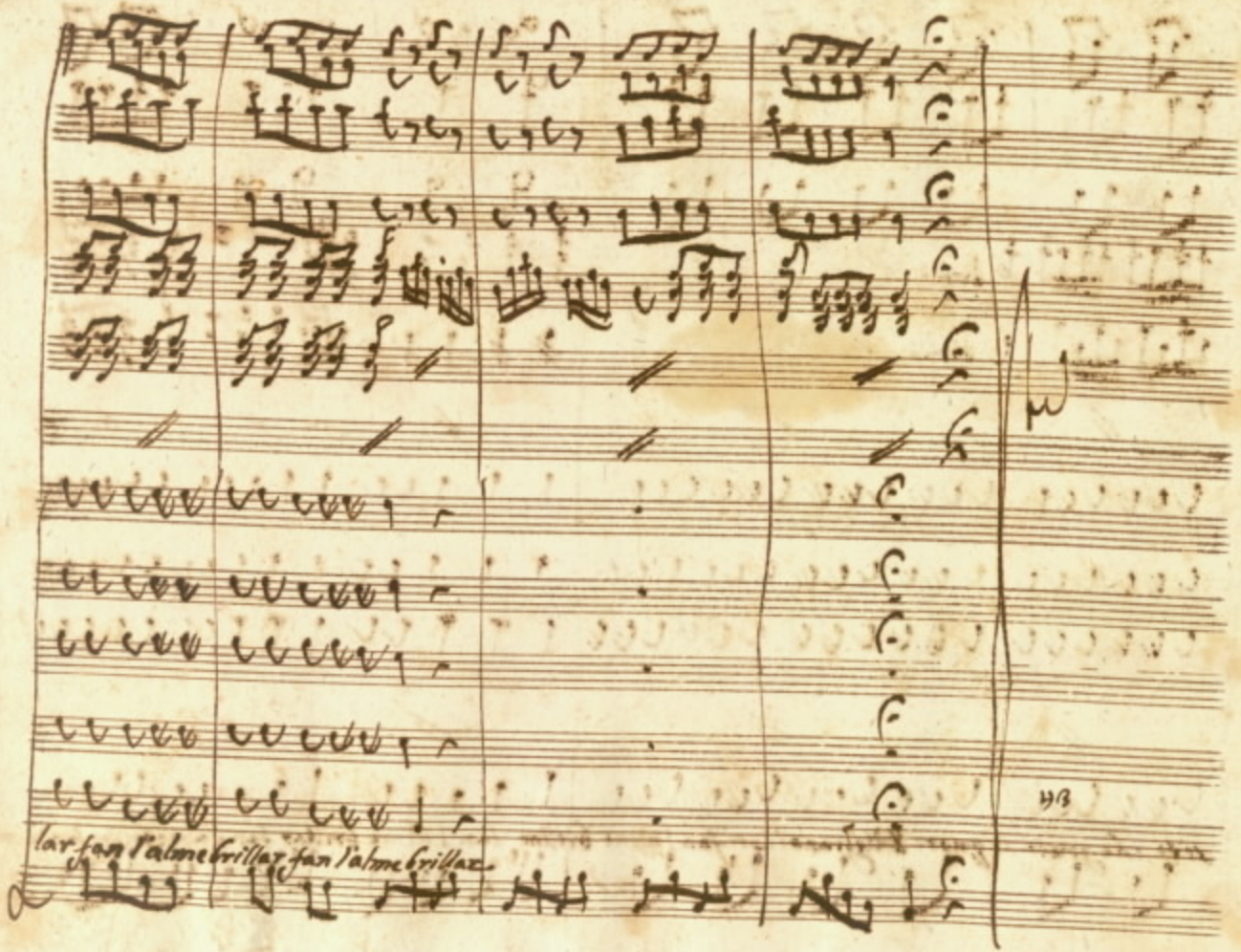


Cō Liv.

lar fra danze, e conviti penziamo a scialar fra danze, e conviti penziamo a scialar Che Cibi esqu

p. f. pia. for.


simili
simili
siti che grati Signori Vollegrano i Cori fan l'alme brillar fan l'alme brillar fan l'alme brillar fan l'alme brillar

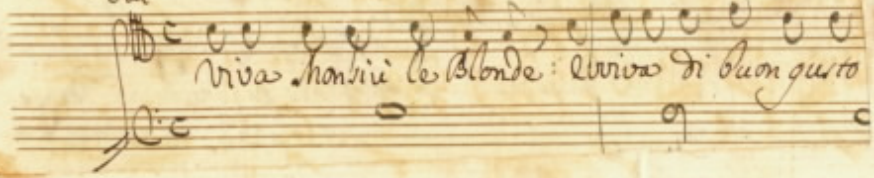

lar fan l'alme brillar fan l'alme brillar

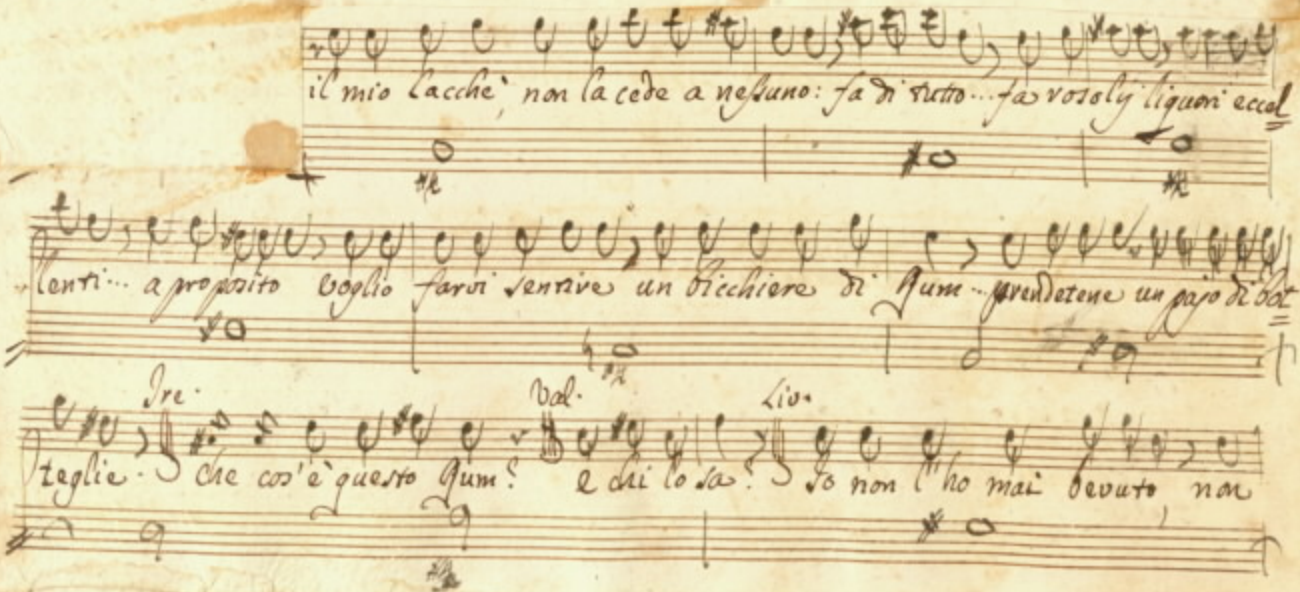
Parte Seconda Scena Prima

Livietta, Irene, Don Calandrino, Mr. Le Blonde, Valerio

Val.

Viva Monsiù le Blonde: evviva di buon gusto




il mio Lacchè, non la cede a nessuno: fa di tutto... fa vostely liquori eccel
lenti... a proposito voglio farvi servire un bicchiere di Gum... prendetene un paio di boc
Ire.
Val.
Lio.
teglie. Che cos'è questo Gum? E chi lo sa? Io non l'ho mai bevuto nan

Bl. Cal.

so che diavol sia è un liquore è composto di neve, di rugiada, d'aria sottile e di materia

Lio. Bl.

prima Oh cappita! è un liquor degno di stima Servitevi Madama, prenda Si=

Ire. Lio.

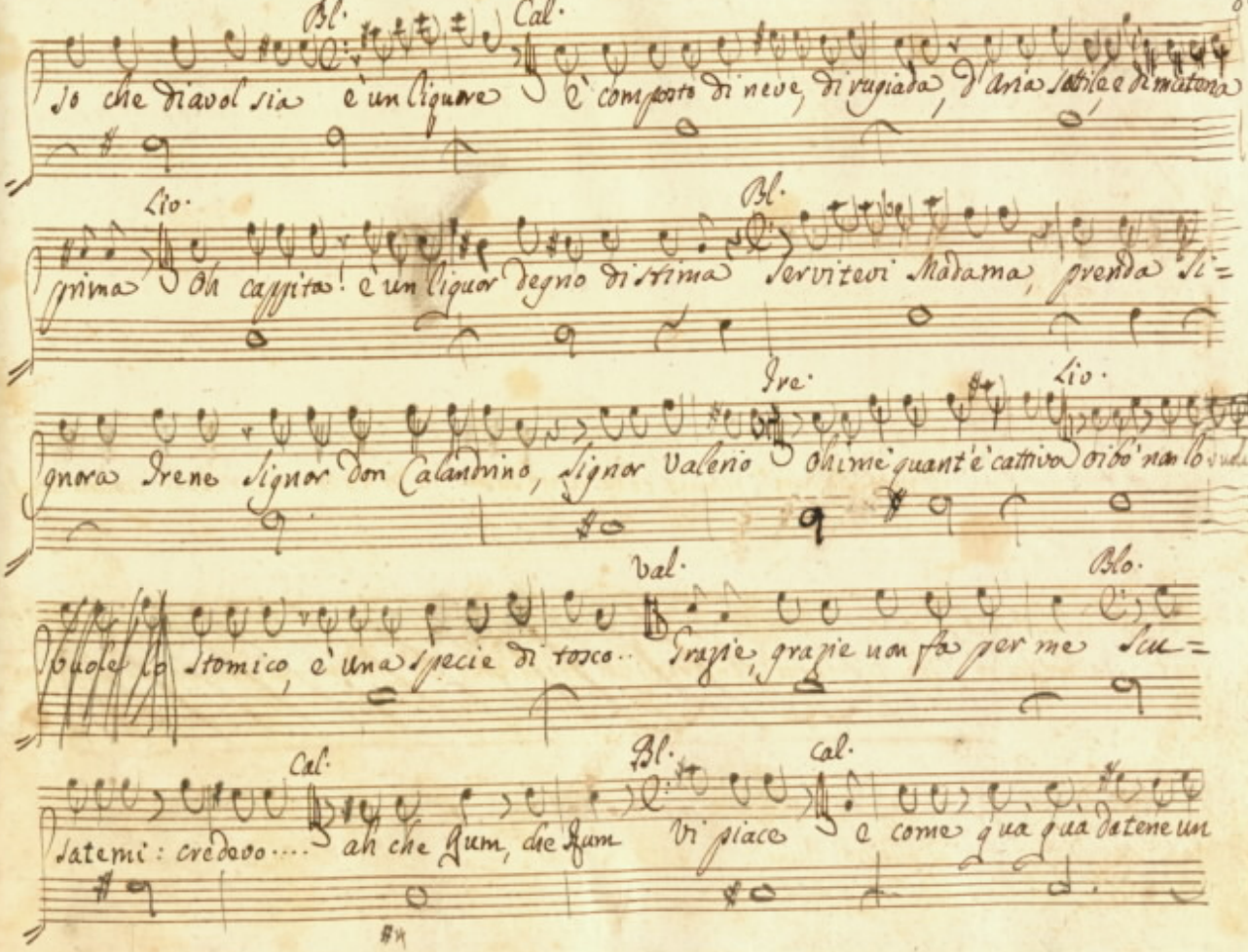
gnora Irene Signor don Calandrino, Signor Valerio Ohimè quant'è cattivo oibò non lo vuole lo

Val. Blo.

vuole lo stomico, è una specie di tosco.. Grazie, grazie non fa per me Scu=

Cal. Bl. Cal.

satemi: credevo.... ah che Rum, che Rum Vi piace e come qua qua datene un



Val. Cal. Bl.

altro. (Or ora s'ubbriaca.) Gli antichi non avevano queste delizie Oh appunto quando ve=

Cal. Bl. Liv. Ire.

drò le antichità! L'ho in casa Verrò fra poco anch'io voglio vederle Anch'

Val. Cal.

io. Staremo questa sera a far festa in casa vostra Oh vi farò un ragù ma che ra=

Liv. Cal.

gu... Portate ~~Con patto che però ne i lambicchi non sia fatto~~ Oh sentirete presto altro bic=

Bl. Val. Liv. Cal.

chier di Rum (Mi pare allegro) (vale più il nostro vino) (oh io non mi c'incomido Si=

Bl.

gnori, addio ci rivedremo. addio

Cal. Val.

Cal.

dio la testa mi pare che vacilli, e che siano eclissati i miei pupilli

Stena 2 =

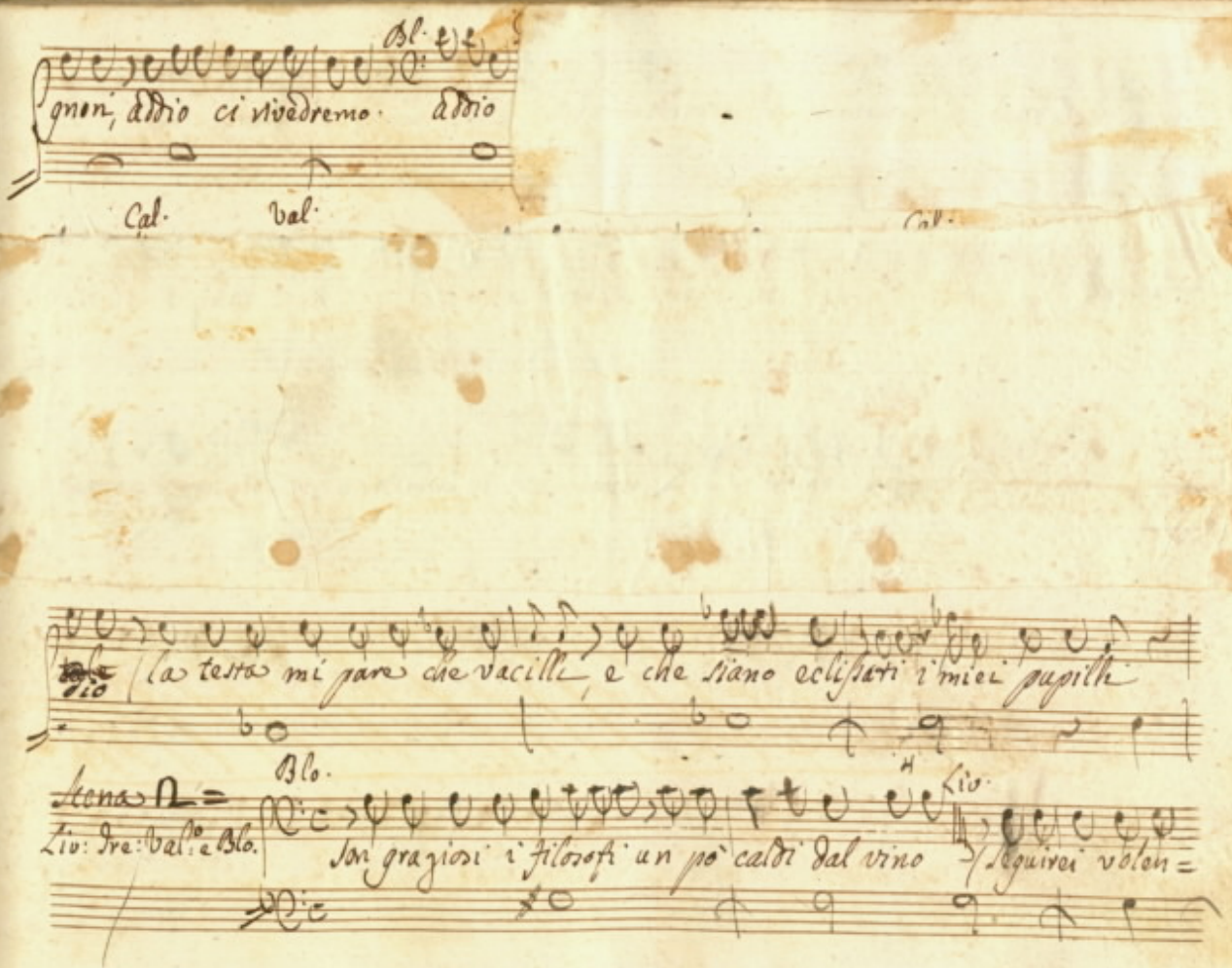
Liv: Dre: Val.o e Blo.

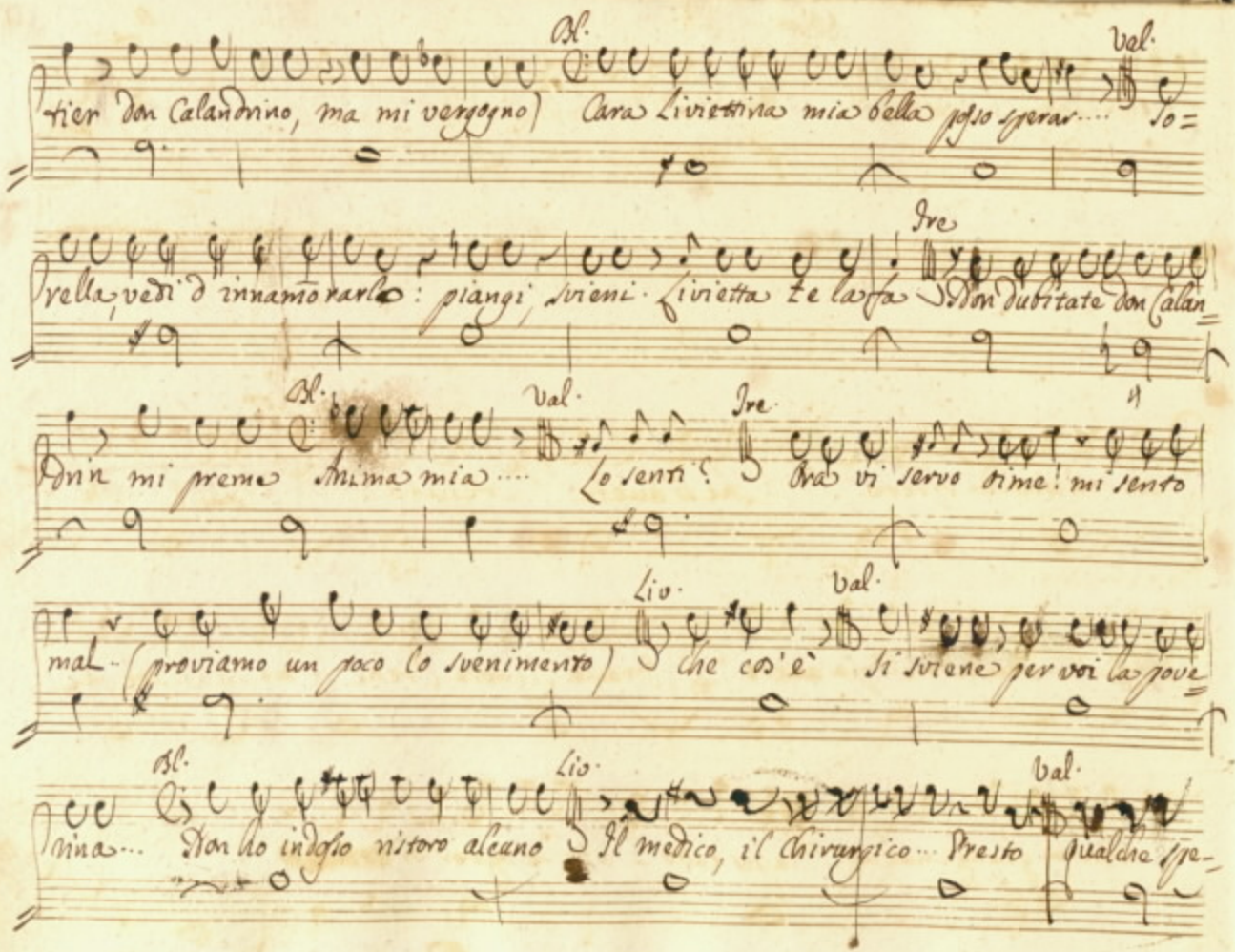
Blo.

Son graziosi i filosofi un pò caldi dal vino

Liv.

Seguirei volen=





Bl. Val.

tier don Calandrino, ma mi vergogno) Cara Liviettina mia bella posso sperar.... So=

Ire

rella, vedi d'innamorarlo: piangi, svieni. Livietta te la fa Non dubitate don Calan=

Bl. Val. Ire.

drin mi preme Anima mia.... Lo senti? Ora vi servo oime! mi sento

Liv. Val.

mal.. (proviamo un poco lo svenimento) che cos'è Si sviene per voi la pove=

Bl. Liv. Val.

rina... Non ho indosso ristoro alcuno Il medico, il Chirurgico... Presto qualche spe=

Blon:

cifico povera sorellina!.... Oh Dei! svenuta ancor quant'è carina

Ire:

ah

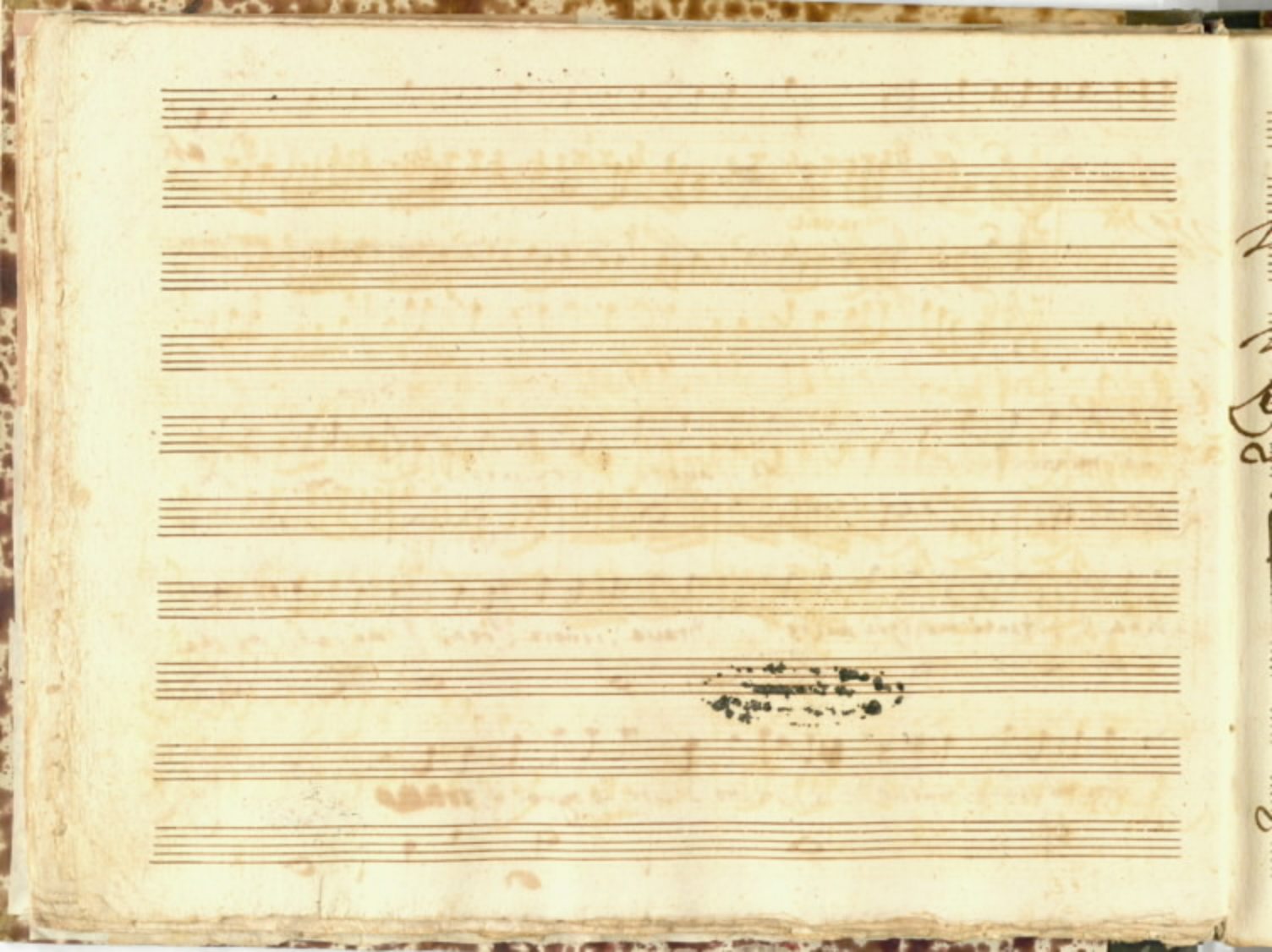
~~Segue Cavatina di Blondo~~

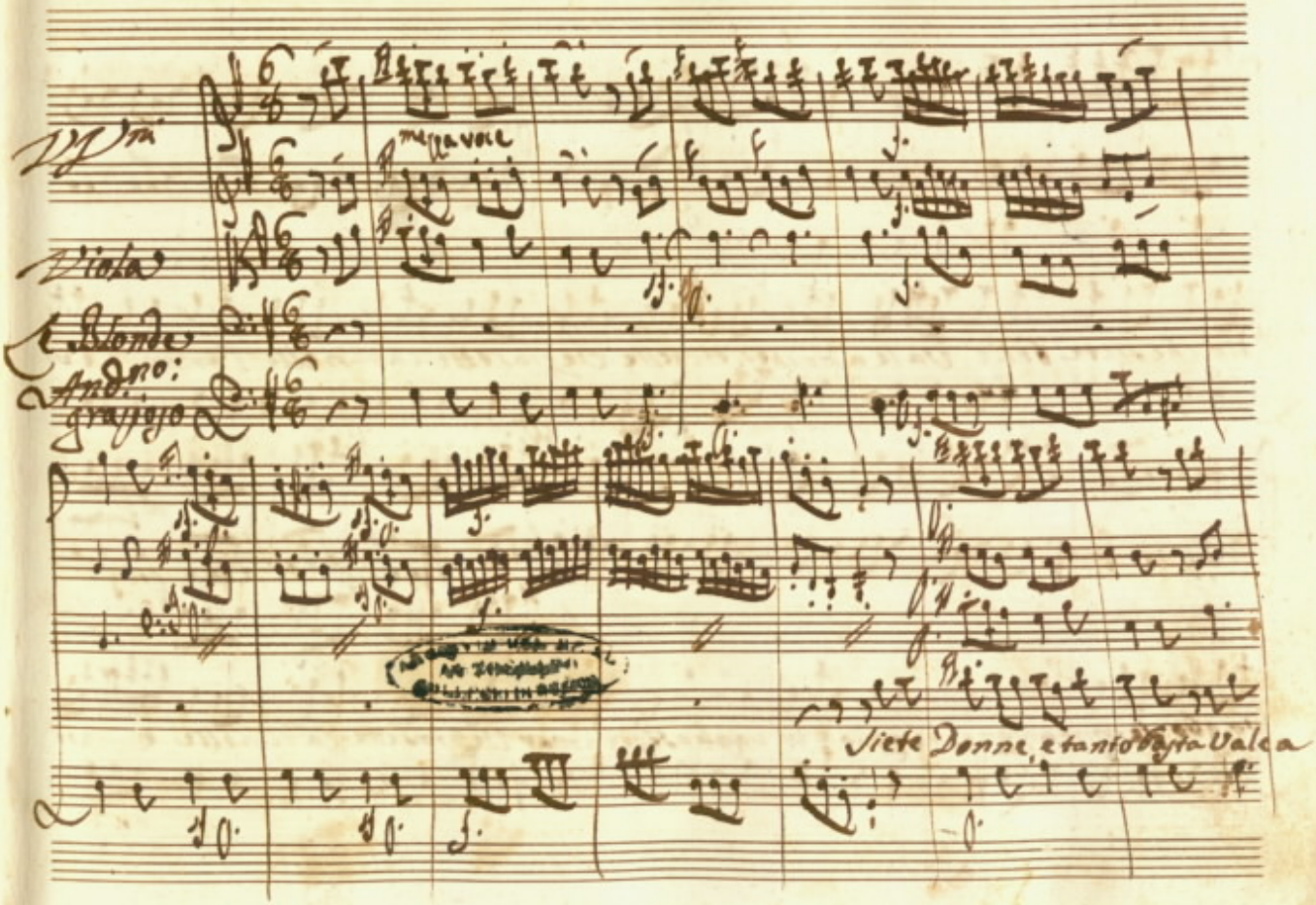
Blon:

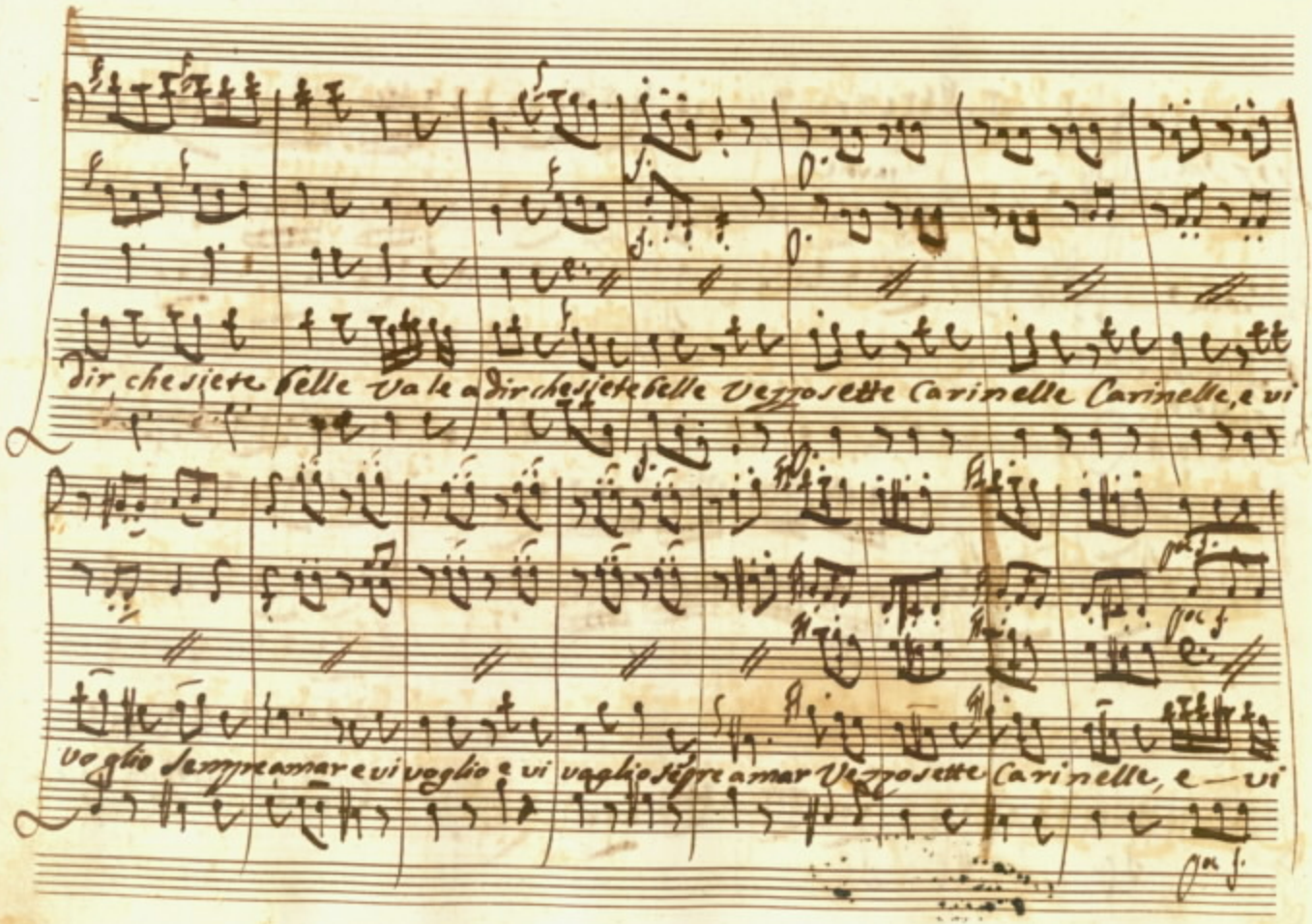
ah mi vien da ridere. che ci auete creduto? Come! oh

bela! tanta malizia auete! Braua Signora Irene ... ma sappiate che

non mi giungenuouo... da per tutto l'istesse ognor vi [illegible]




Viola
Andno: grassoso
Siete Donne, e tanto basta Valea


dir che siete belle va le a dir che siete belle Vezzosette Carinelle Carinelle, e vi
voglio sempre amar e vi voglio e vi voglio sempre amar Vezzosette Carinelle, e vi

poc. f.

poc. f.

f. as.

f. as.

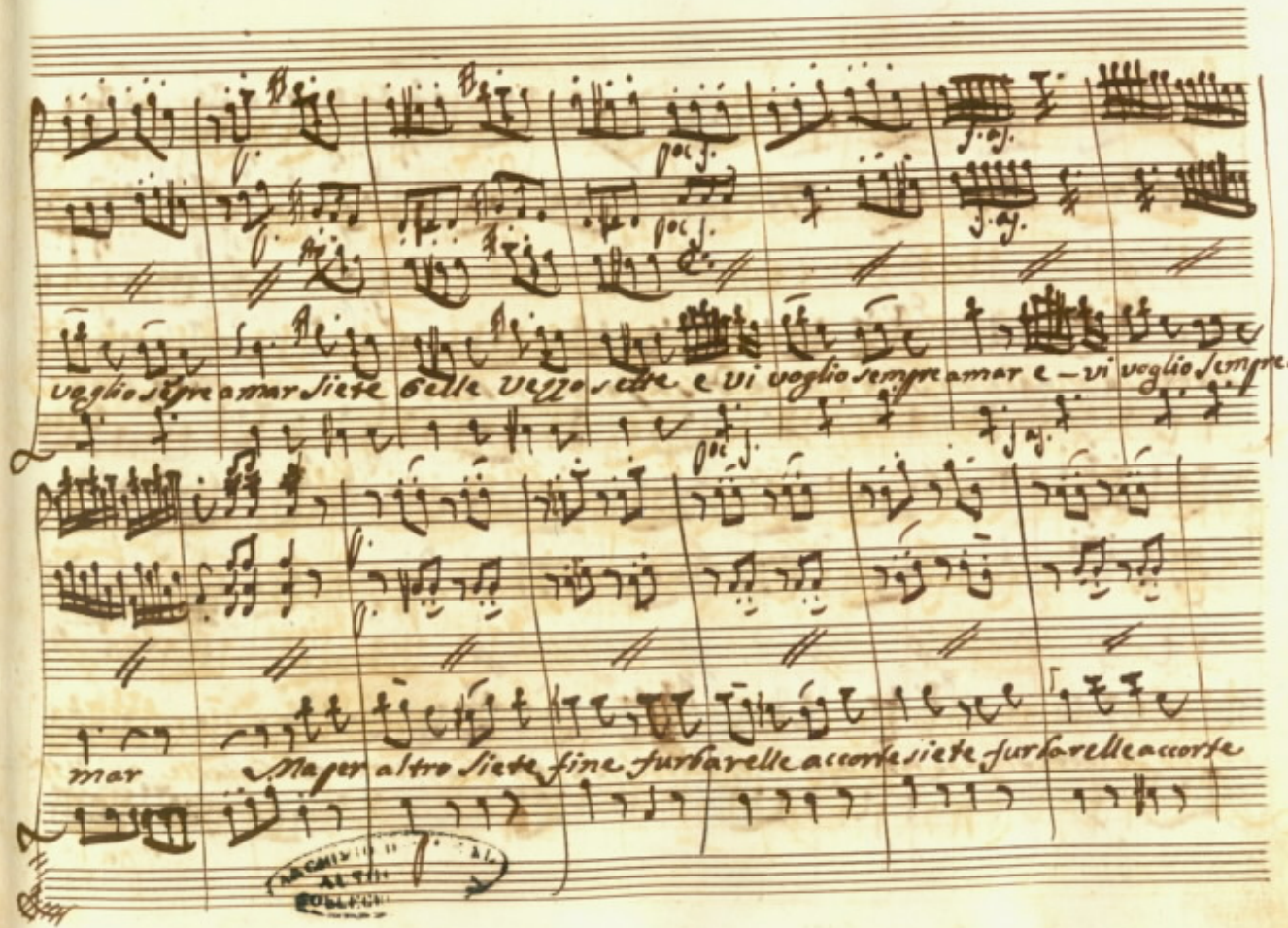
voglio sempre amar Siete belle vezzo sette e vi voglio sempre amar e — vi voglio sempre a=

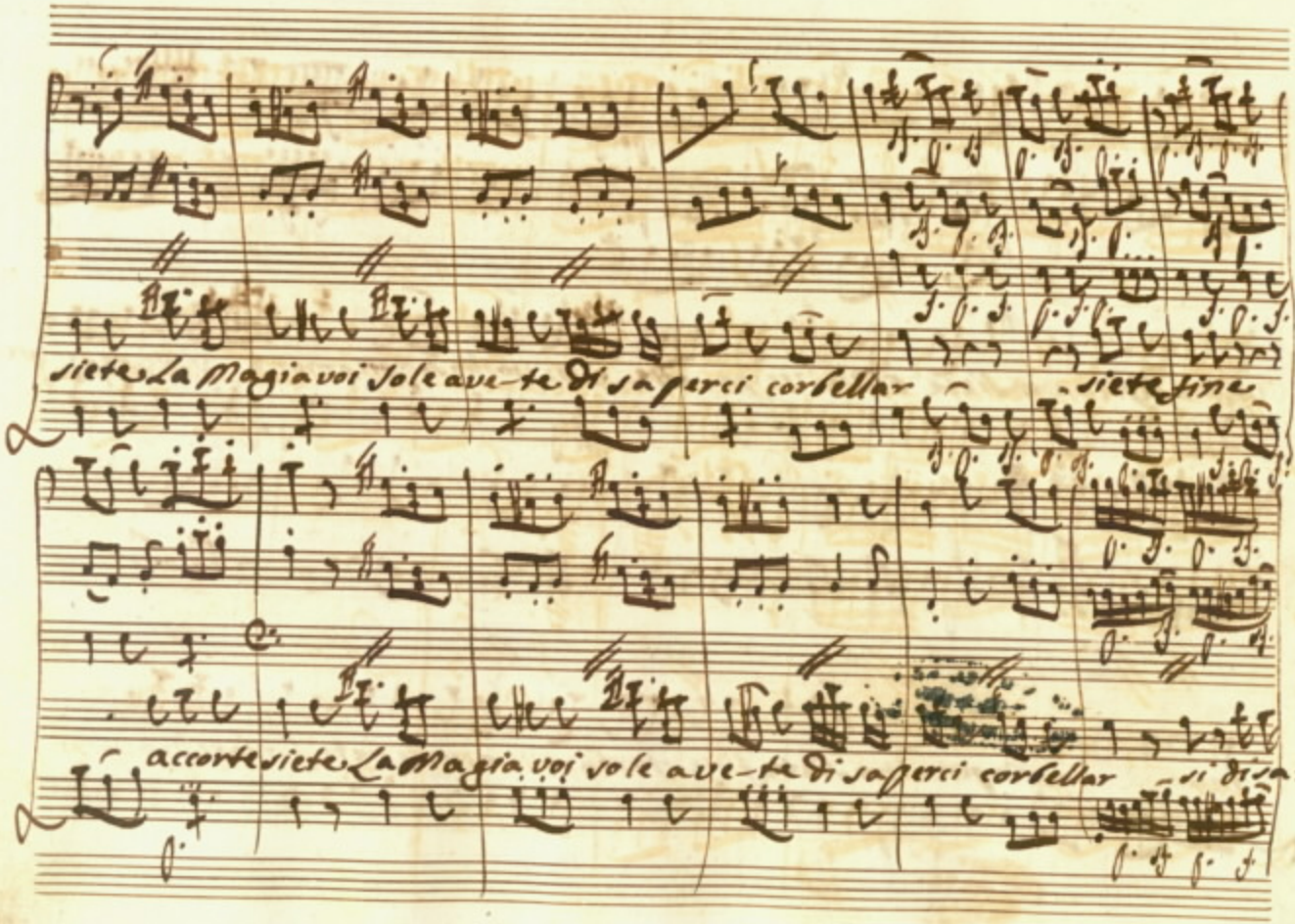
poc. f.

f. as.

mar Ma per altro Siete fine furbarelle accorte siete furbarelle accorte

ARCHIVIO ... ALTO COLLEGIO

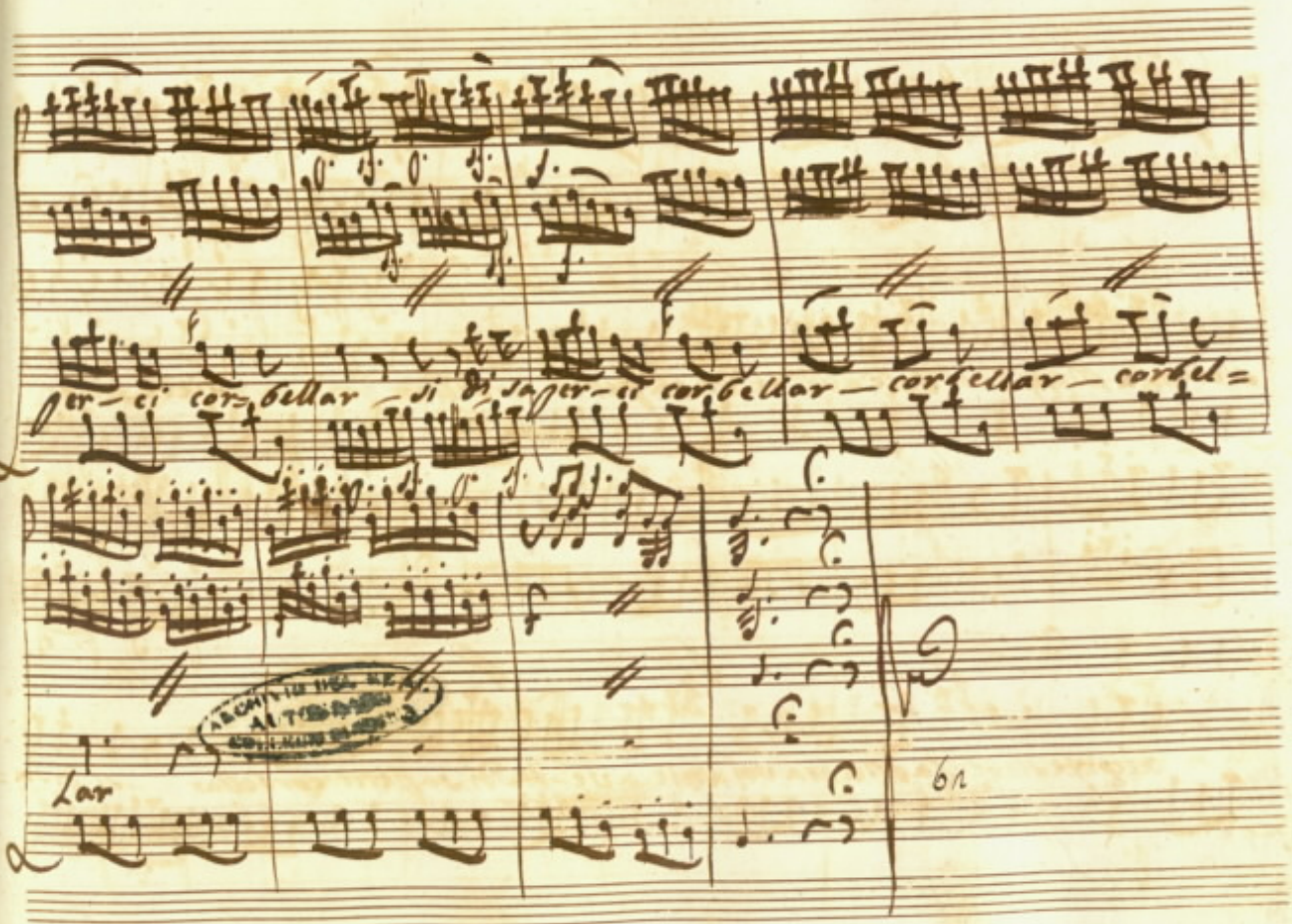


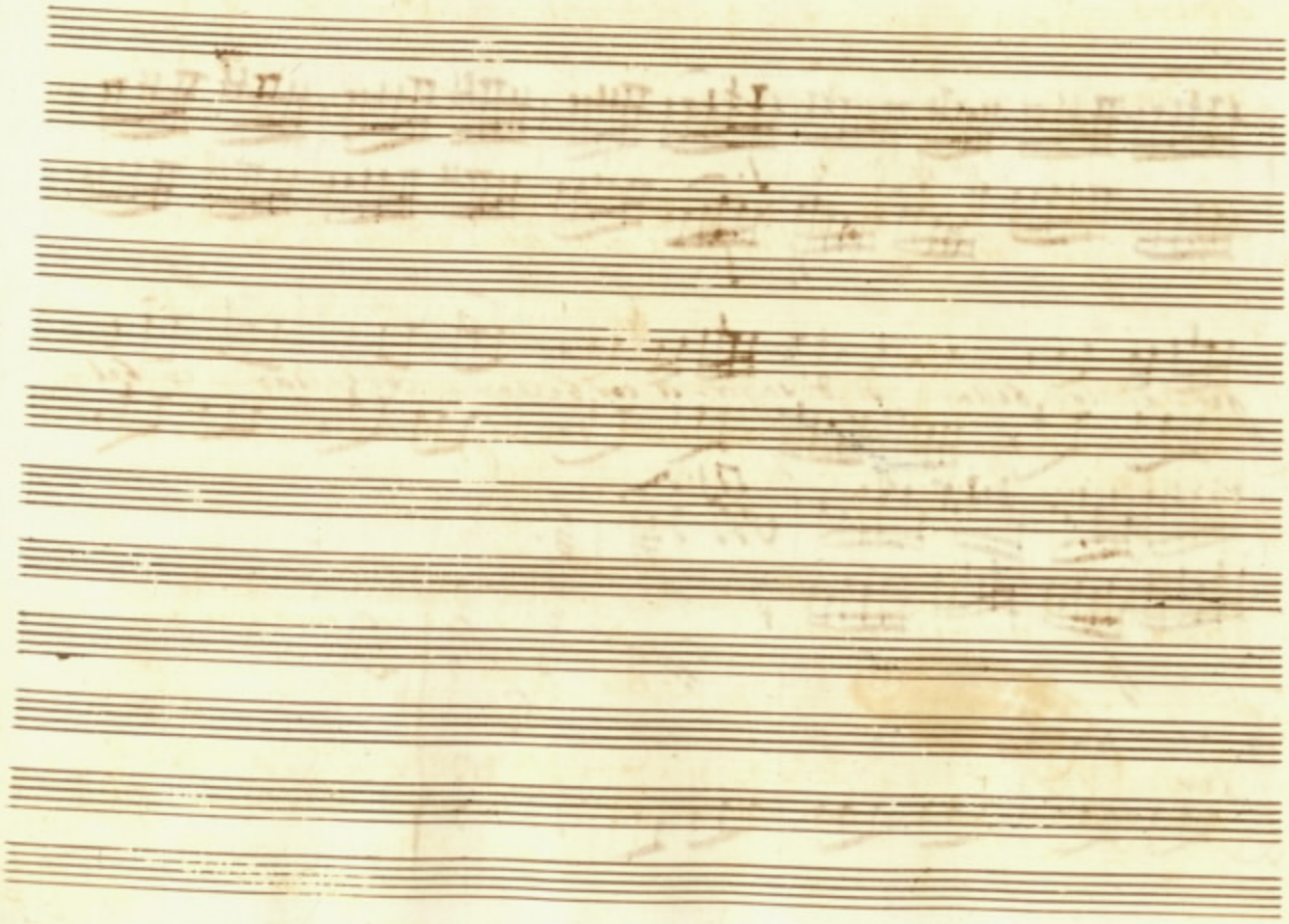

siete La Magia voi sole avete di saperci corbellar
siete fine
accorte siete La Magia voi sole avete di saperci corbellar si dice

per-ci cor=bellar - si di saper-ci corbellar - corbellar - corbel=

Lar

ARCHIVIO DEL SE AUTOGRAFO





Scena 3.a

Liv.a e Irene

Liv.

Vado a chiamarvi il medico, e vi trovo in amori in tene=

rezze con quel caro Monsù? Ire. L'ho fatto a' posta, perchè vediate chi son io. Liv. Ri=

dicola senza crianza) Ire. Altro più vago oggetto occupa questo core ma intanto o=

gnuno arde per me d'amore.

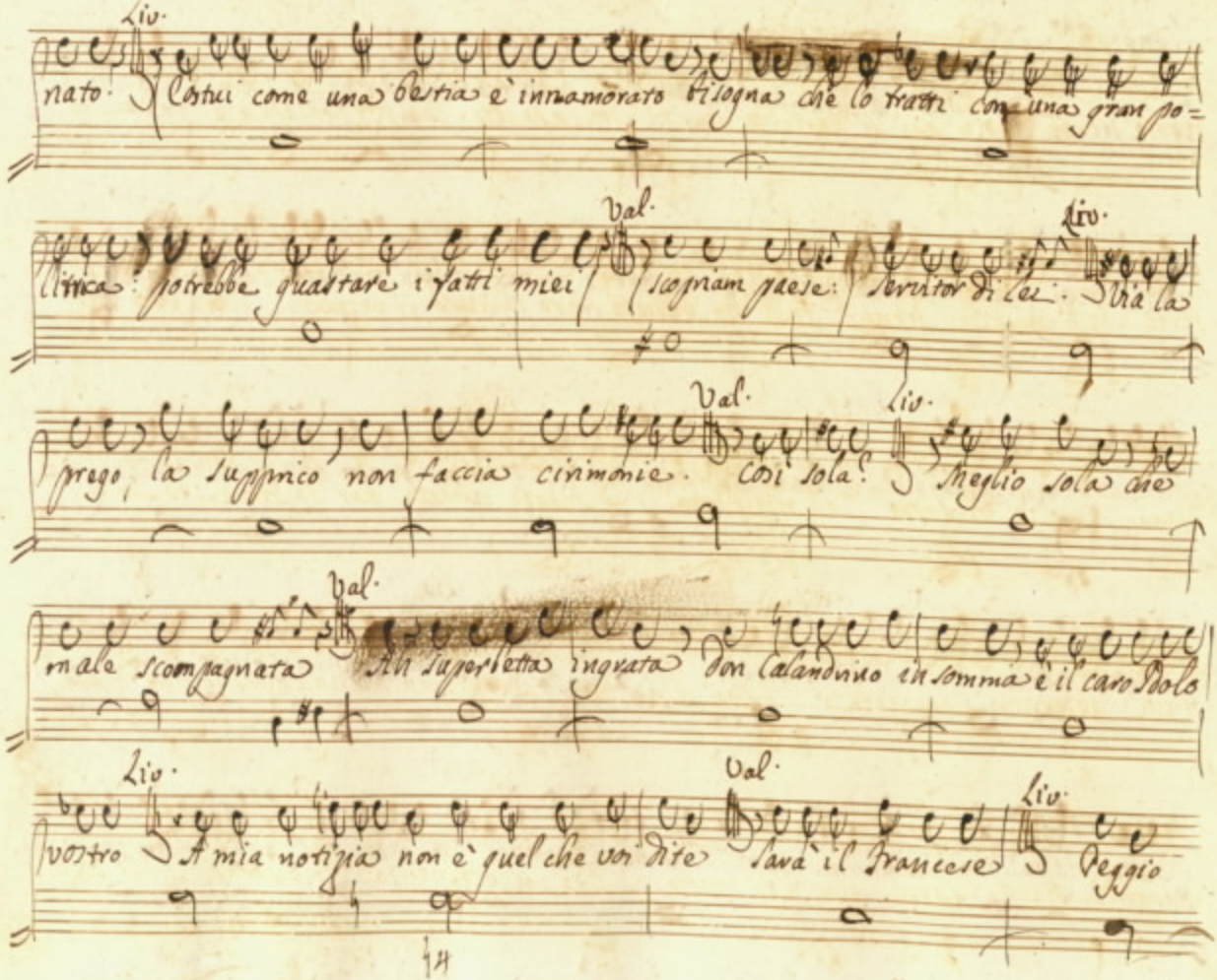
Scena 4

Liv.a Val.o indi Le Blo:

Liv.

Se mai quest'altro og=

getto fosse don Calandrino vuoi star bene davero. Val. Eccomi qui sorella ch'mi sono ingan=


Liv.
nato. Costui come una bestia è innamorato bisogna che lo tratti con una gran po=
Val.
Liv.
litica: potrebbe guastare i fatti miei sogniam paese: servitor di lei. Via la
Val.
Liv.
prego, la supplico non faccia cirimonie. così sola? meglio sola che
Val.
male scompagnata Ah superbetta ingrata don Calandrino in somma è il caro Dolo
Liv.
Val.
Liv.
vostro A mia notizia non è quel che voi dite sarà il Francese Veggio

Bl. Lio.

peggio... oh diable qui si parla di me Non lo sapete che il Francese è inva=

Bl.

ghito dell' amabile Irene: io l'ho veduto fare il caro, il vezzoso... Non è vero ma=

Val. Lio.

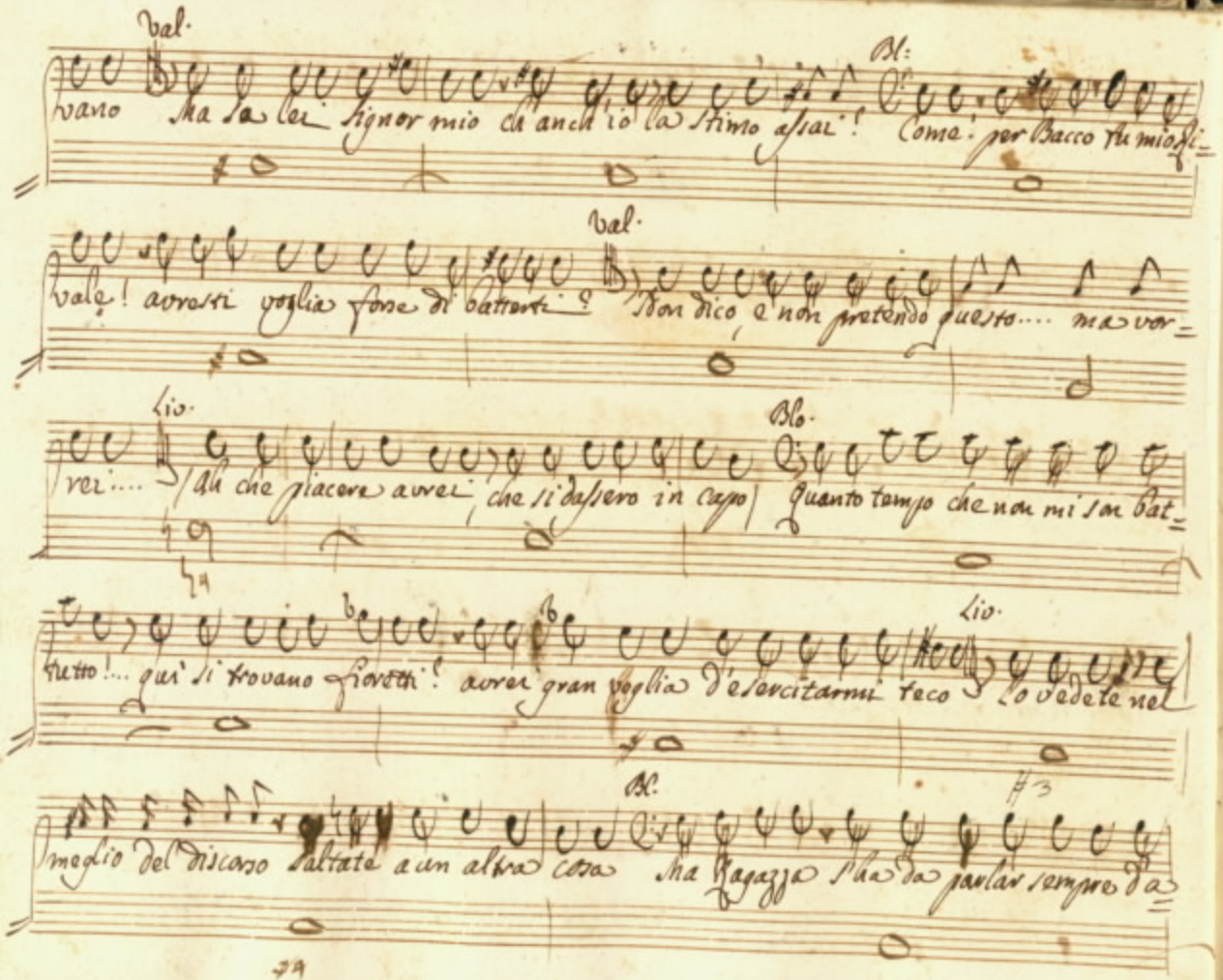
dama: ecco io vi sposo Oh maledetto! Andate, andate pur da Irene: io son da

Bl.

tutti abborrita, sprezzata.... Chi l'ha detto! Sovrissimo Carina voglio far diver=

Lio.

tarvi Parigina alon, alon la mano Che impertinenza lo sperate in=



Val. Bl.

vano Ma sa lei signor mio ch'anch'io la stimo assai! Come! per Bacco tu mio sfi=

Val.

vale! avresti voglia forse di batterti? Non dico, e non pretendo questo.... ma vor=

Lio. Blo.

rei.... (Ah che piacere avrei, che si dassero in capo) Quanto tempo che non mi son bat=

Lio.

tutto!... qui si trovano fioretti! avrei gran voglia d'esercitarmi teco Lo vedete nel

Bl.

meglio del discorso saltate a un altra cosa Ma Ragazza s'ha da parlar sempre d'a=

Lio.

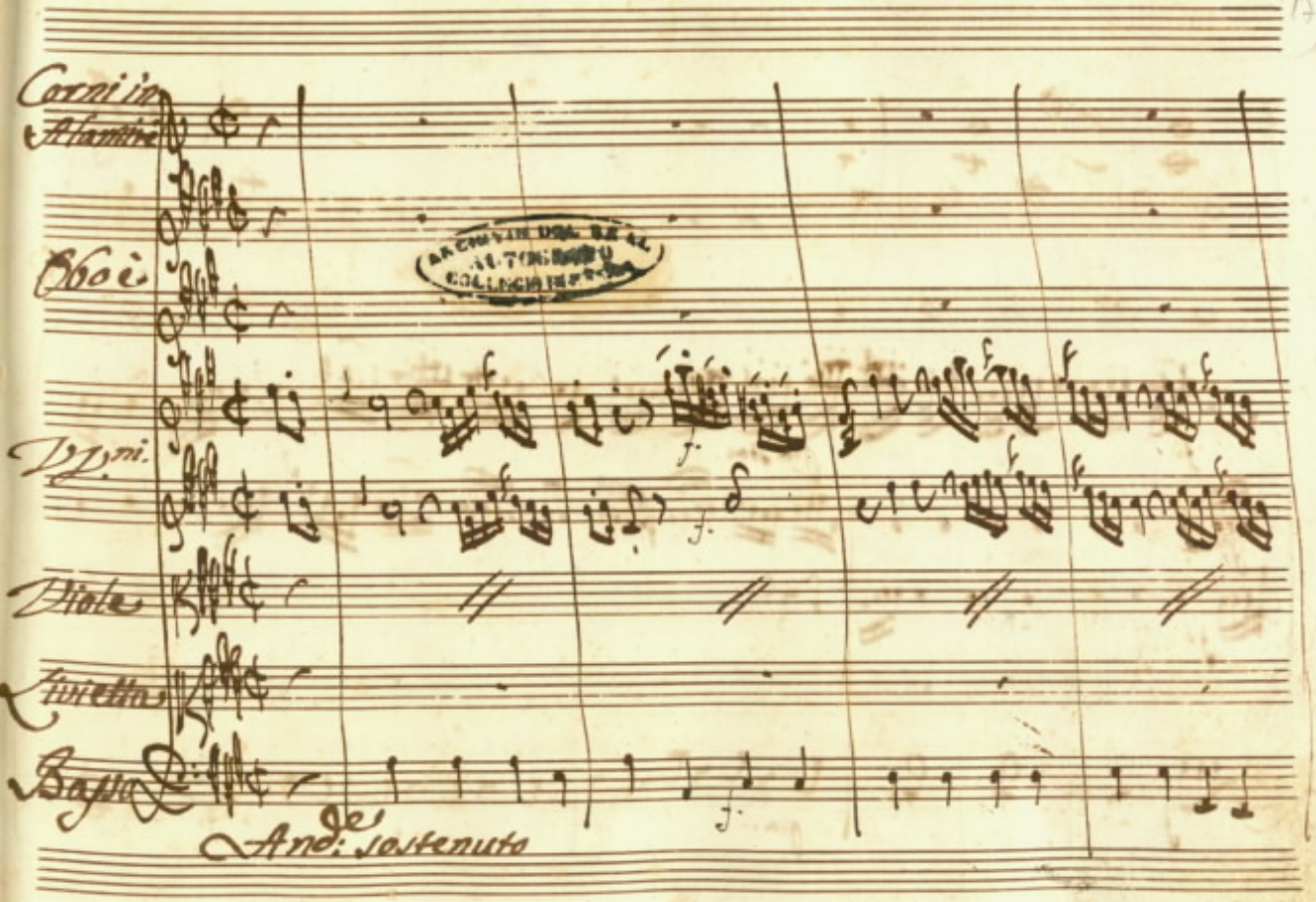
more! Sempre quand uno è innamorato deve parlar d'affetti se in faccia a Simi=

ramide, o Scitalco, o Shirteo non avesser d'amore ognor parlato la superbia Re=

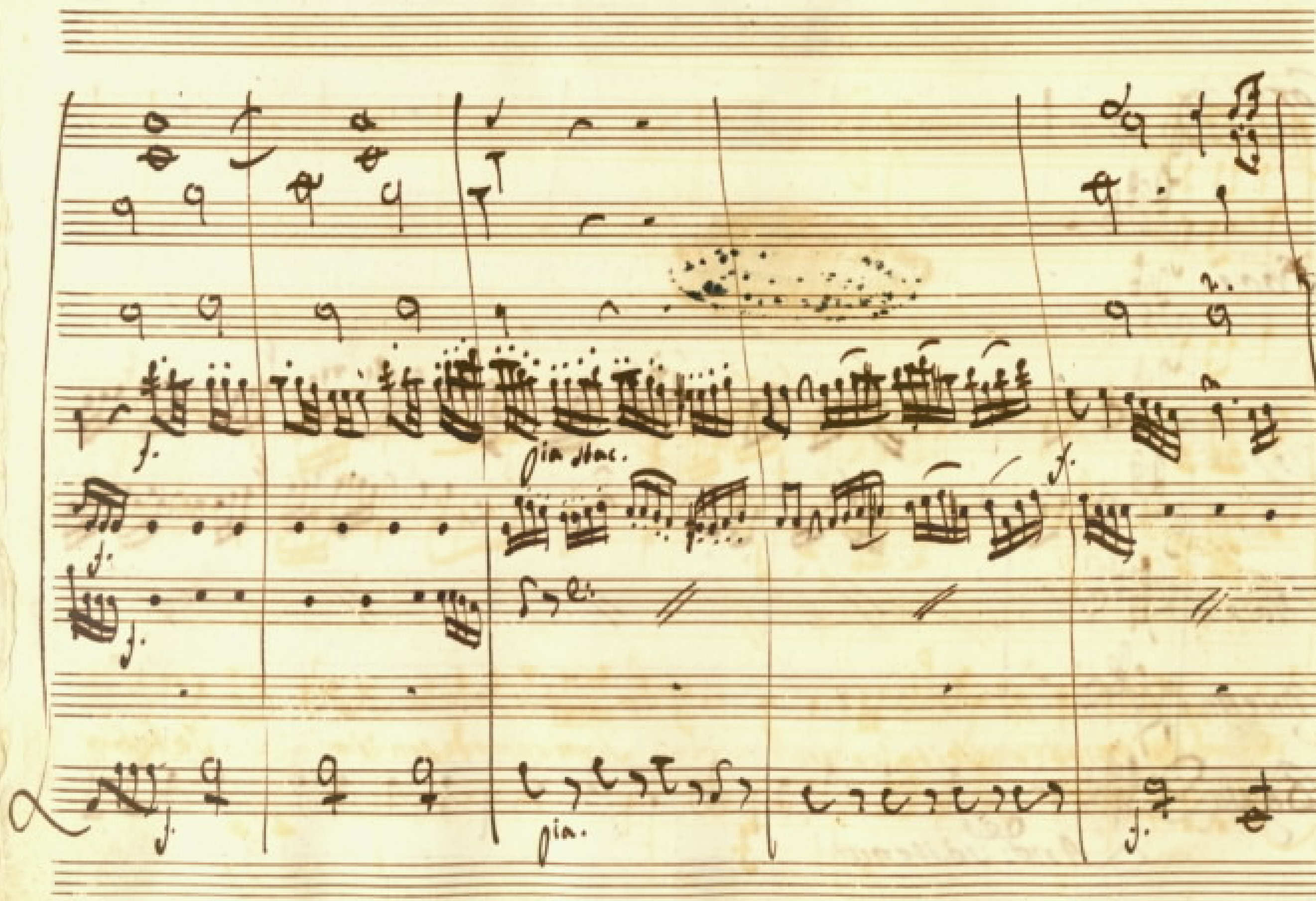
gina avria fatto un sconquasso, una ruina

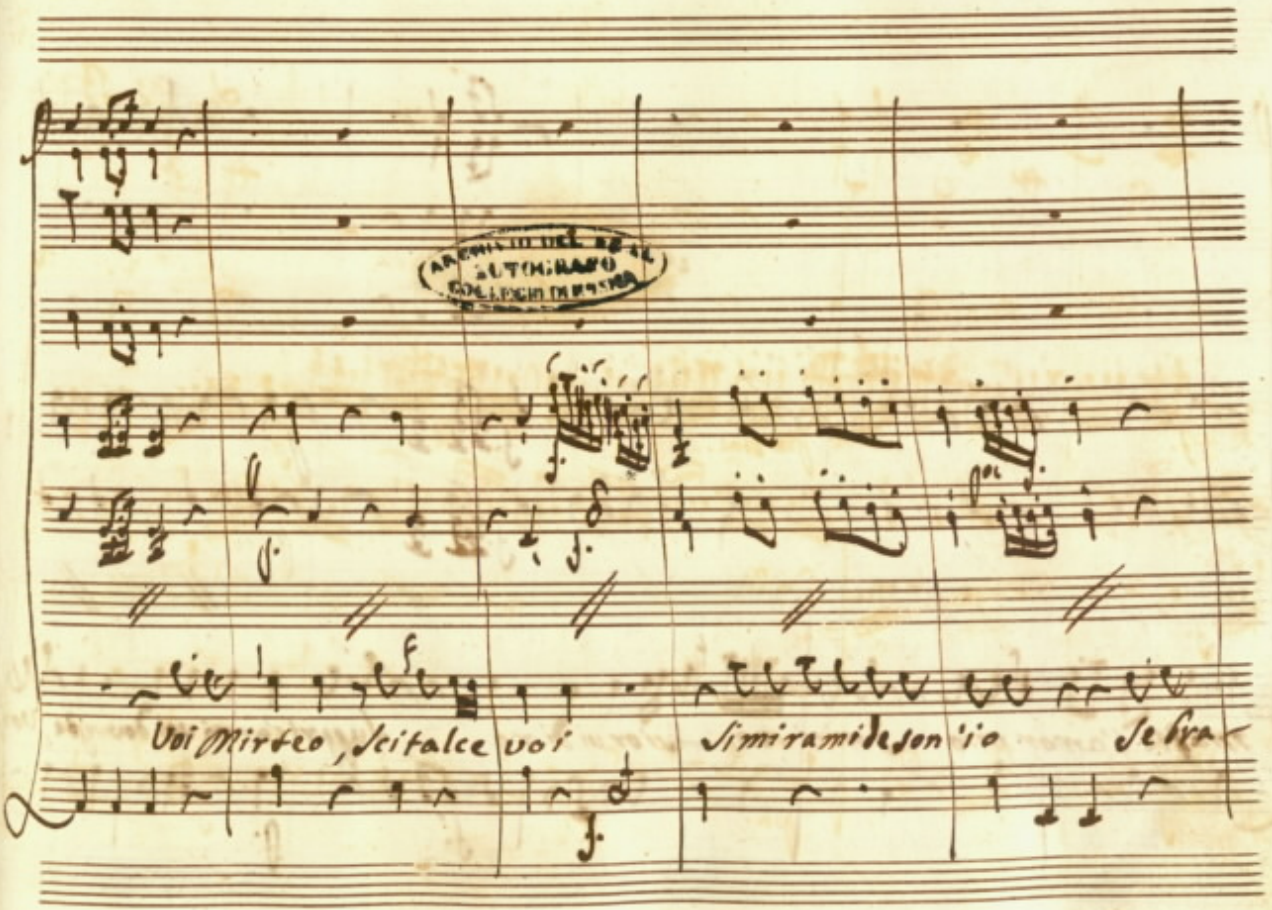
In A ♯

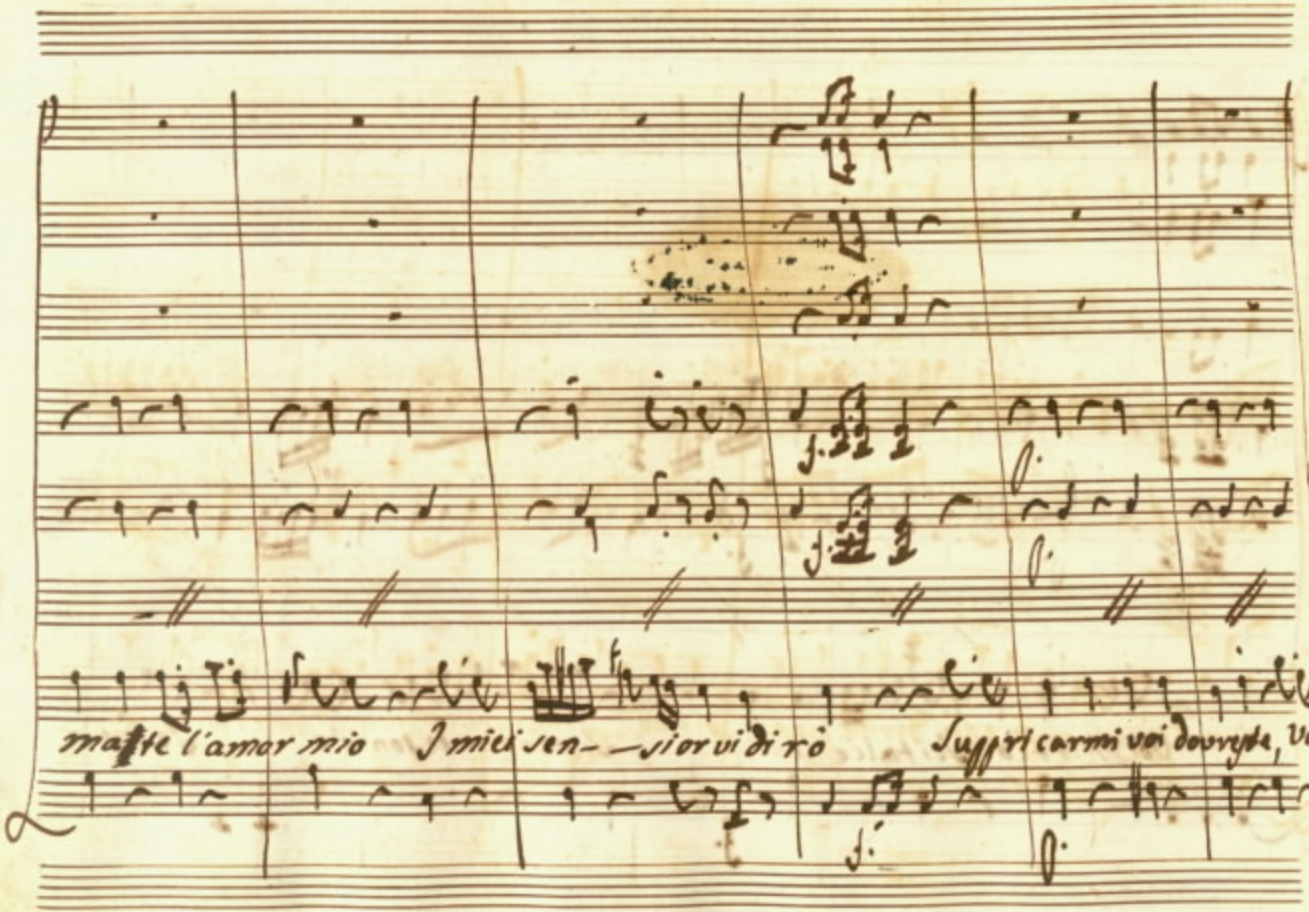
Segue Aria Livietta

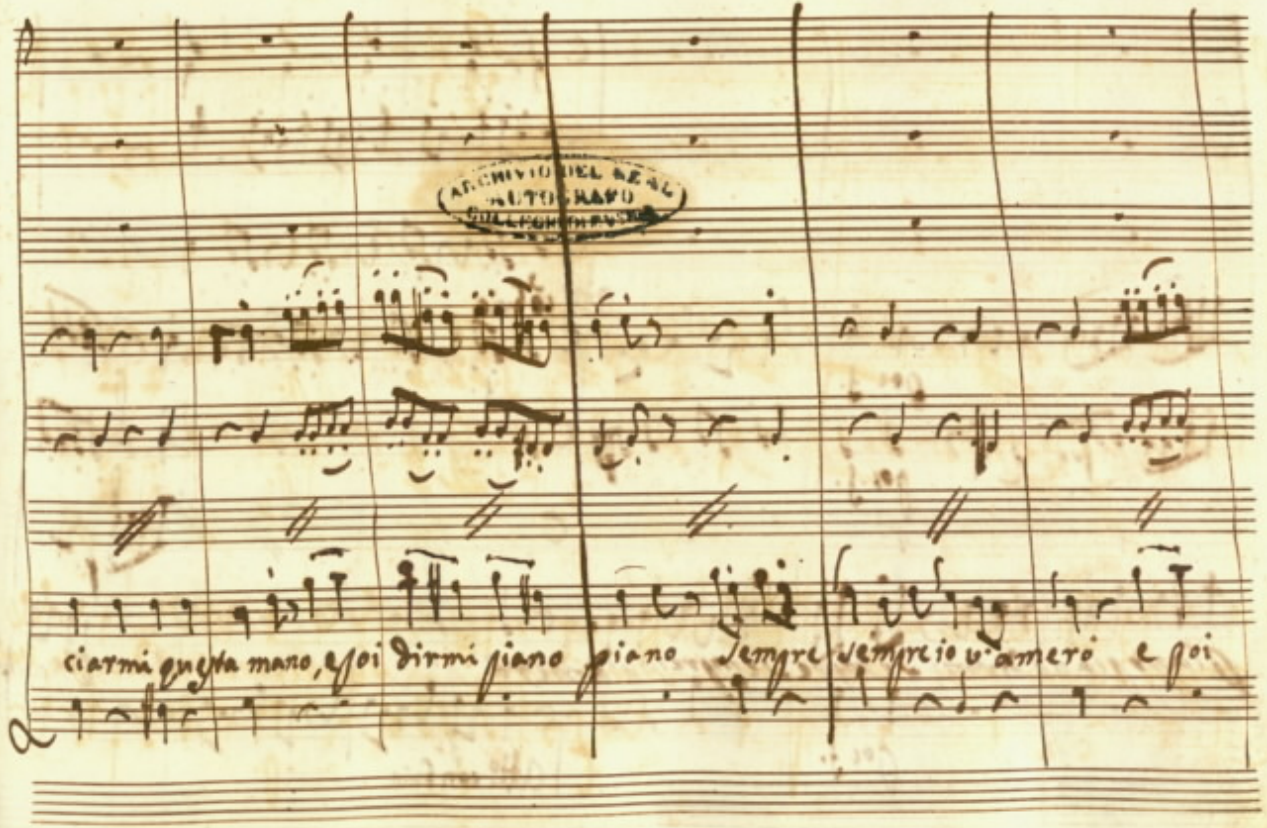


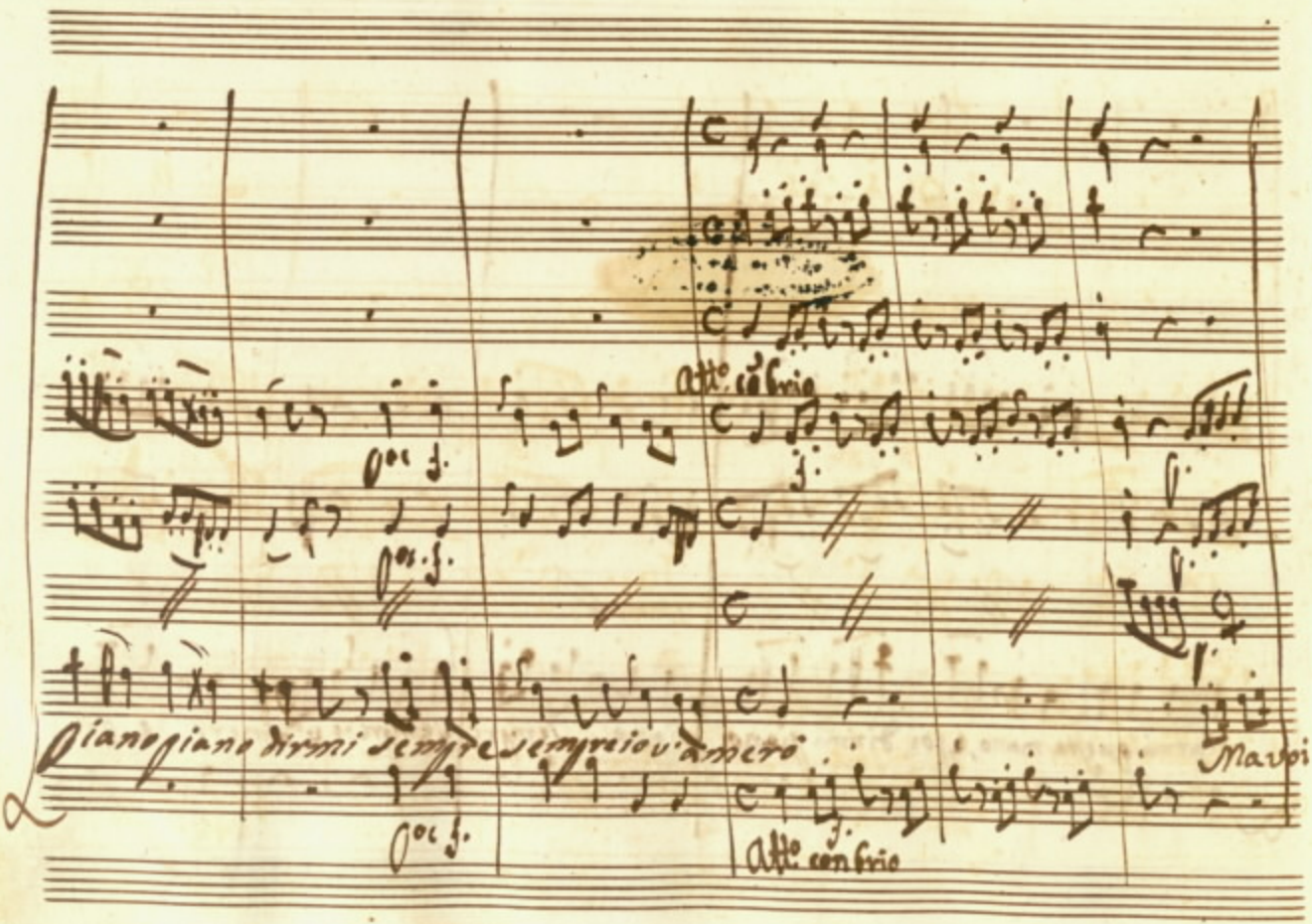
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI PAVIA


f.
pia. stacc.
f.
f.
f.
pia.
f.


Voi Mirteo, Scitalce voi
Simiramide son io
Se bra


matte l'amor mio I miei sen- - sior vi dirò Suppricarmi voi dovreste, Voi ba


ciarmi questa mano, e poi dirmi piano piano sempre sempre io v'amerò e poi



Att.o con brio

poc. f.

poc. f.

Piano piano dirmi sempre sempre io v'amerò

Ma voi

poc. f.

Att.o con brio

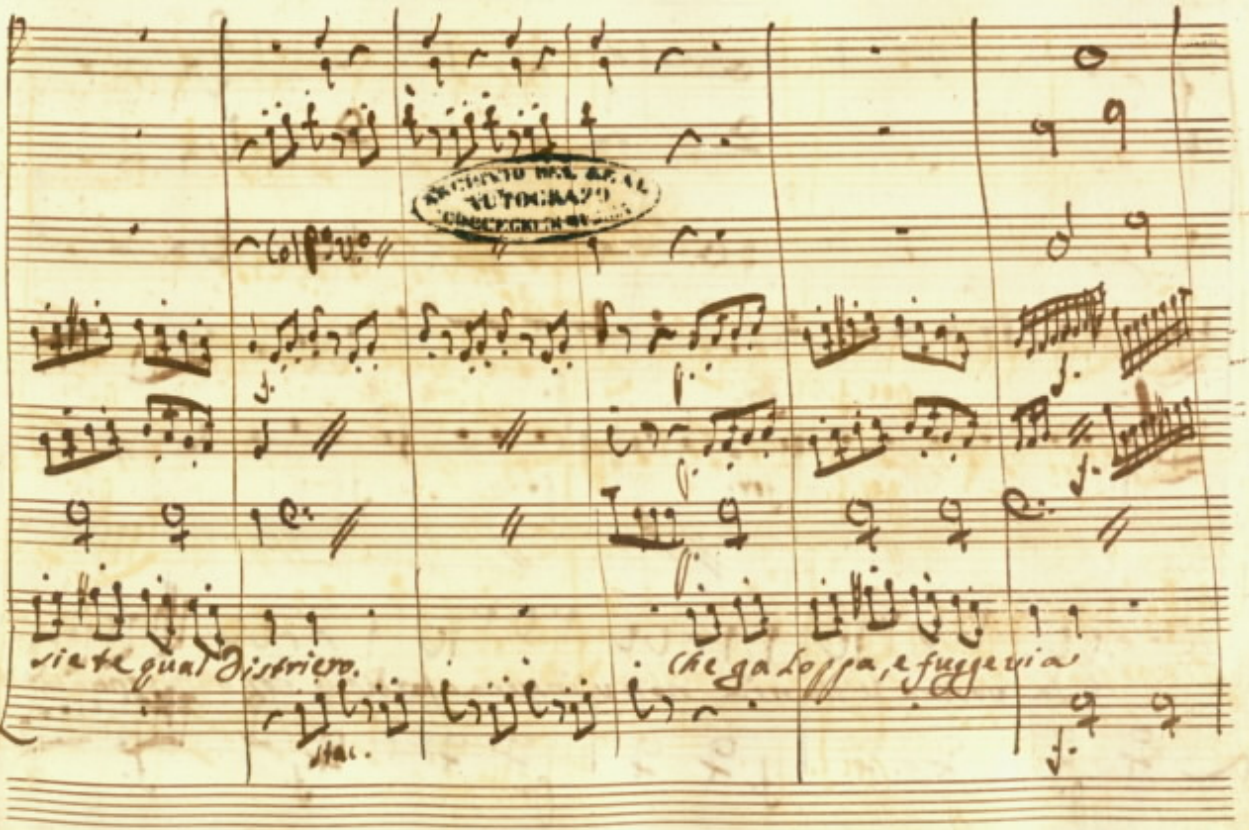
ARCHIVIO DEL SEAL
AUTOGRAFO
CONCEGLIO DI ...

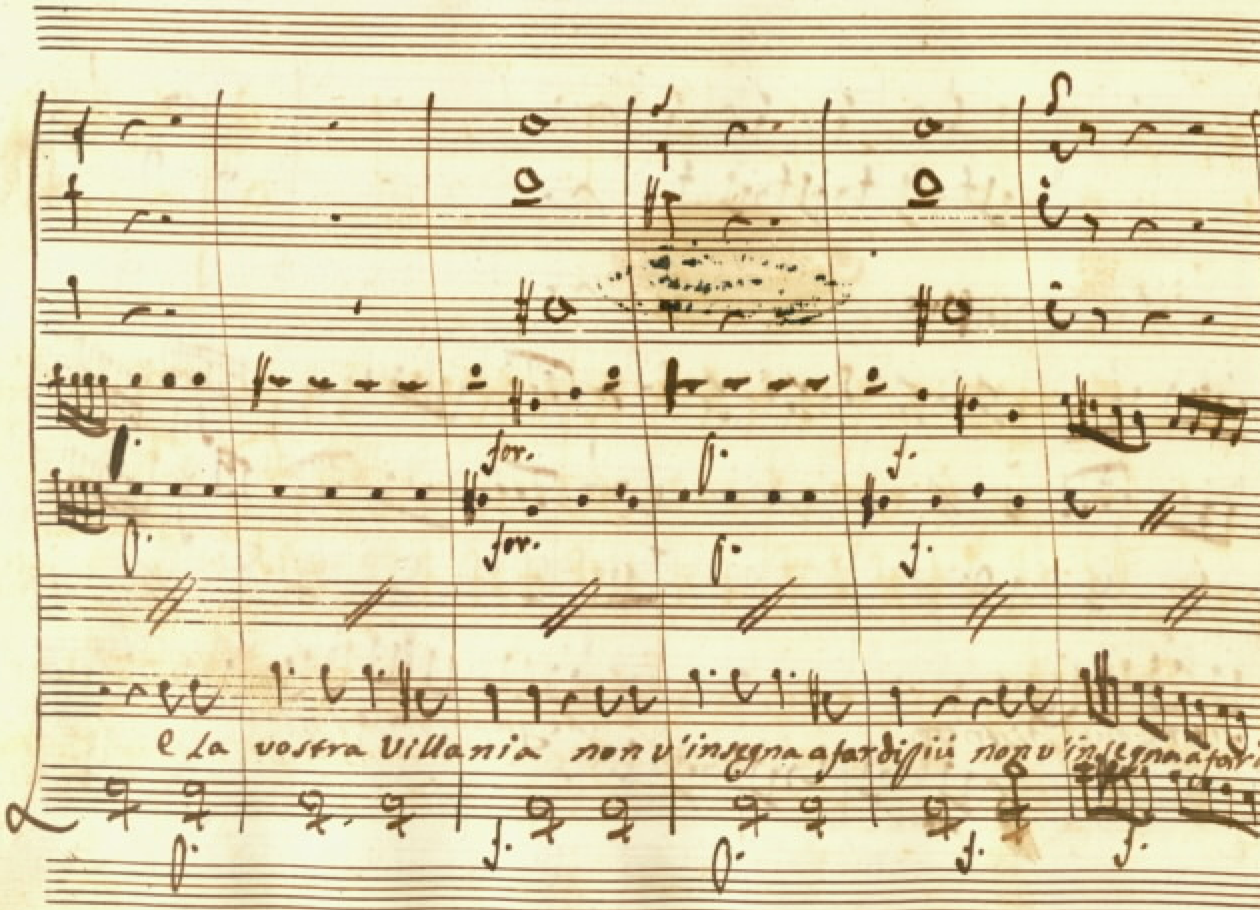
Col P.o V.o

sia te qual distriero.

Che ga Loppa, e fuggevia

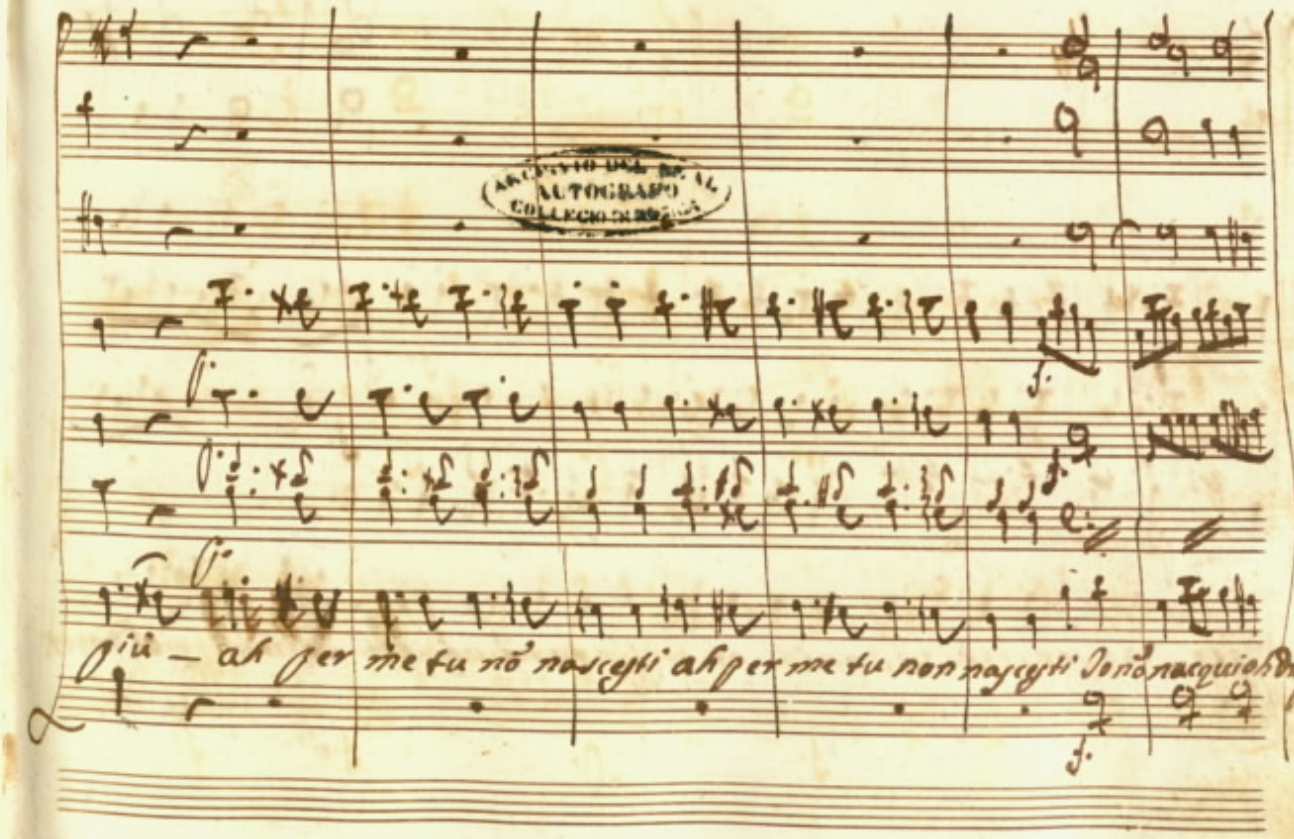
Stac.

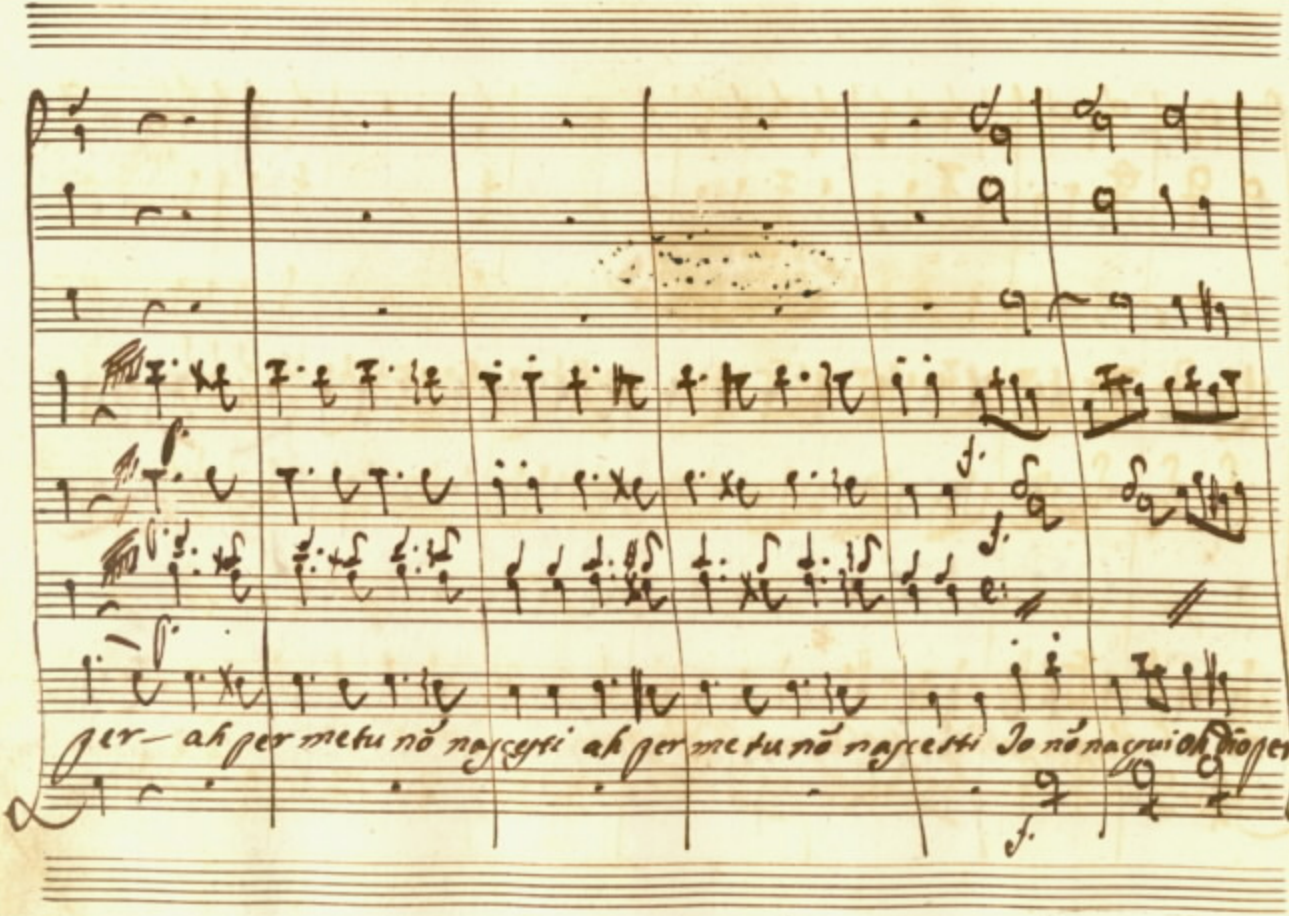



for.
for.
e La vostra Villania non v'insegna a far di più non v'insegna a far di

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLECIO DI BOSCA

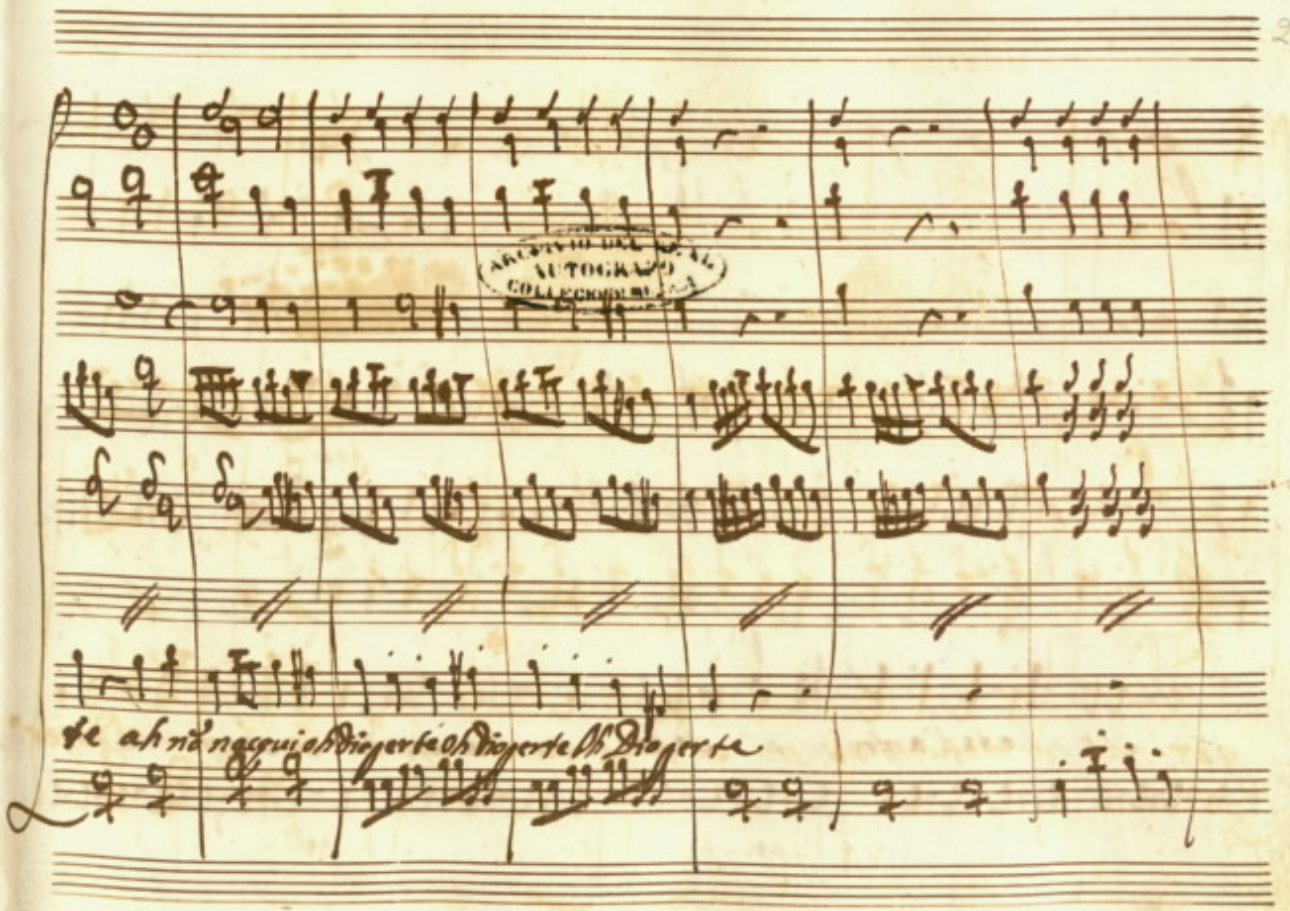
più — ah per me tu nõ nascesti ah per me tu non nascesti Io nõ nacqui oh dio per

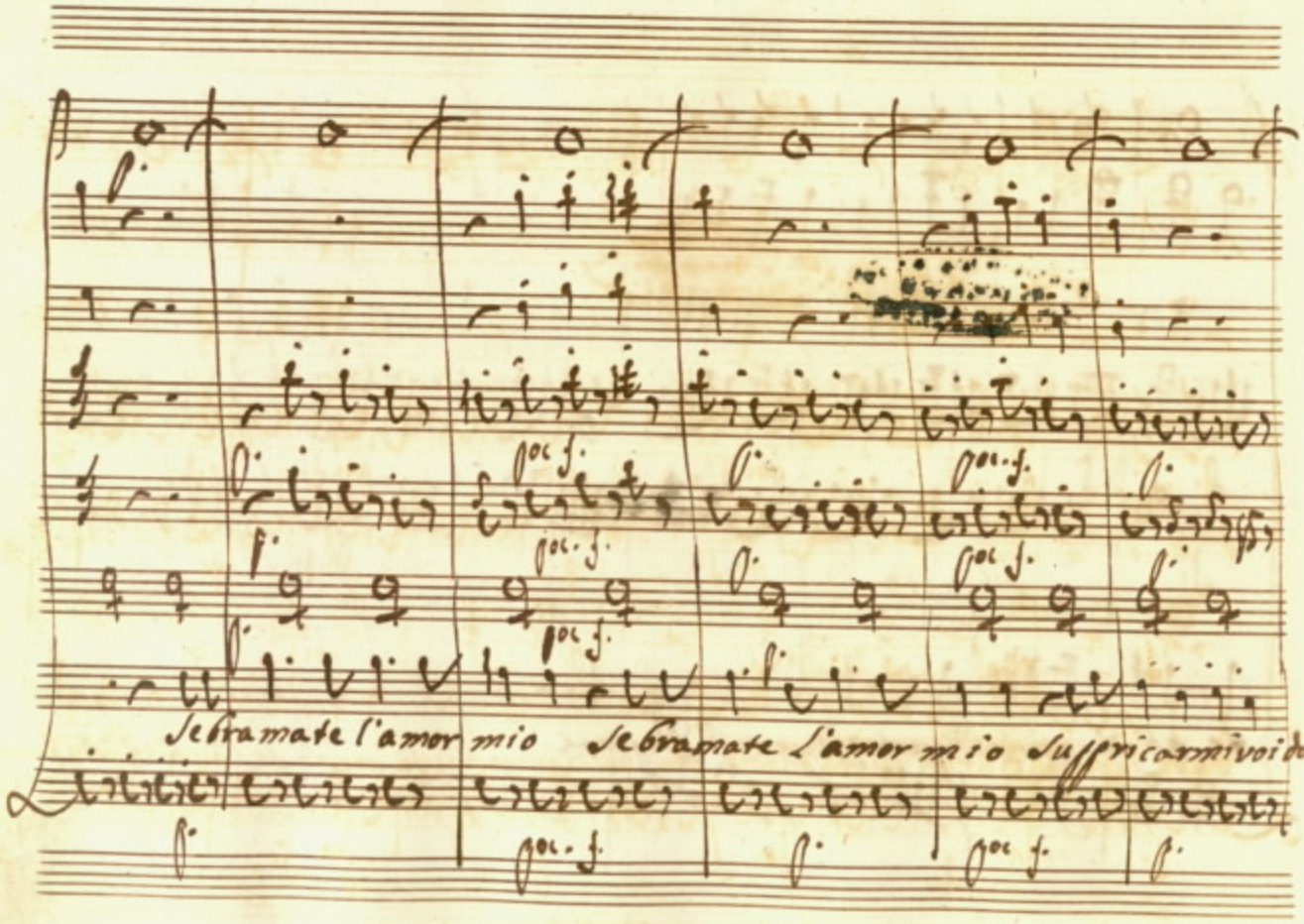


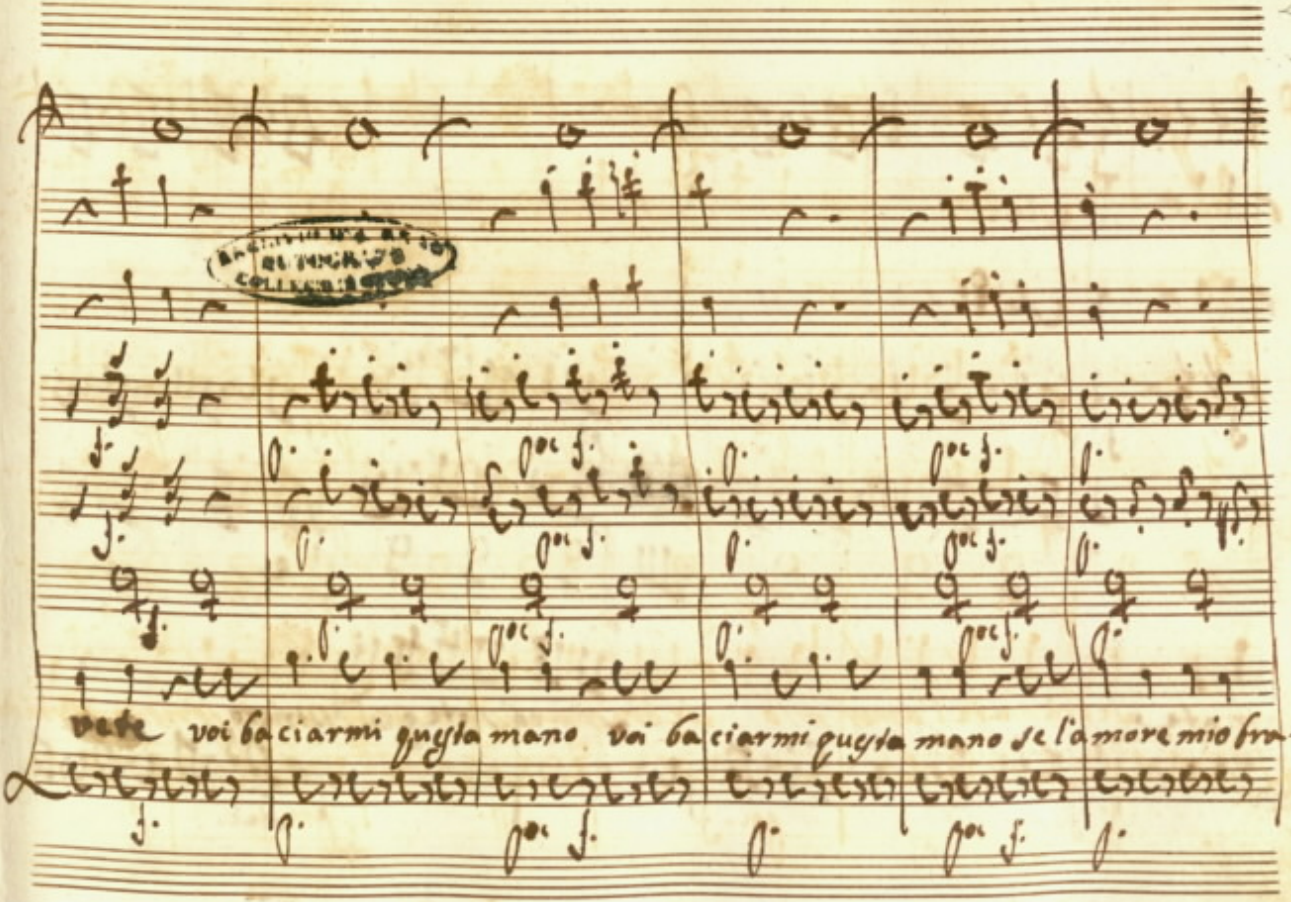

ger— ah per metu nõ nascetti ah per metu nõ nascetti Io nõ nacqui ah per

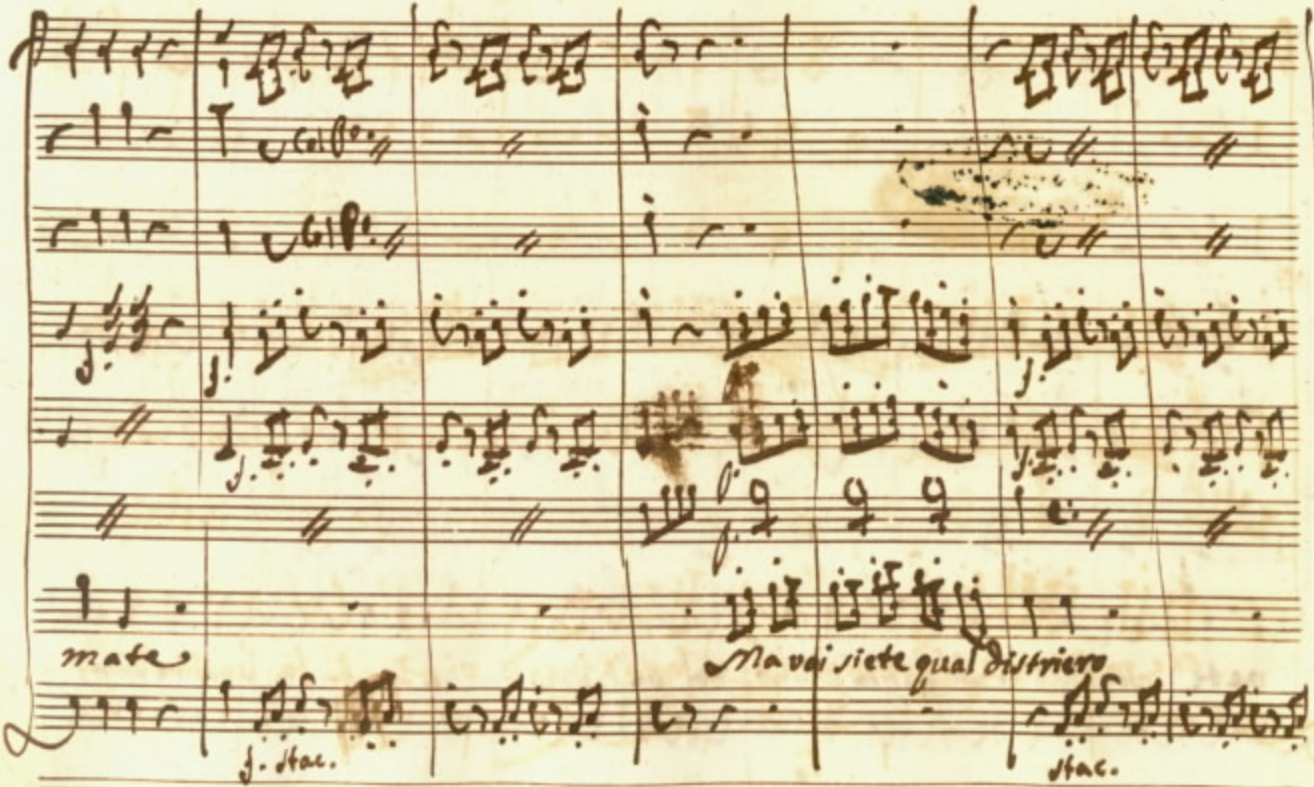
ARCHIVIO DEL C. AL AUTOGRAFO COLLECCIONISTA

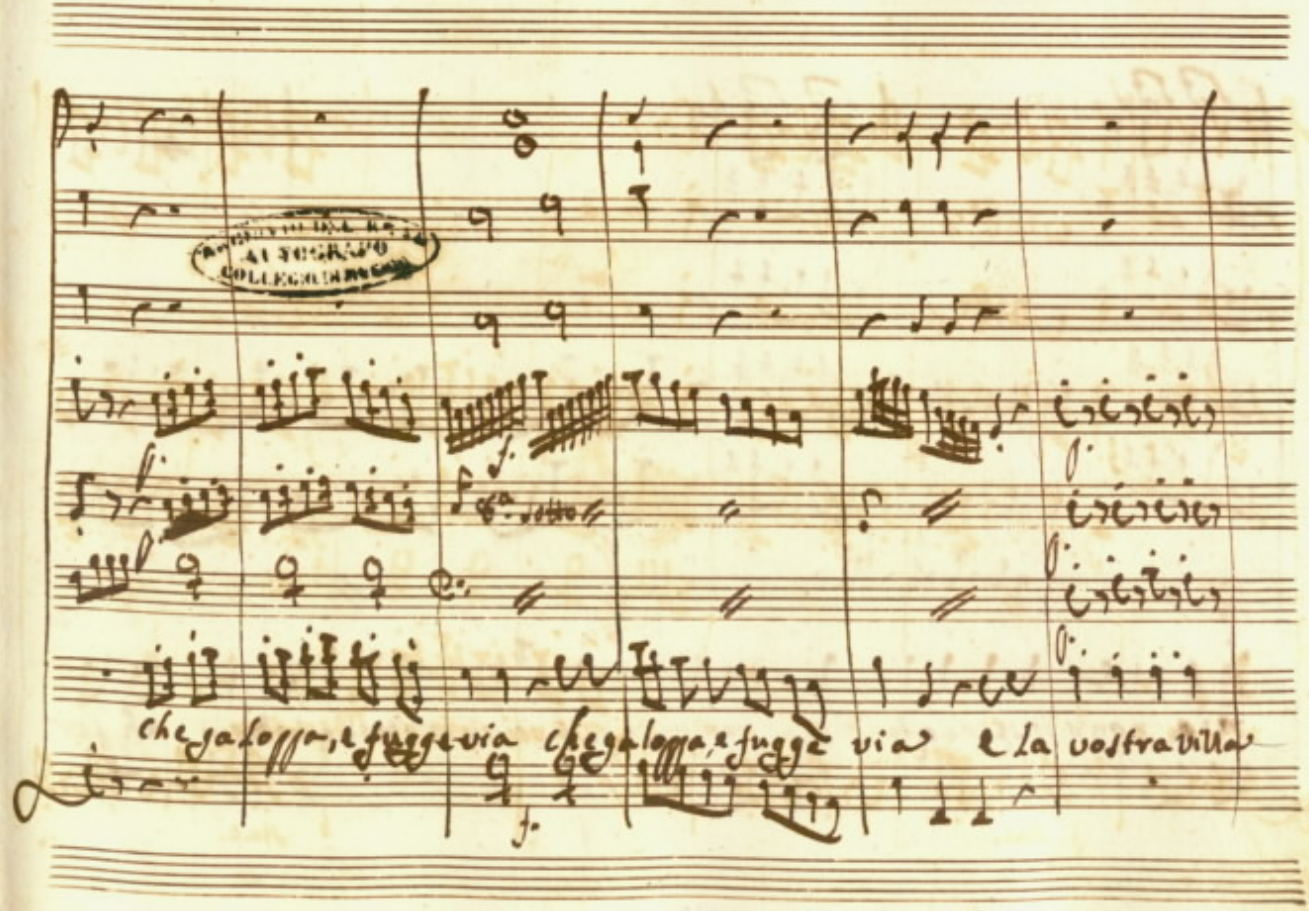
te ah nõ nacqui oh dio per te oh dio per te oh Dio per te

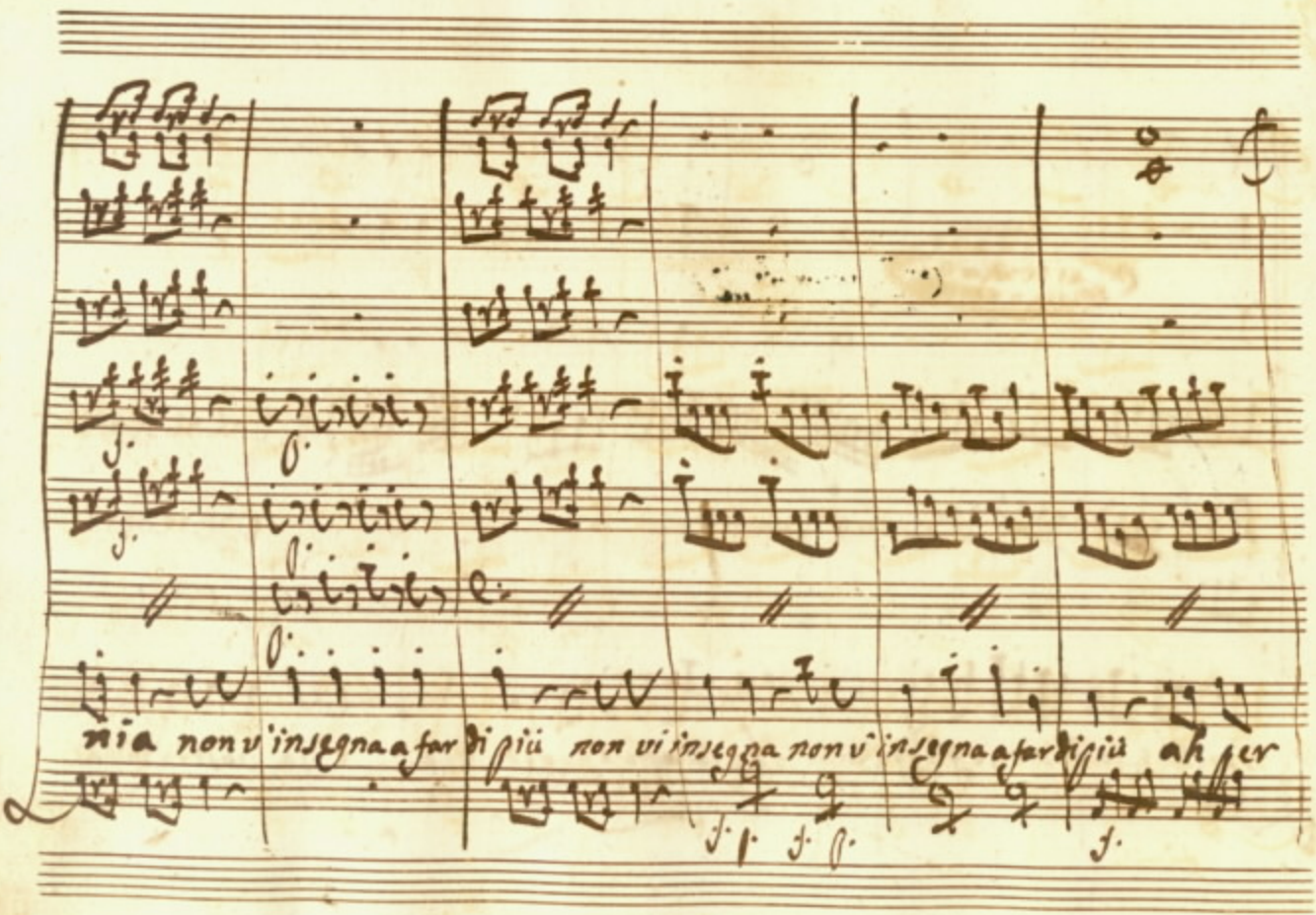



Se bramate l'amor mio
Se bramate l'amor mio


Voi baciarmi questa mano voi baciarmi questa mano se l'amore mio fra-


mate
Ma voi siete qual distriero
stac.

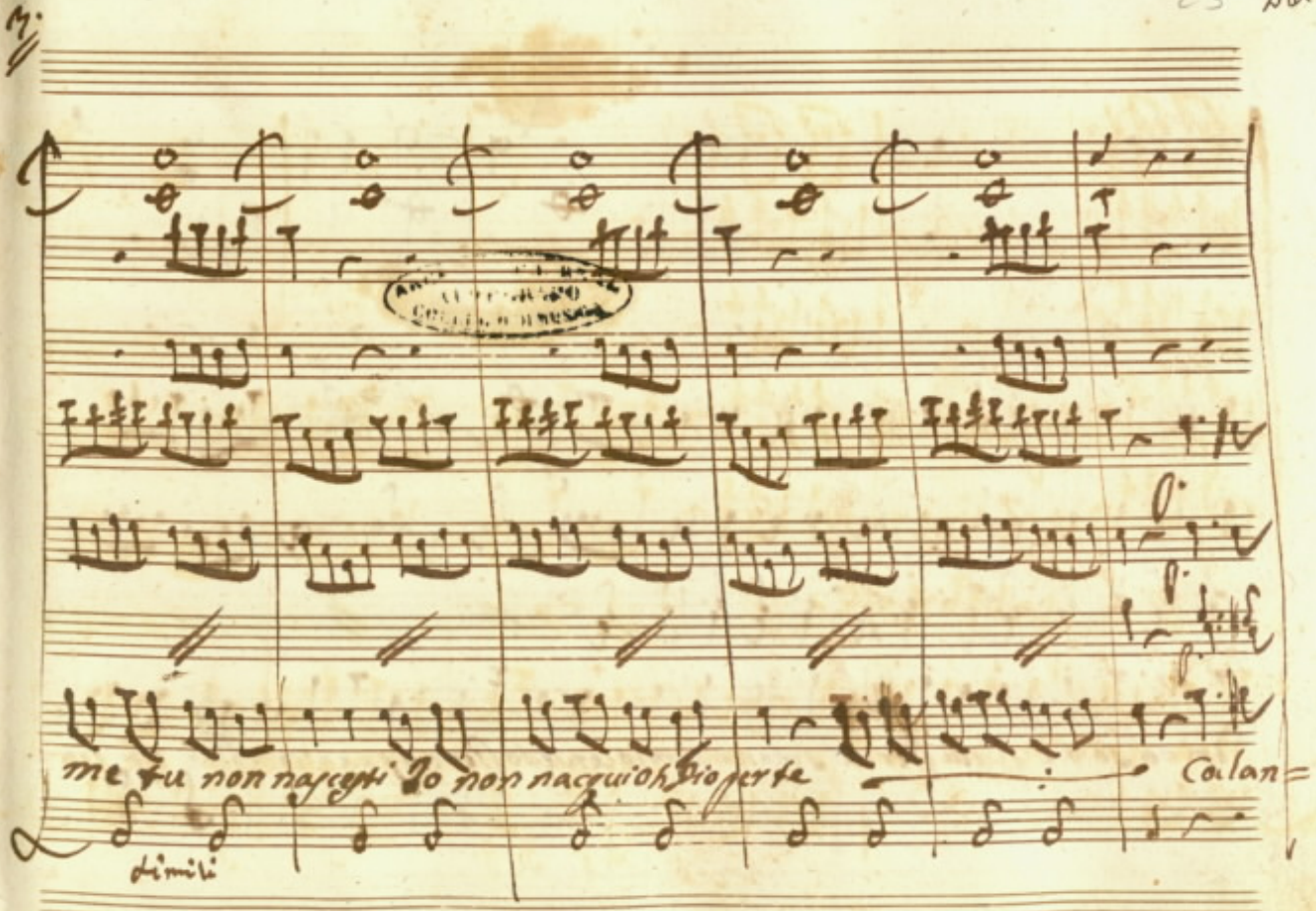

che galoppa, e fugge via che galoppa, e fugge via e la vostra villa

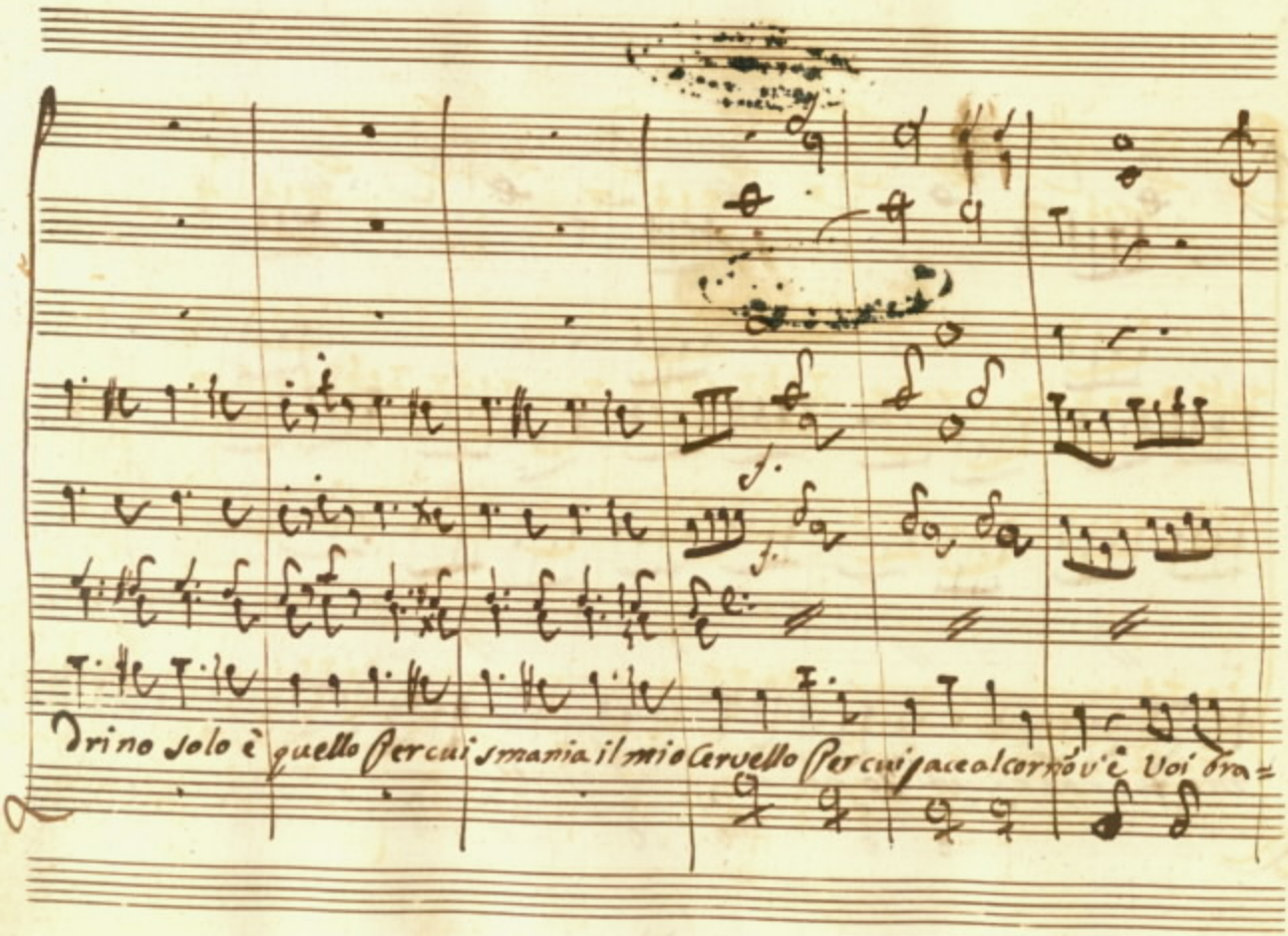

nia non v'insegna a far di più non vi insegna non v'insegna a far di più ah per

3.

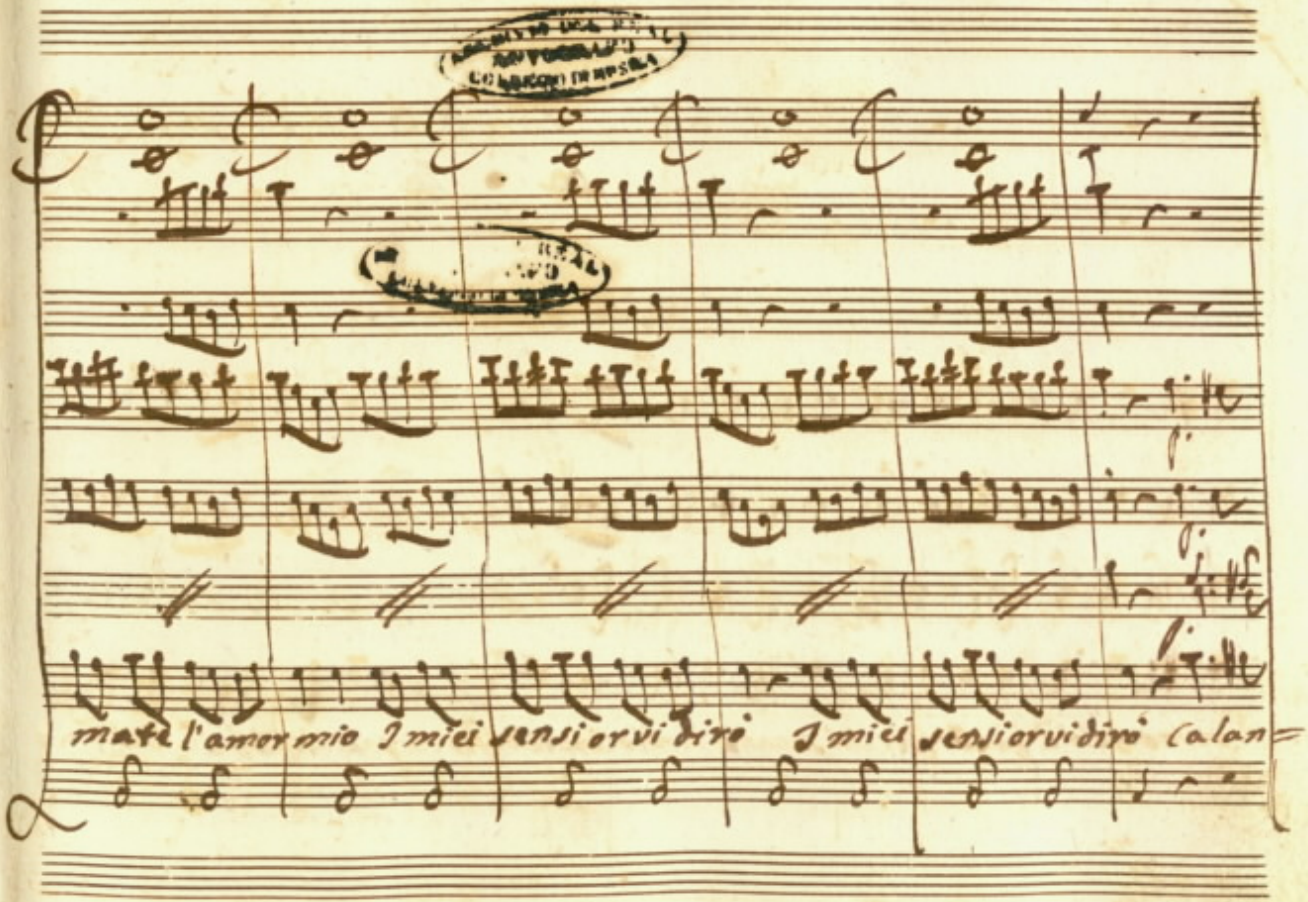
me tu non nascesti Io non nacqui oh Dio per te Calan=

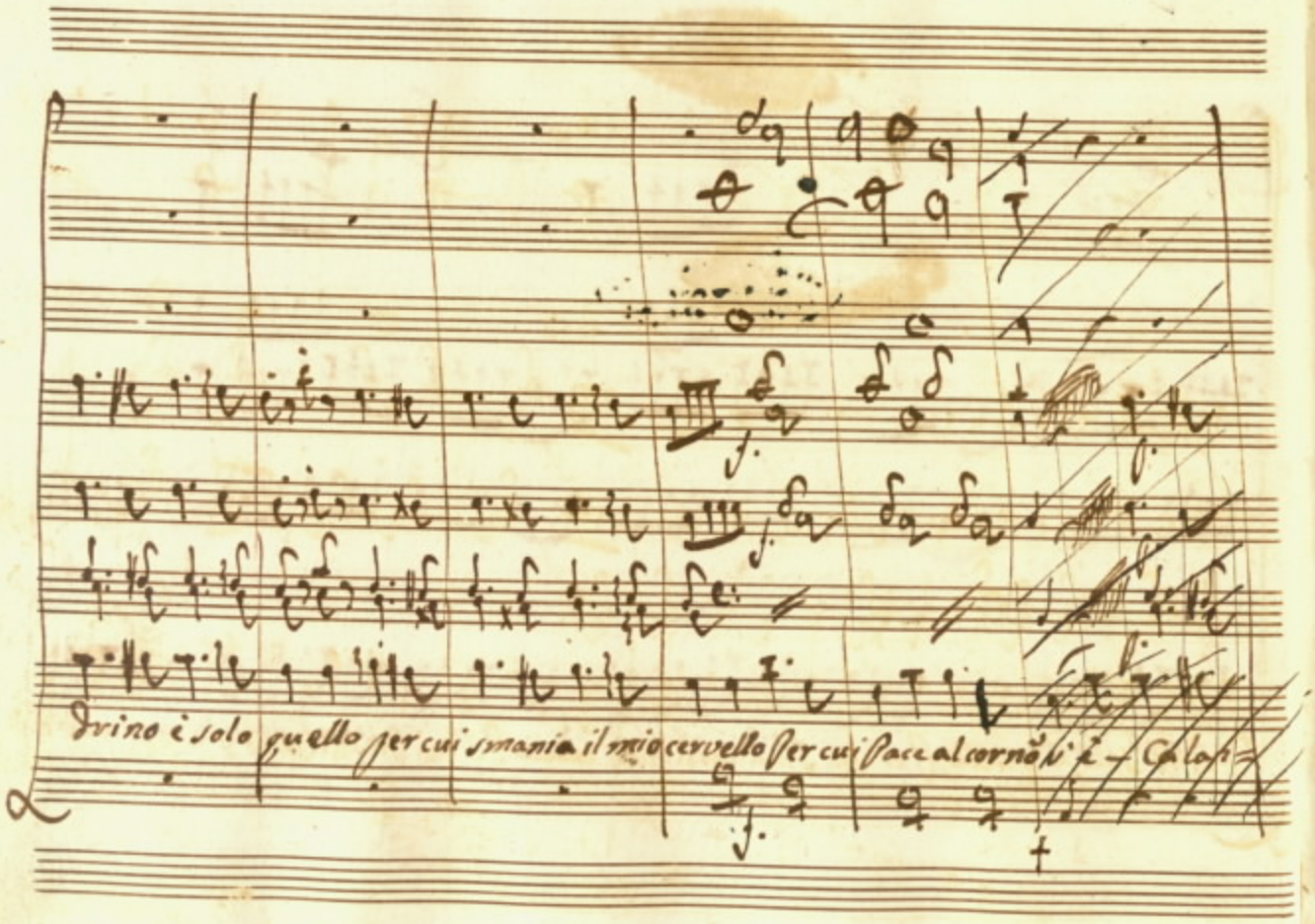
simili





drino solo è quello Per cui smania il mio Cervello Per cui pace al cor nõ v'è Voi bra=

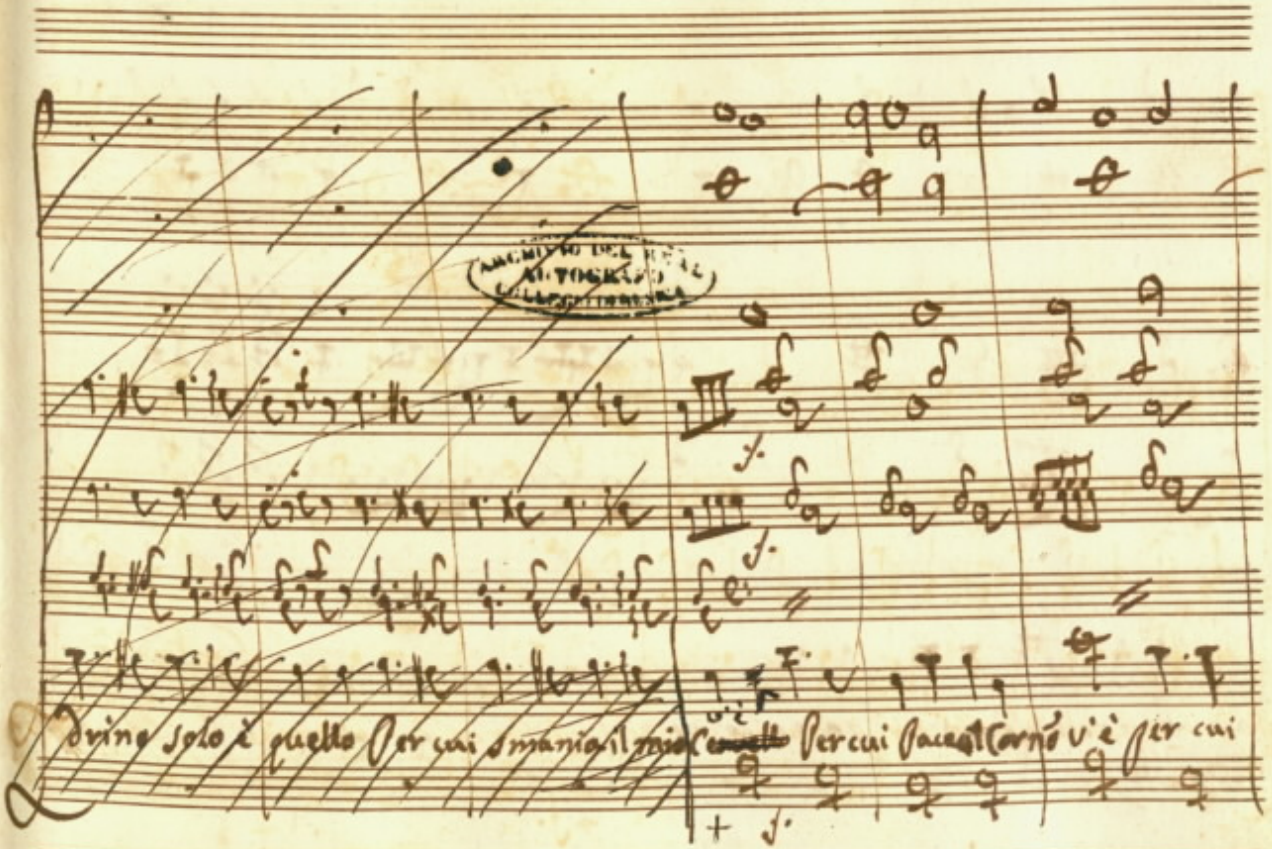

mate l'amor mio I miei sensi or vi dirò I miei sensi or vi dirò Calan=

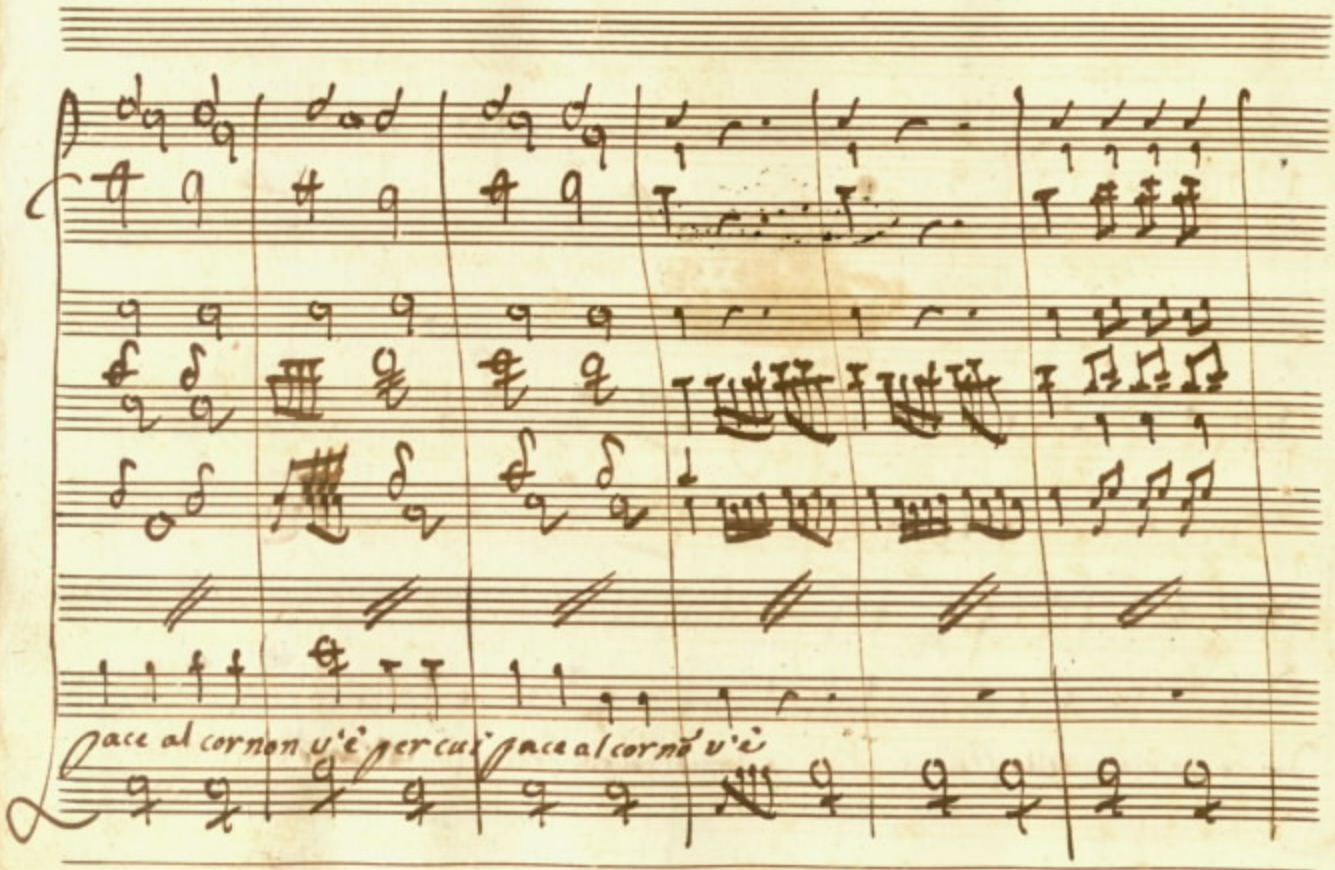


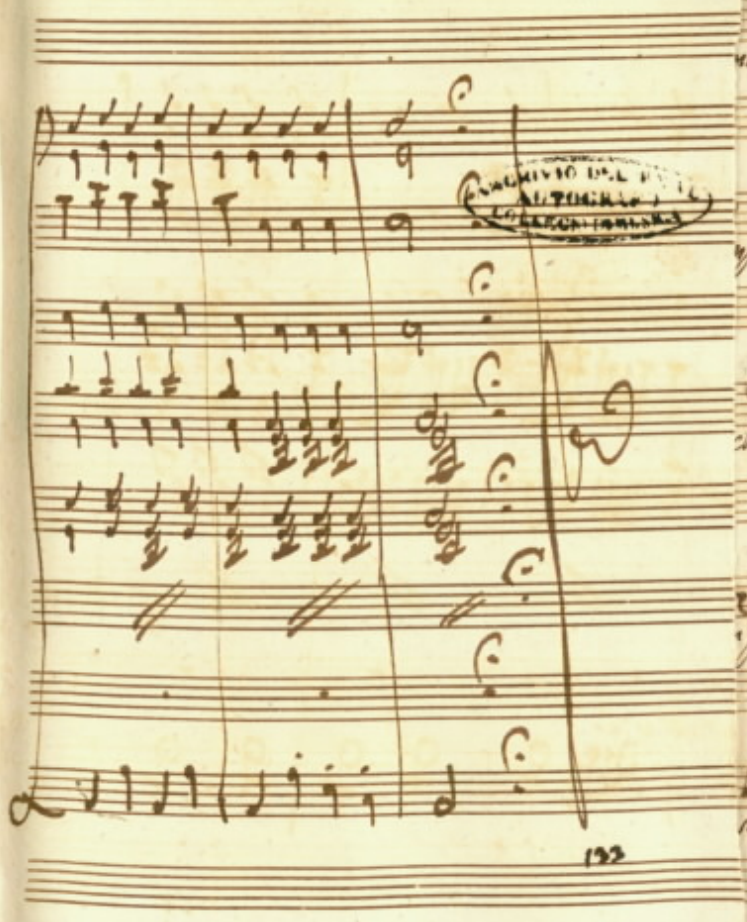
drino è solo quello per cui smania il mio cervello per cui pace al cor nõ v'è — Calai=

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI BENEDICTA

drino solo è quello Per cui smania il mio C~~ervello~~ v'è Per cui Pace al Corno v'è per cui




pace al cornon v'è per cui pace al cornò v'è



ARCHIVIO DEL ... AUTOGRAFO ... LA ... ORIGINALE

na Secatura: Sindaco, che ne

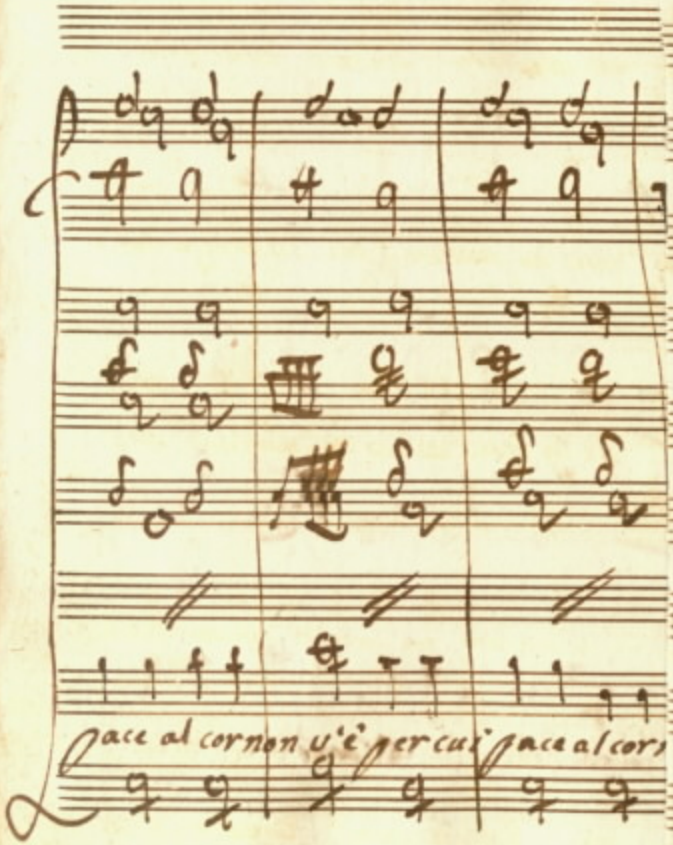
pre un pensiero / mi disprezza co=

che in Casa abbia don Calandrino so=

po d'ajuto, un poco di danaro. Questa

Bl.

ra. Questa sera? ci vado a=


pace al cor non v'è per cui pace al cor

Scena 5.

Blo: e Val.º

Blo.

Sempre parlar d'amore! questa è una seccatura: Sindaco, che ne

Val.

dici? Certamente: l'uomo non deve aver sempre un pensiero / mi disprezza co=

Bl.

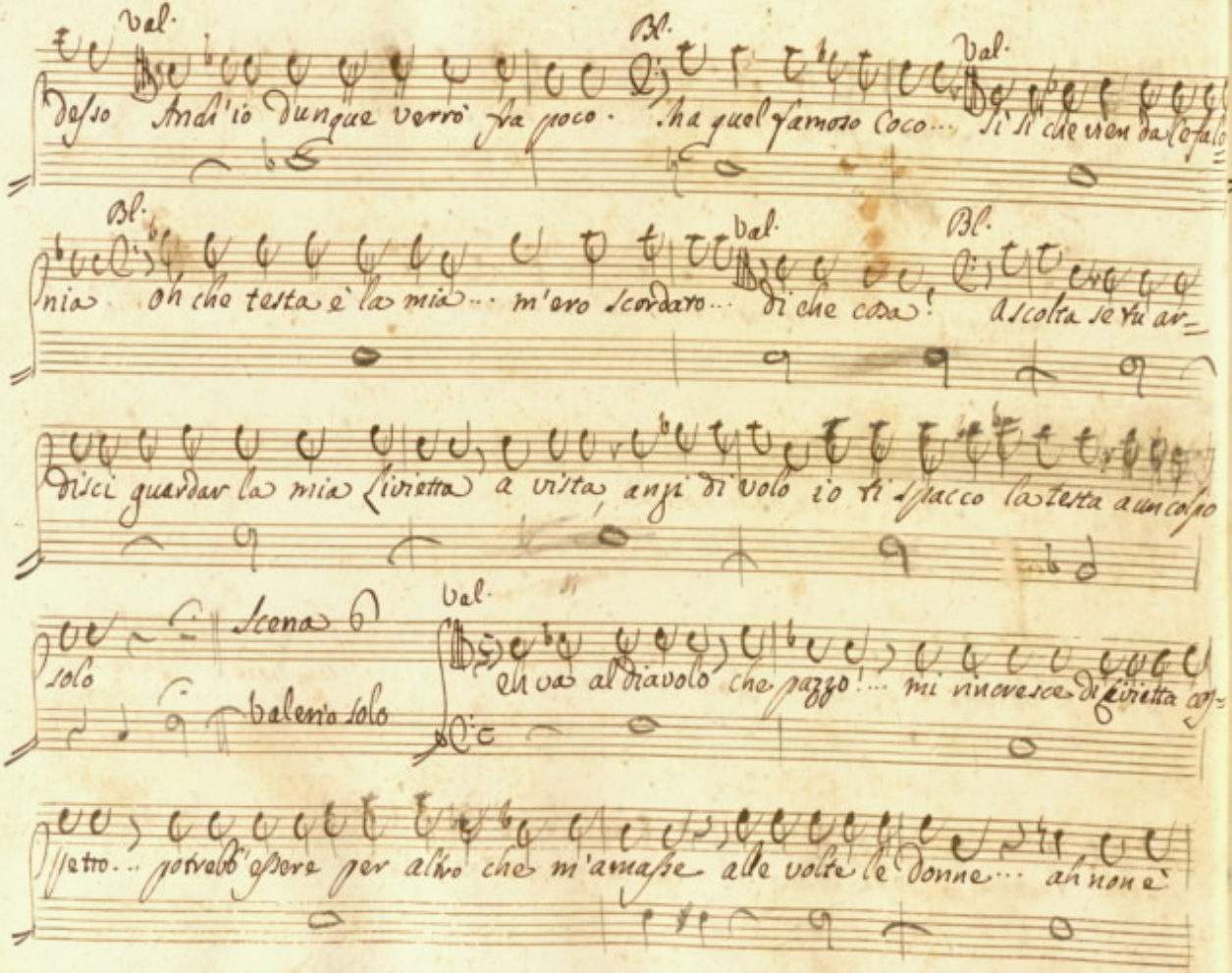
si, ma pur ci spero / Che belle rarità credo, che in casa abbia don Calandrino sos=

Val.

piro di vederle Anche la Patria sospira un po d'ajuto, un poco di danaro. Questa

Bl.

sera in tempo della Cena gli farò la richiesta. Questa sera? ci vado a=



Val. Bl. Val.

desso Andi'io dunque verrò fra poco. Ma quel famoso Coco... Sì sì che vien da Cefalo=

Bl. Val. Bl.

nia Oh che testa è la mia... m'ero scordato... di che cosa! Ascolta se tu ar=

disci guardar la mia Livietta a vista, anzi di volo io ti spacco la testa a un colpo

solo

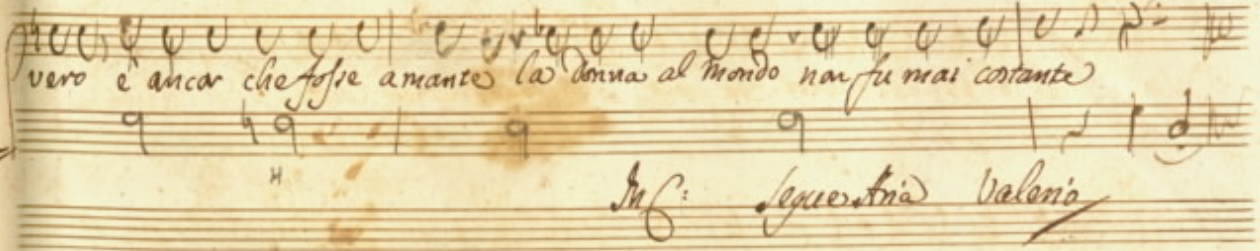
Scena 6

Valerio solo

Val.

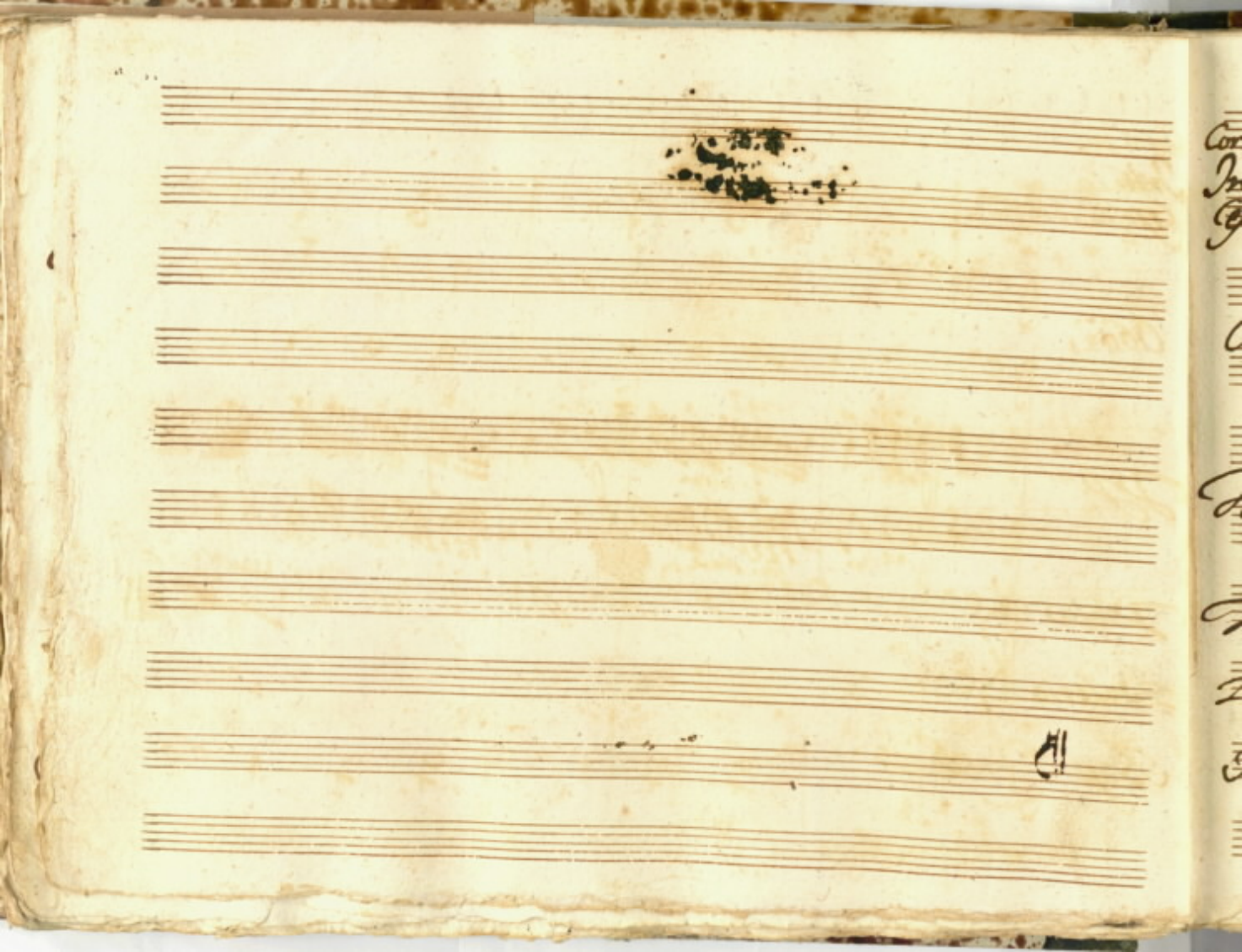
eh va al diavolo che pazzo!... mi rincresce di Livietta cos=

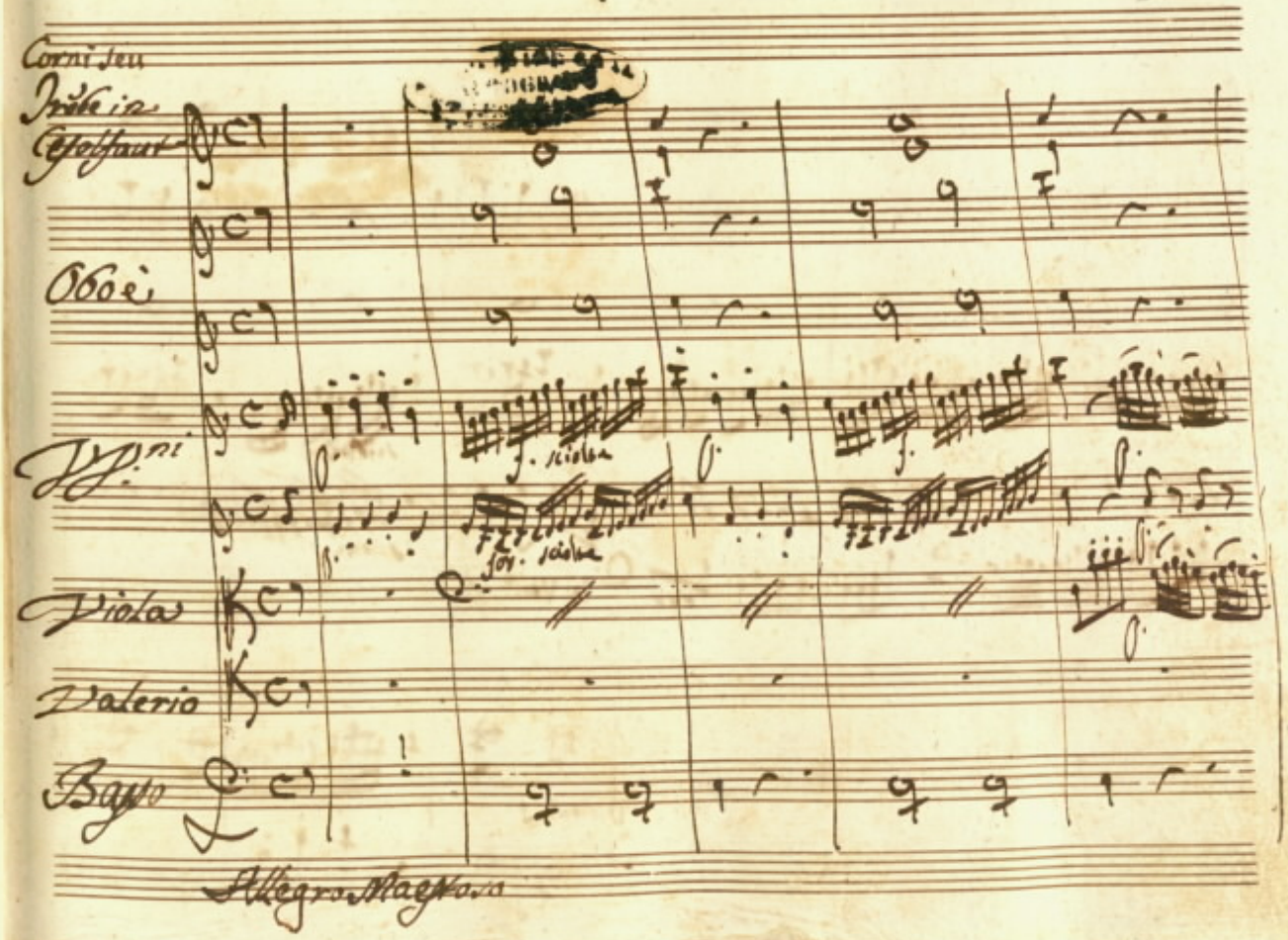
petto... potrebb'essere per altro che m'amasse alle volte le donne... ah non è

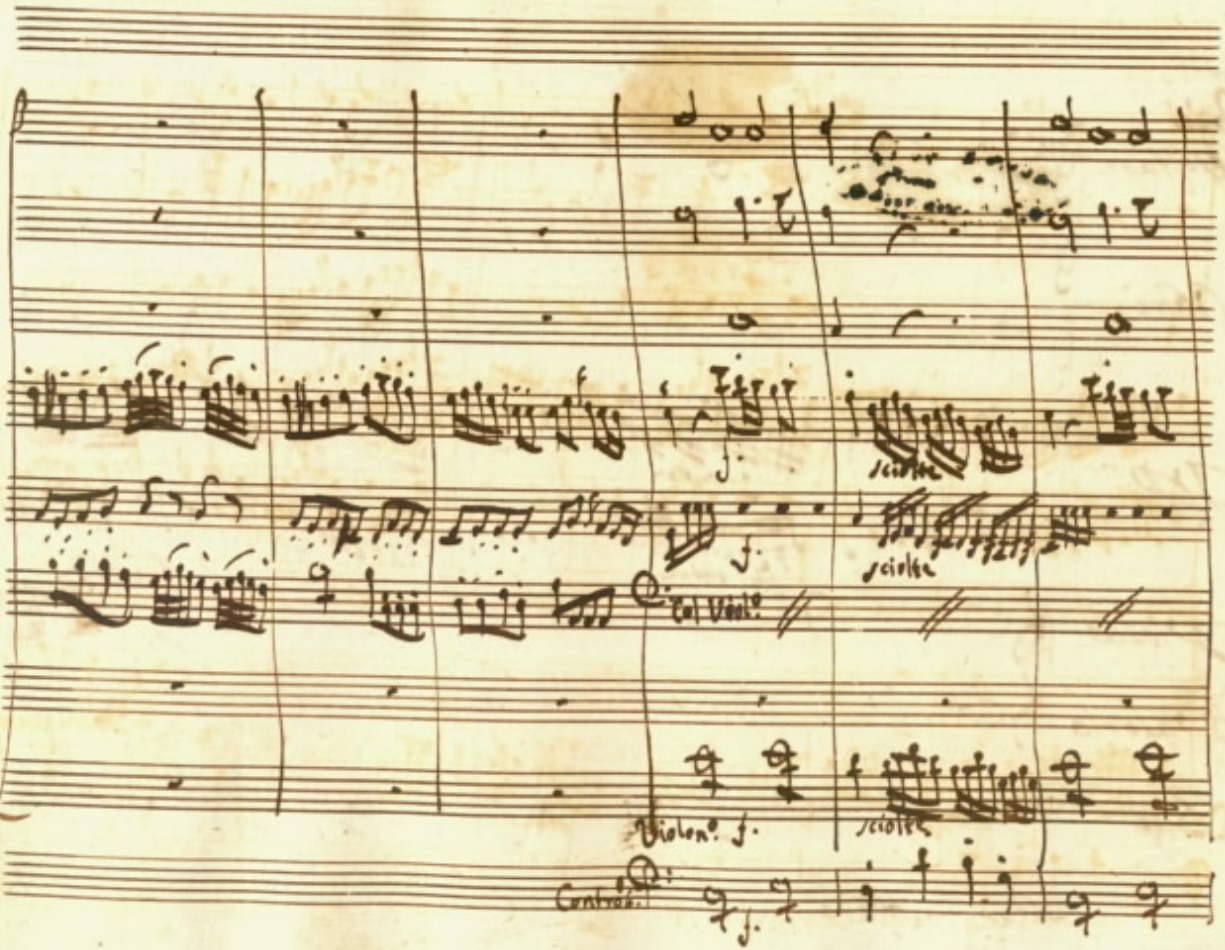


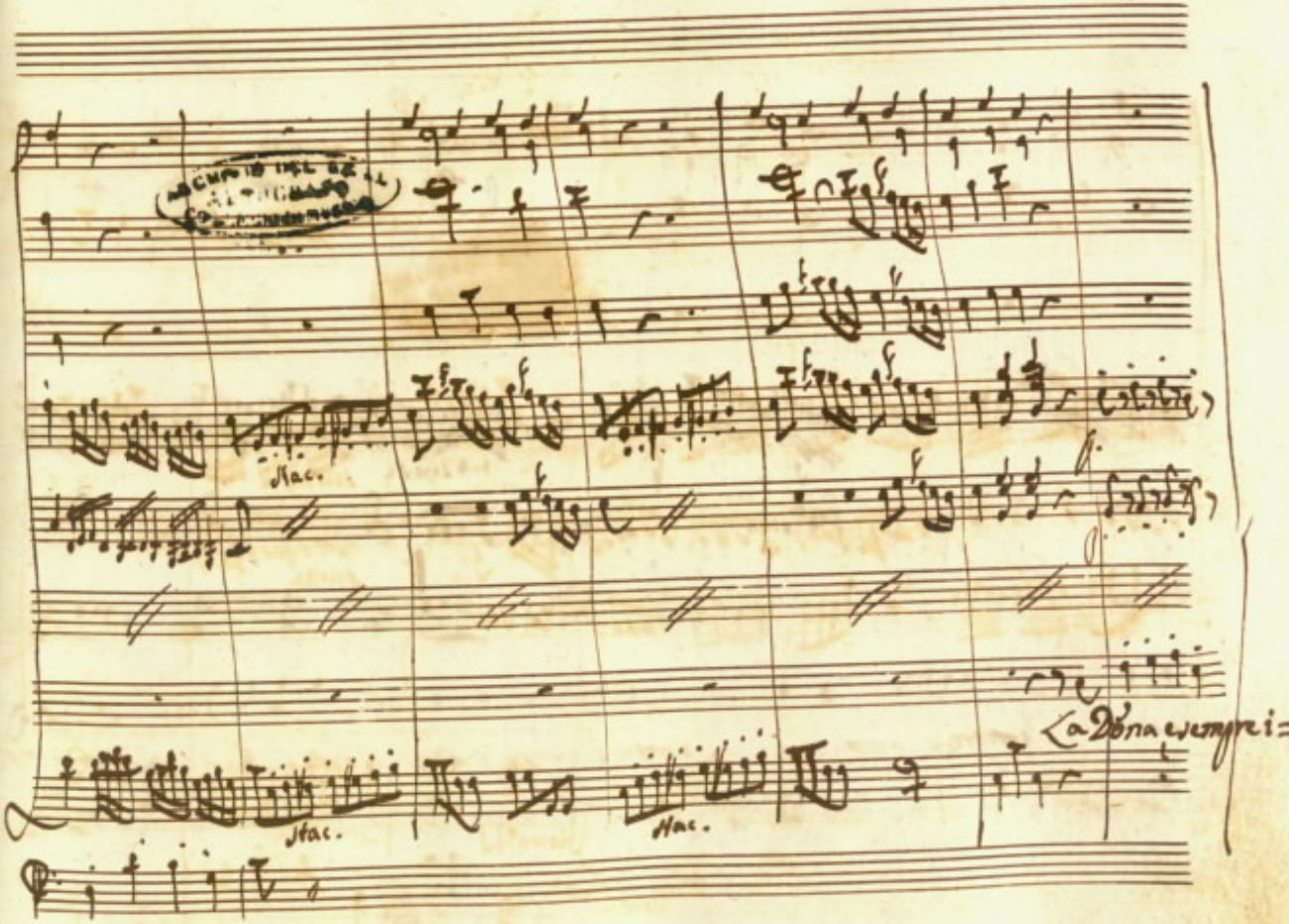
vero è ancor che fosse amante la donna al mondo non fu mai costante

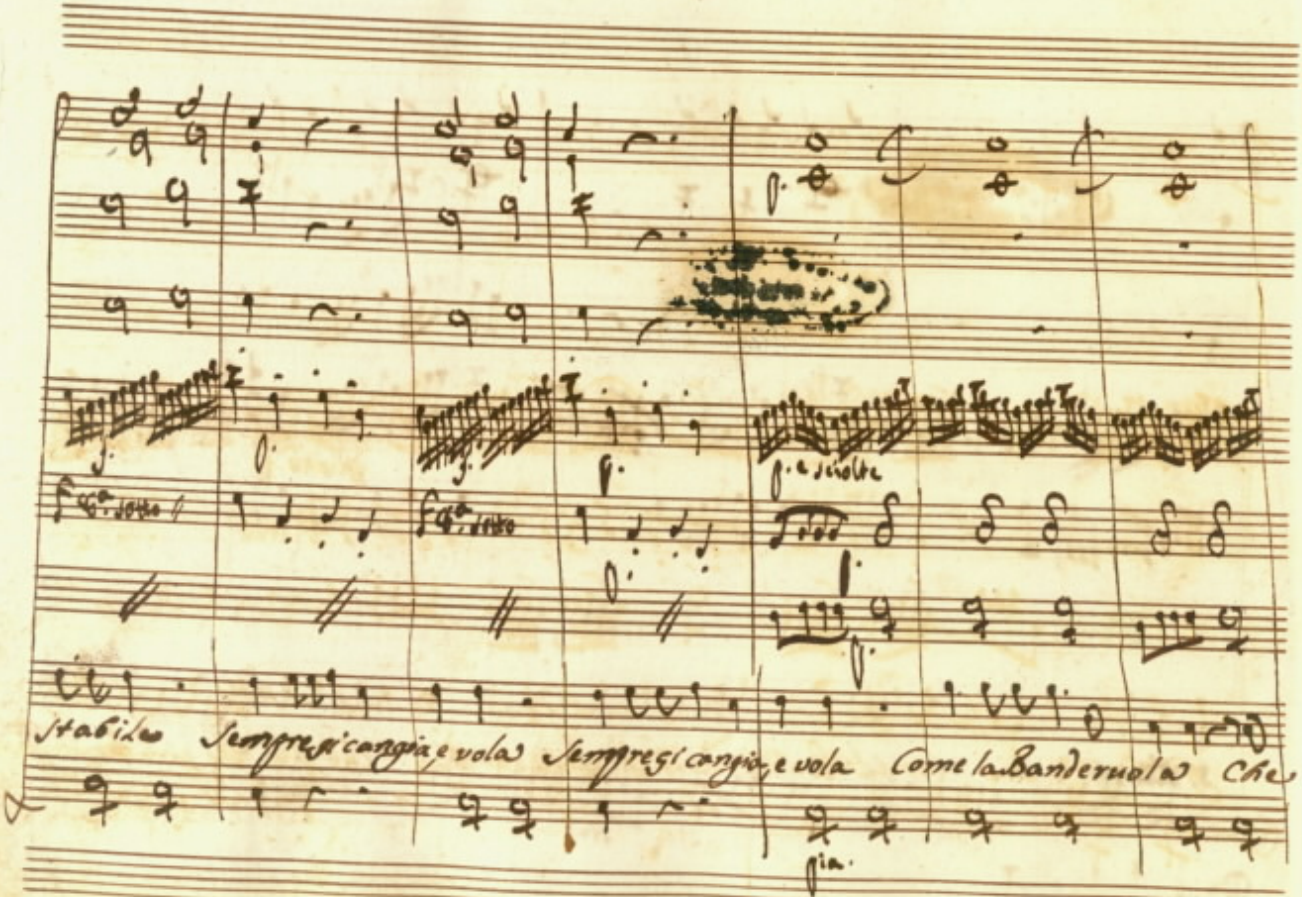
In C: Segue Aria Valerio

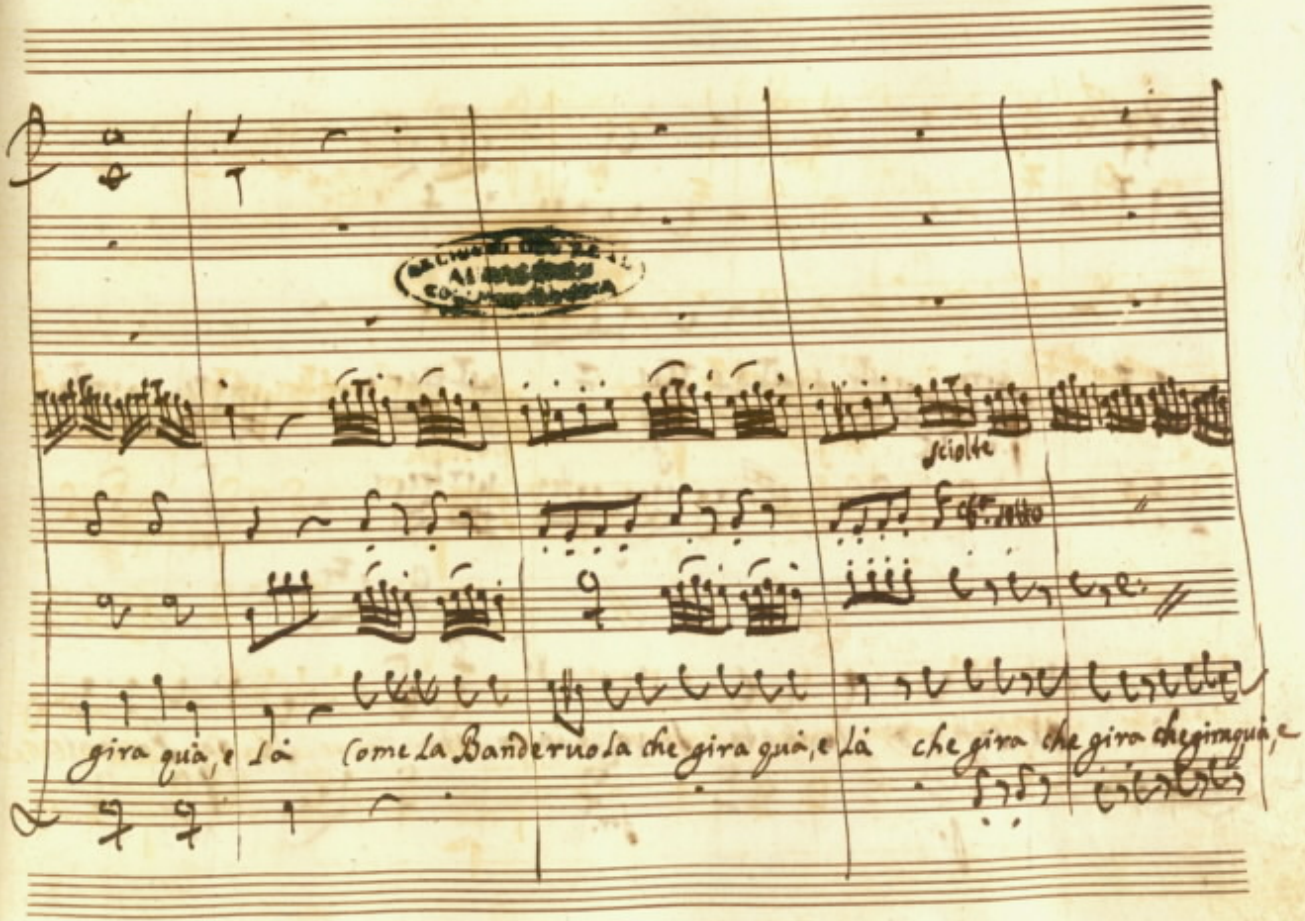


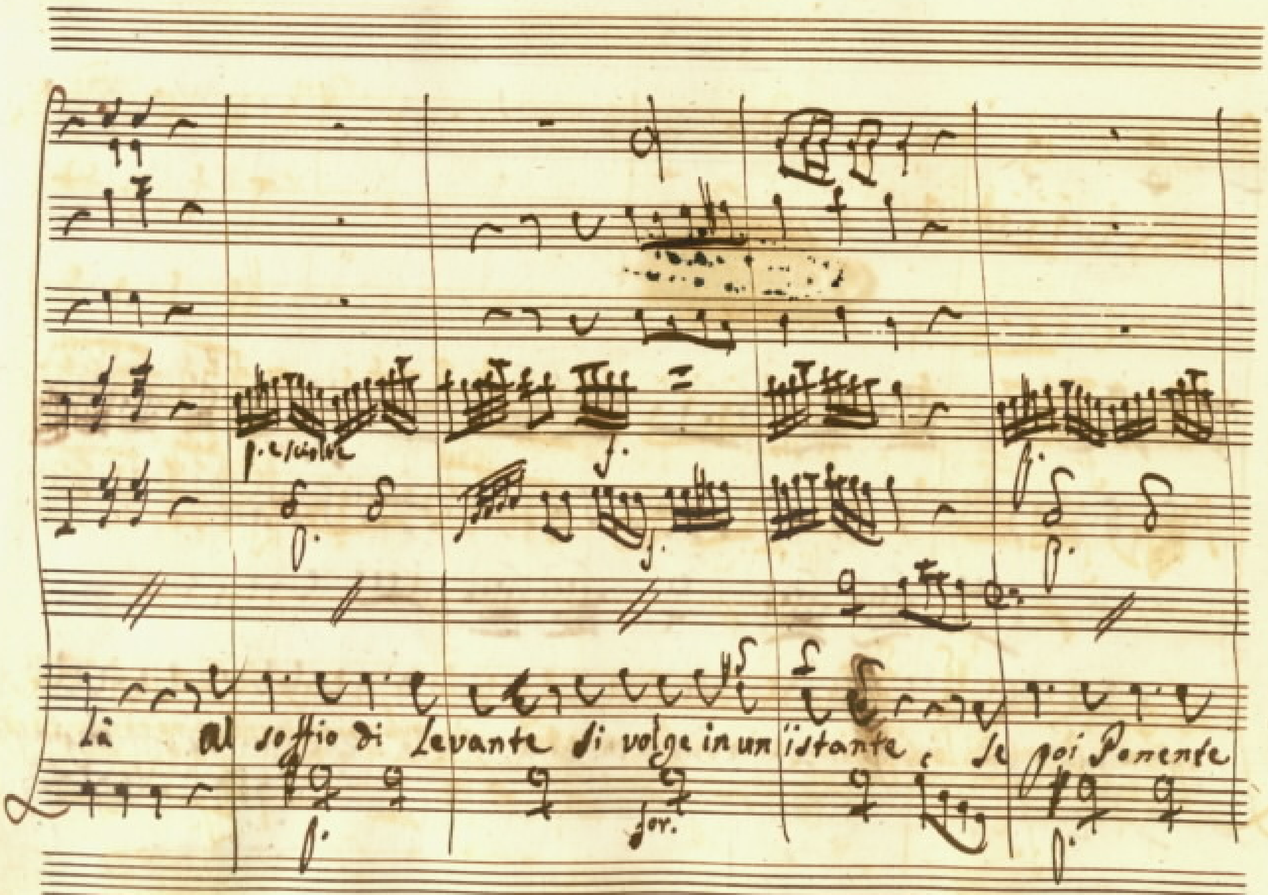

Corni seu
Trombe in
C Solfaut
Oboè
Violini
Viola
Valerio
Basso
Allegro Maestoso


sciolte
sciolte
Col Viol.o
Violon.o f.
sciolte
Contrab.o


Hac.
Hac.
Hac.
La Dona e sempre i=


f. e sciolto
f. e sciolto
stabile sempre si cangia, e vola sempre si cangia, e vola come la Banderuola che
gia.


sciolte
gira quà, e là come la Banderuola che gira quà, e là che gira che gira che gira quà, e

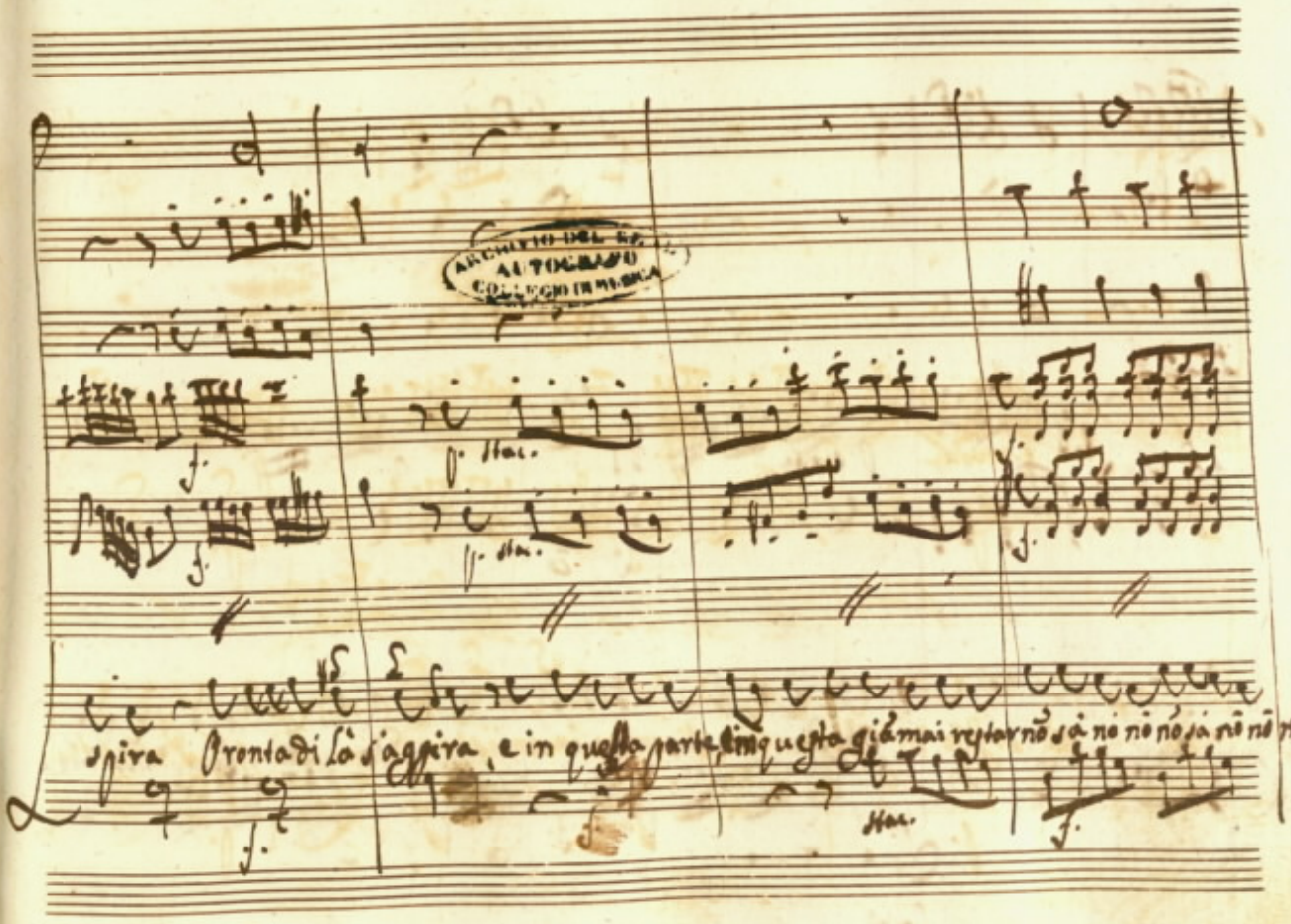

Là Al soffio di Levante si volge in un istante, se poi Ponente

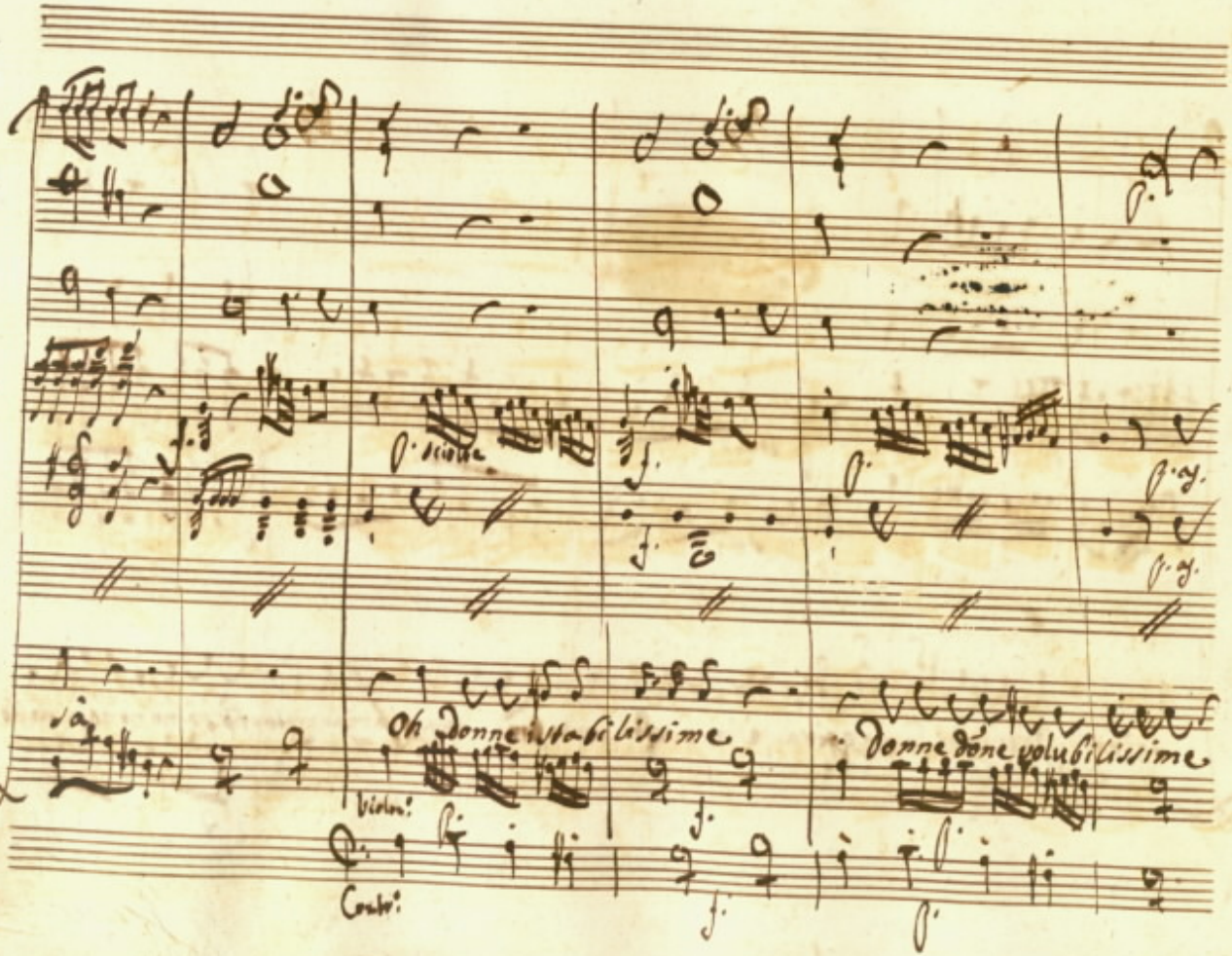
ARCHIVIO DEL SS. AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

f. p. Stac. f. p. Stac. f. f.

spira Pronta di là s'aggira, e in questa parte, in questa già mai restar nõ sà nõ nõ nõ sà nõ nõ nõ

f. f. Stac. f.




Oh donne istabilissime
Donne done volubilissime
Violon:
Contr:

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DE MUSICA

cres.

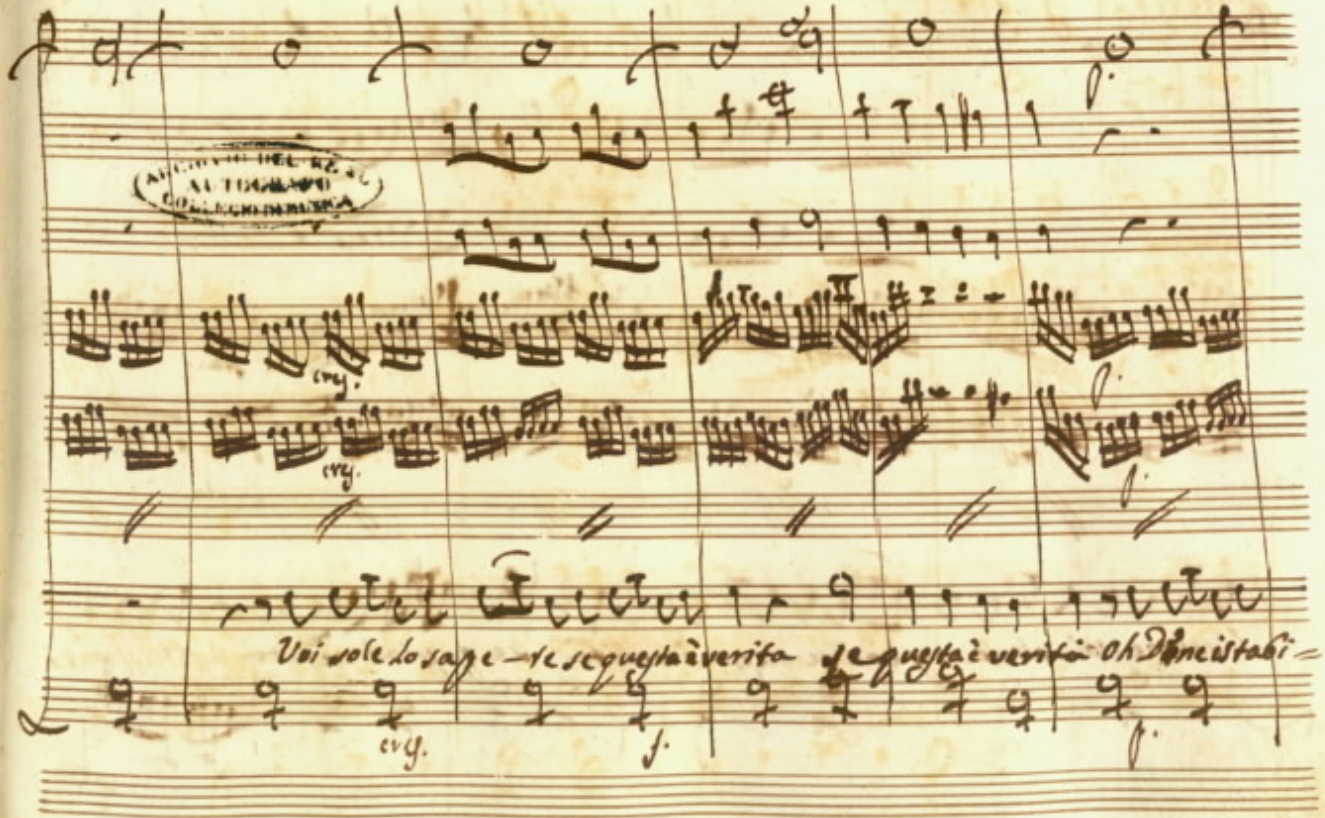
cres.

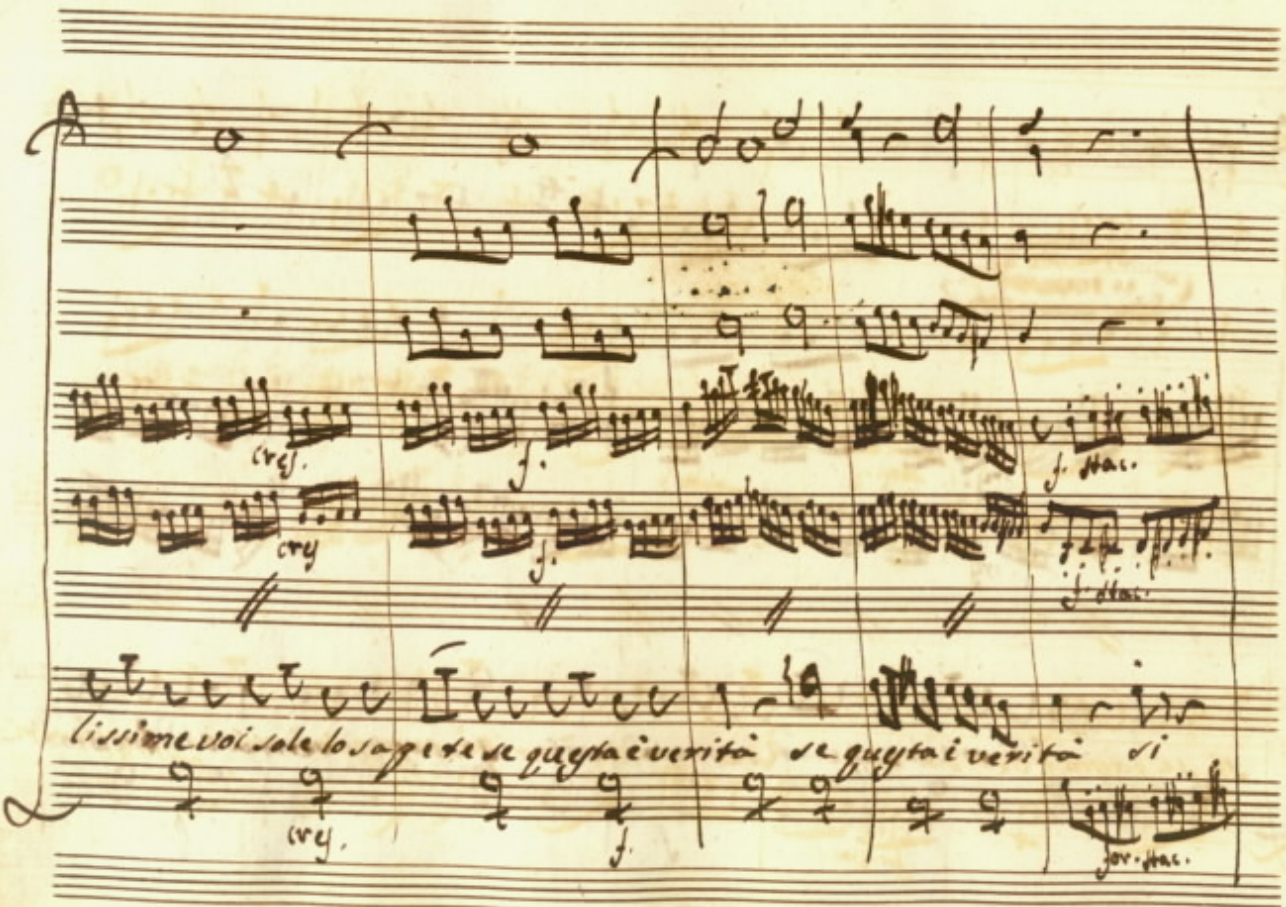
Voi sole lo sape – re se questa è verita se questa è verità Oh Dio ne istabi –

cres.

f.

p.



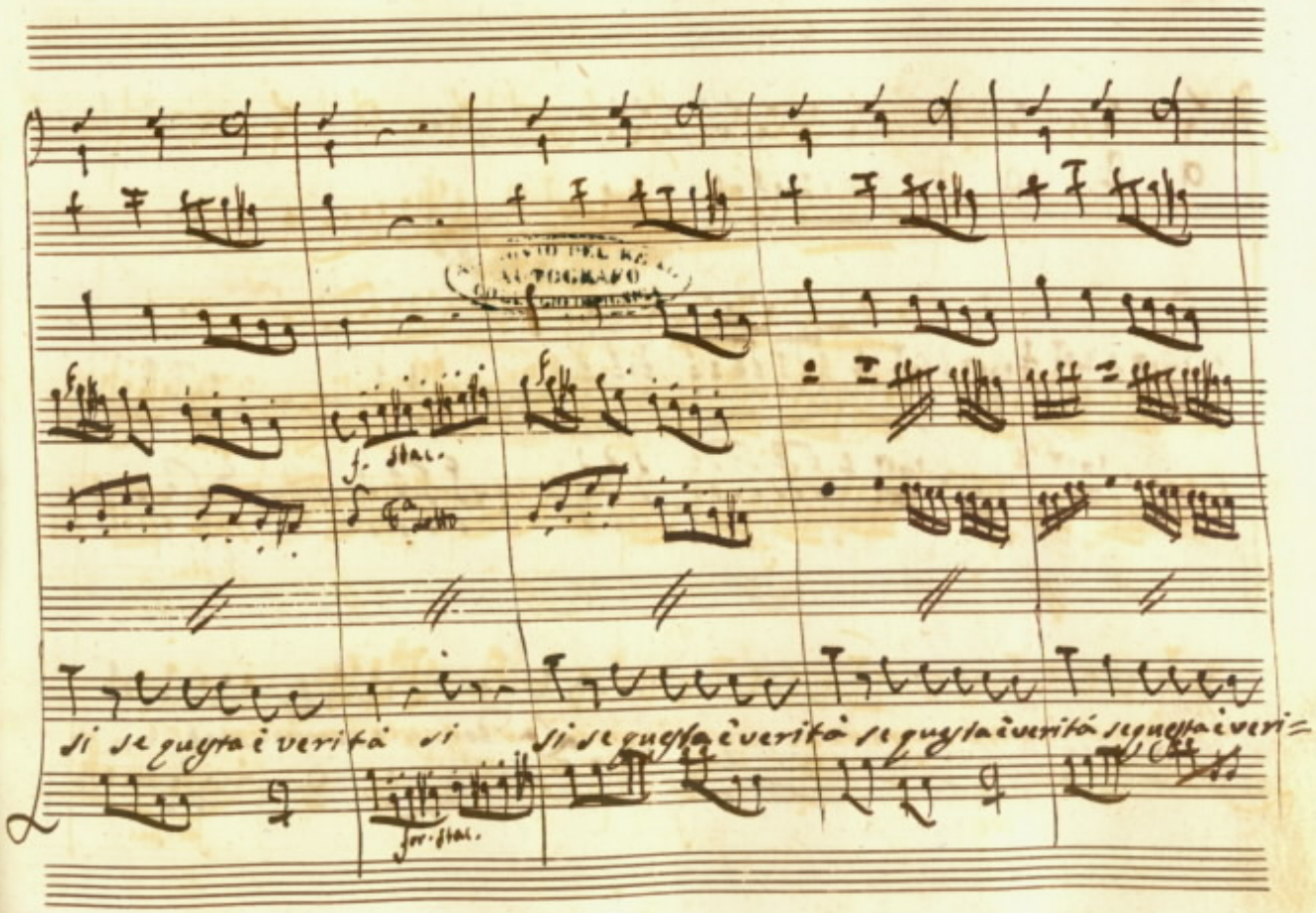


cres. f. f. stac.

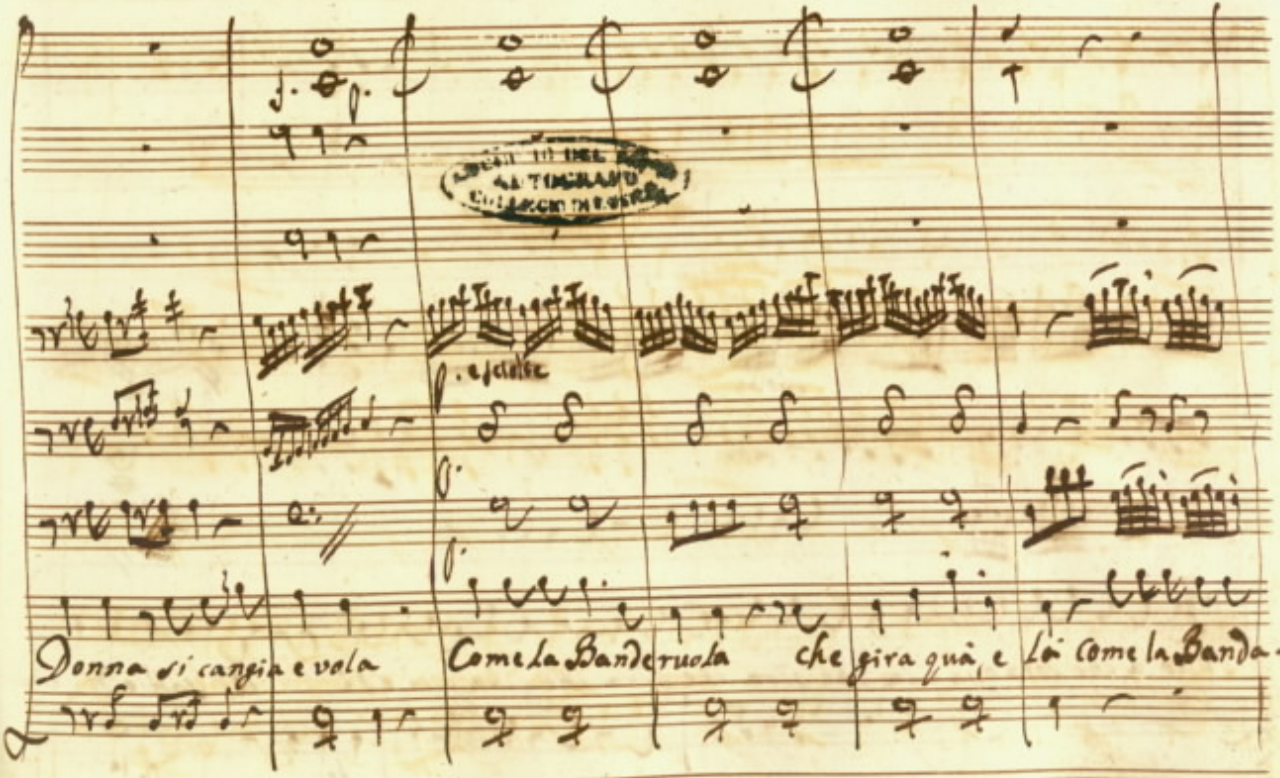
cres f. f. stac.

lissime voi sole lo sapete se questa è verità se questa è verità si

cres. f. for. stac.


f. stac.
si se guysta i verità si
si se guysta i verità se guysta i verità seguysta i veri=
for. stac.

La donna e sempre instabile La


Donna si cangia e vola
Come la Banderuola
che gira quà, e là come la Banda-

sciolte

f.

p. sciolte

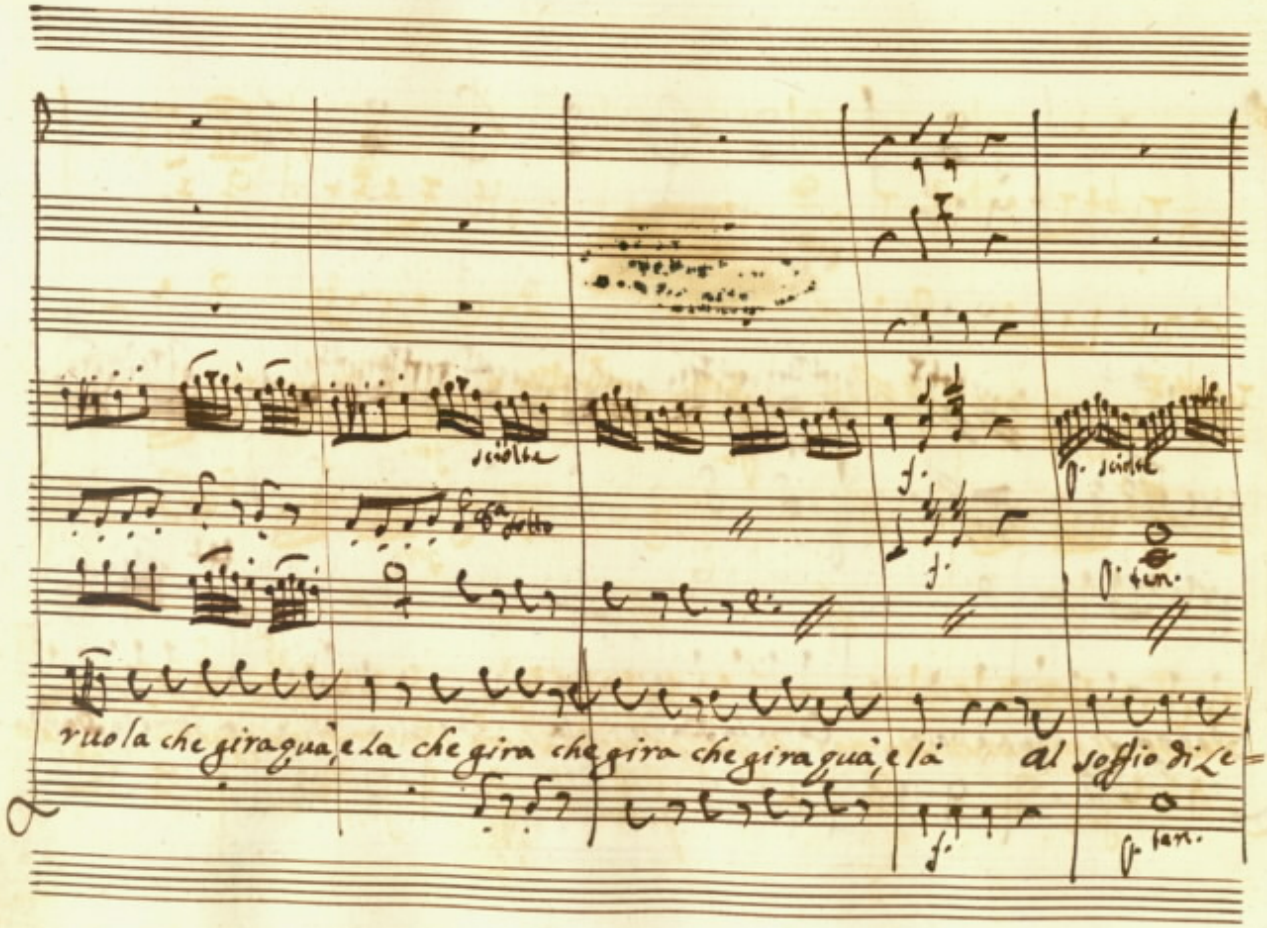
f.

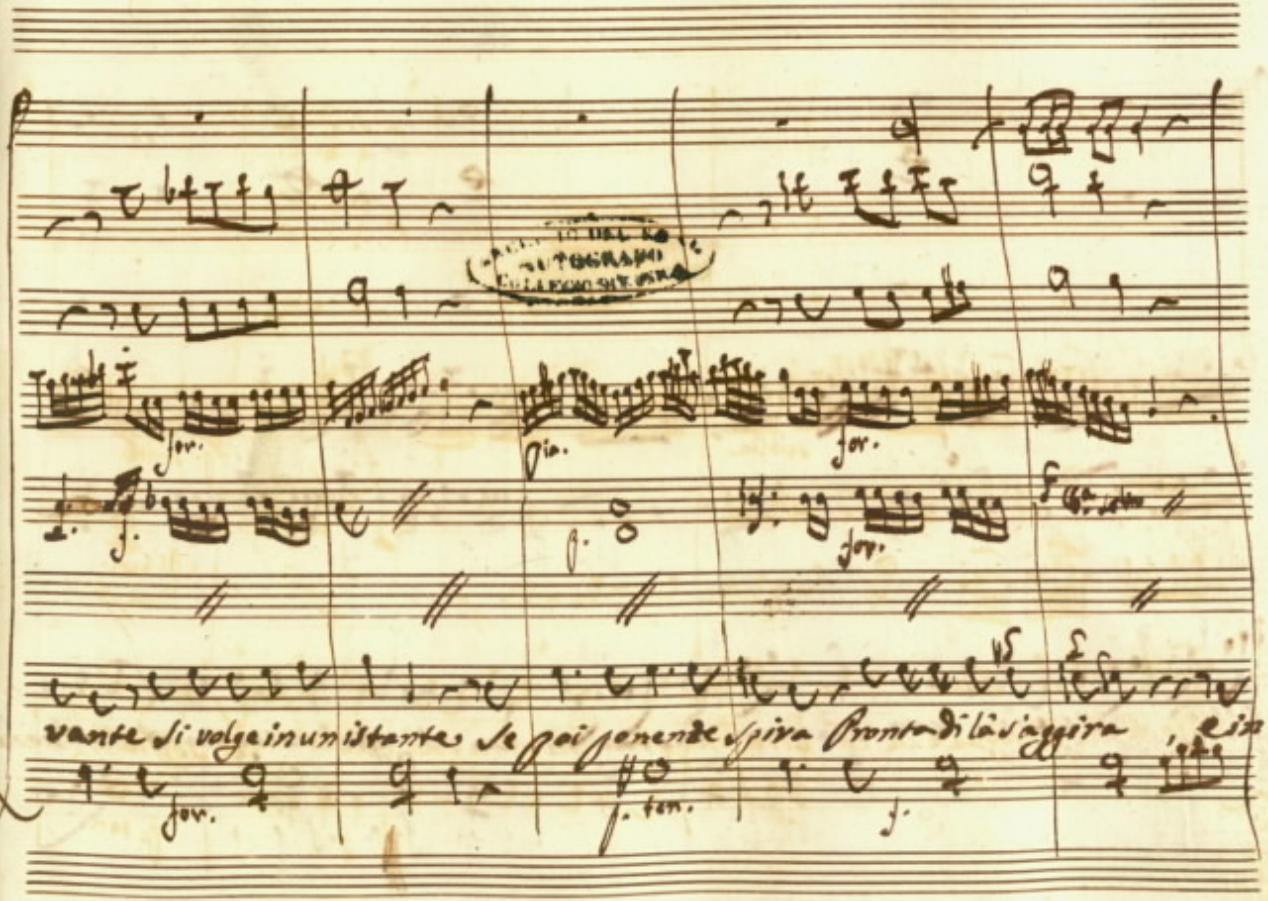
p. ten.

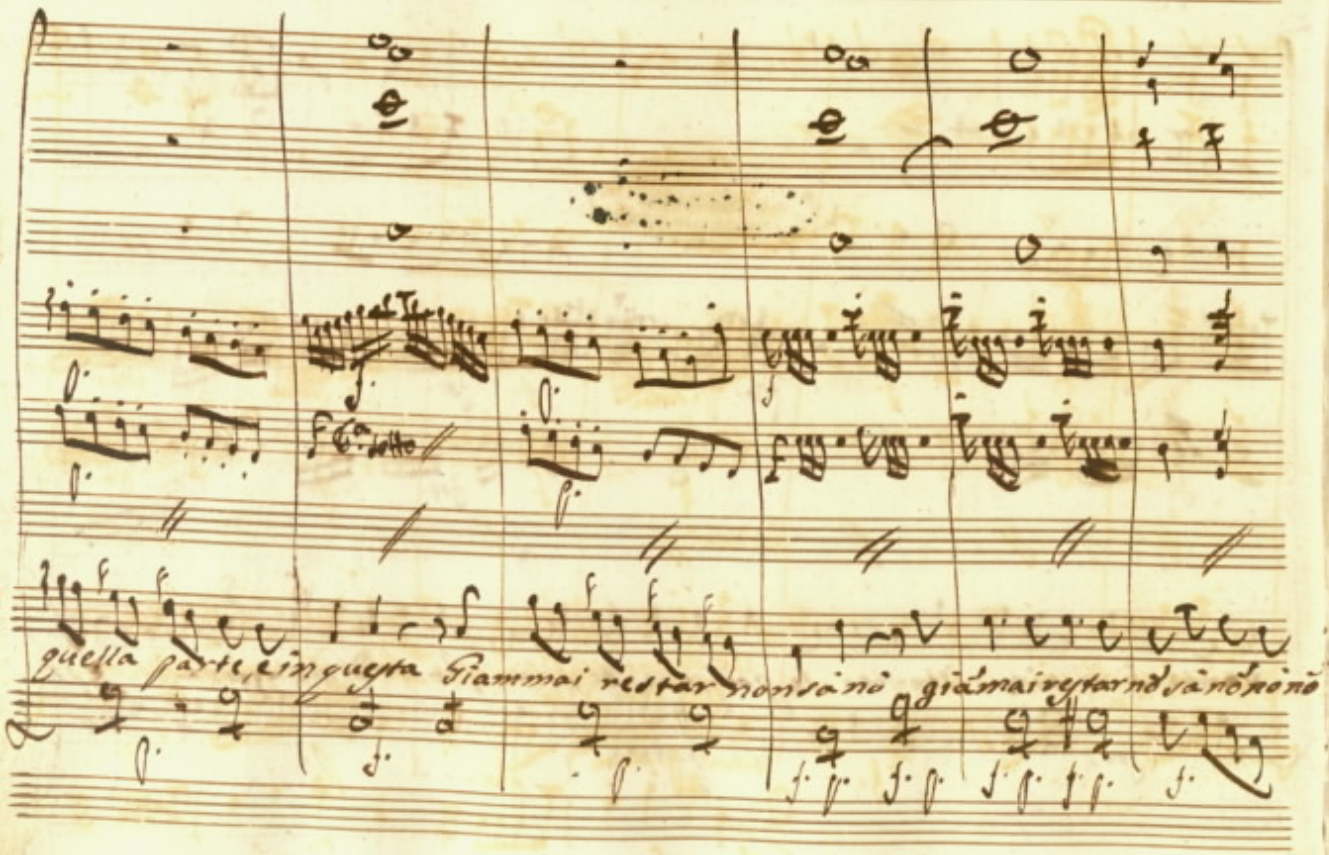
ruola che gira quà, e la che gira che gira che gira quà, e là al soffio di Le=

f.

p. ten.




for.
pia.
for.
for.
vante si volge in un istante se poi ponende spira Pronta di là s'aggira , e in
for.
p. ten.
f.


quella parte, e in questa Giammai restar non sanno giammai restar non sanno

ARCHIVIO DEL ... AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

p. sciolte

p. sciolte

pia.

p. sotto

p.

pia.

Col Violon.

sà nò nò nò sà

Oh donne istabilissime

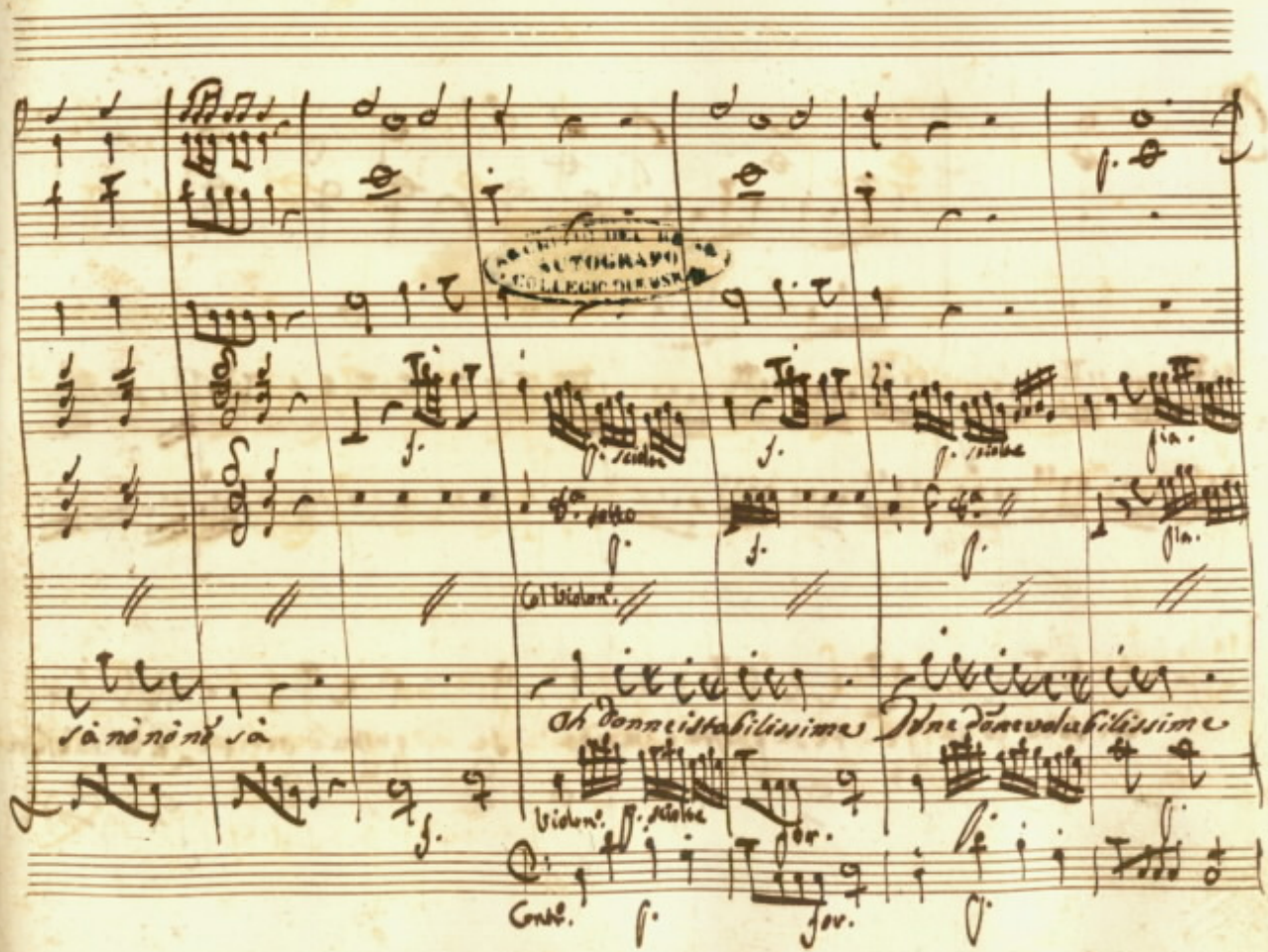
Donne donne volabilissime

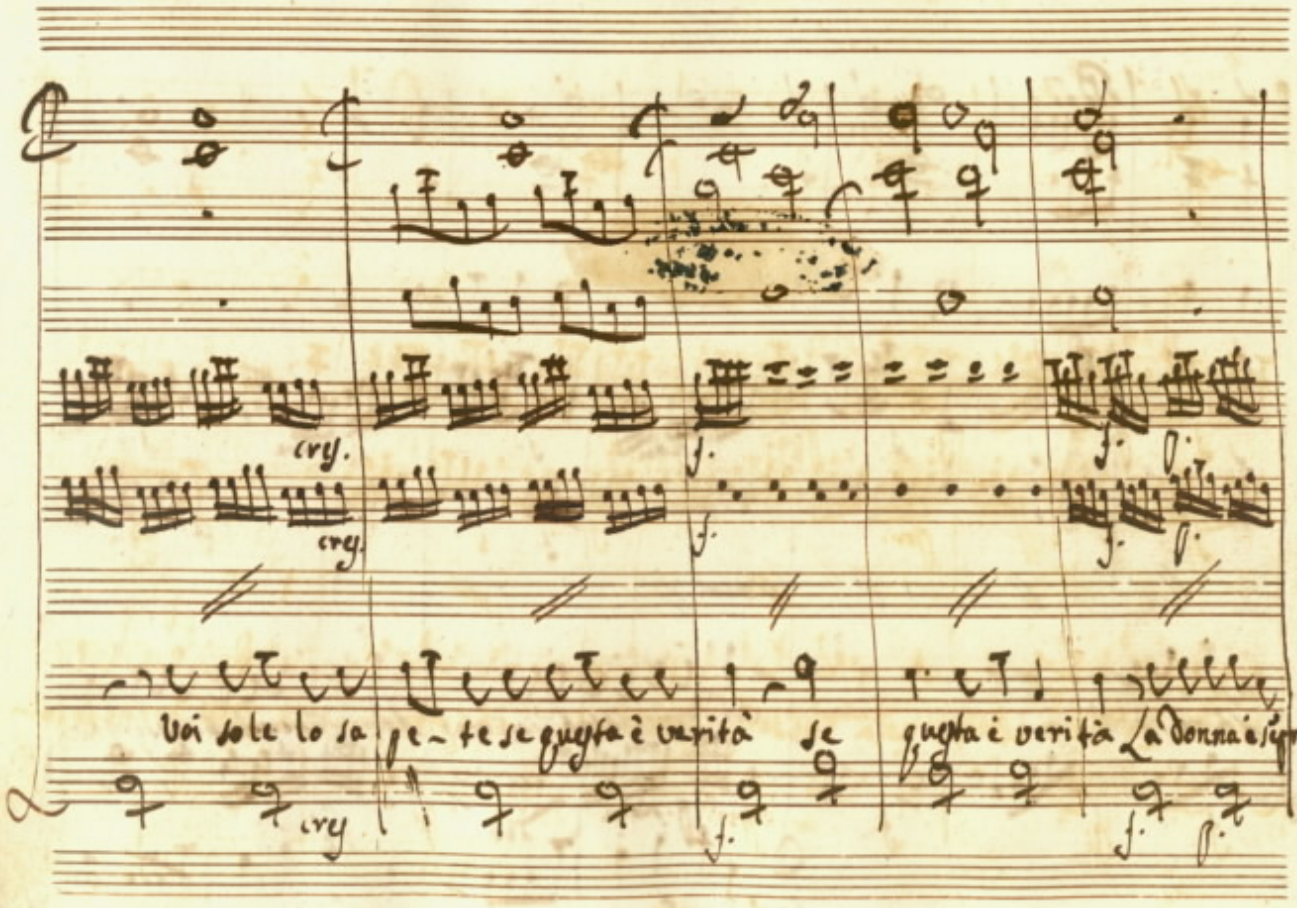
Violon. p. sciolte

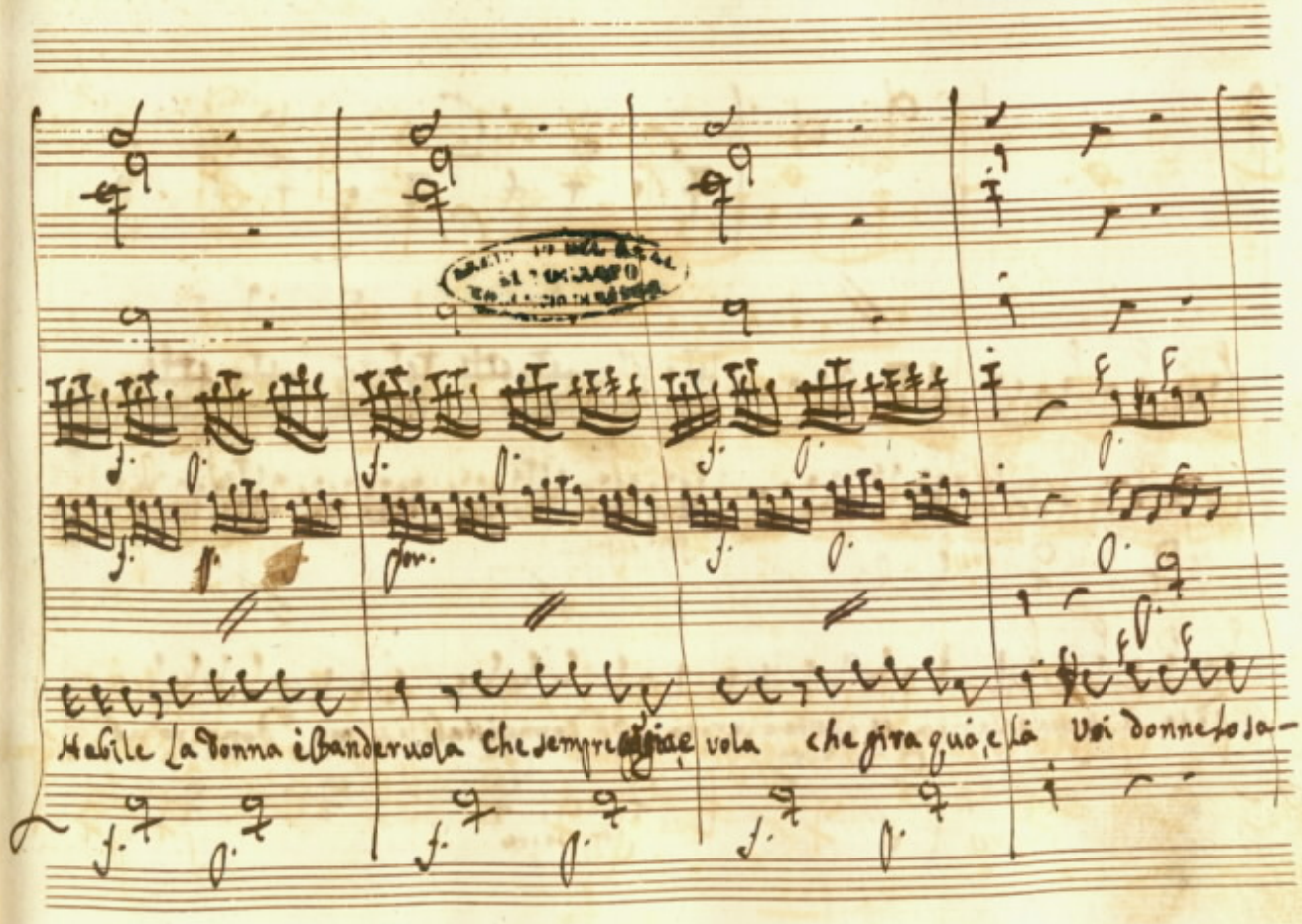
for.

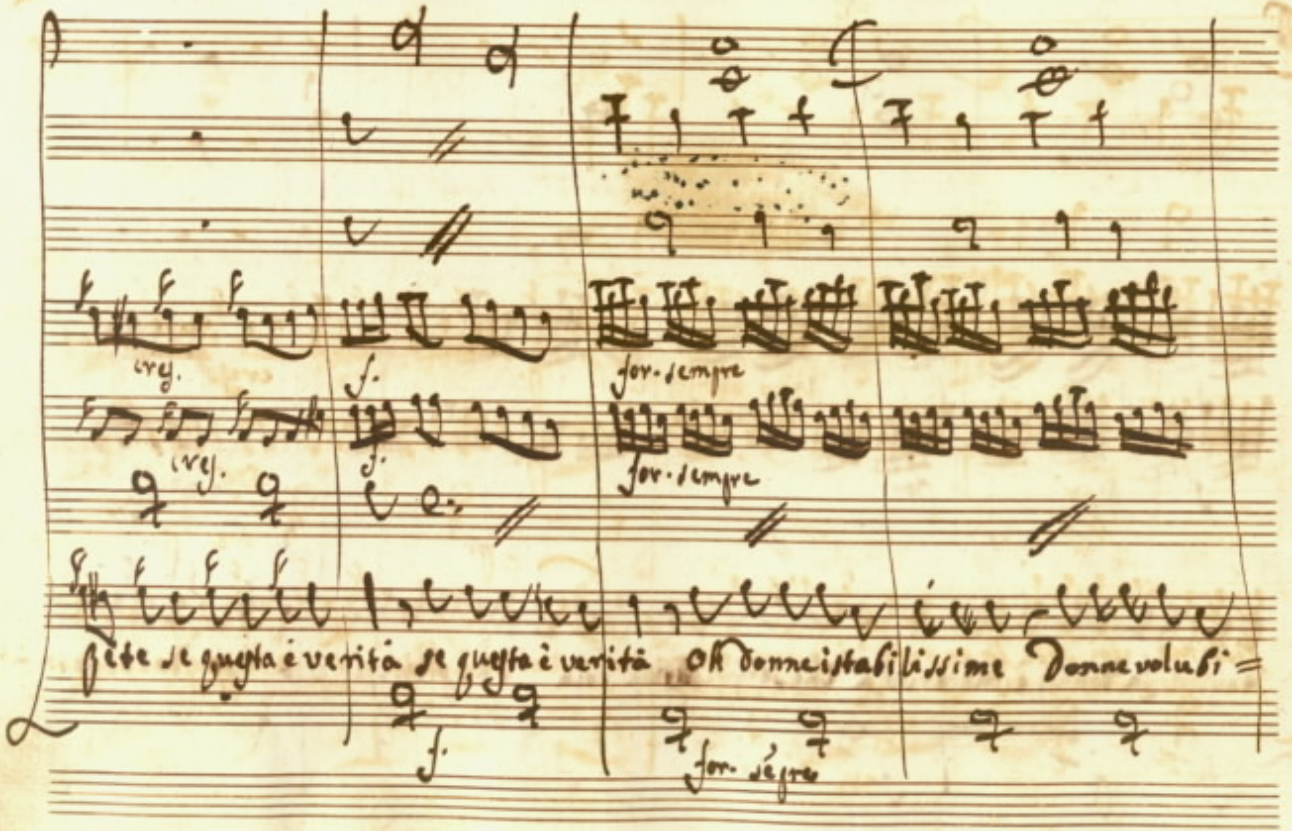
Cont.

for.




cresc.
cresc.
f.
f.
f.
p.
Voi sole lo sa
ge~te se questa è verità
se
questa è verità
La donna è sempre
cresc
f.
f.
p.


Habile La donna è Banderuola Che sempre gira e vola che gira quà, e là Voi donne lo sa-

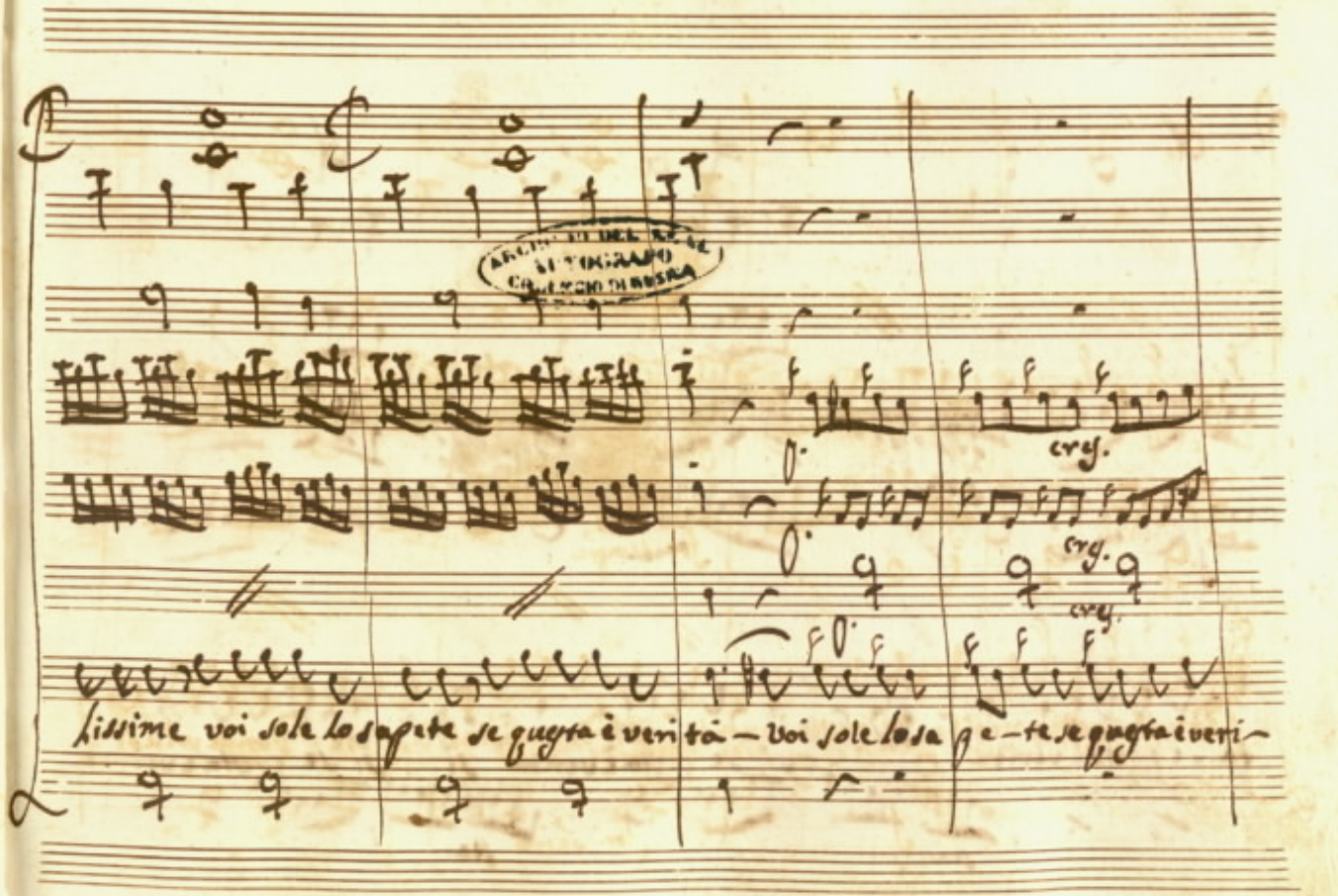


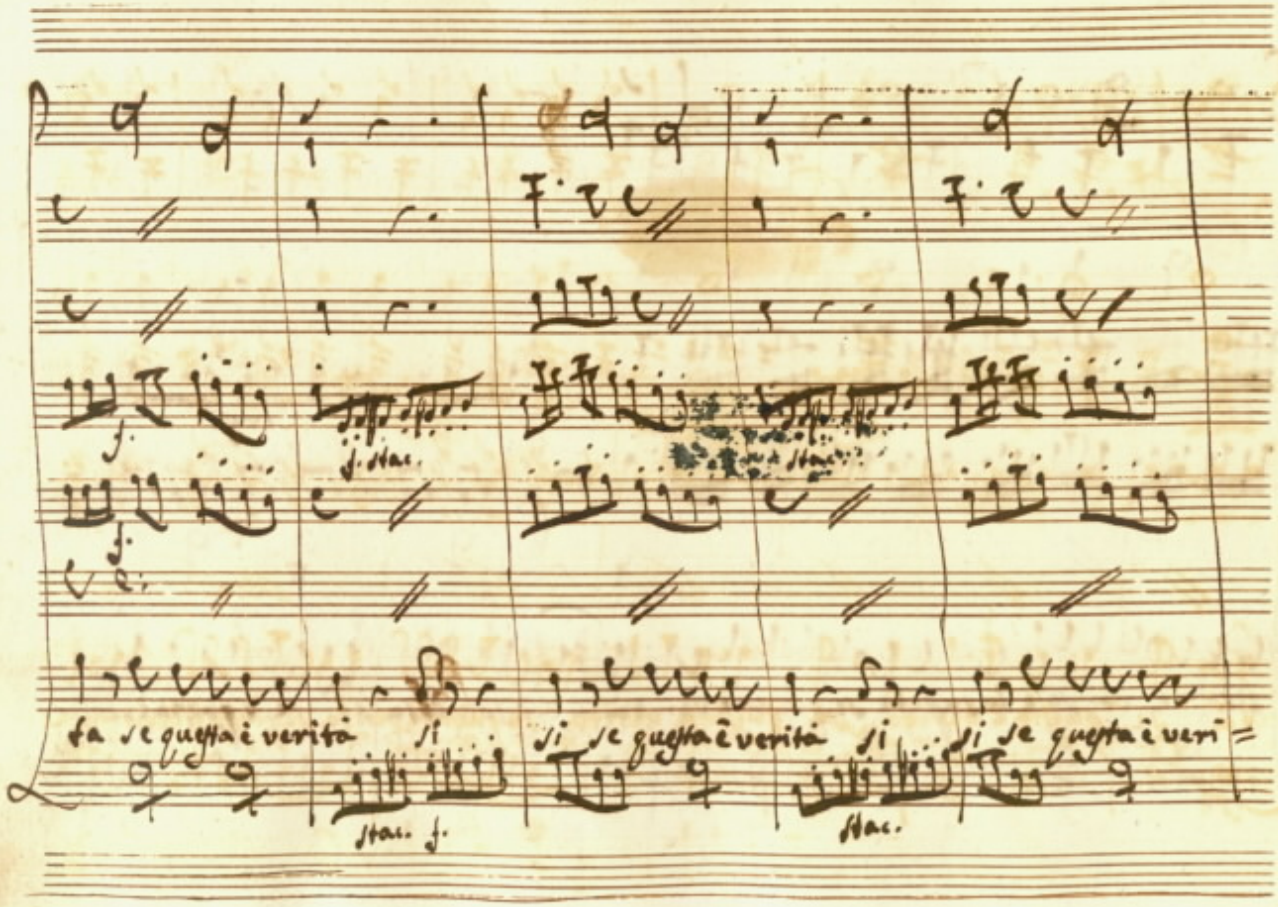
cres. f. for. sempre

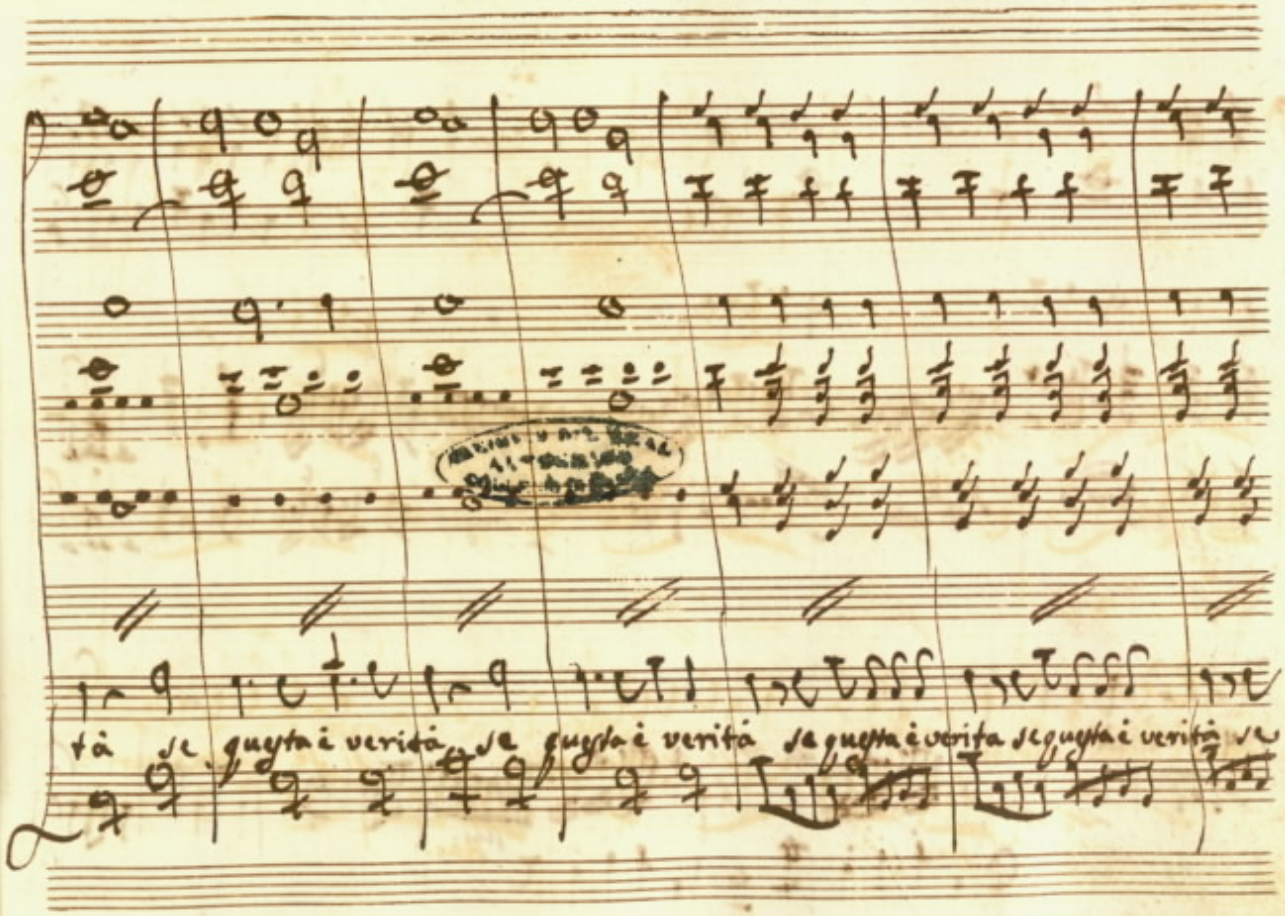
cres. f. for. sempre

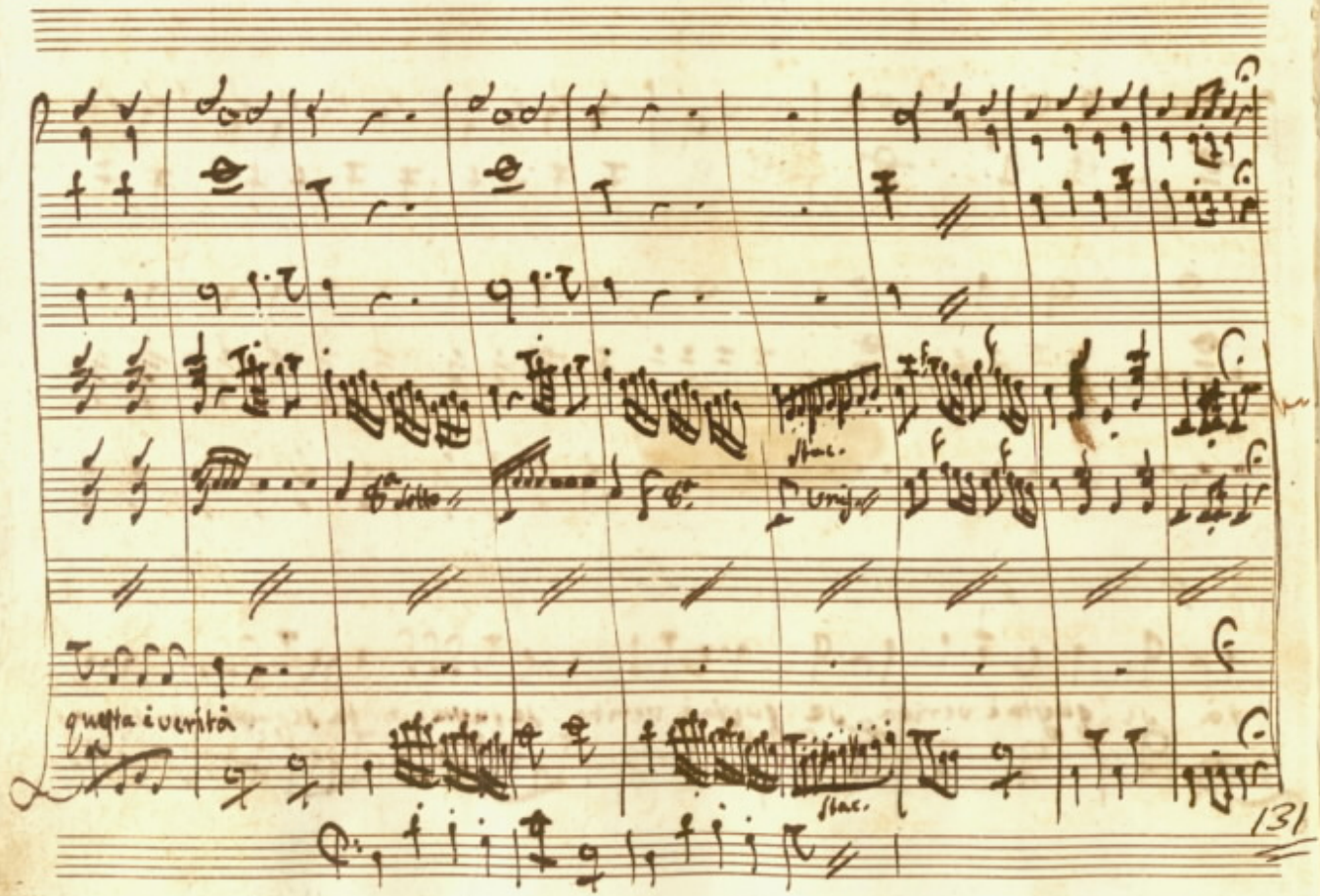
pete se questa è verità se questa è verità Oh donne istabilissime Donne volubi=

f. for. sẽpre


cresc.
cresc.
cresc.
lissime voi sole lo sapete se guerra è verità — voi sole lo sa
pete se guerra è verità


f.
f. stac.
stac.
f.
fa se questa è verità si si se questa è verità si si se questa è veri=
stac. f.
stac.


tà se guesta è verità se guesta è verità se guesta è verità se guesta è verità se


questa è verità
131

Scena 7.ª

D. Cal.º indi Livietta

Cal.

Se vien gente le dirai, che in Casa ci sono, e non ci sono .... ah il

Sonno è un elemento molto buono cos'è? .... questo soffitto è sicuro? ... mi pare di ve=

derlo girare ..

Liv.

Compatite, se vengo a darvi incomido

Cal.

oh vezzosa Aurora Bore=

ale

Liv.

Son venuta perchè subito subito a dispetto di tutti i pretendenti qui mi spo=

siate.

Cal.

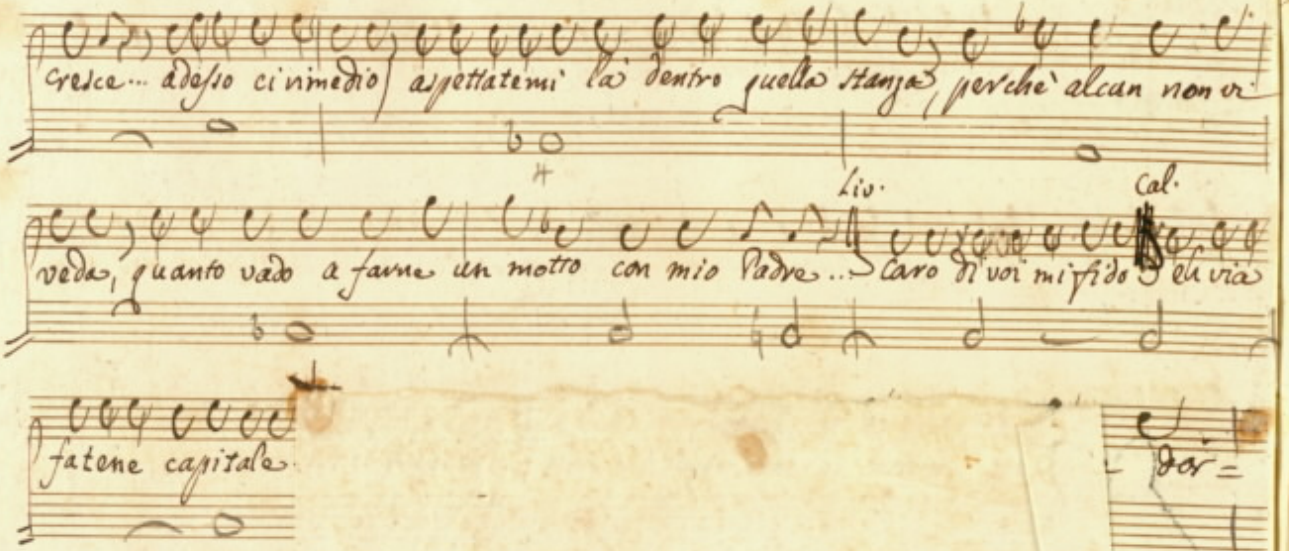
(oh diavolo che fretta ch'ha costei.)

Liv.

Non rispondete?

Cal.

Il sonno


Cresce... adesso ci vi medio aspettatemi là dentro quella stanza, perchè alcun non vi
Liv.
Cal.
veda, quanto vado a farne un motto con mio Padre... Caro di voi mi fido
fatene capitale

an questo mio buon

core... questo mio dir di sì... io non mi reggo.... che rabbia... andiamo, andiamo o in

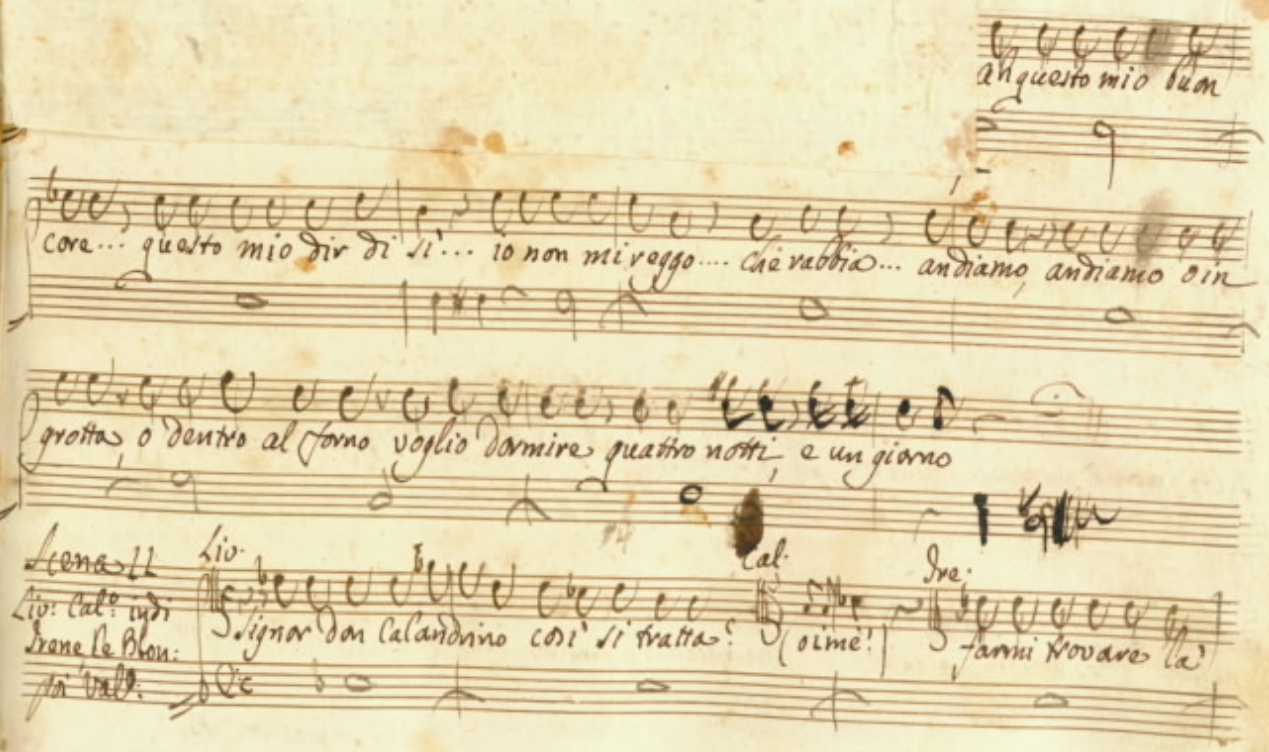
grotta, o dentro al forno voglio dormire quattro notti, e un giorno

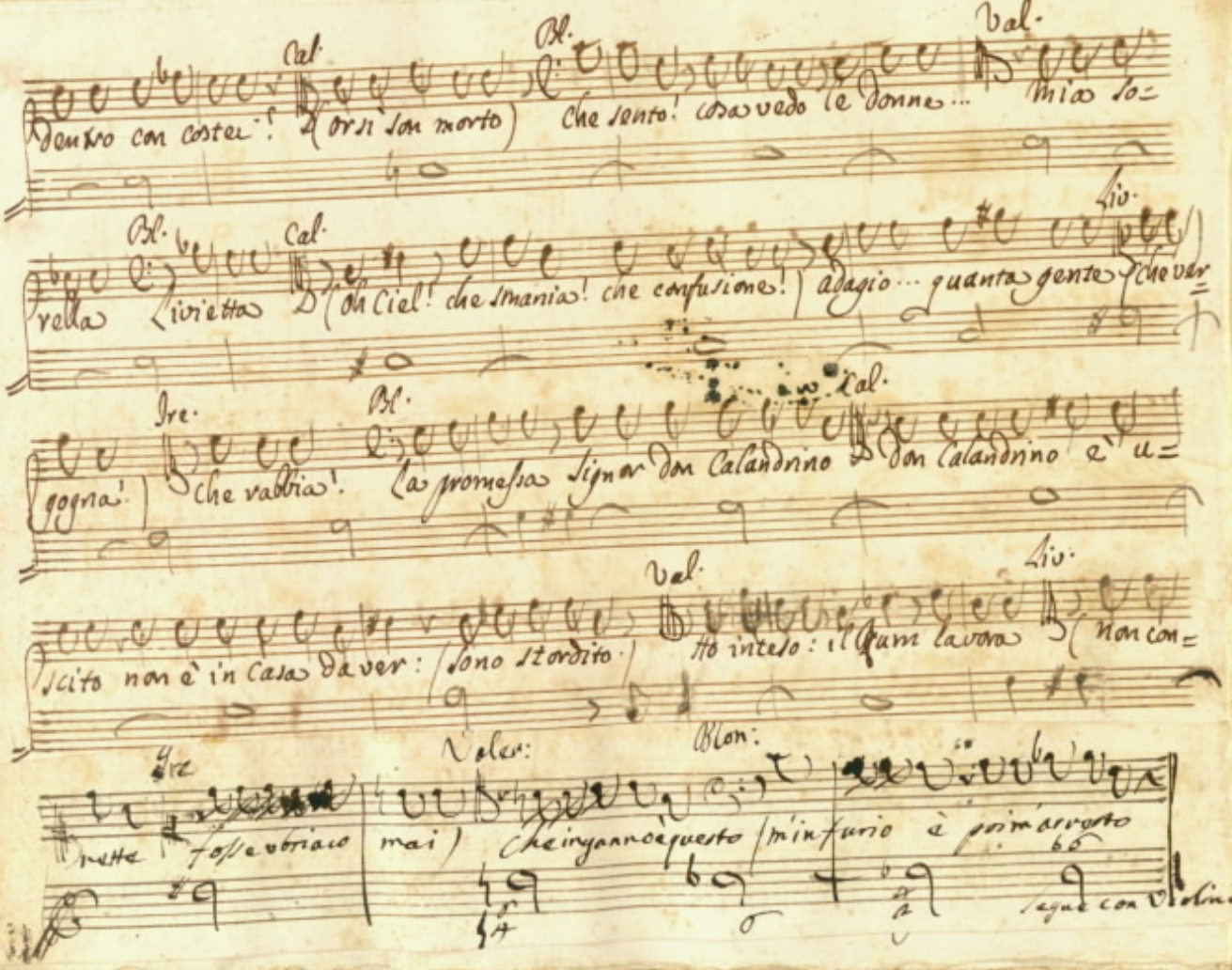
Scena 11
Liv: Cal.o indi
Irene le Blon:
poi Val.

Liv. Signor don Calandrino così si tratta?

Cal. (oimè!)

Ire. farmi trovare la





Cal. Bl. Val.

dentro con costei! (Or sì son morto) Che sento! cosa vedo le donne... Mia so=

Bl. Cal. Liv.

rella Livietta (Oh Ciel! che smania! che confusione!) adagio... quanta gente (che ver=

Ire. Bl. Cal.

gogna!) Che rabbia! La promessa Signor don Calandrino Don Calandrino è u=

Val. Liv.

scito non è in Casa da ver: (sono stordito) Ho inteso: il Qum lavora (non con=

Ire Valer: Blon:

nette fosse ubriaco mai) Che inganno è questo (m'infurio è poi m'arresto

segue con Violini

Corni in Etafà

Traversi

VV.ni

Viole

D. Calandrino

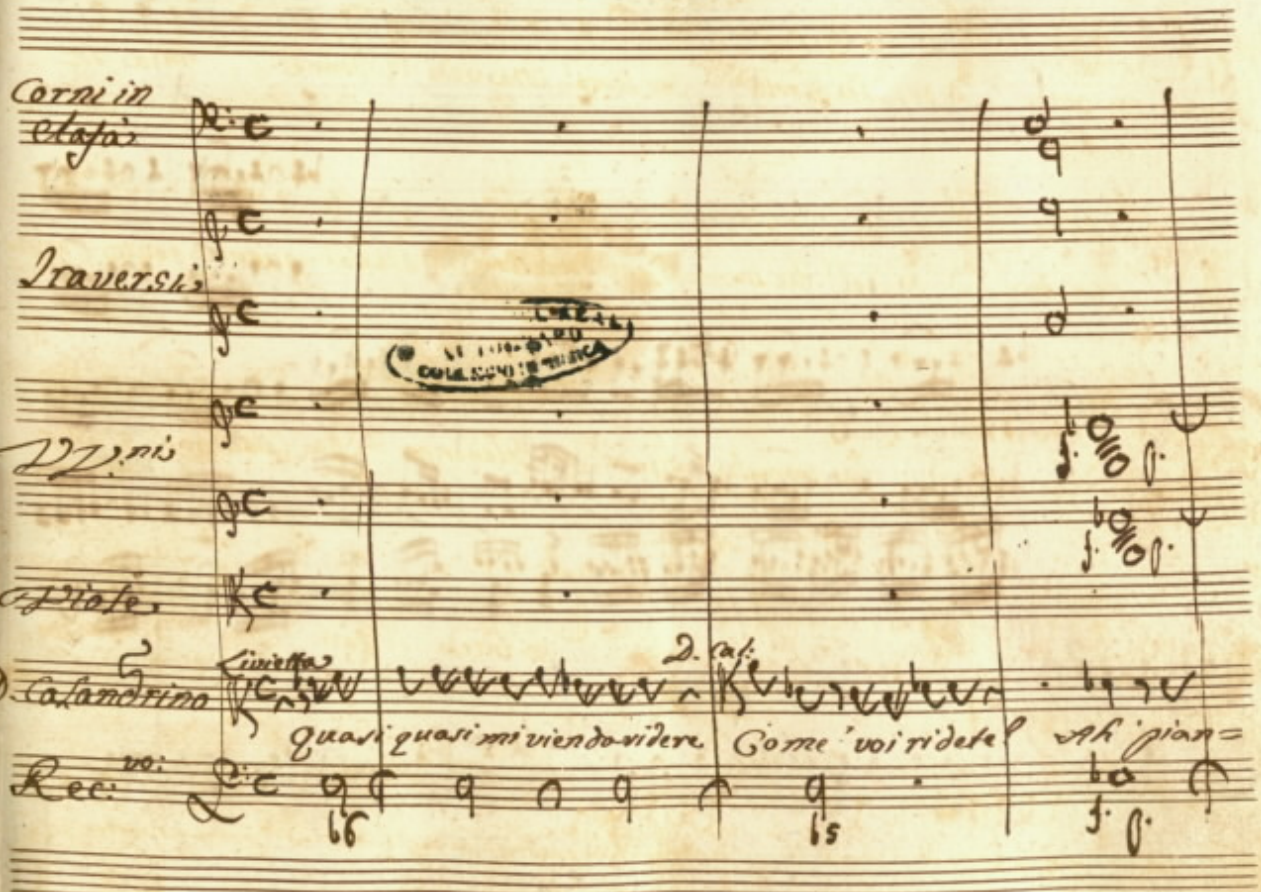
Livietta

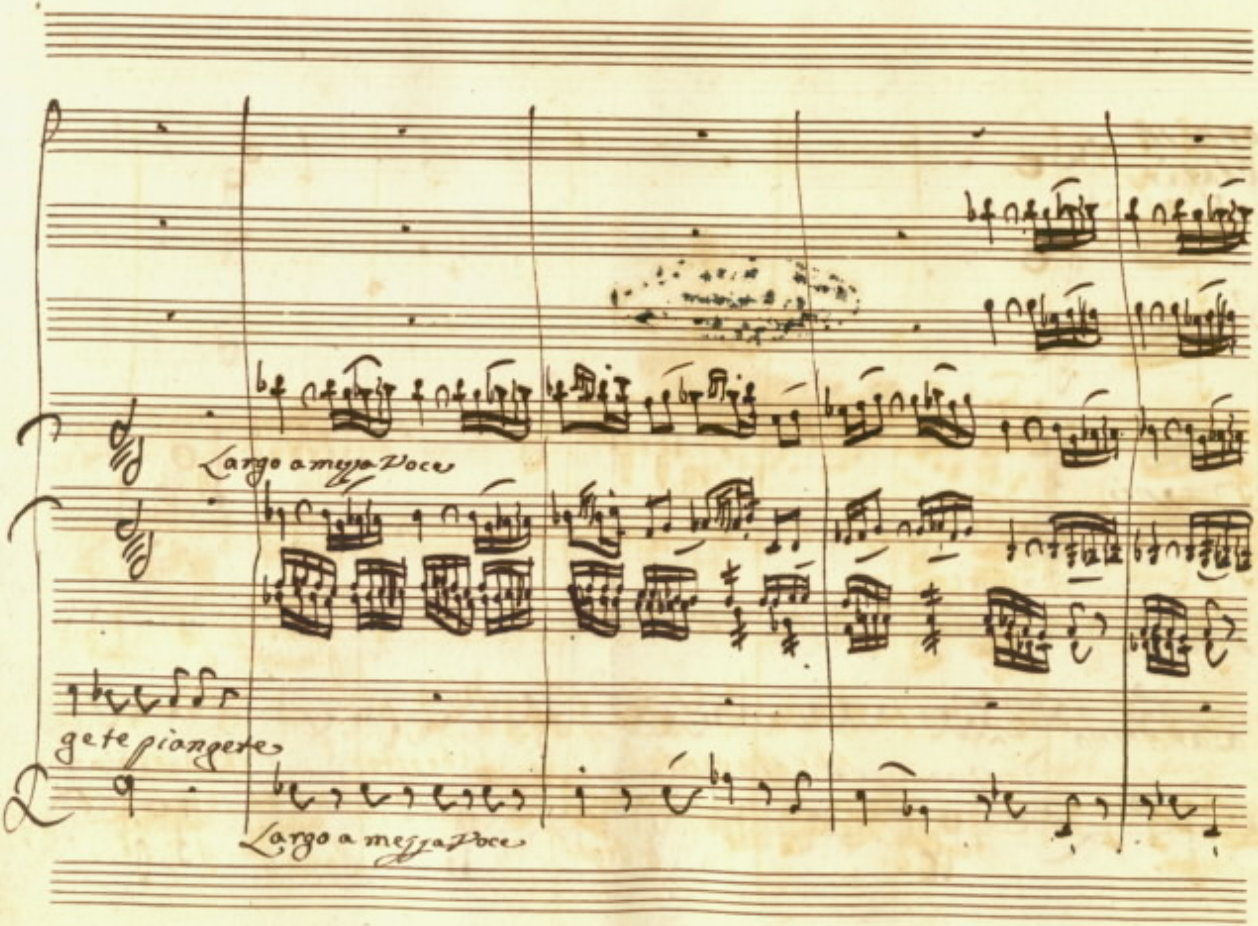
D. Cal.

Quasi quasi mi viendo videre Come voi ridete! Ah pian=

Rec.vo

[illegible]




Largo a mezza Voce
gete piangete
Largo a mezza Voce

BIBLIOTECA REAL BIBLIOGRAFO CONSERVATORIO

Presto

Largo

tenuta

pia

Che spavento!

Che orror!

Che nube o-

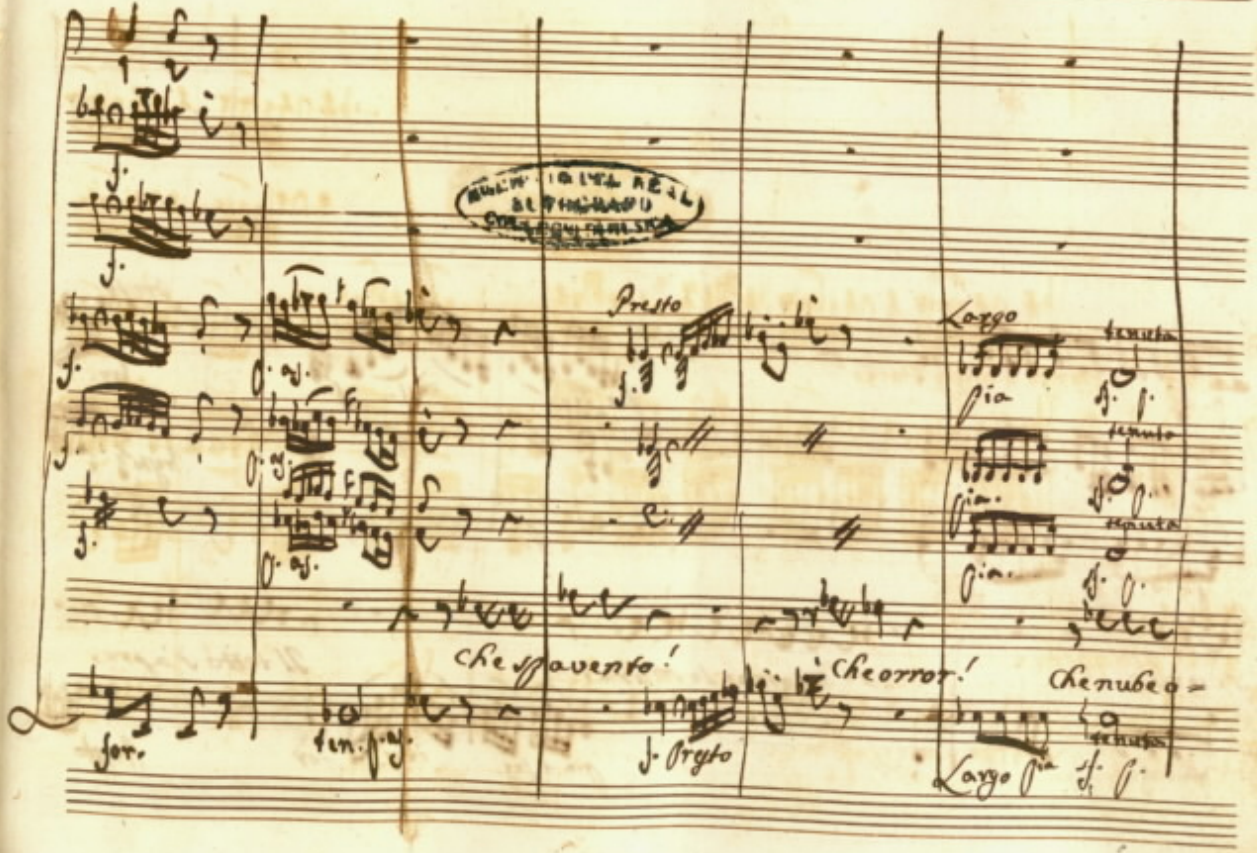
for.

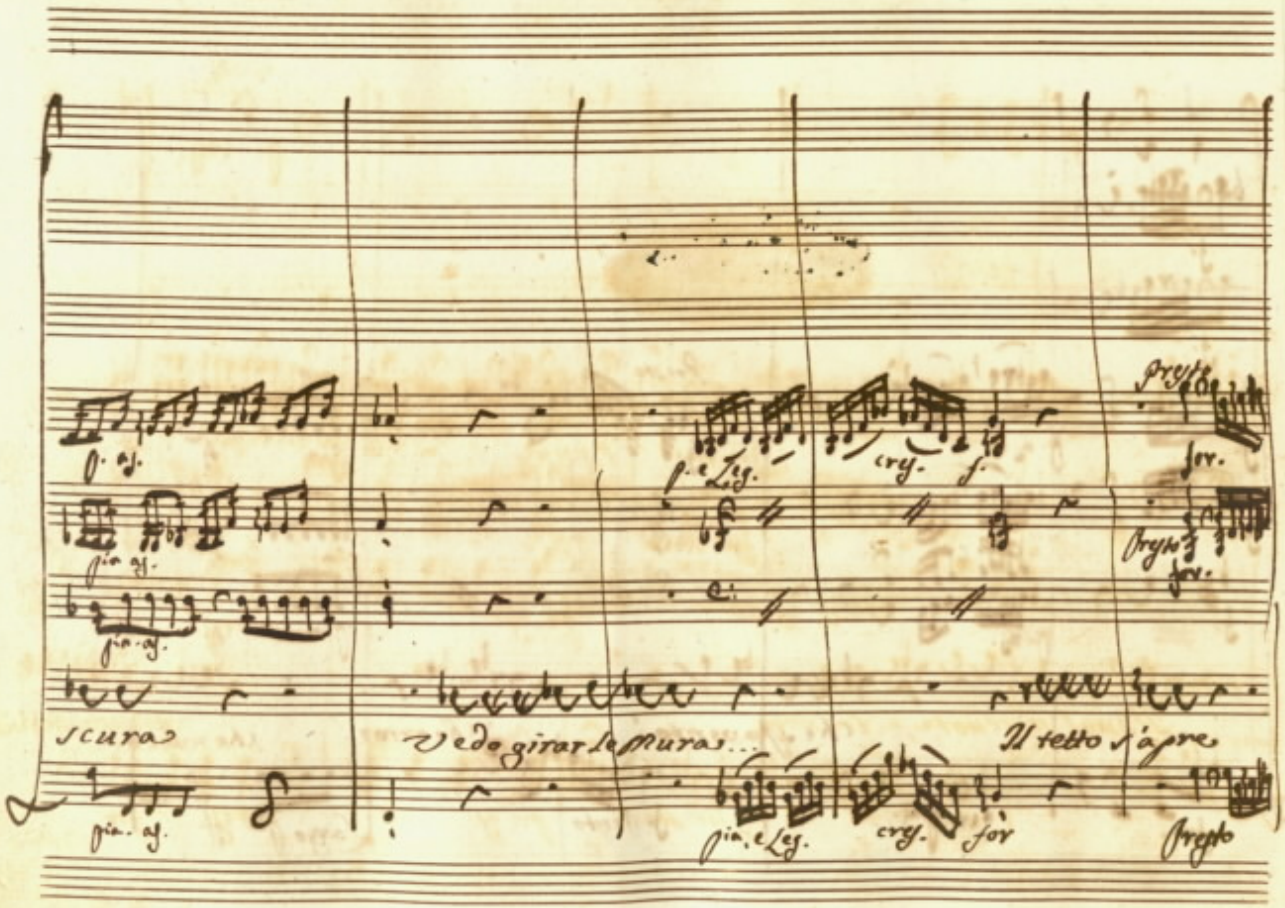
ten. p. as.

f. Presto

Largo pia

tenuta





p. as.

pia. as.

pia. as.

p. e Leg.

cres. f.

presto

for.

presto

for.

scura

Vedo girar le mura...

Il tetto s'apre

pia. as.

pia. e Leg.

cres. for

presto

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

p cres.

for. stac. p cres. f.

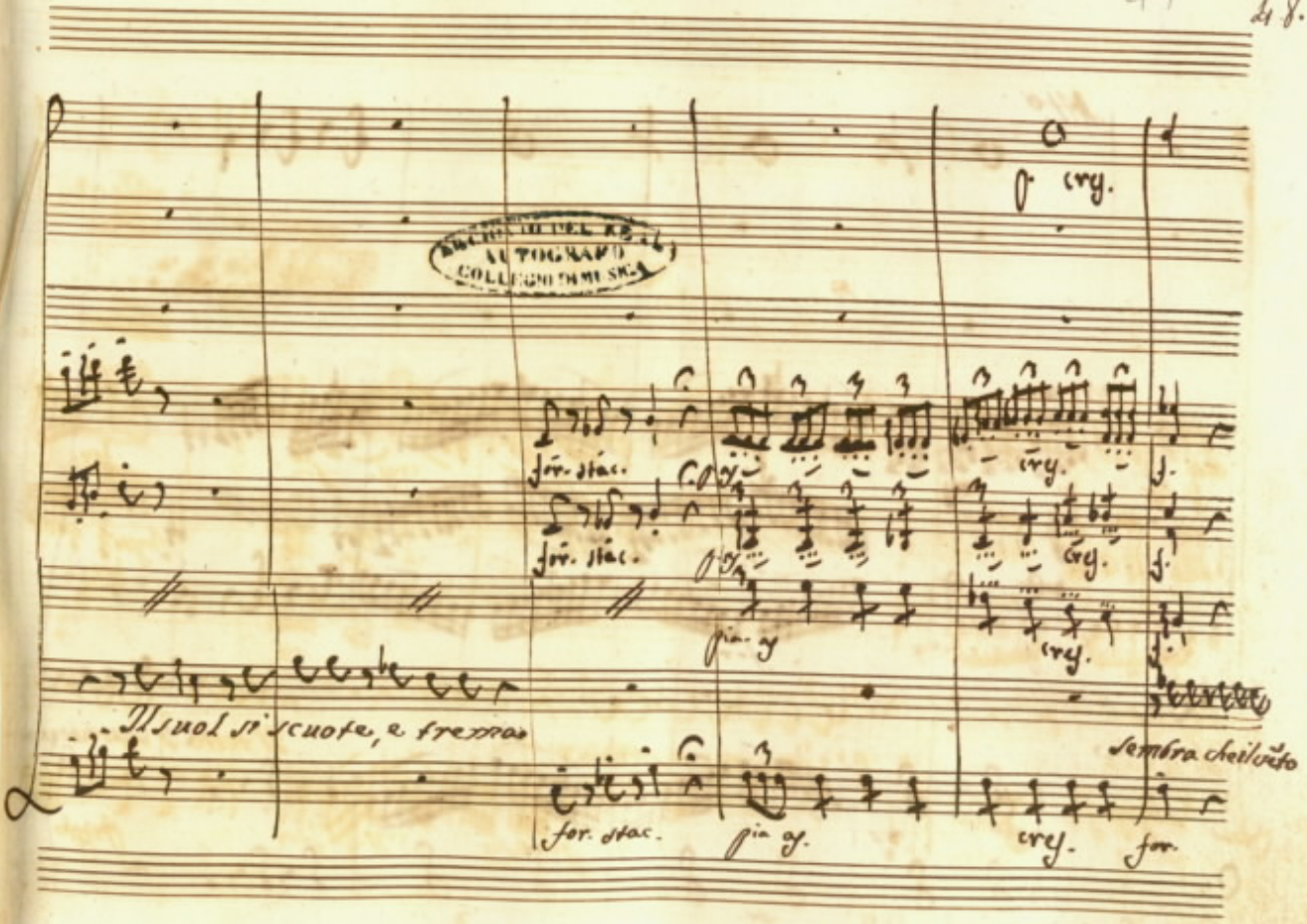
for. stac. p cres. f.

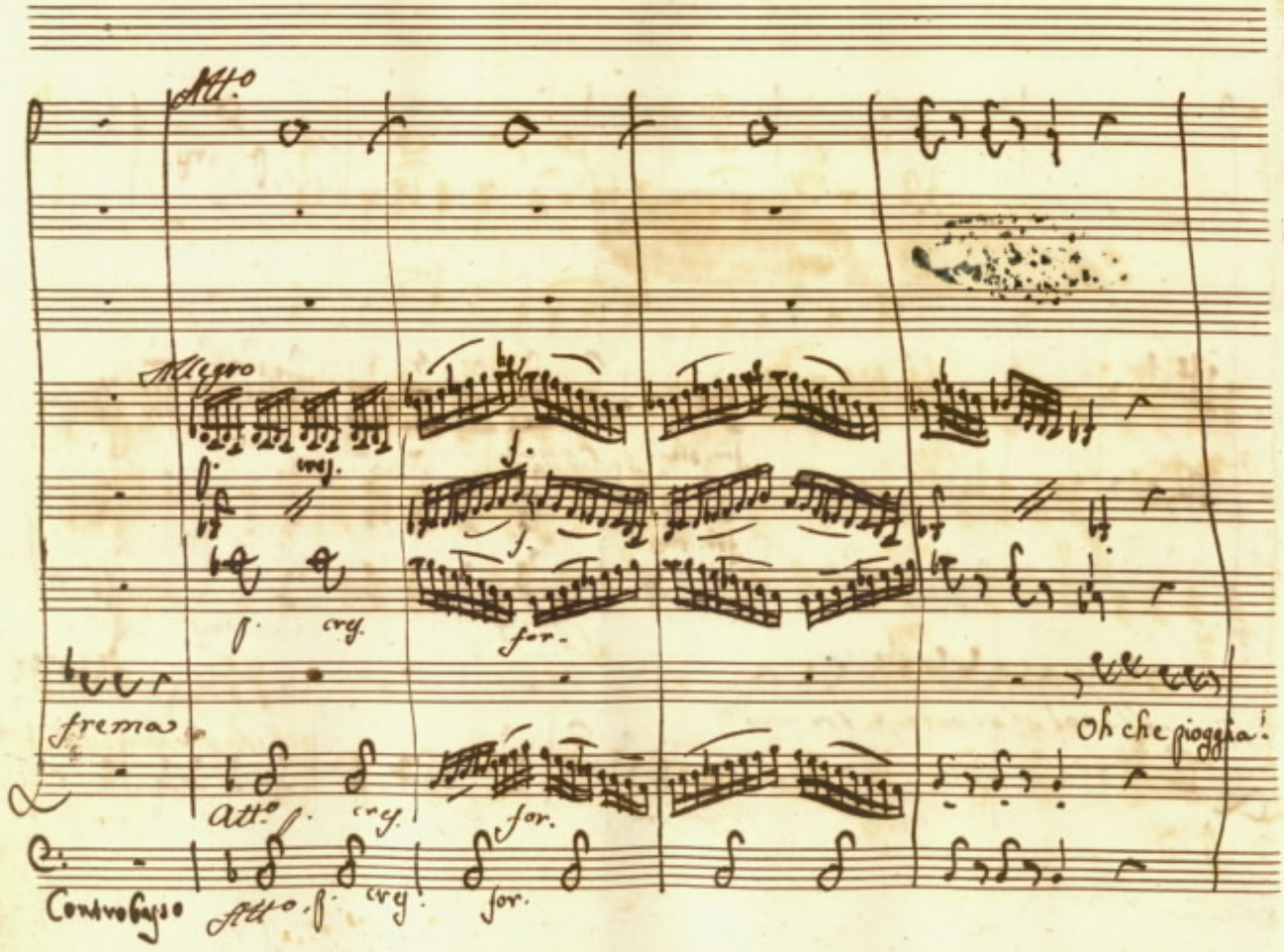
pia. ag. cres. f.

Il suol si scuote, e trema

Sembra che il vento

for. stac. pia ag. cres. for.





Att.o

Allegro

f. cres.

f.

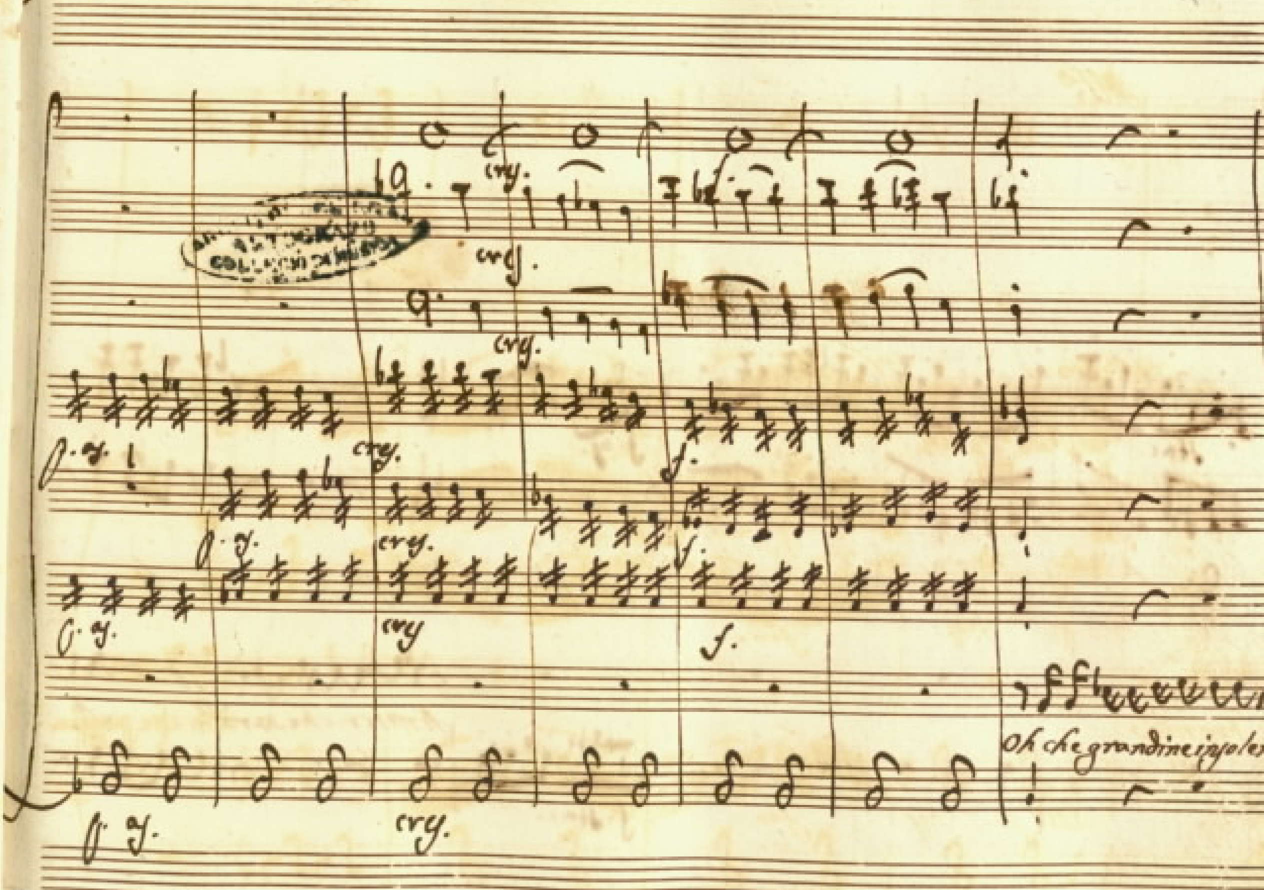
f. cres. for.

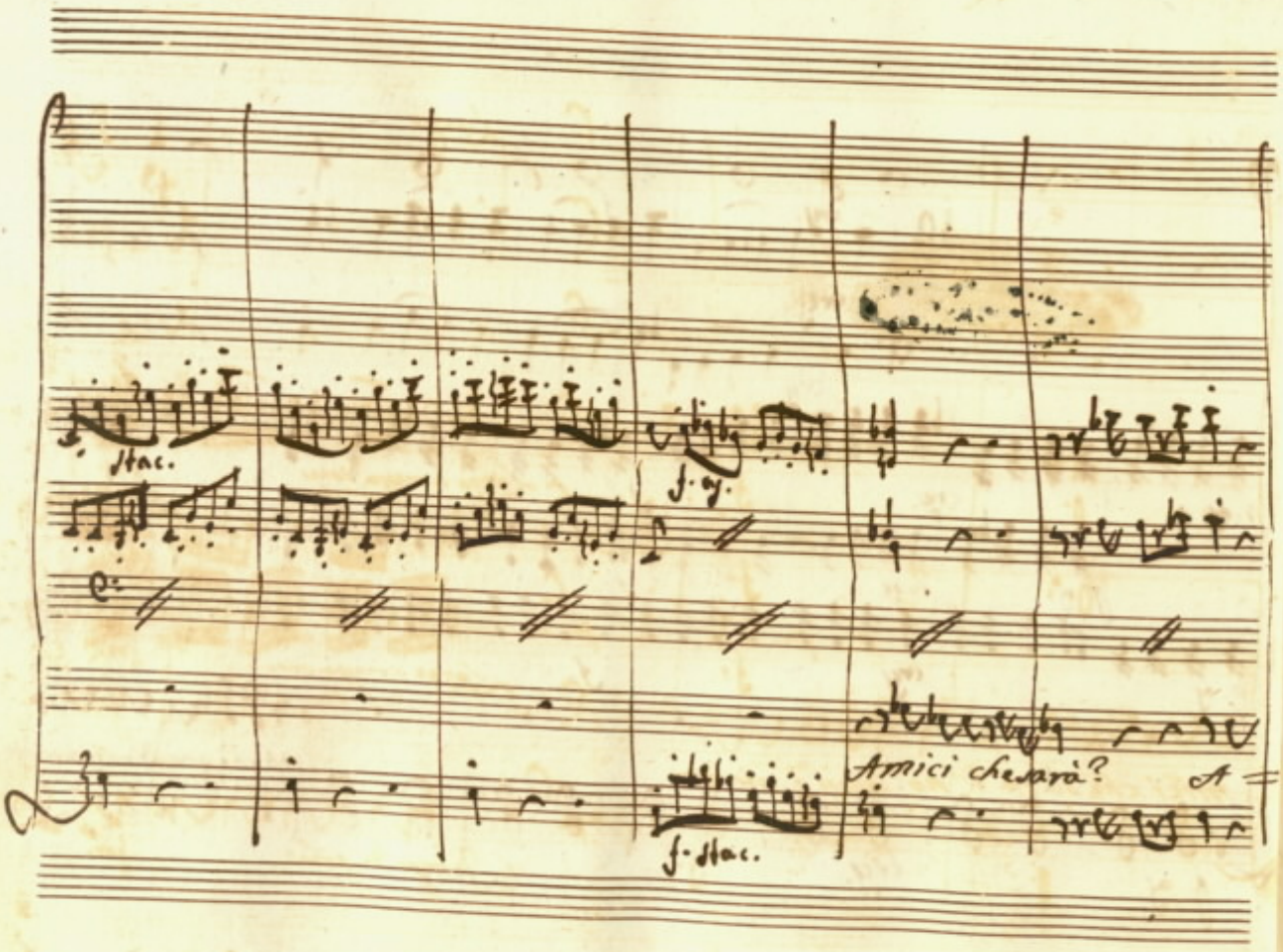
frema

Oh che pioggia!

Att.o f. cres. for.

Controbasso Att.o f. cres. for.


Oh che grandine insolente!


Hac.
f. y.
Amici che sarà?
A
f. Hac.

ARCHIVIO ... AUTOGRAFO COLLEGIO ...

Largo

Col P.o

Col

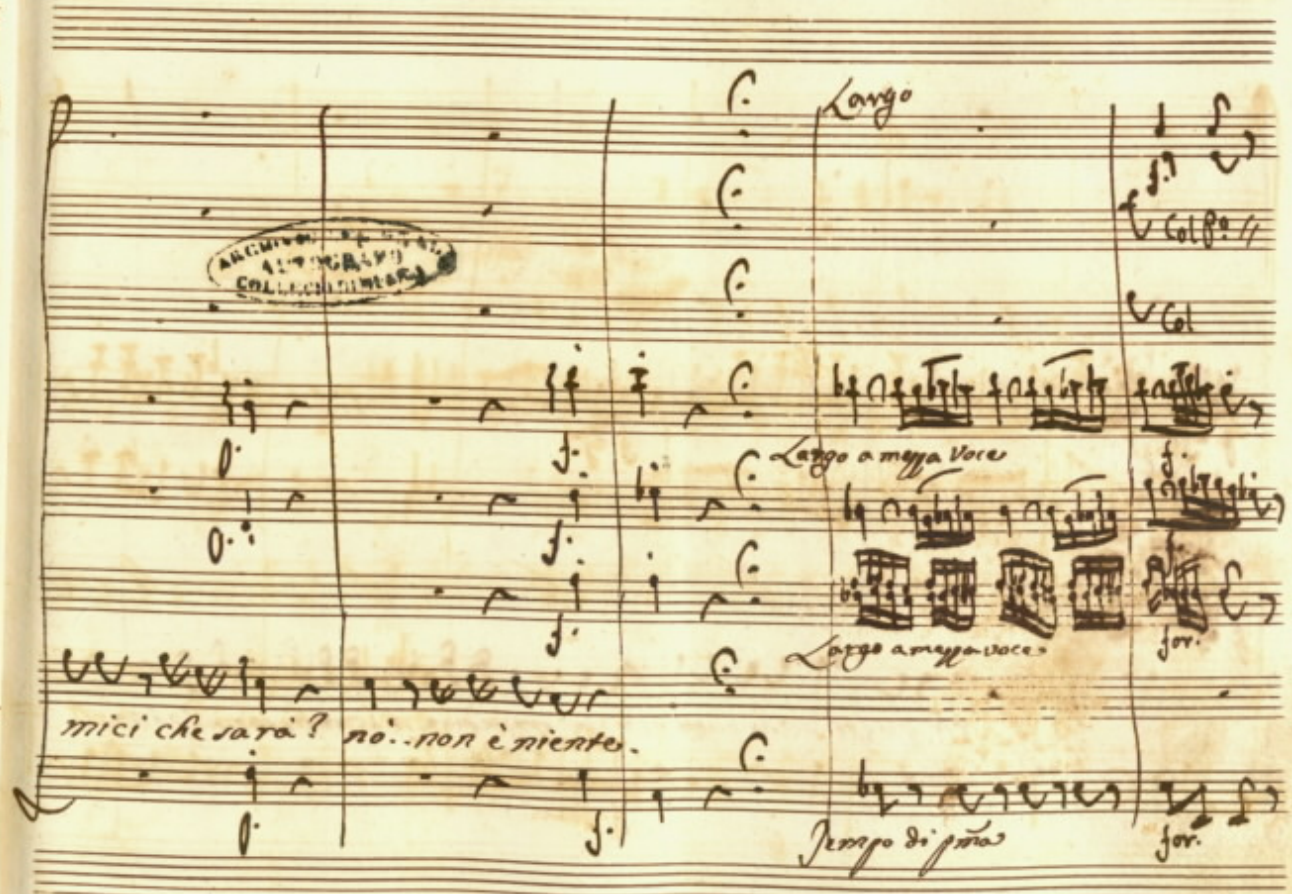
Largo a mezza voce

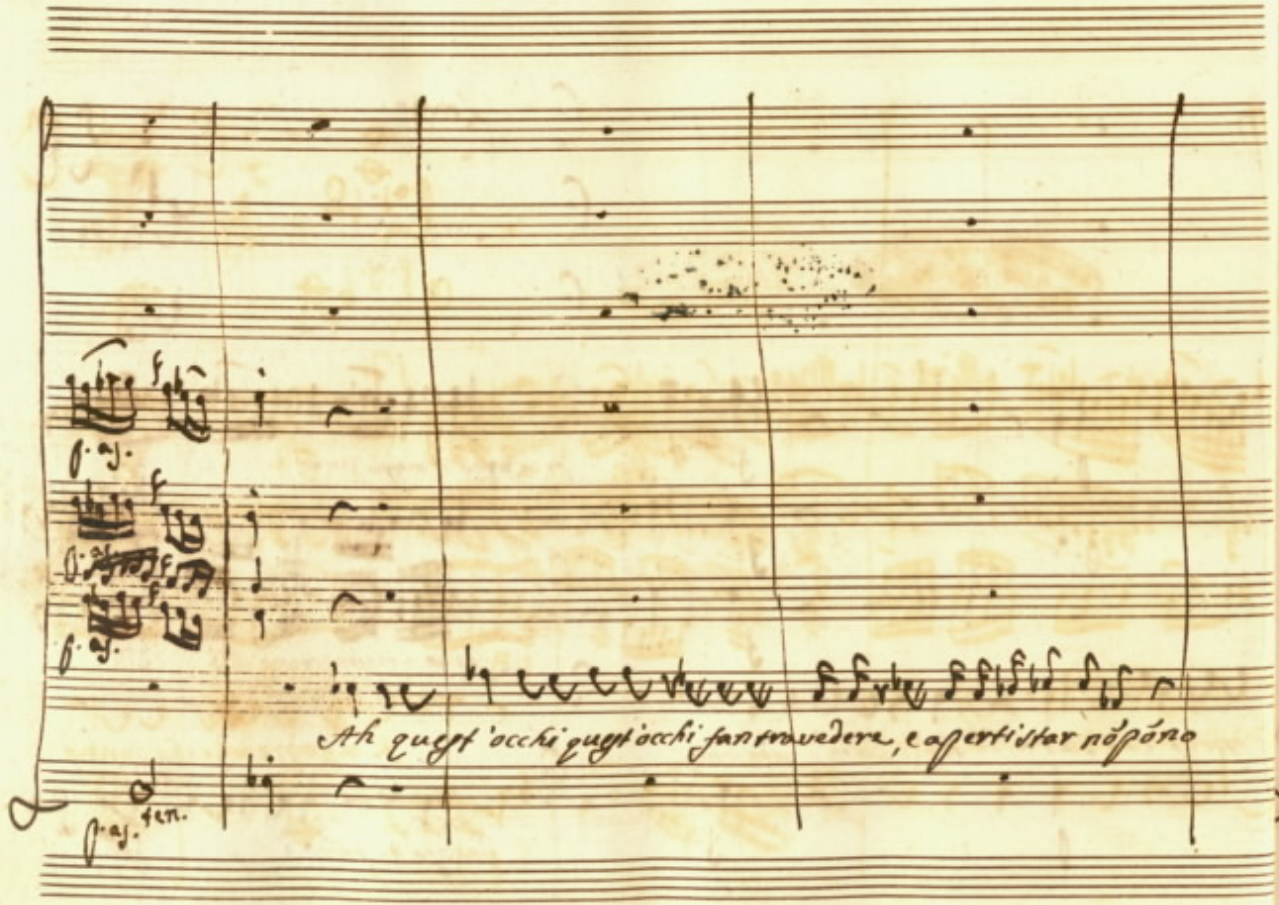
Largo a mezza voce

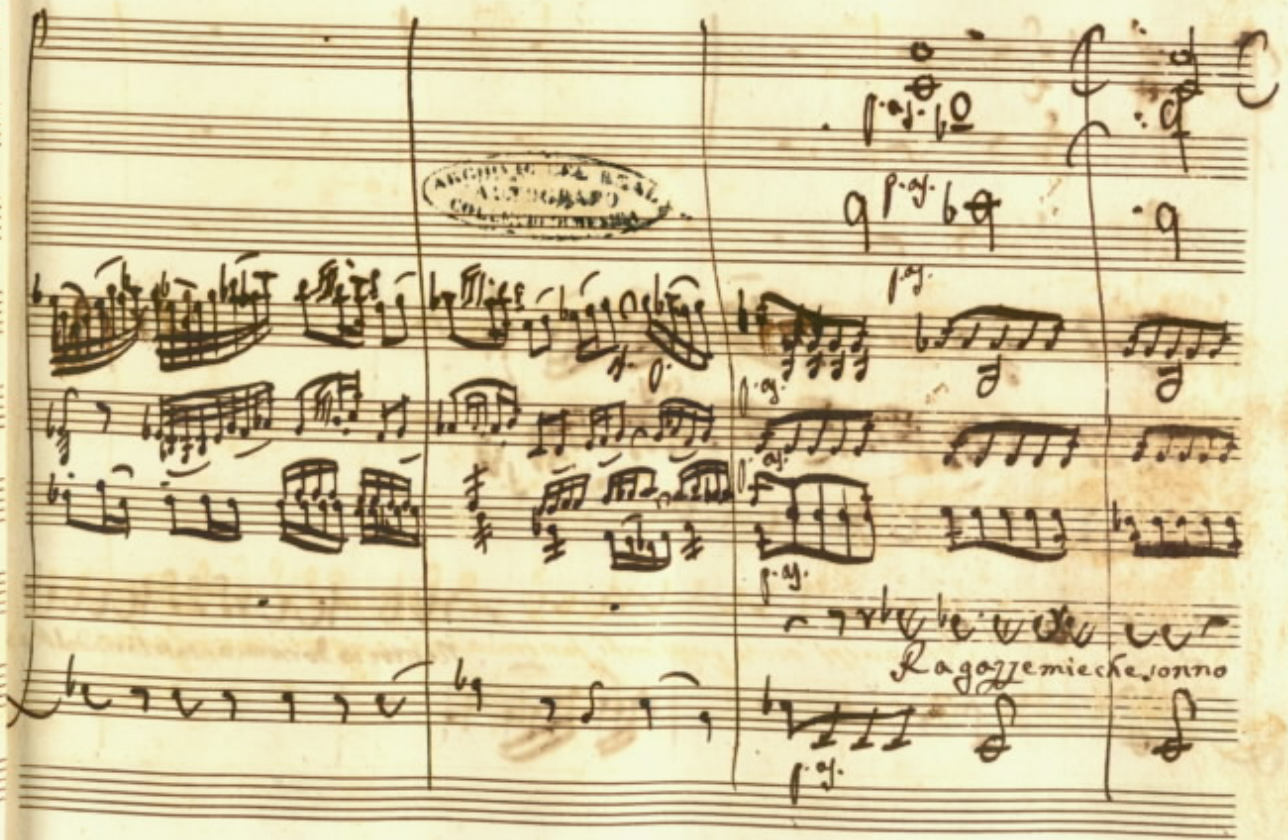
mici che sarà? nò.. non è niente.

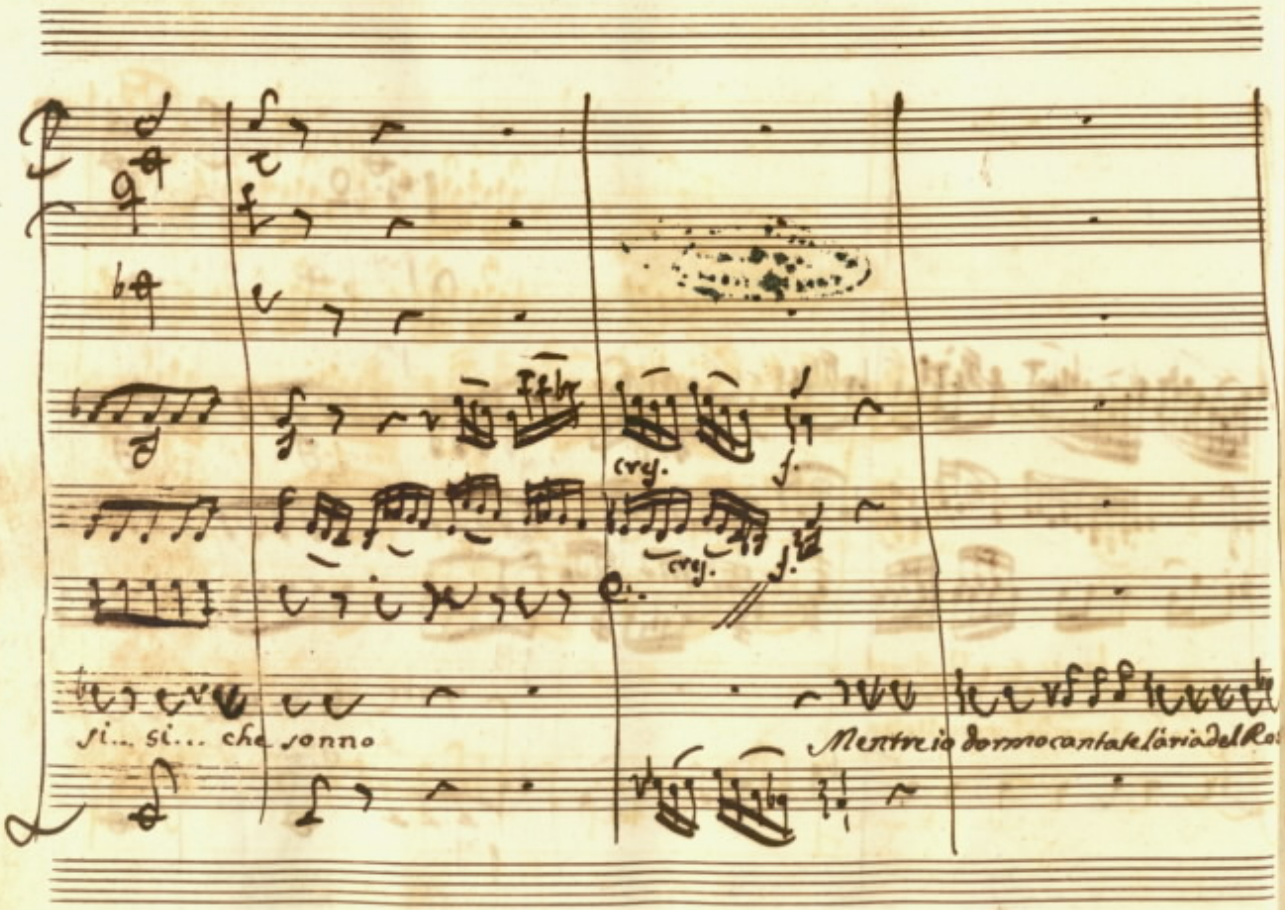
Tempo di p.ma

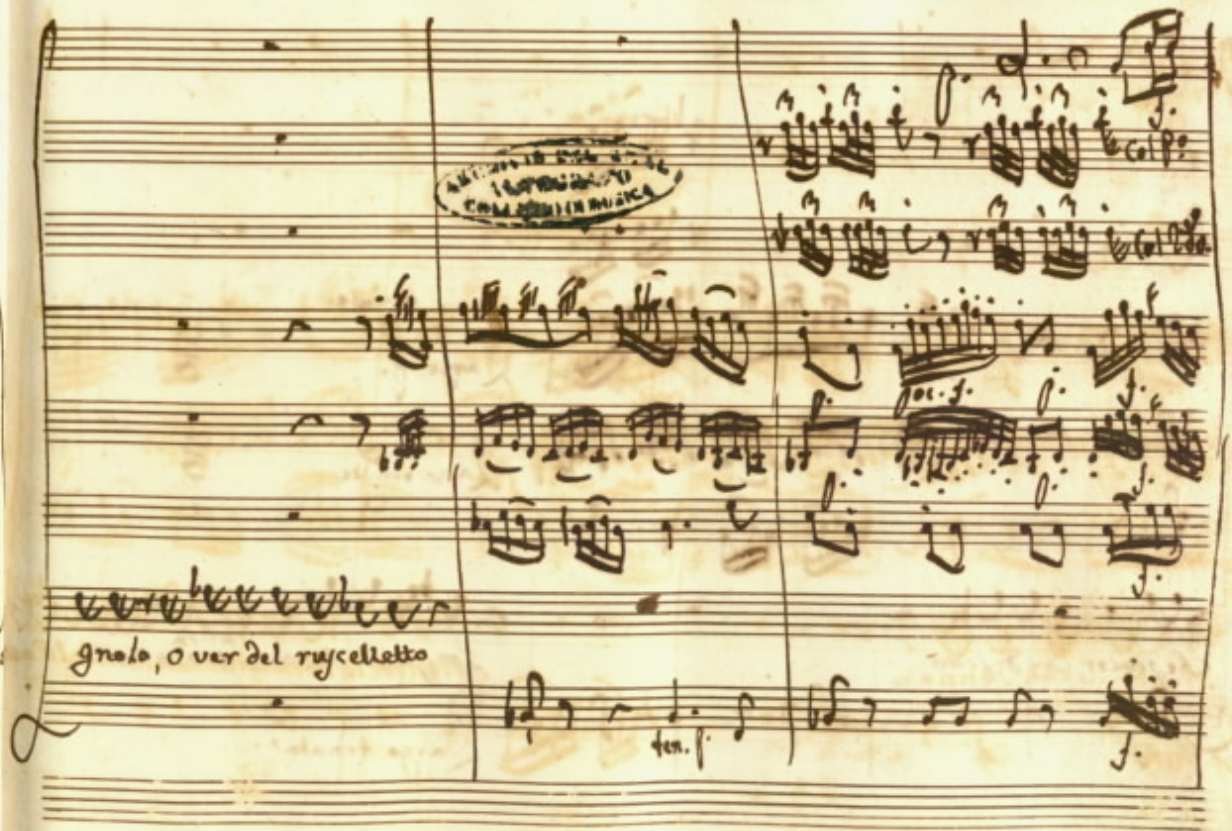
for.

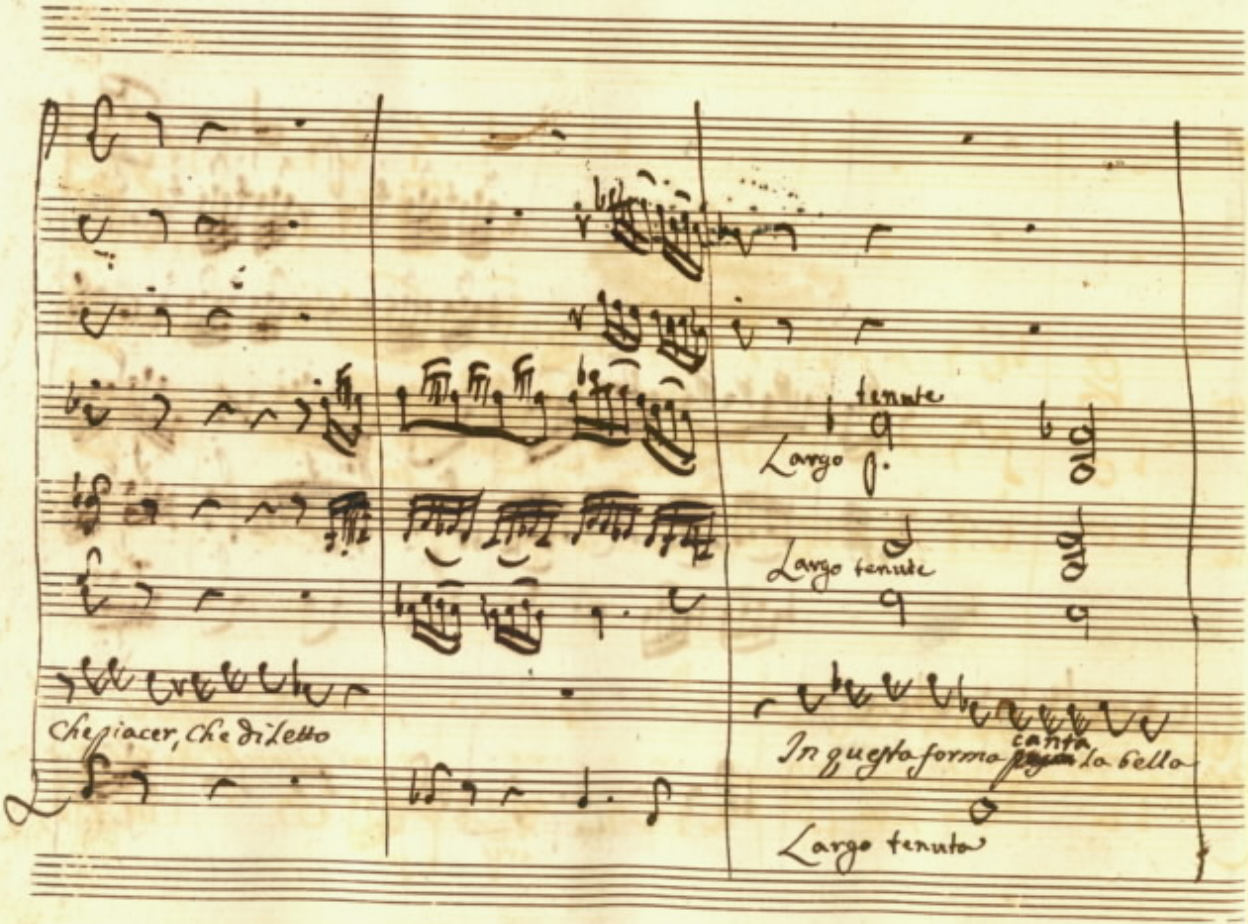



Ah quest'occhi quest'occhi fan trovedere, e aperti star nõ põno


Ragazze mie che sonno


cresc.
cresc.
si... si... che sonno
Mentre io dormo canta le glorie del Re


gnolo, o ver del ruscelletto
ten.


tenute
Largo
Largo tenute
Che piacer, che diletto
In questa forma canta la bella
Largo tenuto

ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO COLLEGIO DI MUSICA

Vni

sf. f. cres. f.

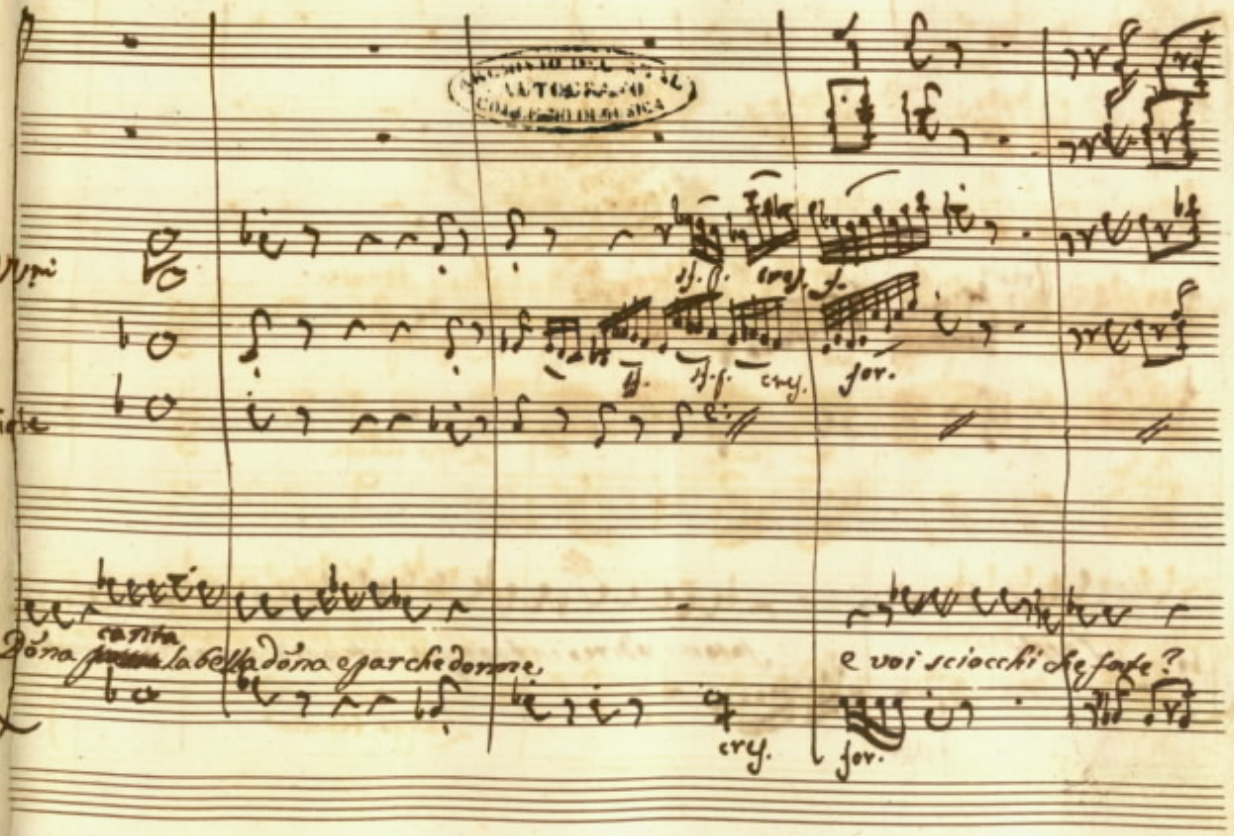
sf. f. cres. for.

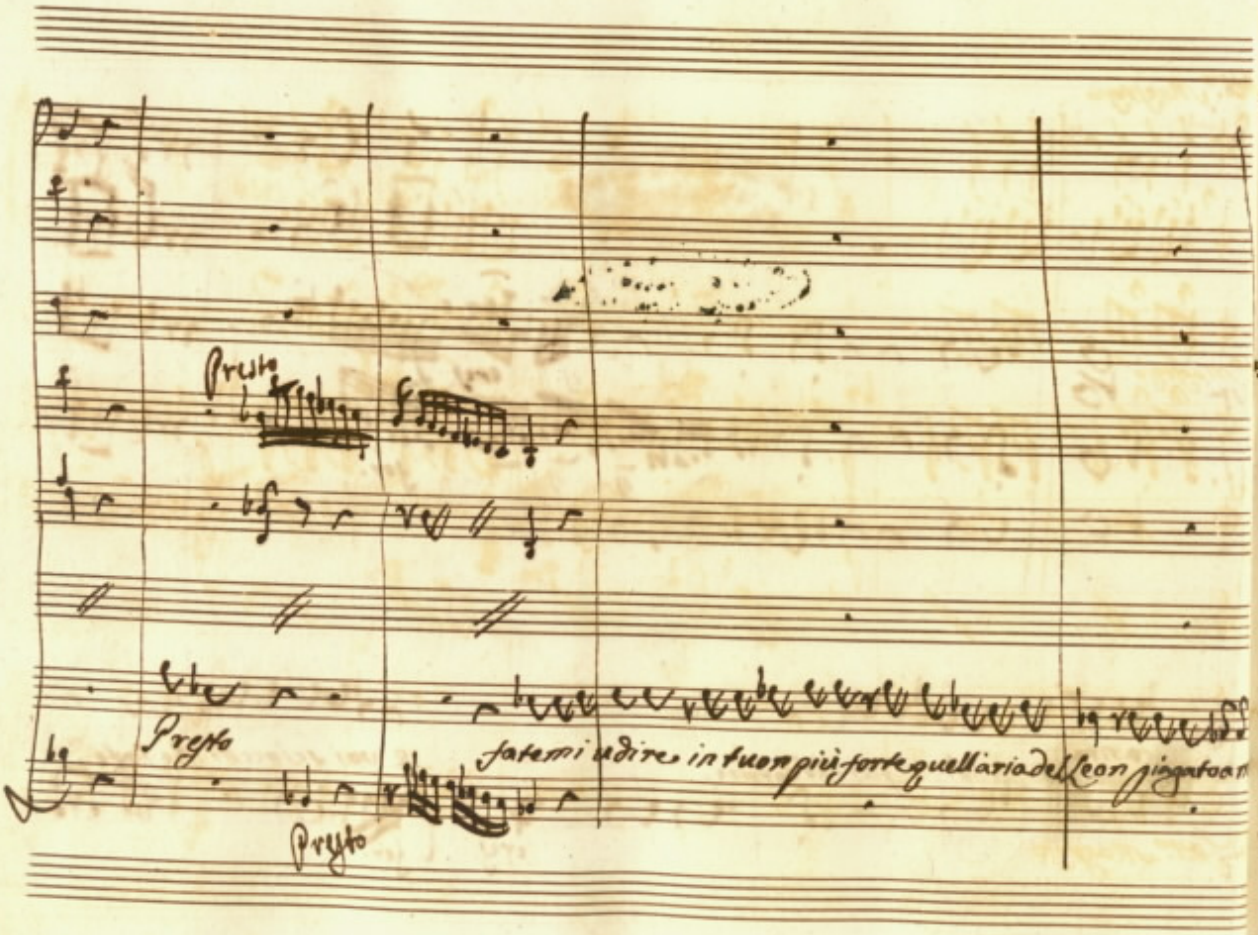
viole

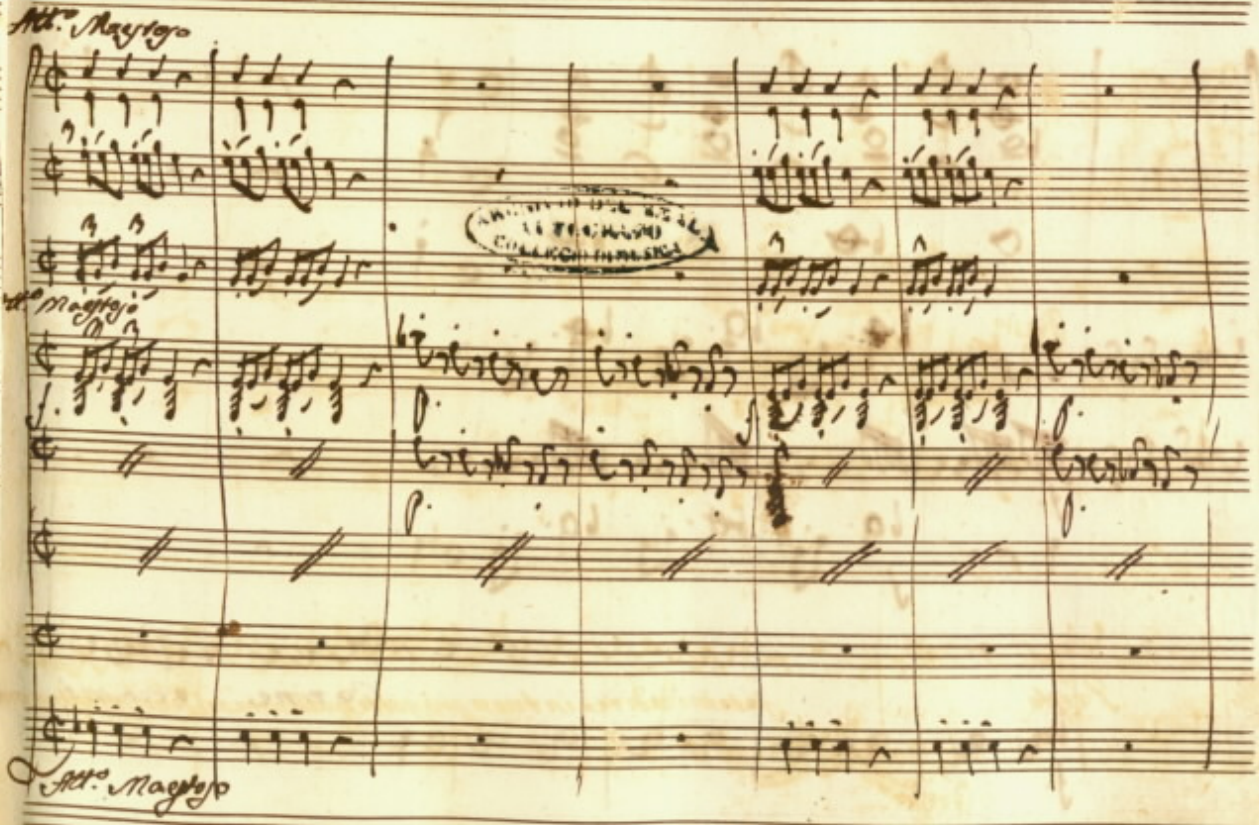
Dõna canta la bella dõna e par che donne,

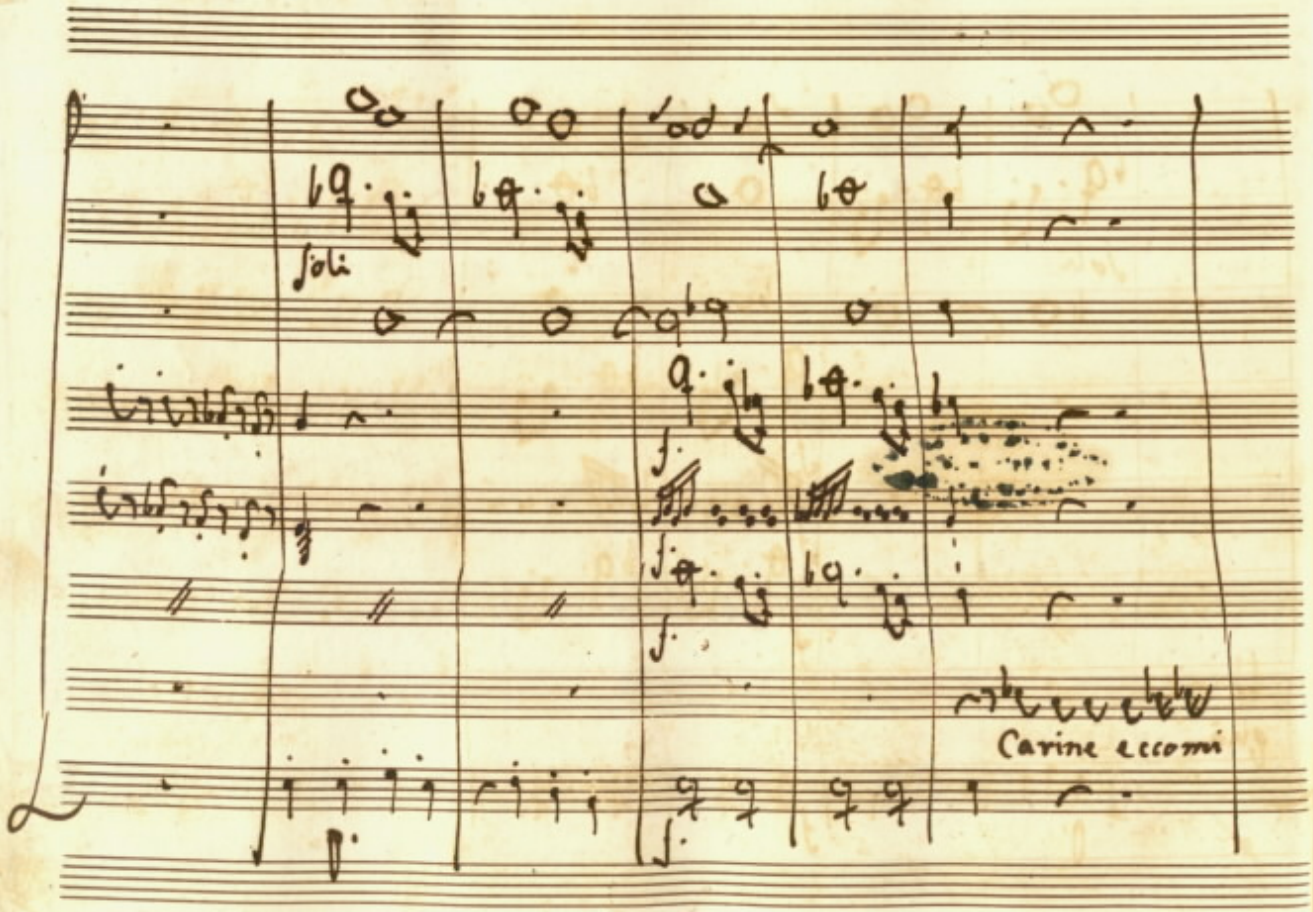
e voi sciocchi che fate?

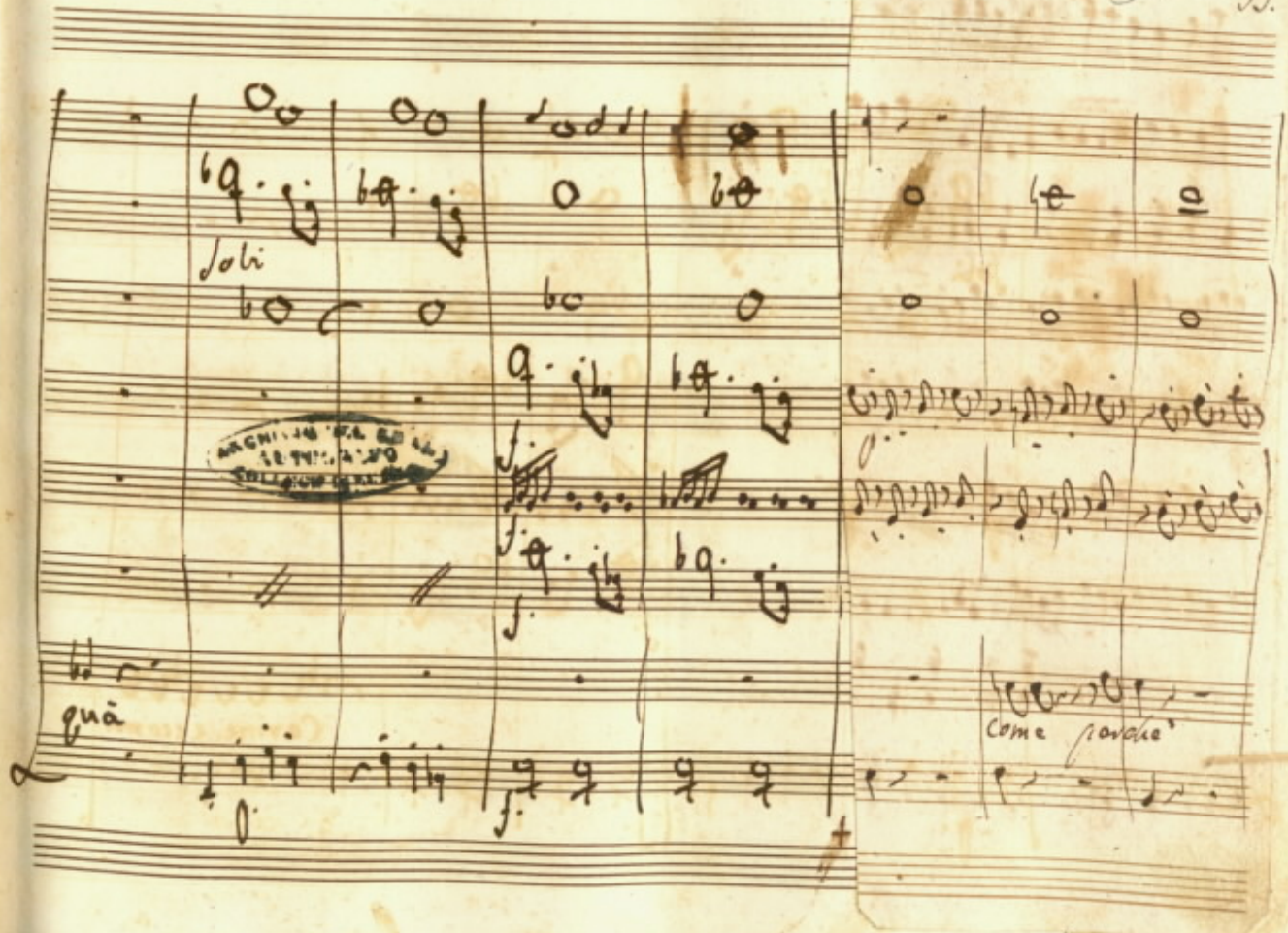
cres. for.

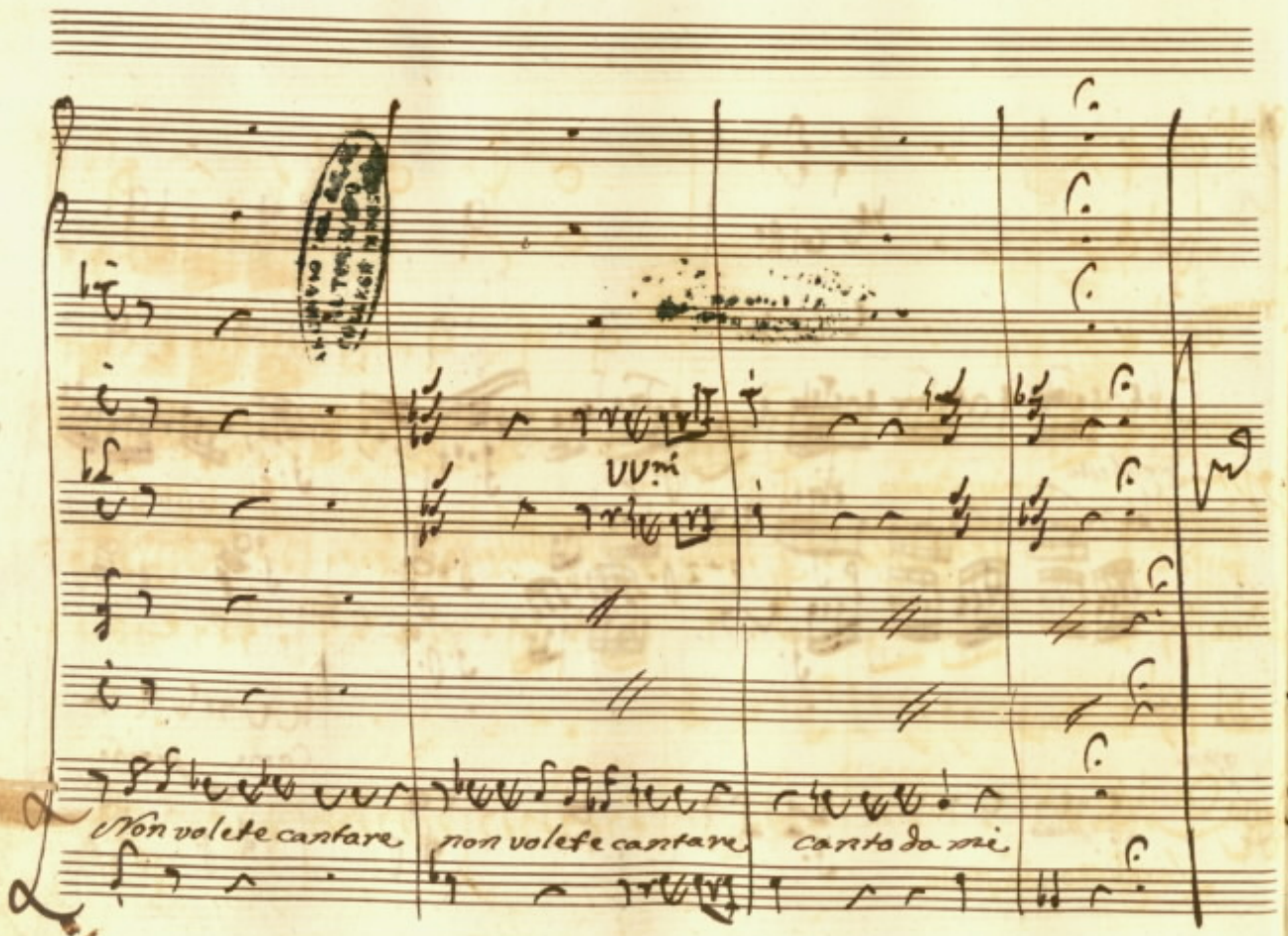



Presto
Presto
Presto
fatemi udire in tuon più forte quell'aria del Leon giganteo


All.o Maestoso
All.o Maestoso


Soli
f.
f.
Carine eccomi


Soli
qua
Come sopra


Non volete cantare
non volete cantare
canto da me

Clafà

Traversi

VV.ni

a mezza voce

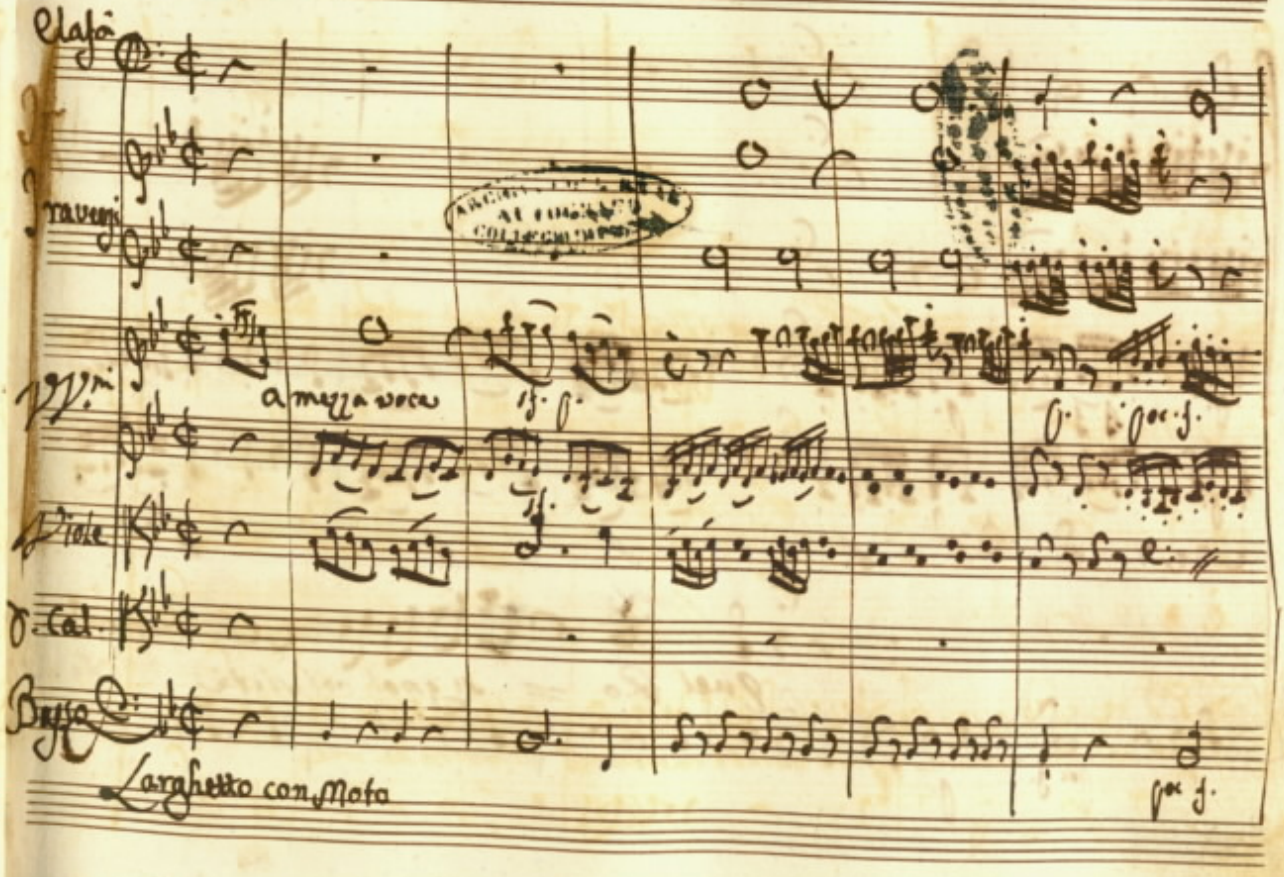
Viole

V. Cal.

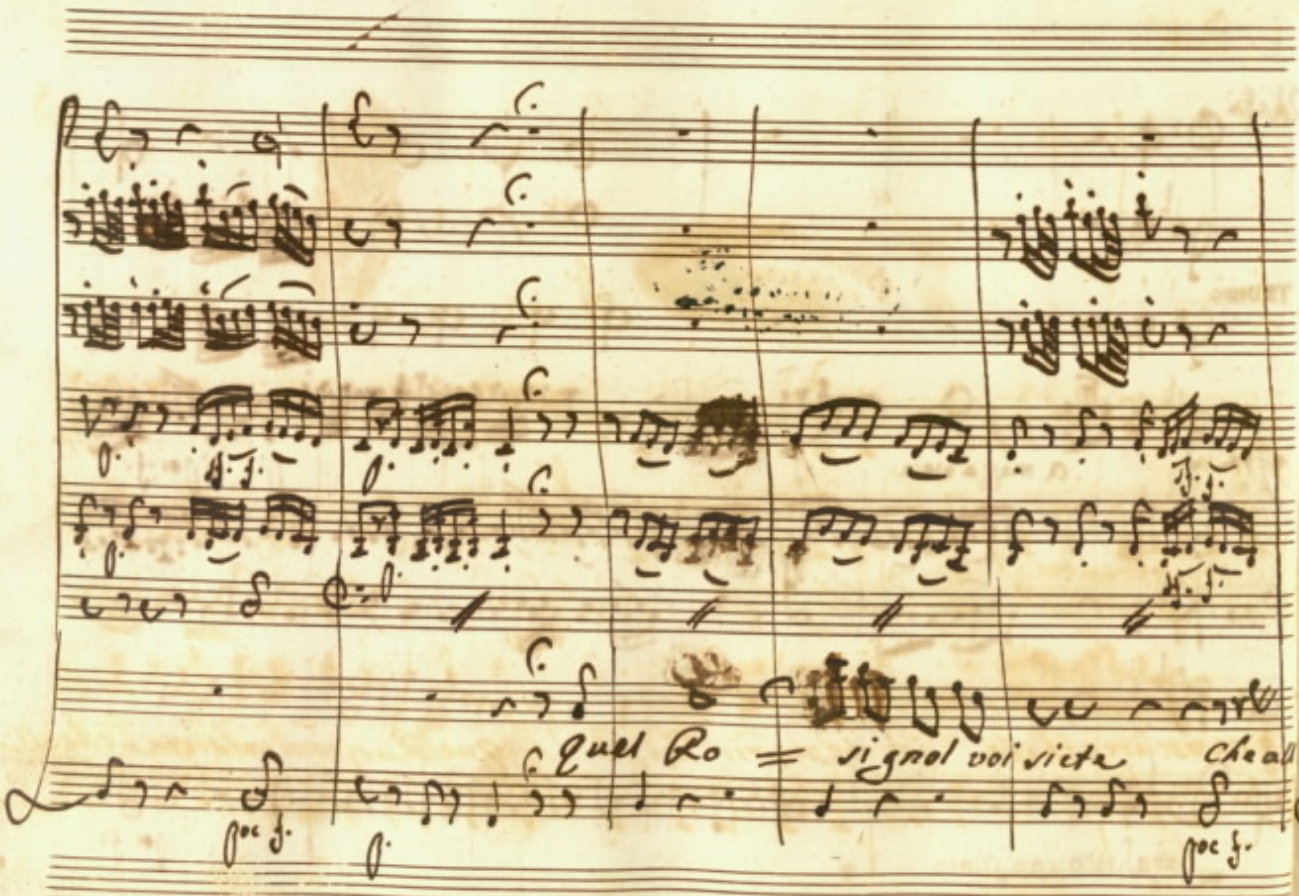
Basso

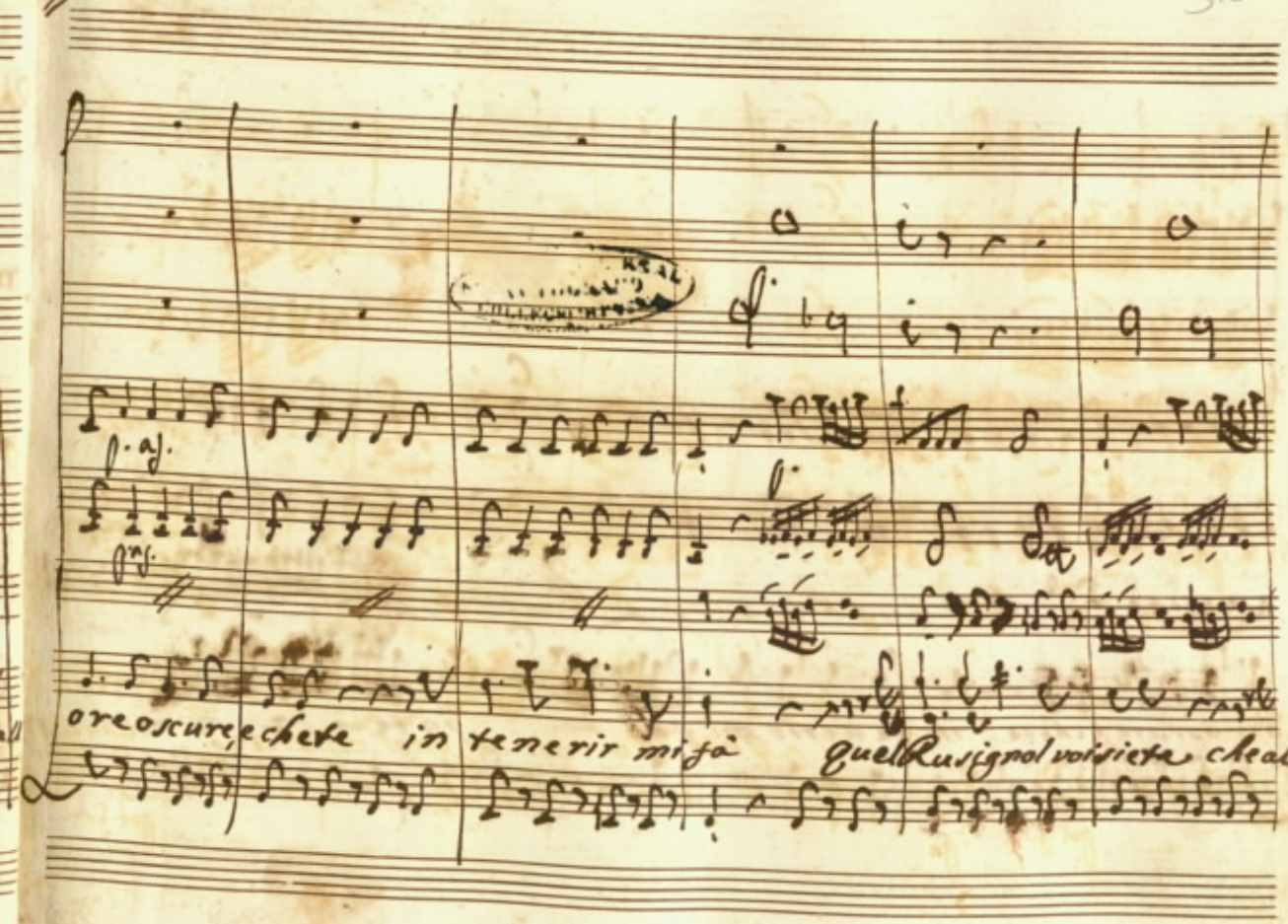
Larghetto con Moto

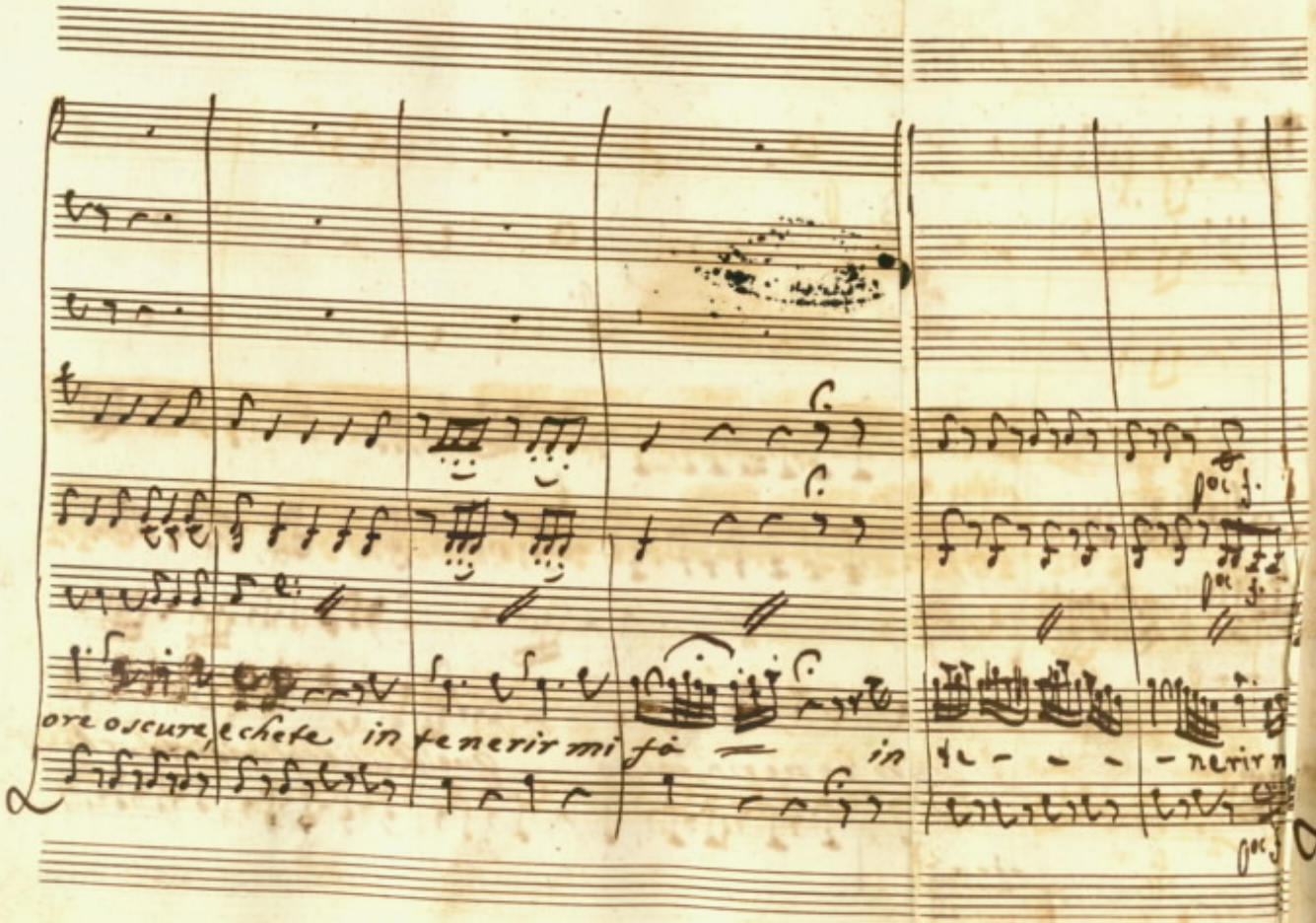
poc. f.

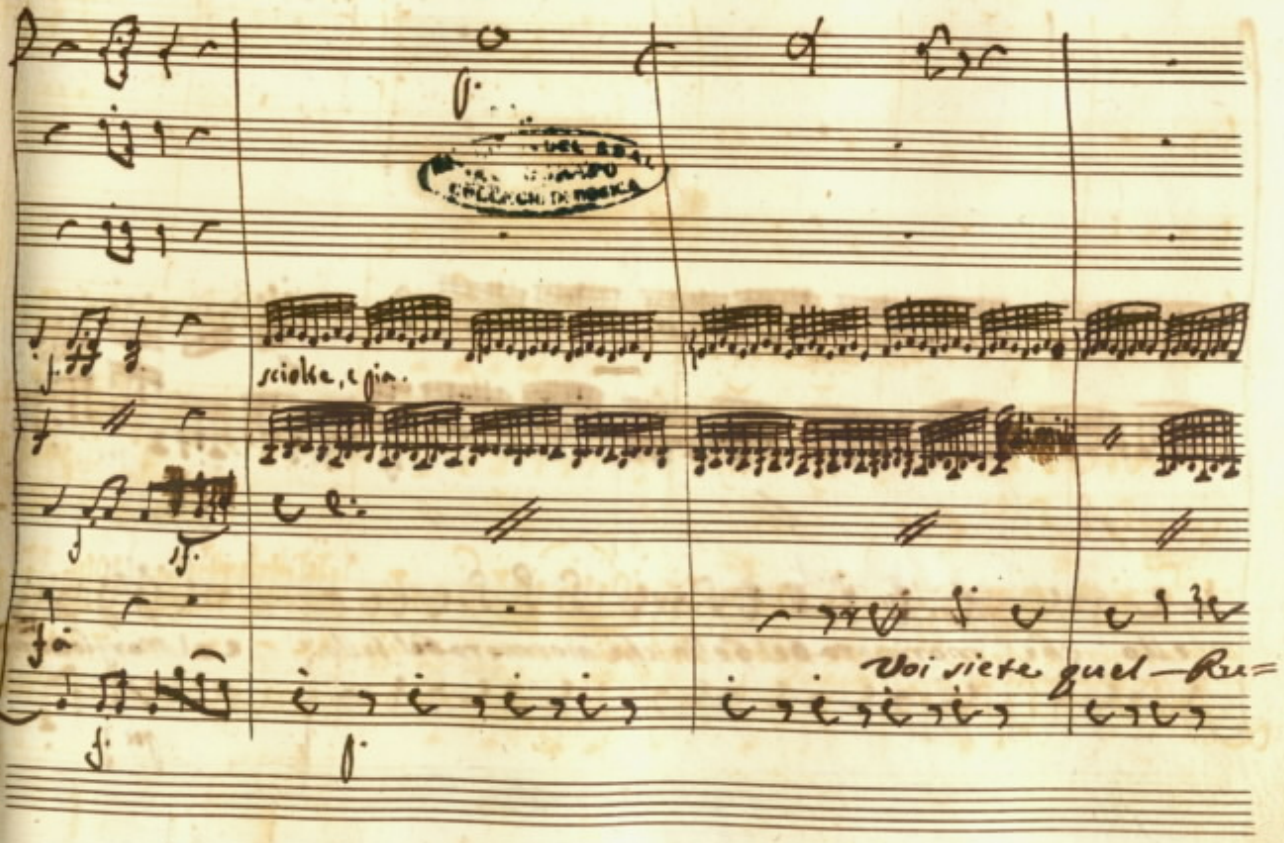


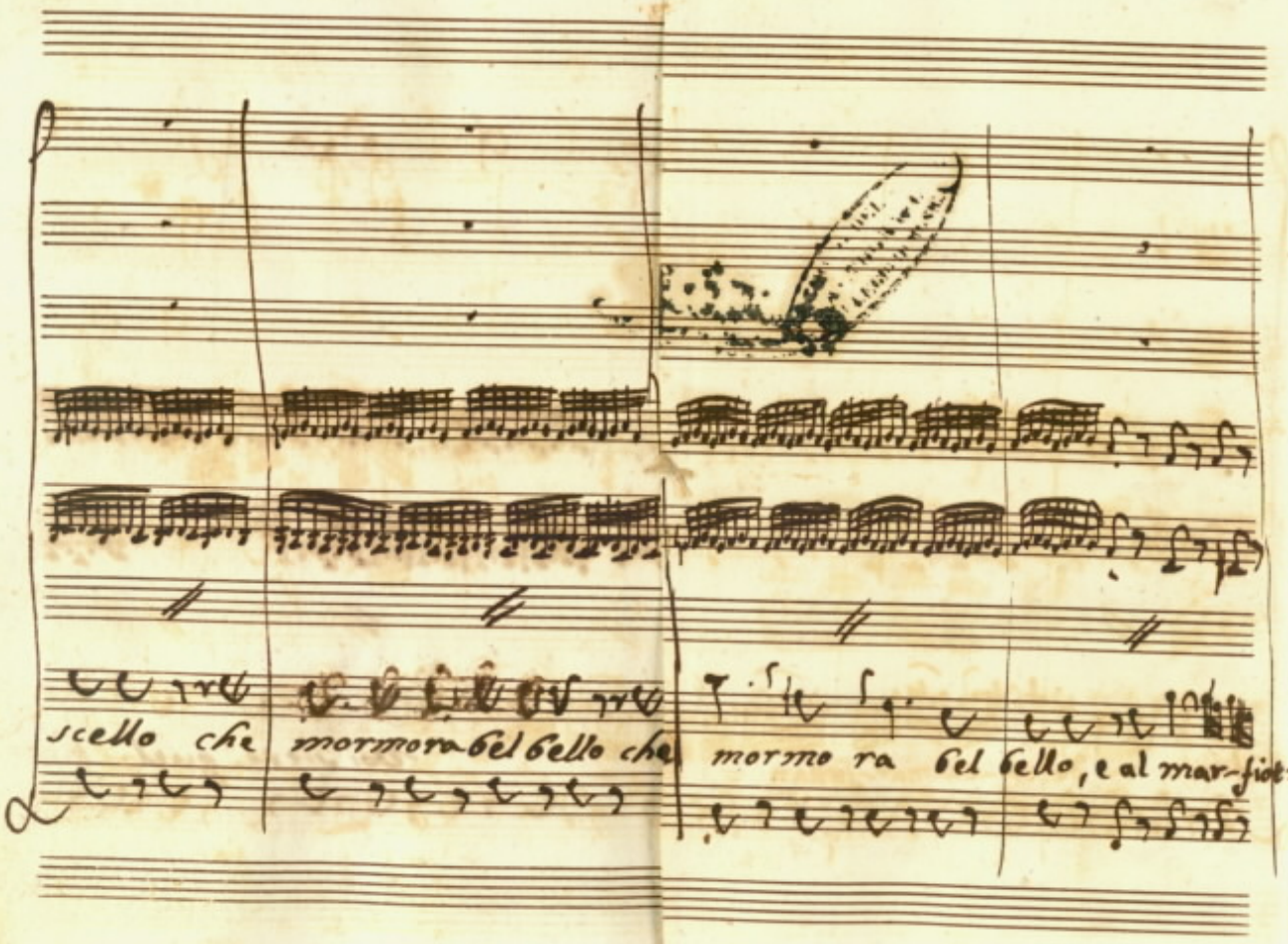
Quel Ro = signol voi siete Che all

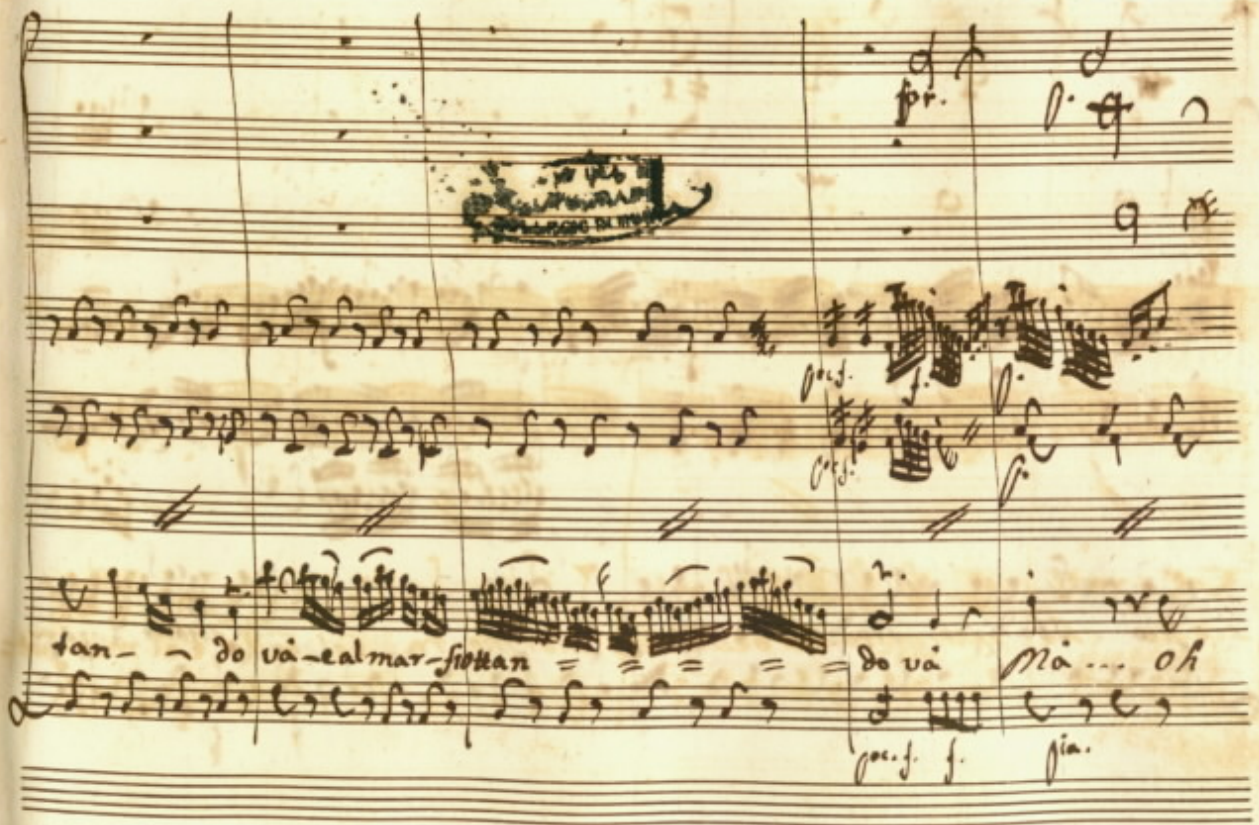


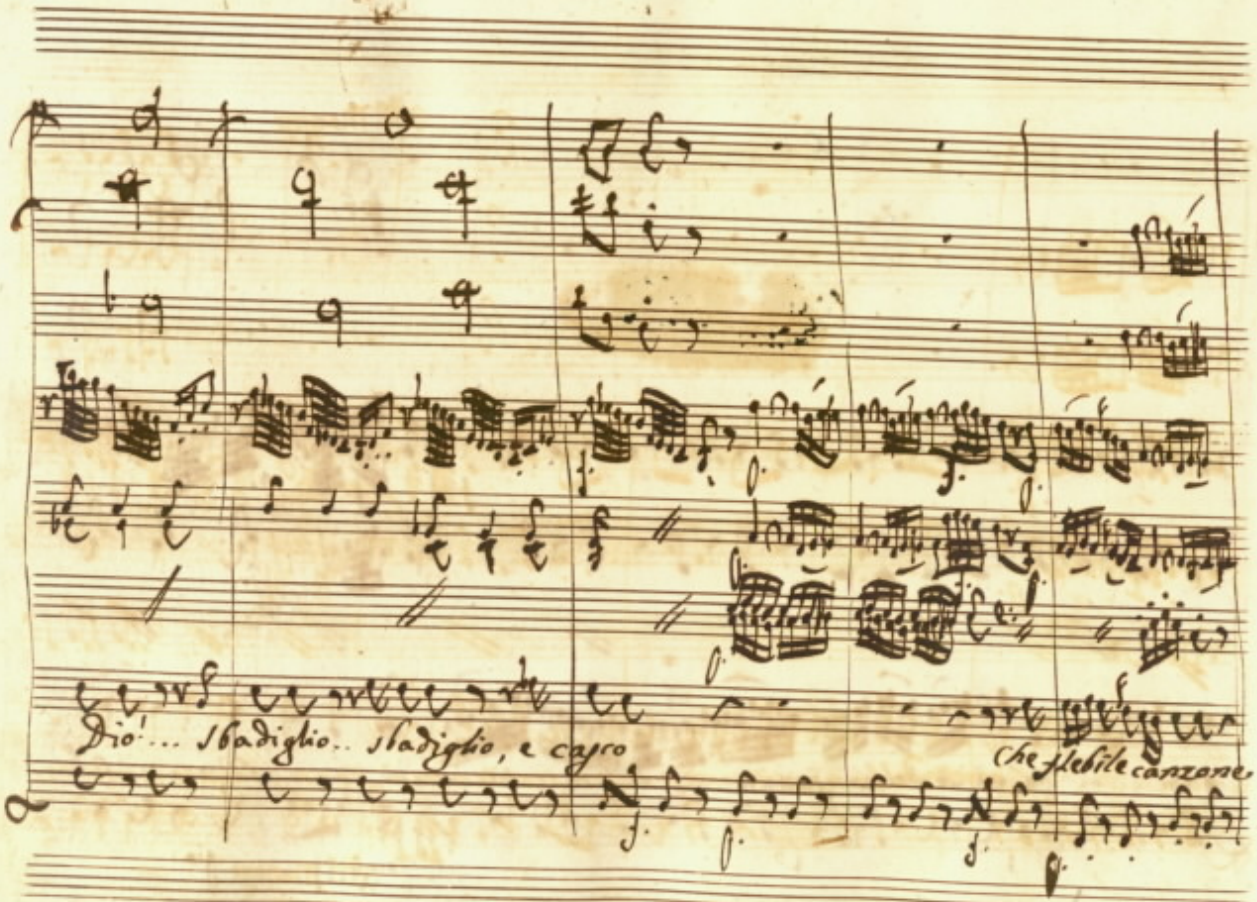

p. as.
pas.
oreoscure, e chete in tenerir mi fà quel Rusignol voi siete che all'=


ore oscure, e chete in tenerir mi fà in


sciolta, e gia.
Voi siete quel — Re =


scello che mormora bel bello che
mormo ra bel bello, e al mar-


tan- - do vå-e al mar-fiottan = = = = = do vå Nå ... oh
poc. f.
f.
pia.


Dio! ... sbadiglio .. sbadiglio, e cagro
Che flebile canzone

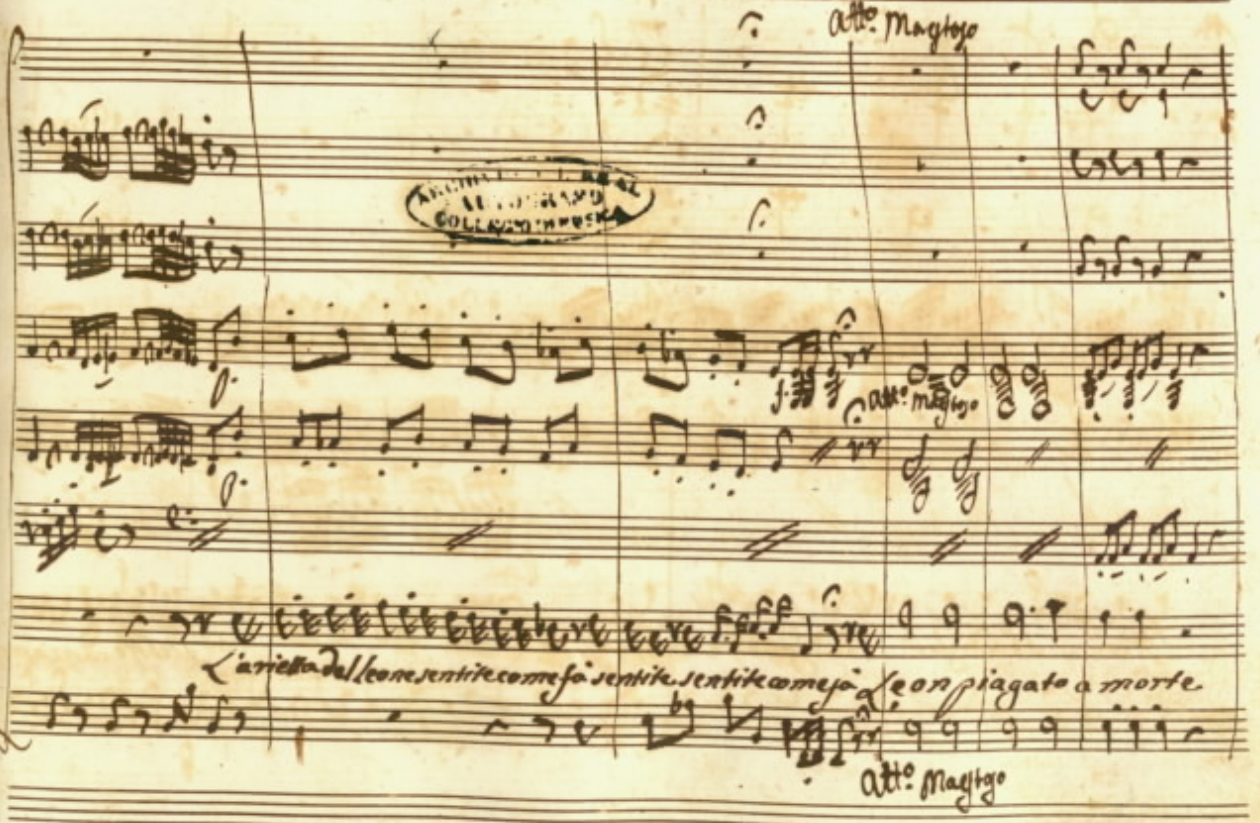
Atto Magtoso

ARCHIVO GENERAL ... COLLEGIO ... PRUSKA

Atto Magtoso

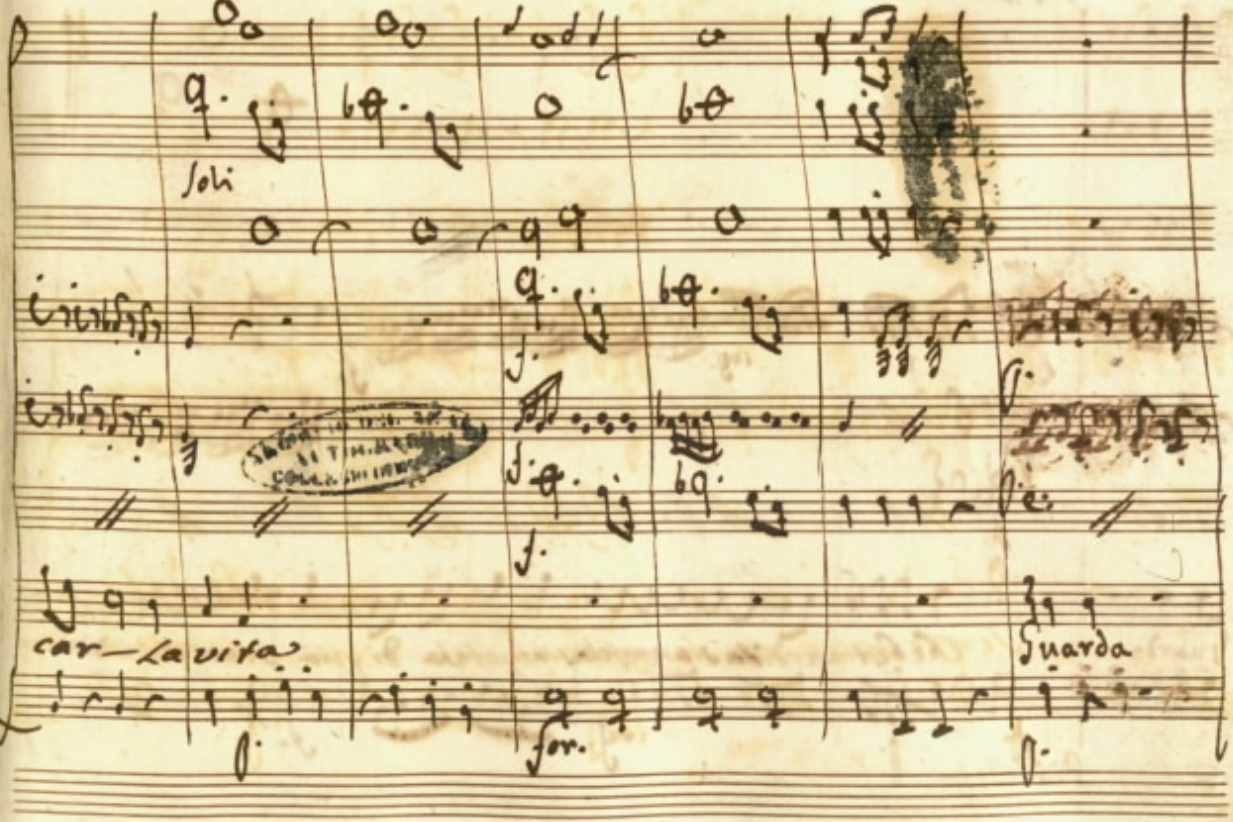
L'arietta del leone sentite come fà sentite sentite come fà Leon piagato a morte

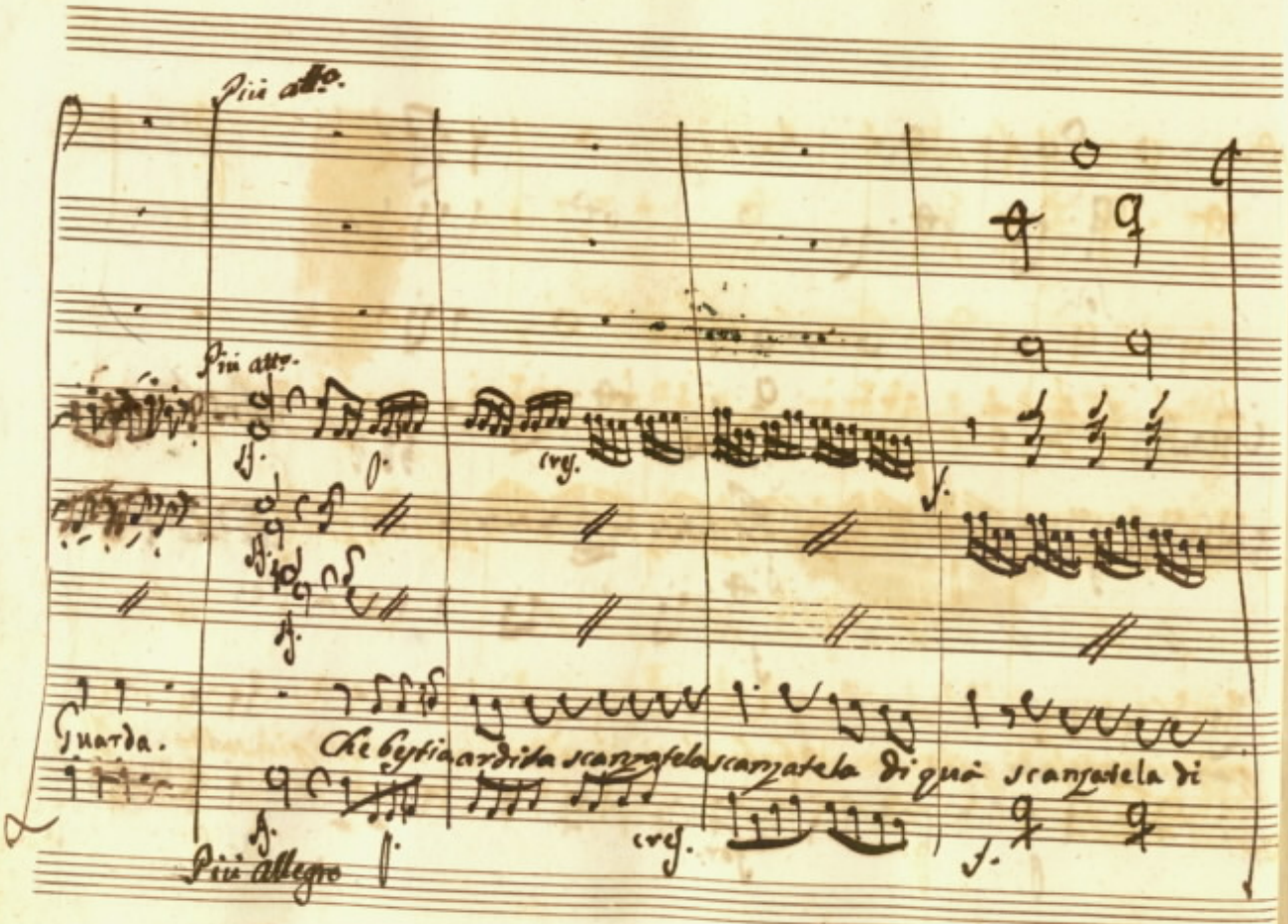
Atto Magtoso



Sente mancar la vita

Sente man=


Soli
car—la vita?
for.
Guarda



Più att.o

Più att.o

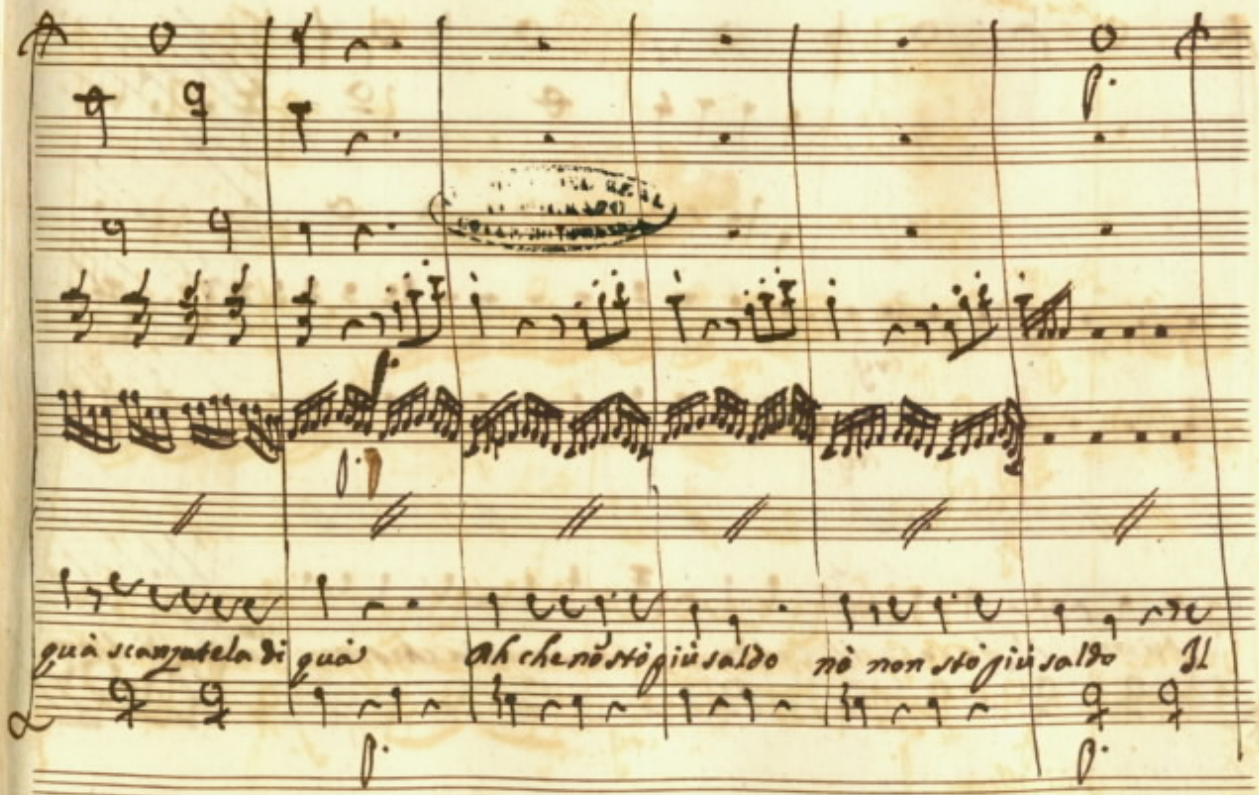
cres.

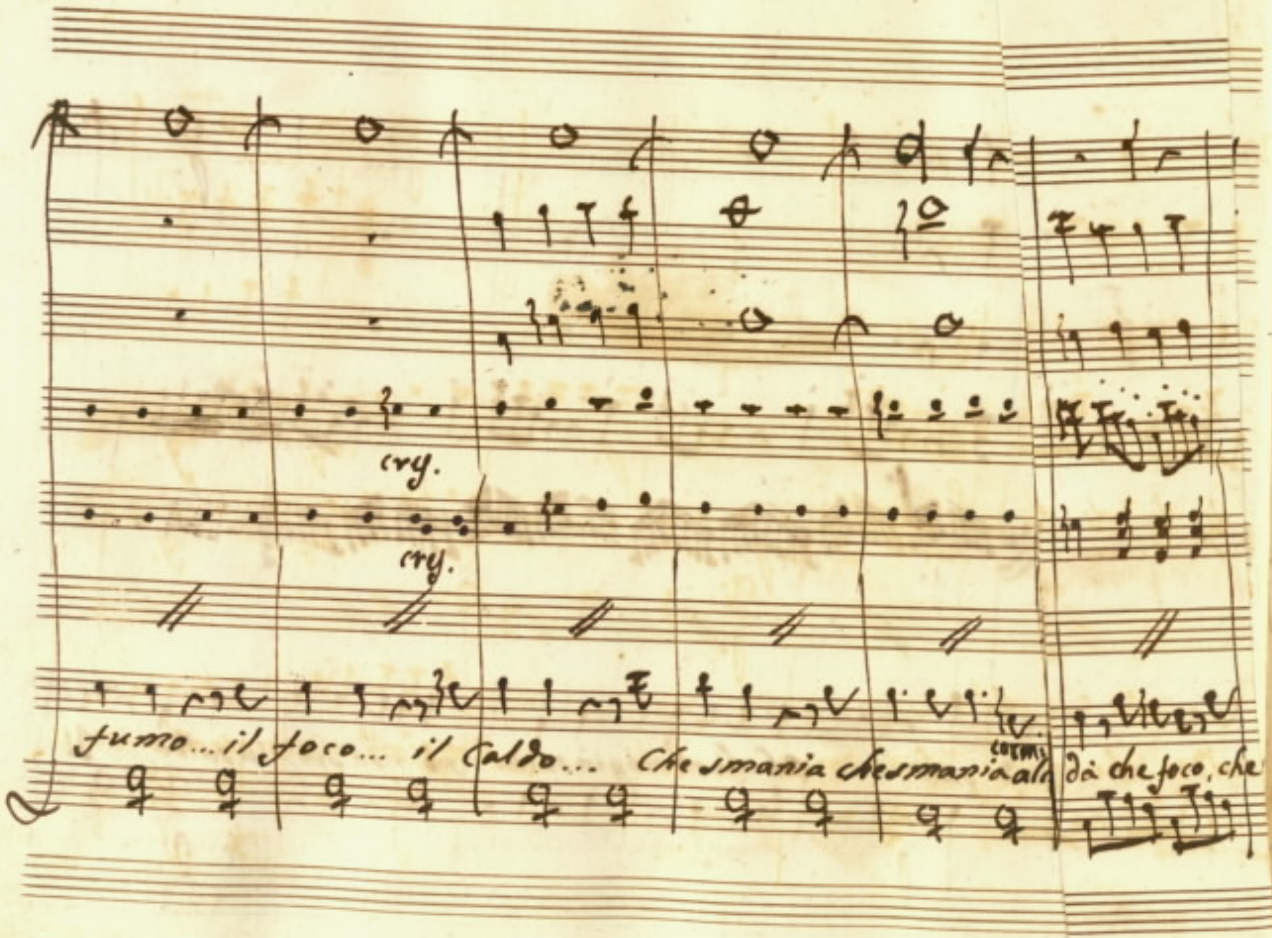
Guarda.

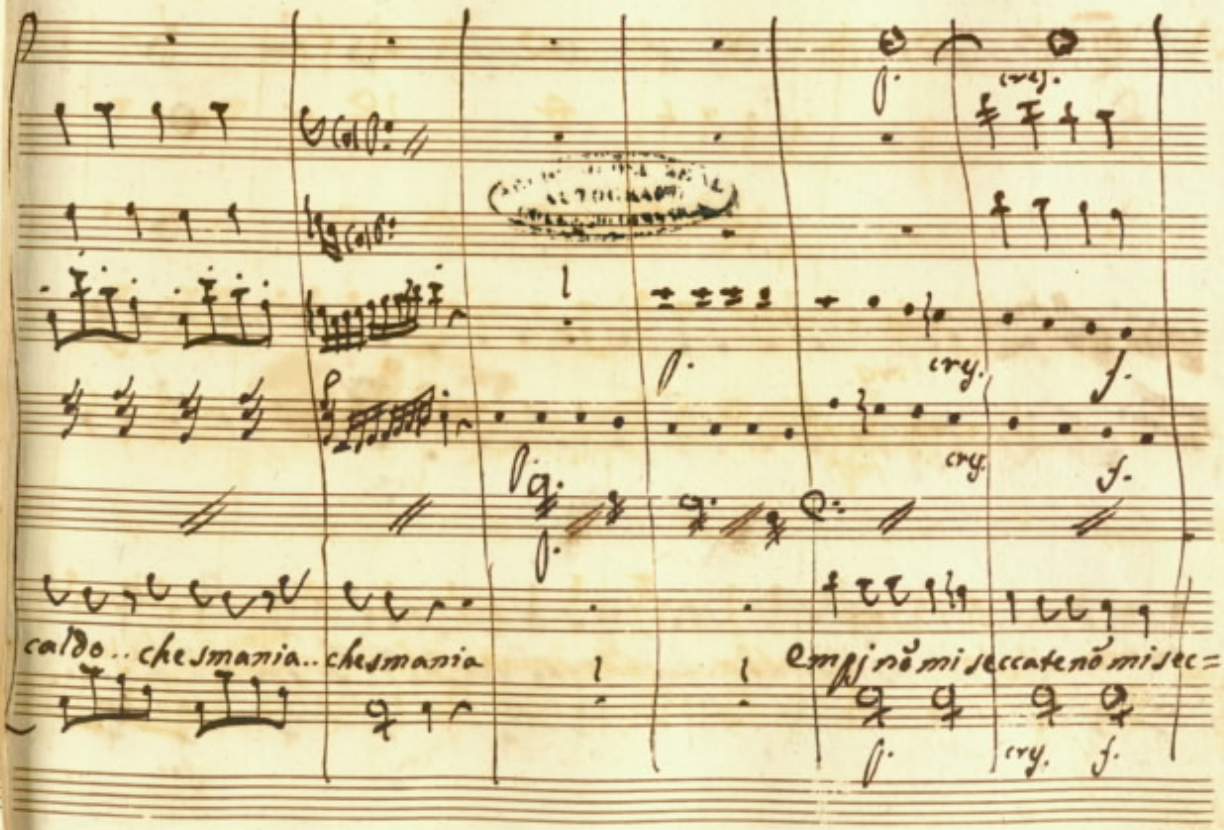
Che bestia ardita scanzatela scanzatela di quà scanzatela di

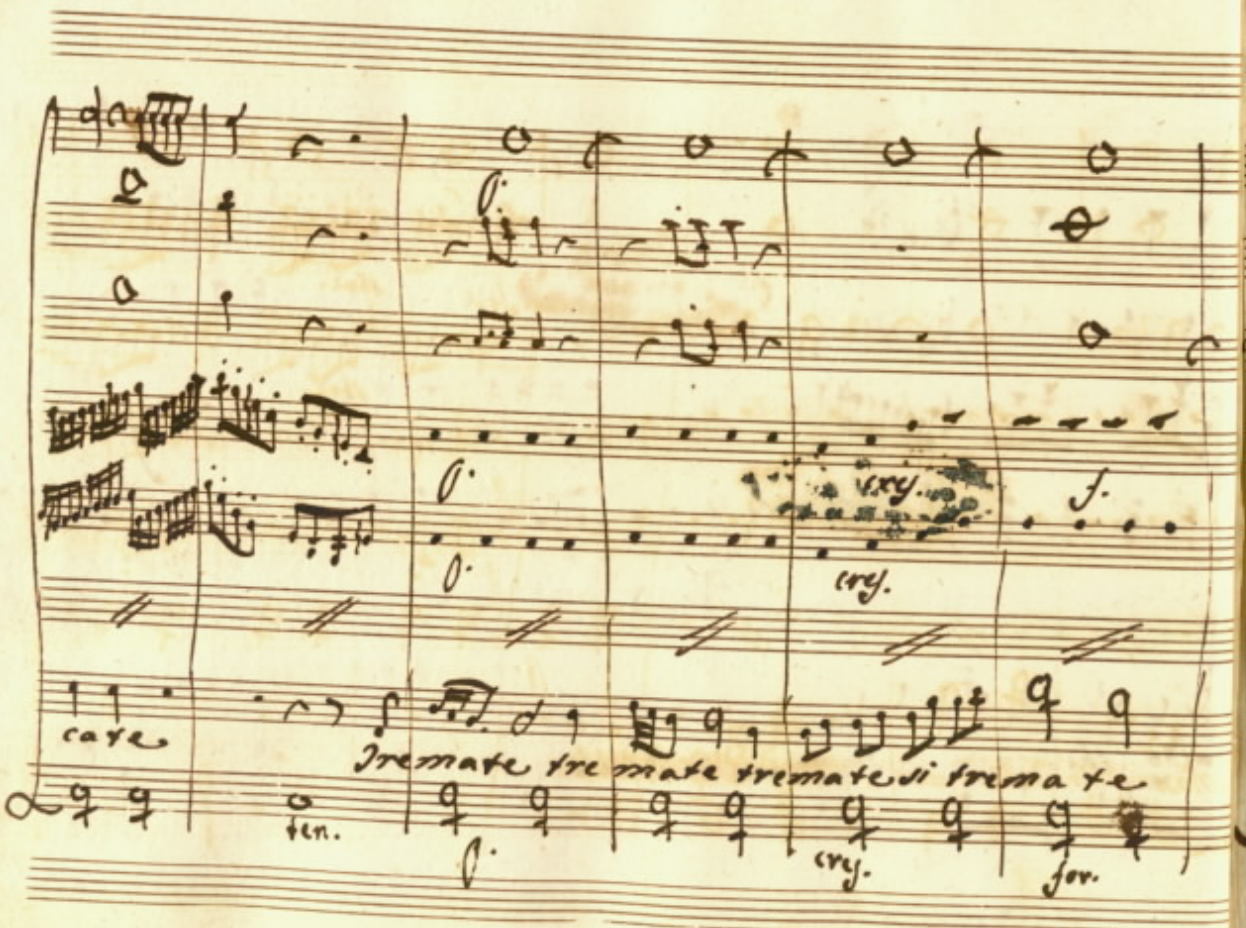
cres.

Più allegro


quà scampatela di quà
Ah che nō stò più saldo
nè non stò più saldo
Il


cry.
cry.
fumo... il foco... il caldo... Che smania che smania
dà che foco, che


caldo.. chesmania.. chesmania
empj nõ mi seccate nõ mi sec=
cry.
cry.
cry.
cry.

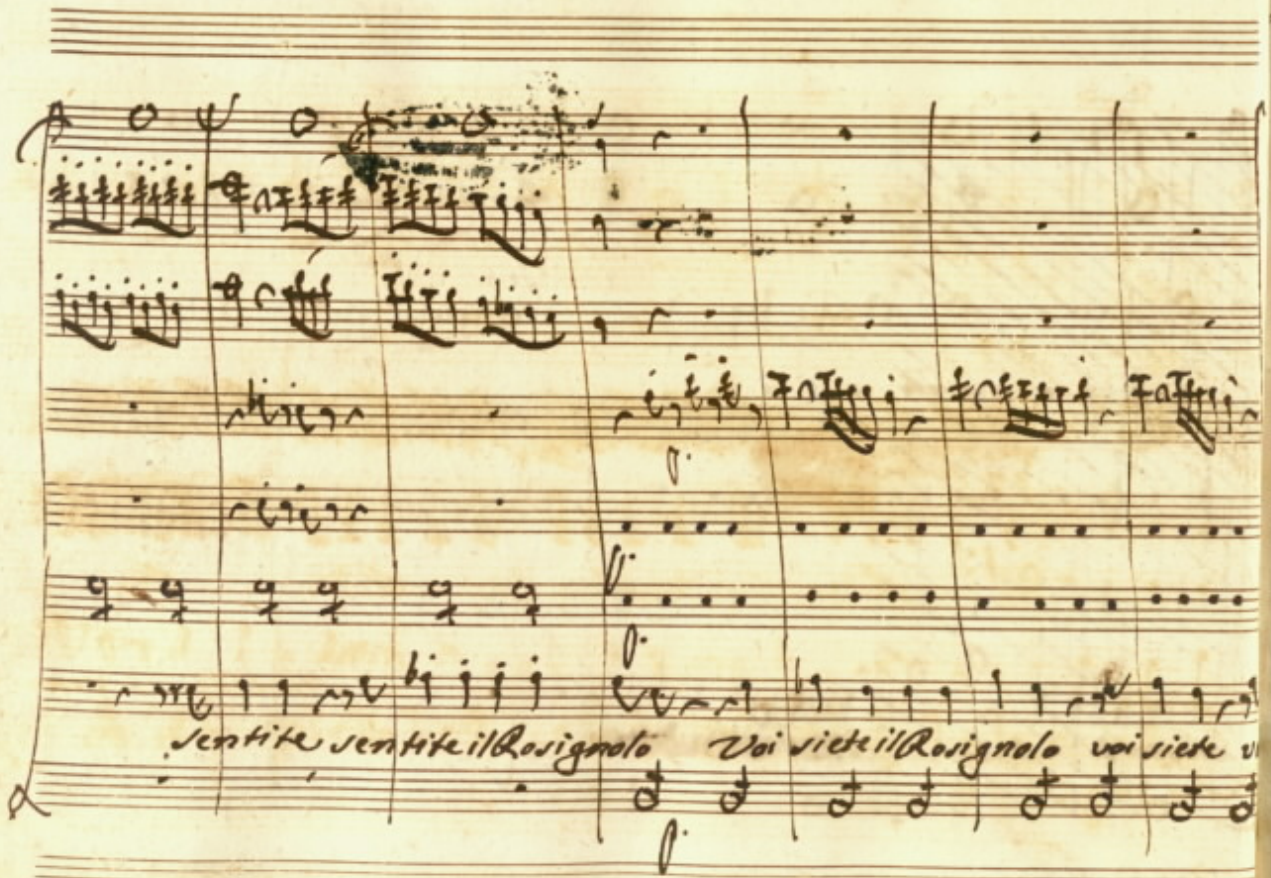

cre.
f.
cre.
cate
Tremate tre mate tremate si trema te
ten.
cre.
for.

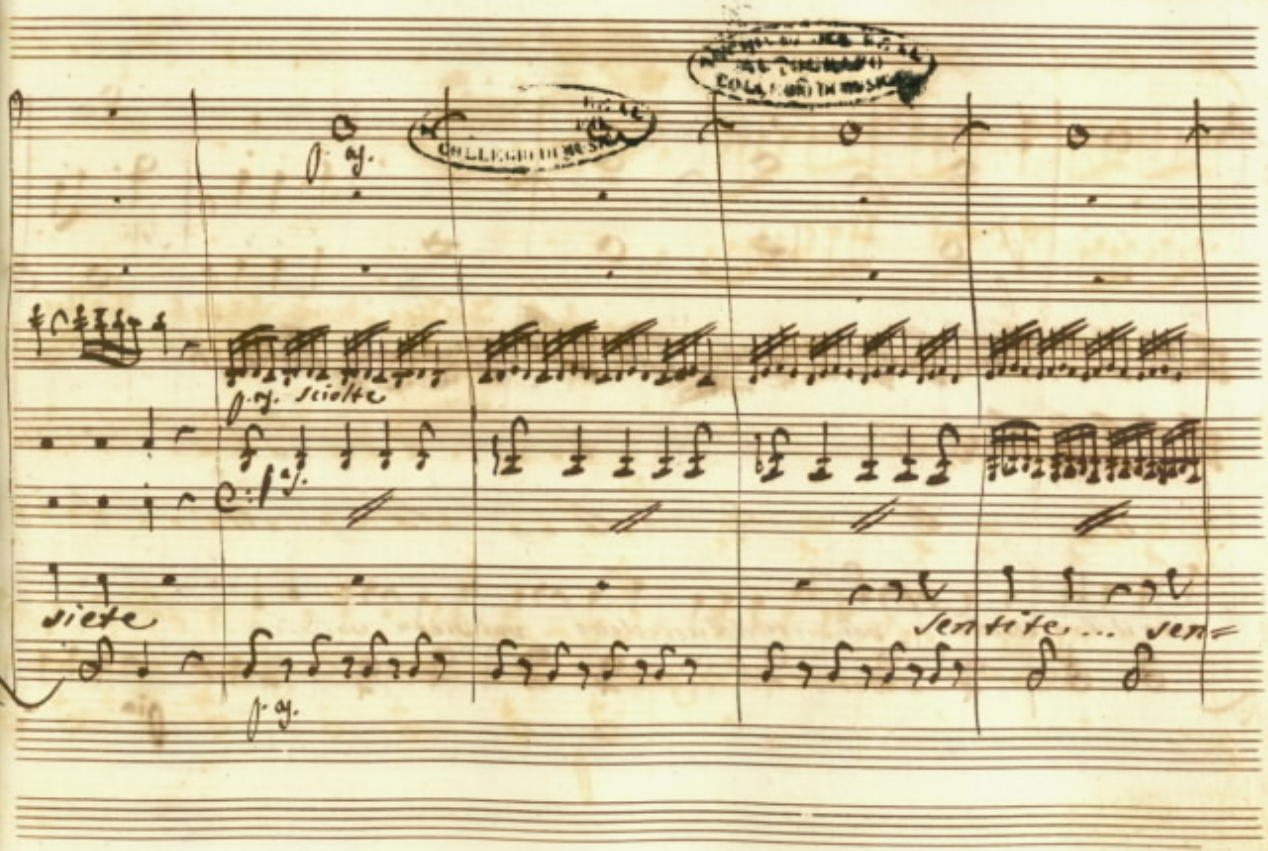
Soli

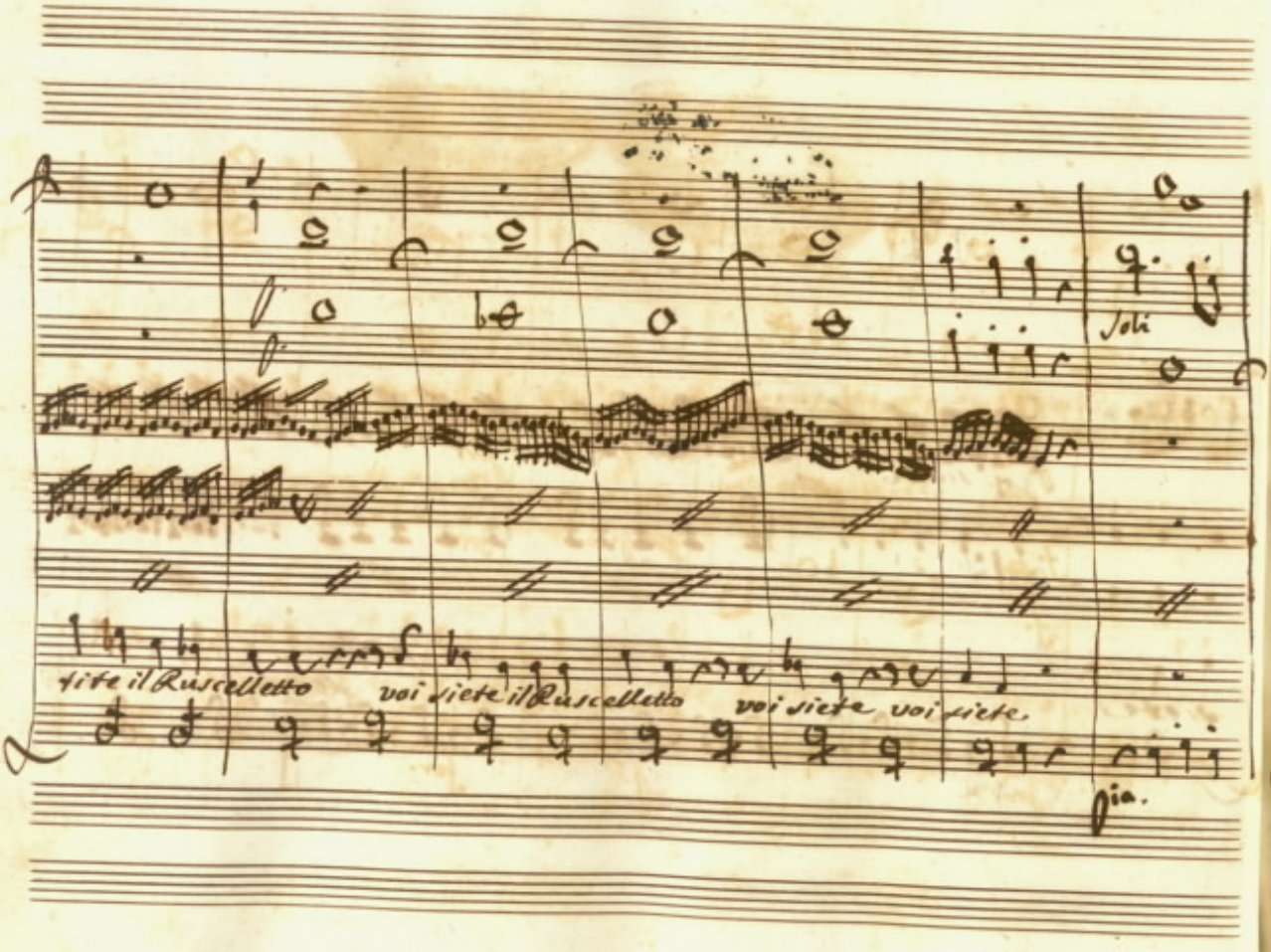
Stac.

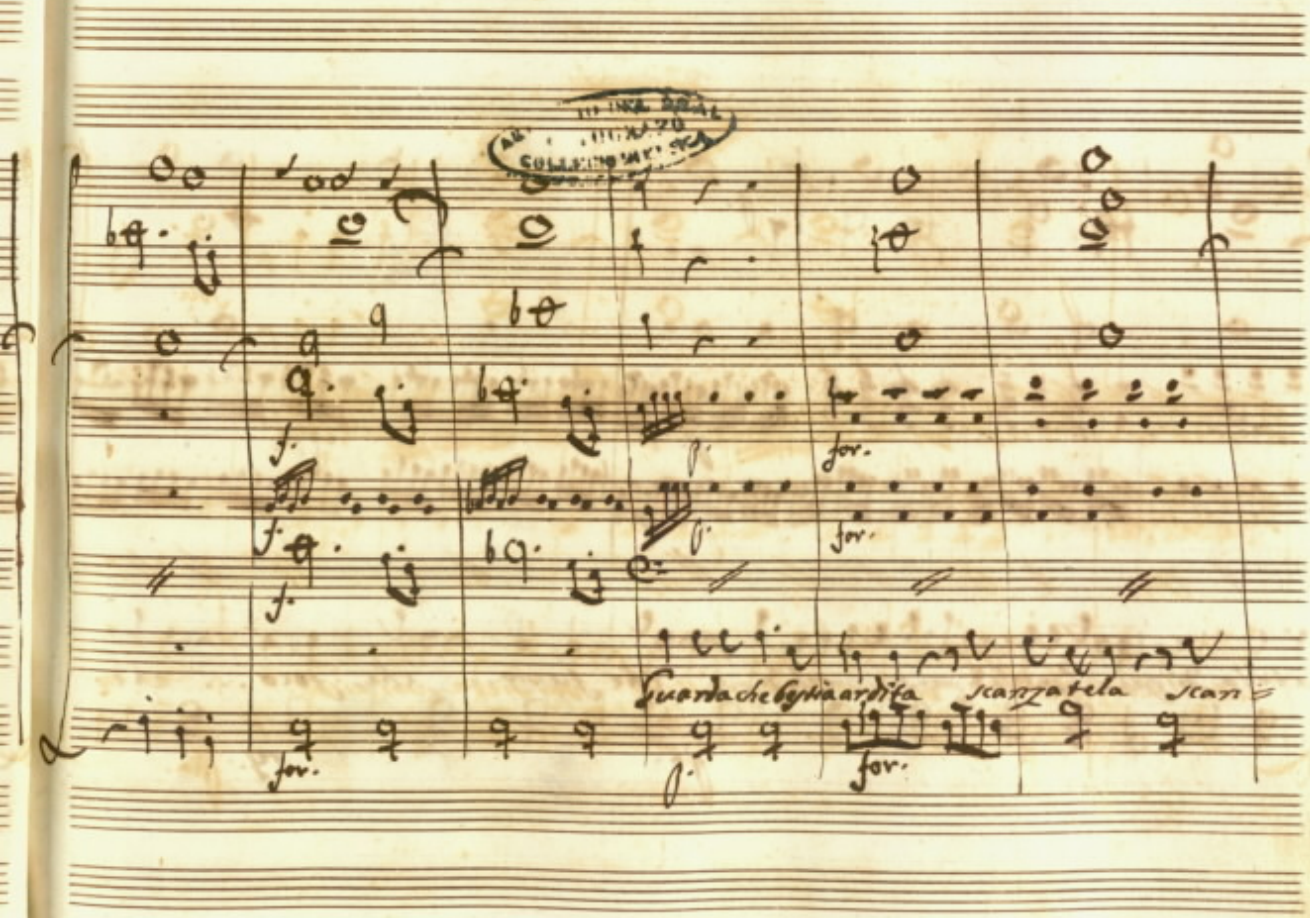
Stac.

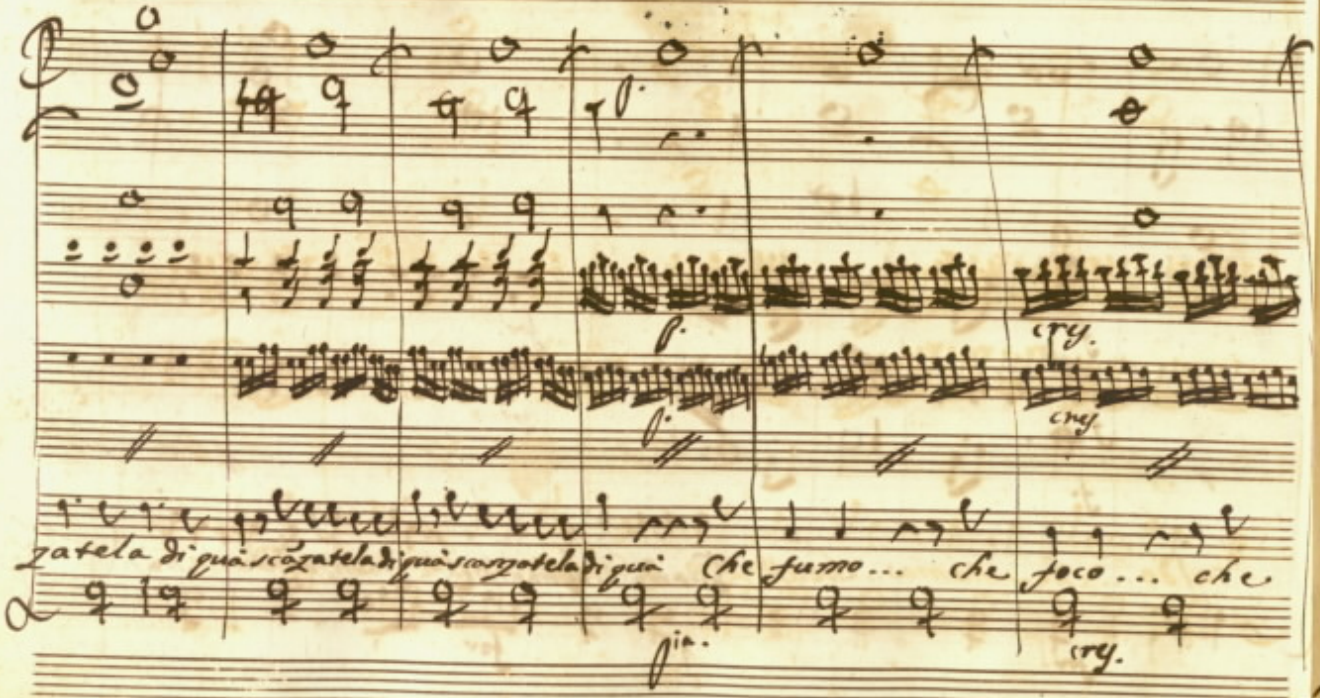
Mostri di Crudeltà

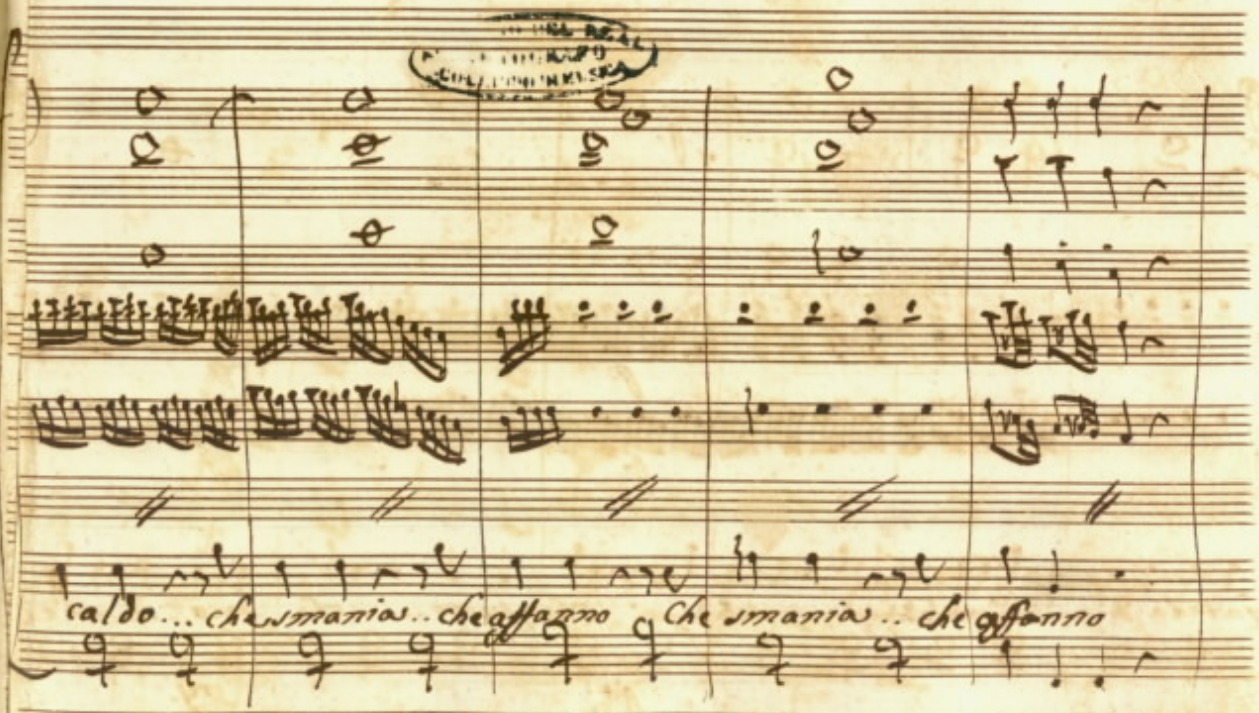

sentite sentite il Rosignolo Voi siete il Rosignolo voi siete

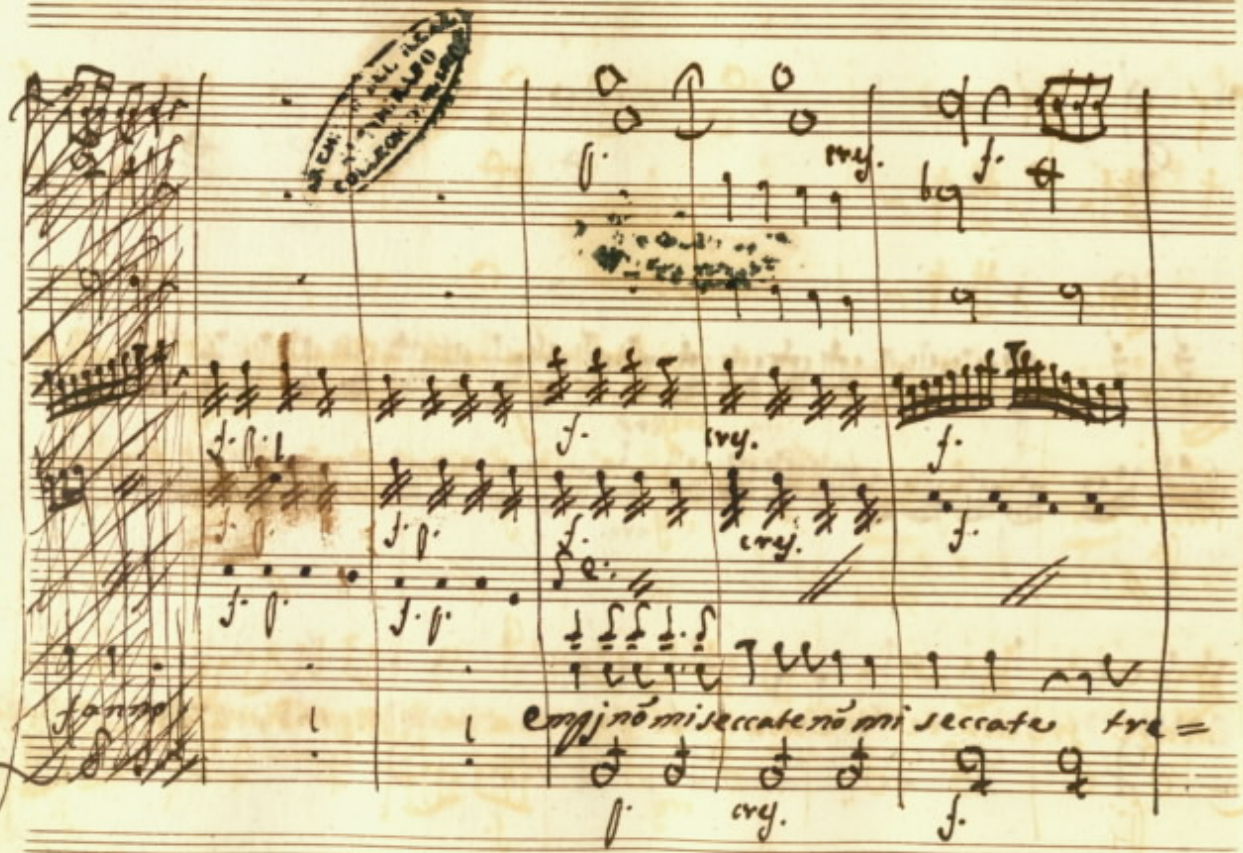

f. sf.
f. sf. sciolte
f. sf.
siete
f. sf.
sentite, ... sen=

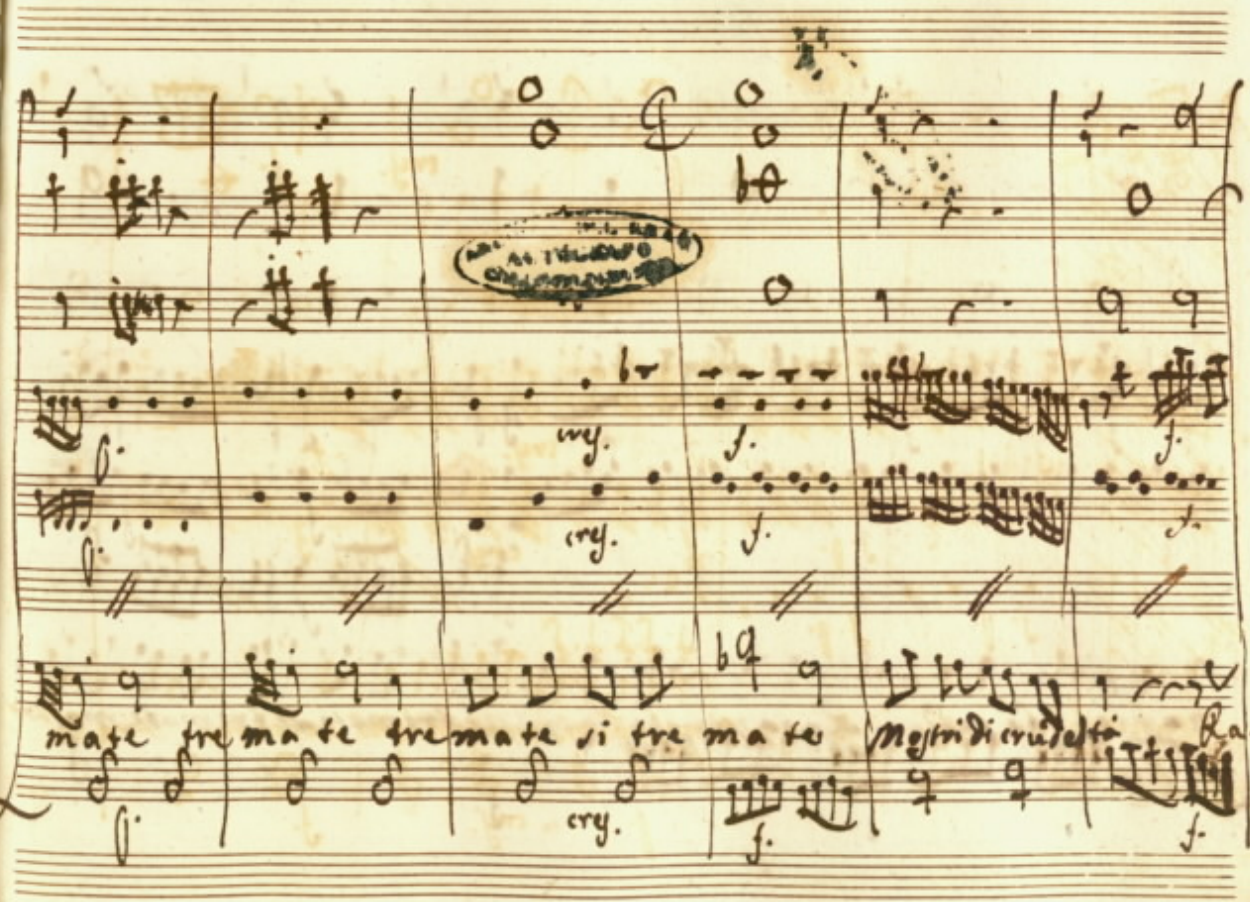

Soli
tite il Ruscelletto
voi siete il Ruscelletto
voi siete voi siete.
pia.

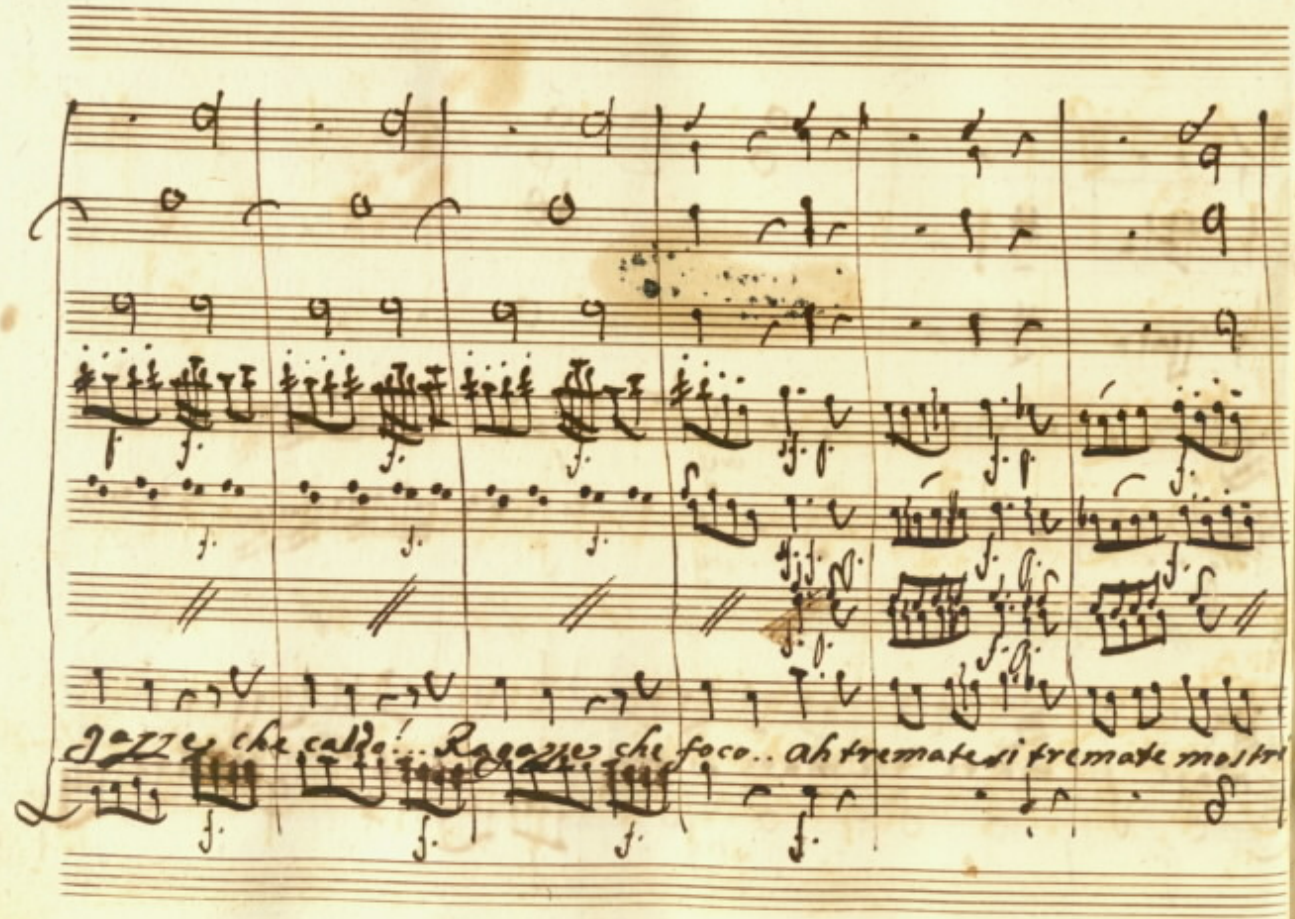

Guarda che bestia ardita scanzatela scan=

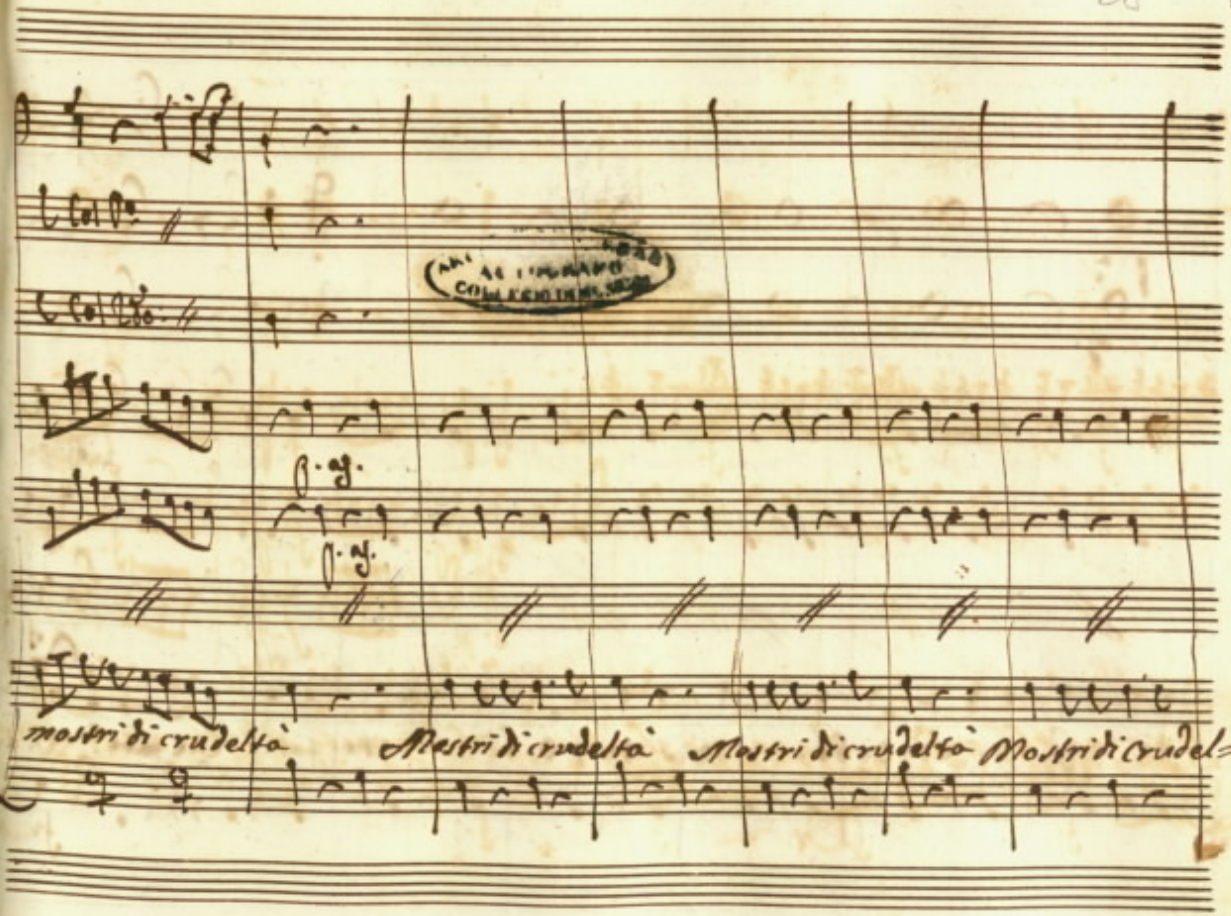

cry.
cry.
zatela di quà scõzatela di quà scanzatela di quà Che fumo... che foco... che
pia.
cry.

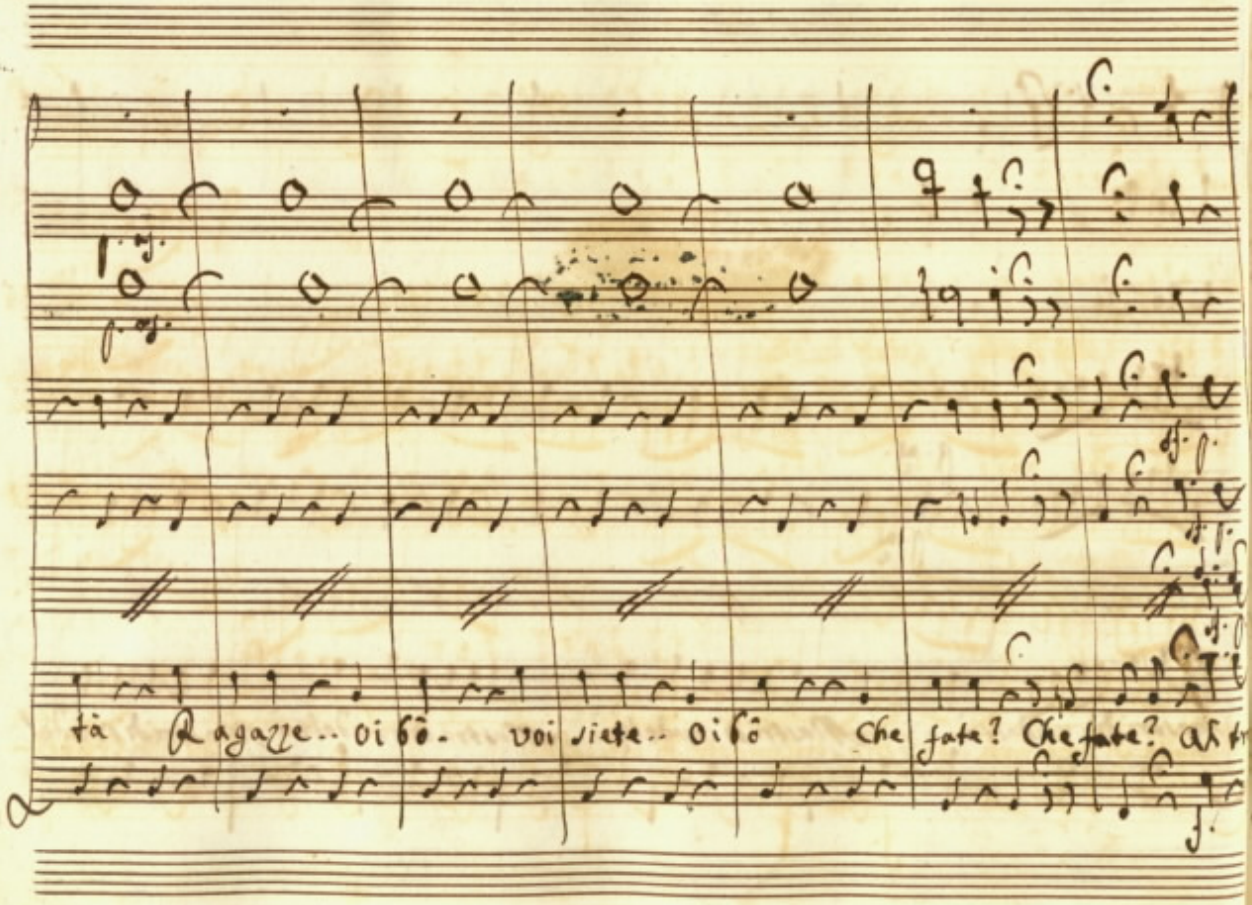

caldo... che smanias.. che affanno Che smanias.. che affanno

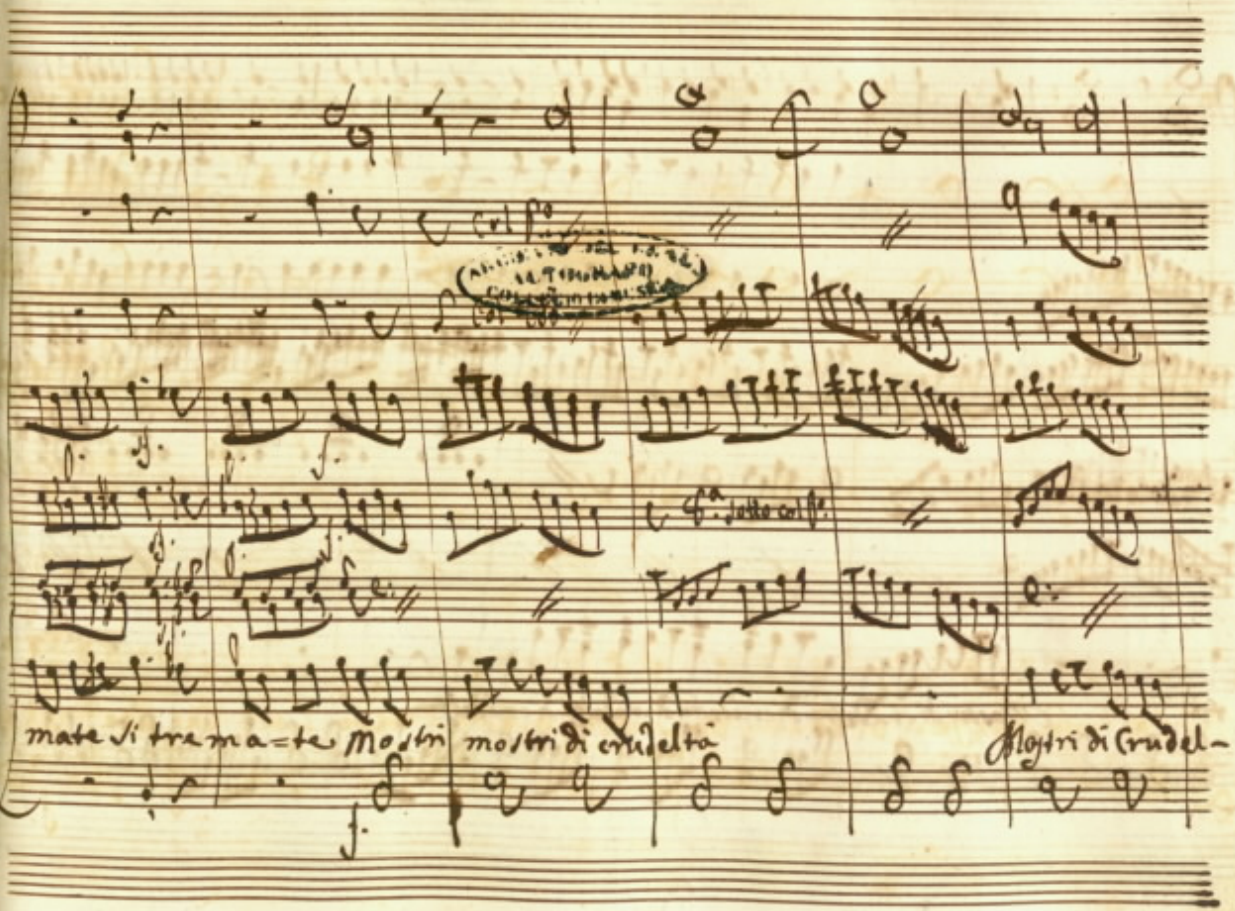

fanno
empj nõ mi seccate nõ mi seccate tre=
cres.
f.

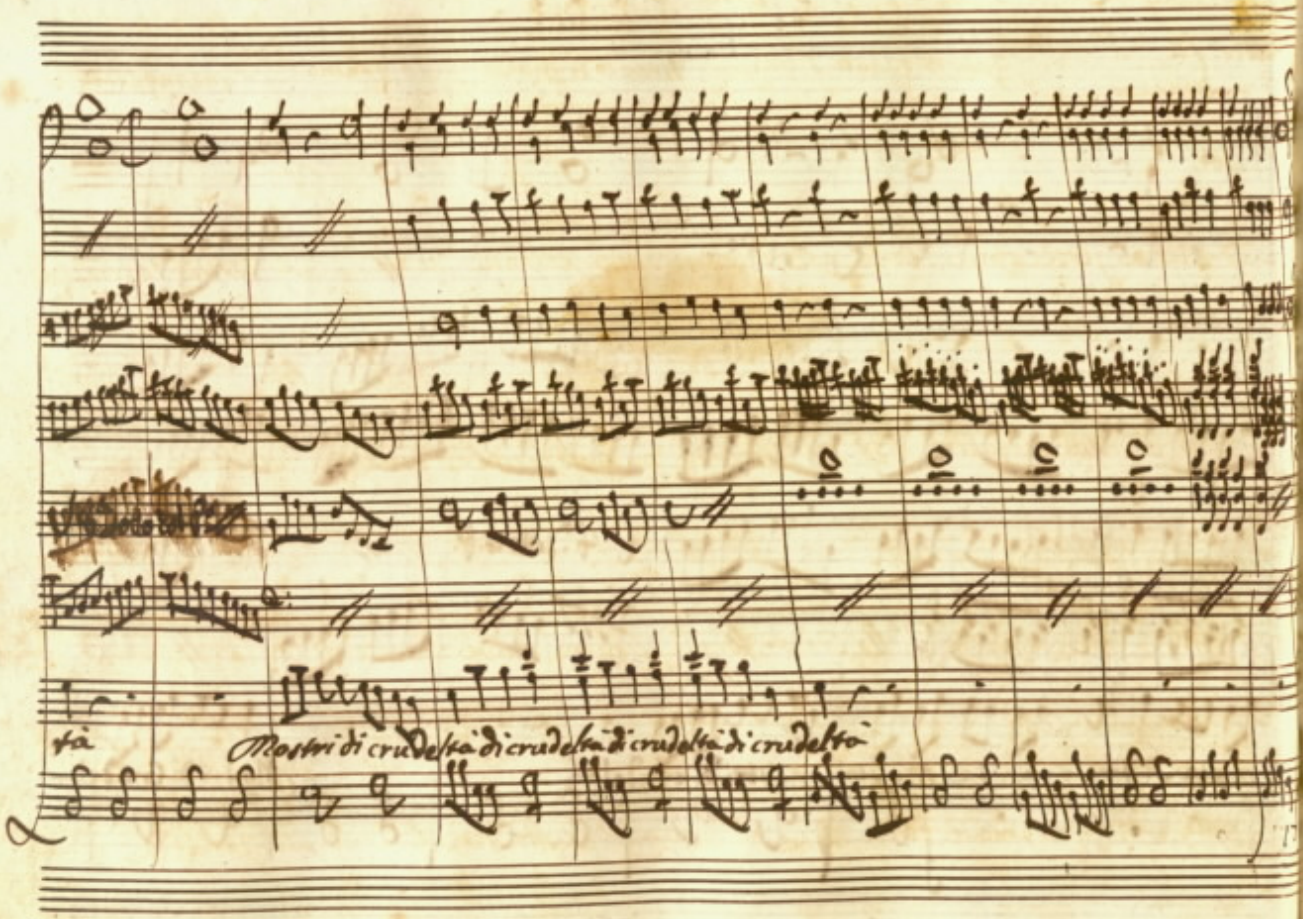

cres.
f.
mate tre ma te tre ma te si tre ma te Mostri di crudeltà Ra-


Zzz che caldo!.. Ragazze che foco.. ah fermatevi fermate mostri


p. sf.
p. sf.
mostri di crudeltà
Mostri di crudeltà
Mostri di crudeltà
Mostri di crudel=


tà Ragazze.. oi bõ. voi siete.. oi bõ che fate? Che fate?


mate di trama=te Mostri
mostri di crudeltà
Mostri di Crudel-


tà
Mostri di crudeltà di crudeltà di crudeltà di crudeltà

Scena 12

Lio: Bl: Val: Ire:

Bl. Val. Ire.

(quanto quanto s'impara girando il Mondo (Io fremo) meinfelice!

Lio.

stella persecutrice delle nobili Ciane che pretendi da me? Bl. La vostra Patria ha

Val. Bl. Val.

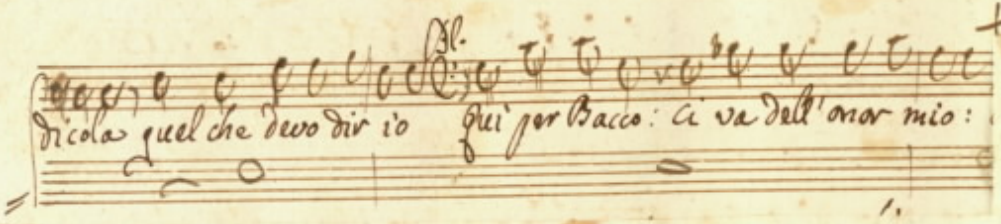
fatto un bell' acquisto Io son confuso mi promette i denari le antichità Con=

Bl. Val.

fetto è un impostor. Lo credo. Brave, Signore, Brave: chi è di lor la preferita? I=

Ire. Lio.

rene dopo s'aremo i conti Io son venuta col suo perche' Col suo perche ..... Ri=


Al.
dicola quel che devo dir io qui per Bacco: ci va dell'onor mio:

ah no non son francese non

Lio.

son viaggiatore, s'oggi a' pezzi non fo quest' impostore. Pedio sarò più lesta gli scrive=

rò un viglietto di carattolo mio per avvisarlo, perchè parlare al traditor non

voglio, Irene mia che imbroglio! questa scena lugubrica a dir la verità poco cio=

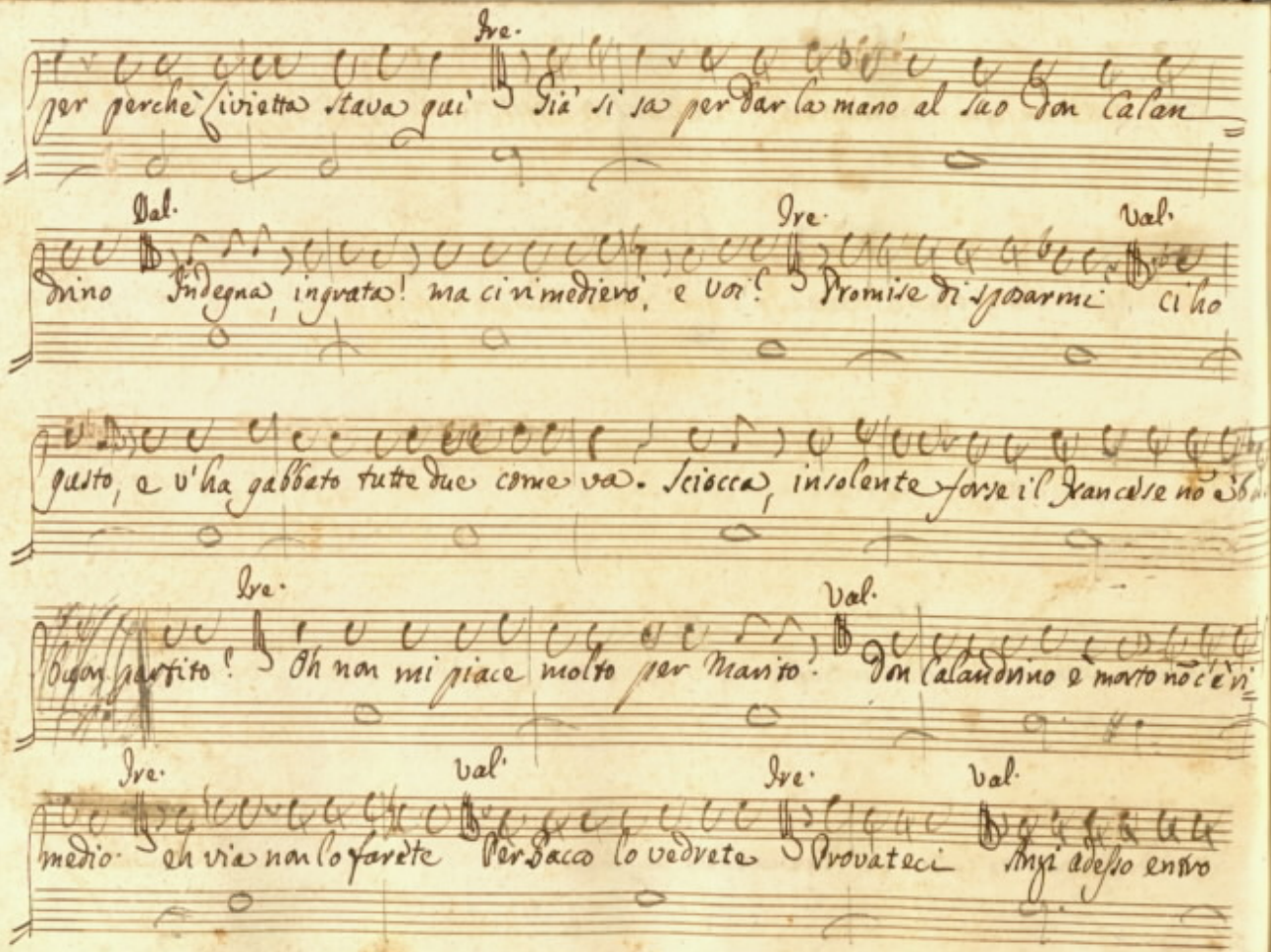
nora, e non l'ho letta in Giannastasio ancora.

Scena 13

Val.

Val.o ed Irene

Animo vò sa=


Ire.
per perchè Violetta stava quì Già sì sa per dar la mano al suo Don Calan
Dal.
dino Indegna, ingrata! ma ci vi medierò, e voi? Promise di sposarmi ci ho
Ire.
Val.
gusto, e v'ha gabbato tutte due come va. Sciocca, insolente forse il Francese no
Ire.
Val.
vgon partito! Oh non mi piace molto per Marito. Don Calandrino è morto nò c'è ni
Ire.
Val.
Ire.
Val.
medio. eh via non lo farete Per Bacco lo vedrete Provateci Mi adesso entro

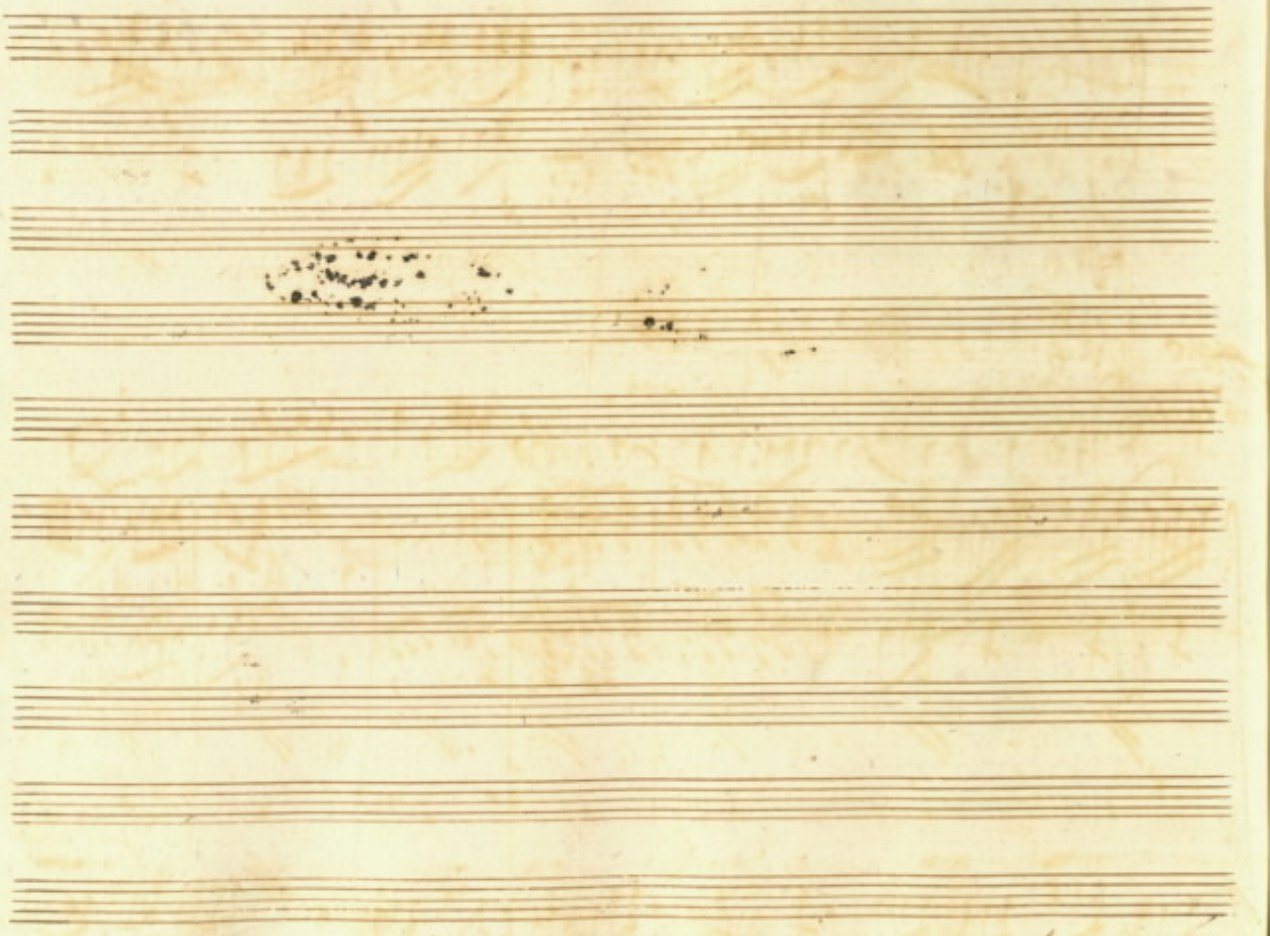
Ire.

più nell'ingegno. Provateci, vi dico: se audite di toccarlo farò strepiti, grida, farò

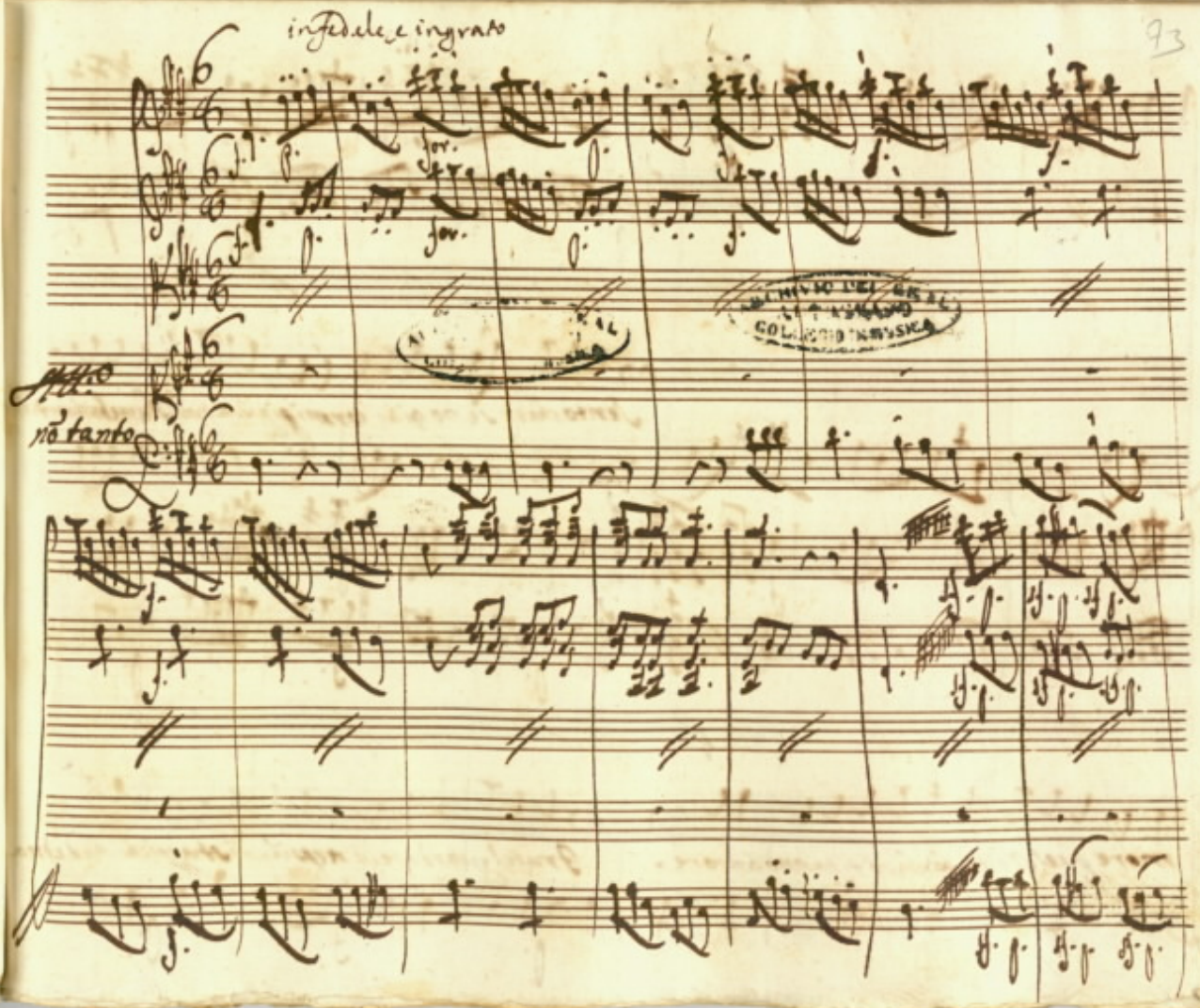
correre tutto il vicinato. Io l'amo ancor, benchè infedel e ingrato.

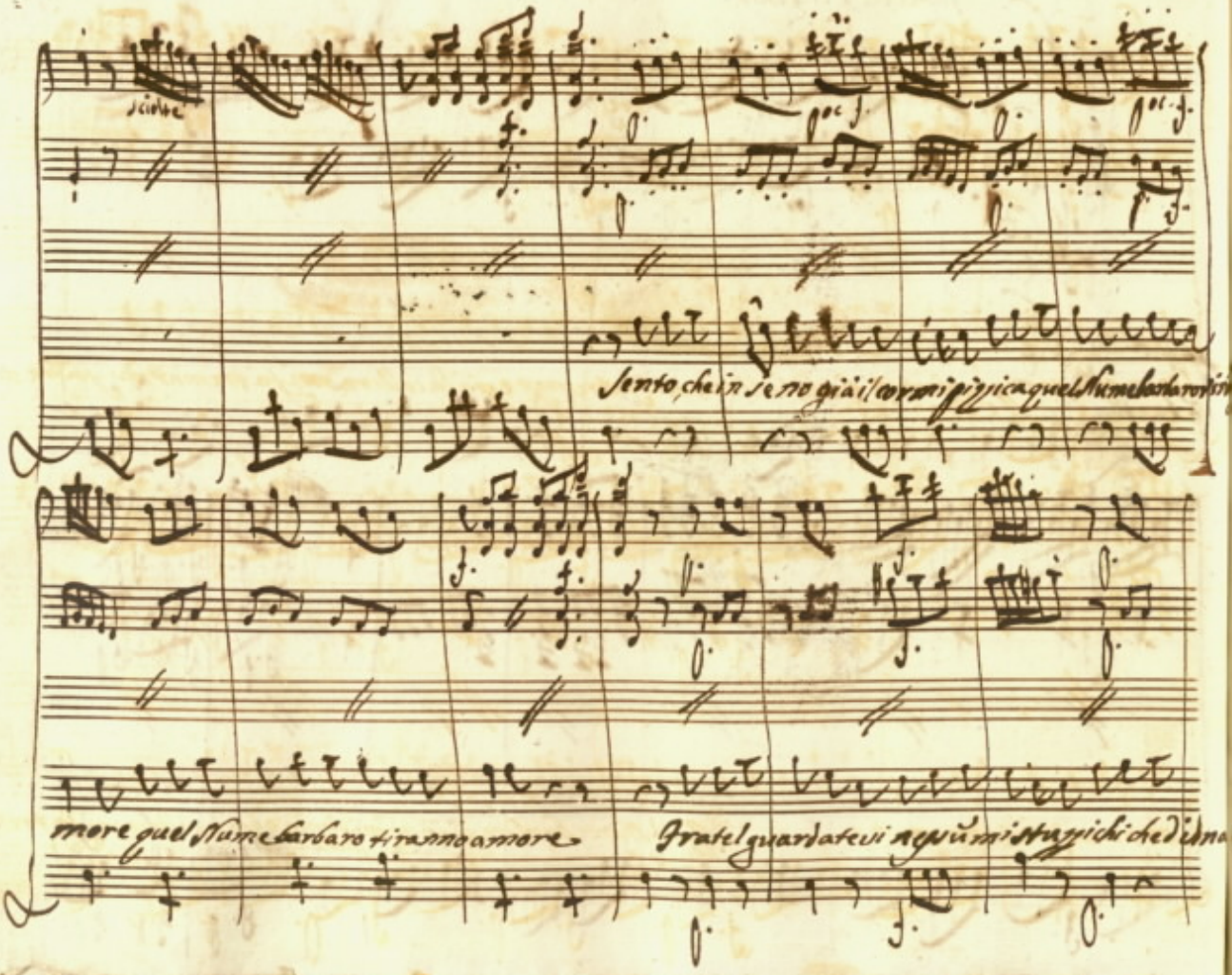
Ind.

Segue Aria Irene



infedele e ingrato





sciolte

poc. f.

poc. f.

Sento, che in se no già il cor mi pizzica quel Nume barbaro tiranno

more quel Nume barbaro tiranno amore

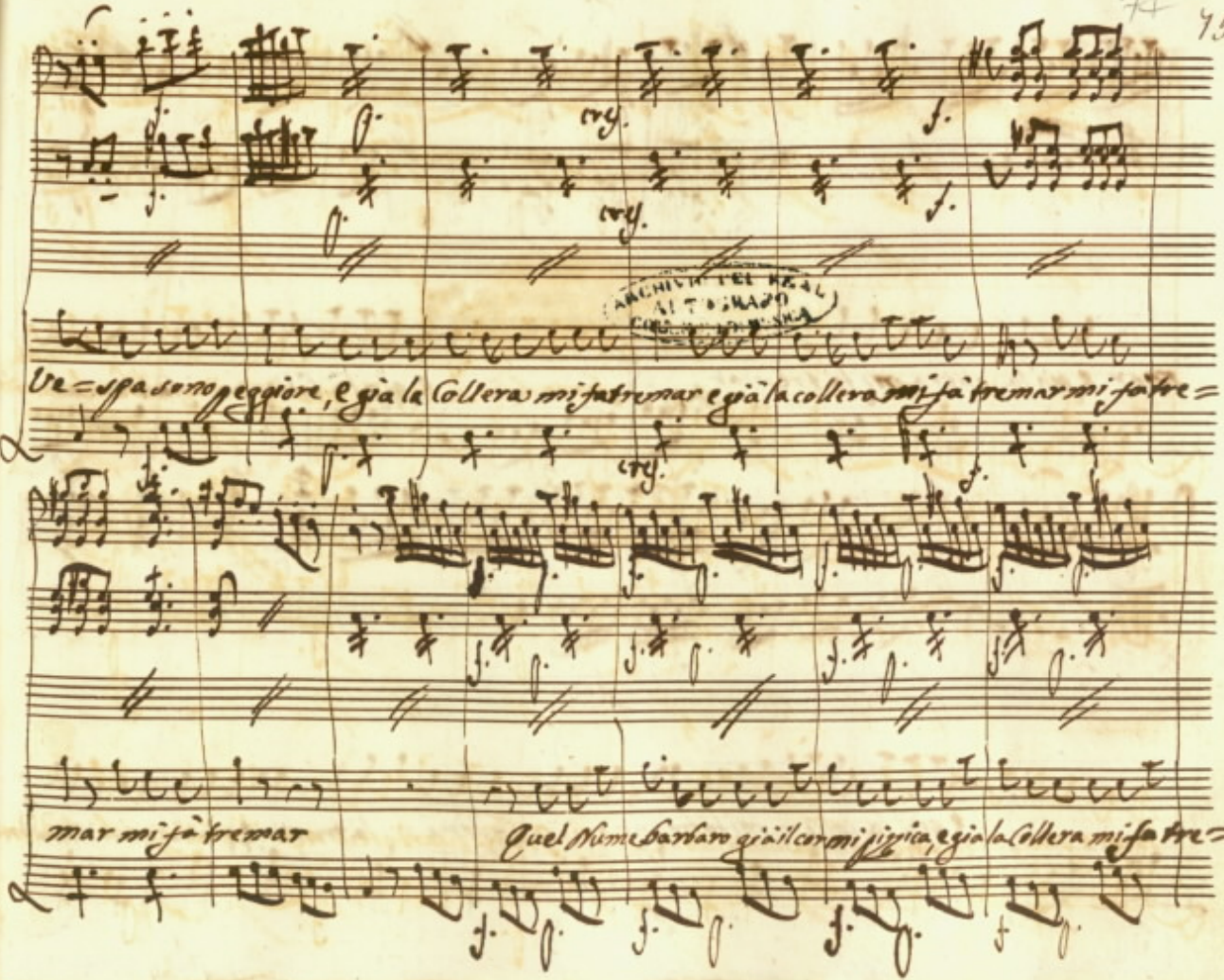
Fratel guardatevi nessun mi stuzzichi che d'idna

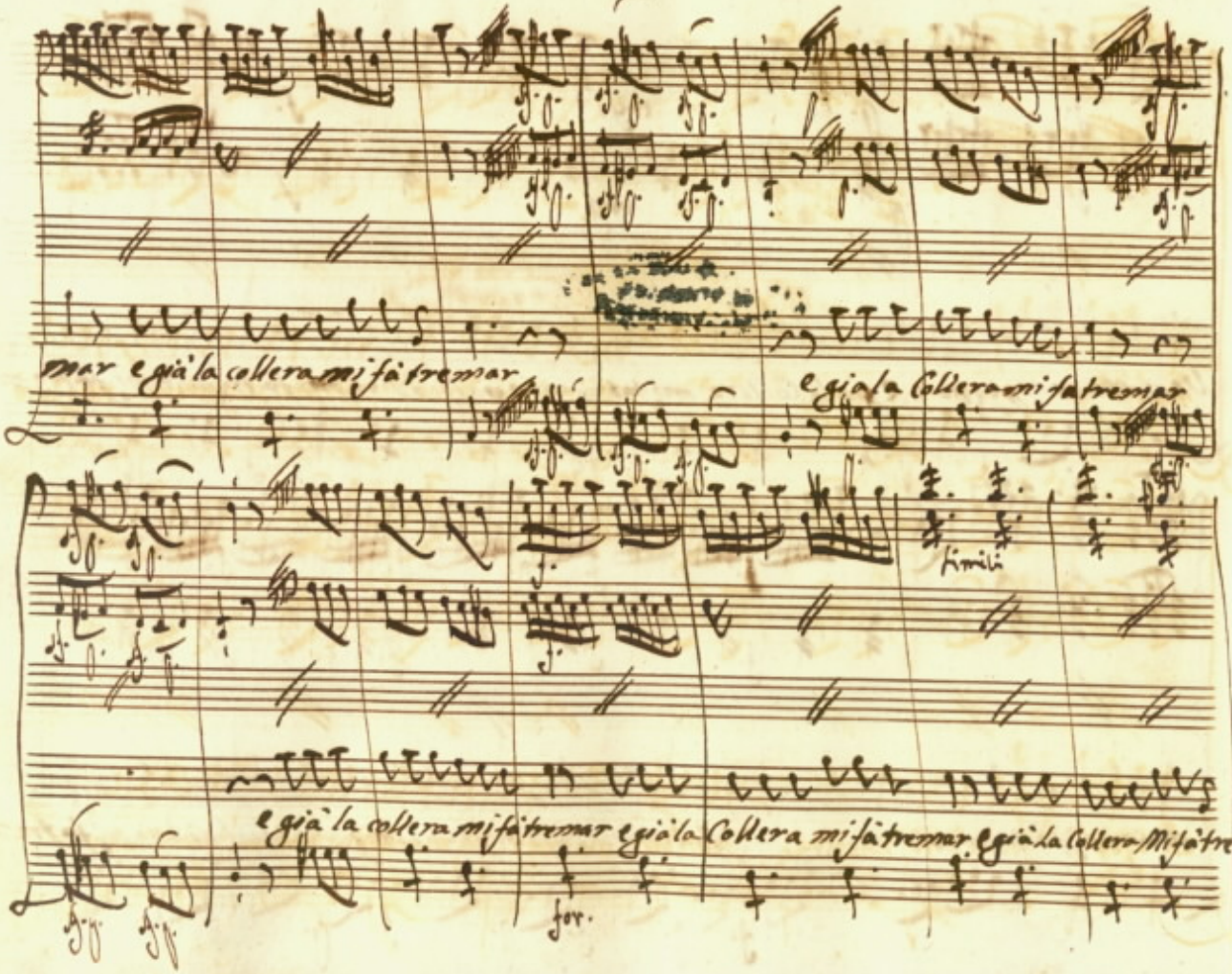
ARCHIVIO DEL REAL ALTO GRADO

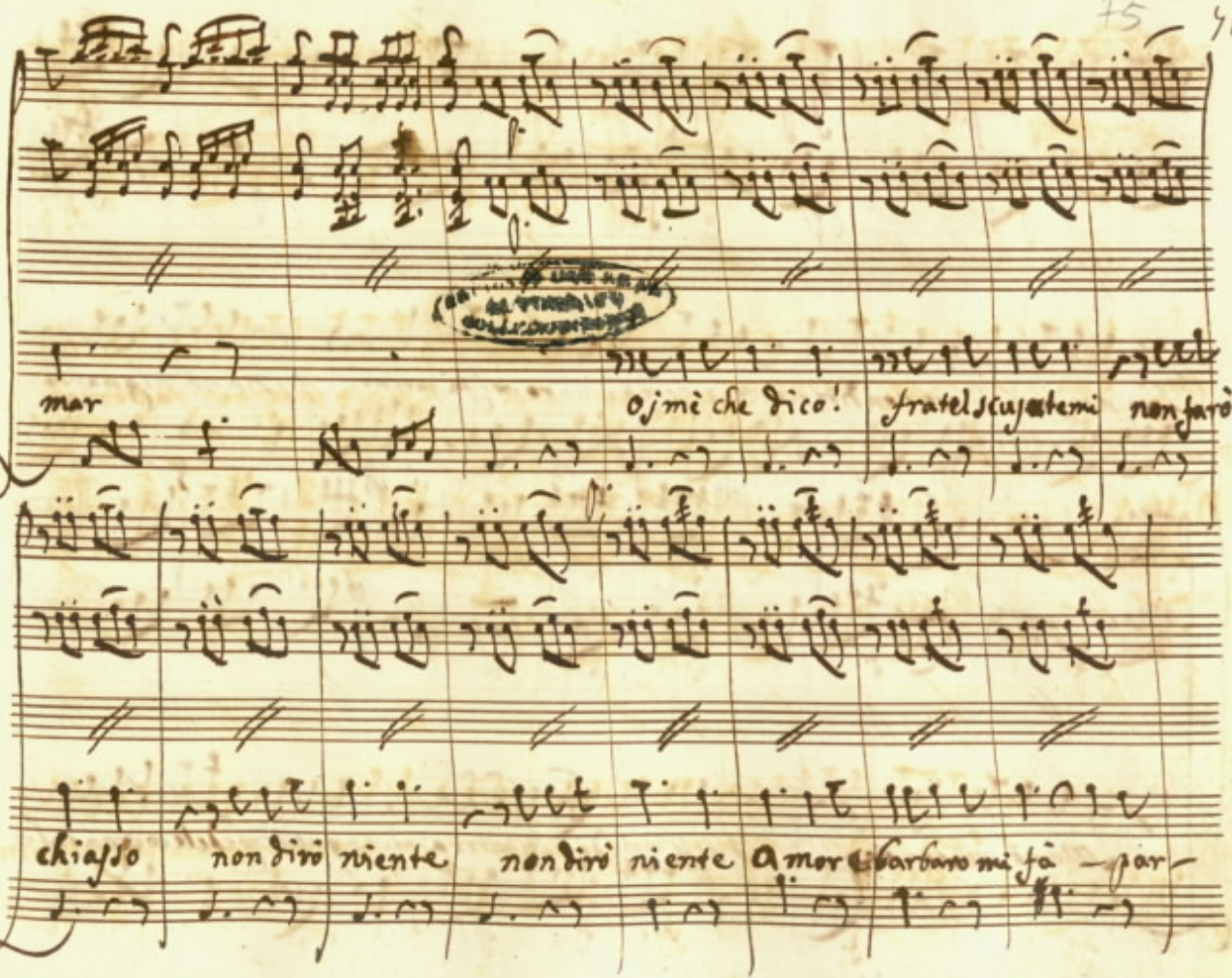
Ve=spa sono peggiore, e già la Collera mi fa tremar e già la collera mi fà tremar mi fà tre=

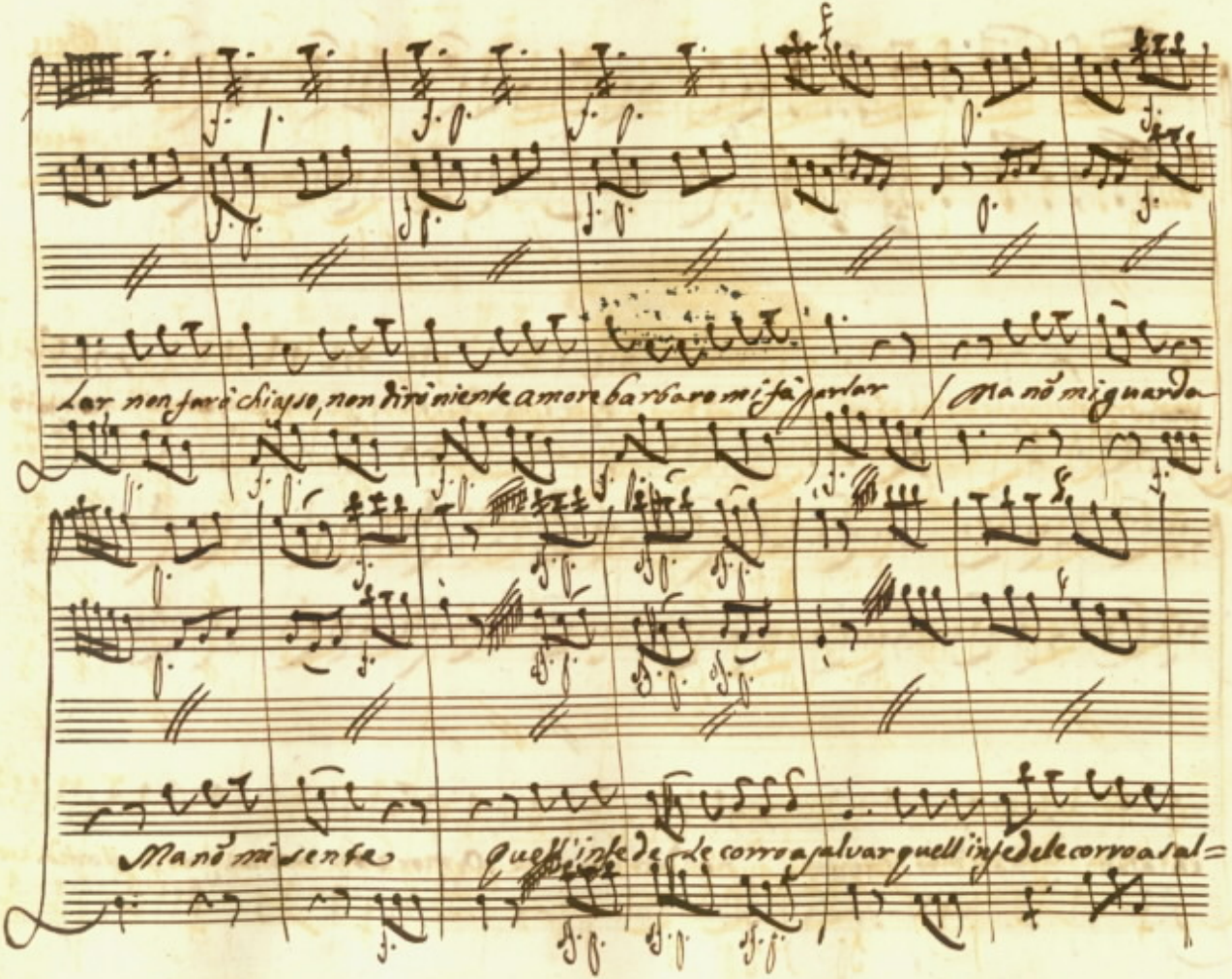
mar mi fà tremar

Quel Nume barbaro già il cor mi pizzica, e già la Collera mi fa tre=



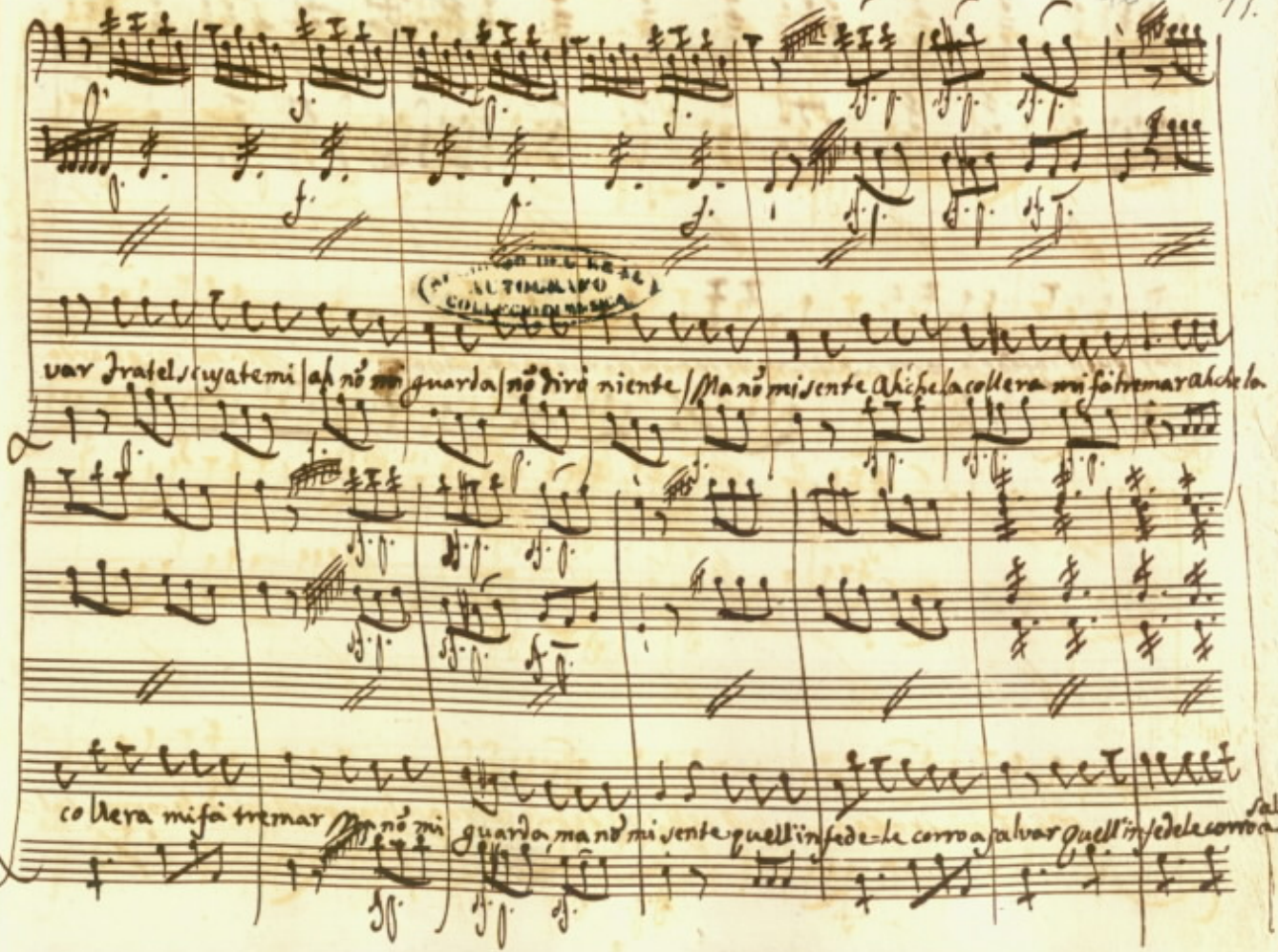

mar e già la collera mi fà tremar
e già la Collera mi fà tremar
simili
e già la collera mi fà tremar e già la Collera mi fà tremar e già la Collera mi fà tre
for.

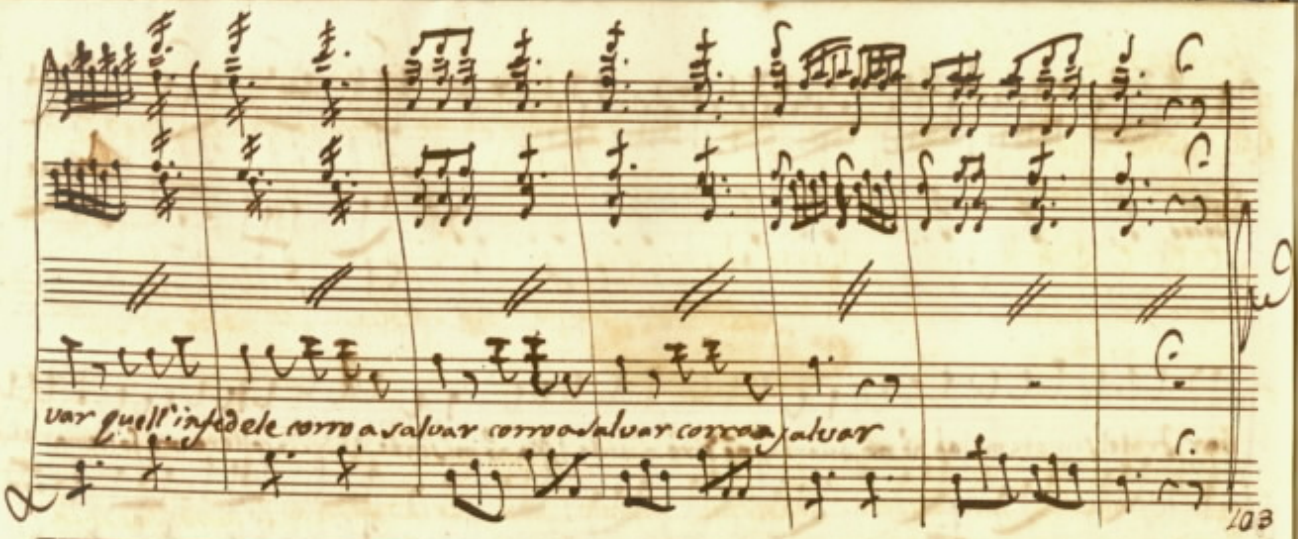

mar
Ojmè che dico!
fratel scusatemi non farò
chiasso
non dirò niente
non dirò niente
Amor barbaro mi fà
par



Lar non farò chiasso, non dirò niente amore barbaro mi fà parlar / Ma nõ mi guarda

Ma nõ mi sente Quell'infede le corro a salvar quell'infede le corro a sal=


var fratel scuyatemi ah nò mi guarda nò dirà niente Ma nò mi sente ah che la collera mi fà tremar ah che la
collera mi fà tremar Ma nò mi guarda, ma nò mi sente quell'infede-le corro a salvar quell'infedele corro a


var quell'infedele corro a salvar corro a salvar corro a salvar
203

Scena 14

Cal: che dorme, e Liv: con foglio in mano

Liv.

La lettra è lesta.. ma non trovo ancora nissuno che la dia in

mano del crudele... eccolo... oh dio! dorme... che fo... lo sviglio... gli parlo nõ sia

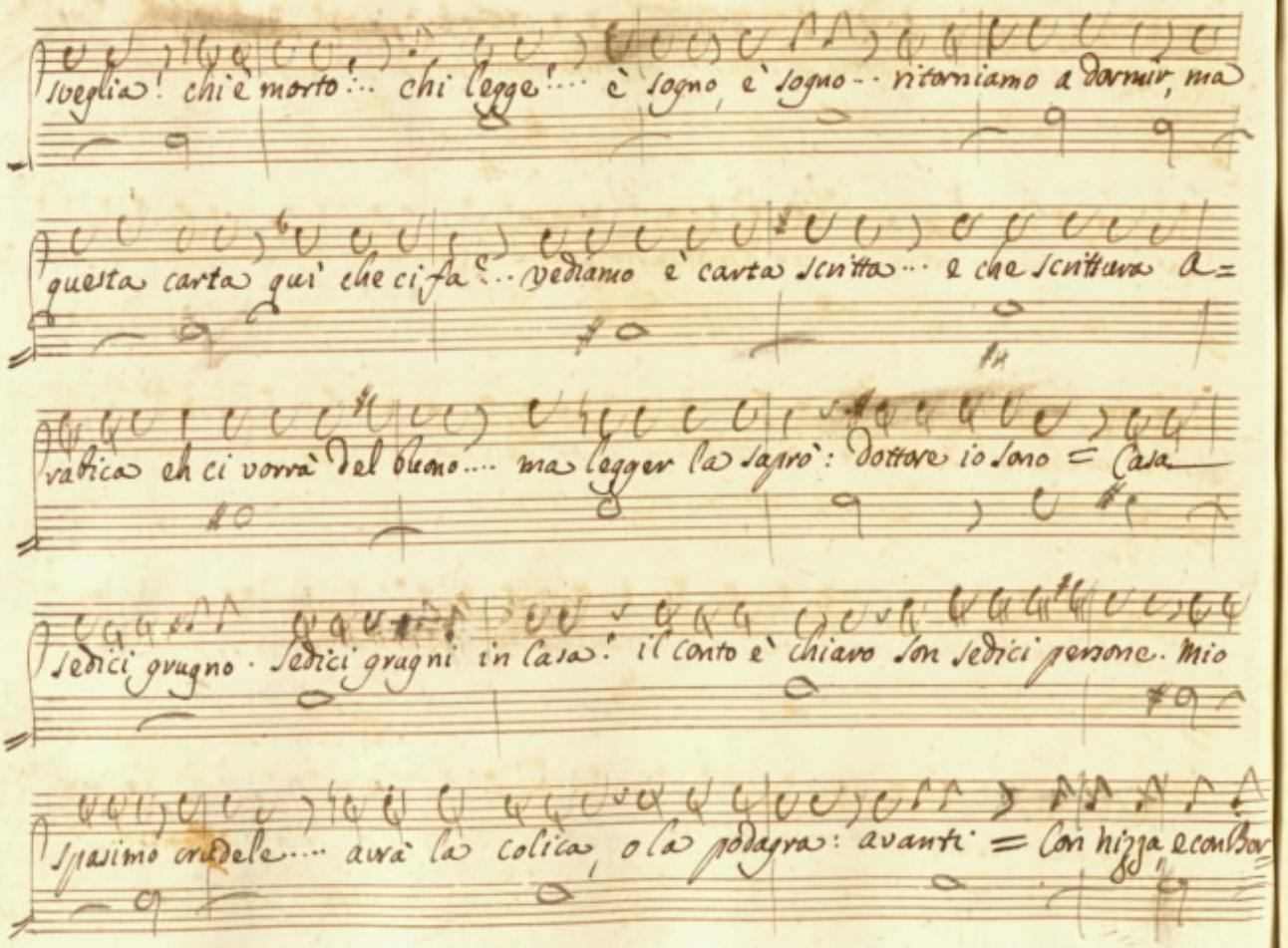
mai ci va del mio disdoro: tradirmi, ingrato! ah per la rabbia io moro: ma se in=

tanto il Francese vien qui, lo vede!... orsù così si faccia: voglio con iro=

ismo vindicarmi del torto.... leggi, don Calandrin, leggi, o sei morto

Cal.

chi mi


Sveglia! chi è morto!... chi legge!... è sogno, è sogno.. ritorniamo a dormir, ma
questa carta quì che ci fa?.. vediamo è carta scritta... e che scrittura a=
vatica eh ci vorrà del bueno.... ma leggerla sagrò: dottore io sono = Casa
sedici grugno. sedici grugni in casa! il conto è chiaro son sedici persone. Mio
spasimo crudele.... avrà la colica, o la podagra: avanti = Con hizza e conbar

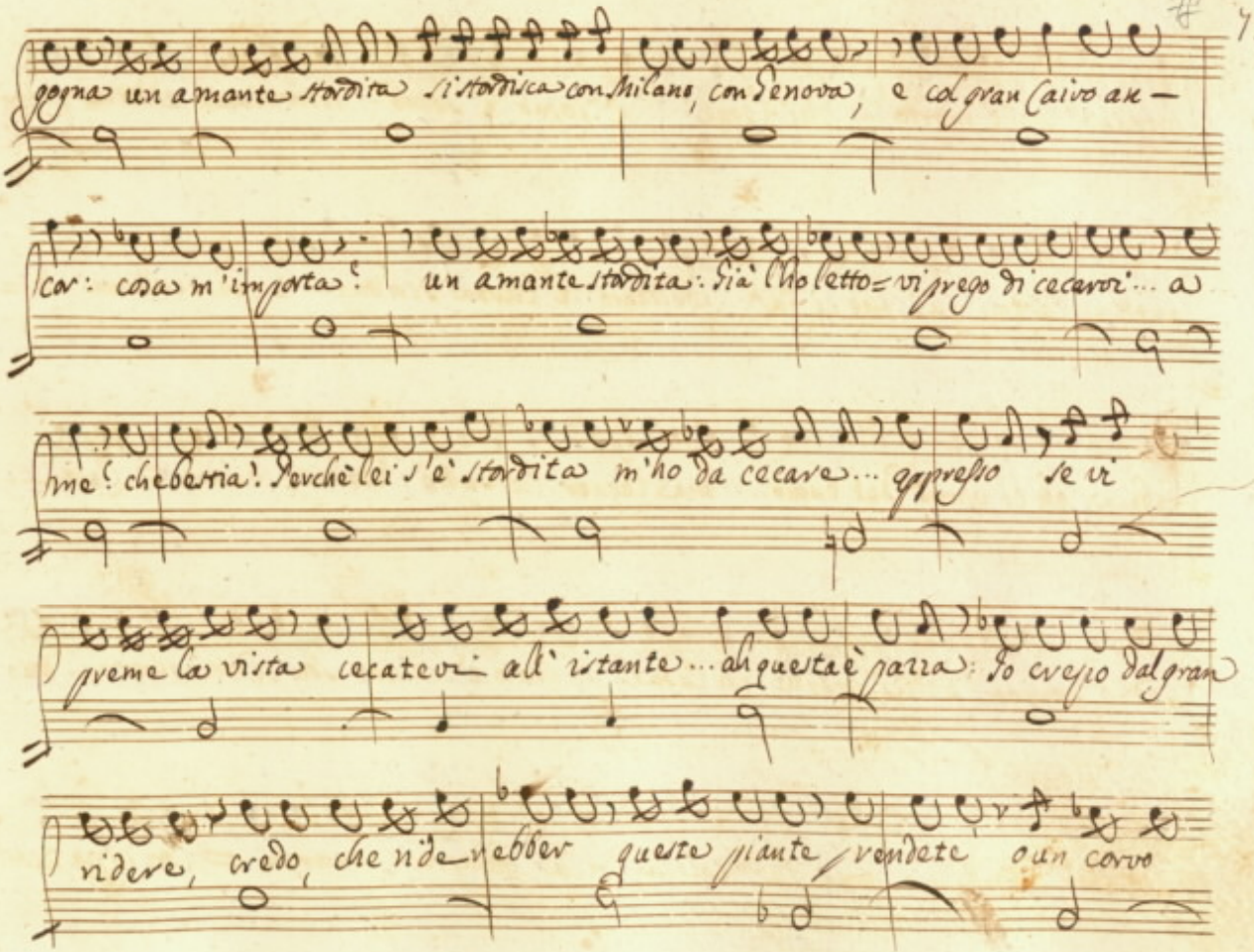
gogna un amante stordita si stordisca con Milano, con Genova, e col gran Cairo an-

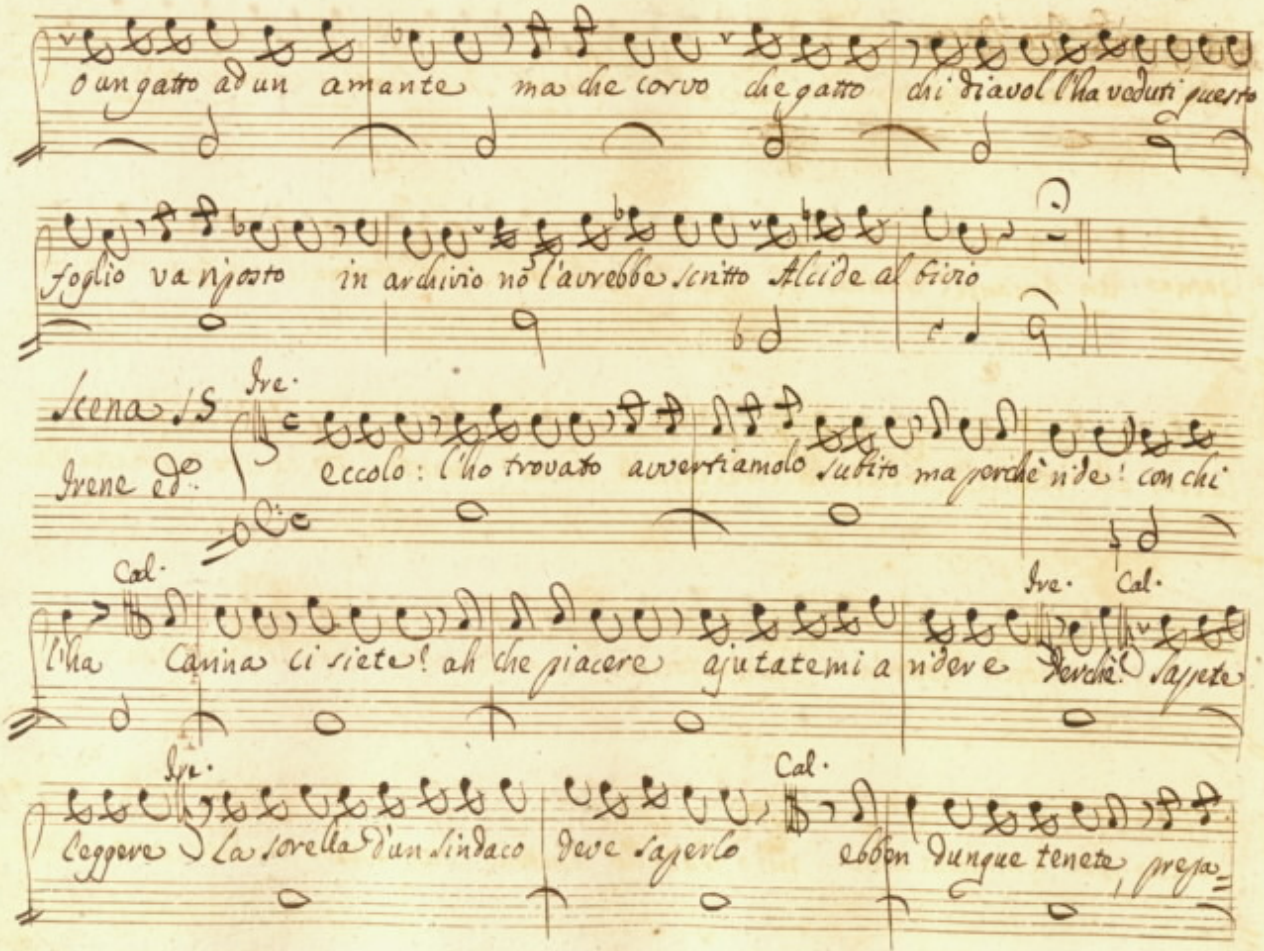
cor: cosa m'importa? un amante stordita: già l'ho letto= vi prego di cecarvi... a

me! che bestia! Perchè lei s'è stordita m'ho da cecare... appresso se vi

preme la vista cecatevi all'istante... ah questa è pazza: Io crepo dal gran

ridere, credo, che ride rebber queste piante, rendete o un corvo





o un gatto ad un amante ma che corvo che gatto chi diavol l'ha veduti questo

foglio va riposto in archivio nō l'avrebbe scritto Alcide al bivio

Scena 15

Irene ed.

Ire.

eccolo: l'ho trovato avvertiamolo subito ma perchè ride! con chi

Cal.

l'ha Carina ci siete! ah che piacere ajutatemi a ridere

Ire. Cal.

Perchè? Sapete

Ire.

leggere La sorella d'un sindaco deve saperlo

Cal.

ebben dunque tenete, prepa=

Ire.

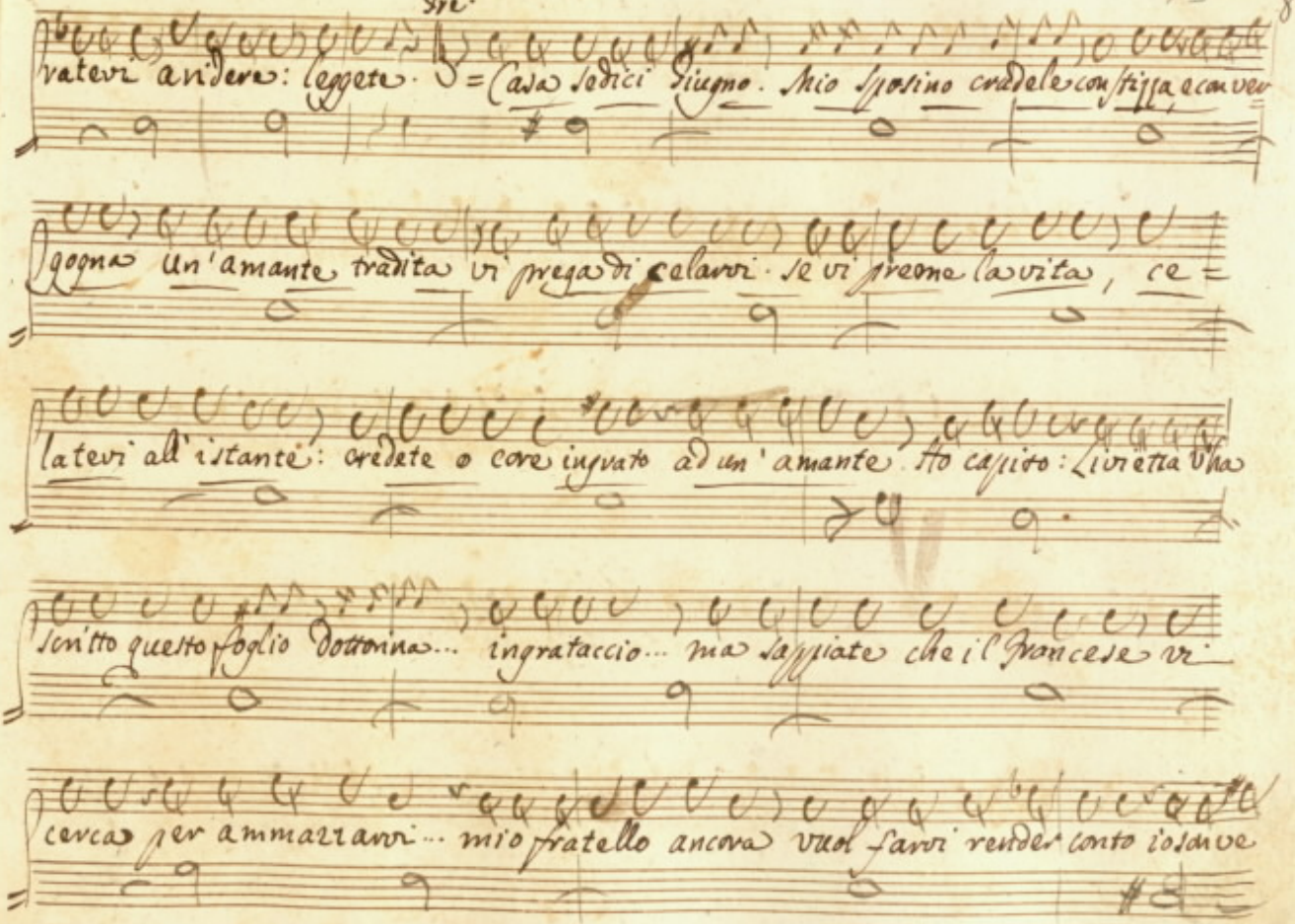
vatevi a ridere: leggete. = Casa sedici Giugno. Mio sposino crudele con stizza e con ver

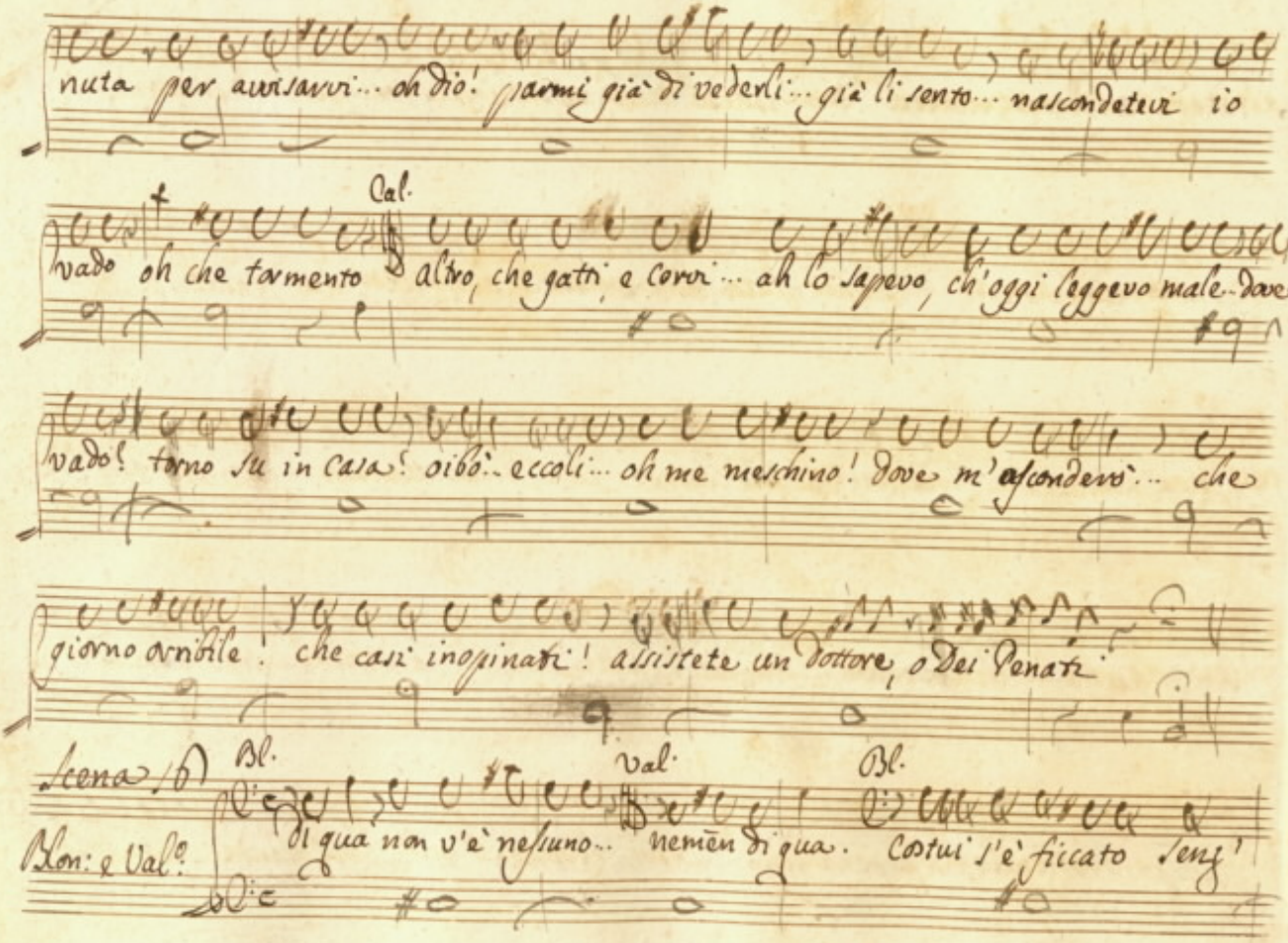
gogna un'amante tradita vi prega di celarvi. se vi preme la vita, ce=

latevi all'istante: credete o core ingrato ad un'amante. Ho capito: Livietta v'ha

scritto questo foglio dottorina... ingrataccio... ma sappiate che il Francese vi

cerca per ammazzarvi... mio fratello ancora vuol farvi render conto io son ve




nuta per avvisarvi... oh dio! parmi già di vederli... già li sento... nascondetevi io
Cal.
vado oh che tormento altro, che gatti e cani... ah lo sapevo, ch'oggi leggevo male... dove
vado! torno su in casa! oibò... eccoli... oh me meschino! dove m'ascondero... che
giorno orribile! che casi inopinati! assistete un dottore, o dei Penati!
Scena 6.
Bl.
Val.
Bl.
Bon: e Val:
di qua non v'è nessuno... nemen di qua. Costui s'è ficato seng'

Val. Bl.

altro in qualche sotterraneo vivei, che al diavol si lasciasse si: per ora si lasci

Val.

pur: lo troverò ben io. Signor fate una volta a modo mio; non pensate a cor-

Bl.

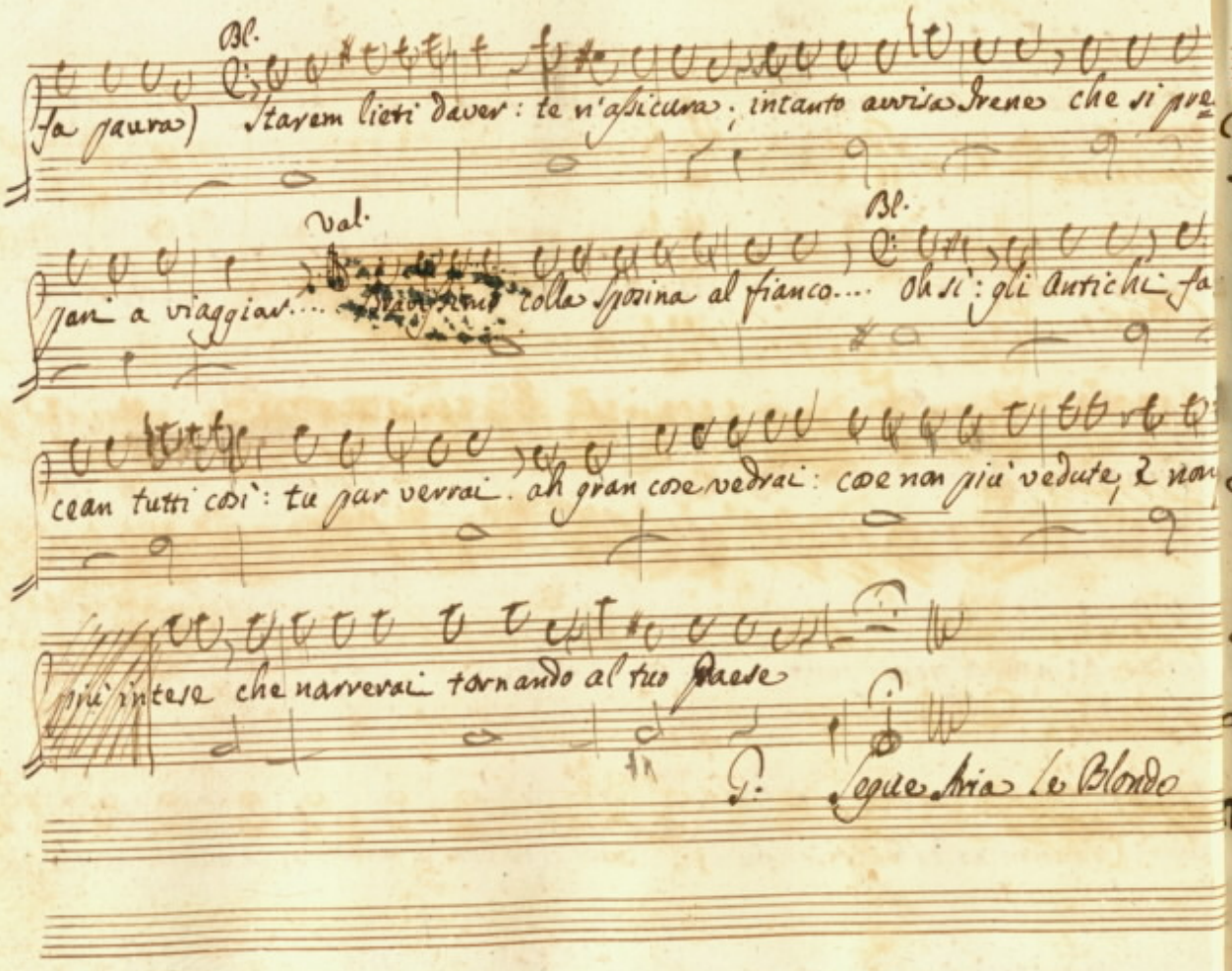
rei, non pensate a Livietta: è la cagione colei d'ogni sconcerto. A quell'in-

Val. Bl.

grata, oh non ci penso certo Dunque sposate Irene La sposerò mi piace ha un

Val.

aria d'innocenza buona fisonomia. Bravo / Livietta è mia Don Calandrino non mi



Bl.

fa paura) Starem lieti daver: te n'assicura; intanto avvisa Irene che si pre-

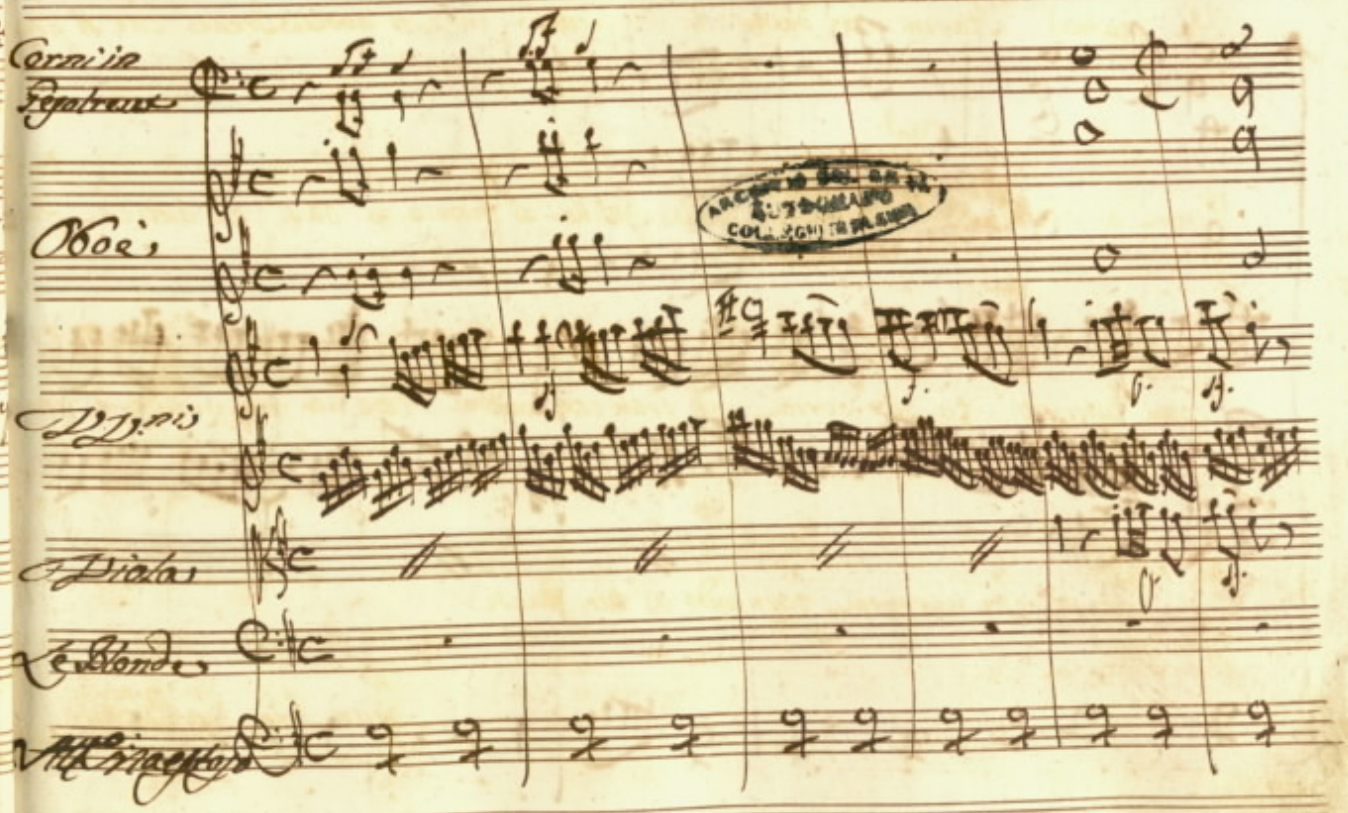
Val. Bl.

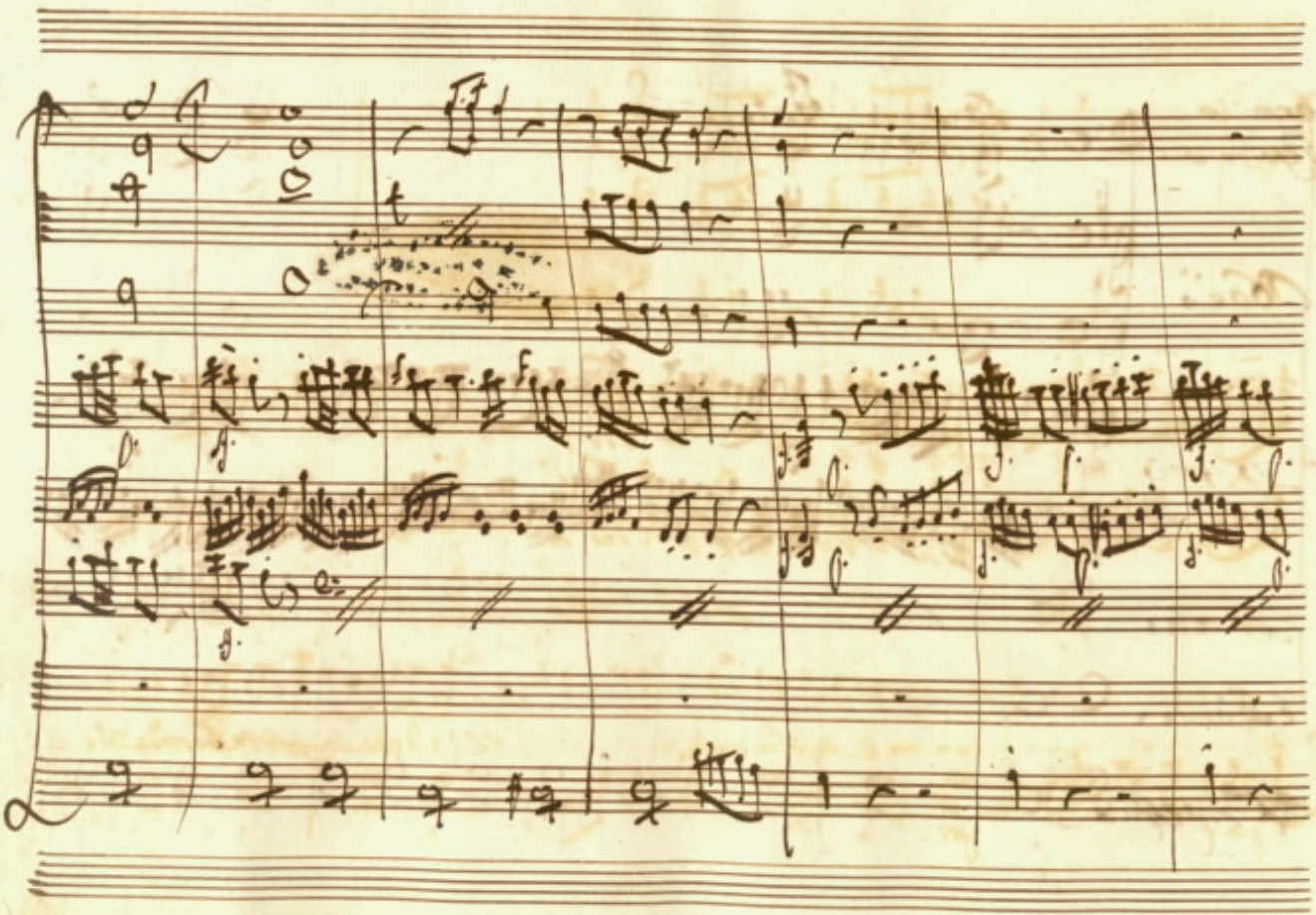
pari a viaggiar.... [illegible] colla sposina al fianco.... Oh sì: gli Antichi fa-

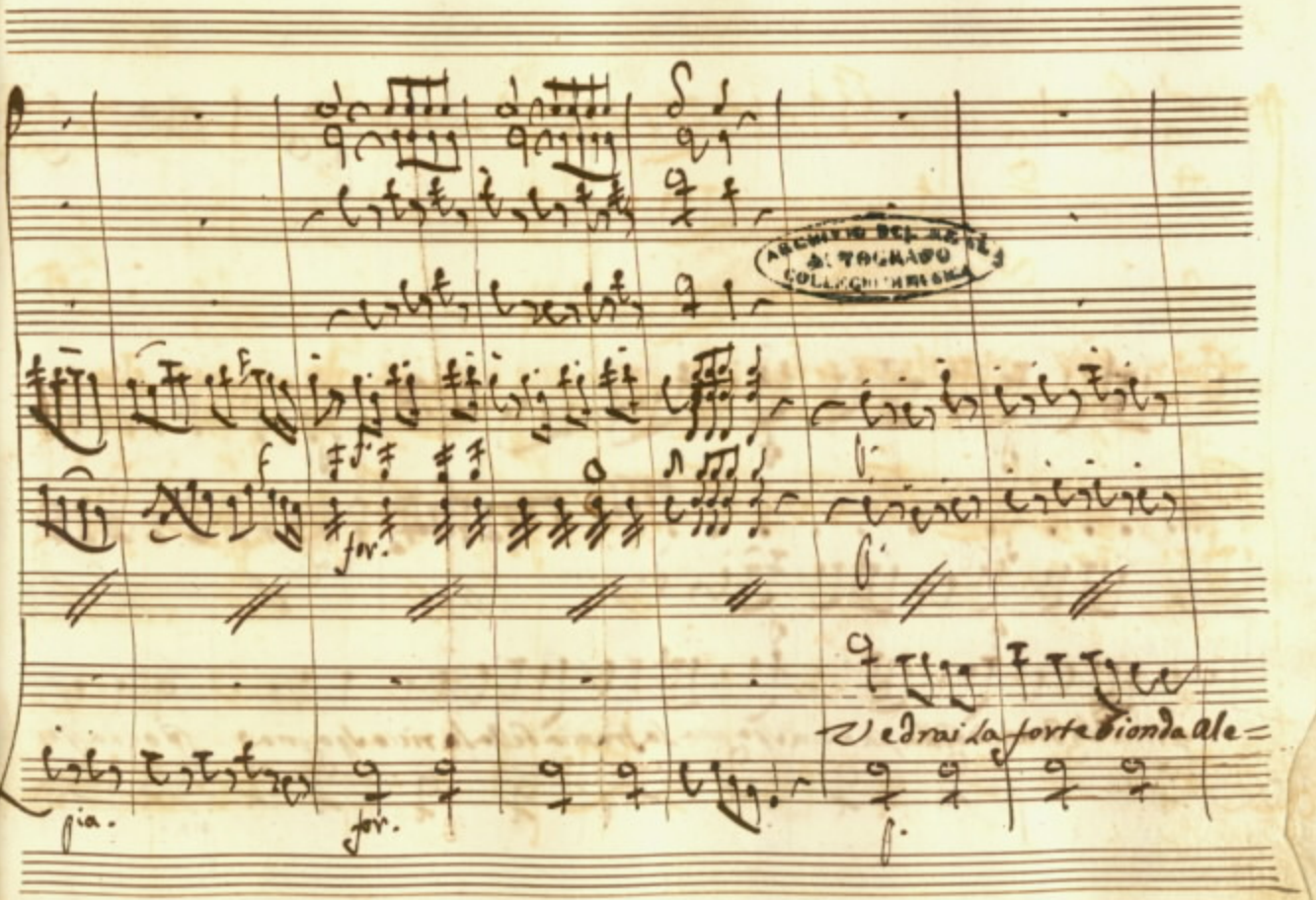
cean tutti così: tu pur verrai. ah gran cose vedrai: cose non più vedute, e non

più intese che narrerai tornando al tuo Paese

G. Segue Aria Le Blondo


Corni in
Fagotti
Oboè
Violini
Viola
Violoncello
Violoncello





ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO MUSICA

for.

p.

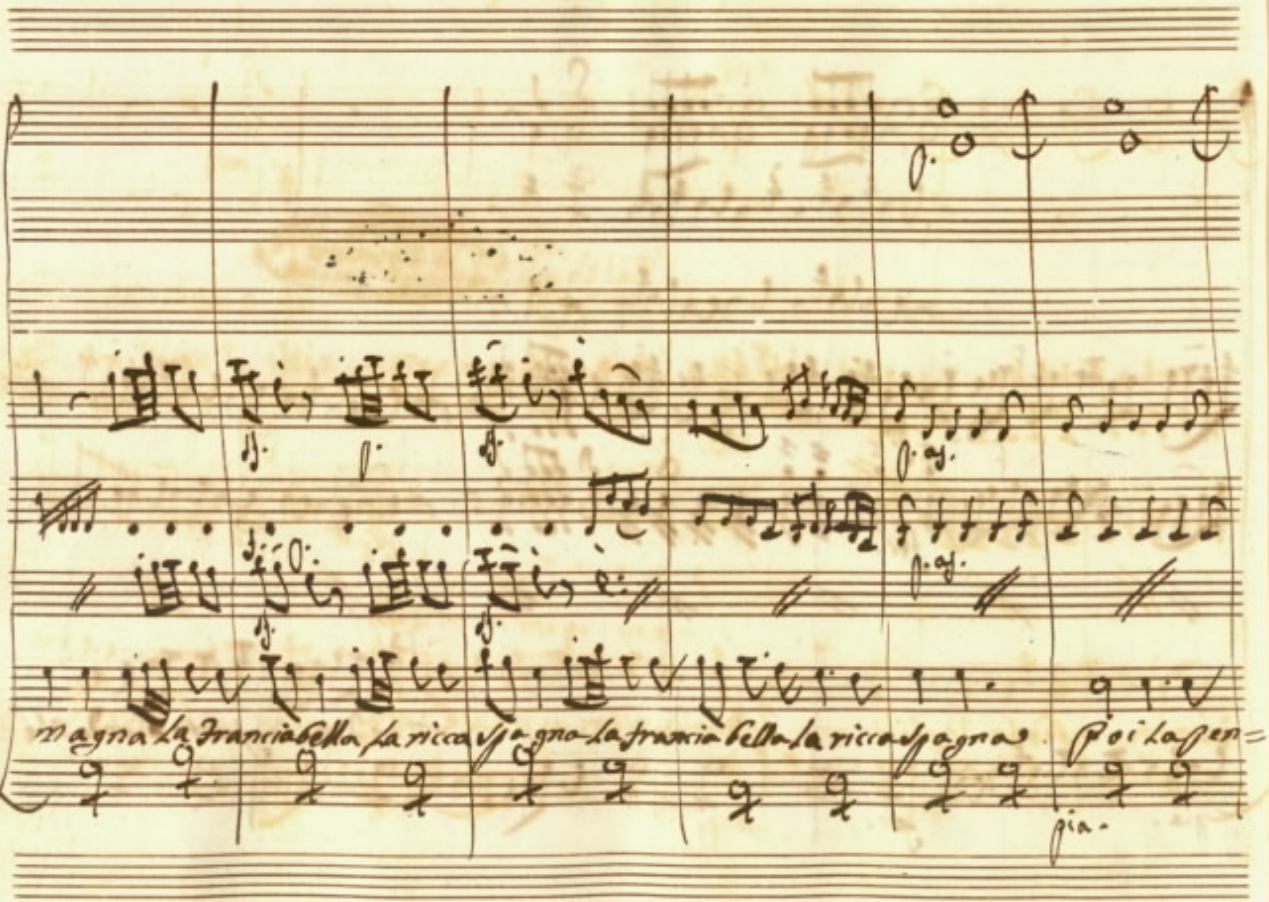
p.

Vedrai la forte bionda ale=

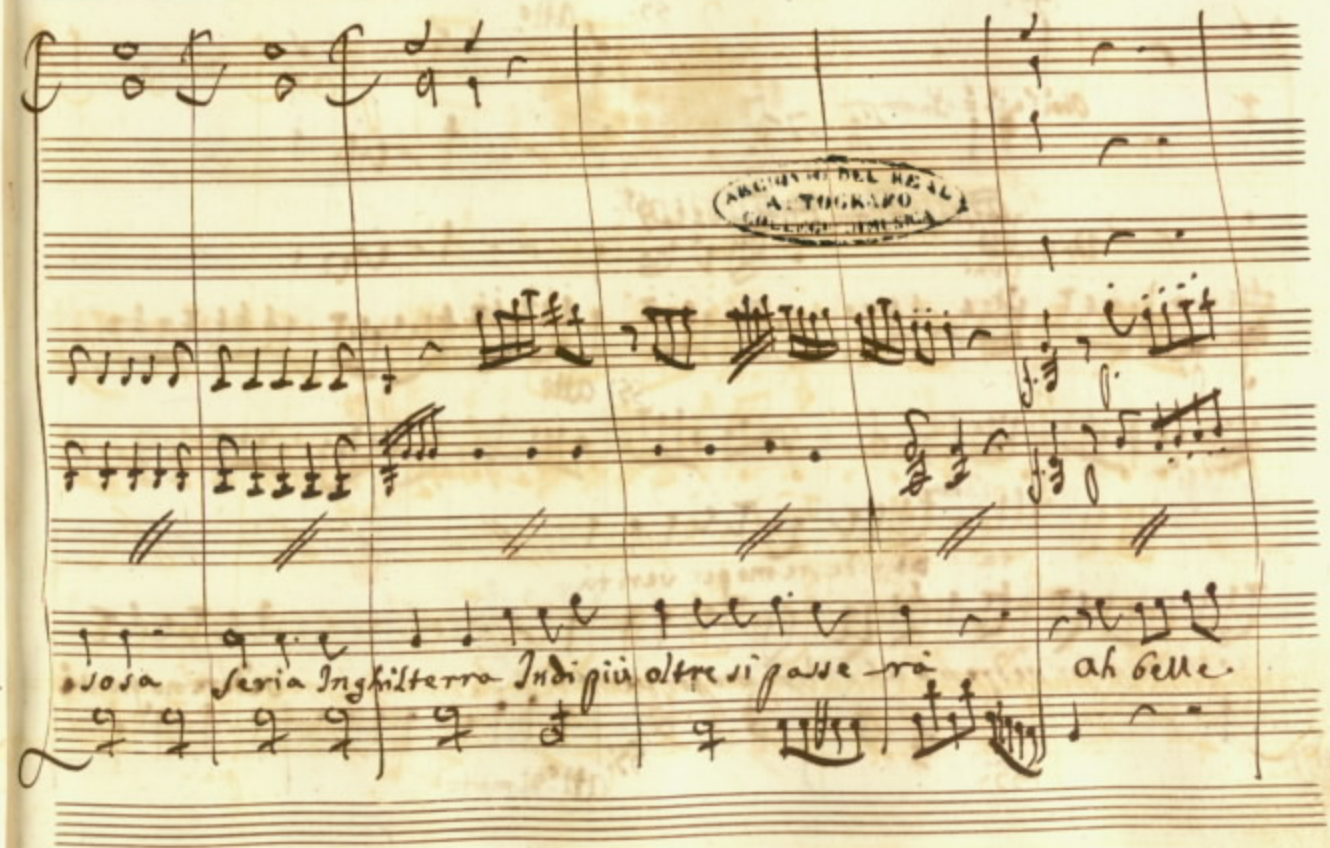
pia.

for.

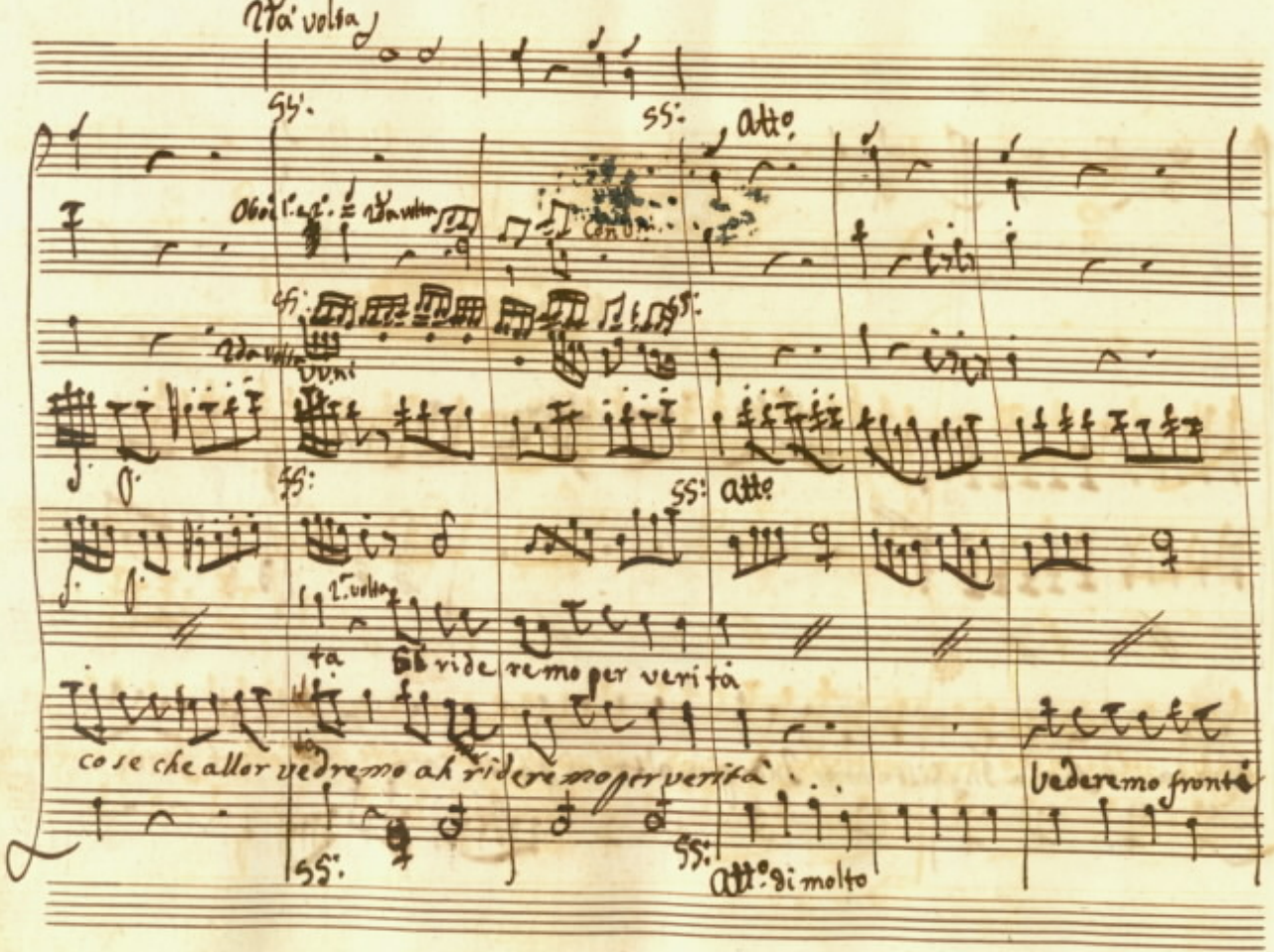
p.


magna la Francia bella la ricca Spagna la Francia bella la ricca Spagna
Poi la sen=
pia.

ARCHIVIO DEL REAL ALTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA



ososa Seria Inghilterra Indi più oltre si passe-rà ah belle.



2da volta

SS:

SS:

Atto

Oboi 1.a e 2.a 2da volta

Con Vn.

SS:

SS:

2da volta

Vuni

SS:

SS: Atto

1.a volta

ta

Si ride remo per verità

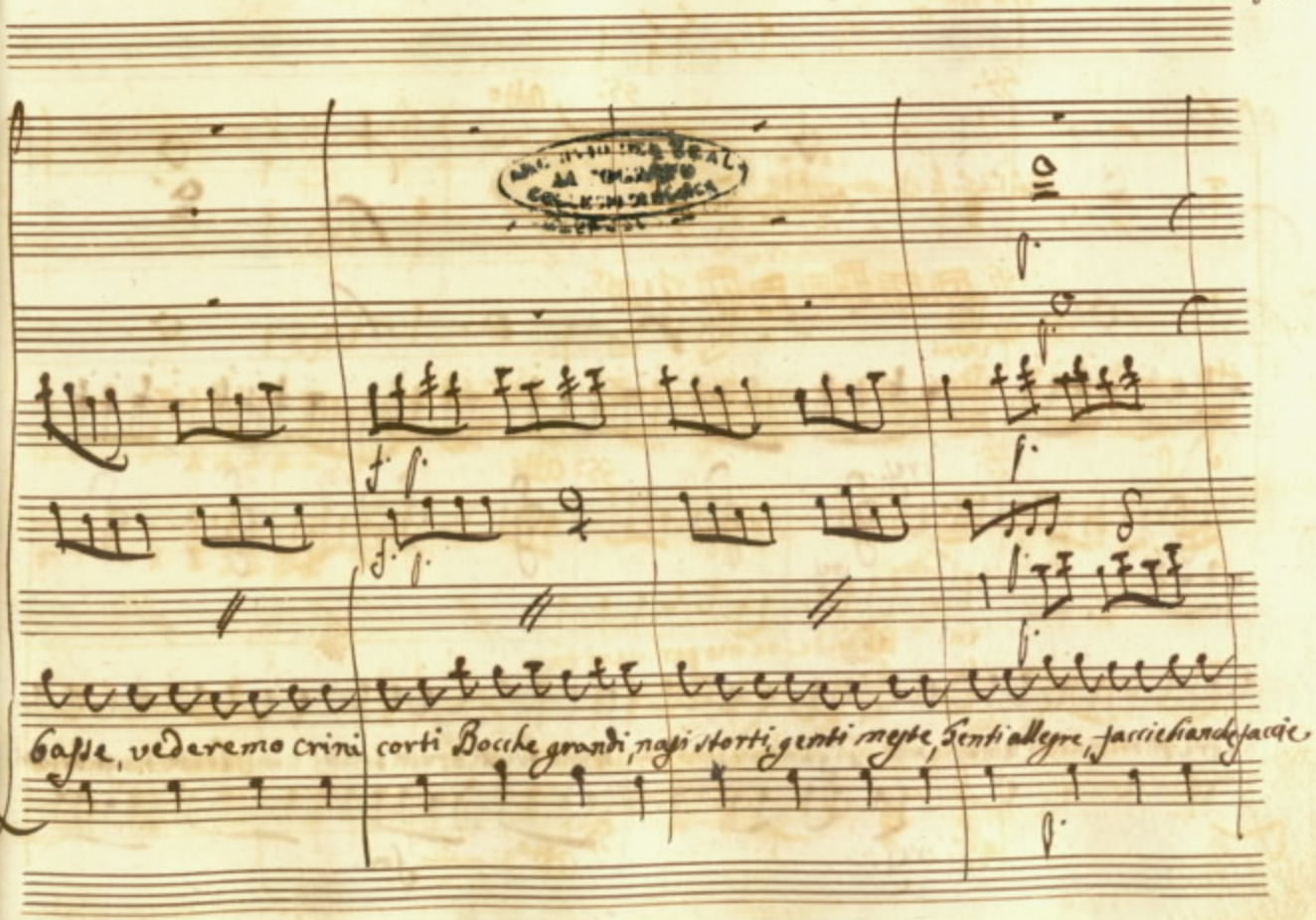
cose che allor vedremo ah ridere mo per verità

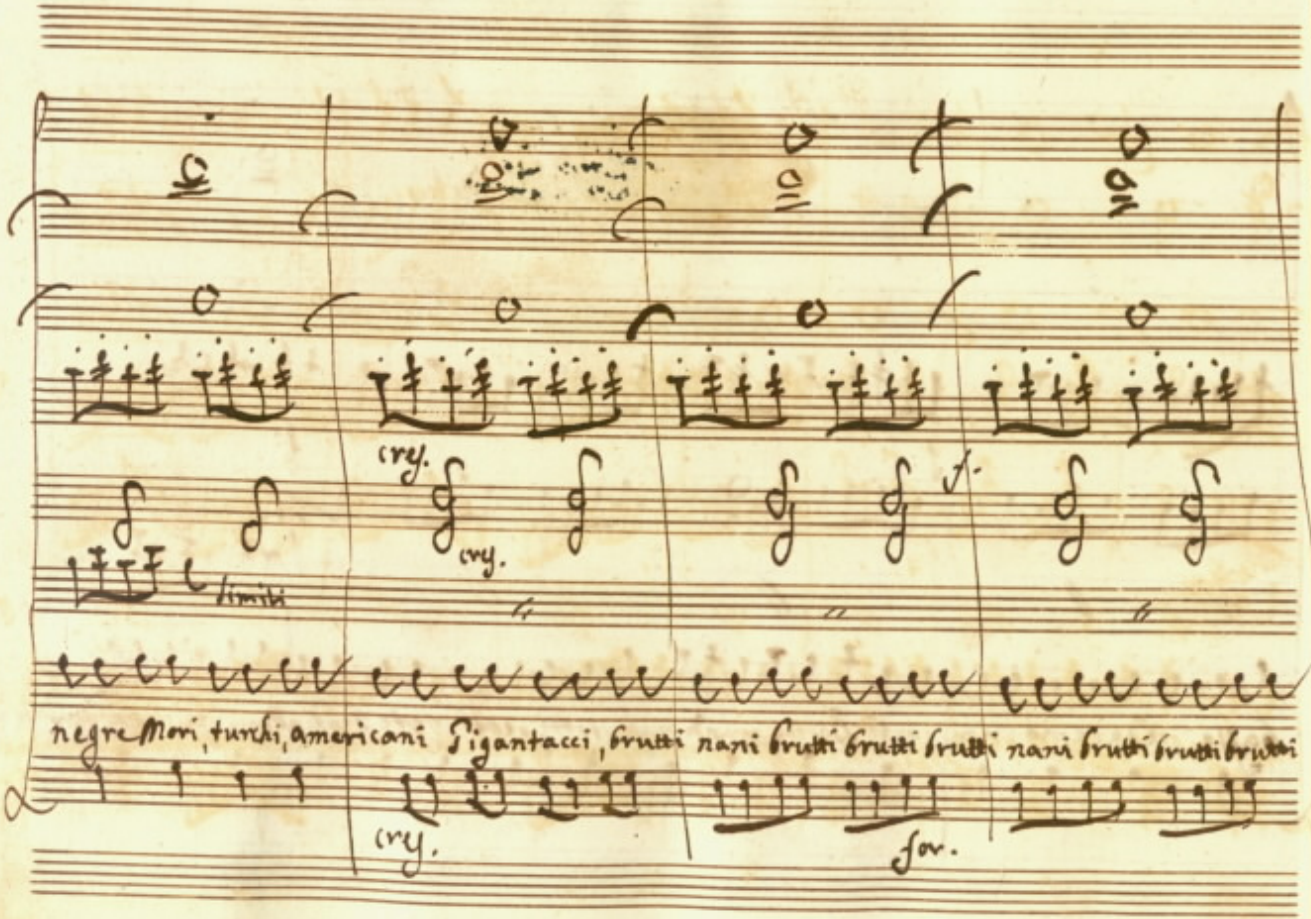
Vederemo fronte

SS:

SS:

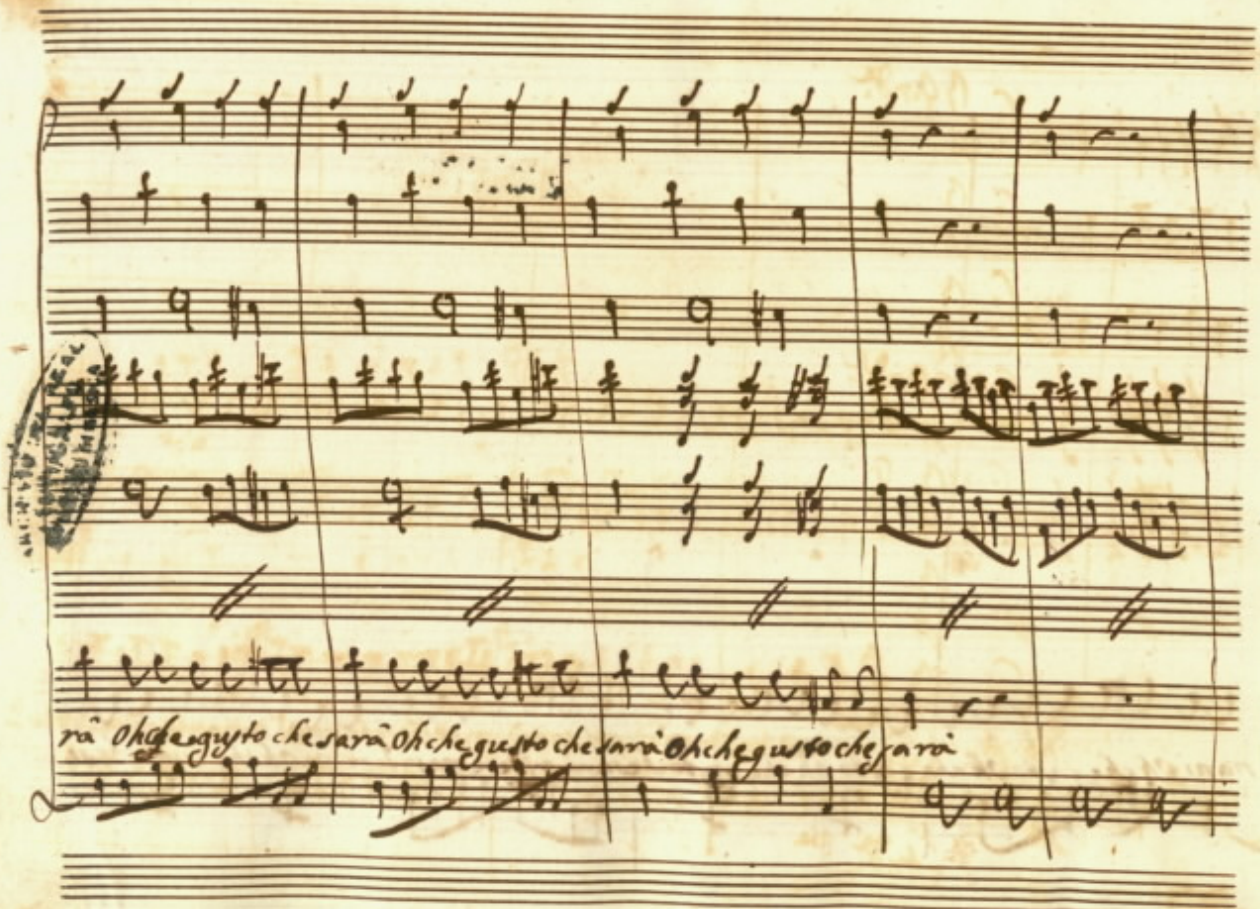
Atto di molto

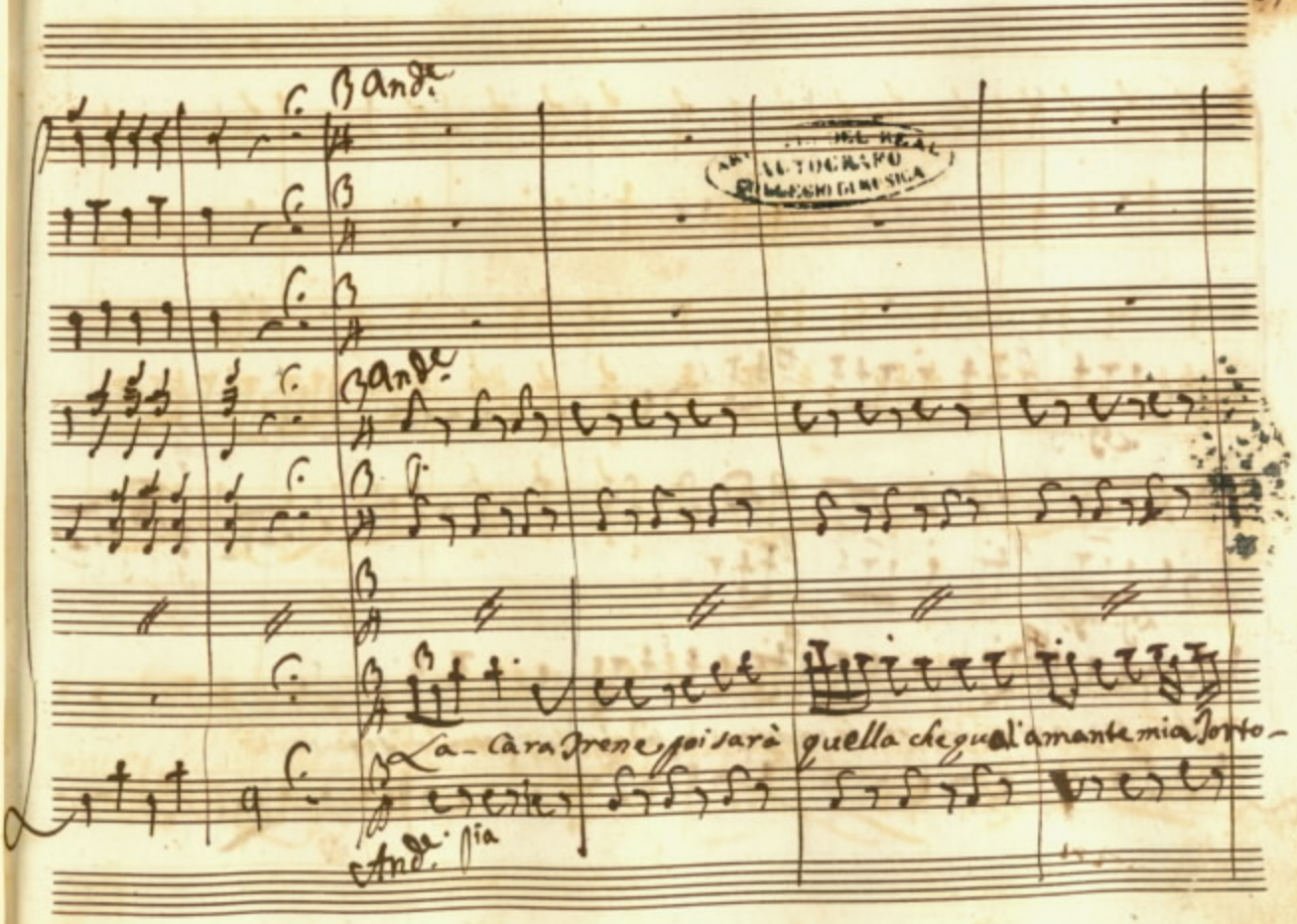

basse, vederemo crini corti Bocche grandi, nasi storti, genti meste, Genti allegre, faccie bianche faccie

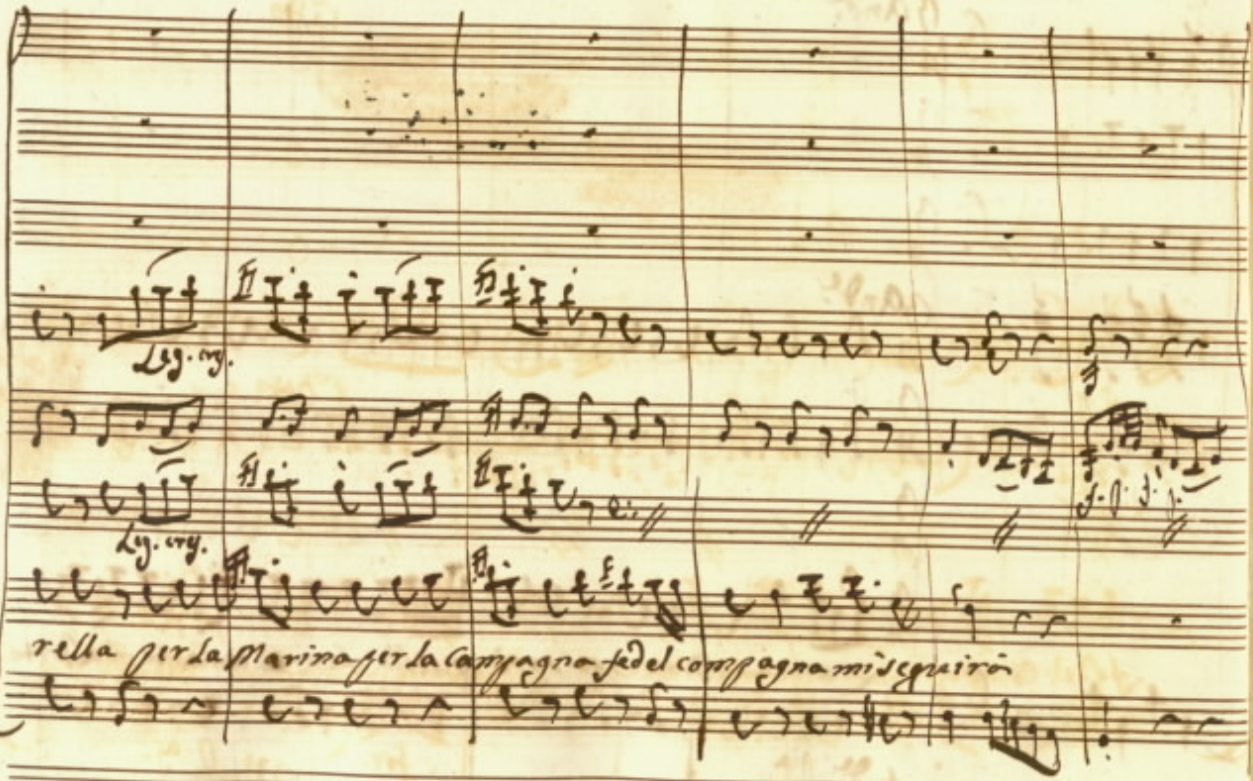

cry.
cry.
negri Mori, turchi, americani Figantacci, brutti nani brutti brutti brutti nani brutti brutti brutti
cry.
for.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

nani oh che gusto oh che gusto oh che gusto che sarà vederemo cose belle oh che gusto che sarà rideremo rideremo oh che gusto che sa-


rà Oh che gusto che sarà Oh che gusto che sarà Oh che gusto che sarà

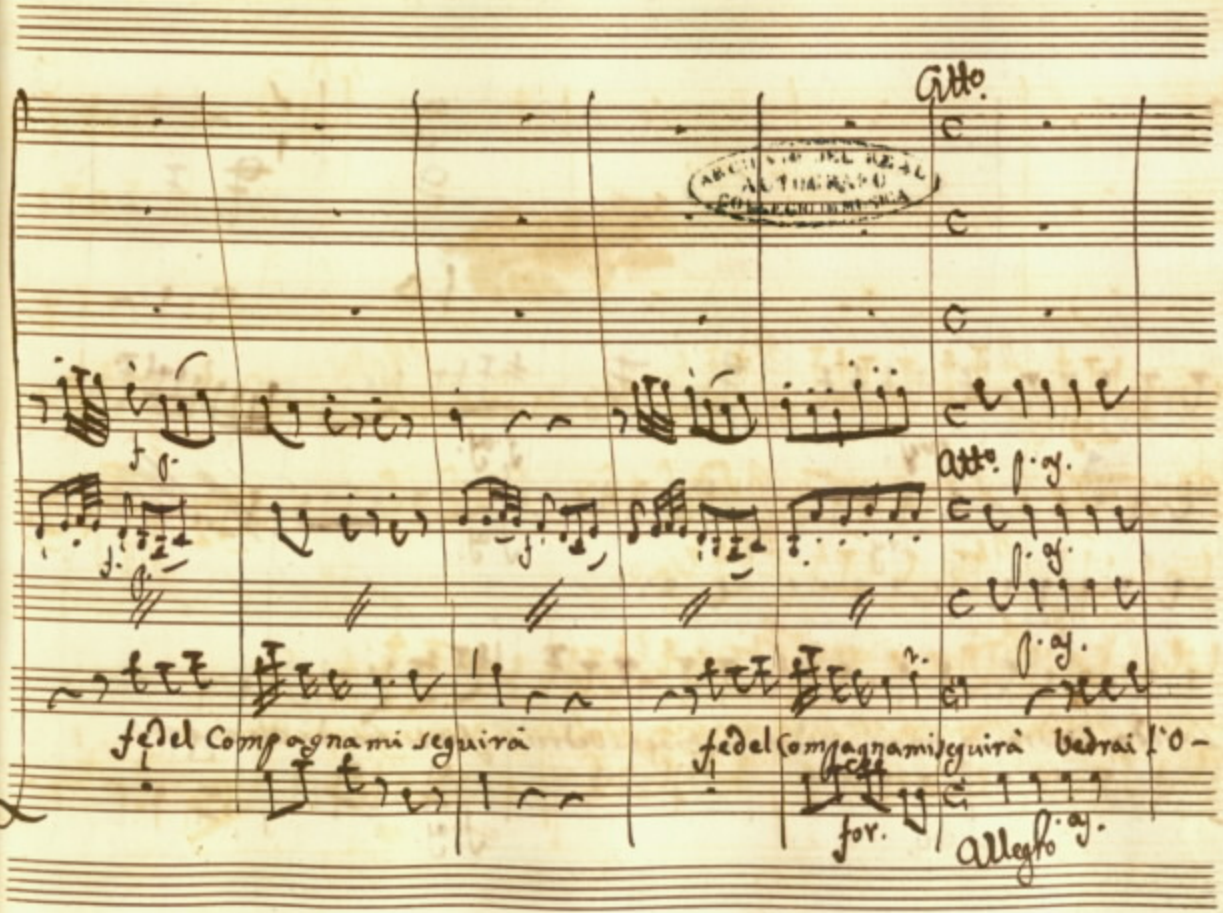

Bande.
Bande.
La- cara Irene, poi sarà quella che qual'amante mia sotto-
stende sia

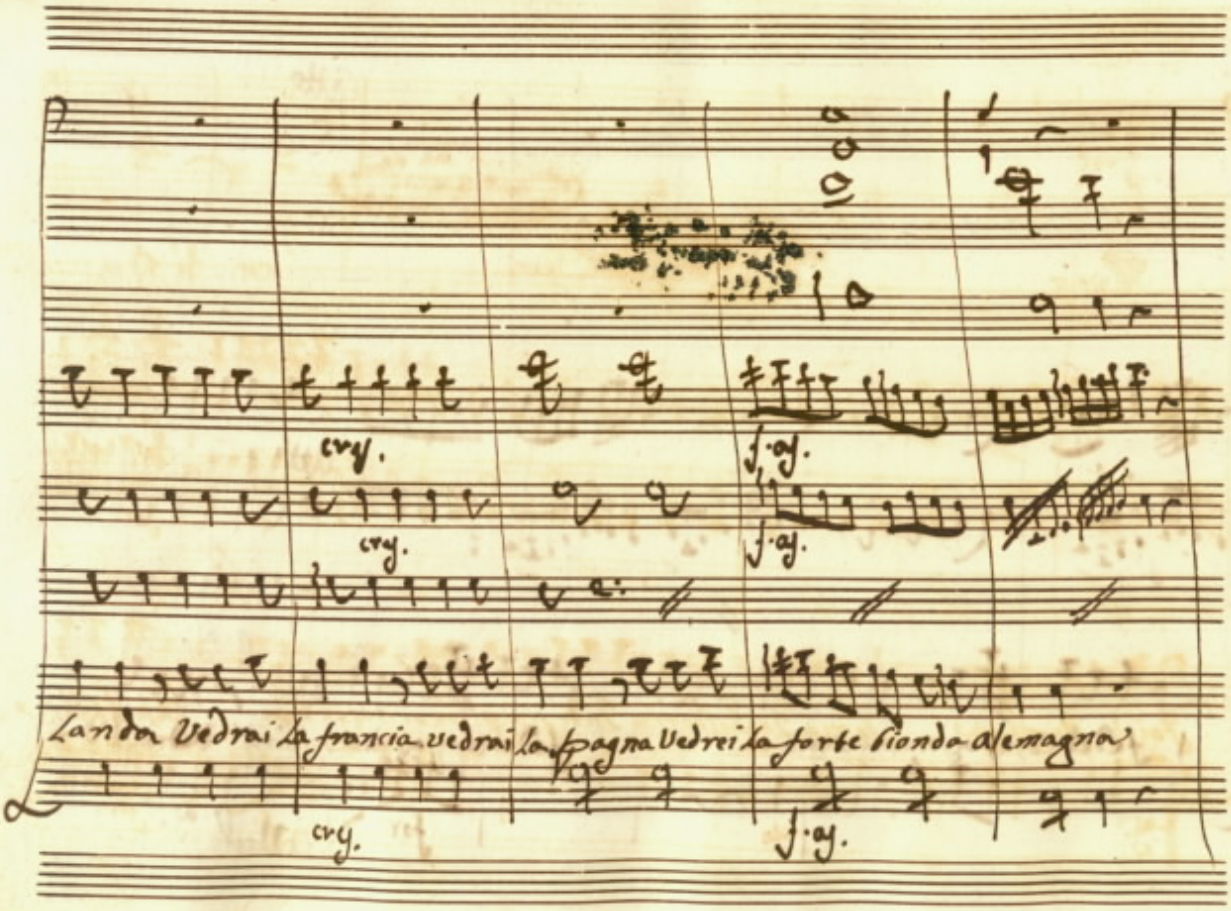


Leg. cres.

Leg. cres.

rella per la Marina per la Campagna fedel compagna mi seguirà


Atto.
Atto.
fedel Compagna mi seguirà
fedel compagna mi seguirà vedrai l'o-
for.
Allegro.



cry.

f. ay.

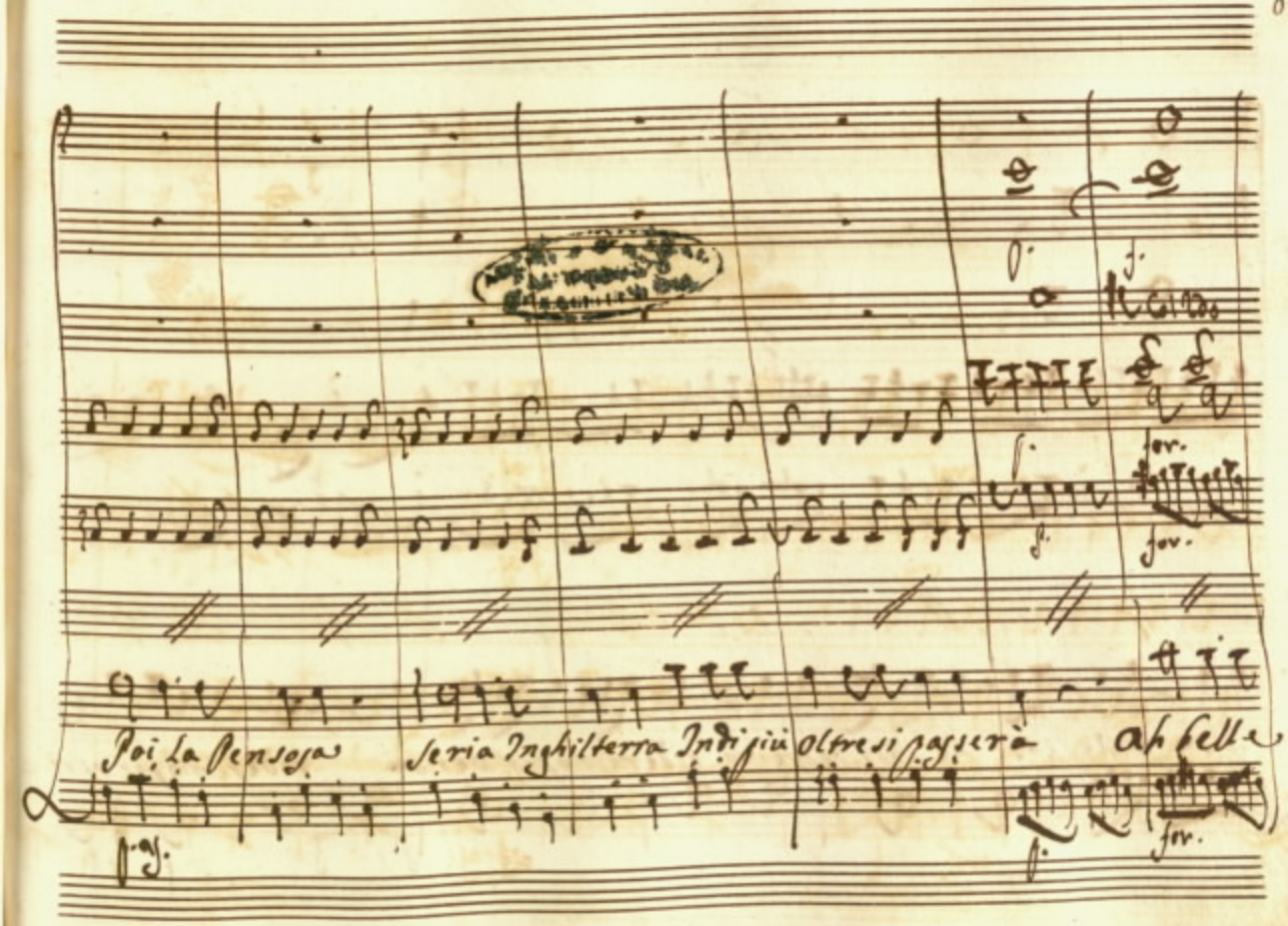
cry.

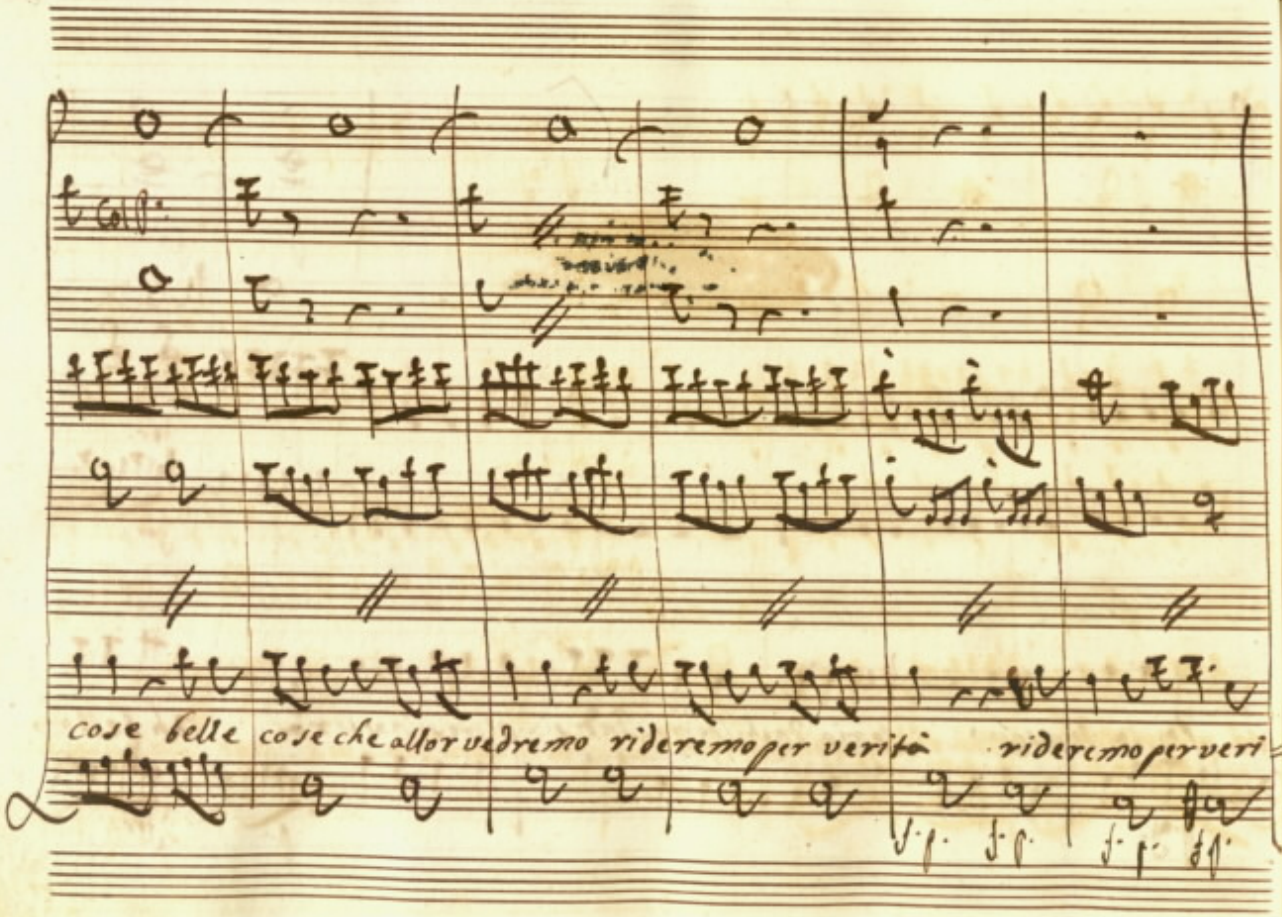
f. ay.

Landa Vedrai la francia vedrai la pagna Vedrei la forte bionda alemagna

cry.

f. ay.


Poi la Pensosa
seria Inghilterra Indi più
oltre si passerà
Ah belle
p.as.
for.


cose belle cose che allor vedremo rideremo per verità rideremo per veri

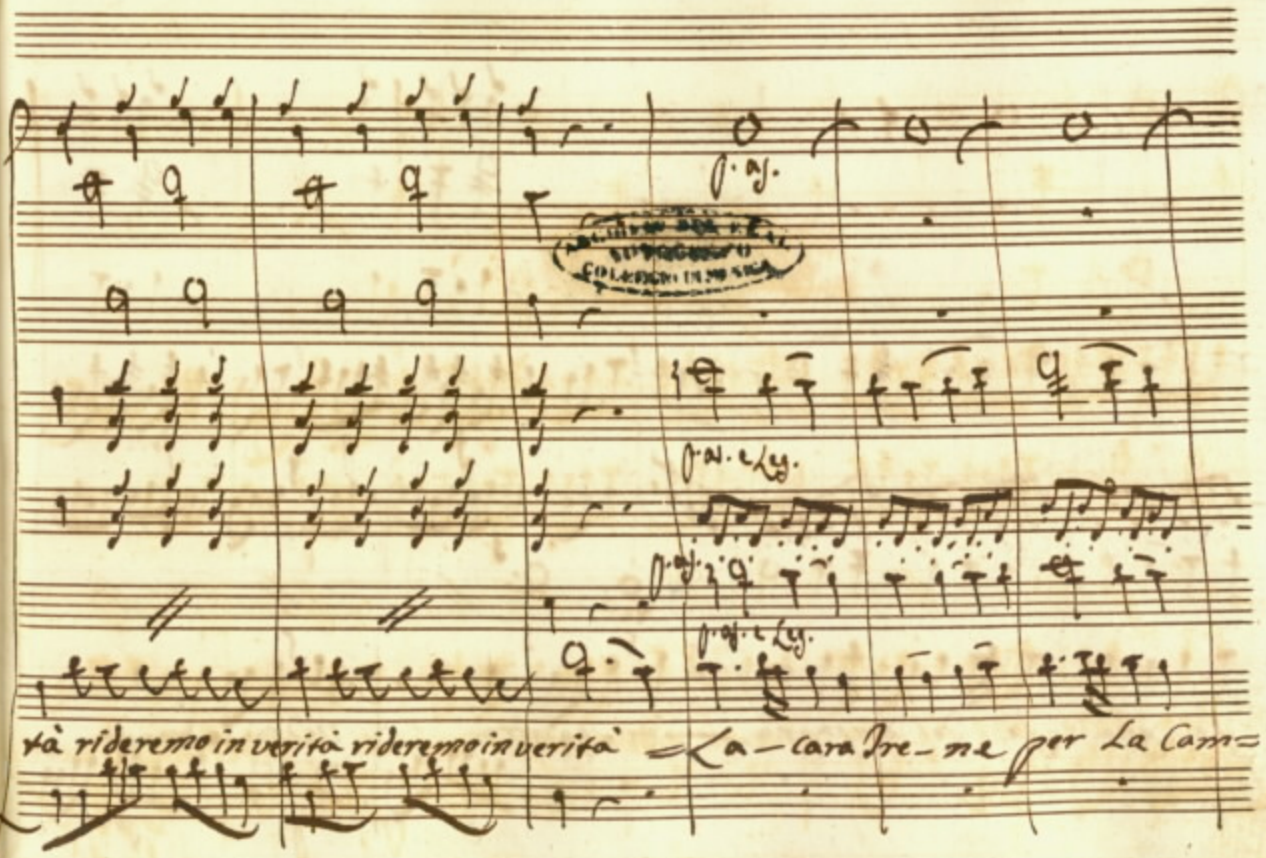
p. as.

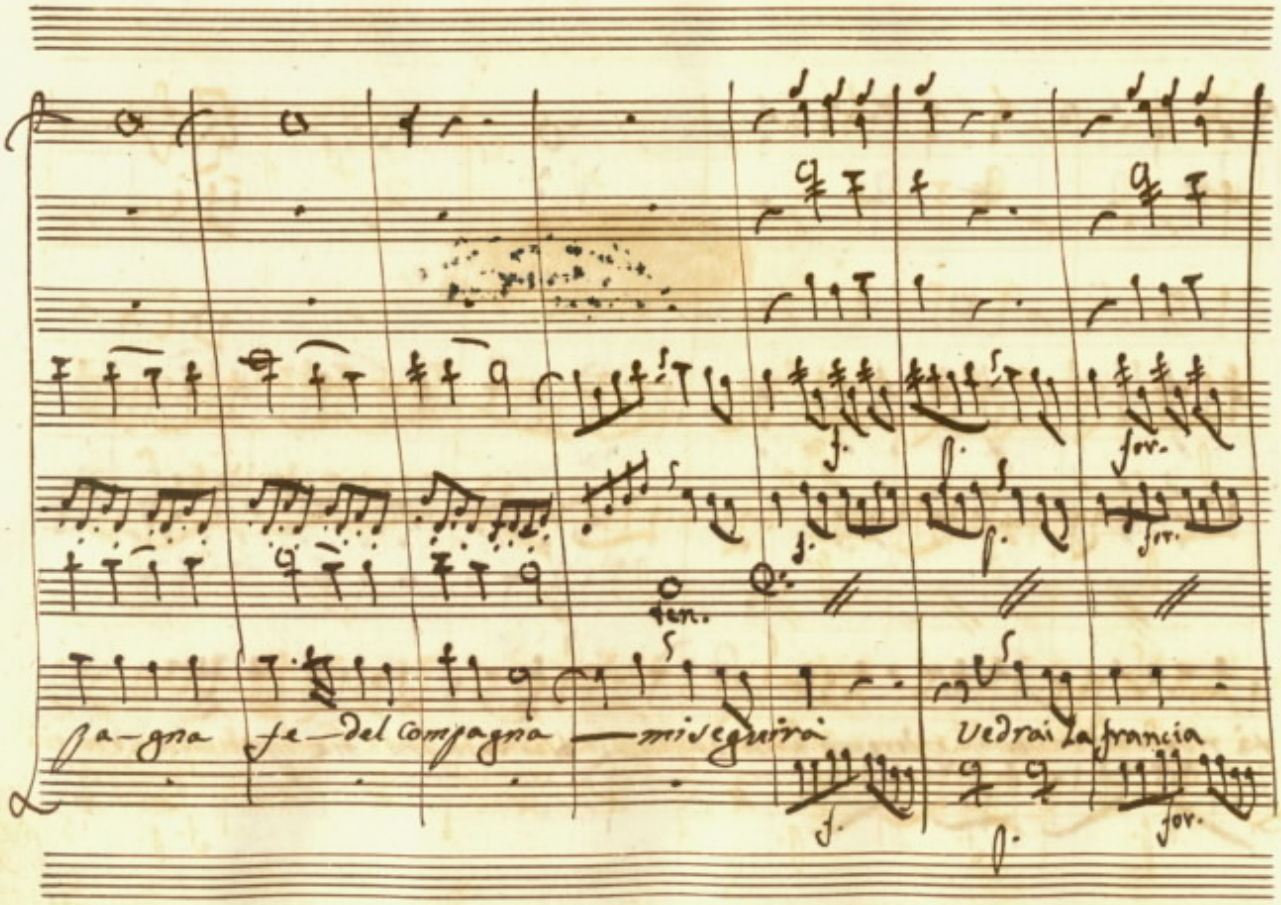
p. as. e Leg.

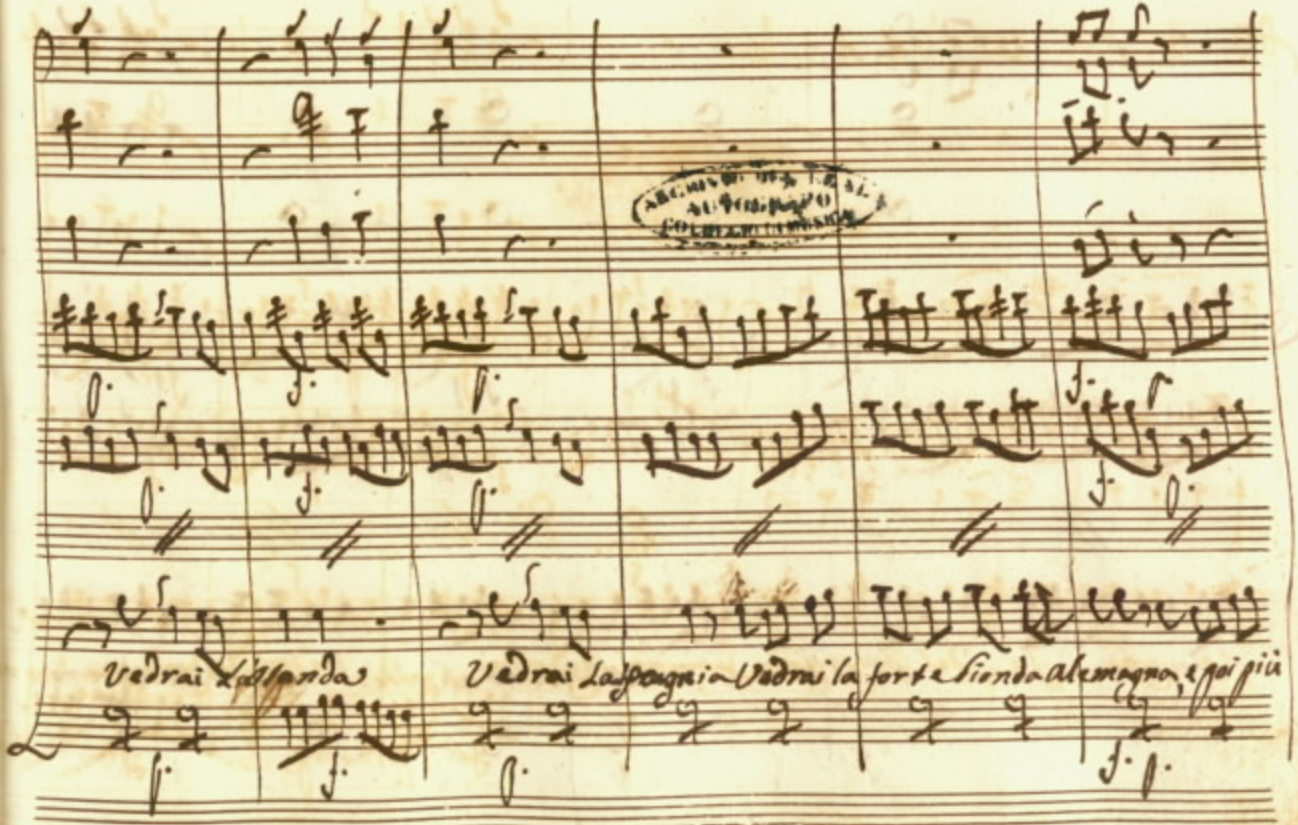
p. as.

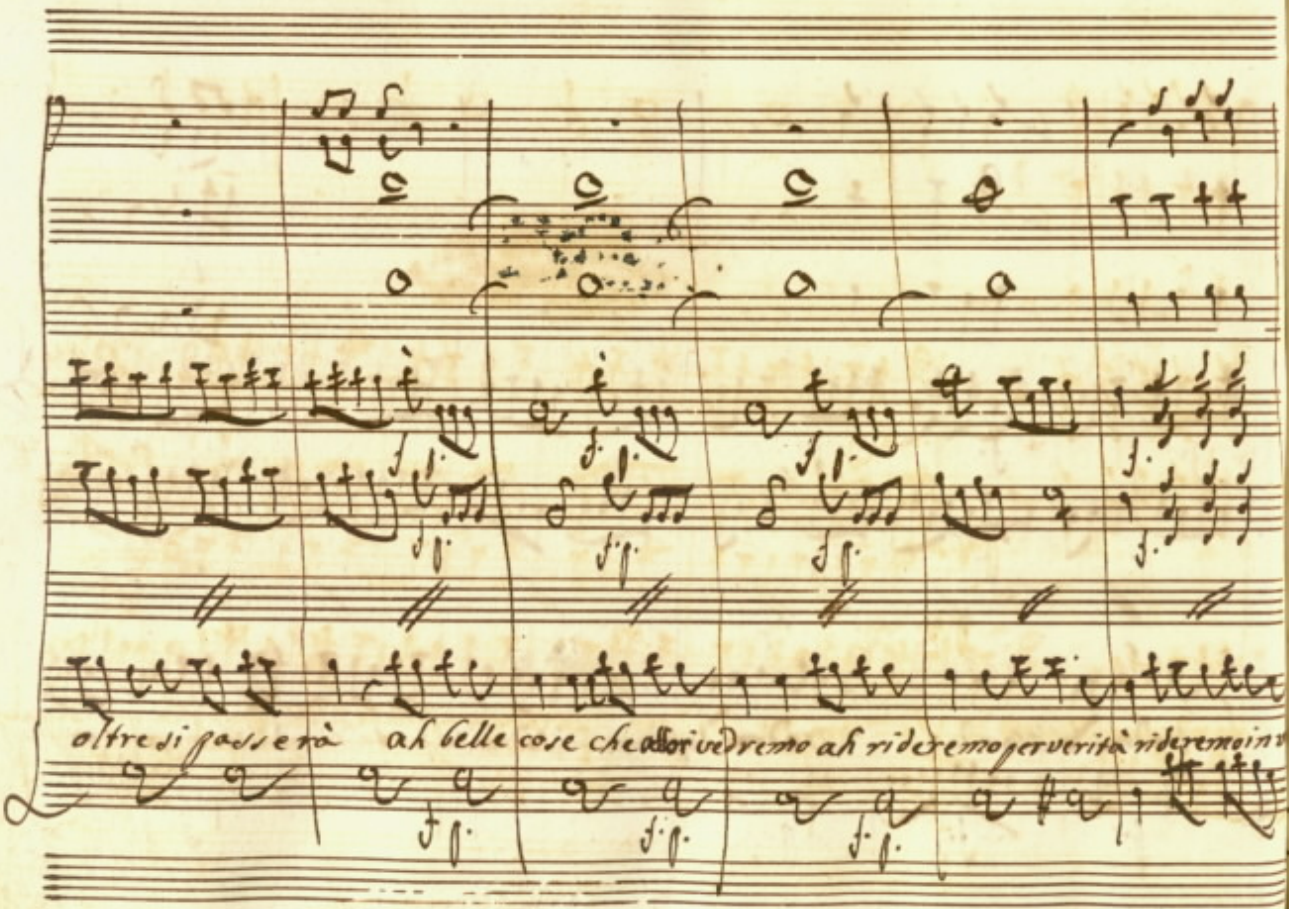
p. as. e Leg.

tà rideremo in verità rideremo in verità = La – cara Ire – ne per La Cam=




pa-gna fe-del compagna — mi seguirà
Vedrai la francia
ten.
f.
p.
for.


Vedrai l'Olanda
Vedrai la Spagna
Vedrai la forte Sionda Alemagna, e poi più


oltre si passerà ah belle cose che allor vedremo ah rideremo per verità rideremo in

ARCHIVIO DEL REAL ALFOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

p. as.

p. as. e Leg.

p. as. stac.

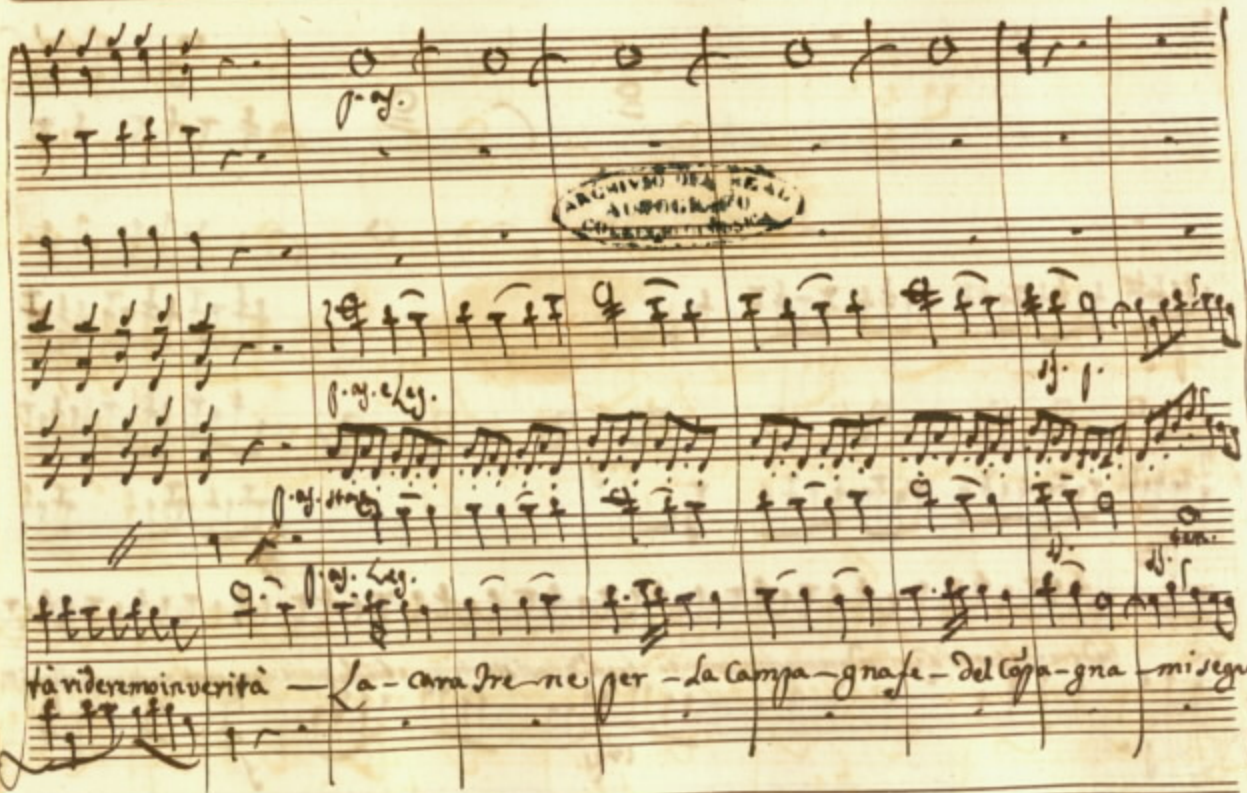
p. as. Leg.

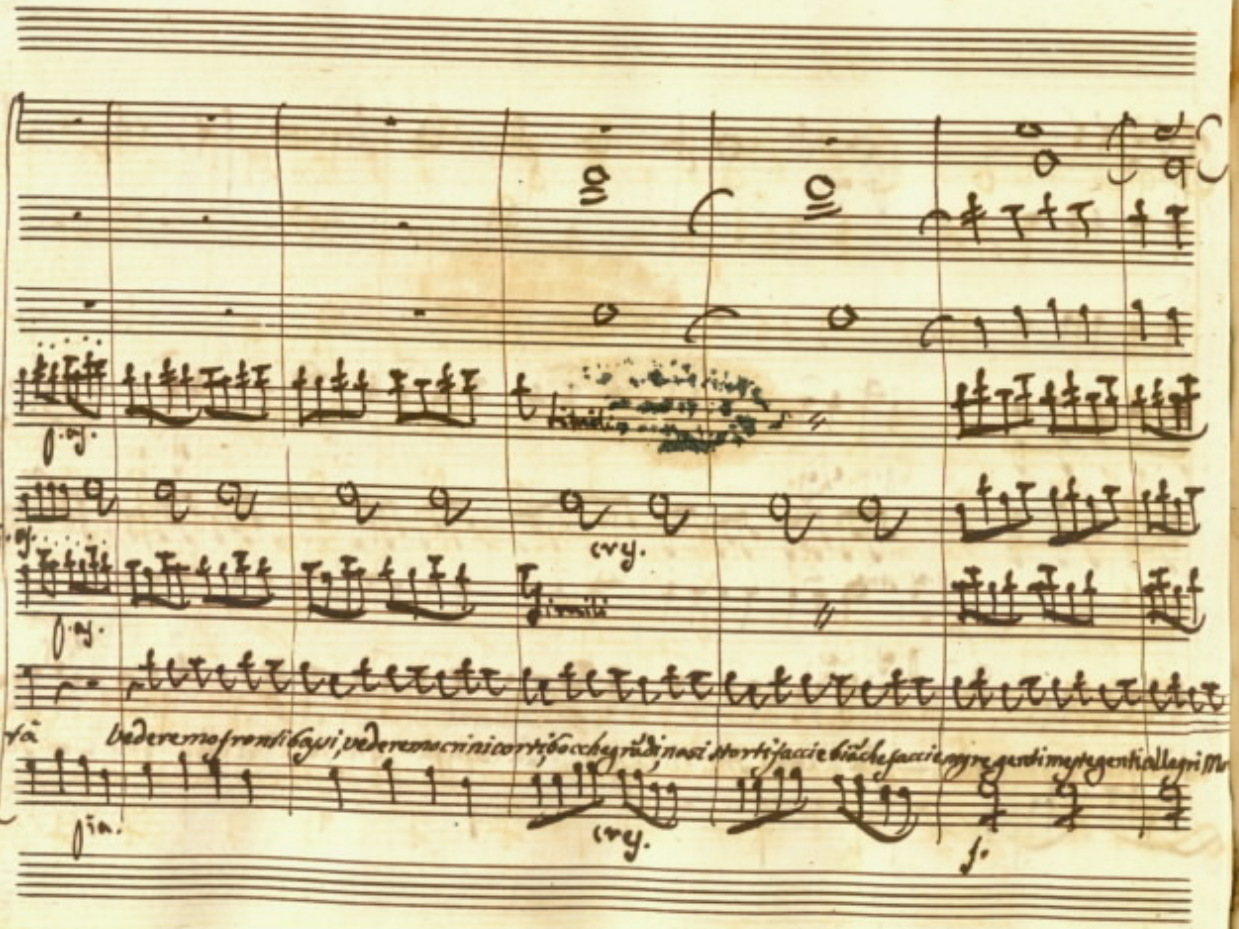
sf. p.

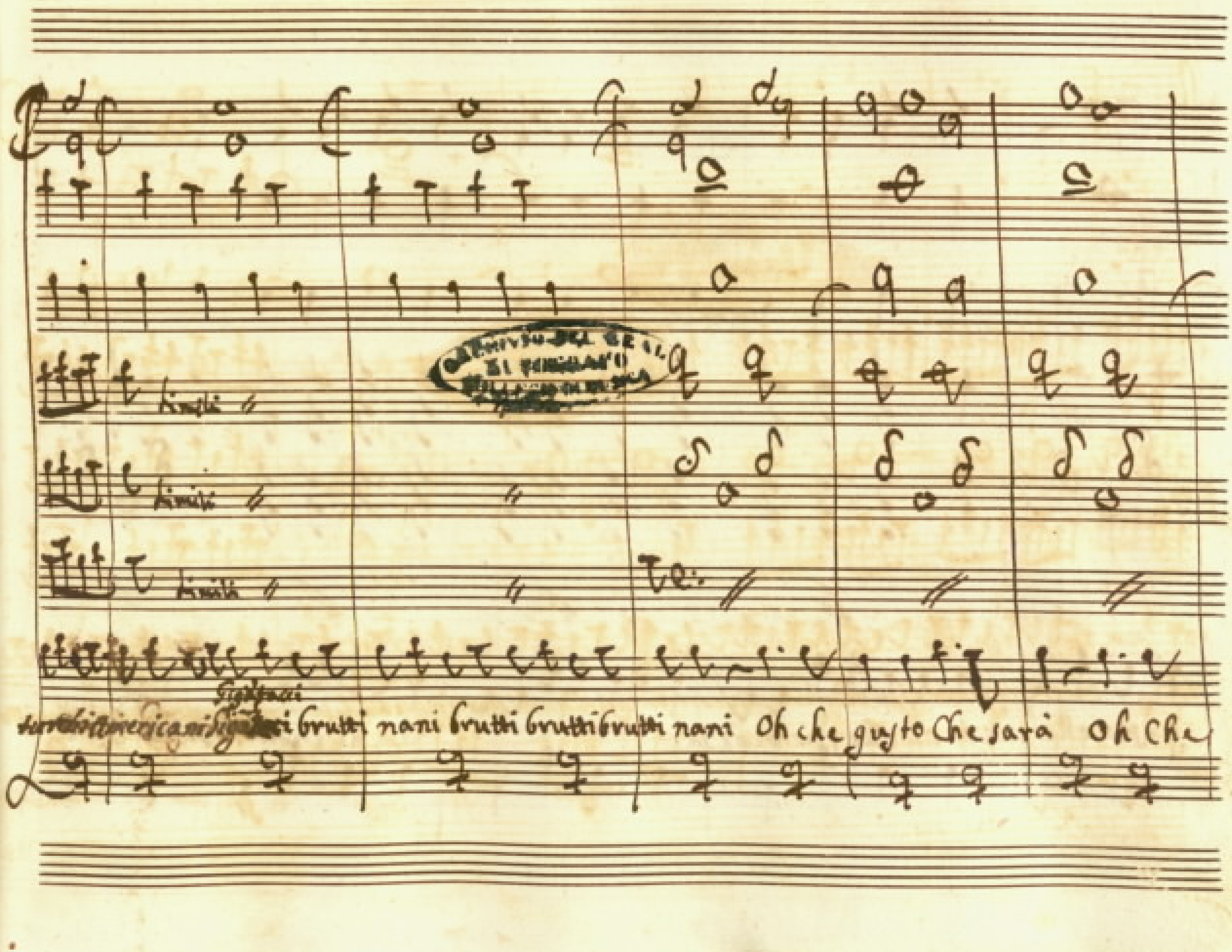
sf.

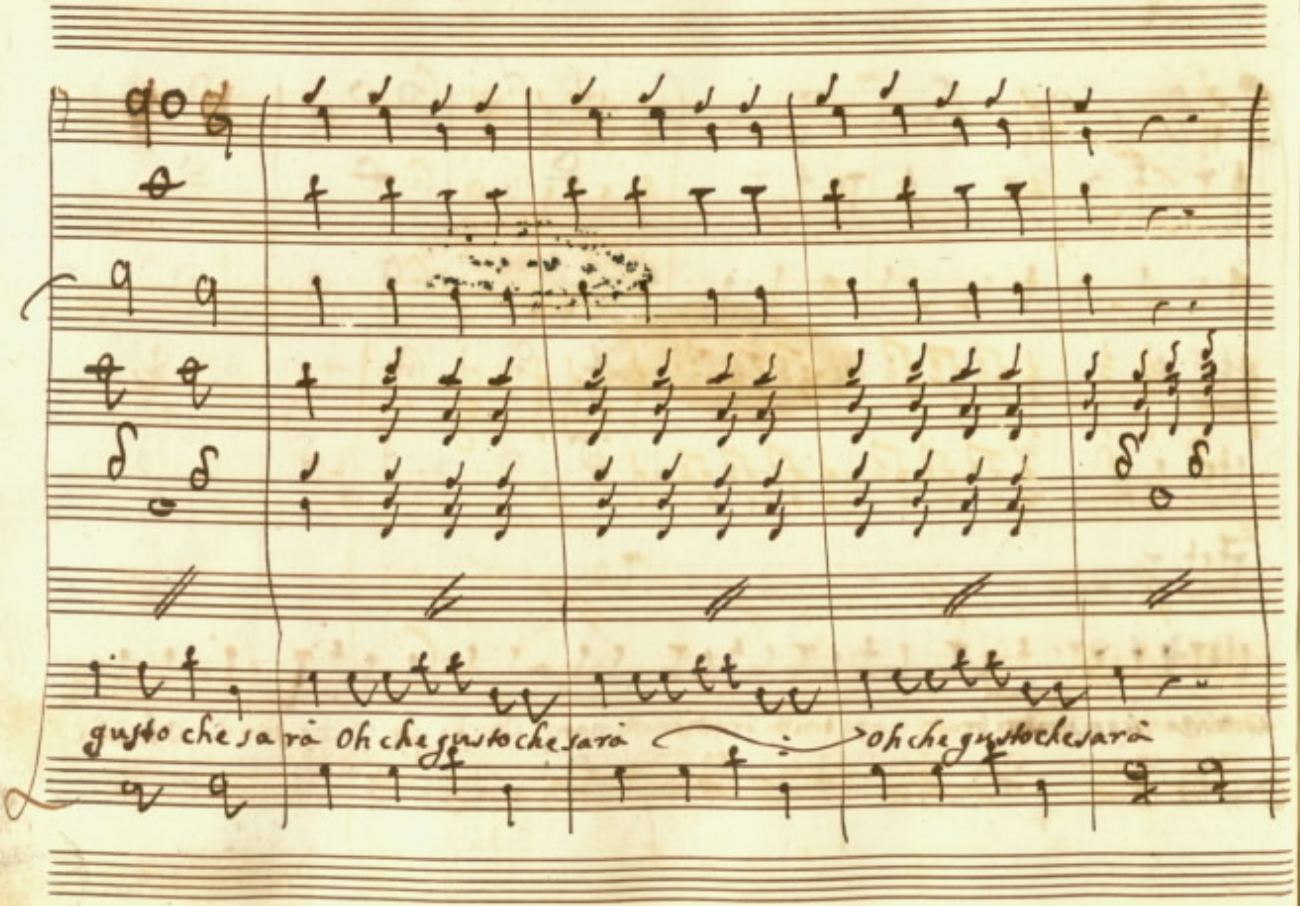
sf.

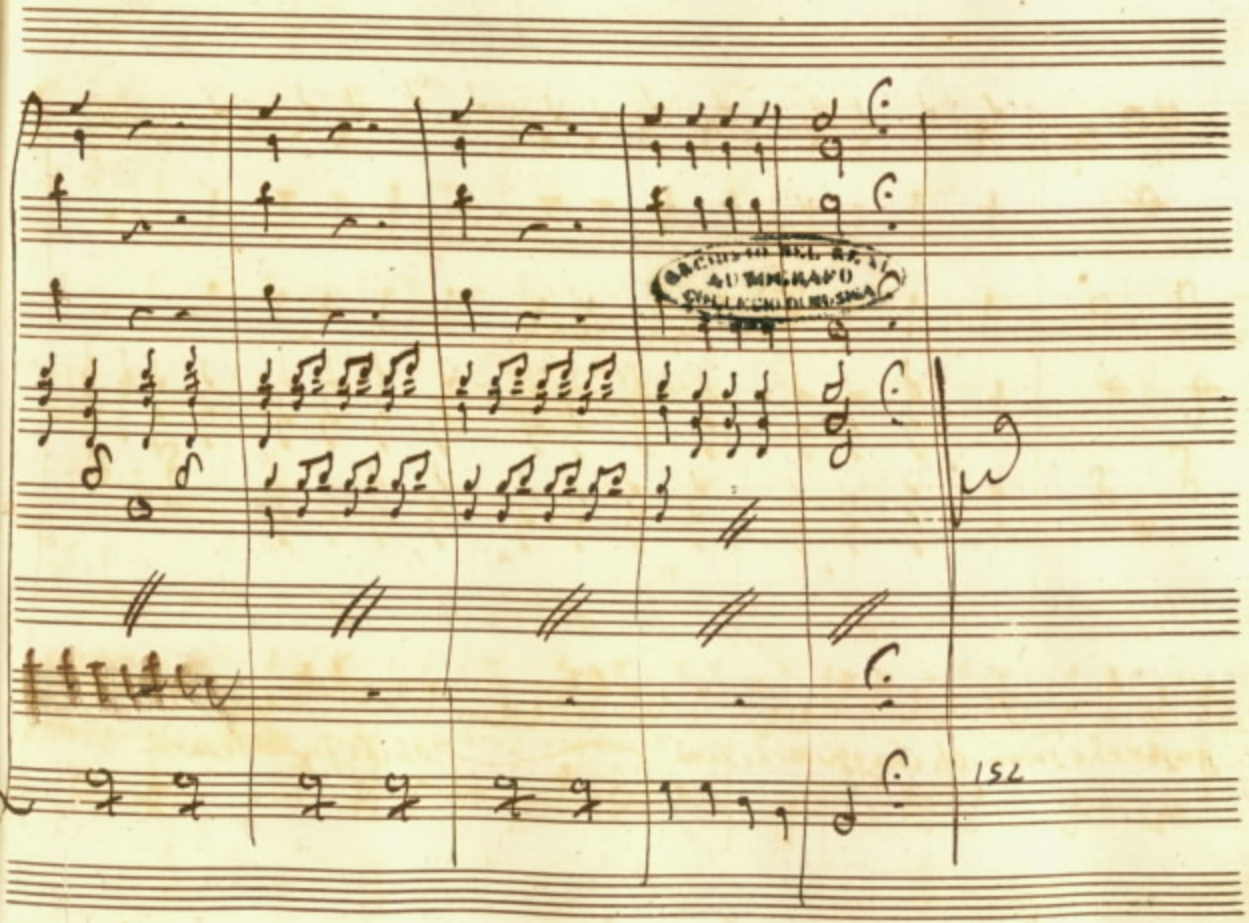
tà videremo in verità — La - cara Ire - ne per - La Campa - gna fe - del Cōpa - gna - mi segui -

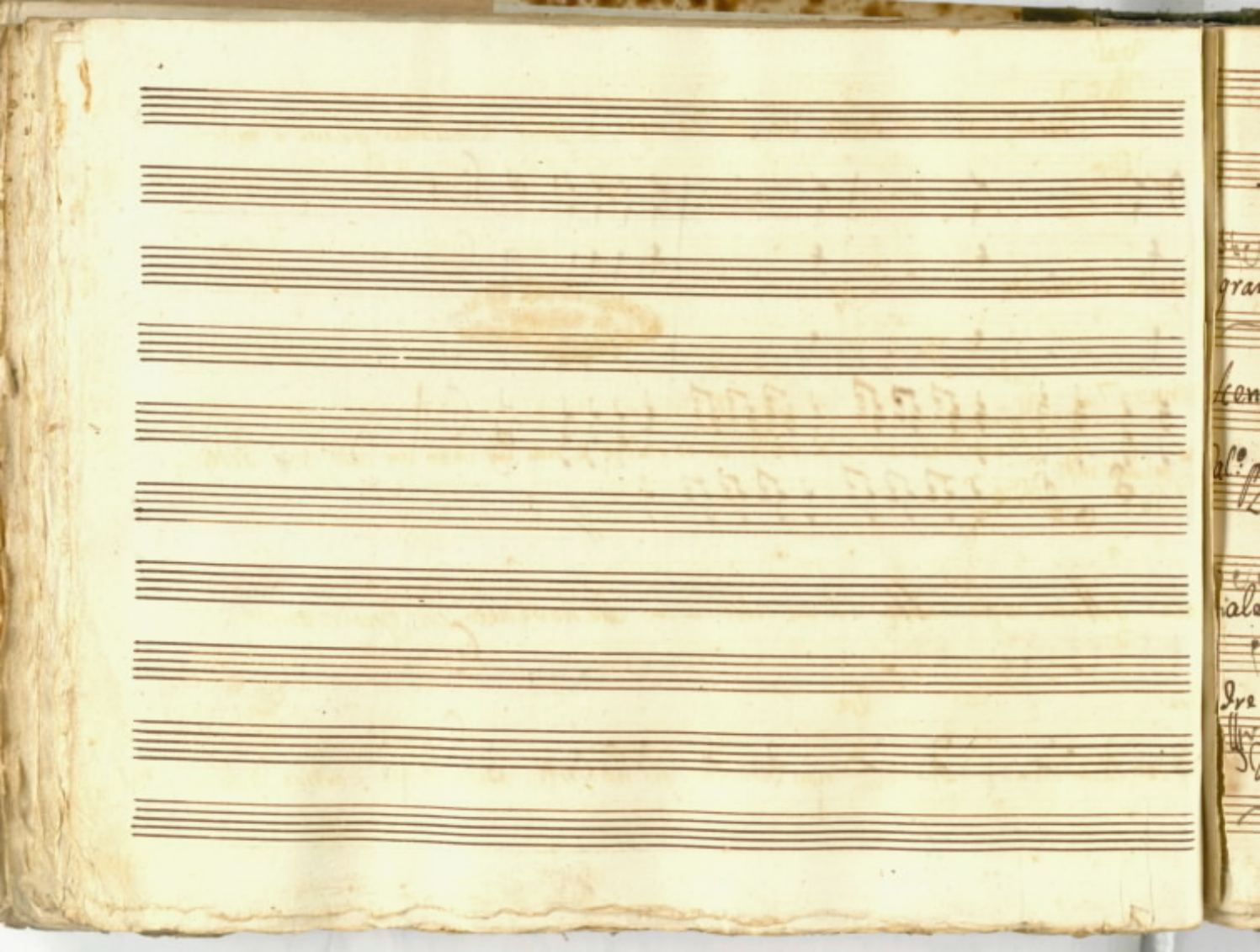



p.ag.
p.ag.
p.ag.
cry.
Simili
tà
vederemo fronti bassi, vederemo crini corti, bocche grandi, nasi storti, faccie biache, faccie negre, genti meste, genti allegri, Mo
pia.
cry.
f.


brutti nani brutti brutti brutti nani Oh che gusto Che sarà Oh Che


gusto che sarà Oh che gusto che sarà Oh che gusto che sarà


152



Val.

Basta, che sposi Irene, va pur da capo, a fondo, a misurar quant'è mai

grande il mondo

Scena 17 =

Cal.

Son dieci anni, e rotti ch'io studio, e non ho letto un caso più beste-

Cal.º poi Ire: indi Liv.ª

riale. Quinto Curzio narra in un certo libro che ho veduto ch'Ercole ancor.....

Ire. Cal. Ire. Cal

Don Calandrino D'Ajuto non temete: gli ho visti uscir io dal Giardino No, nò

Ire.

temo, ma la prudenza insegna. Poche ciarle. Io non dovrei guardarvi in faccia,

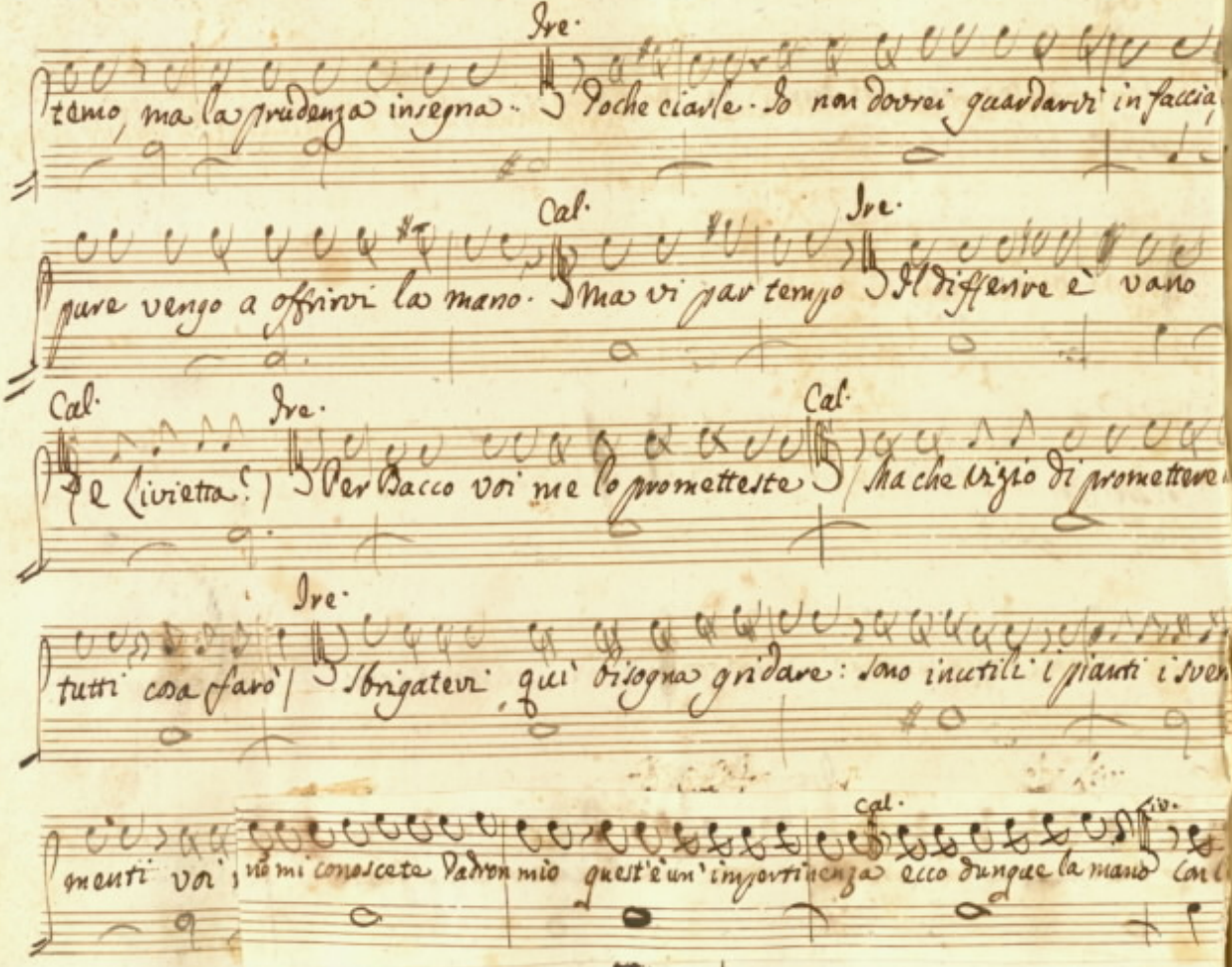
Cal. Ire.

pure vengo a offrirvi la mano. Ma vi par tempo Il differire è vano

Cal. Ire. Cal.

(e Livietta?) Per Bacco voi me lo prometteste Ma che vizio di promettere

Ire.



tutti cosa farò Sbrigatevi, qui bisogna gridare: sono inutili i pianti i sven

Cal. Liv.

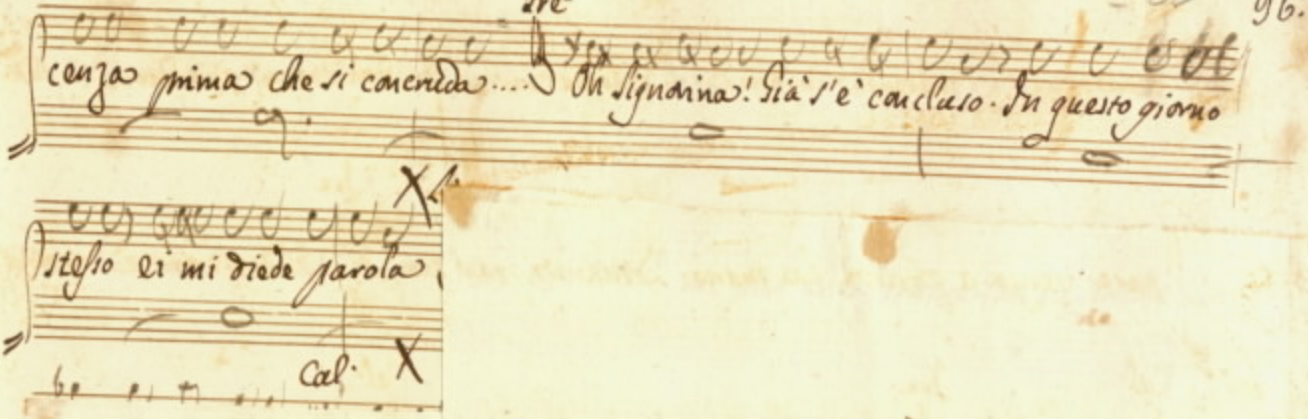
menti voi, nò mi conoscete Padron mio quest'è un'impertinenza ecco dunque la mano Con l

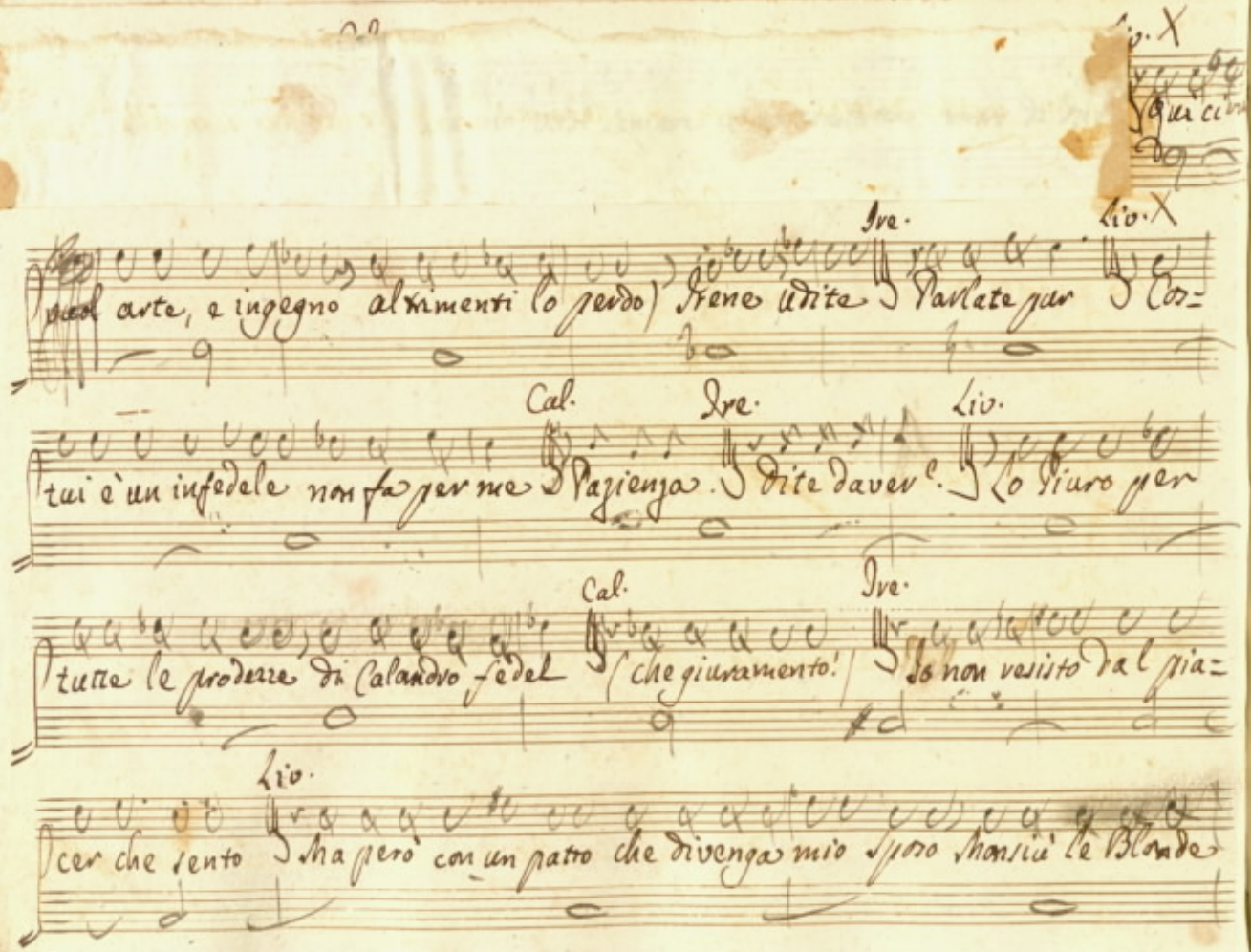
Pre-

cenza prima che si concruda.... Oh Signorina! Già s'è concluso. In questo giorno

stesso ei mi diede parola

Cal.





Liv. X

Qui ci

Ire. Liv. X

vuol arte, e ingegno altrimenti lo perdo) Irene udite Parlate pur Cos=

Cal. Ire. Liv.

tui è un infedele non fa per me Pazienza. dite daver. Lo Giuro per

Cal. Ire.

tutte le prodezze di Calandro fedel (che giuramento!) Io non resisto dal pia=

Liv.

cer che sento Ma però con un patto che divenga mio Sposo Monsiù le Blonde

Cal. Liv. Ire

mio Ch'è quella bestia che non connette mai Oh sconnette sconnette Cara=

Cal. Liv.

mica quanto vi son tenuta. (Ho fatto assai civetta io l'ho perduta) E

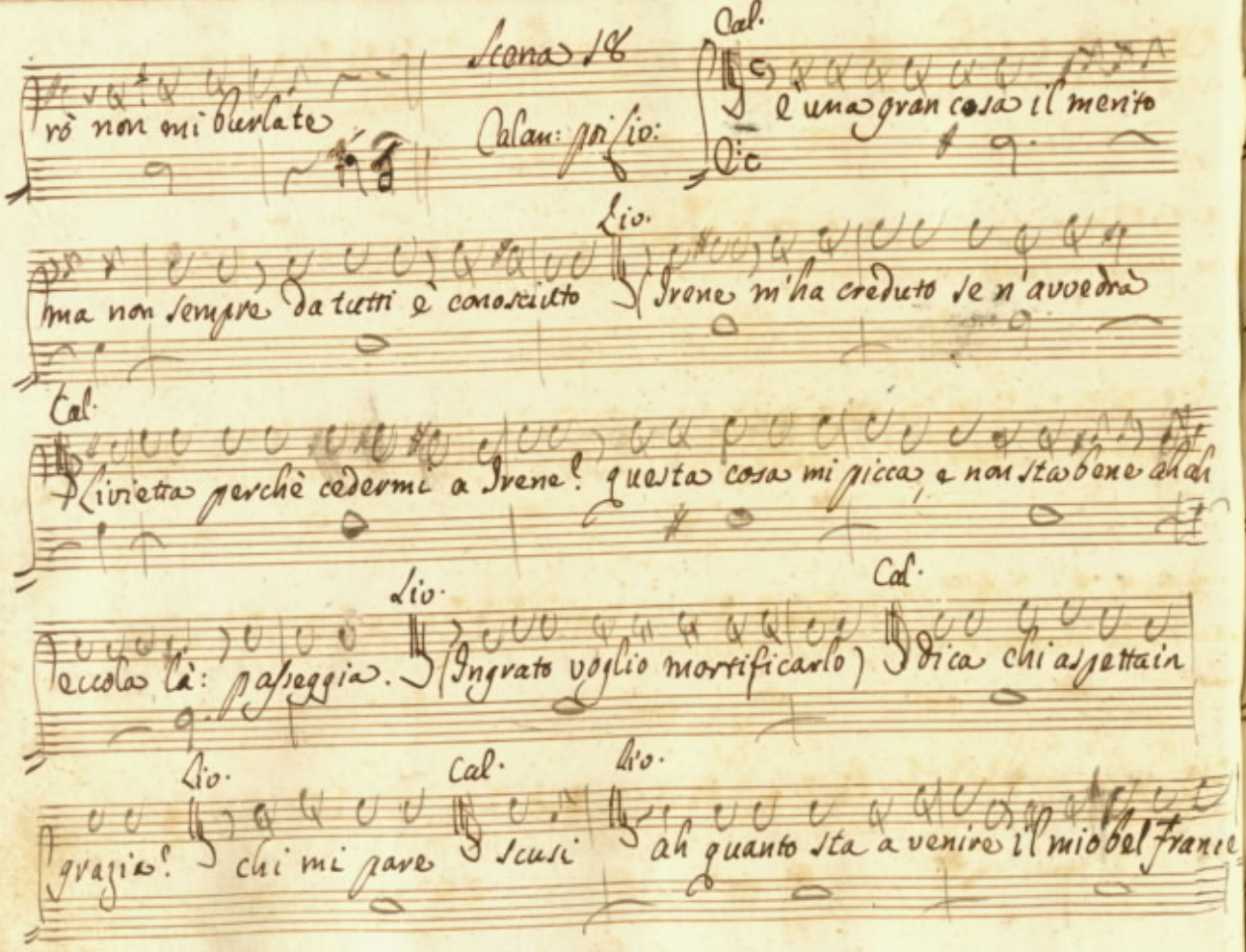
bene andate subito, parlategli, inducetelo a sposarvi, e vi cedo Don Calau=

Ire.

drino. Adesso vado a cercarlo... ma... Voi qui che fate? partite ancora

Liv. Ire.

voi Parto: v'aspetto fuori di quà (Stai fresca) Voi restate fra poco torne=


Scena 16
Calan: Lio:
Cal.
rò non mi burlate
è una gran cosa il merito
Lio.
ma non sempre da tutti è conosciuto
Irene m'ha creduto se n'avvedrà
Cal.
Livietta perchè cedermi a Irene! questa cosa mi piccа, e non stà bene ah ah
Lio.
Cal.
eccola là: passeggia. (Ingrato voglio mortificarlo) dica chi aspettain
Lio.
Cal.
Lio.
grazia! chi mi pare scusi ah quanto sta a venire il mio bel franc

Cal. Lio. Cal.

sino (che coraccio crudel di travertino) e lei attende forse qualcuno (Tocca a

Lio. Cal. Lio.

me voglio mettermi in aria) Irene la mia sposa (Indegno) Schiatta oh che noja

Cal. Lio.

che incomido l'aspettar Si potrebbe intanto che s'aspetta parlar di qualche cosa Per e=

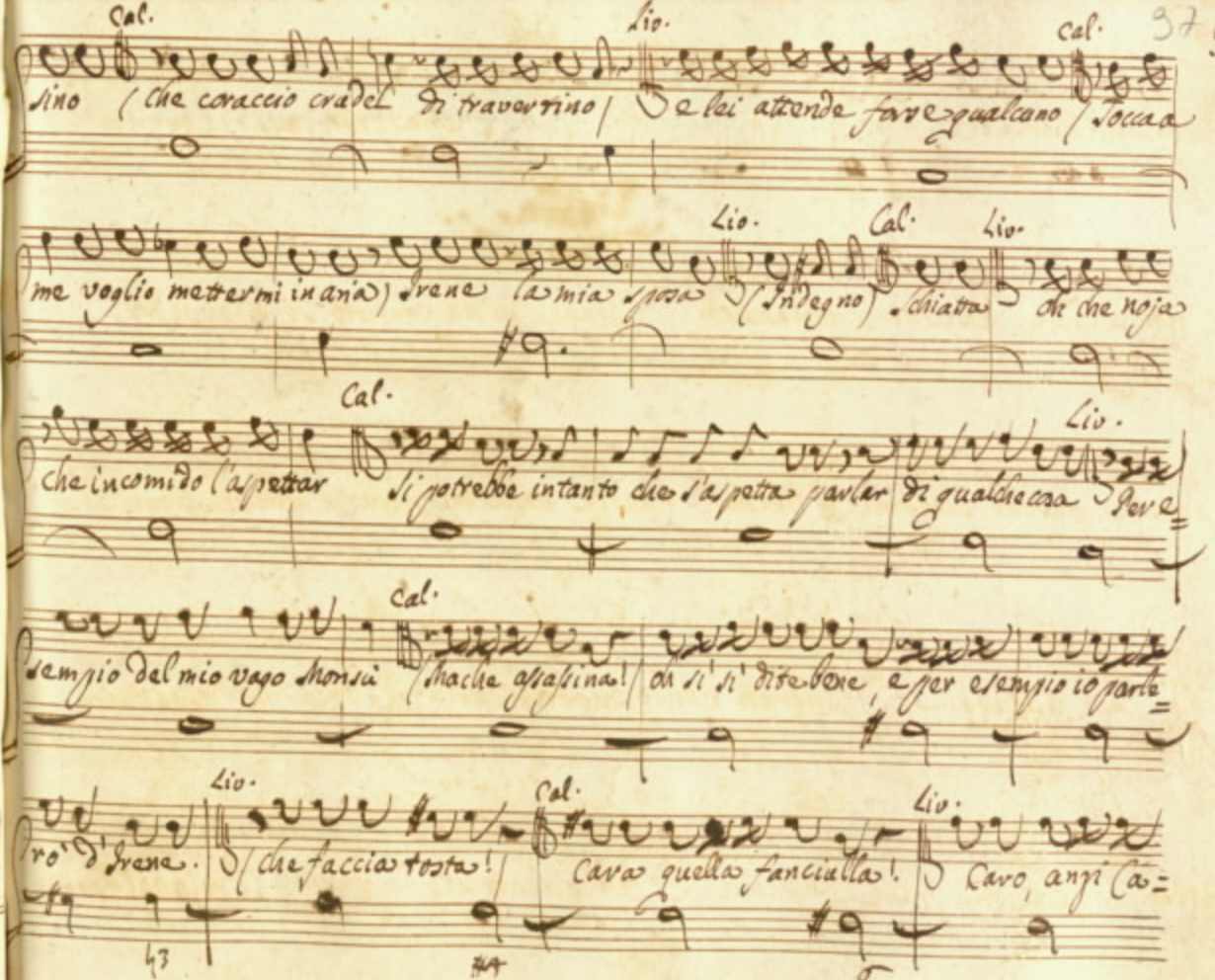
Cal.

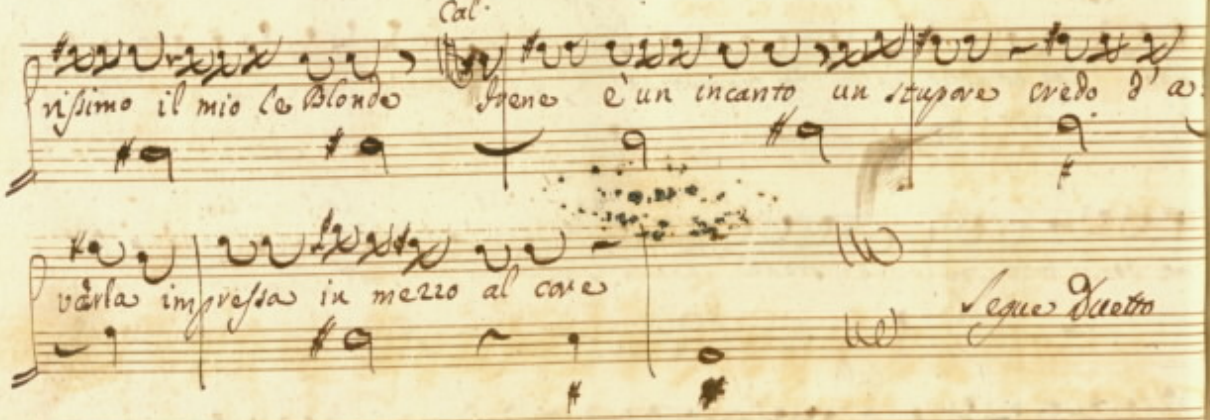
sempio del mio vago Monsù (Ma che assassina!) oh sì sì dite bene, e per esempio io parle=

Lio. Cal. Lio.

rò d'Irene. (che faccia tosta!) Cara quella fanciulla! Caro, anzi Ca=

43 #4





Cal.

rissimo il mio le Blonde Irene è un incanto un stupore credo d'a-

varla impressa in mezzo al core

Segue Duetto

In mezzo al coro

Corni in Alamire

Oboè

V.V.ni

a mezza voce

cres.

Viola

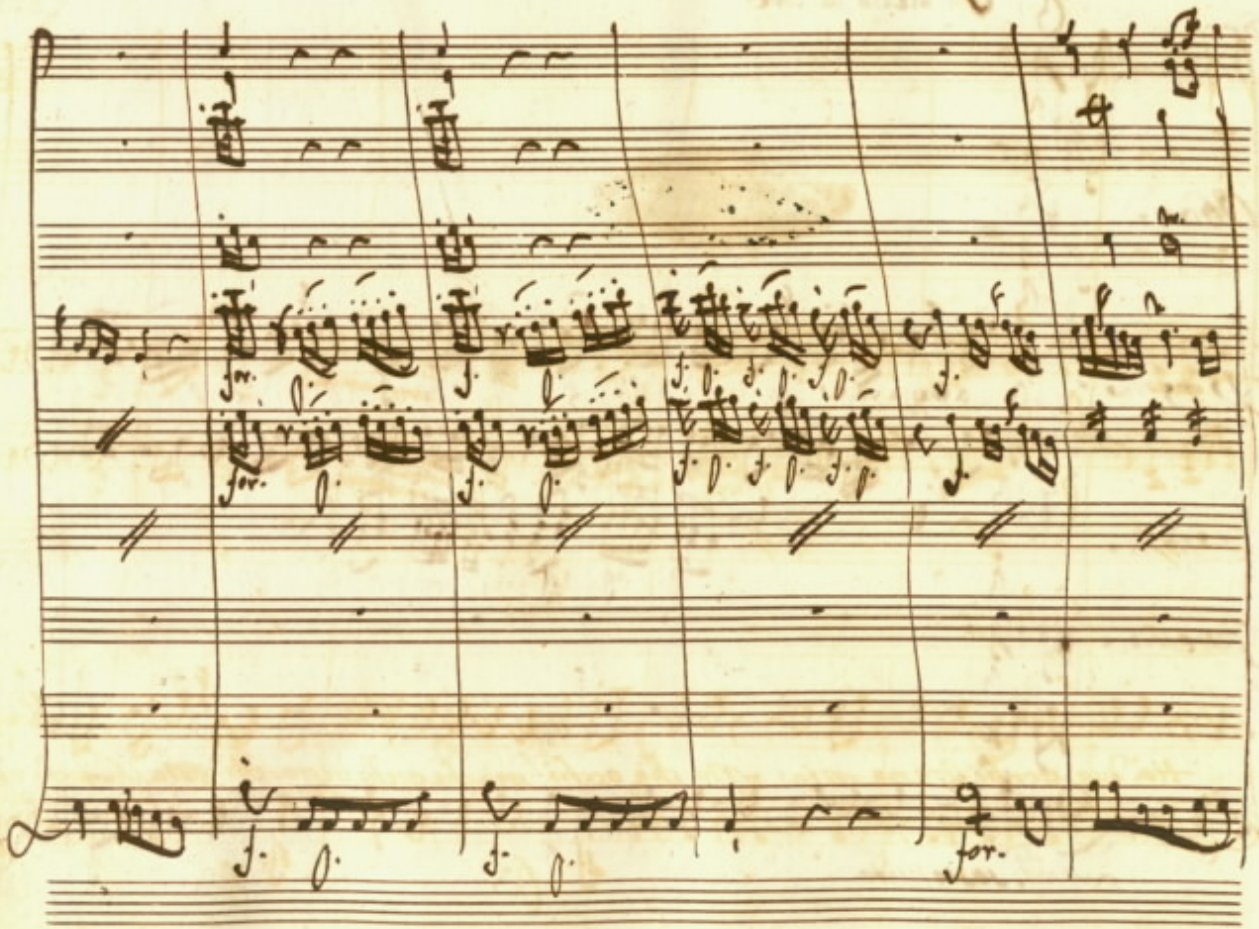
Livietta

D. Calandrino

Basso

Andte sostenuto

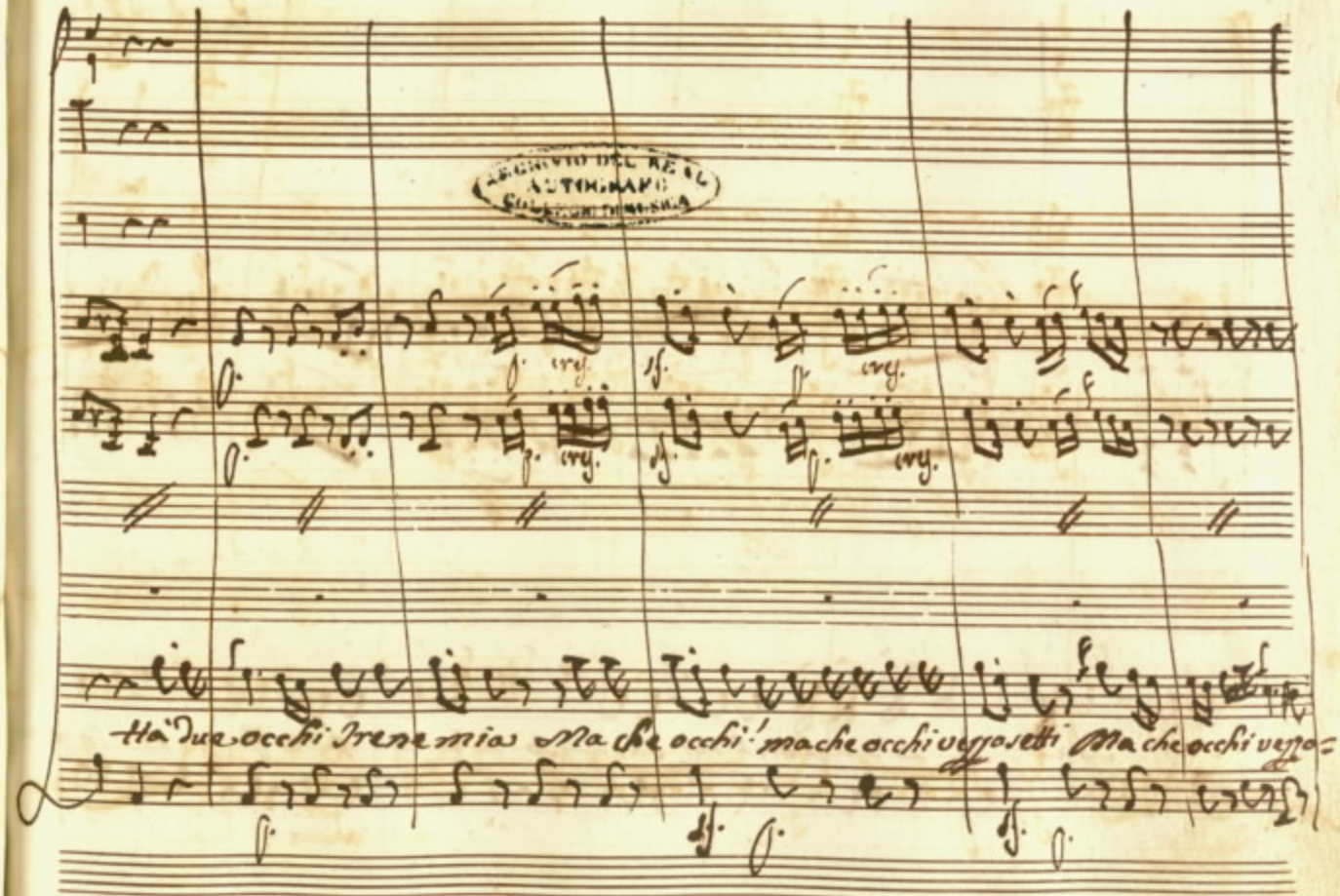
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

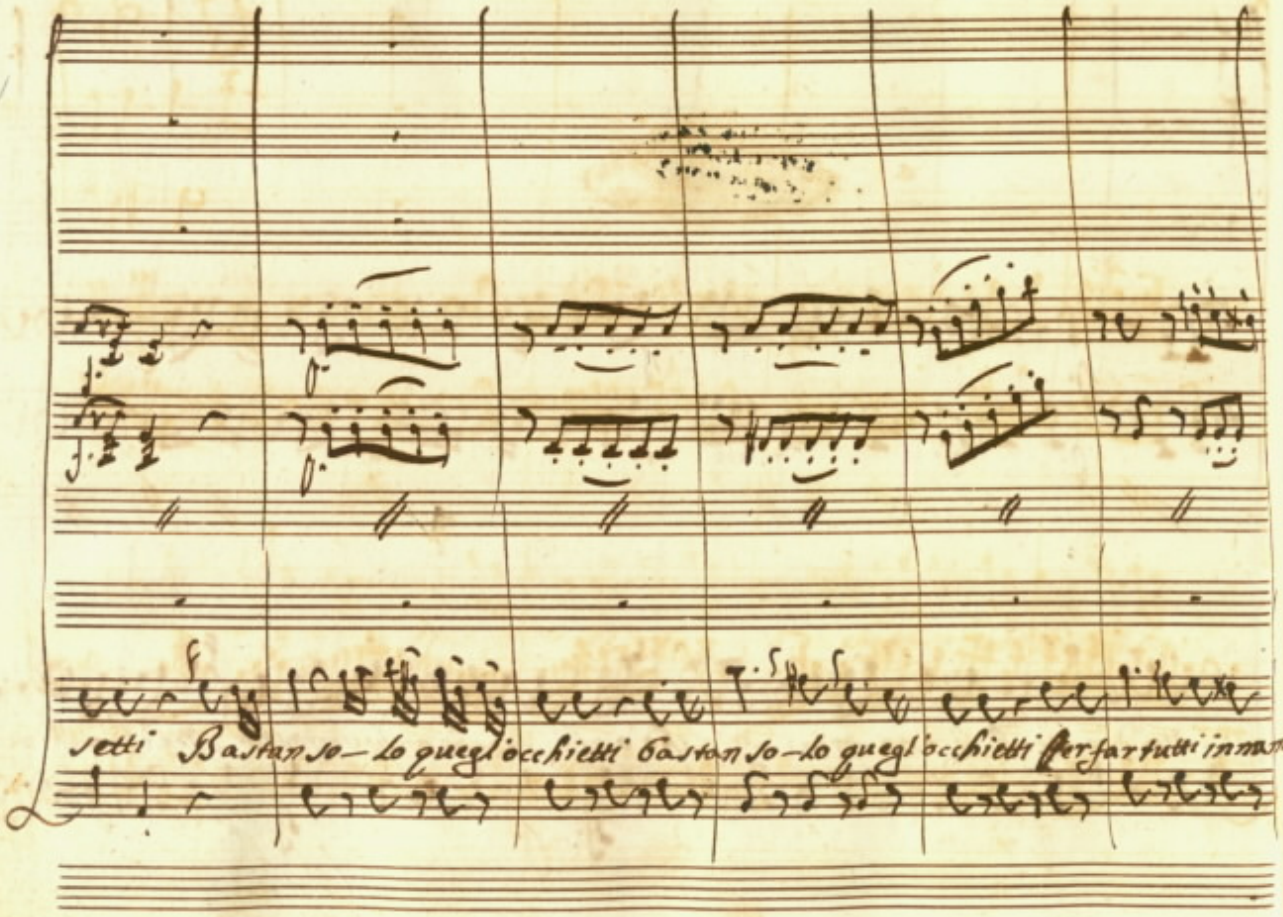

for.
for.
for.
for.
for.

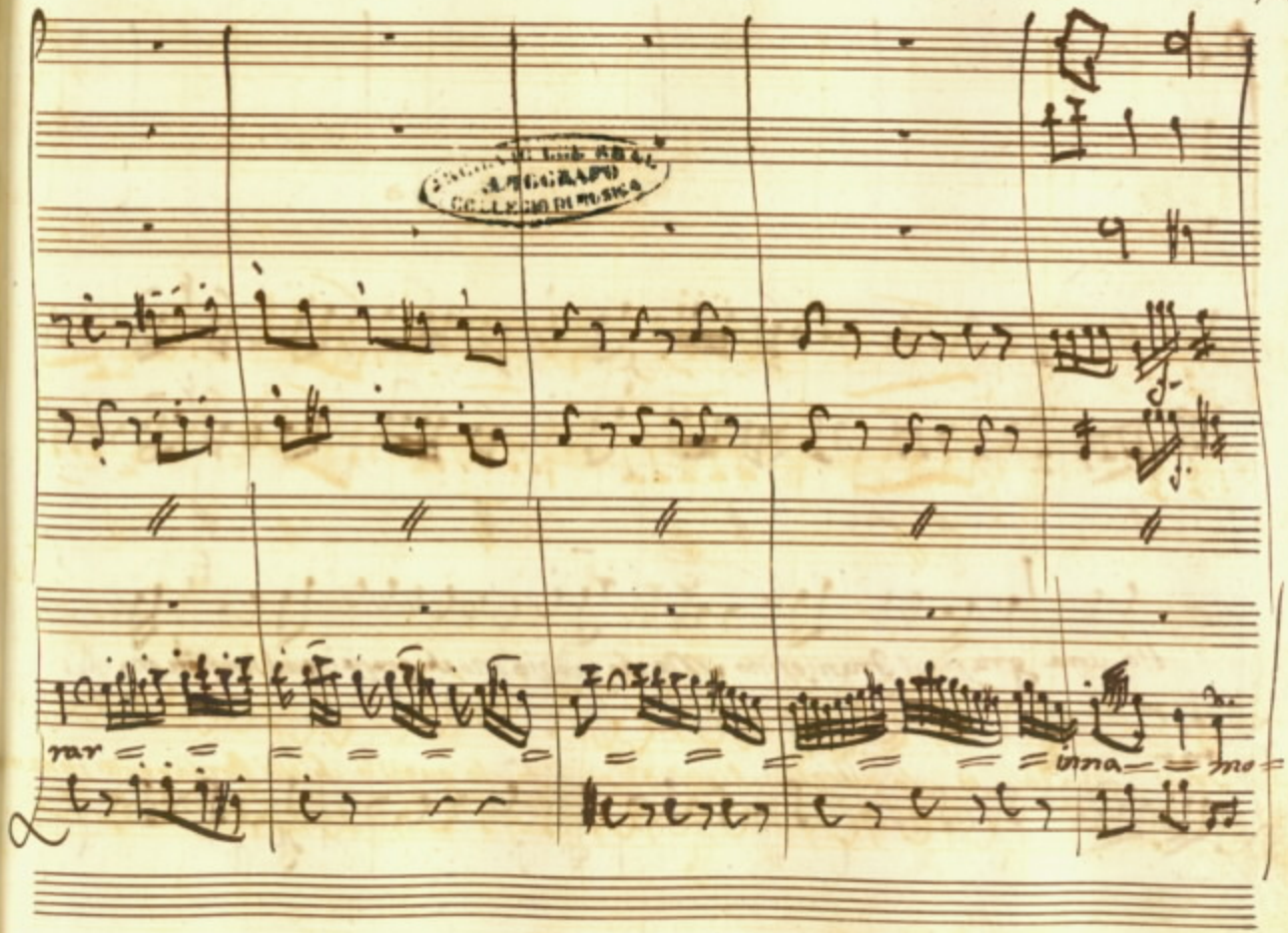
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

cres. cres. cres. cres.

Ha due occhi Irene mia Ma che occhi! ma che occhi vezzosetti Ma che occhi vezzo=




setti Bastan so-lo quegl'occhietti bastan so-lo quegl'occhietti per far tutti in nam


rar
inna
mo

Hà una grazia il Francesino Ma che grazia! Ma che grazia! in quel sembiante Ma che

rar

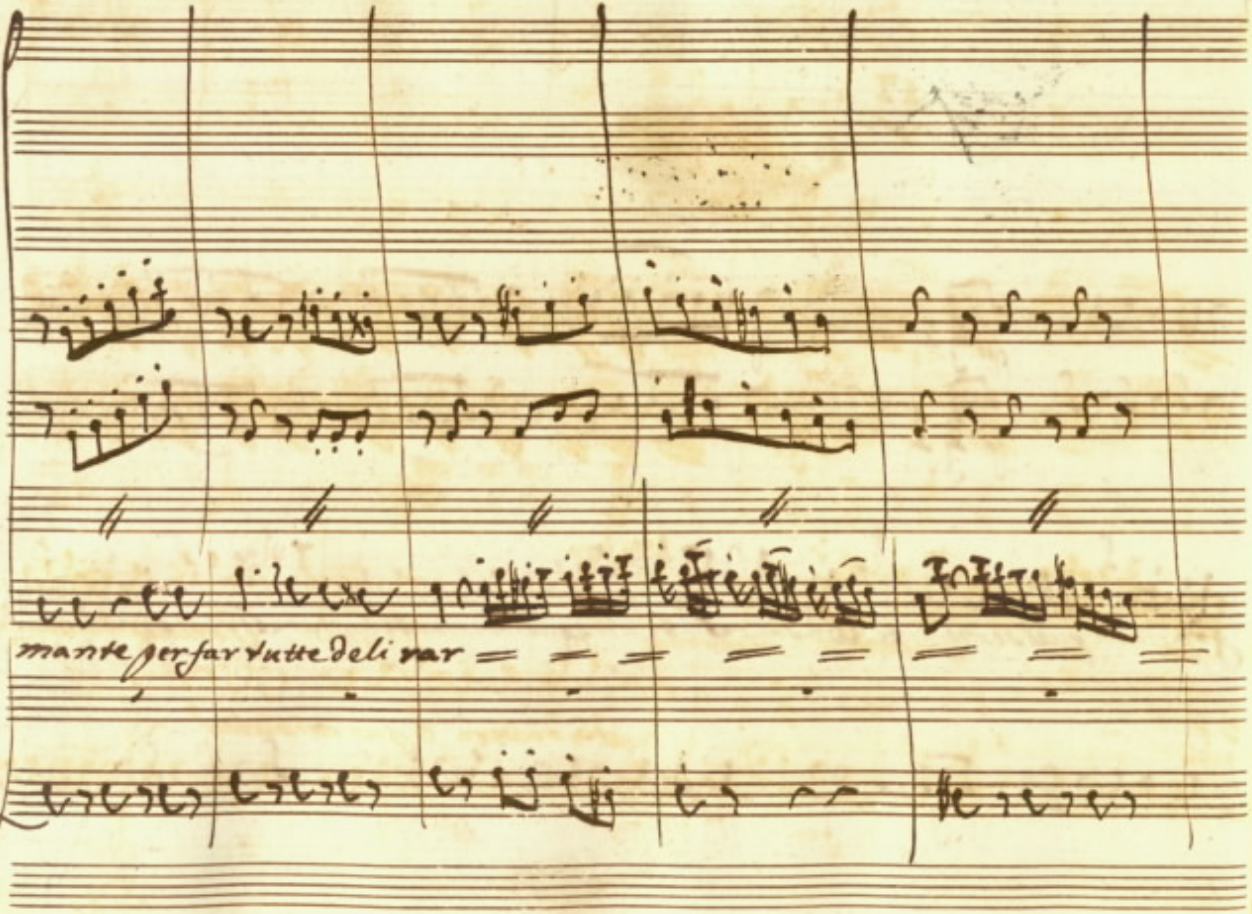
AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

pec. f. p.

pec. f. p.

grazia in quel sembiante Bastarebbe un sguardo amante bastarebbe un sguardo a=

f. p.


mante per far tutte deli rar

ARCHIVIO DEL REAL CONSERVATORIO DI MUSICA
AUTOGRAFO

ten. e pia.

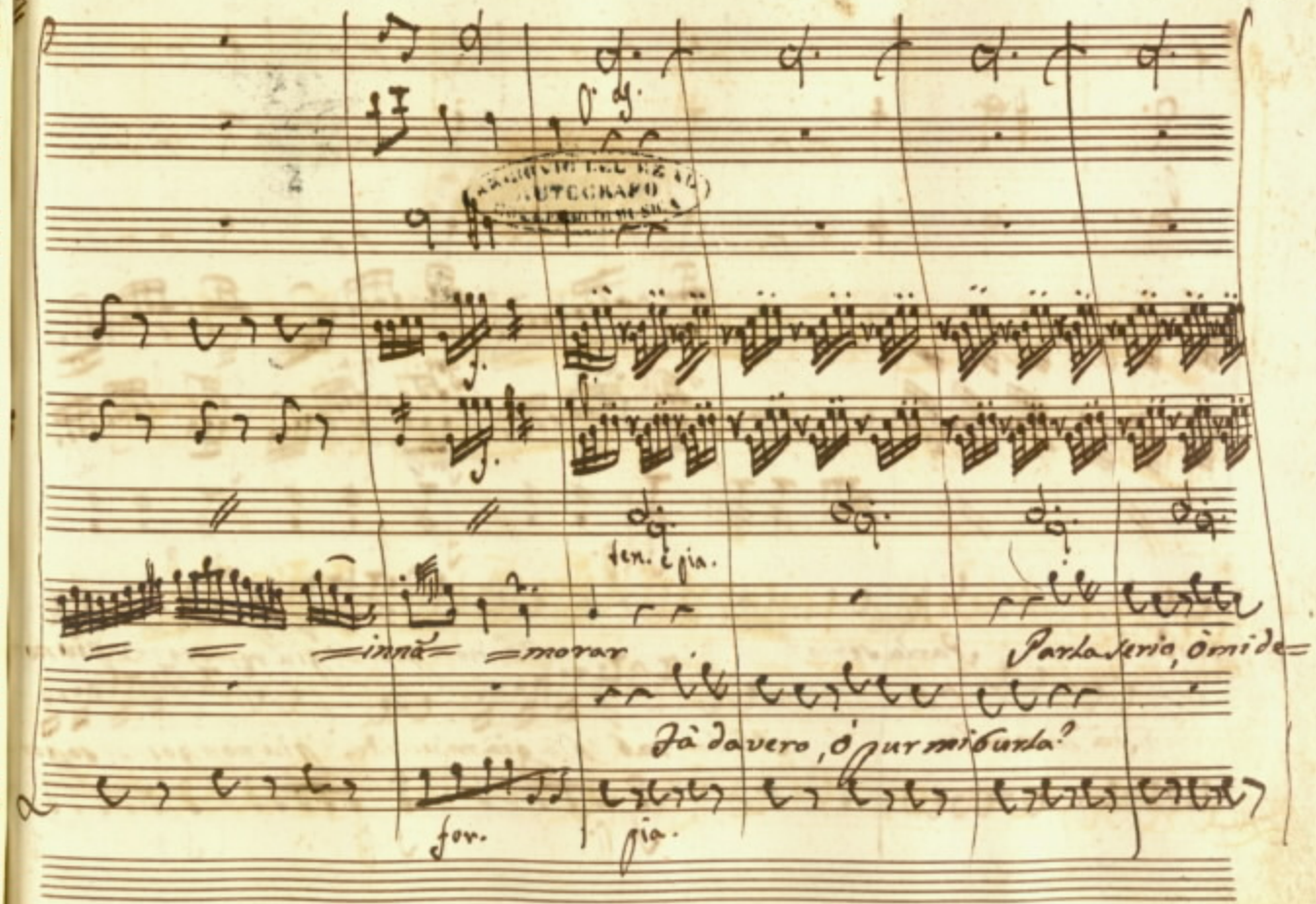
=innã= =morar

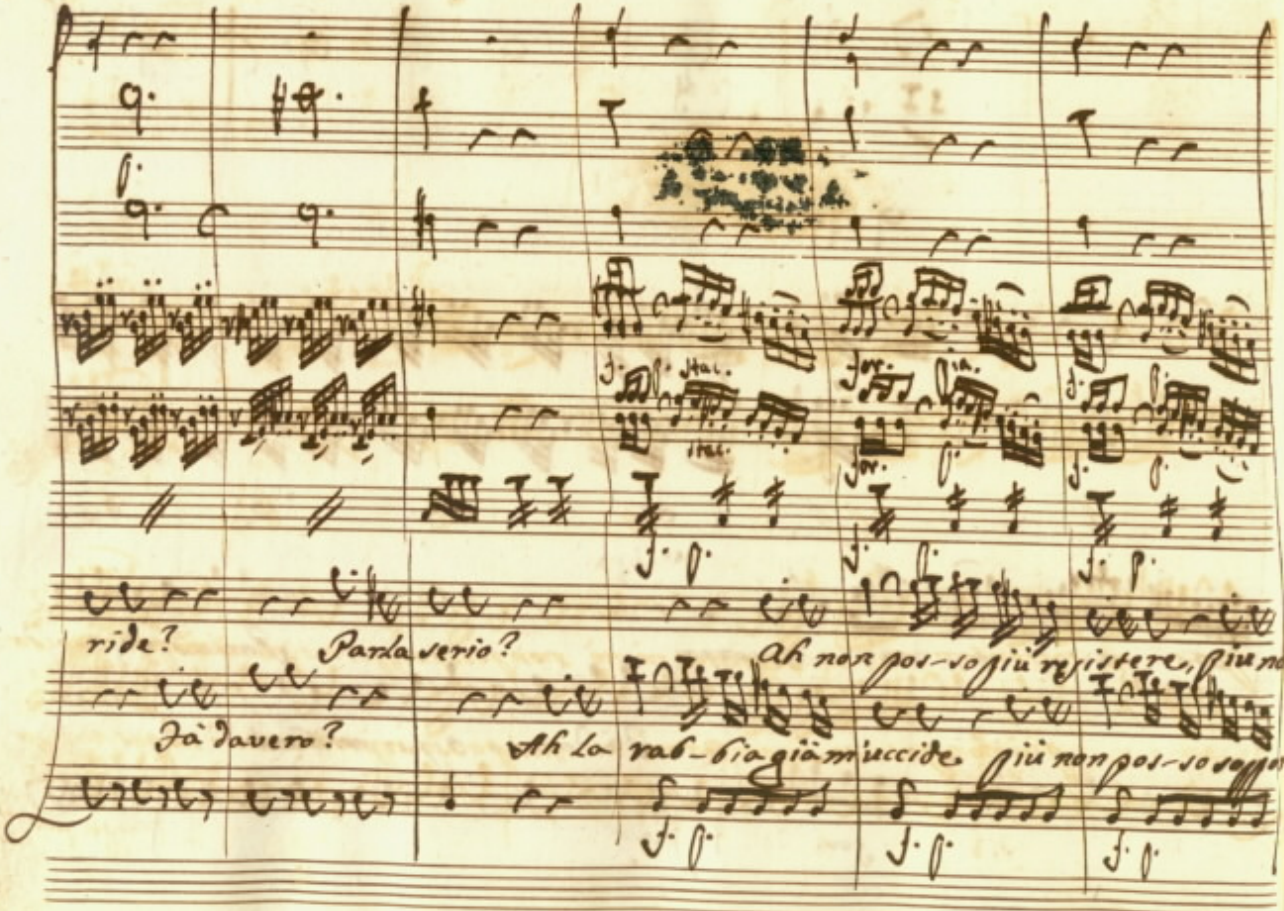
Parla serio, ò mi de=

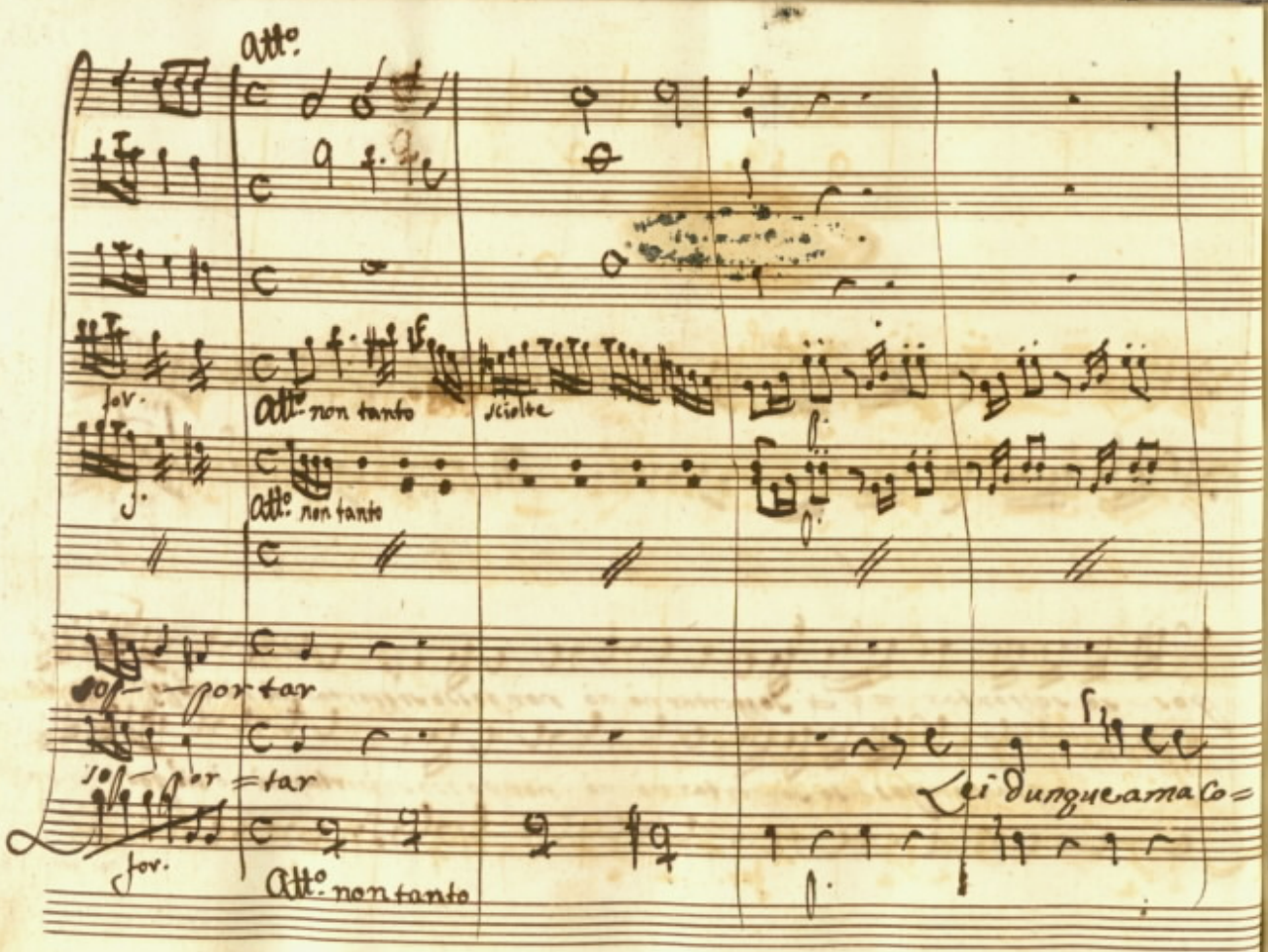
Fà da vero, ò pur mi burla?

for.

pia.




ride?
Parla serio?
Fà davero?
Ah la rab-bia già mi uccide.
Ah non pos-so più resistere, più non pos-so



Att°

for.

Att° non tanto

sciolte

Att° non tanto

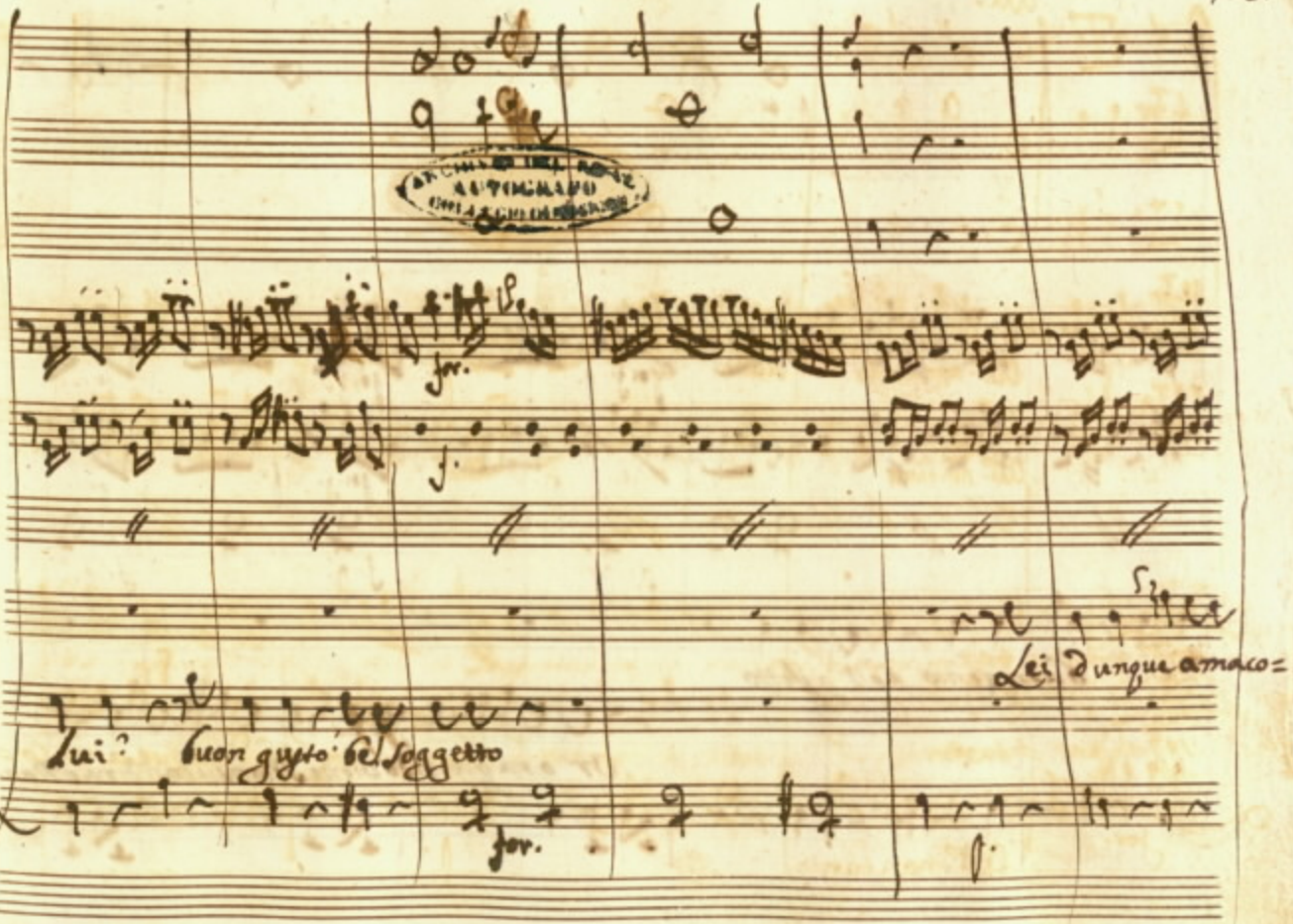
sop- -portar

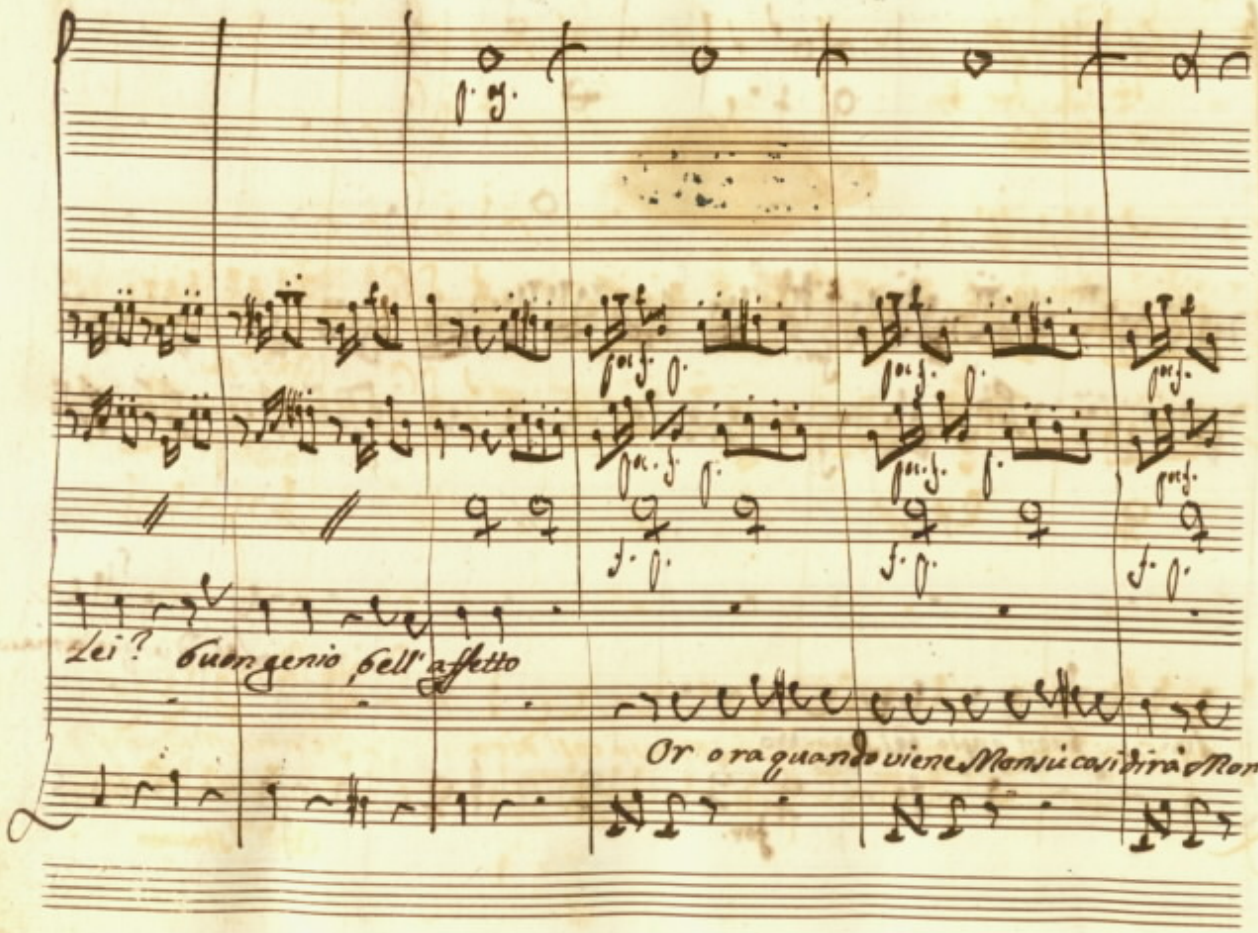
sop- -por =tar

Lei dunque ama co=

for.

Att° non tanto


for.
f.
Lui? Buon gusto del soggetto
for.
Lei dunque amaco=


Lei? buon genio, bell'affetto
Or ora quando viene Monsù cosa dirà Mon=

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MESSICA

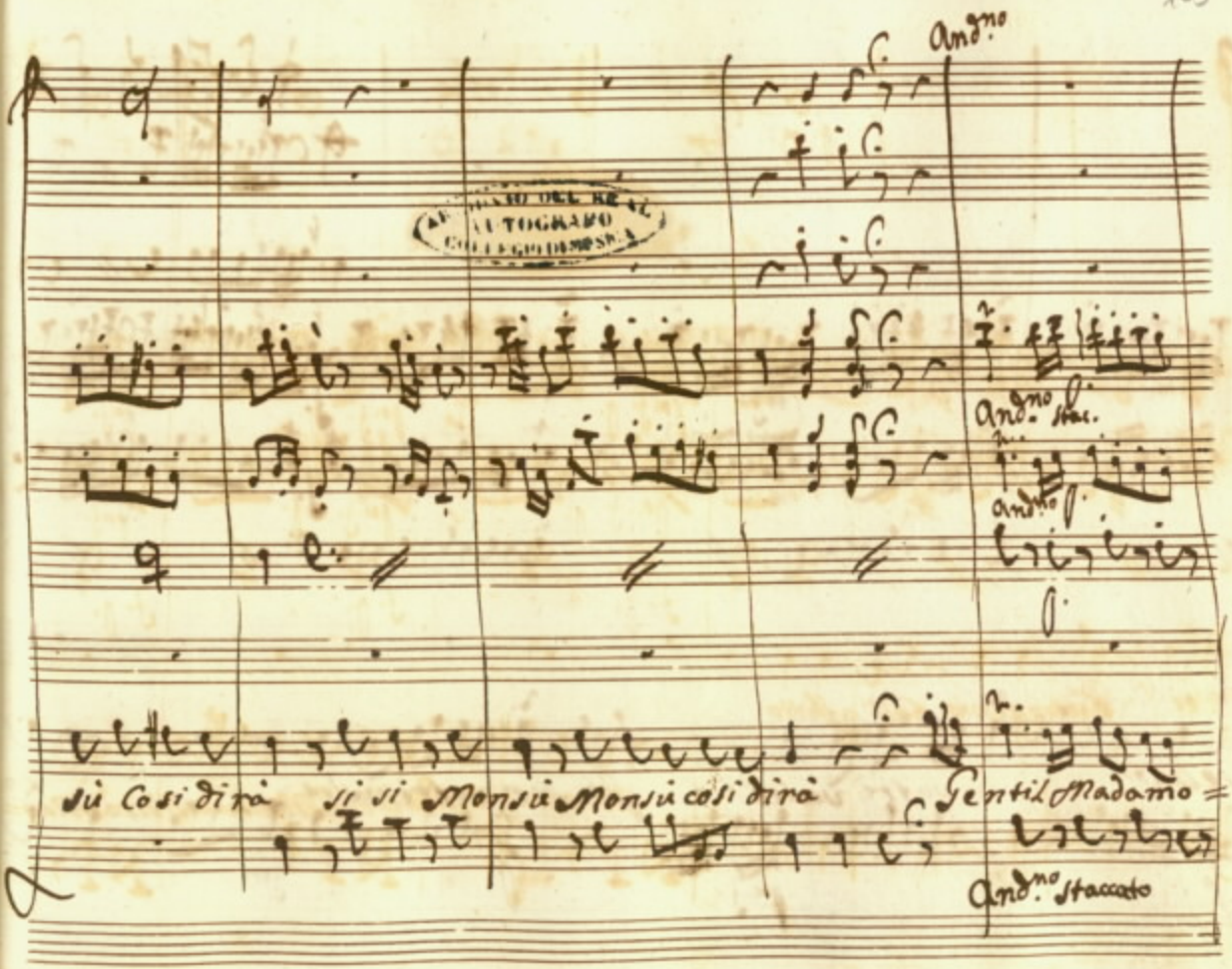
Andno

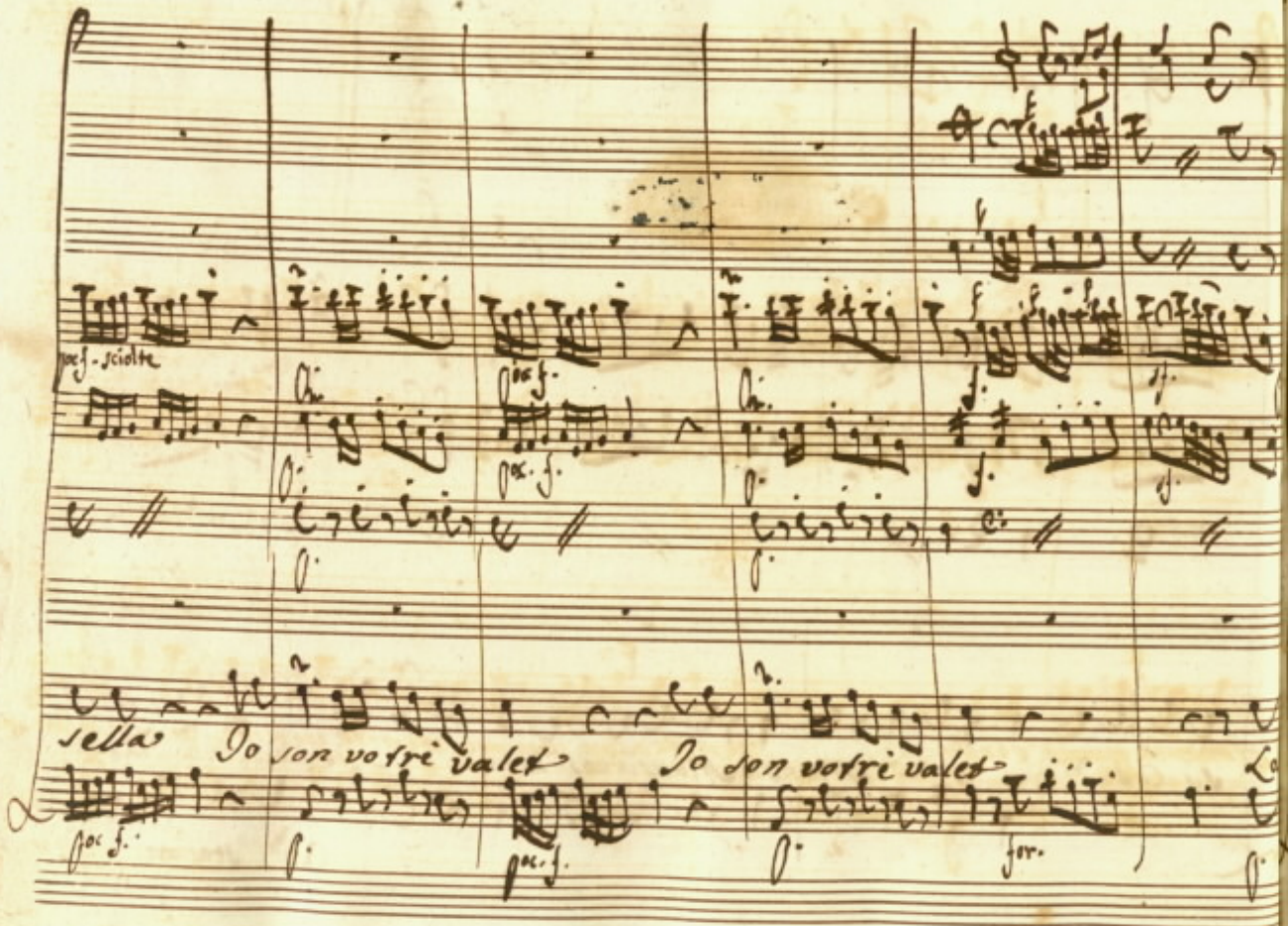
Andno stac.

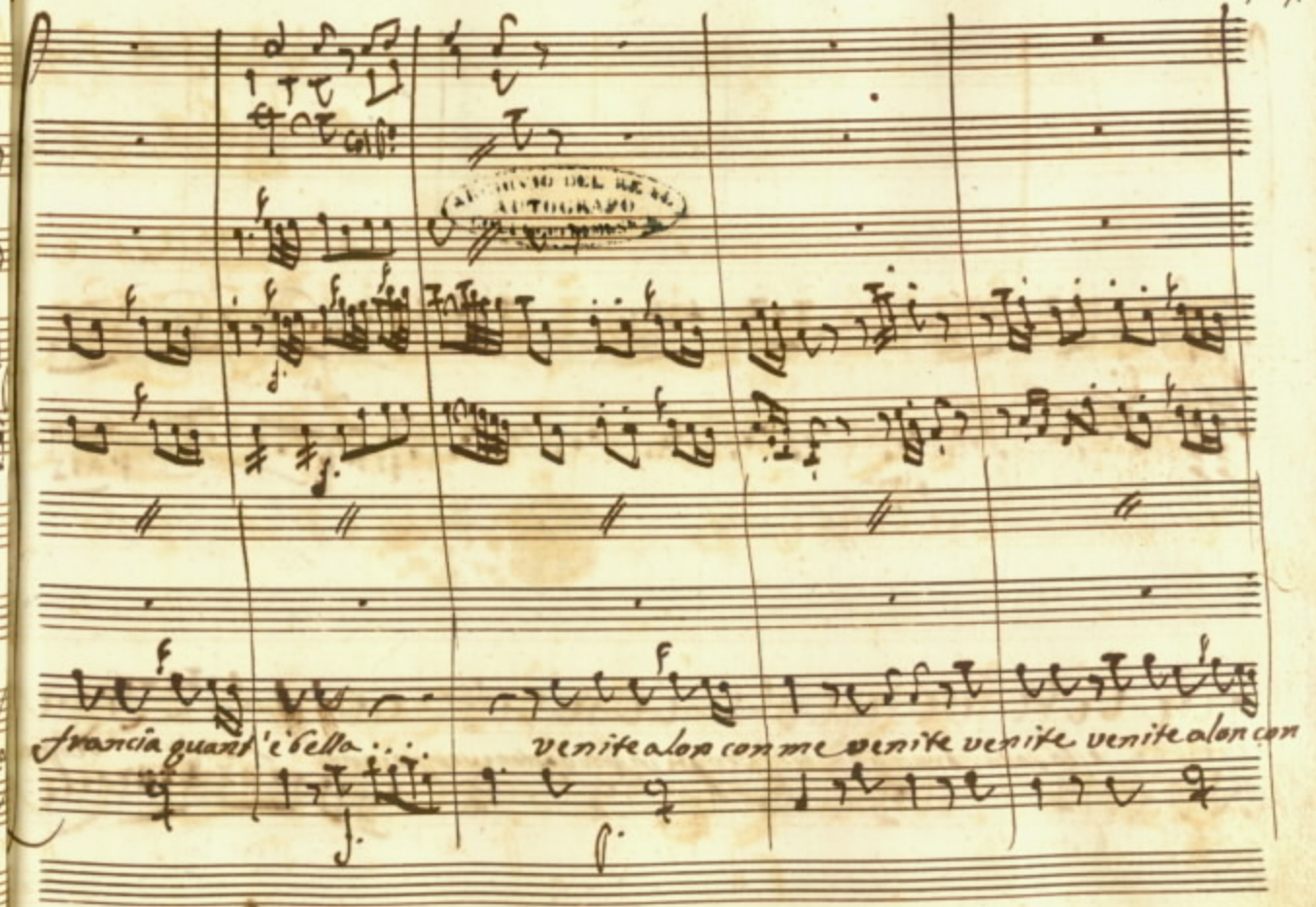
Andno

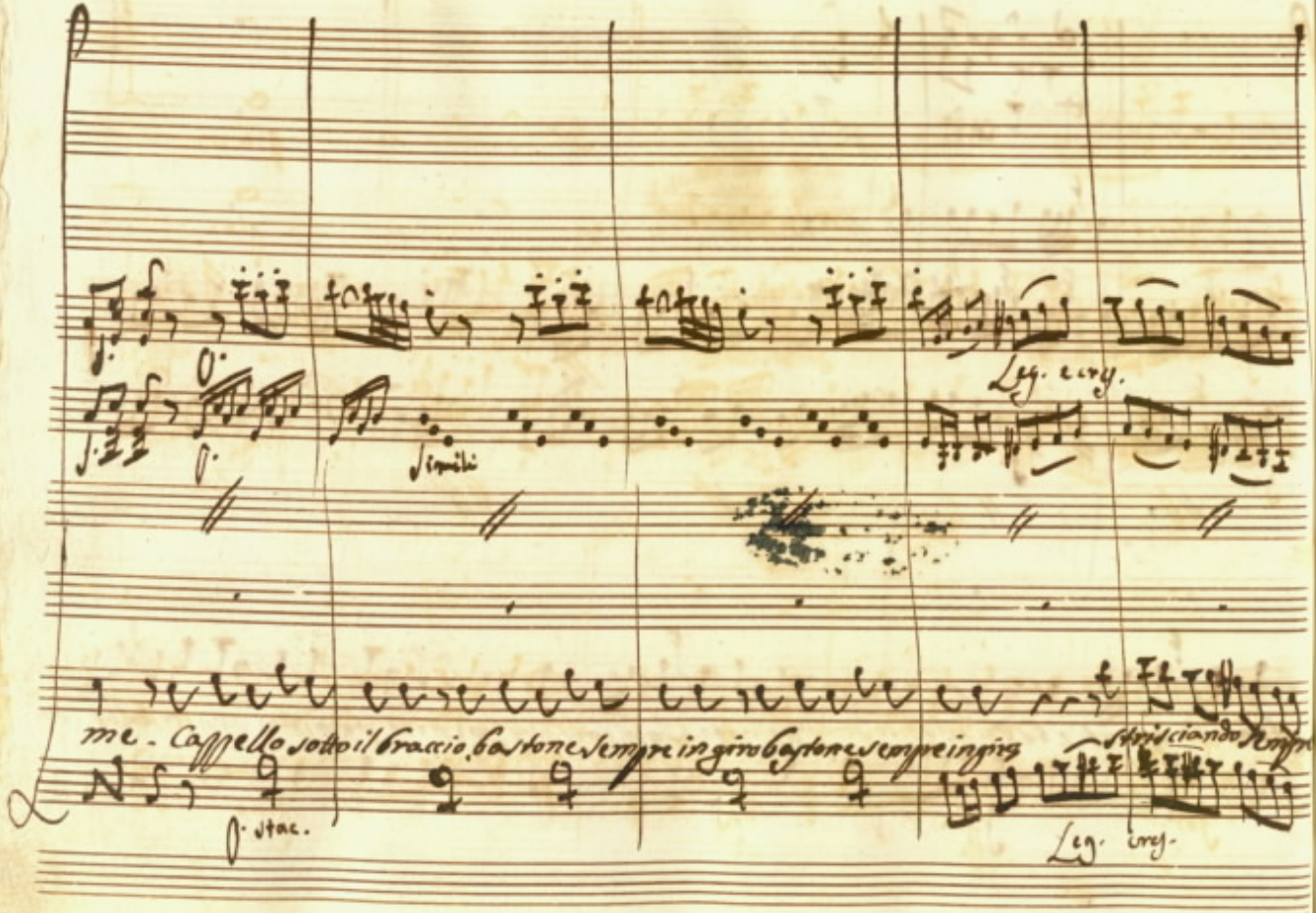
sù Cosi dirà si si Monsù Monsù cosi dirà Gentil Madamo =

Andno staccato




poc f. sciolte
sella
Io son vostri valet
Io son vostri valet


Francia quant'è bella...
venite alor con me venite venite venite alor con


Leg. e cresc.
simile
me. Cappello sotto il braccio, bastone sempre in giro bastone sempre in giro
strisciando sempre
f. stac.
Leg. cresc.

pia.

pia.

p. sf.

p. sf.

ARCHIVIO DEL ... AUTOGRAFO COLLECTIONE

piè

for.

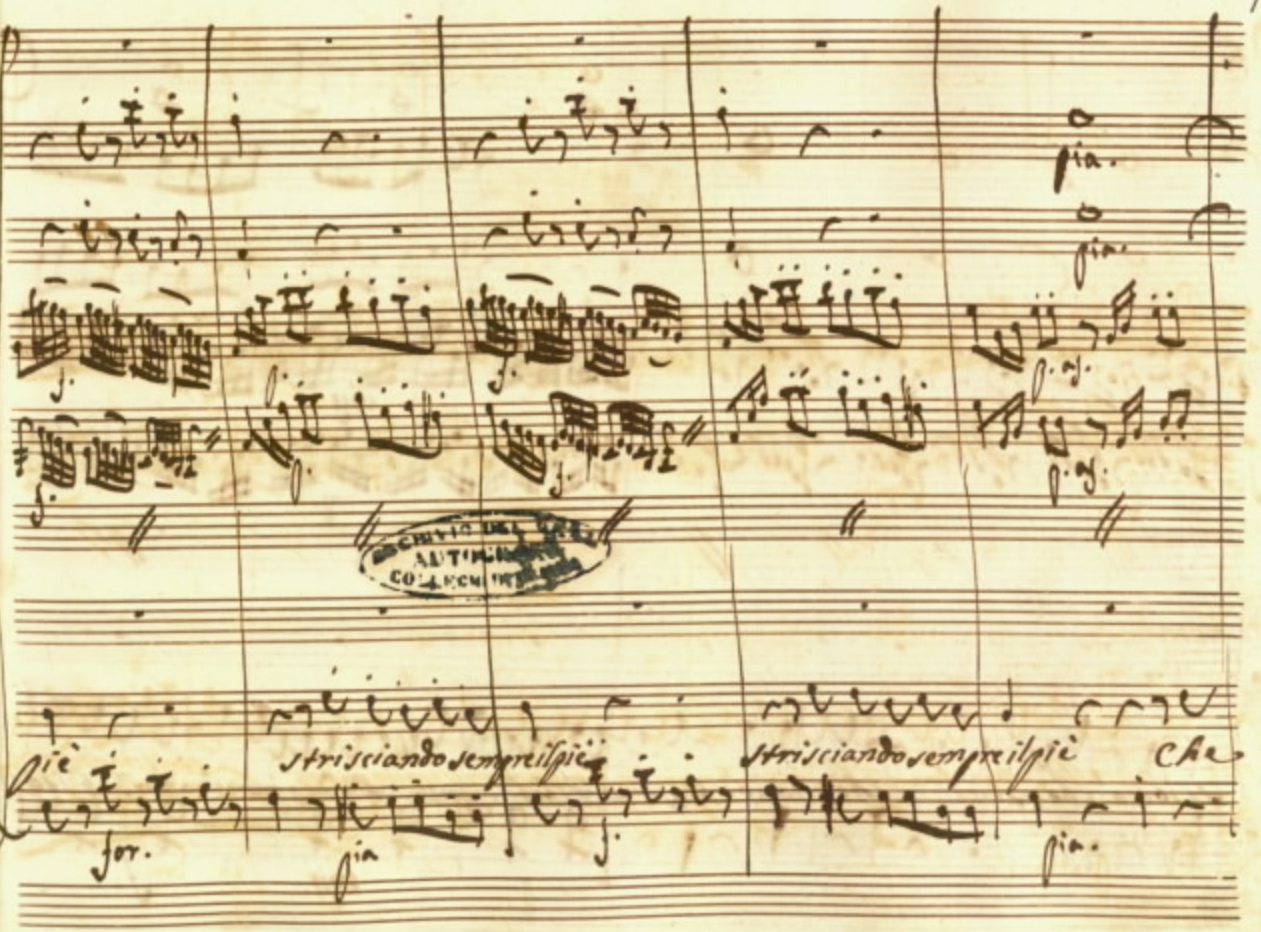
strisciando sempre il piè

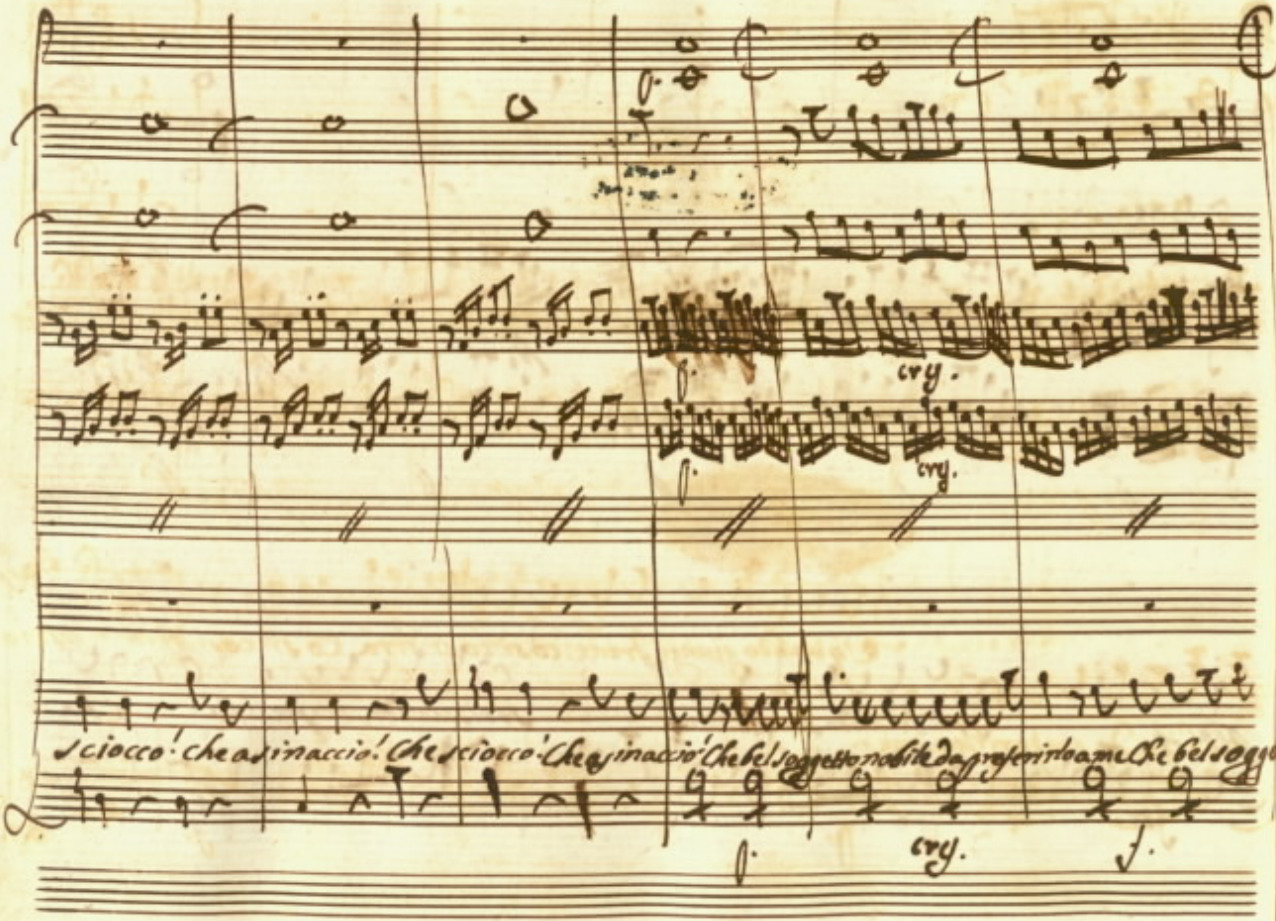
pia

strisciando sempre il piè

Che

pia.



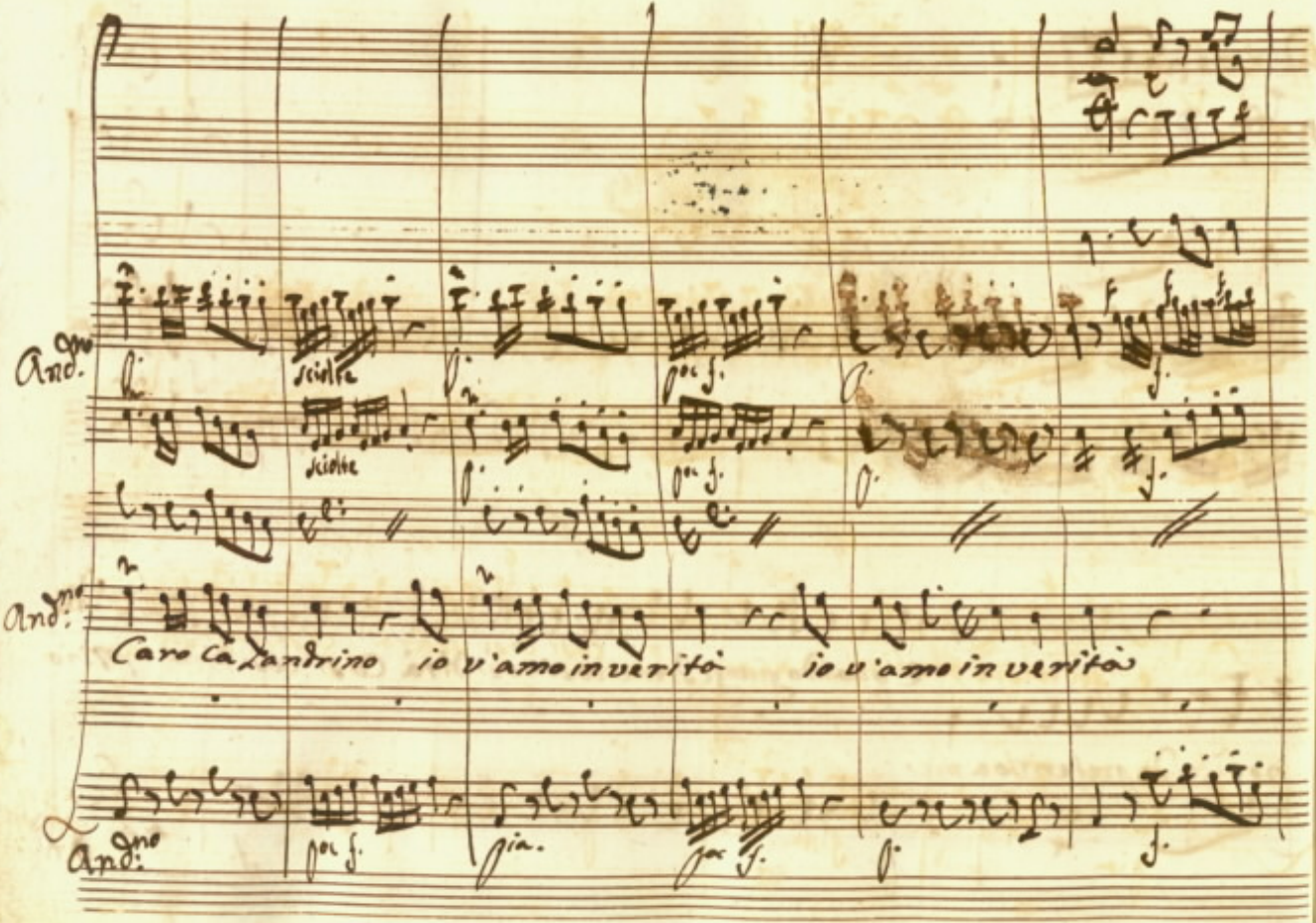

cry.
cry.
sciocco! che asinaccio! che sciocco! che asinaccio! che bel soggetto nobile da preferirlo a me che bel soggetto
cry.

ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO
LUIGI CHERUBINI
COLLOCAZIONE MUSICA

e quando giunge Irene così così dirà Così così dirà Mio

nobile da preferirsi a me

And.no:


Andno
sciolte
sciolte
Andno
Caro Caldandrino io v'amo in verità io v'amo in verità
Andno

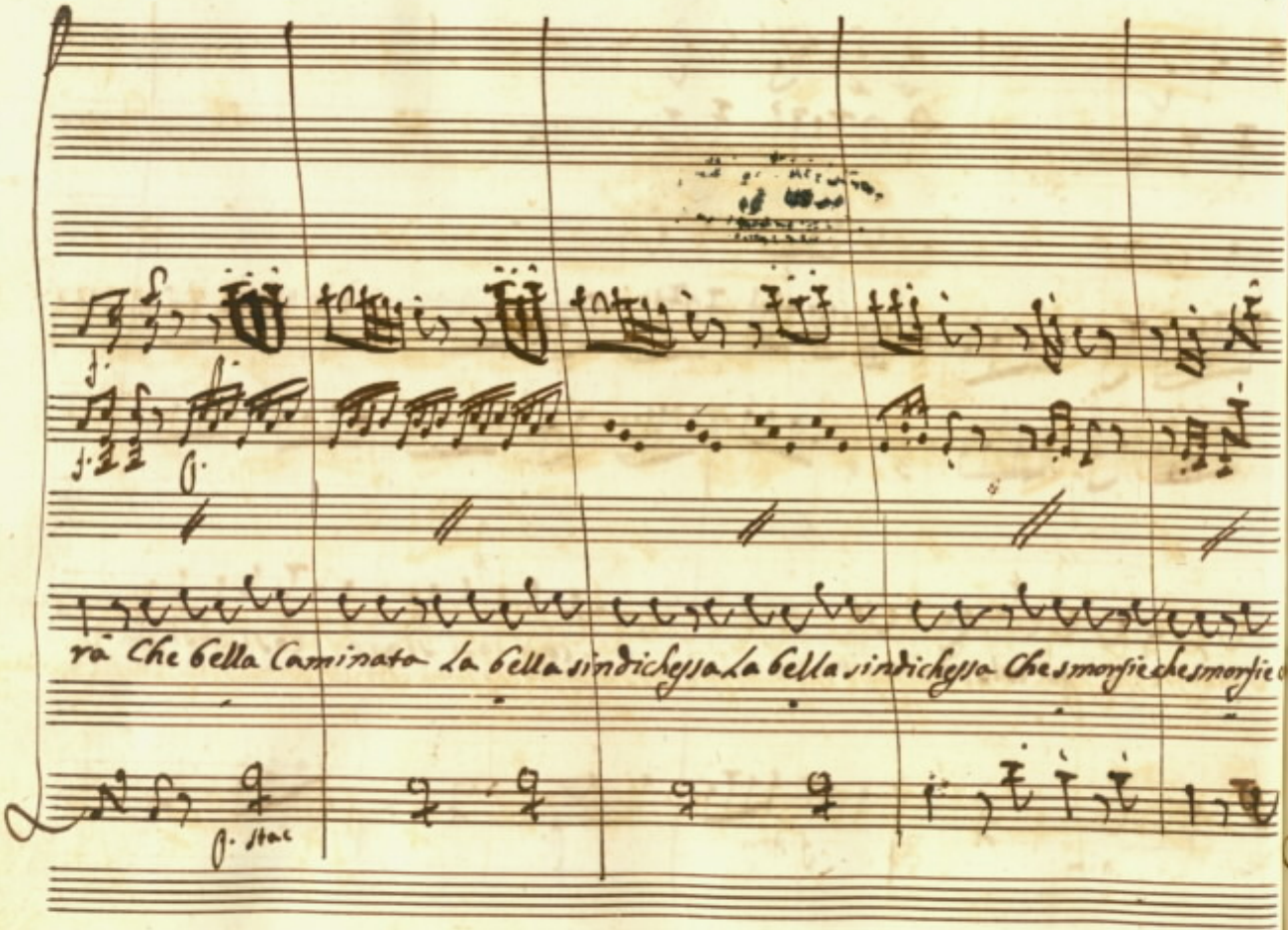
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MESSA

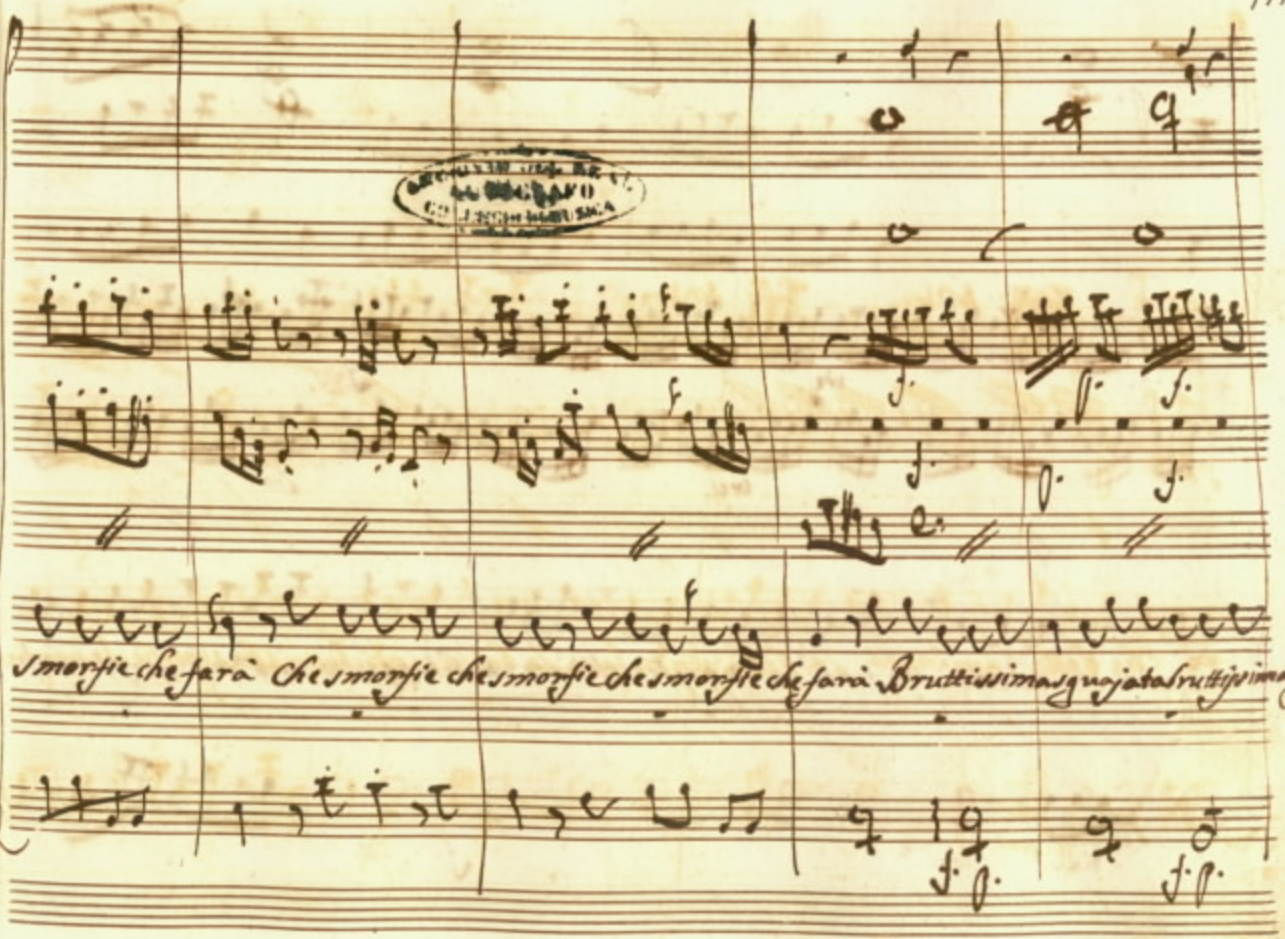
e poi col suo bocchino

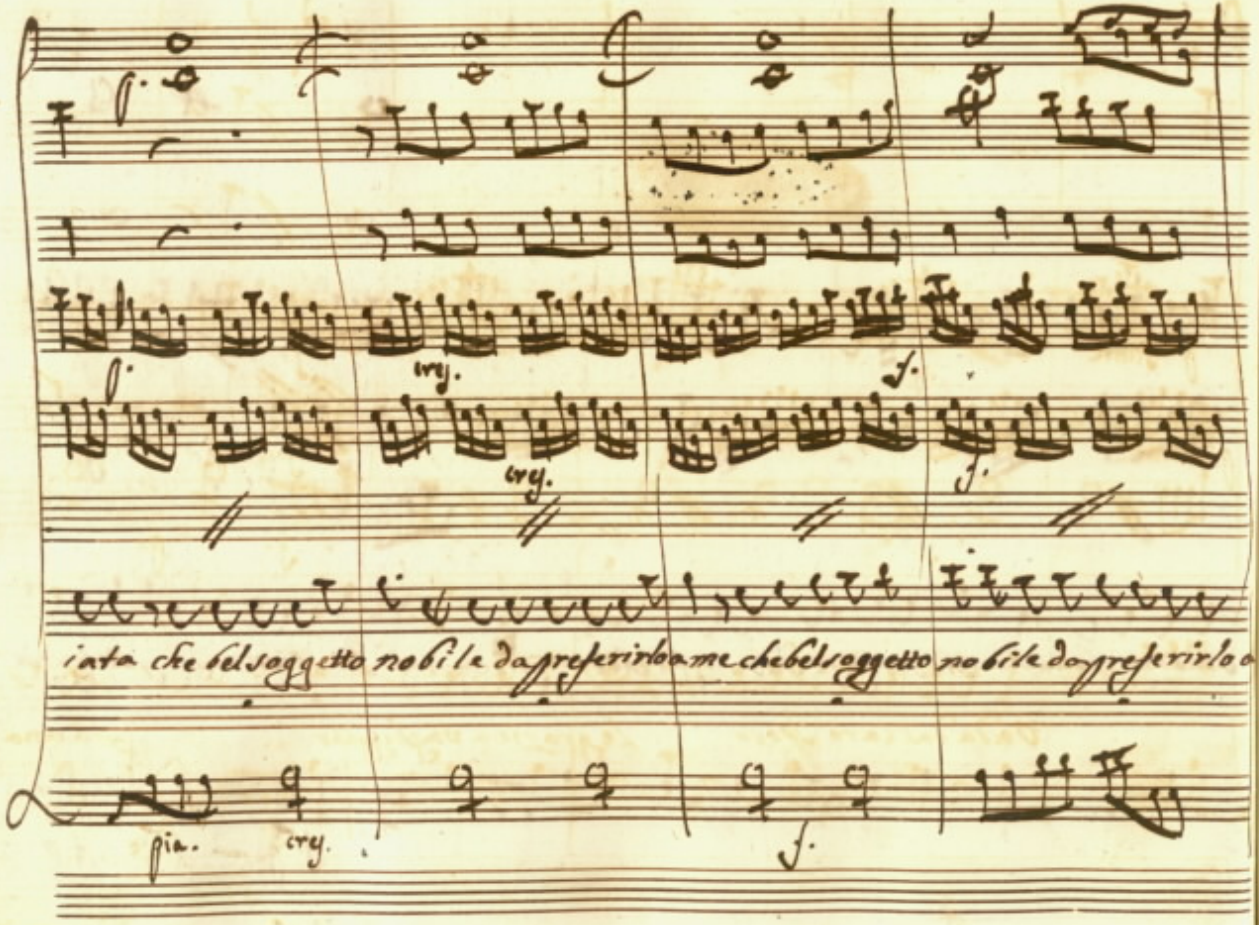
così così starà così così sta=

pia

f. stac.


rà Che bella Caminata La bella sindichessa La bella sindichessa Che smorfie che smorfie


smorfie che farà che smorfie che smorfie che smorfie che farà Bruttissima sguajata bruttissima


cres.
cres.
f.
f.
iata che bel soggetto nobile da preferirlo a me che bel soggetto nobile da preferirlo a
pia.
cres.
f.

ARCHIVIO DEL REGIO
AUTORIZZATO
CONSERVATORIO

f. sciolte

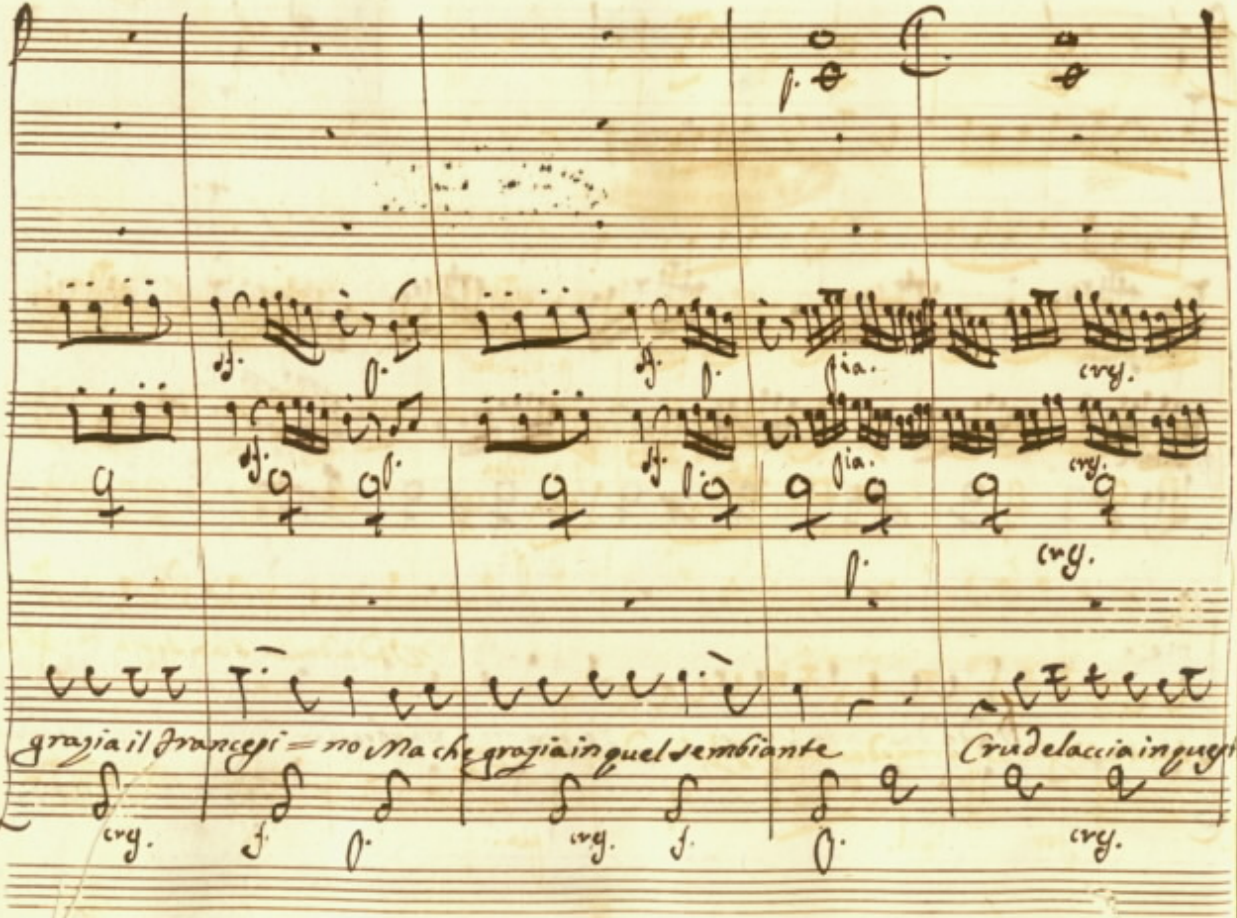
f. sciolte

me

Vada dal caro sposo

Le grazie a vaggeggiar

Hà una


grazia il Francesi = no ma che grazia in quel sembiante
Crudelaccia in quei

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MESSINA

p. e sciolte

p. e sciolte

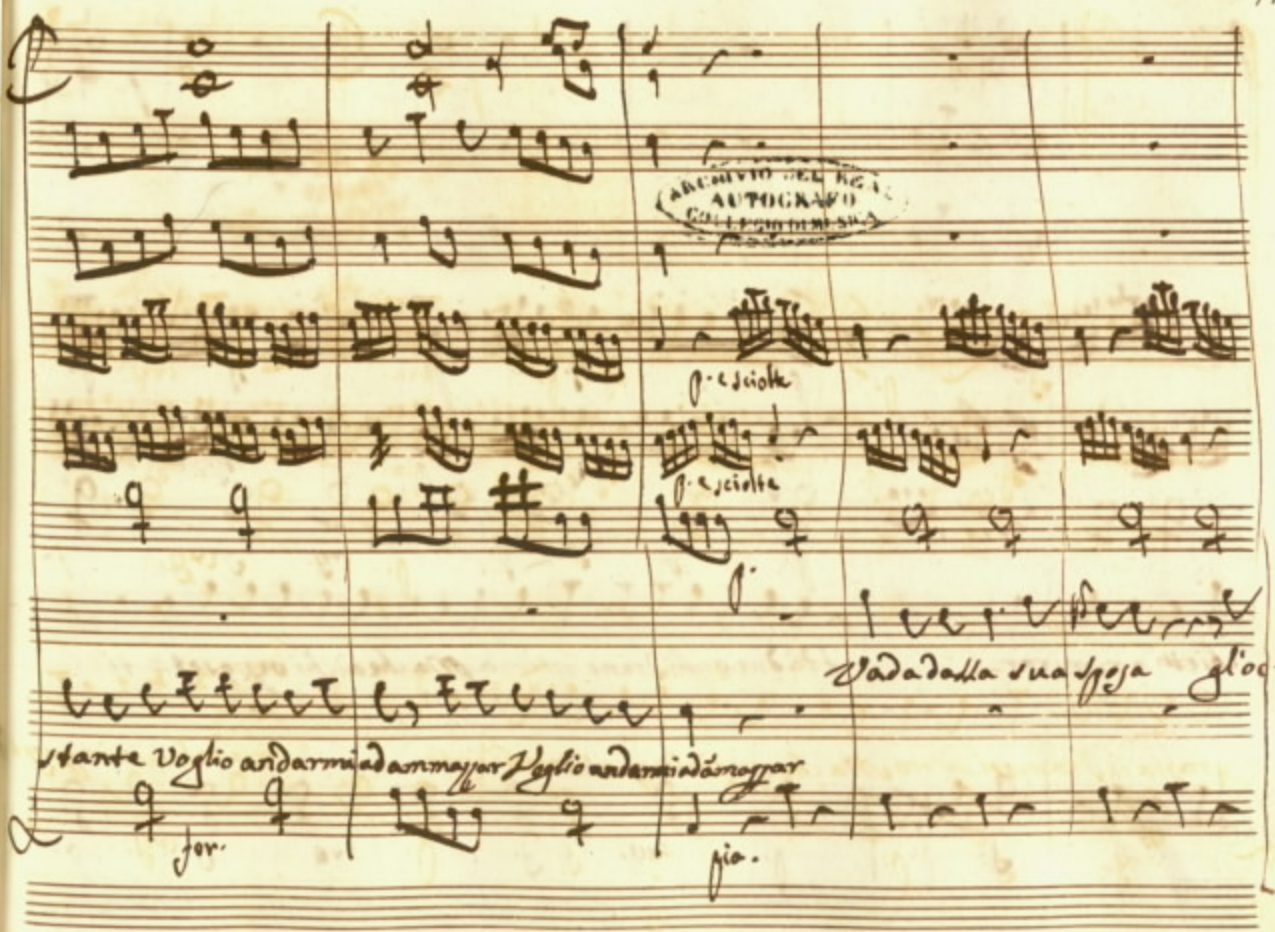
p.

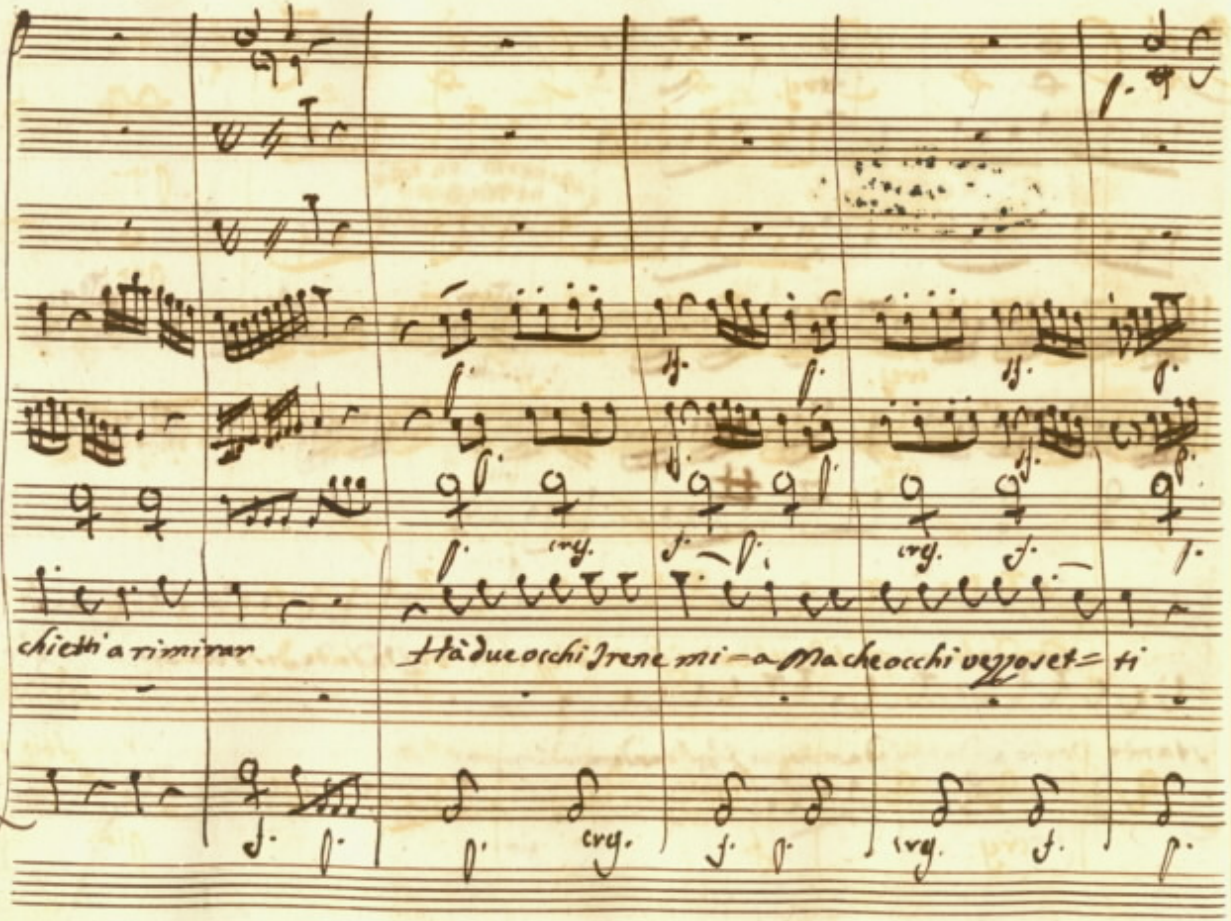
Vada dalla sua sposa gl'oc=

stante Voglio andarmi ad ammazzar Voglio andarmi ad ammazzar

for.

pia.




chetti'a rimirar
Hà due occhi Irene mi = a Ma che occhi vezzosetti

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

cres.

pia.

pia.

cres.

f.

cres.

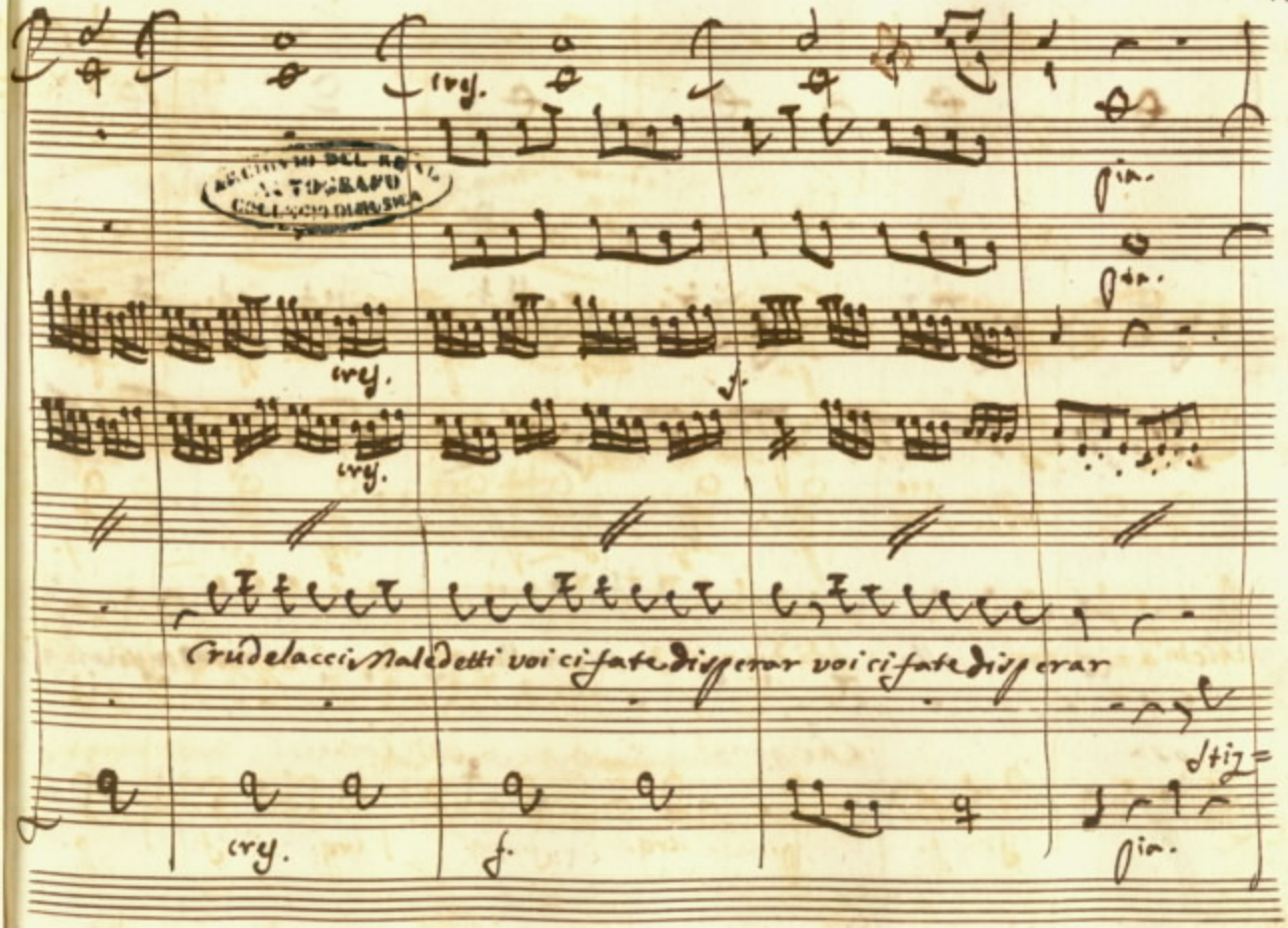
Crudelacci Maledetti voi ci fate disperar voi ci fate disperar

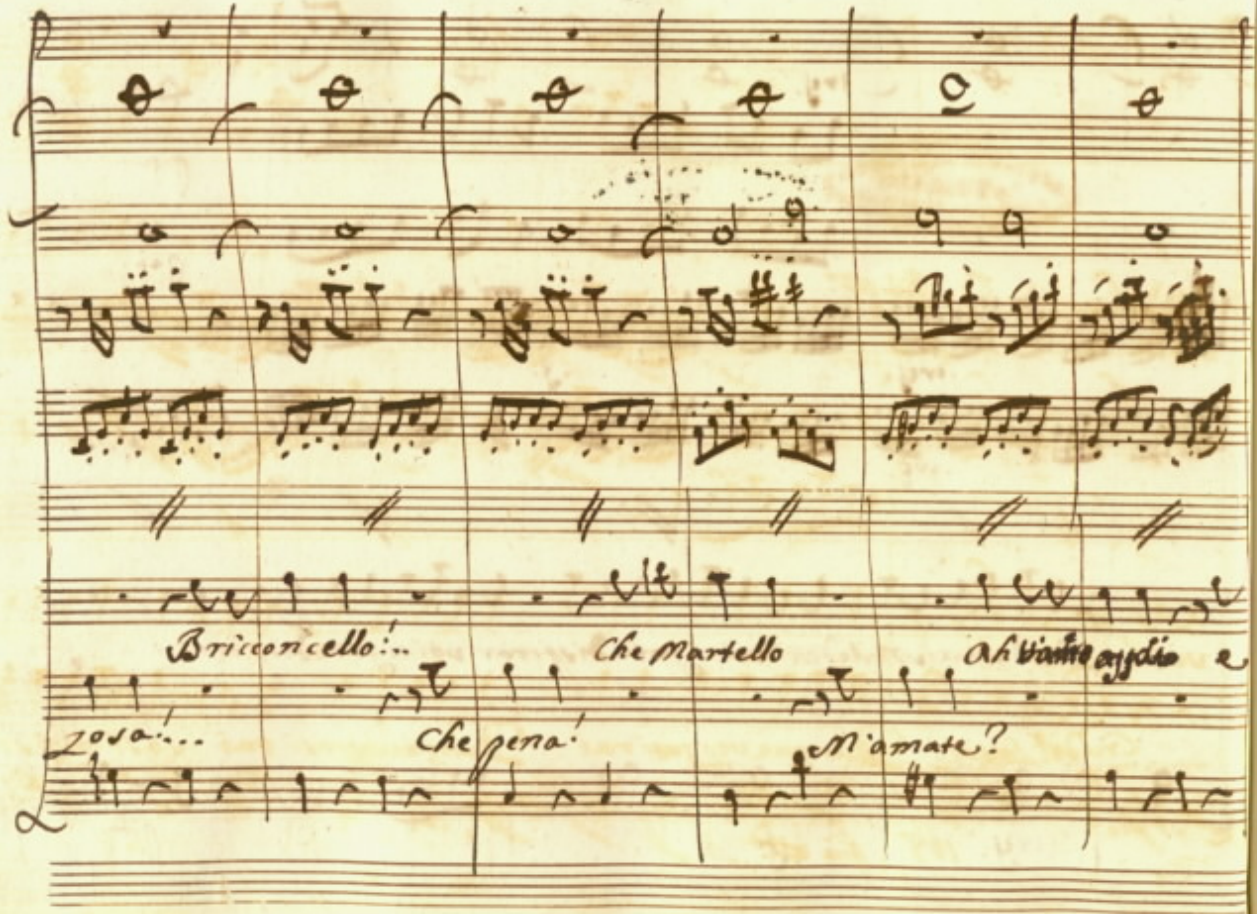
Stiz=

cres.

f.

pia.





Bricconcello!... Che Martello Ah vanto agglio e

zosa!... Che pena! M'amate?

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

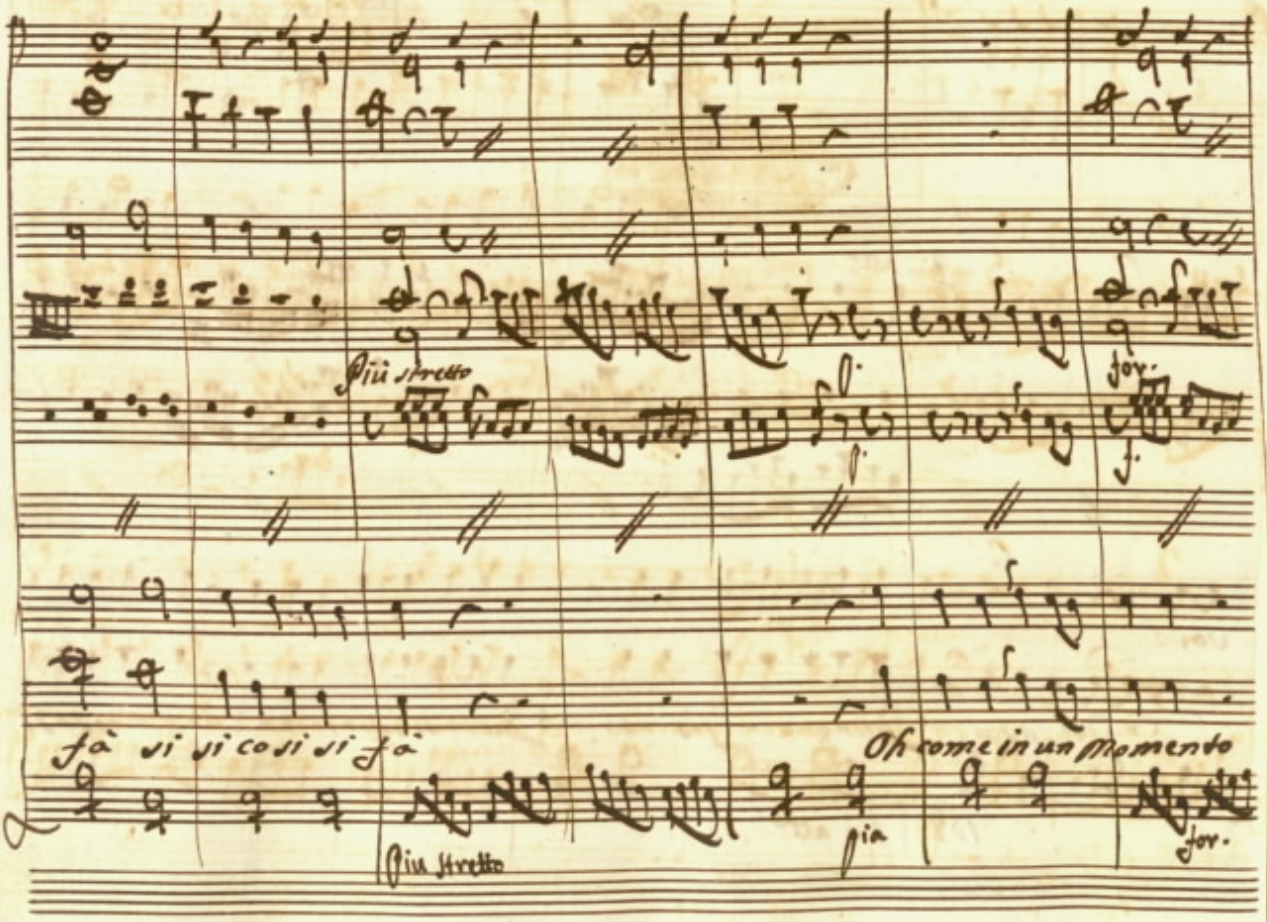
Più att.o

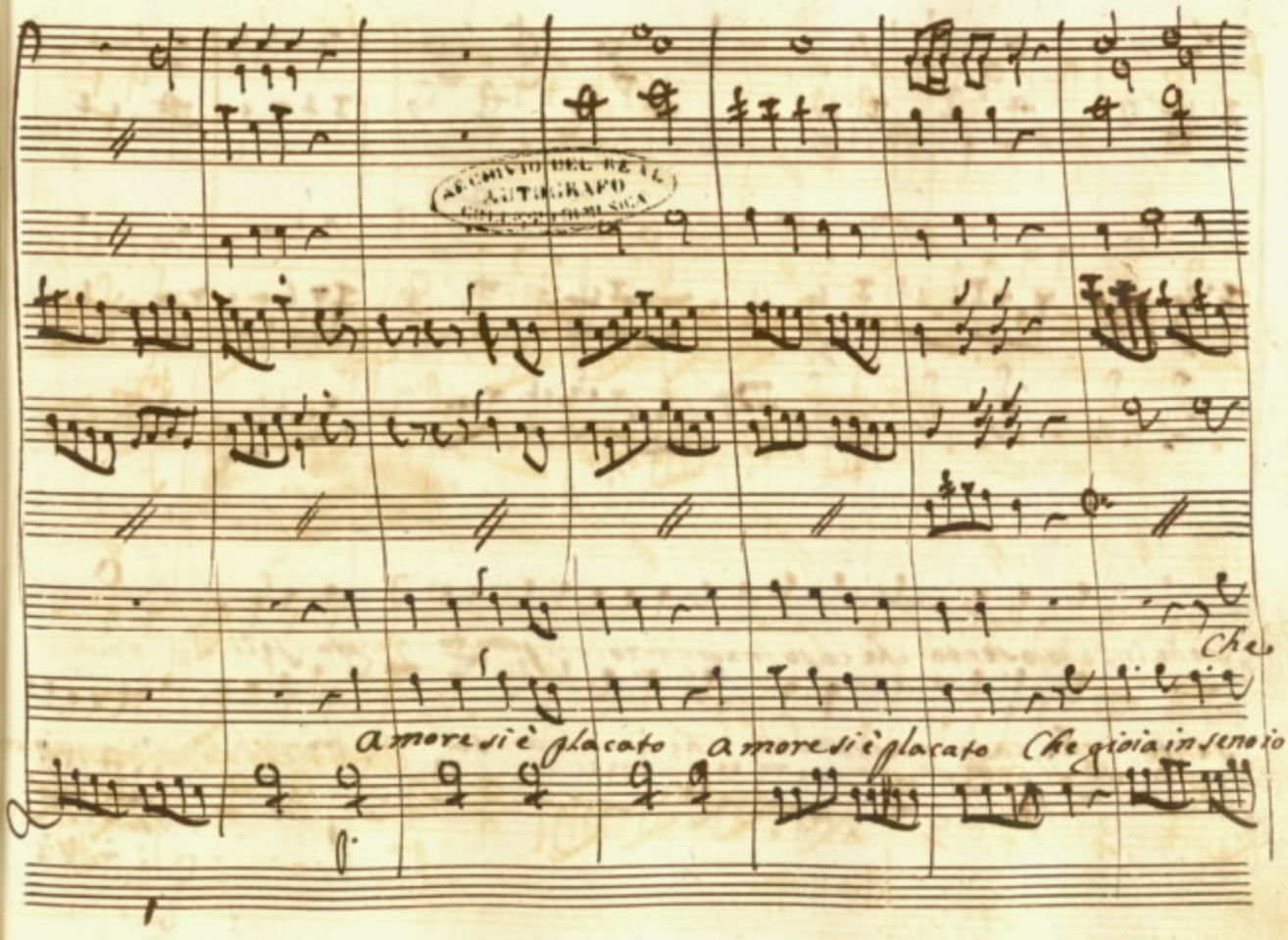
for.

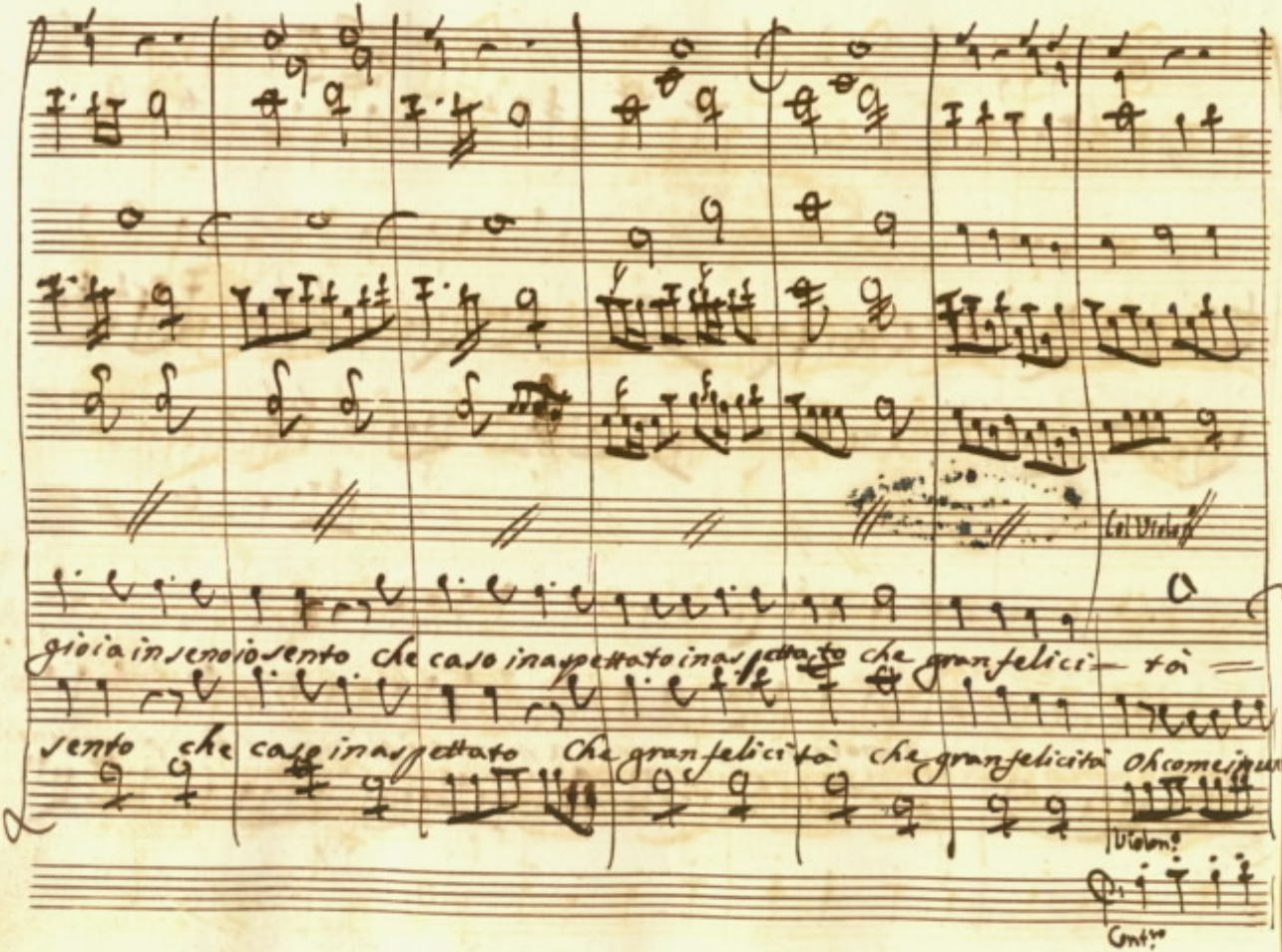
voi?

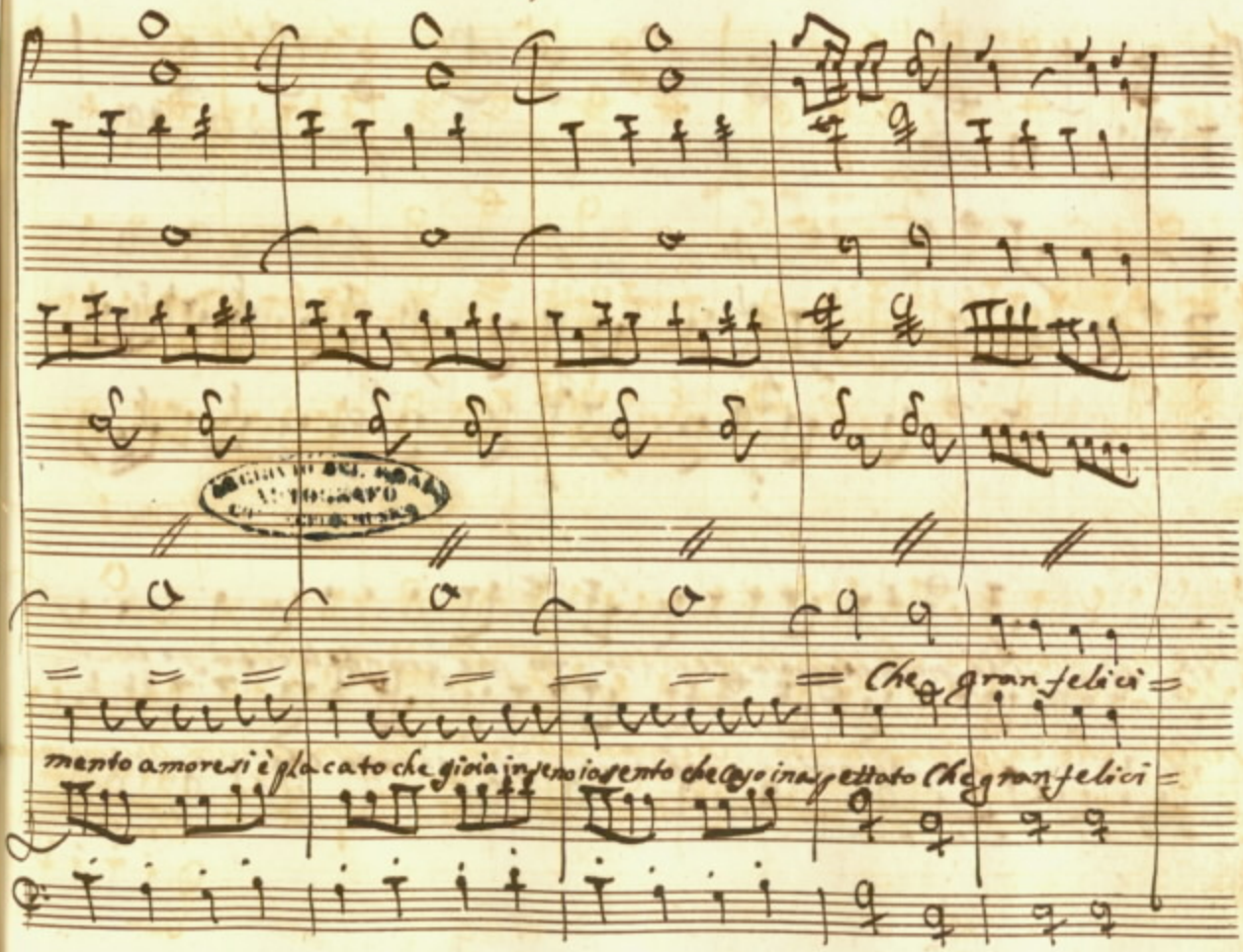
Crudel Lo sai. Dunque vezzosi rai Dunque vezzosi rai Cosi cosi si

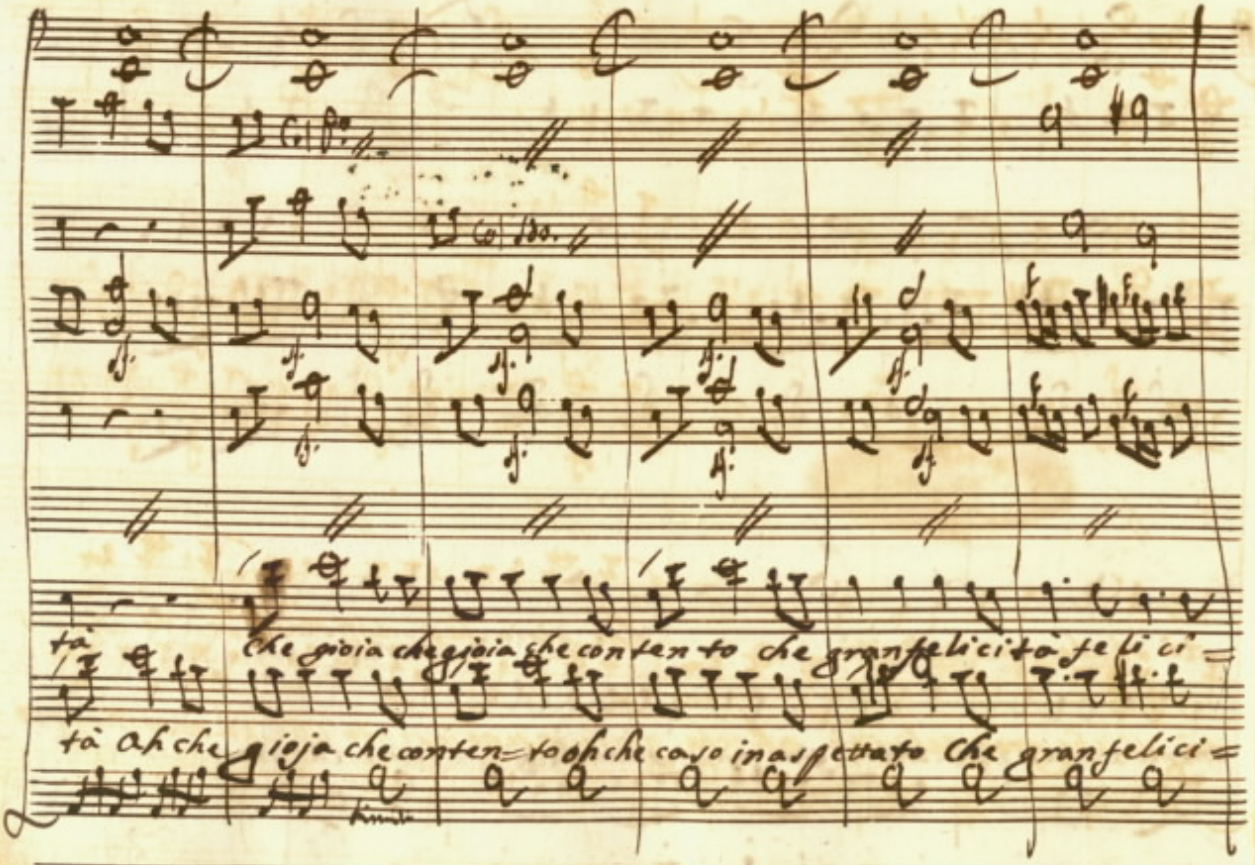
168 più att.o


Più stretto
fà si si così si fà
Più stretto
Oh come in un momento


ARCHIVIO DEL RE
AUTOGRAFO
Che
amore si è placato amore si è placato Che gioia in seno io

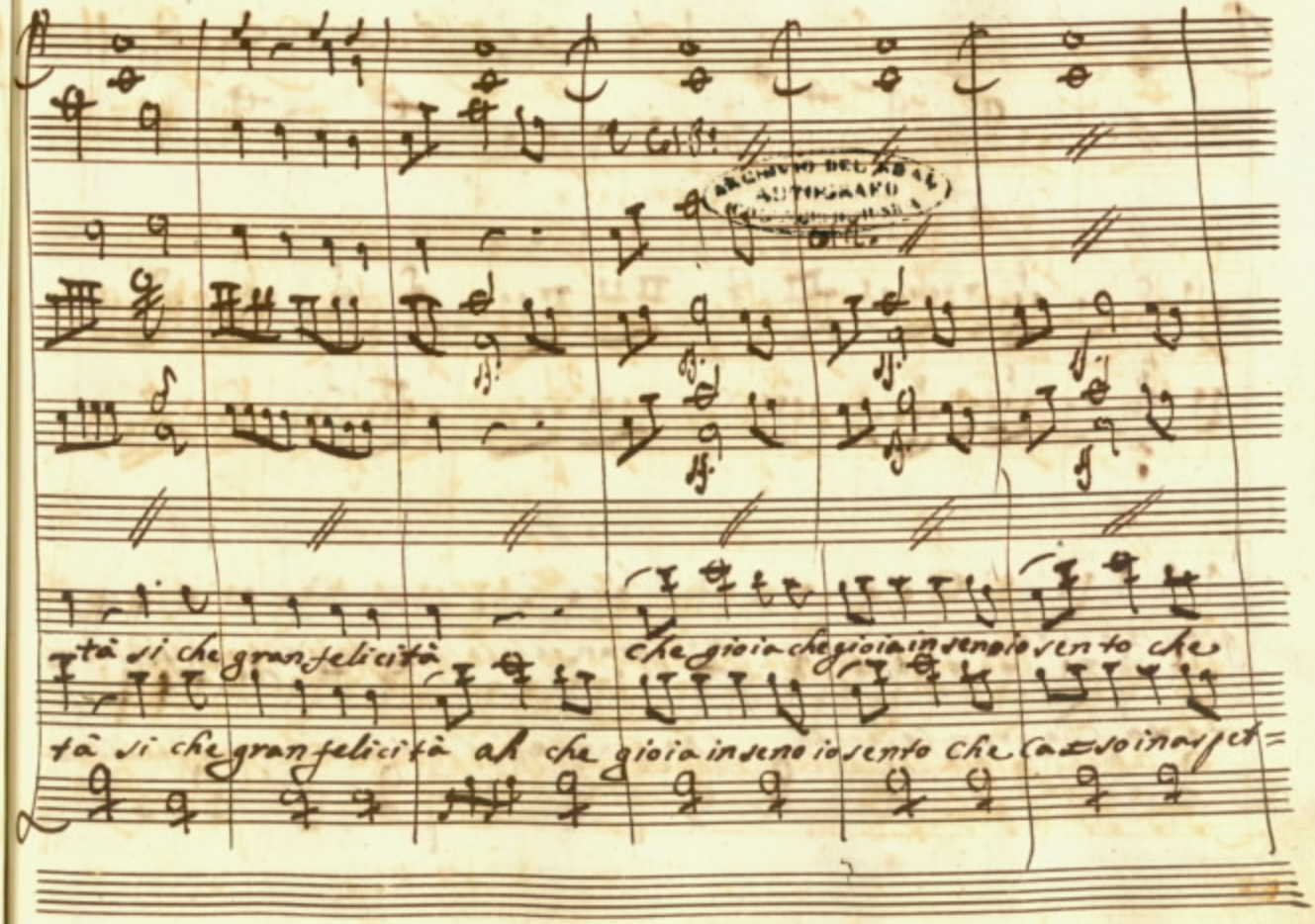

Col Violini
gioia in seno io sento che caso inaspettato inaspettato che gran felici tà
sento che caso inaspettato che gran felicità che gran felicità Oh come io qui
Violoni
Cont.o

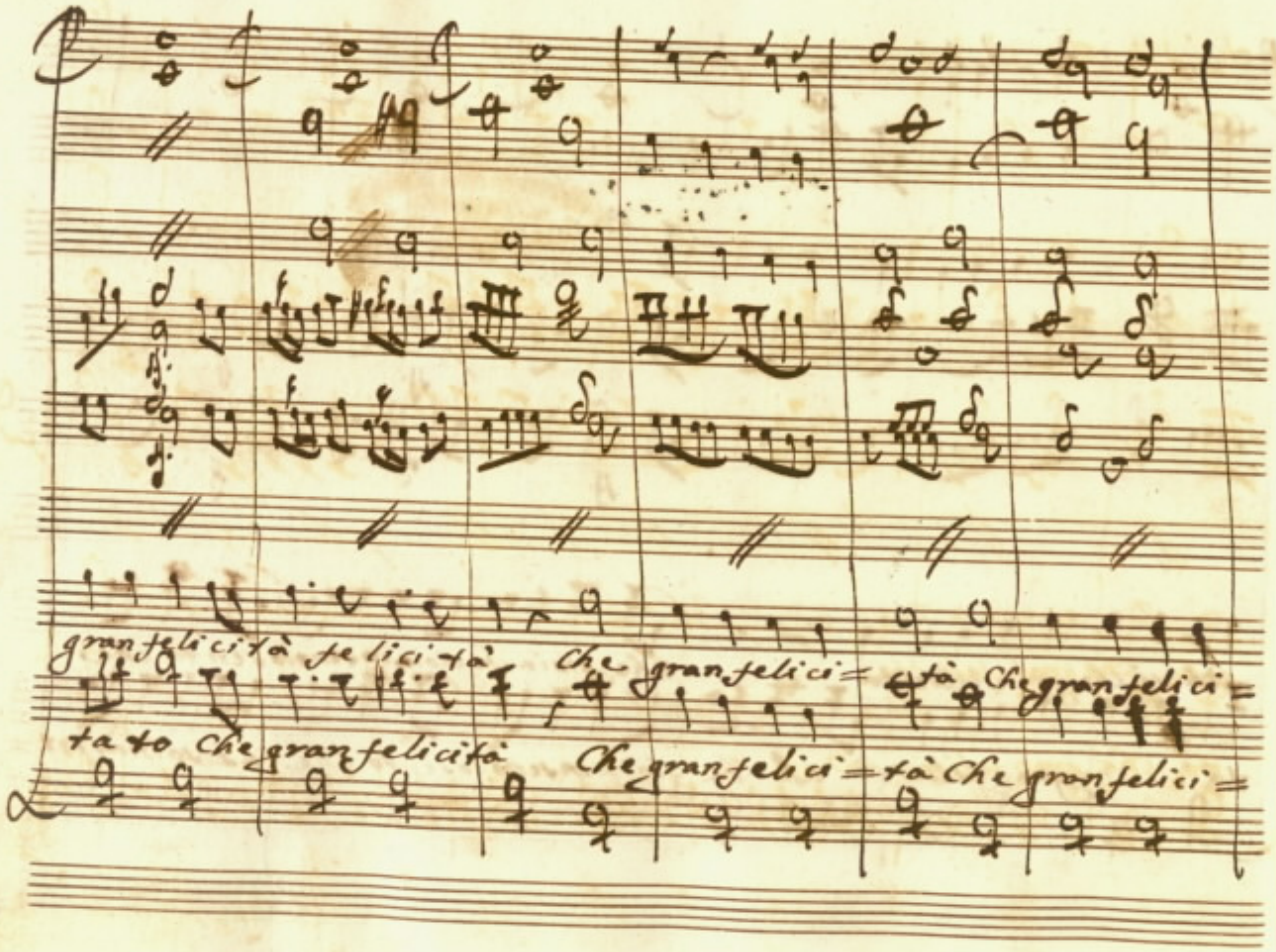

Che gran felici
mento amoresi è placato che gioia in seno io sento che ogni inaspettato Che gran felici

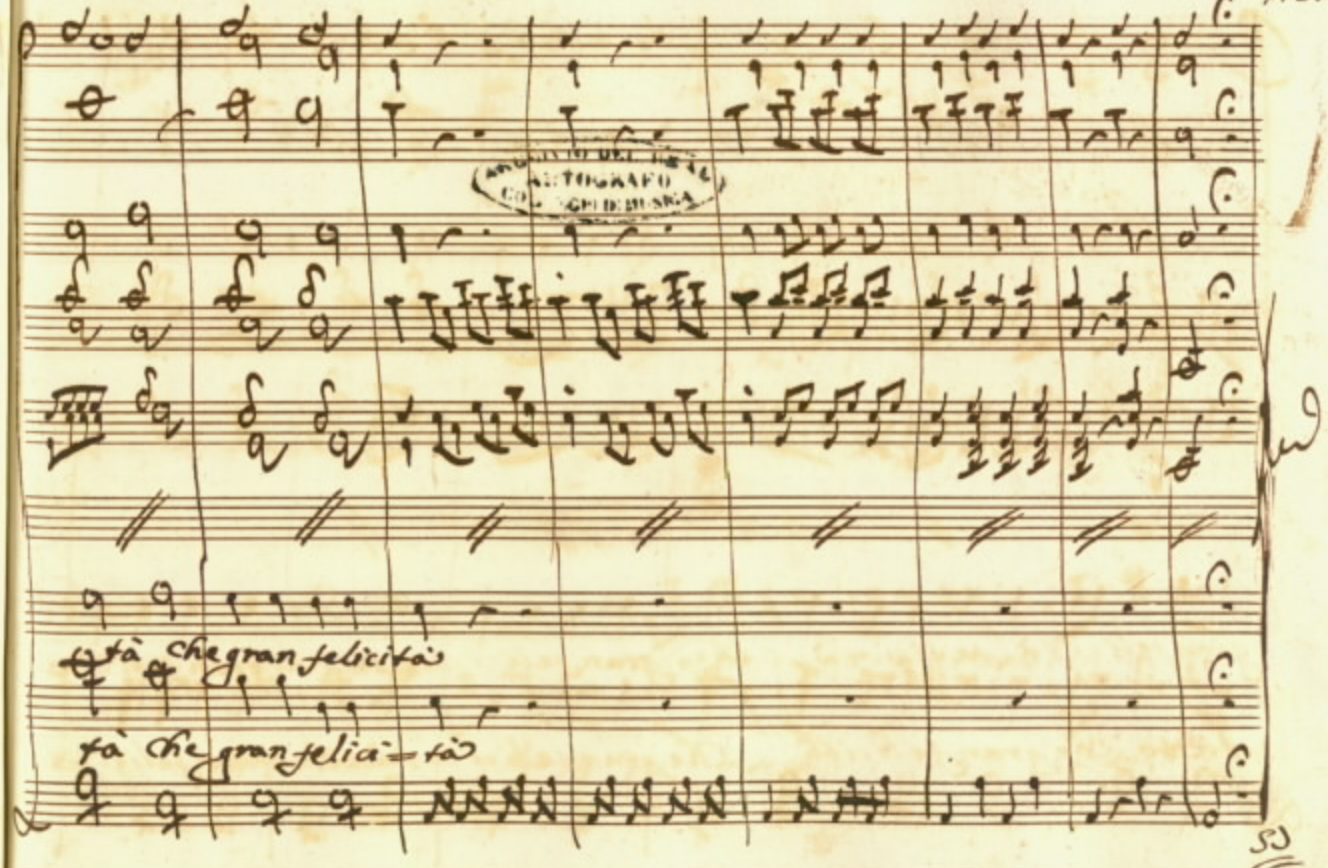


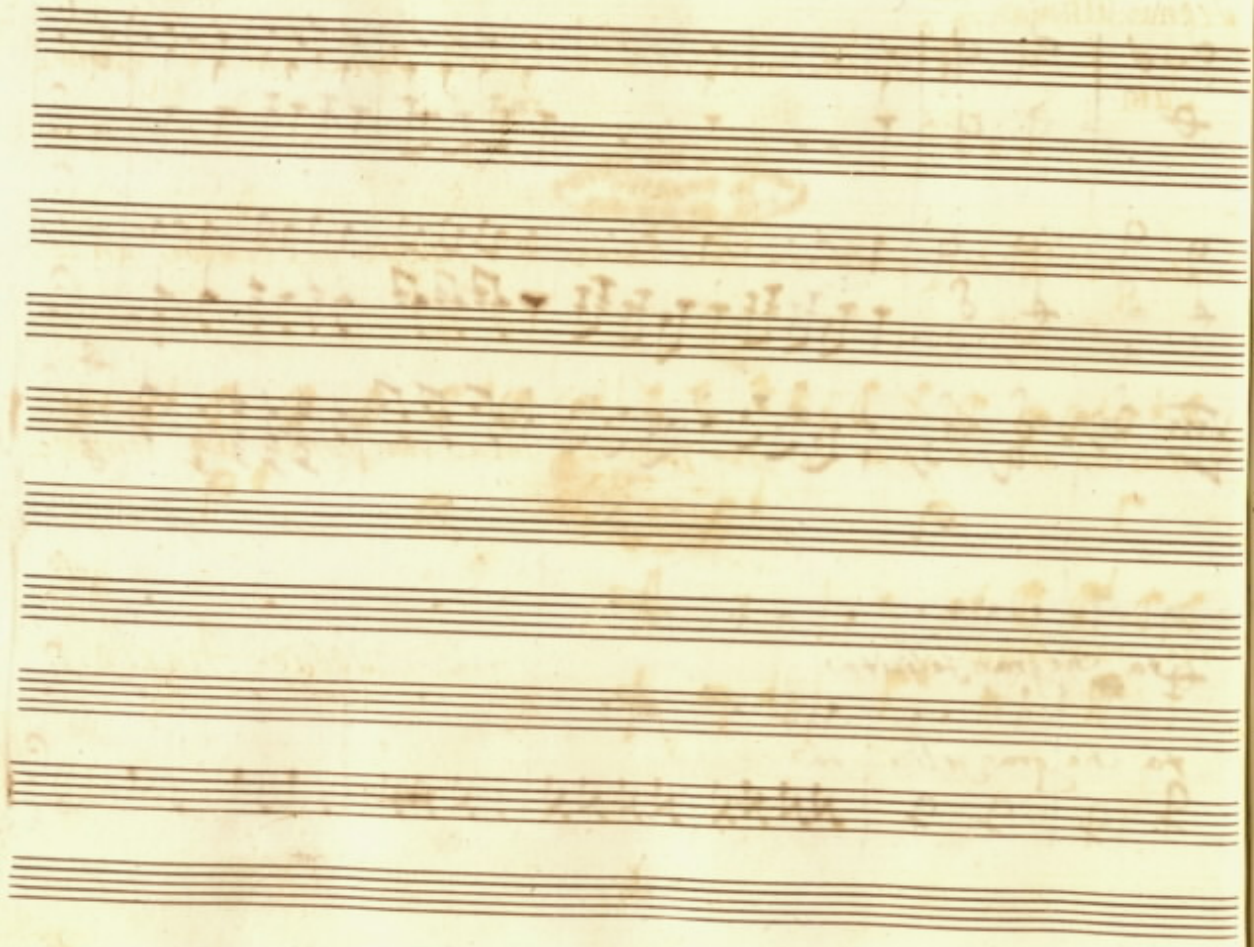
tà Che gioia che gioia che contento che gran felicità feli ci=

tà Ah che gioja che conten=to oh che caso inaspettato Che gran felici=


ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO
AUTOGRAFO
tà si che gran felicità
che gioia che gioia in seno io sento che
tà si che gran felicità ah che gioia in seno io sento che


gran felicità felicità Che gran felici=
tà Che gran felici=
tà to Che gran felicità Che gran felici=
tà Che gran felici=

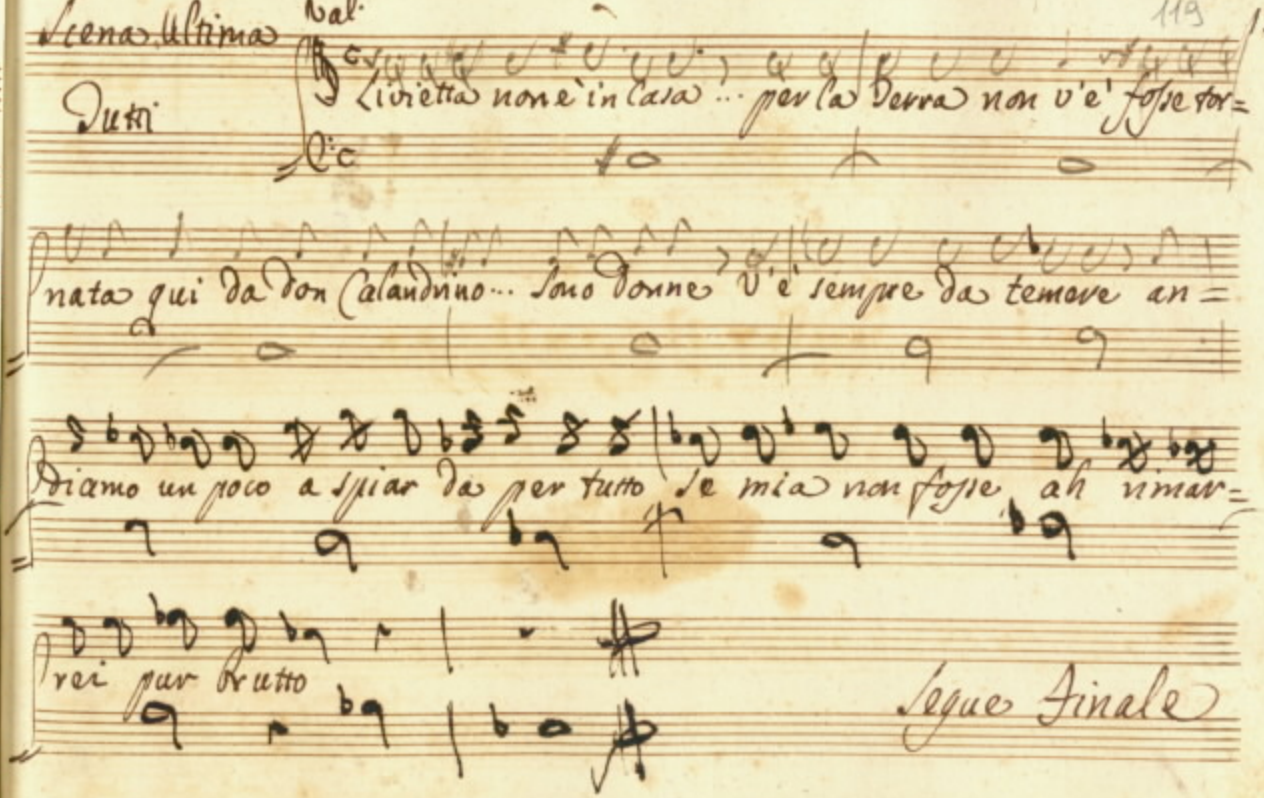

fà che gran felicità
fà che gran felici- tà



Scena Ultima

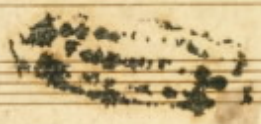
Tutti

Val.



120. 1.

Segue Finale



Pur brutto

Oboè

VV.ni

Viola

Livietta

Irene

S. Cal:

Val.

Le Blon.

Basso

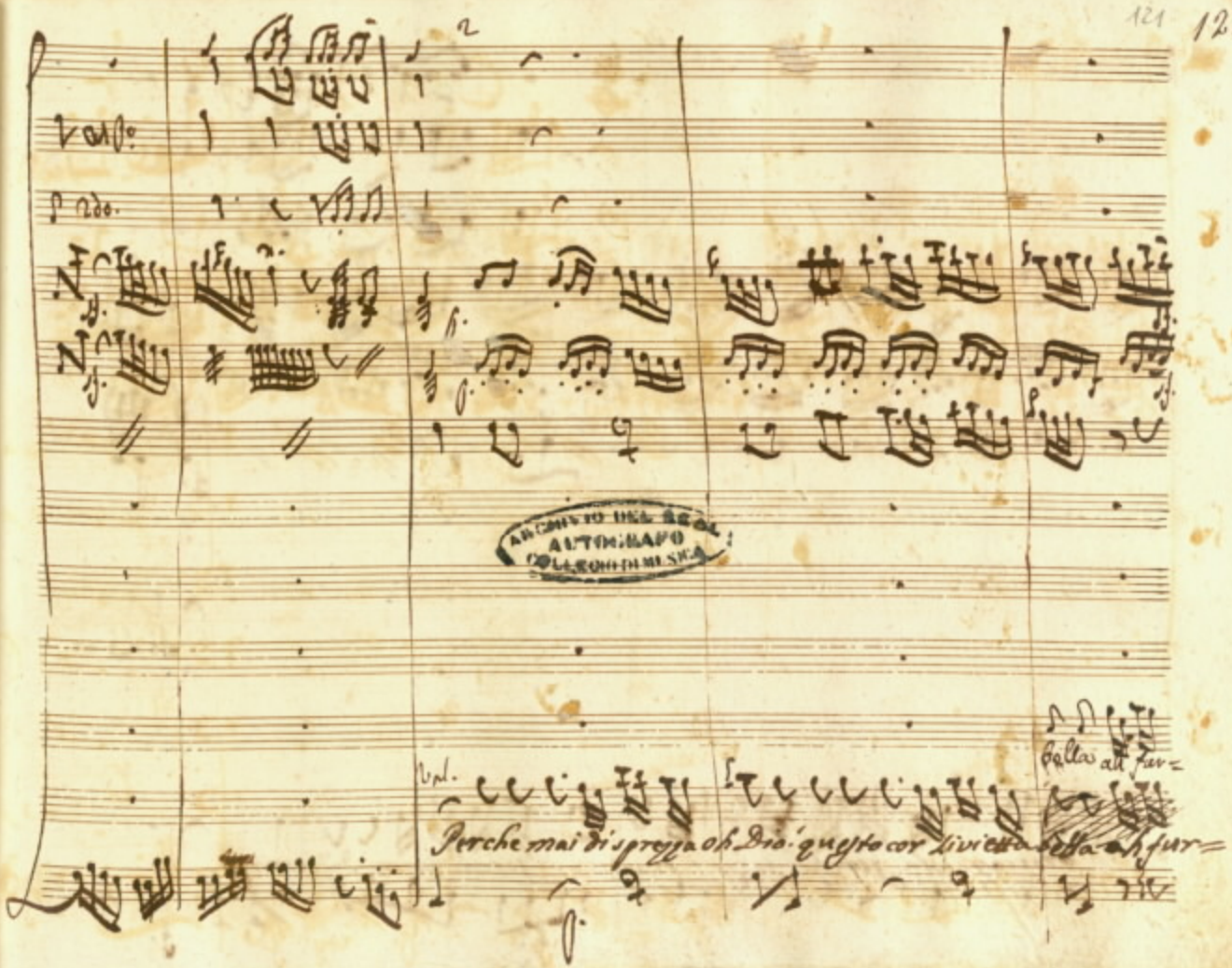
Arlo. Grazioso

cry. f.

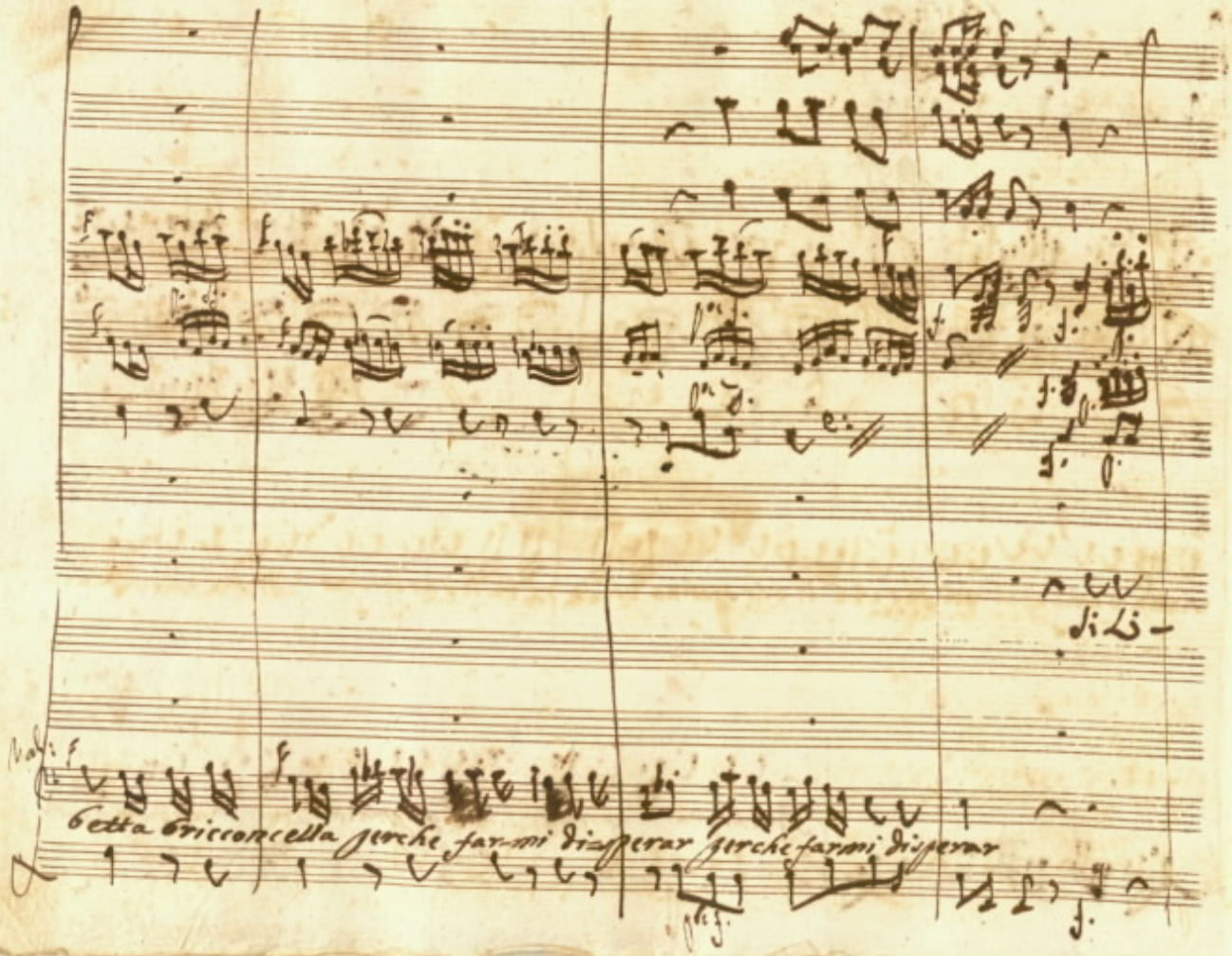
cry. f.

f. cry. f.

f. cry. f.

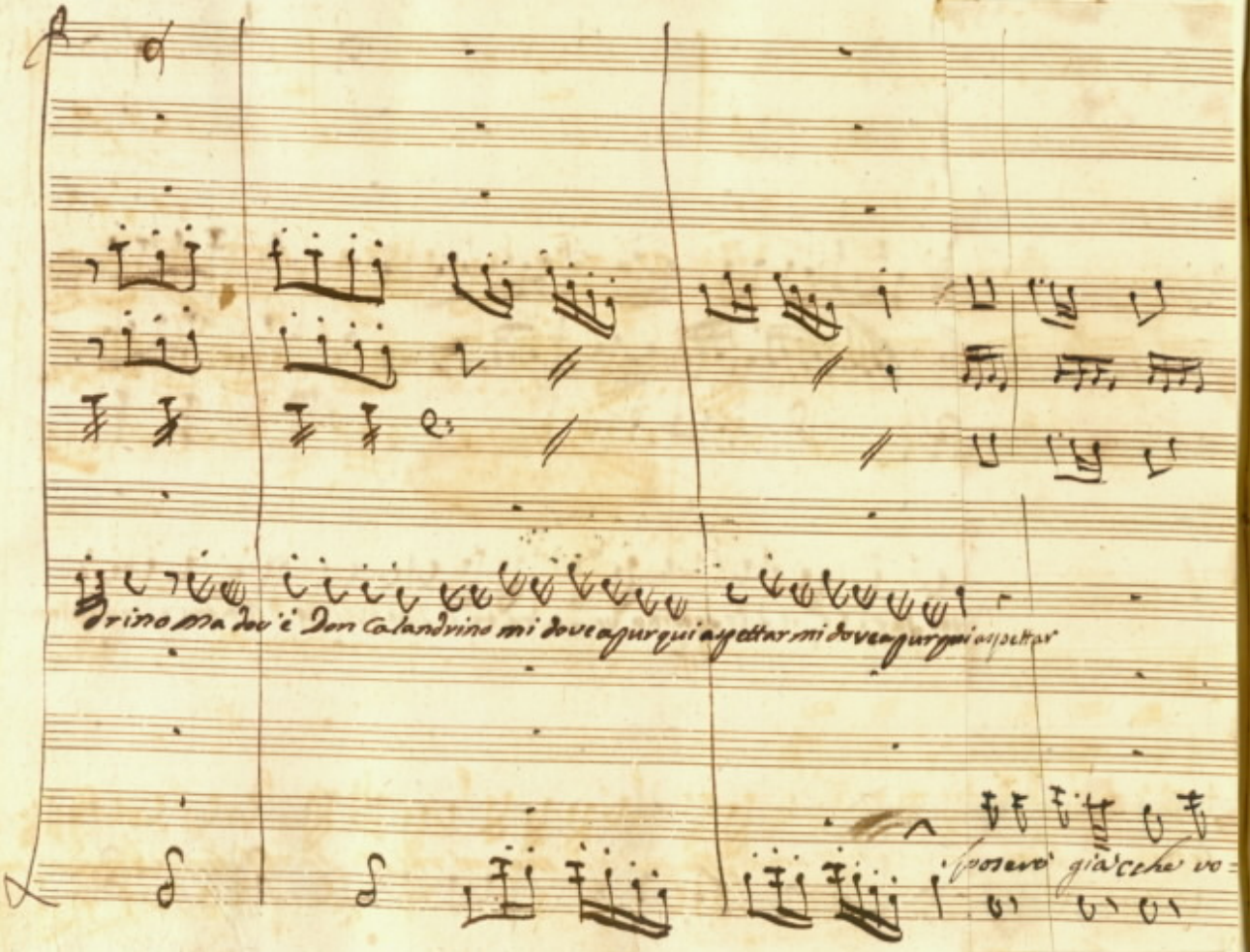


ARCHIVIO DEL REGIO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA


Vals:
betta bricconcella perche far-mi disperar perche farmi disperar

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

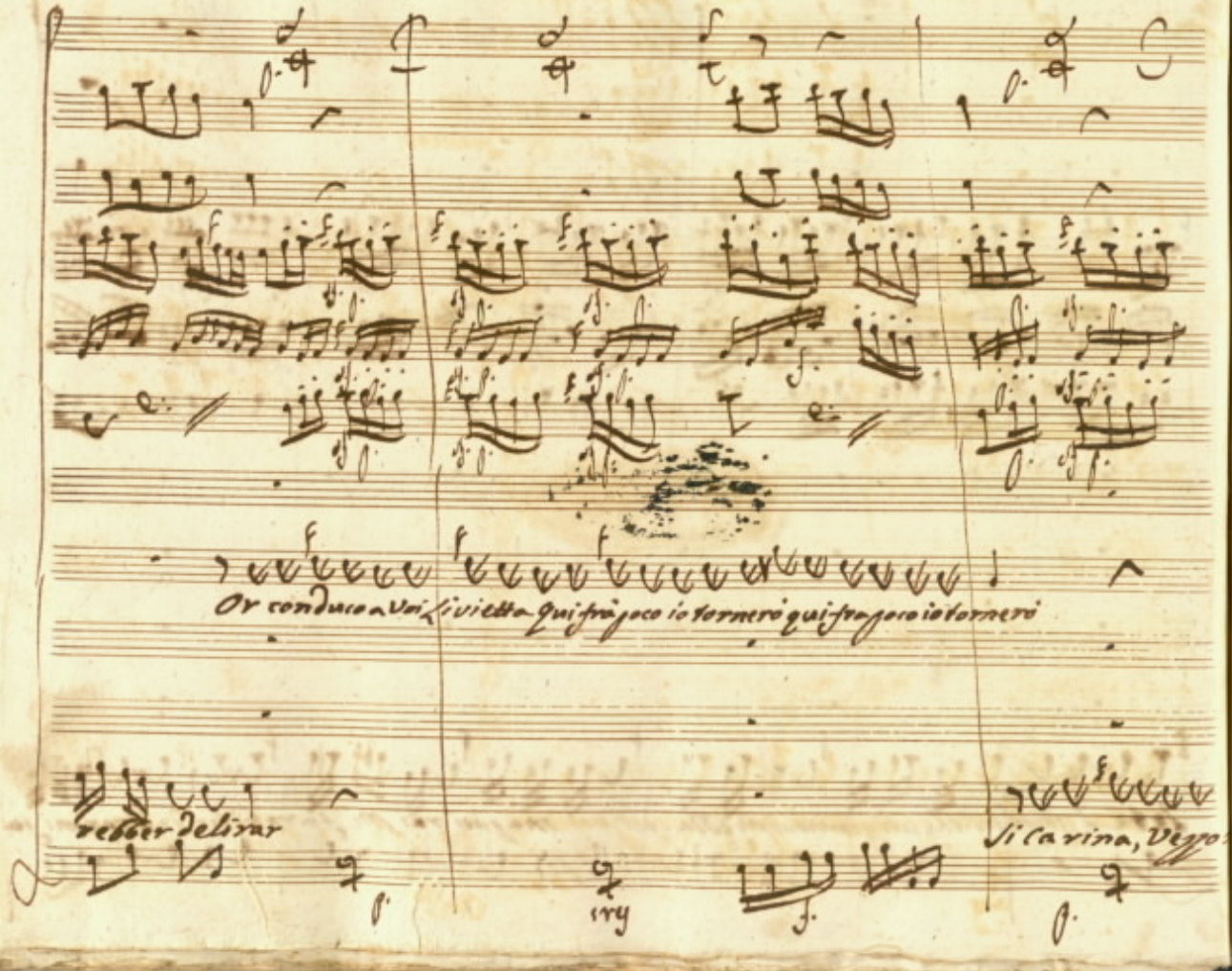
vietta v'ama assai voi sarete il suo sposino voi sarete il suo sposino | Ma dov'è Don Calan-


Primo ma dov'è Don Calandrino mi dovea qui aspettar mi dovea qui aspettar
sposerò già che vo

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

vo=

lete l'infedel, che un giorno amai! Ma quel viso ma quei rai mi fareb-ber de lirar mi fa=

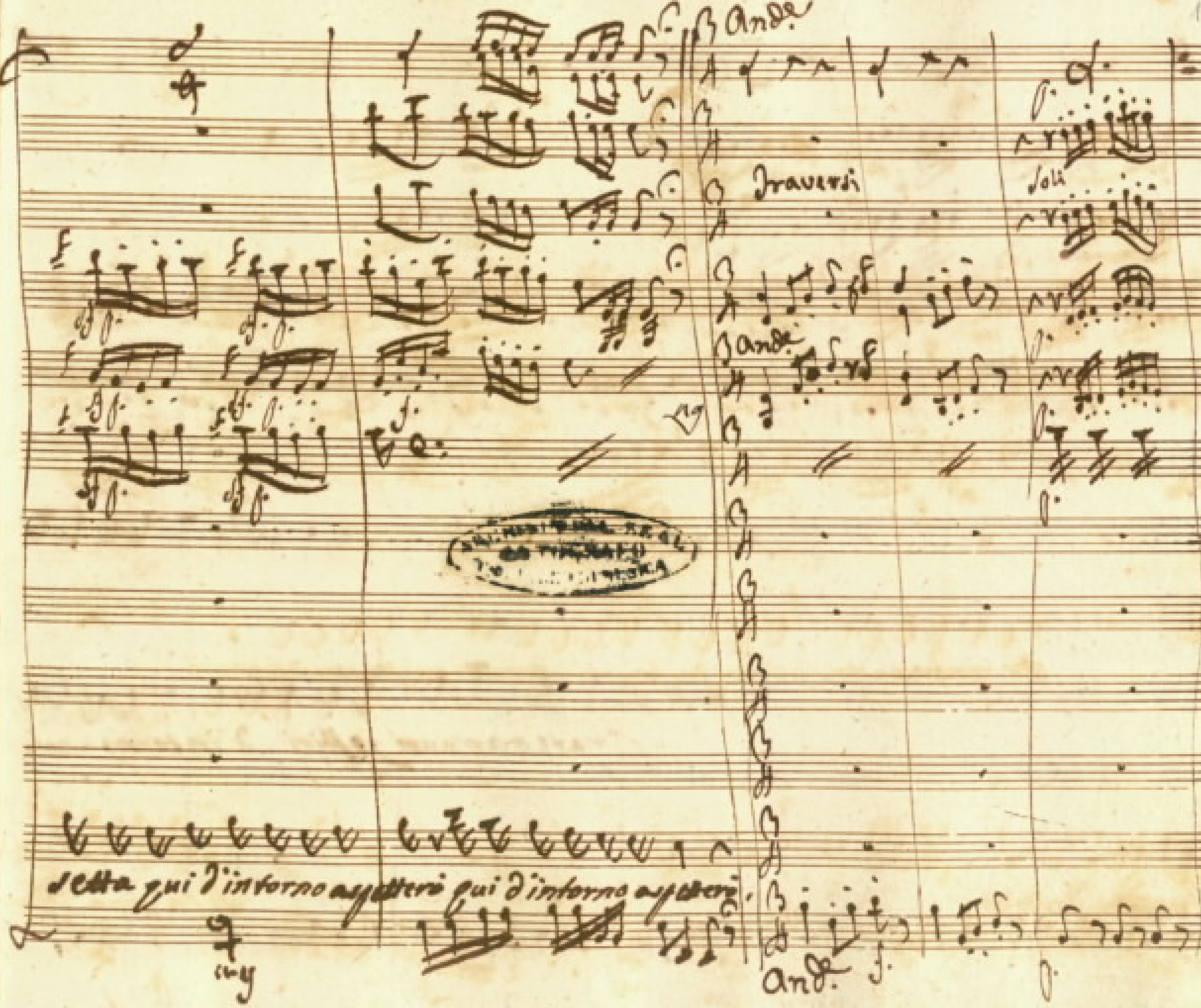


Or conduco a Voi Livietta qui frà poco io tornerò qui frà poco io tornerò

rebber delirar

Si Carina, Vezzo

cry

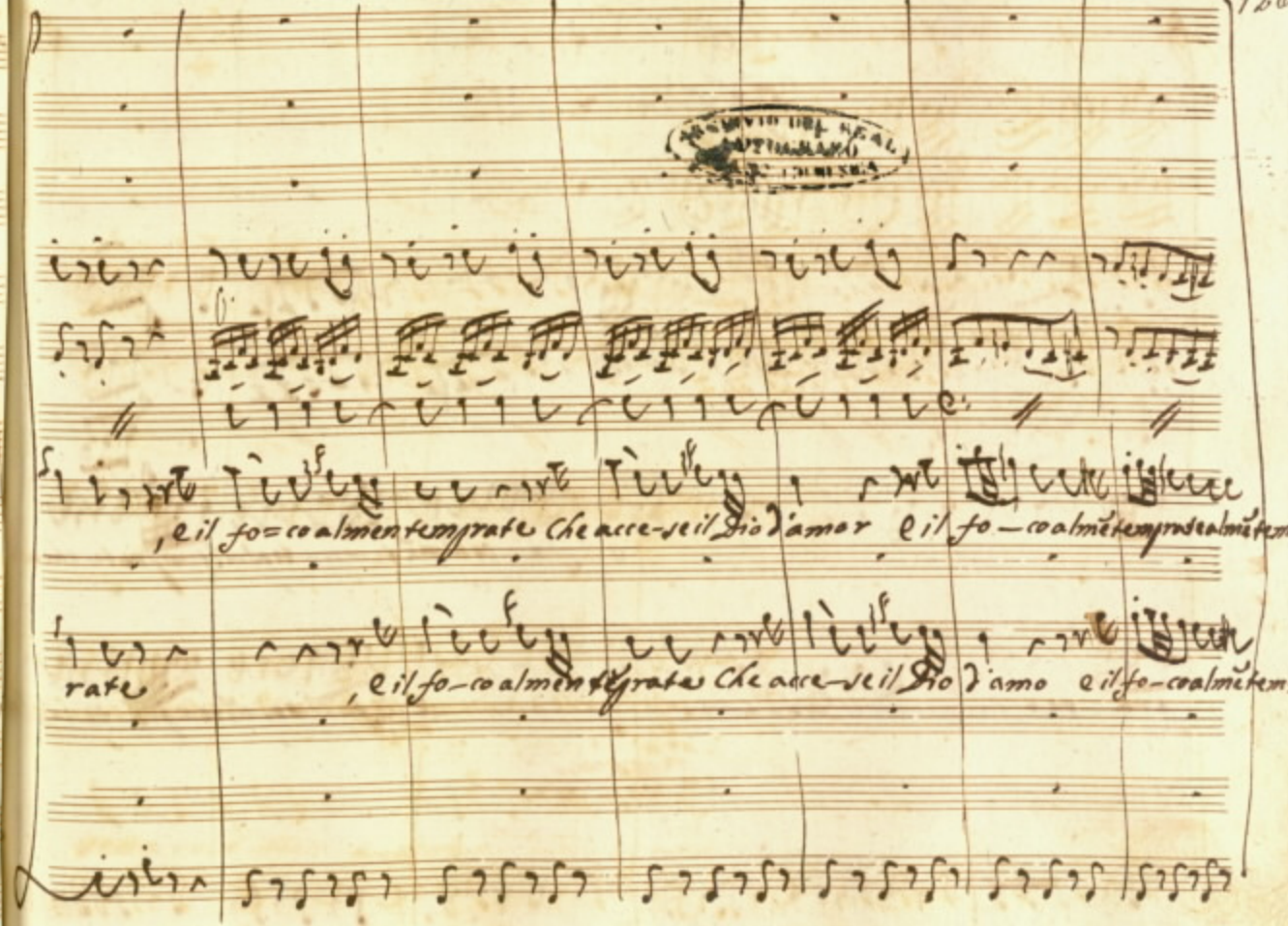

Andte
Traversi
Andte
Soli
setta qui d'intorno aspetterò qui d'intorno aspetterò
Andte

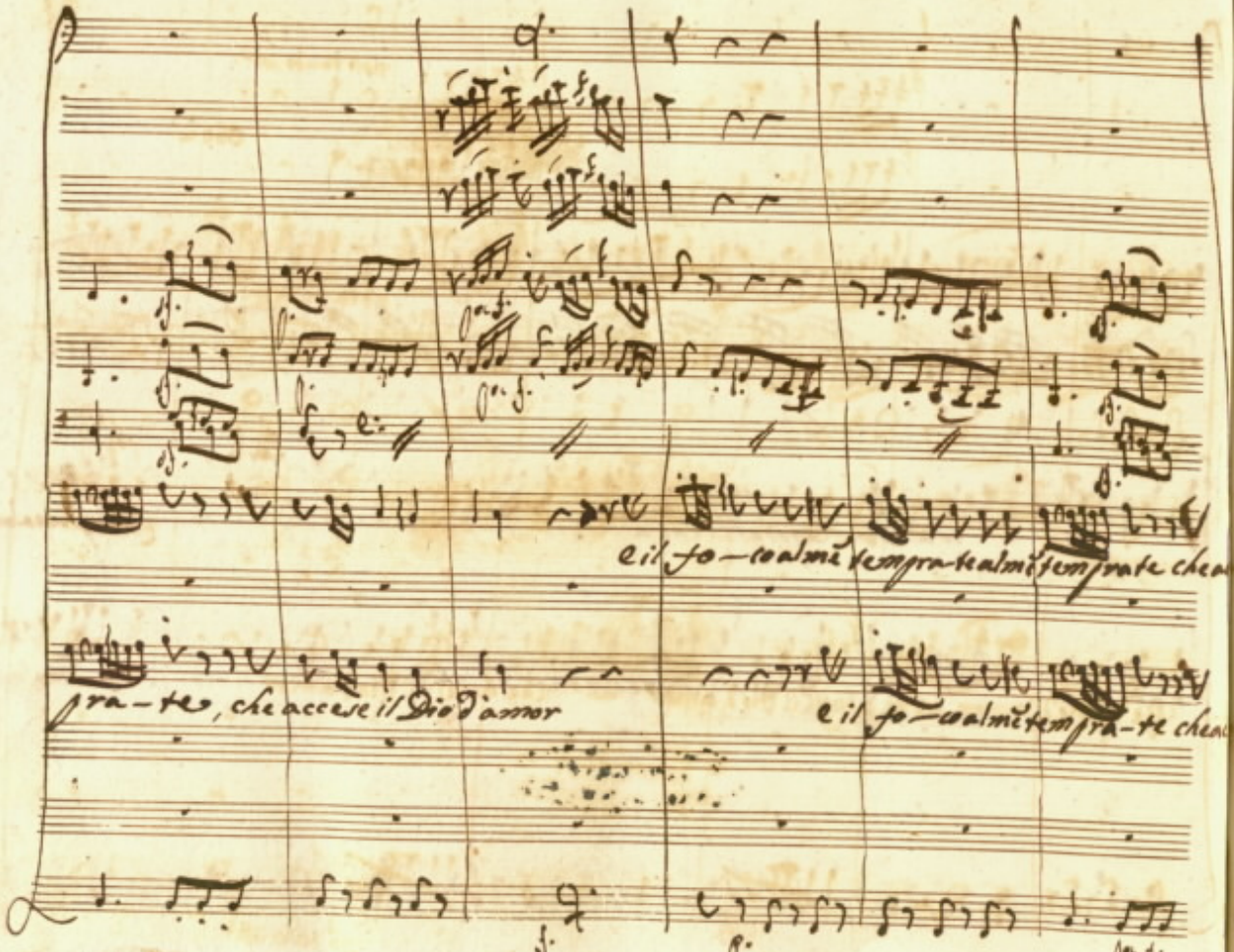
spirate o amanti zeffiri d'intorno a noi sp

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
DI COLOMBO

, e il fo=co almen temprate Che acce-se il Dio d'amor e il fo—co almẽ temprate almẽ tem=

rate , e il fo—co almen tẽprate Che acce—se il Dio d'amo e il fo—co almẽ tem=





e il fo-co almẽ tempra-te almẽ tempra-te che a

pra-te, che accese il Dio d'amor

e il fo-co almẽ tempra-te che a

non tanto atto.

Oboè

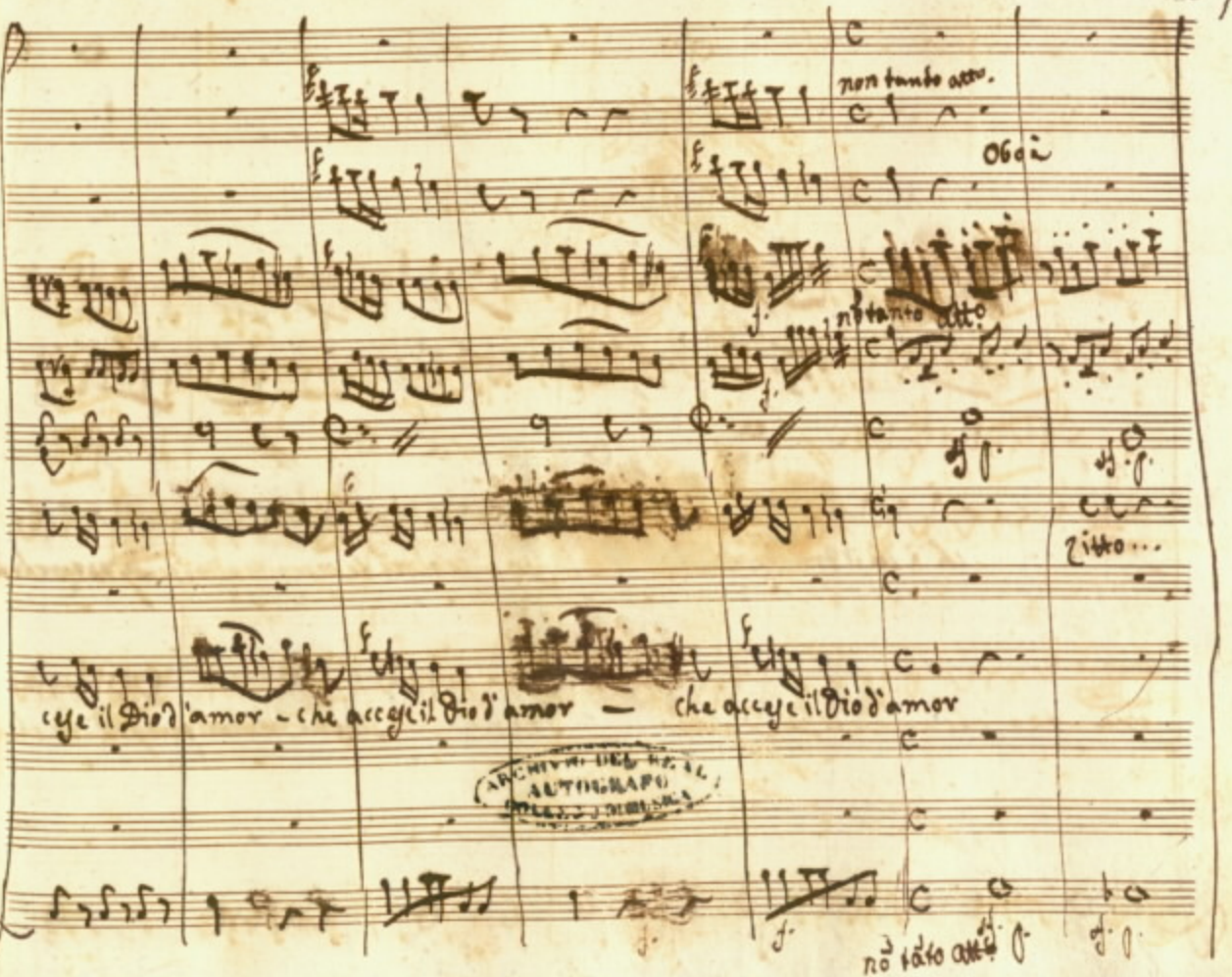
nõ tanto atto

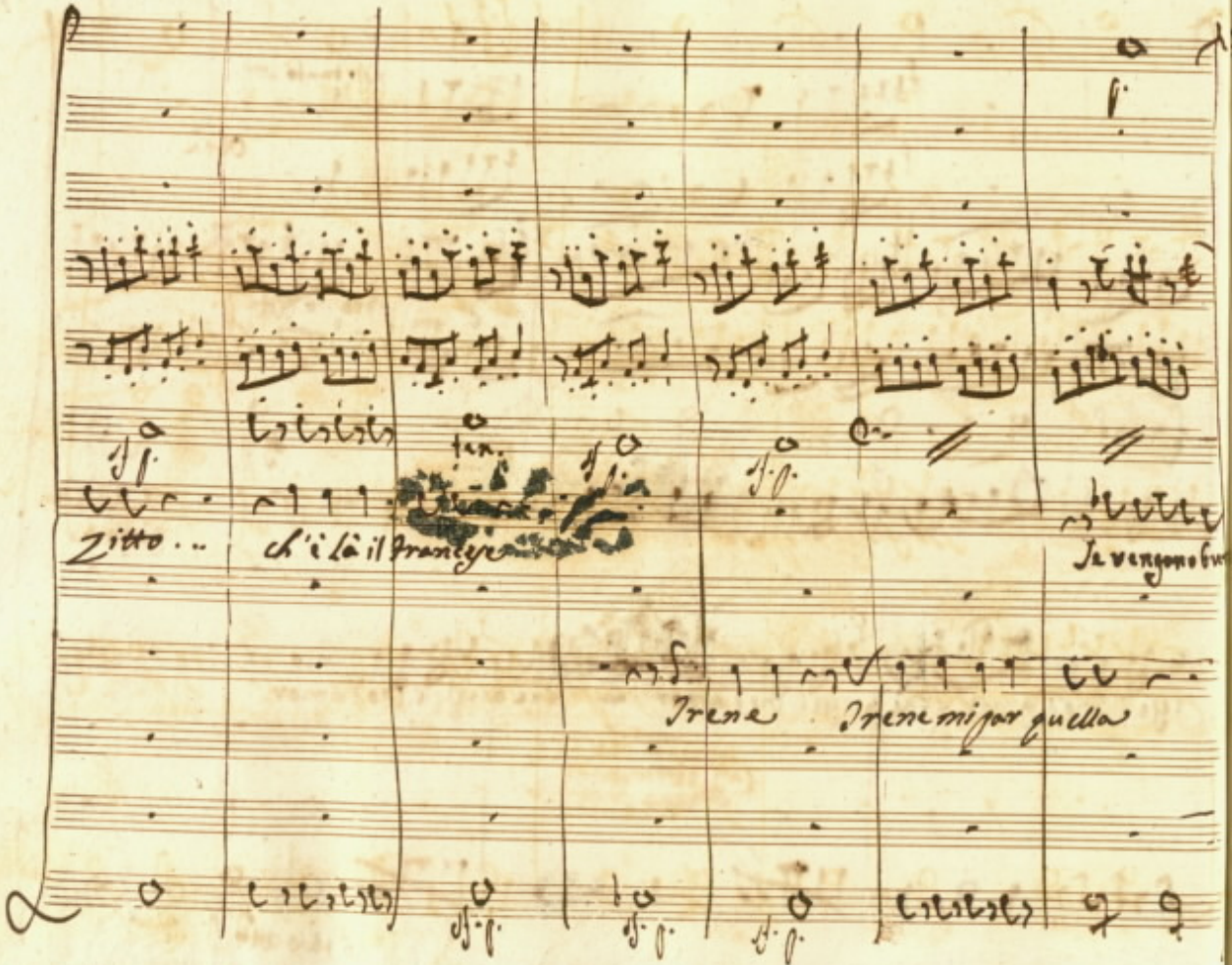
zitto...

cese il Dio d'amor - che accese il Dio d'amor — che accese il Dio d'amor

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO

nõ tãto atto

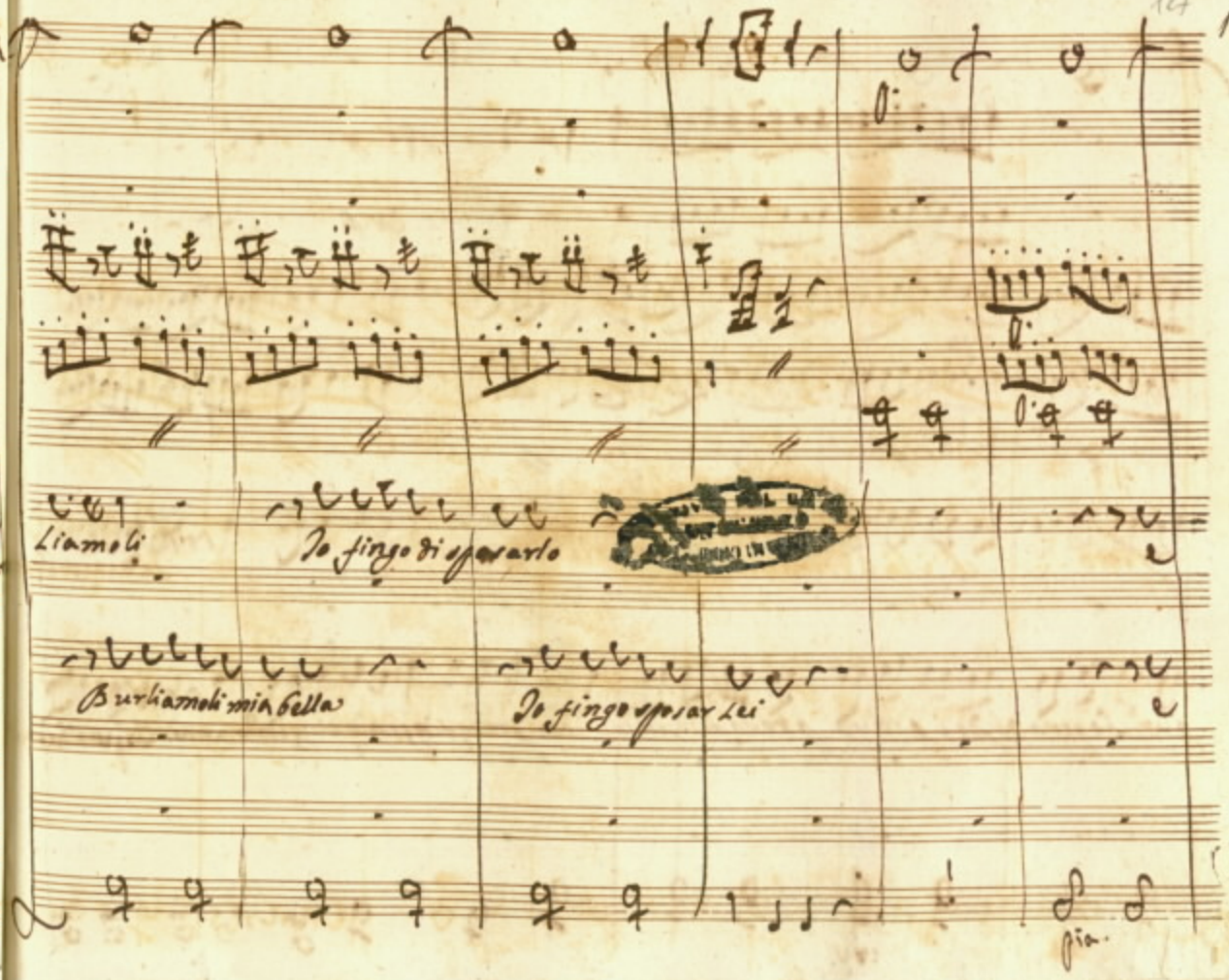




Zitto ... ch'è là il Francese

Se vengono bu

Irene Irene mi par quella


Liamoli
Io fingo di sposarlo
Burliamoli mia bella
Io fingo sposar Lei
fia.

cry.

col P.o

col 2do

cry.

cry.

f.

f.

p.

p.

pur che pena oh Dei provo provo fingendo ancor provo fingendo fingendo ancor che pena che pena

cry.

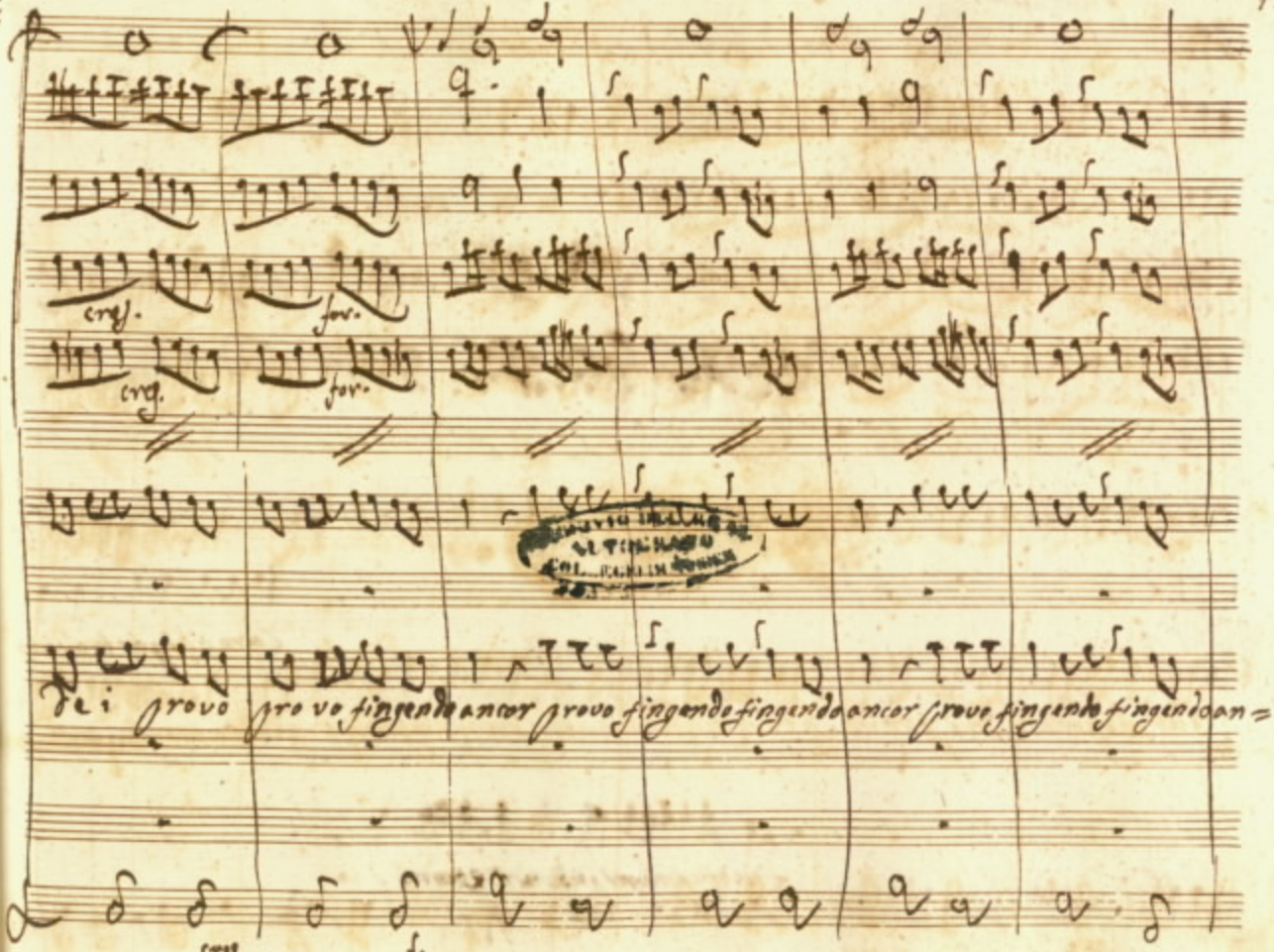
p.

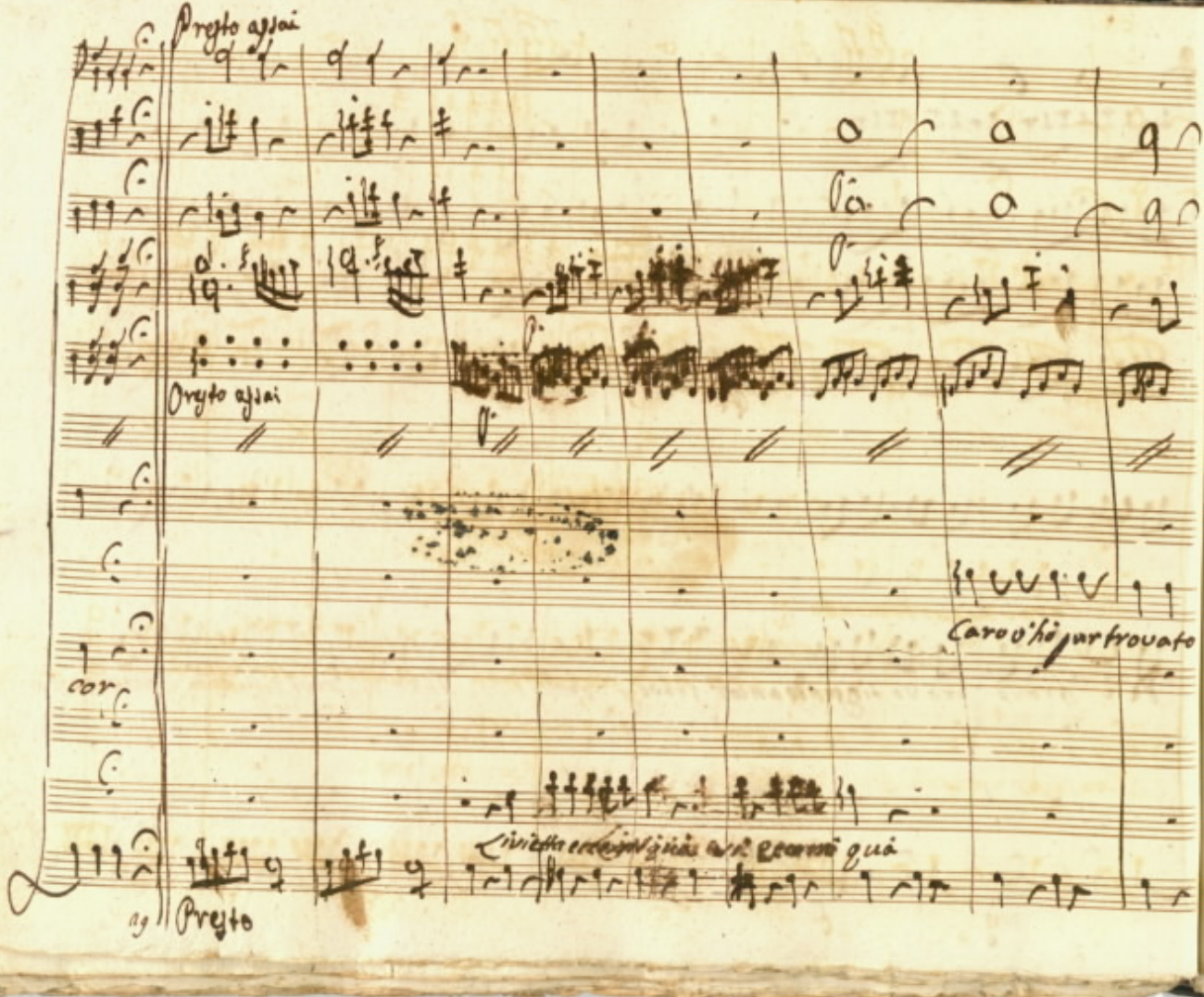
cres. for.

cres. for.

de i provo pro vo fingendo ancor provo fingendo fingendo ancor provo fingendo fingendo an=

cres. f.





Presto assai

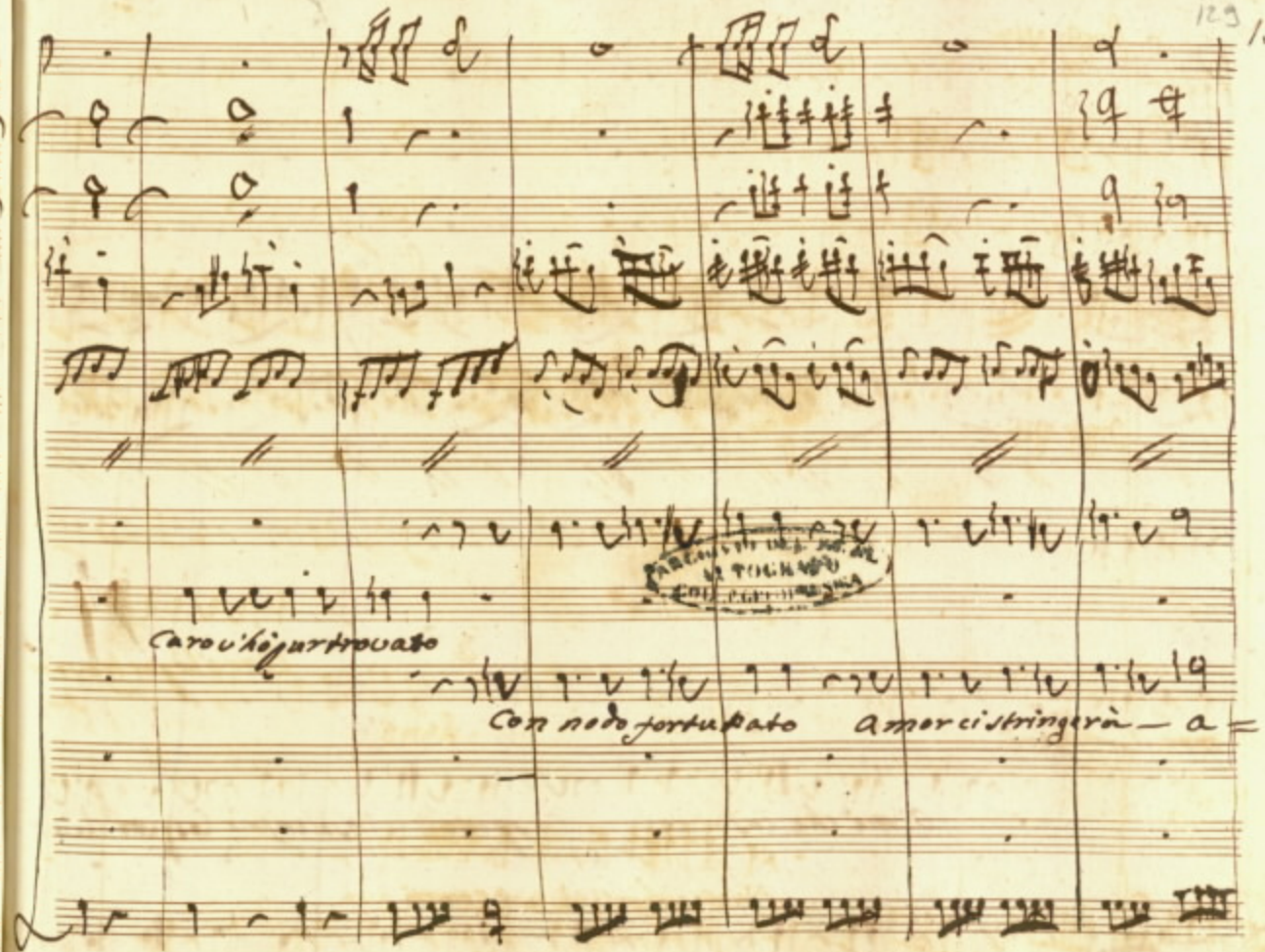
Presto assai

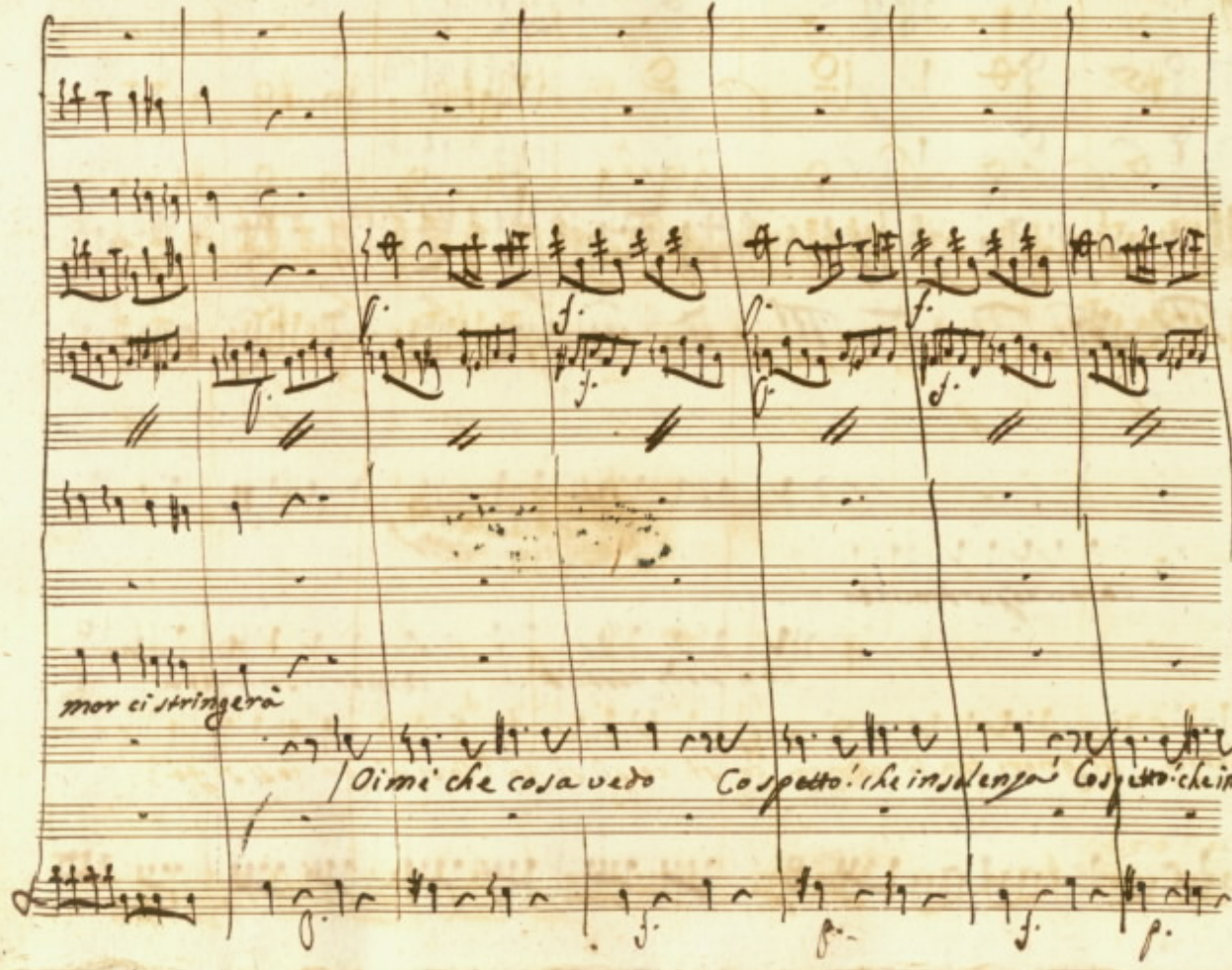
Caro v'ho pur trovato

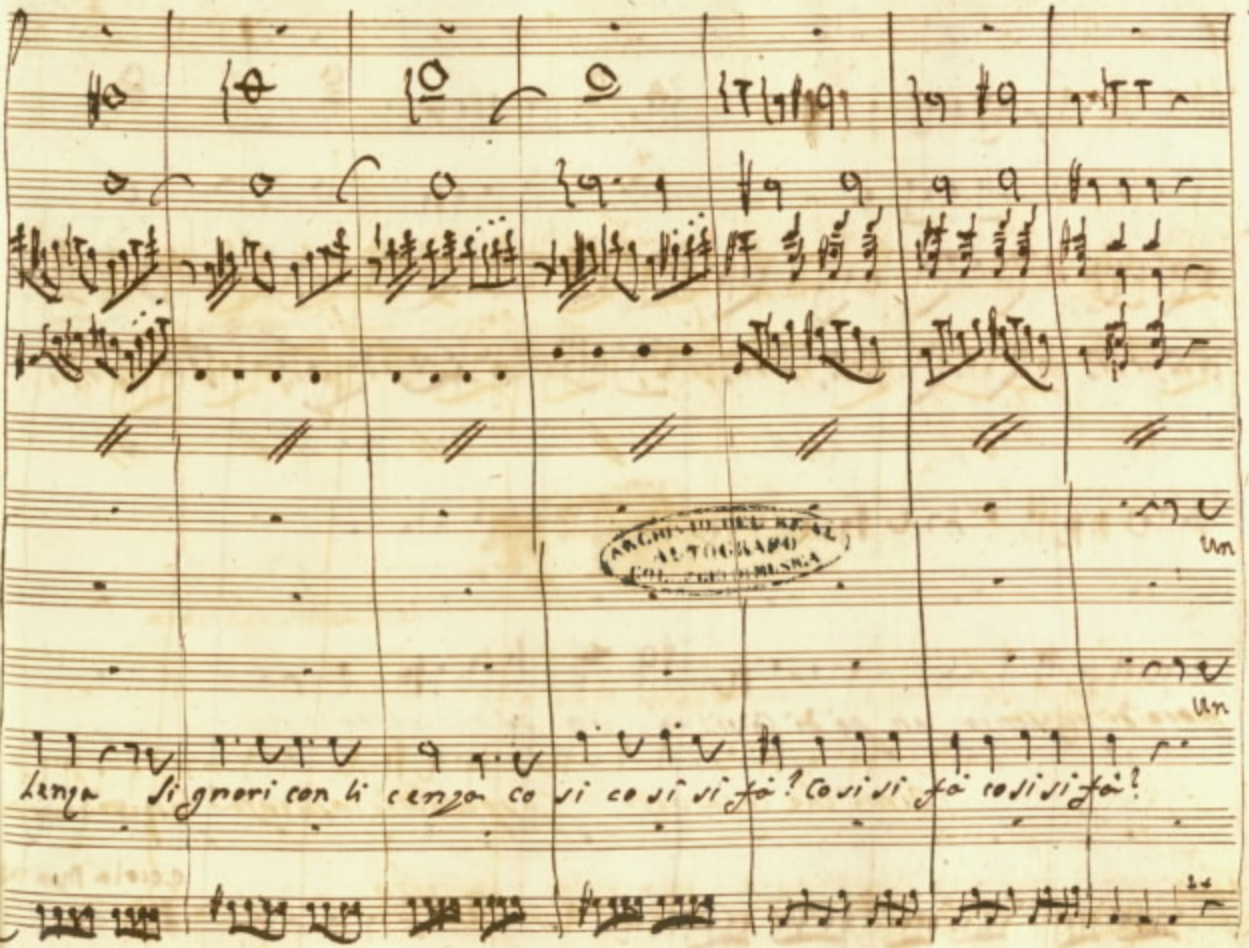
cor

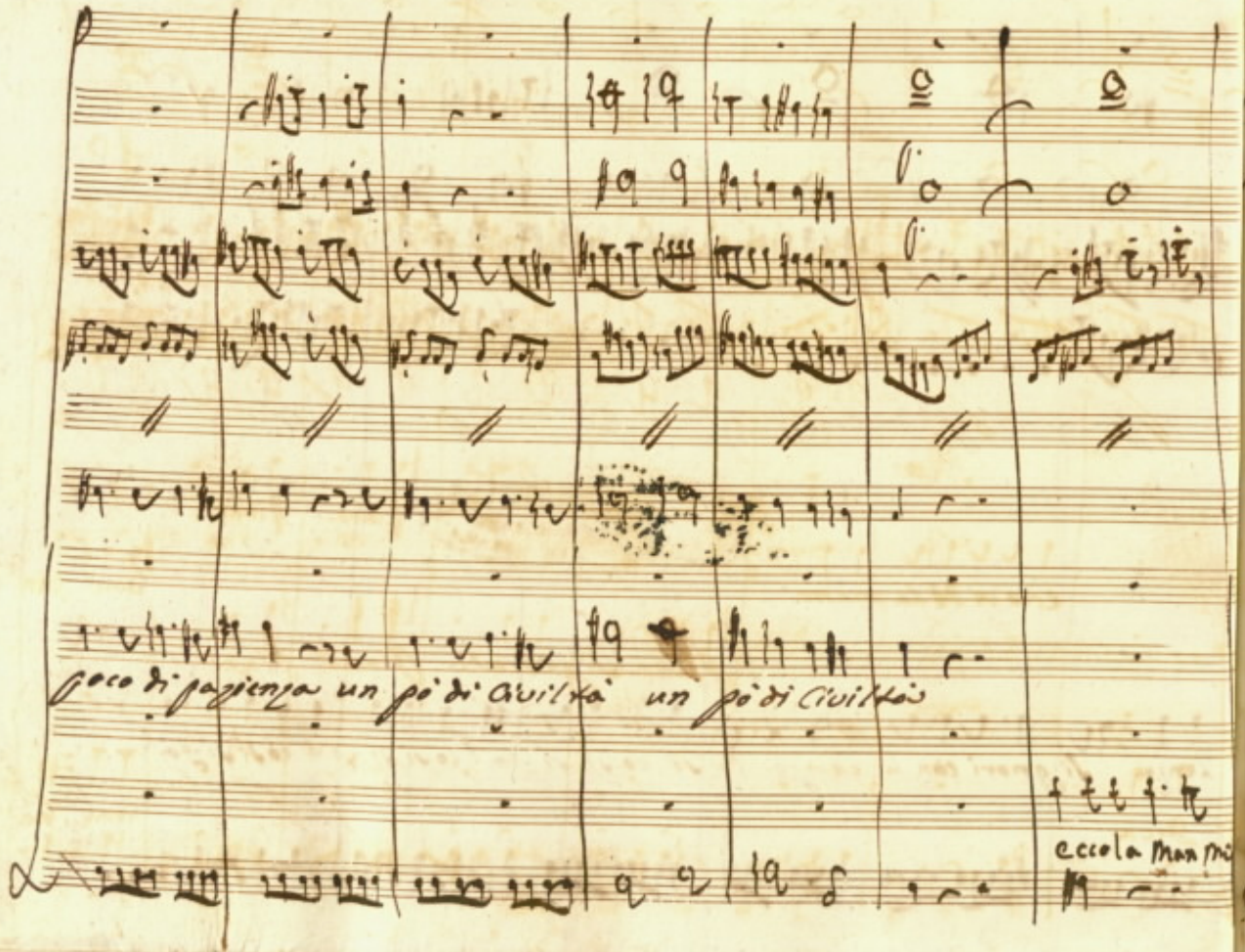
Livietta [illegible] qua

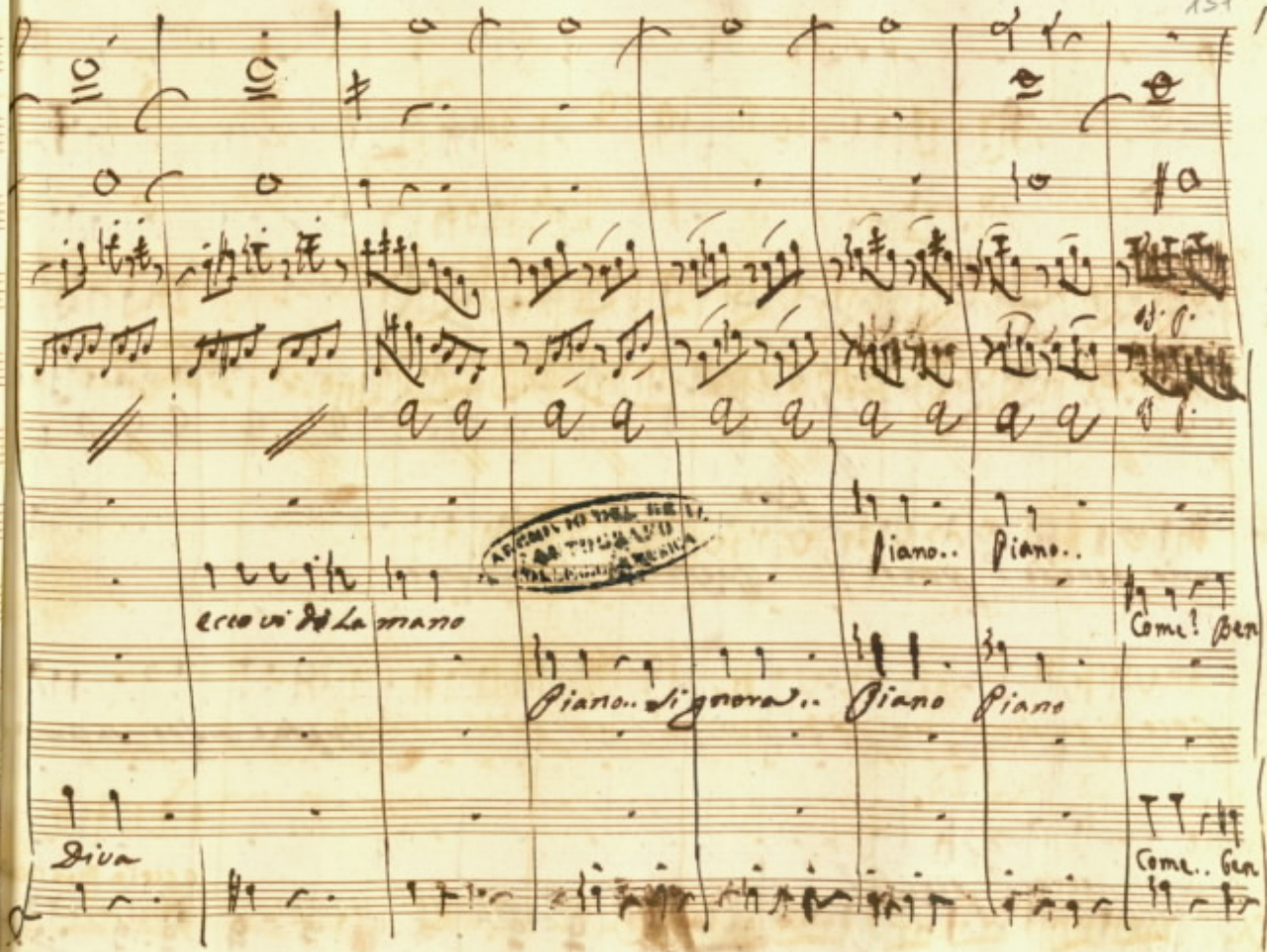
Presto

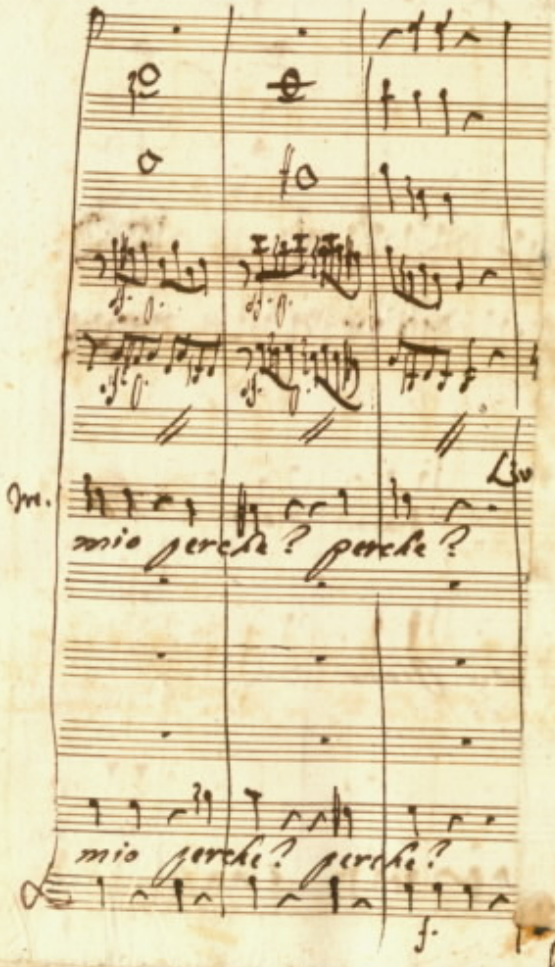

Caro ch'io pur trovato
Con nodo forte legato amor ci stringerà — a —


mor ci stringerà
Oimè che cosa vedo
Cospetto! che insolenza!
Cospetto! che inso


Un
Un
lenza Signori con li cenza co si co si si fà? Co si si fà co si si fà?


poco di pazienza un pò di civiltà un pò di civiltà
eccola Mon


Piano..
Piano..
Come! Ben
Piano.. Signora..
Piano
Piano
Diva
Come.. Ben



Lio

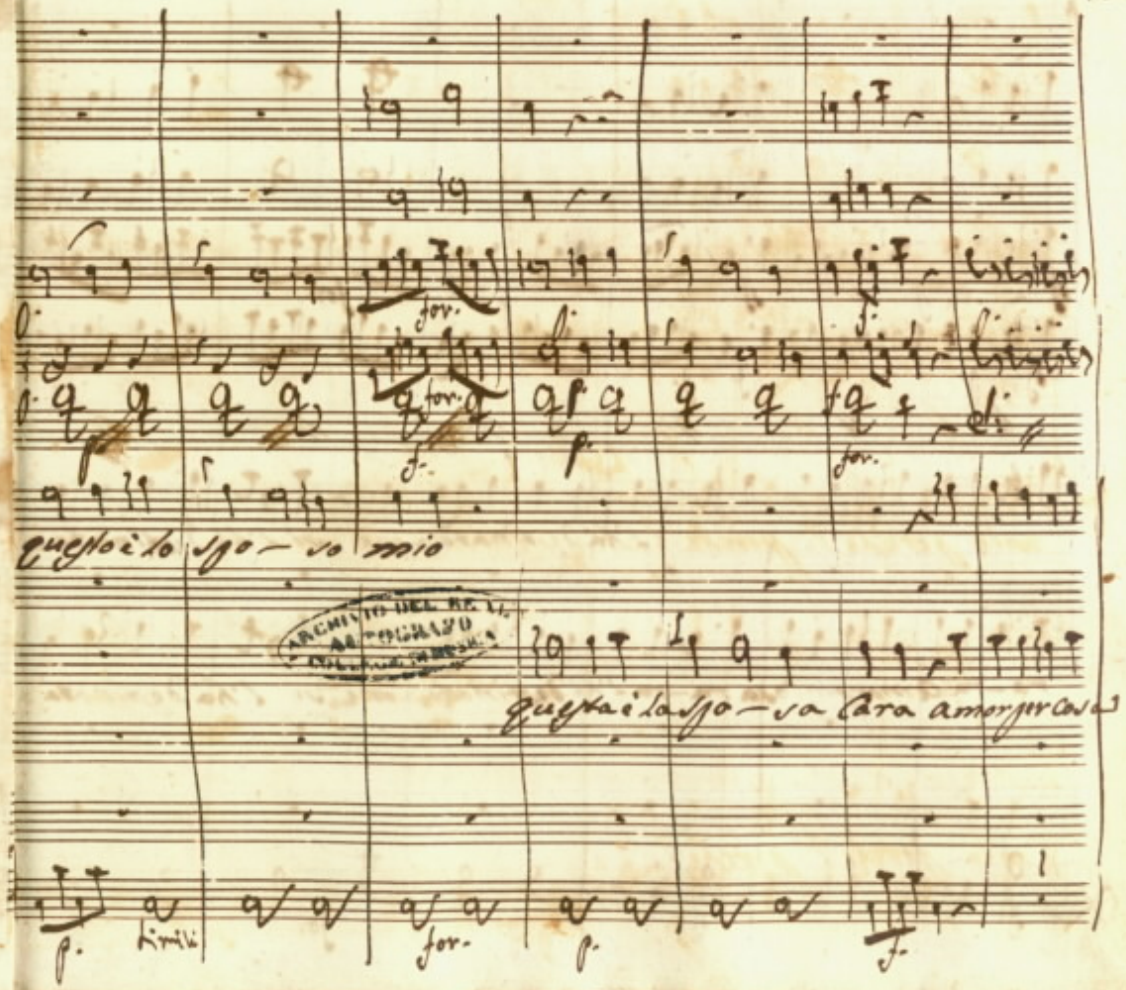
Im.

mio perche? perche?

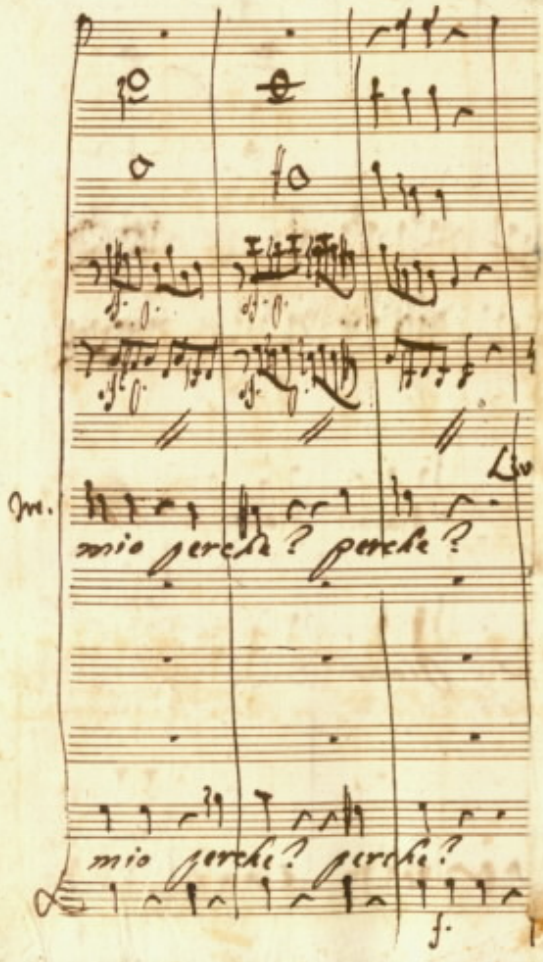
mio perche? perche?

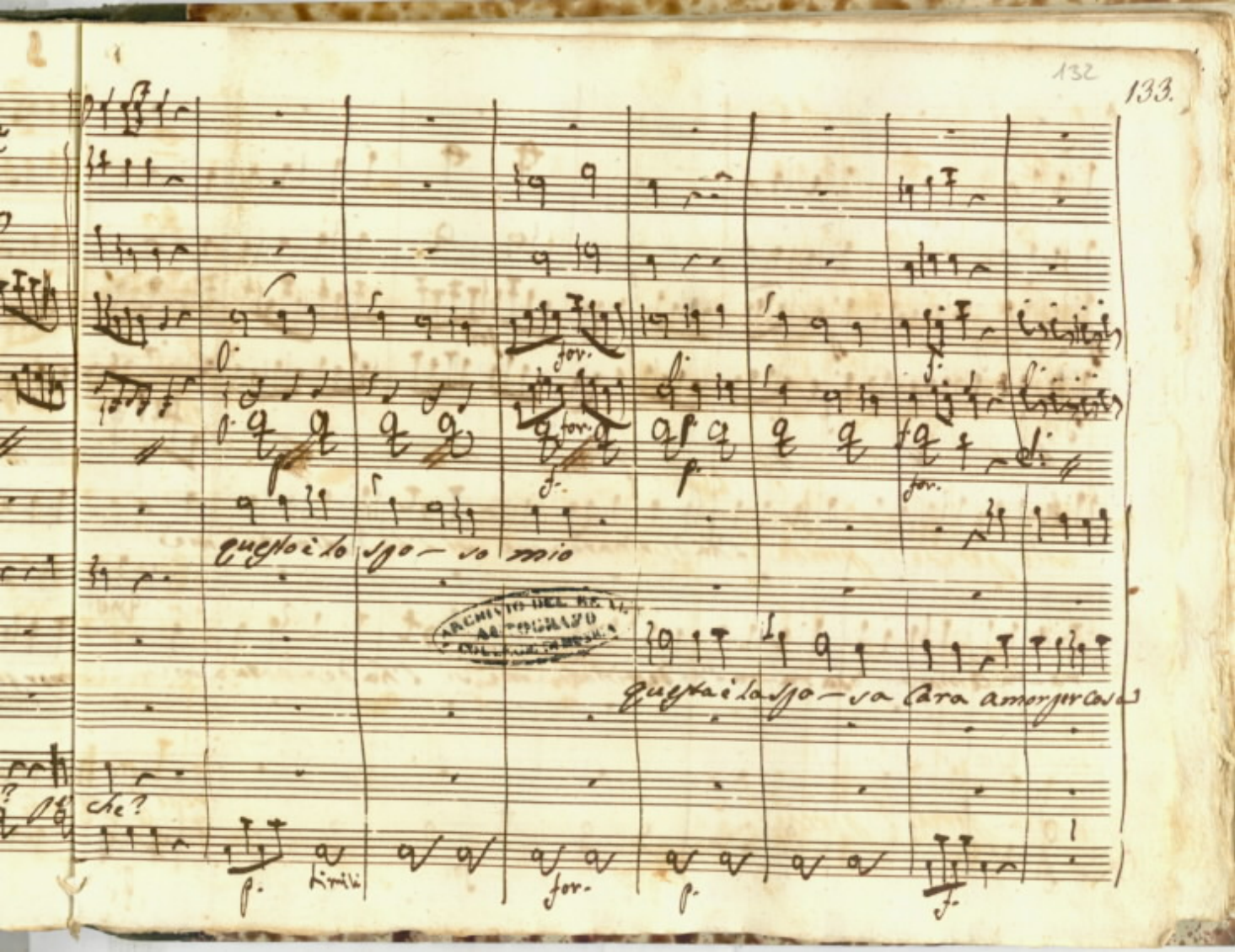
f.

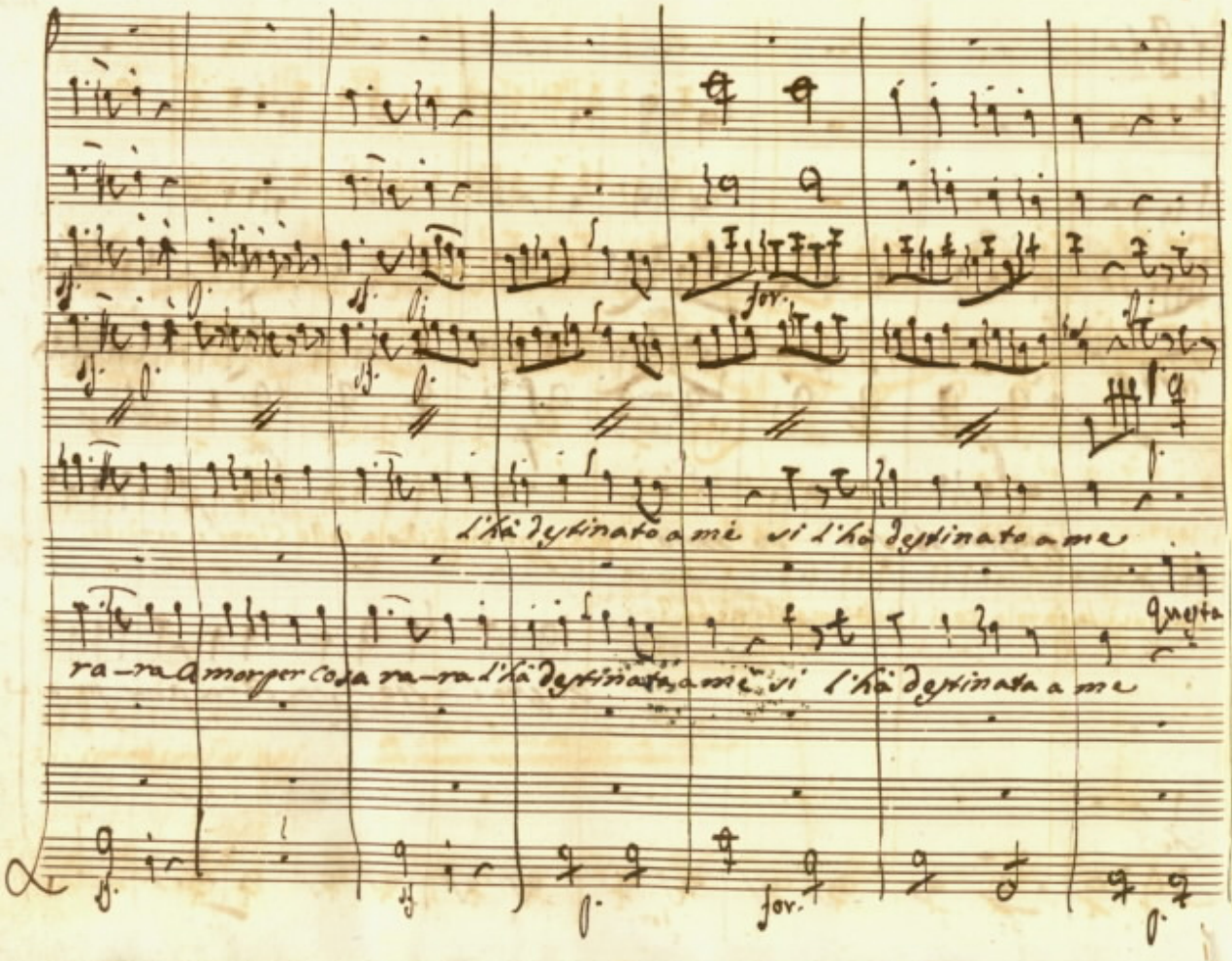
pia.

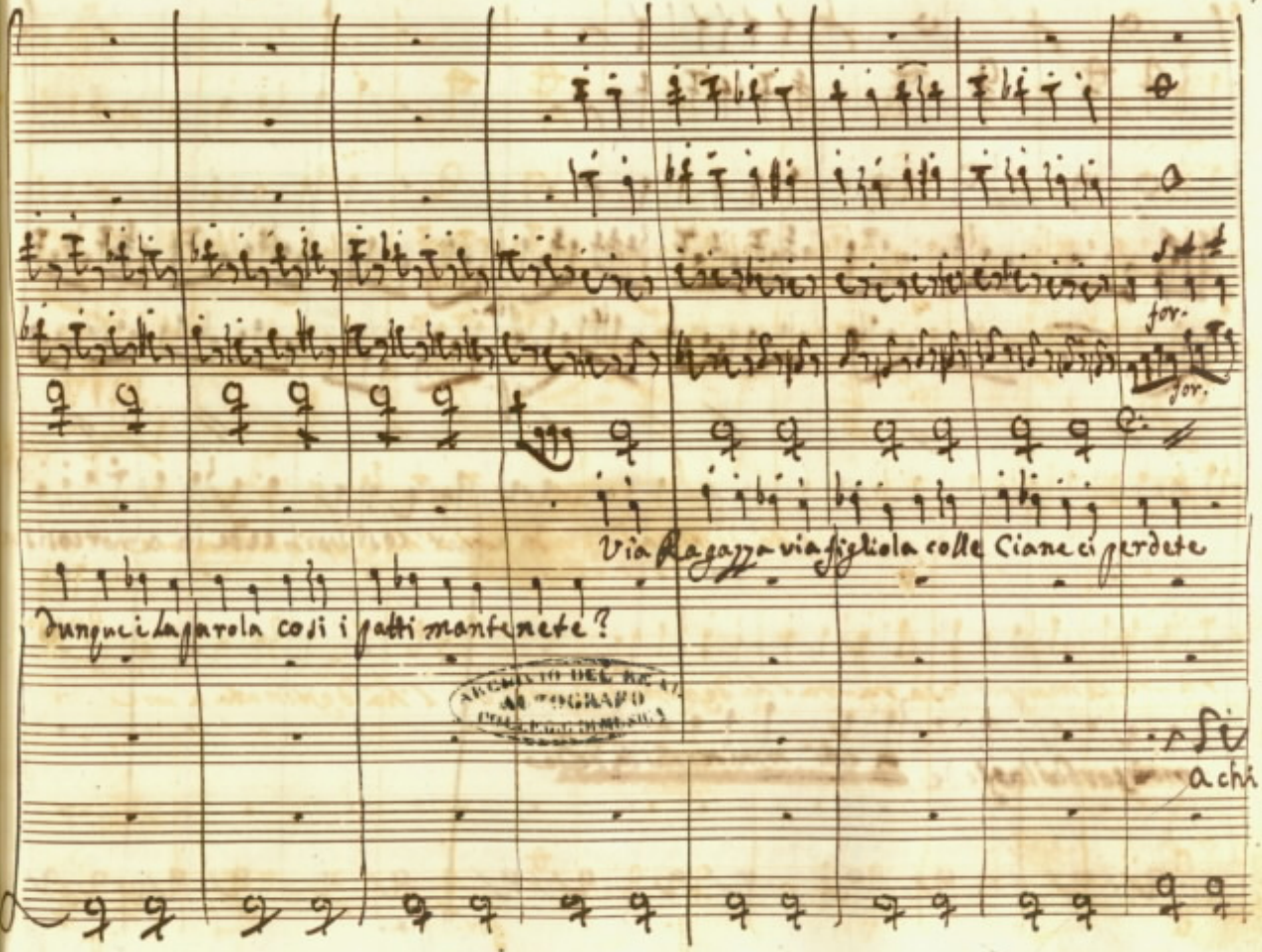


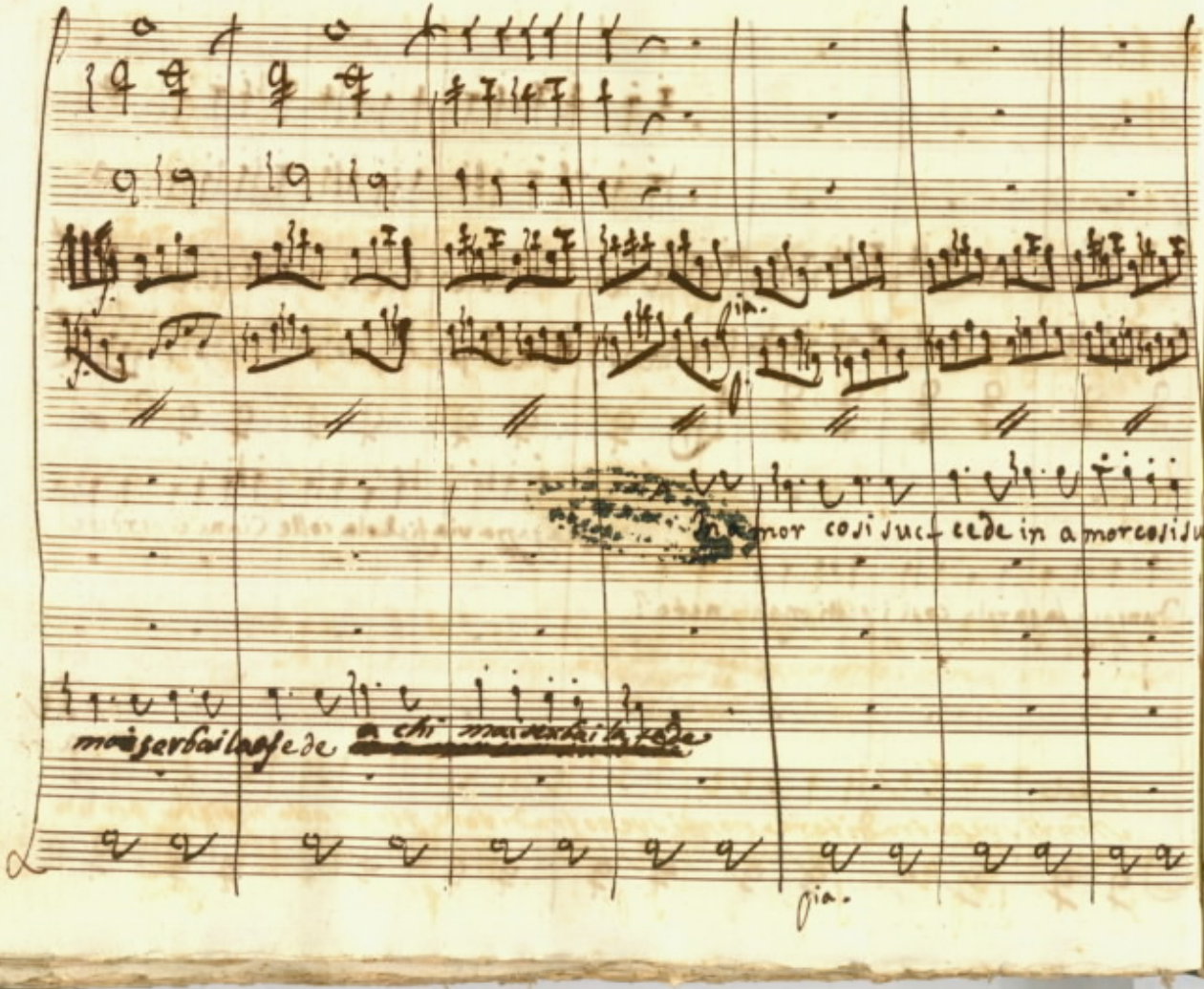
ARCHIVIO DEL RE. LI. AUTOGRAFO


mio perche? perche?
mio perche? perche?
f.
pia.


for.
for.
for.
questo è lo spo – so mio
questa è la spo – sa cara amor per cosa
che?
p.
tirili
for.
p.
f.


for.
l'ha destinato a mè vi l'ha destinato a me
questa
ra-ra amor per cosa ra-ra l'ha destinata a mè vi l'ha destinata a me
for.


for.
for.
Via Ragazza via figliola colle Ciane ci perdete
Dunque la parola così i patti mantenete?
a chi

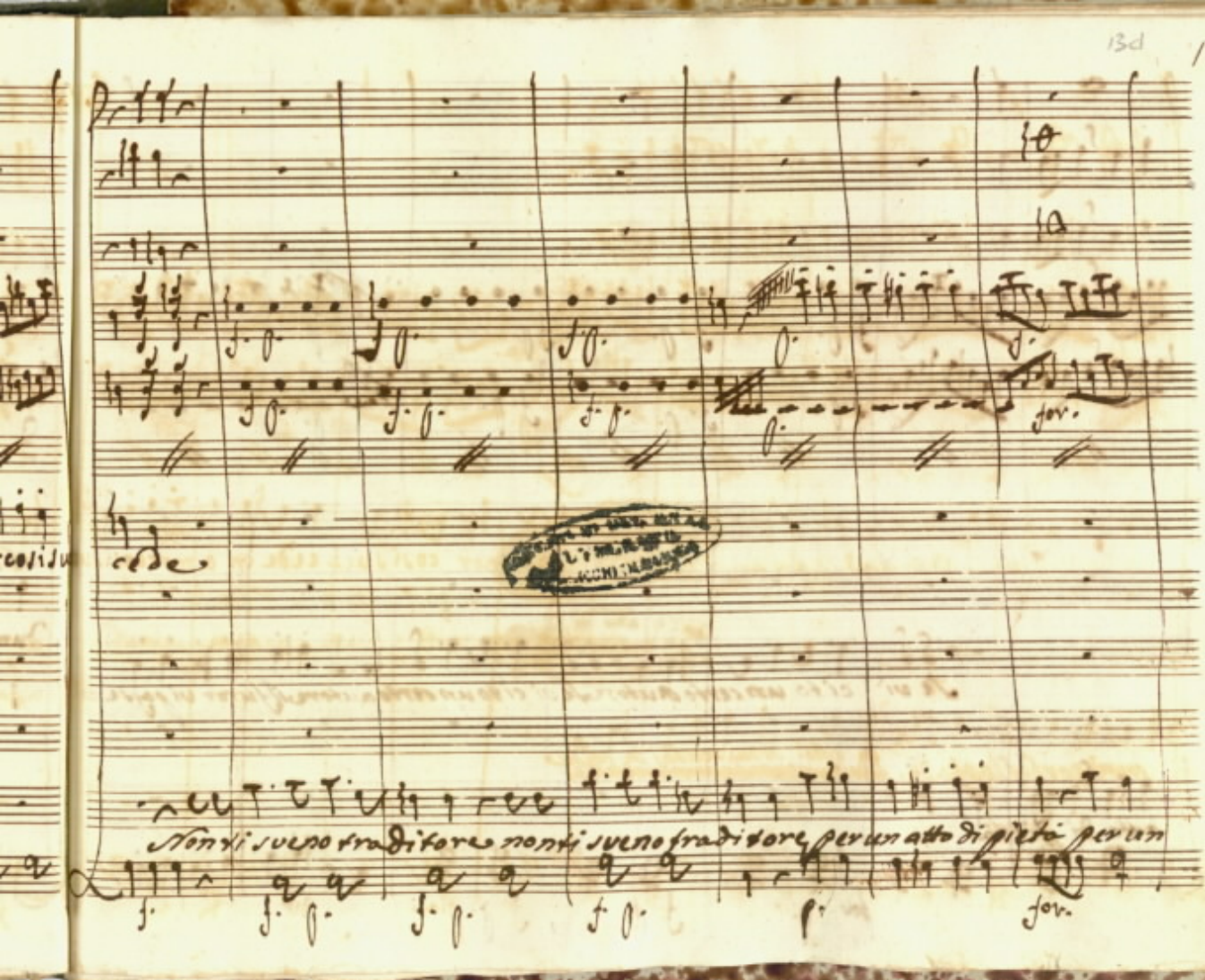


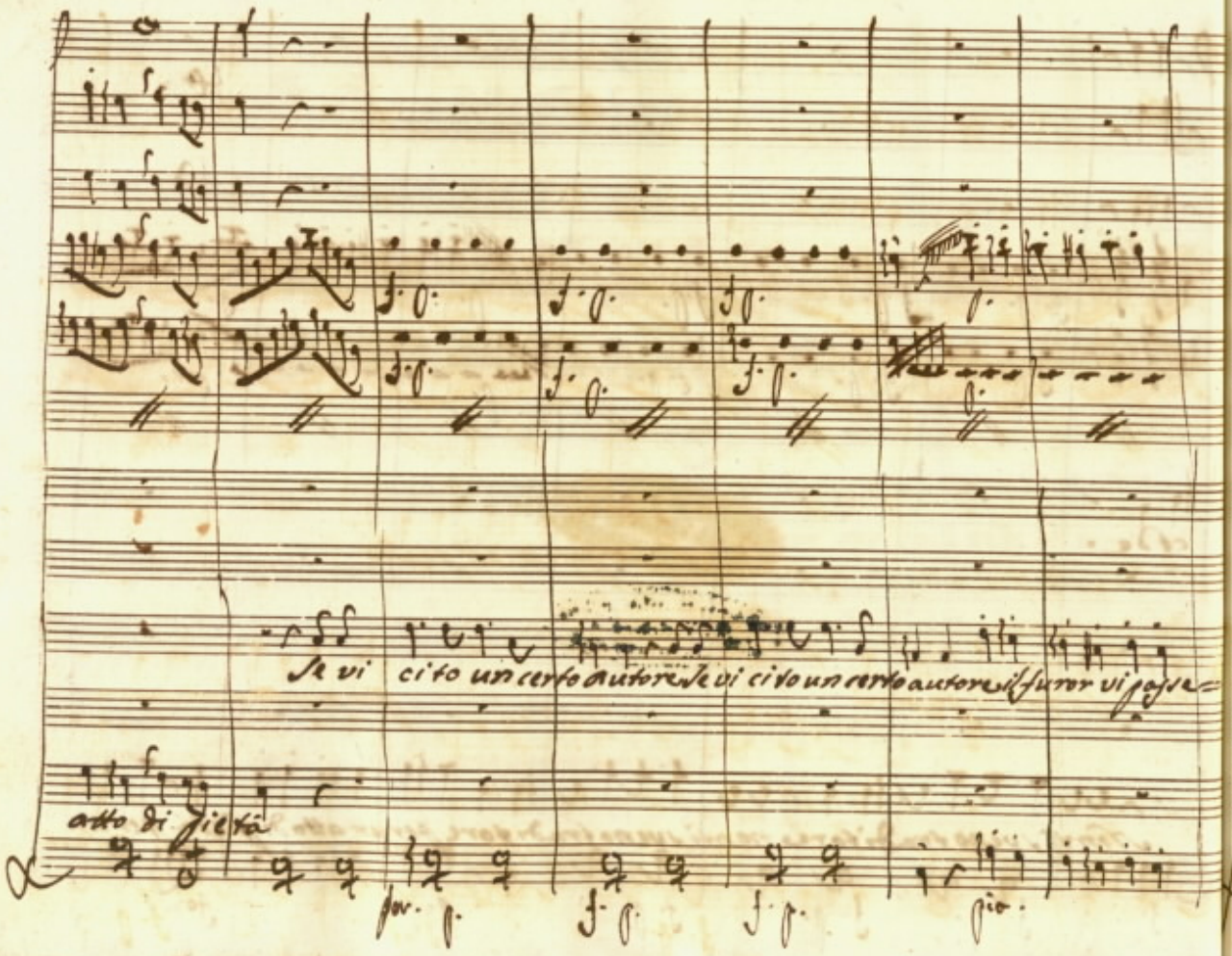
pia.

In amor cosi suc- cede in amor cosi su

mai serbai la fede a chi mai serbai la fede

pia.


Non si sveno traditore non si sveno traditore per un atto di pietà per un


Se vi cito un certo autore Se vi cito un certo autore il furor vi passe
atto di pietà

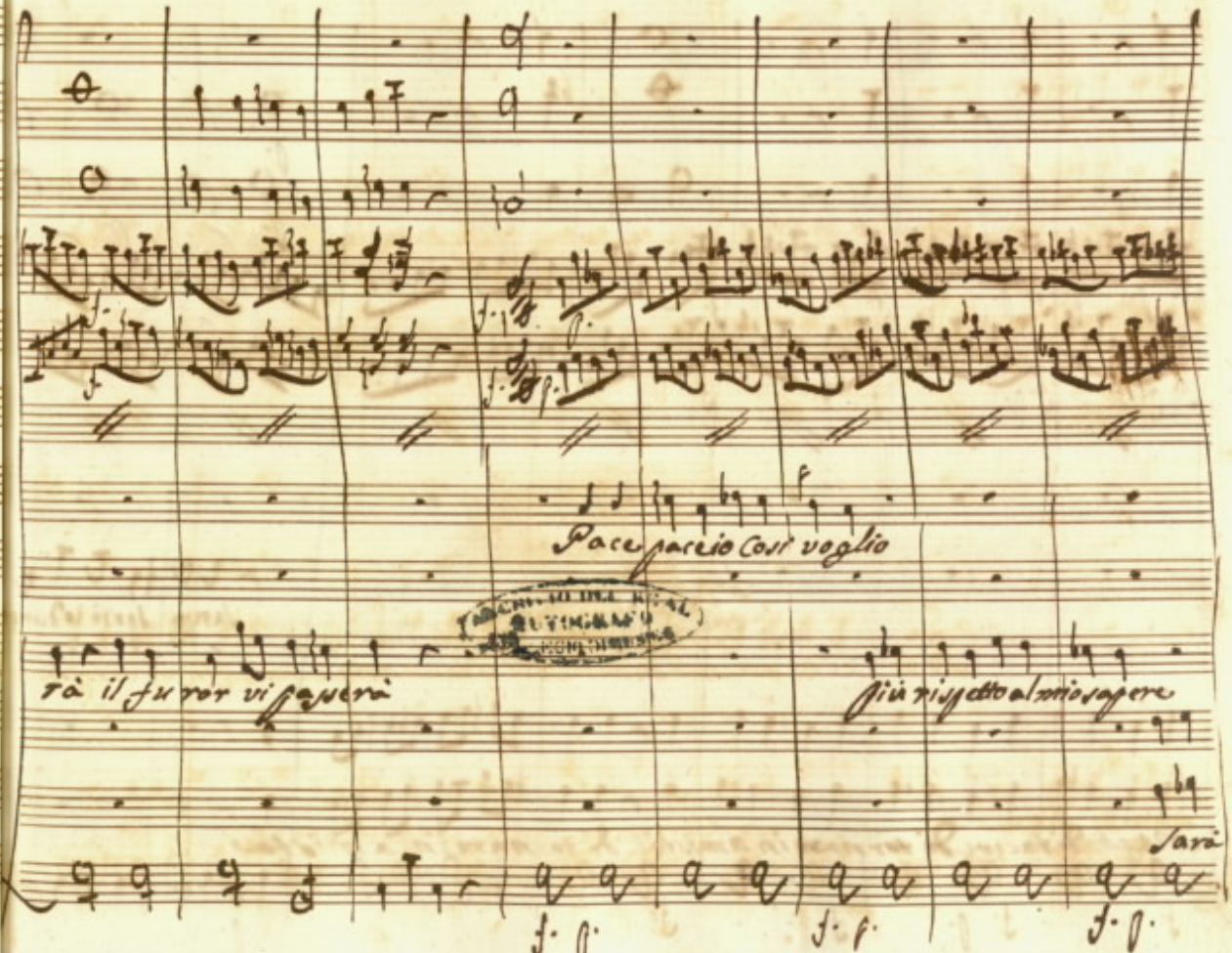
Pace pace io così voglio

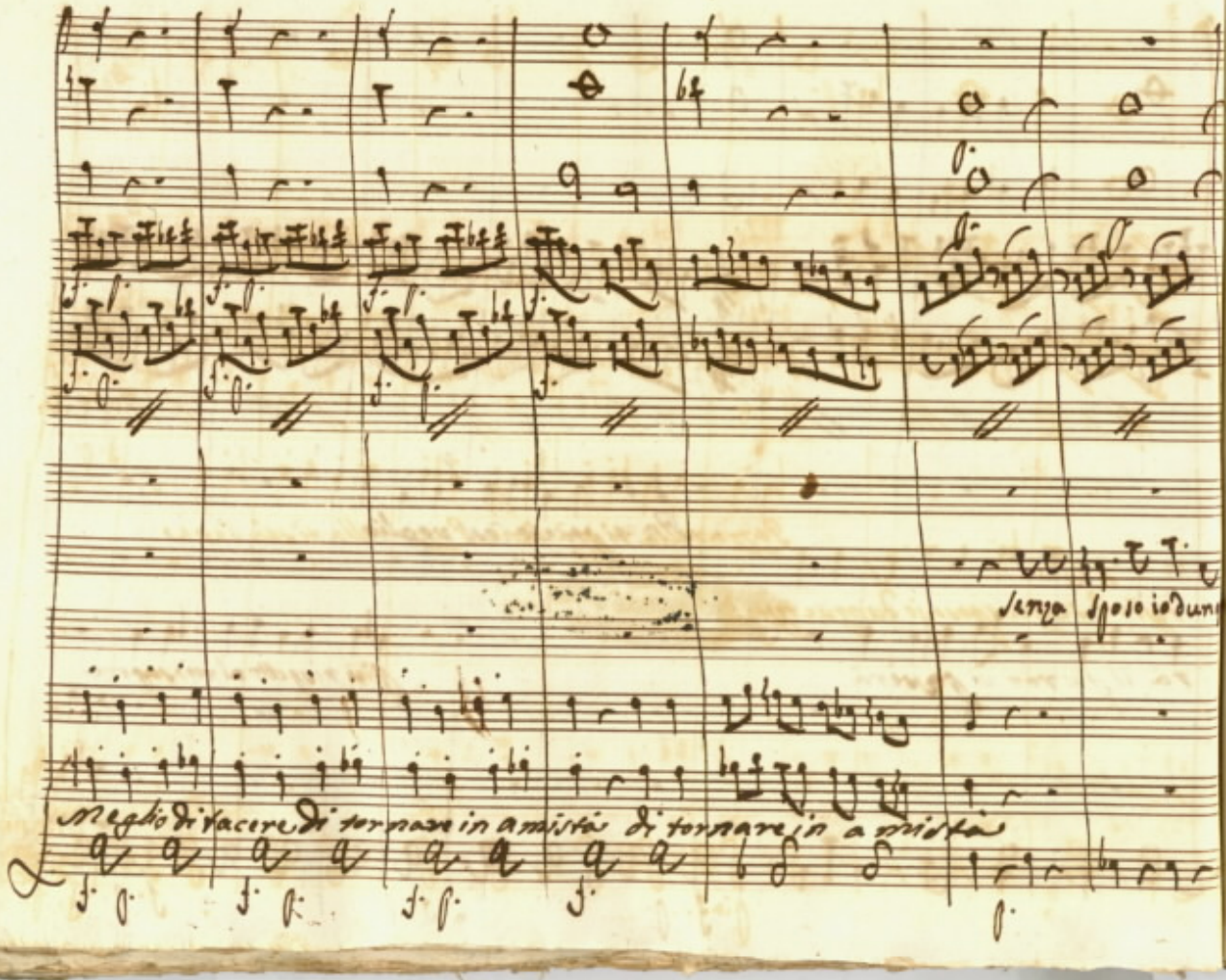
rà il furor vi passerà

più rispetto al mio sapere

Sarà

f. p. f. p. f. p.



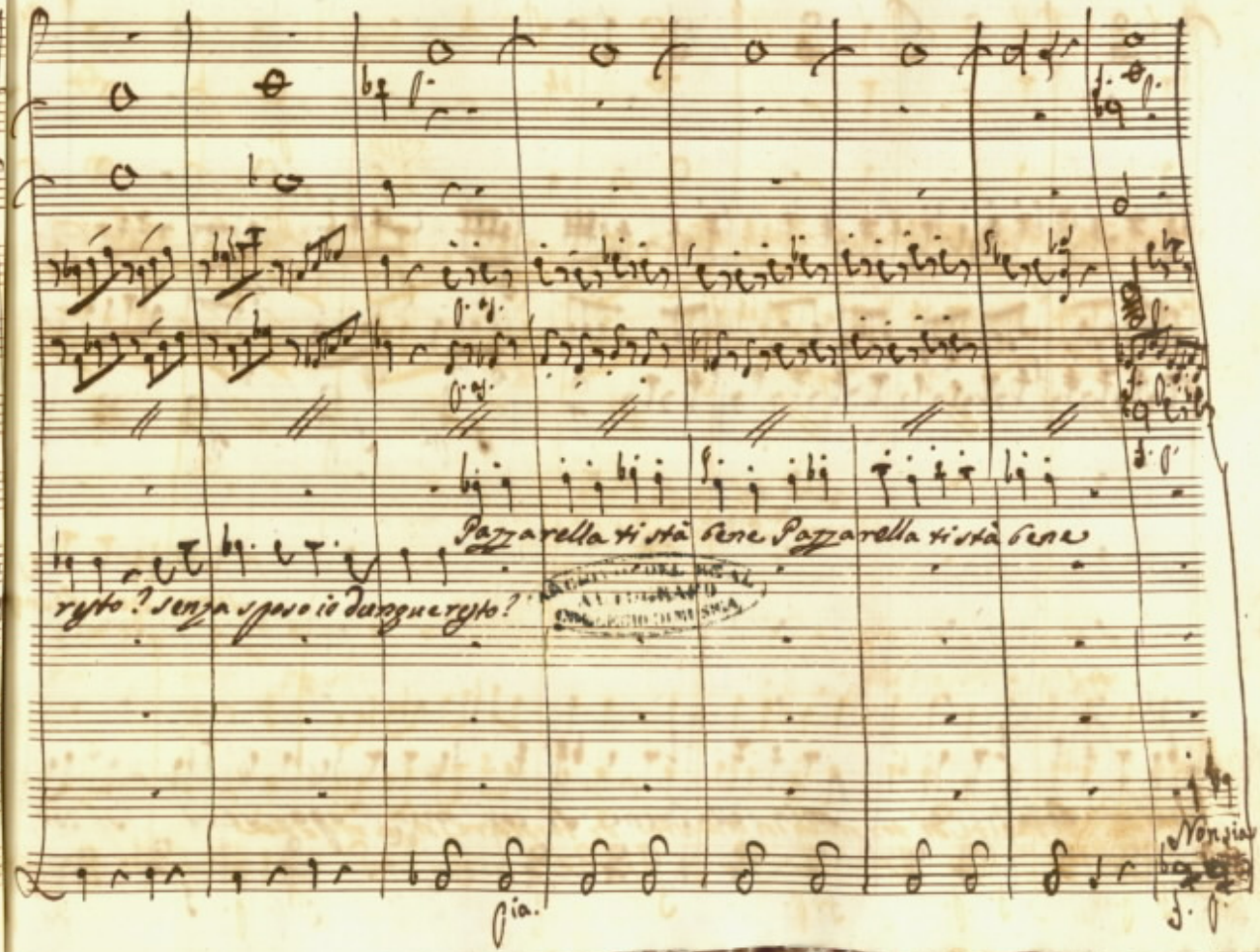

Senza sposo io dun
Meglio di tacere di tornare in amistà di tornare in amistà

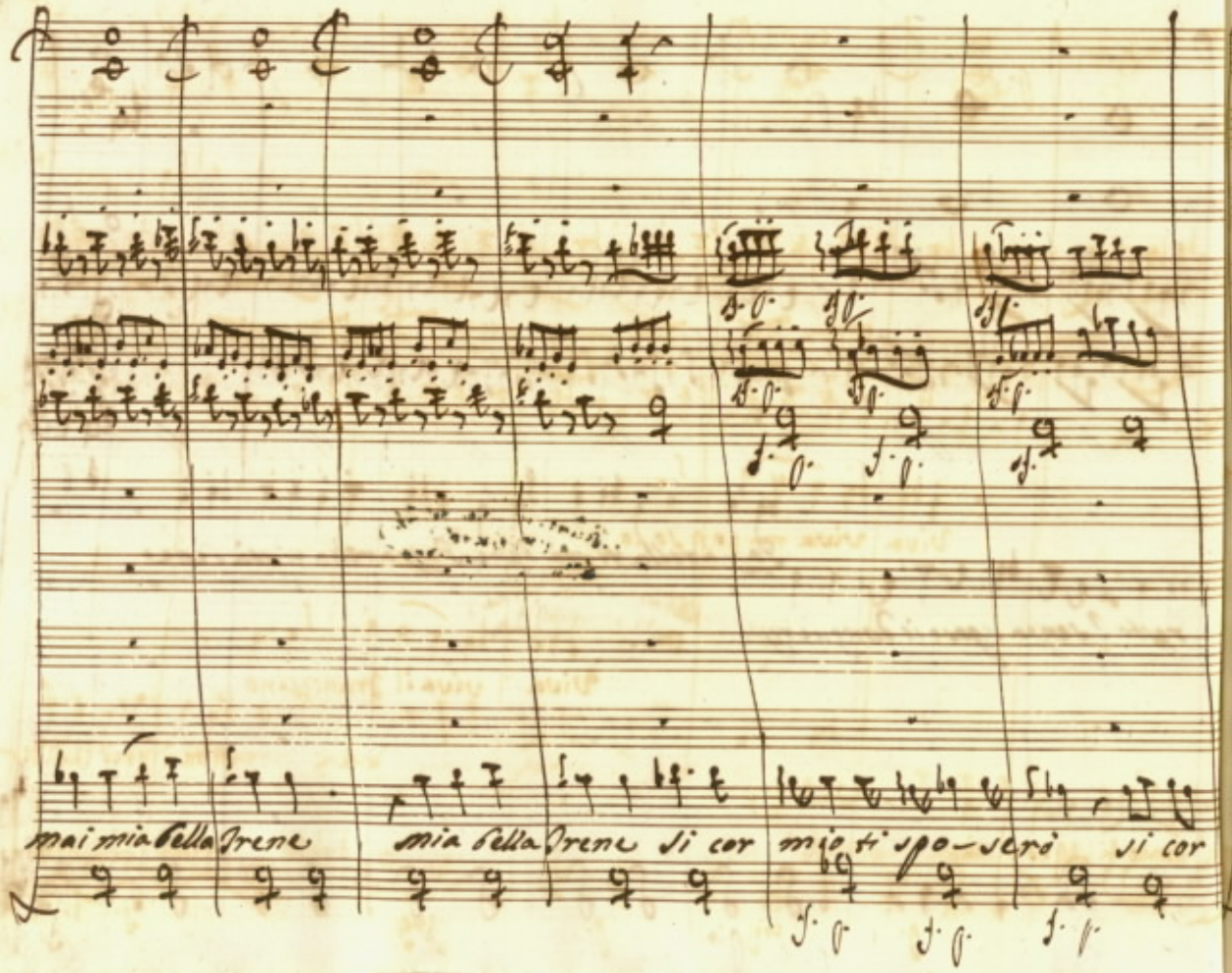
Pazzarella ti stà bene Pazzarella ti stà bene

resto? senza sposo io dunque resto?

Non sia

pia.




mai mia bella Irene
mia bella Irene
si cor
mio ti spo-
sero
si cor

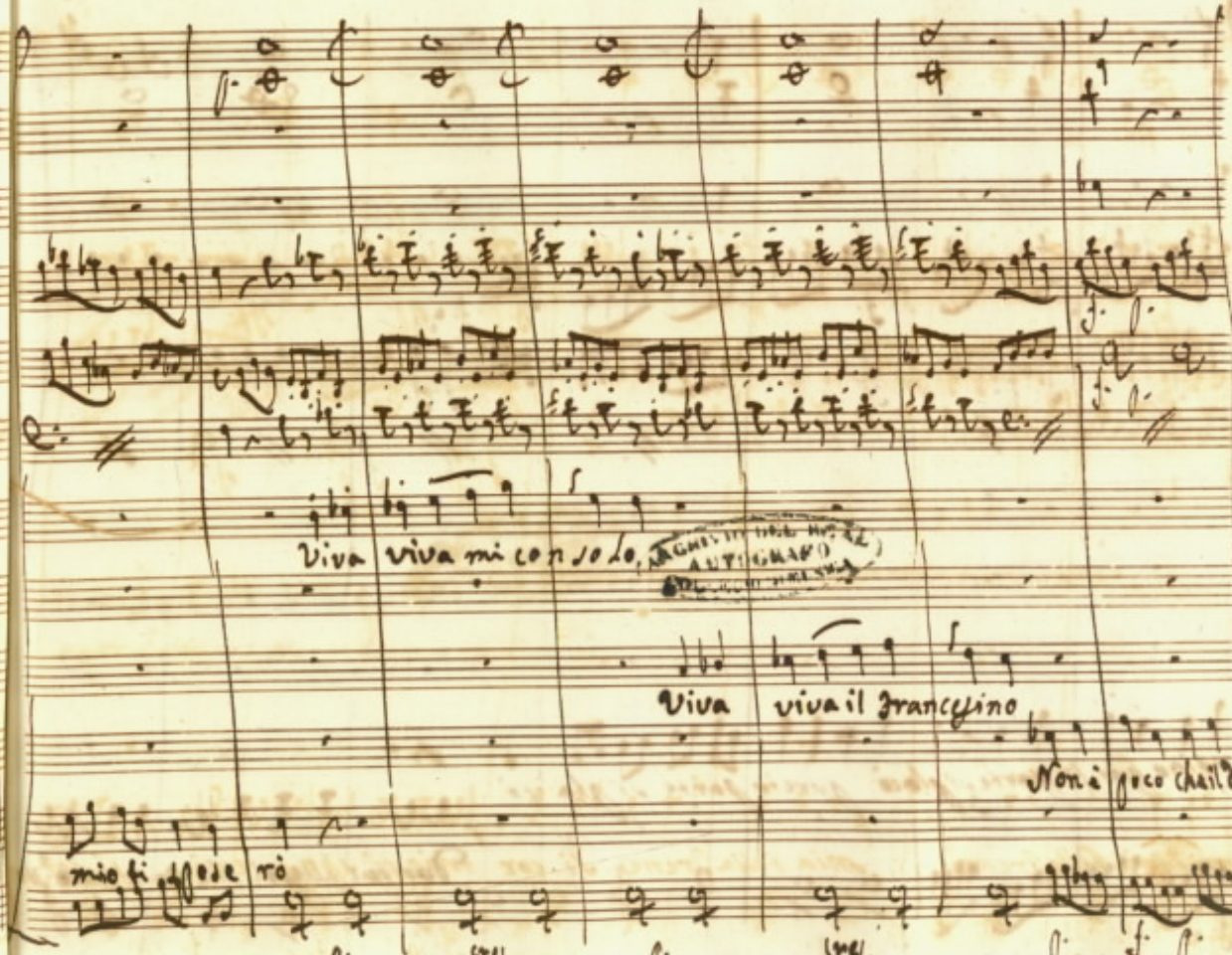
Viva viva mi consolo,

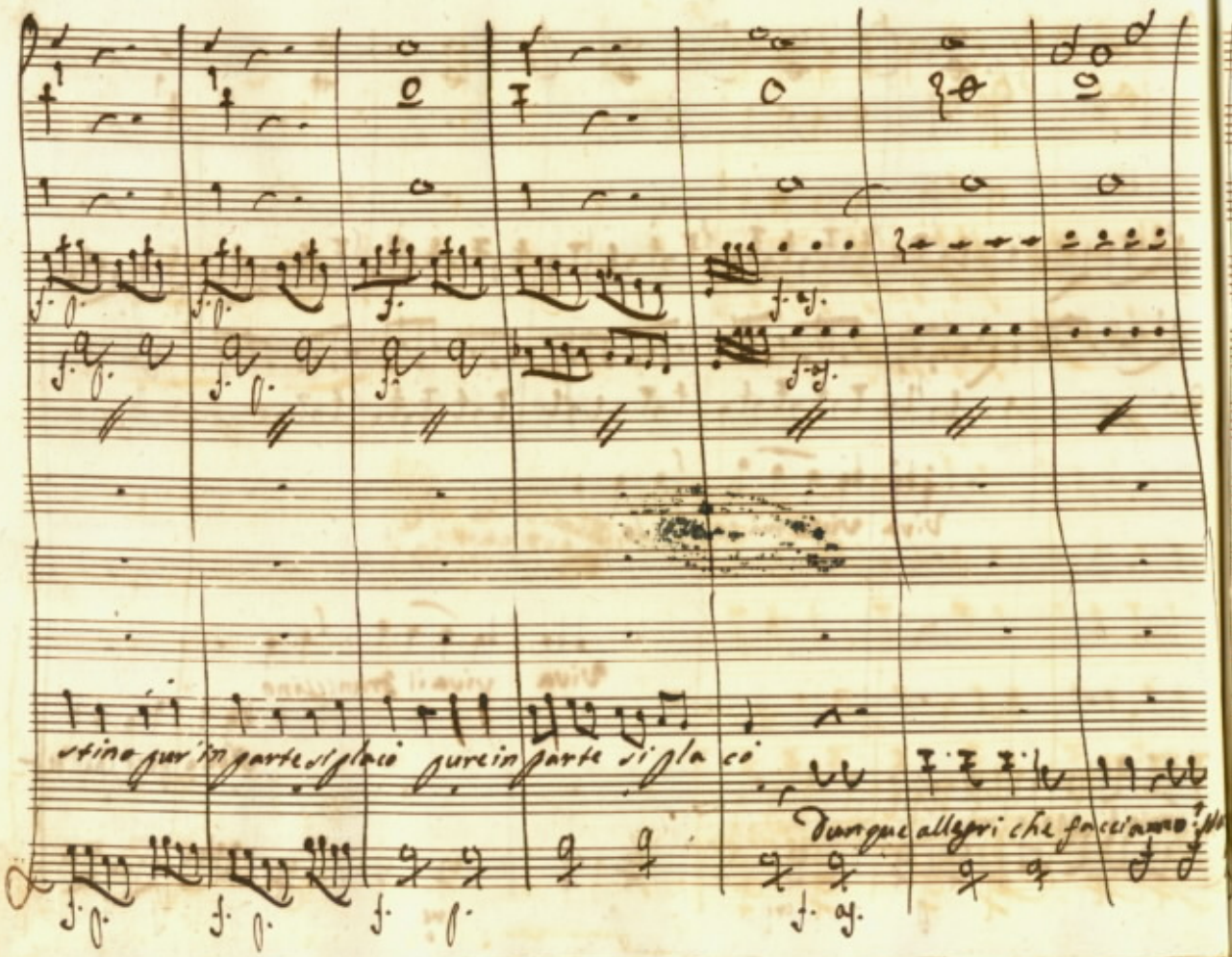
Viva viva il Francesino

Non è poco chi il de-

mio si spose rò

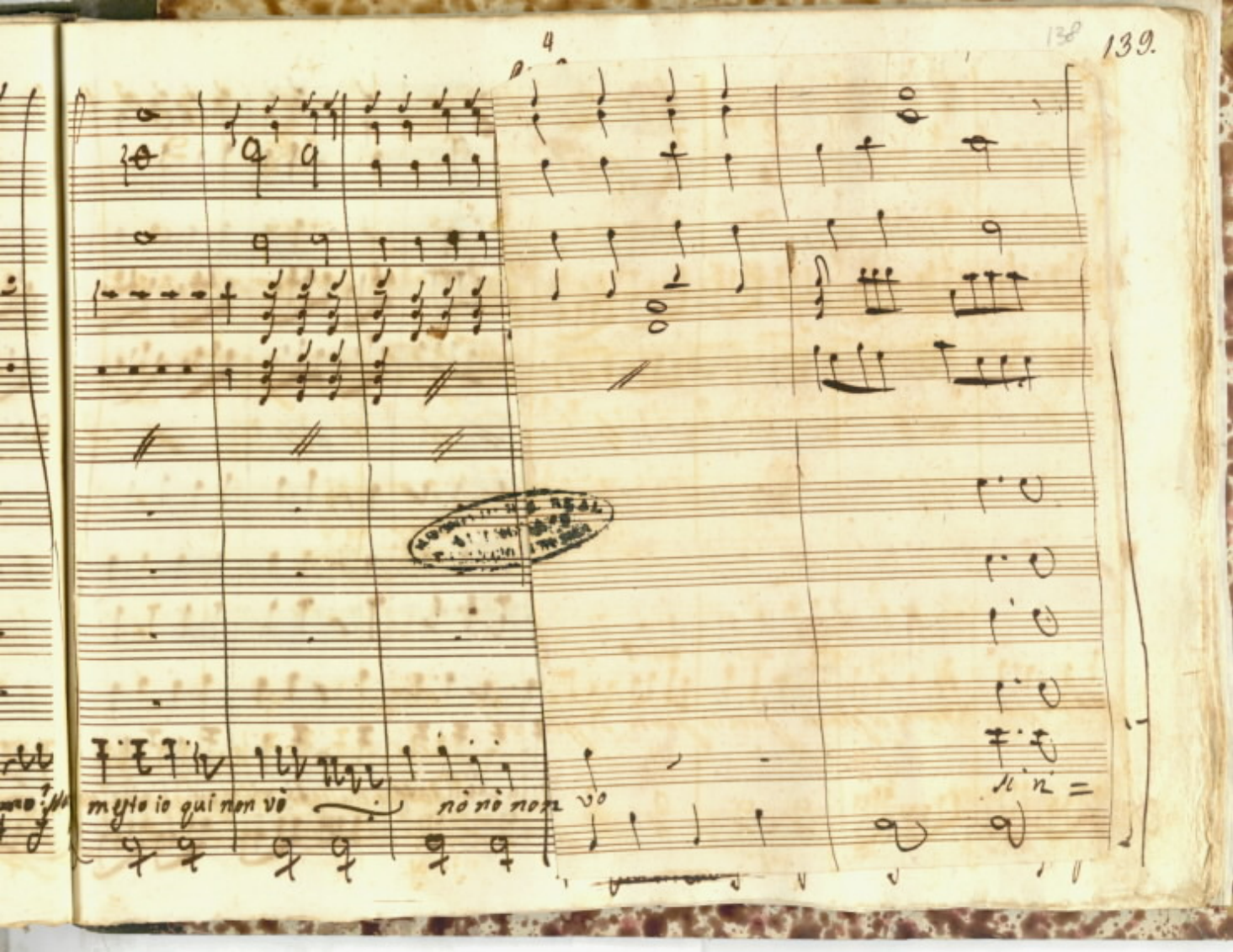
cres. cres.

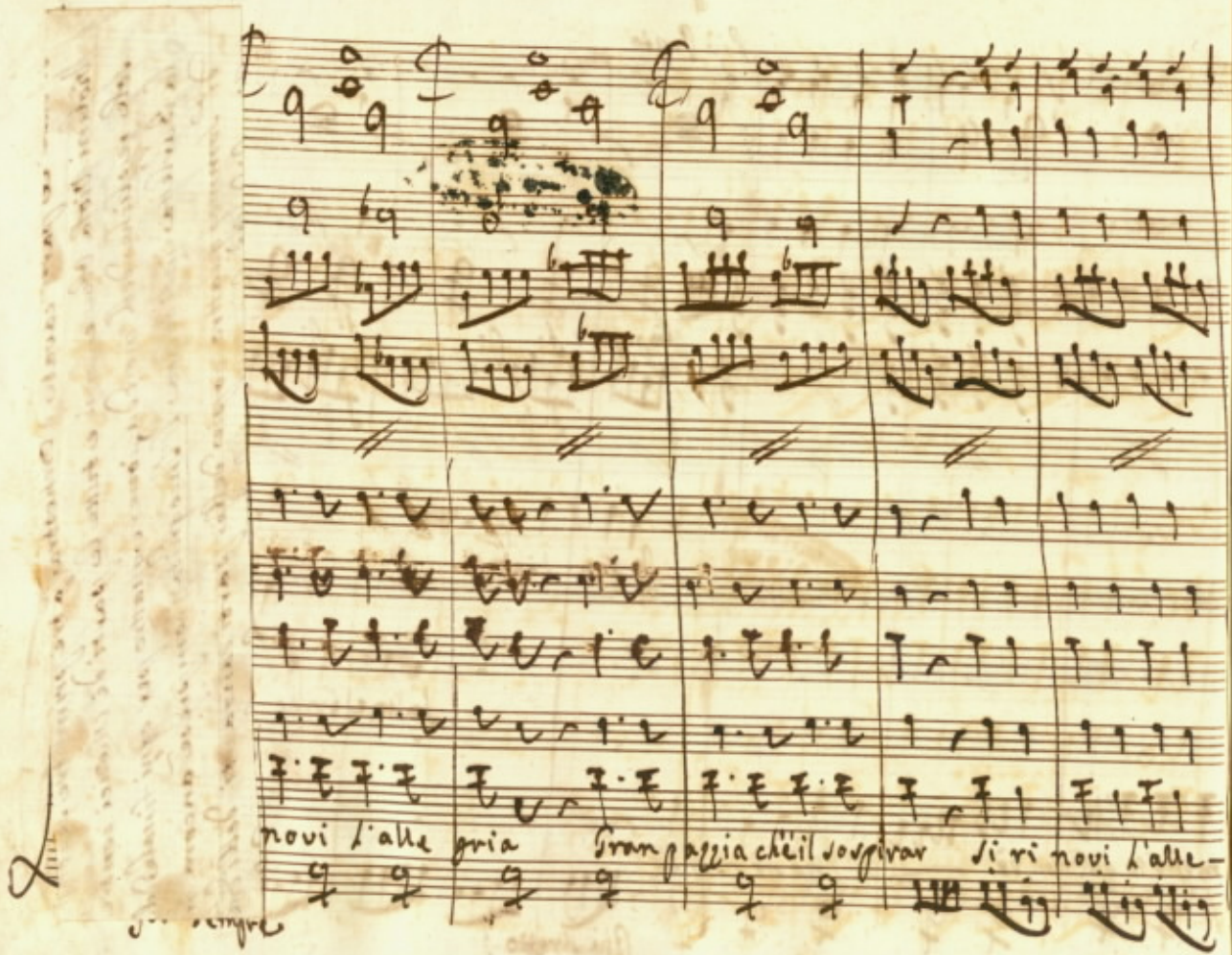


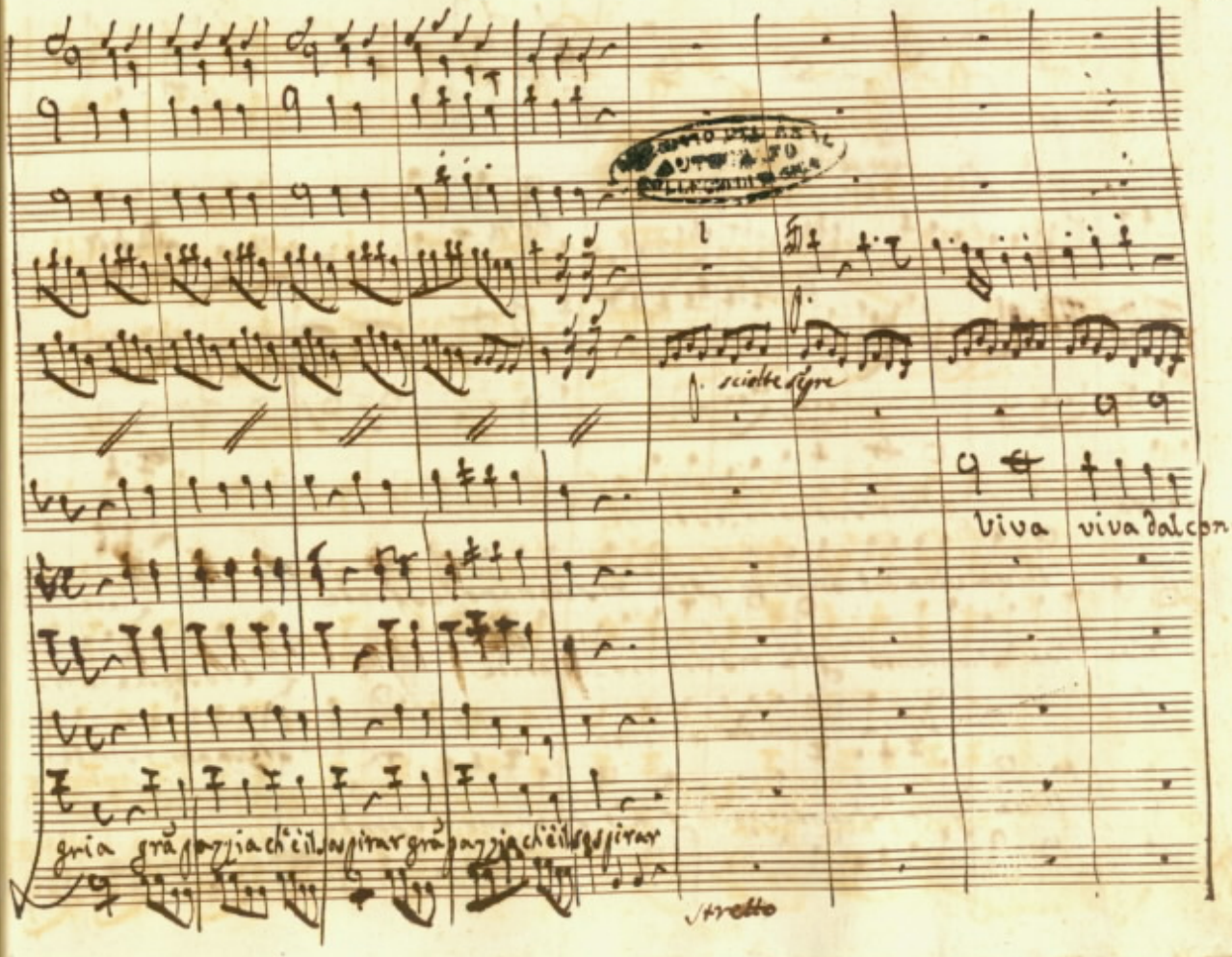


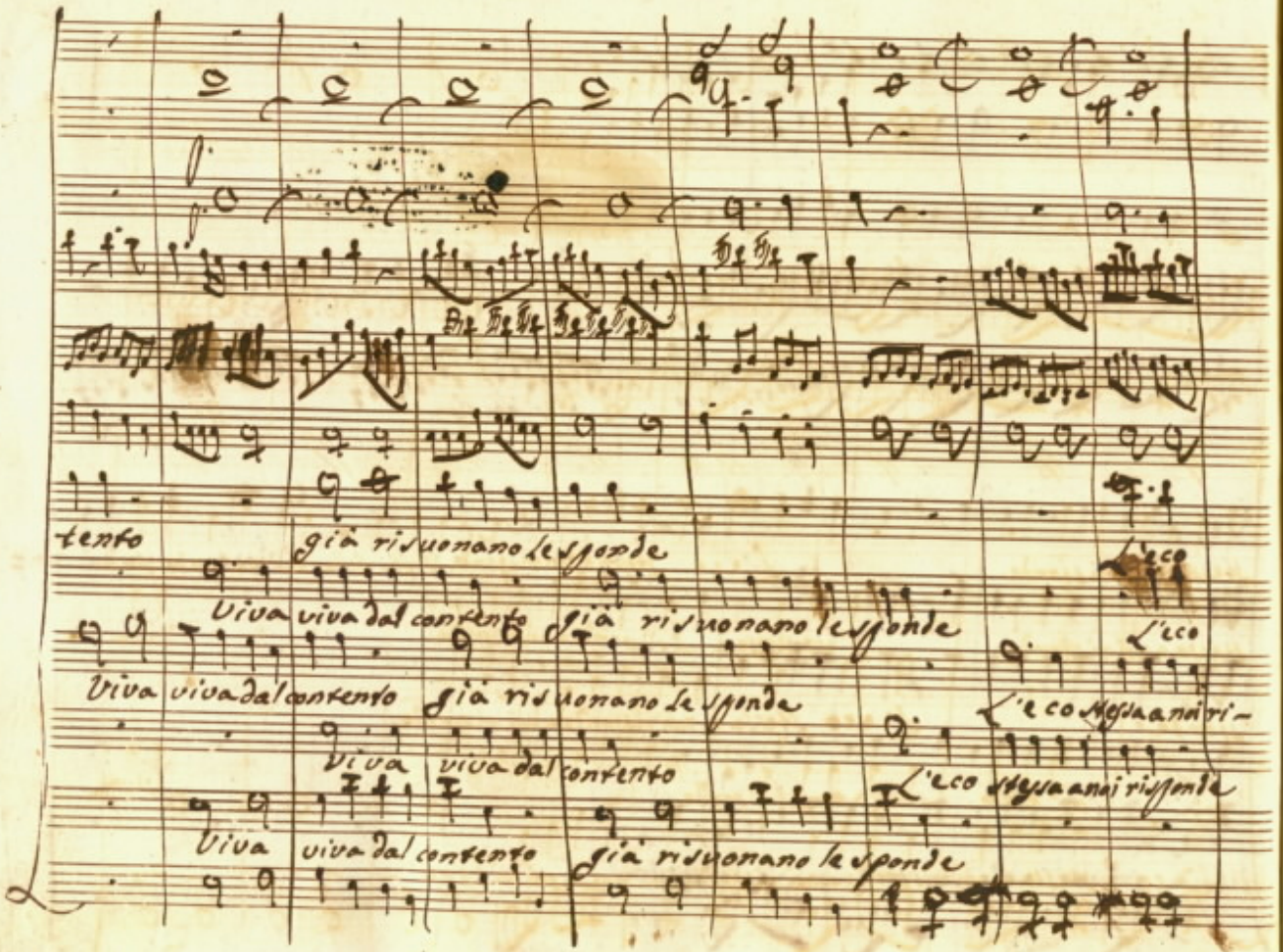
stino pur in parte si placò pure in parte si pla cò

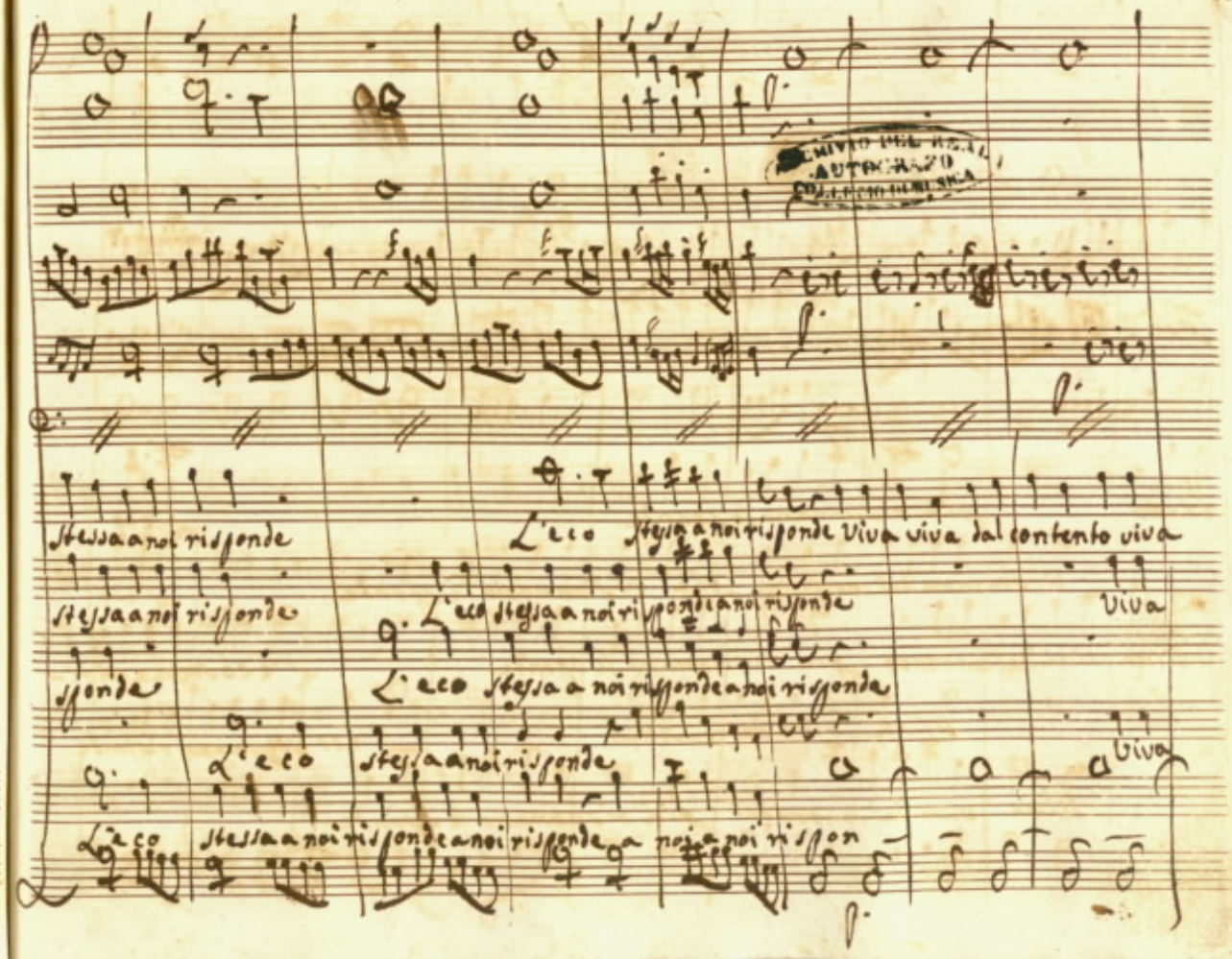
Dunque allegri che facciamo

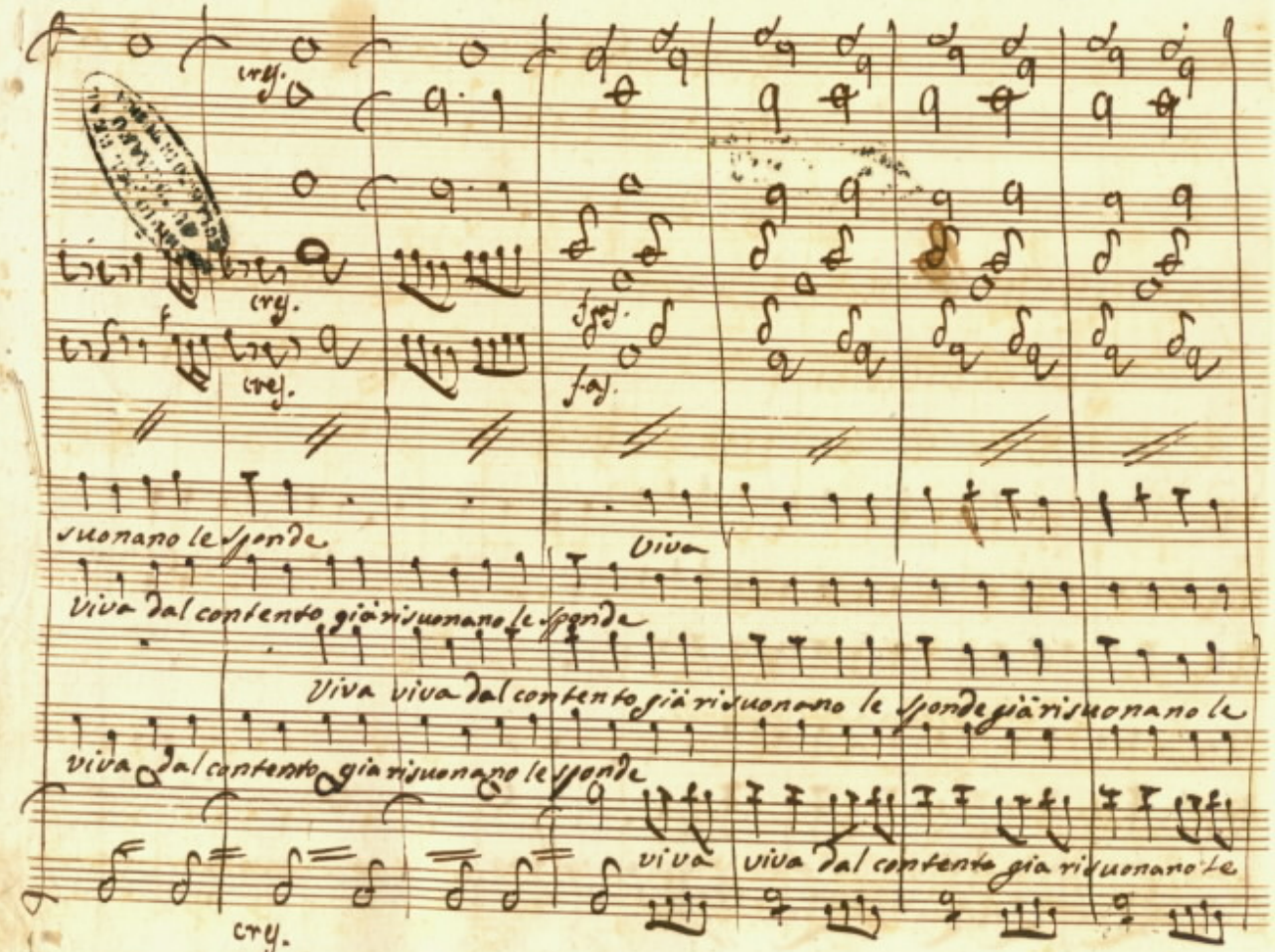

mette io qui non vò
nò nò non vò


novi l'alle gria Gran pazzia ch'il sospirar si ri novi l'alle-


scielte sopre
Viva viva dal con=
gria grã pazzia ch'è il sospirar grã pazzia ch'è il sospirar
Stretto


tento
già risuonano le sponde
Viva viva dal contento
già risuonano le sponde
L'eco
L'eco
Viva viva dal contento
già risuonano le sponde
L'eco
Viva viva dal contento
L'eco
Viva viva dal contento
già risuonano le sponde


stessa a noi risponde
L'eco stessa a noi risponde Viva viva dal contento viva
stessa a noi risponde
L'eco stessa a noi risponde a noi risponde
Viva
sponde
L'eco stessa a noi risponde a noi risponde
L'eco
stessa a noi risponde
Viva
L'eco
stessa a noi risponde a noi risponde a noi a noi risponde


cry.
cry.
cry.
fag.
fag.
risuonano le sponde
Viva
Viva dal contento già risuonano le sponde
Viva viva dal contento già risuonano le sponde già risuonano le
viva dal contento già risuonano le sponde
viva
viva dal contento già risuonano le
cry.

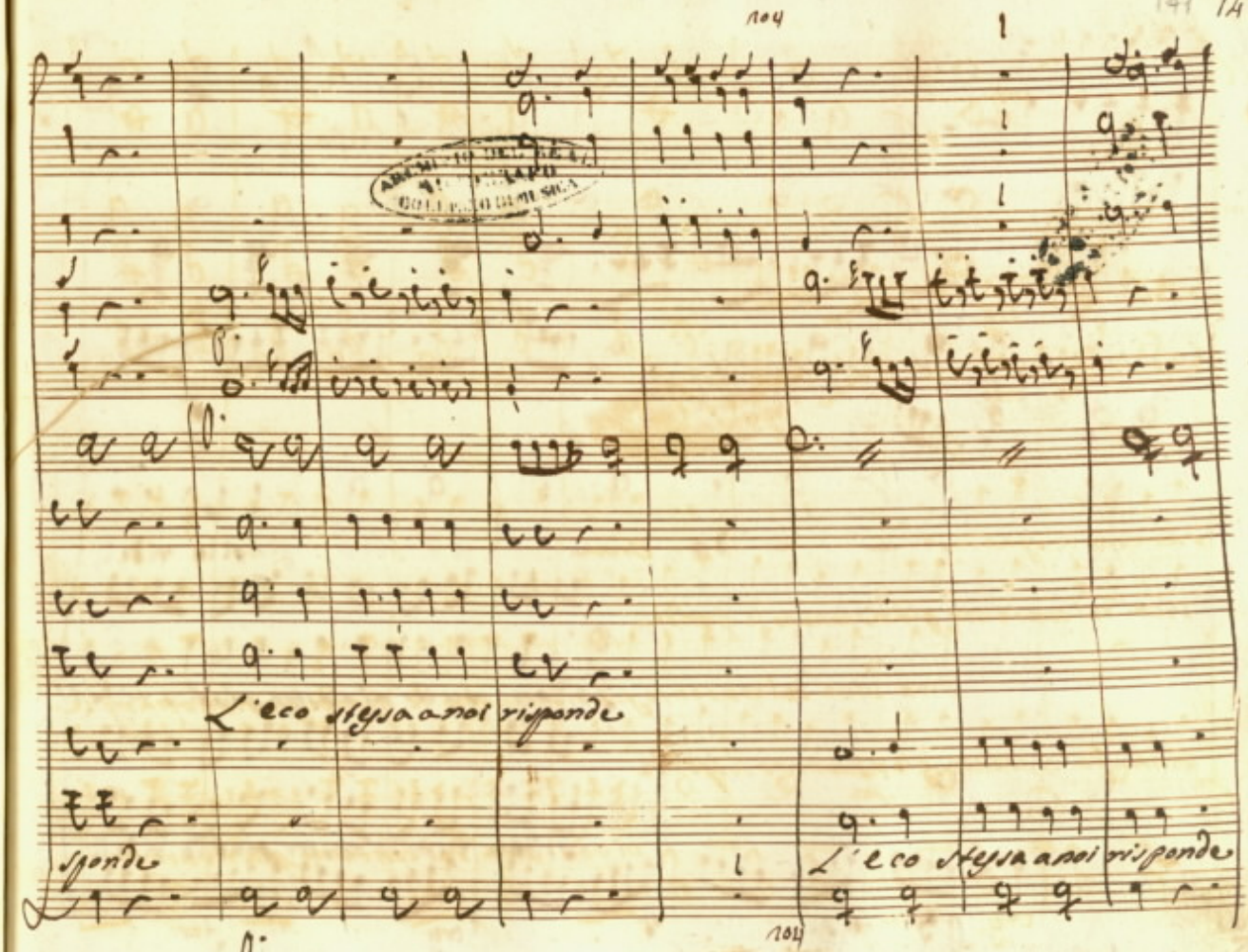
104

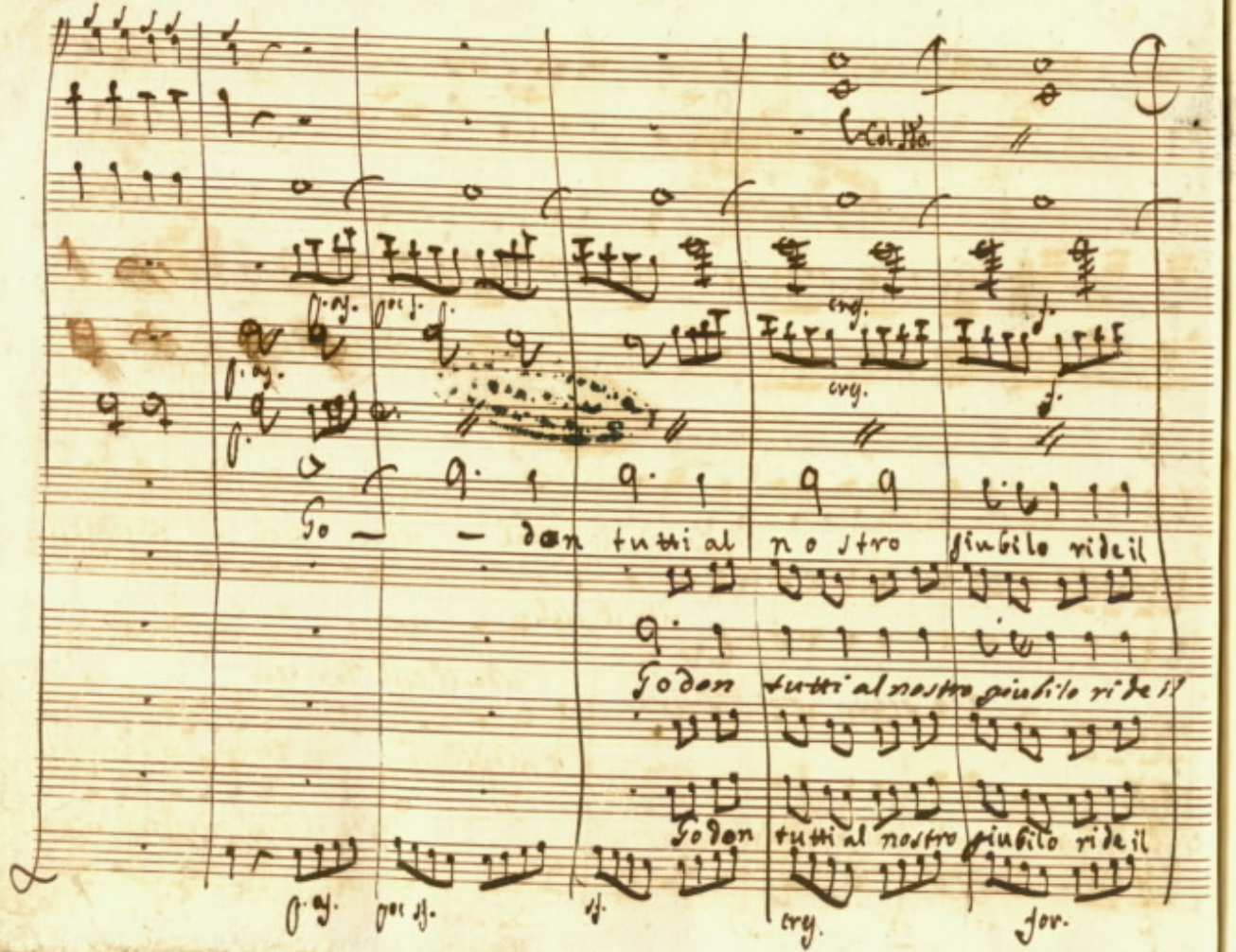
L'eco stessa a noi risponde

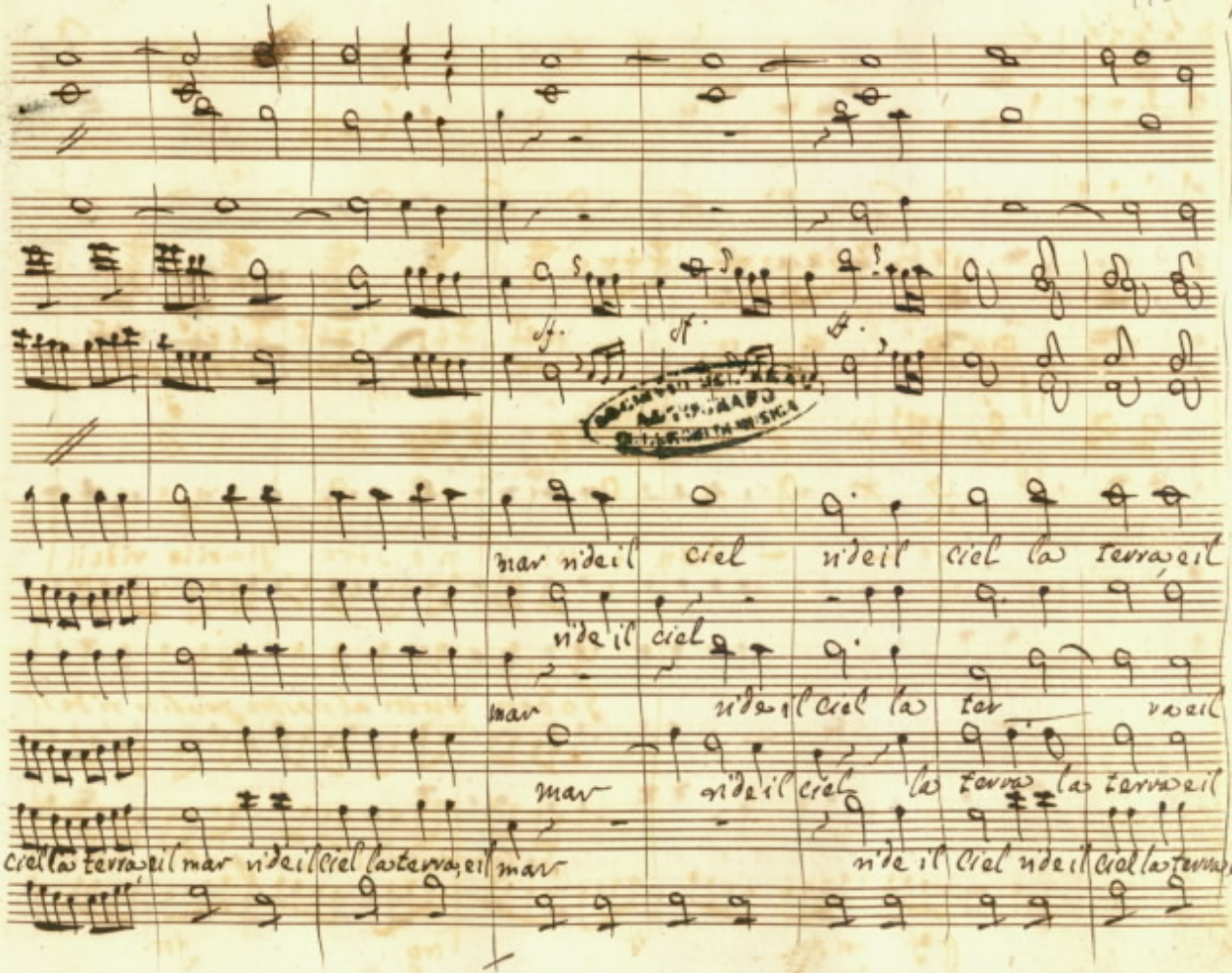
sponde

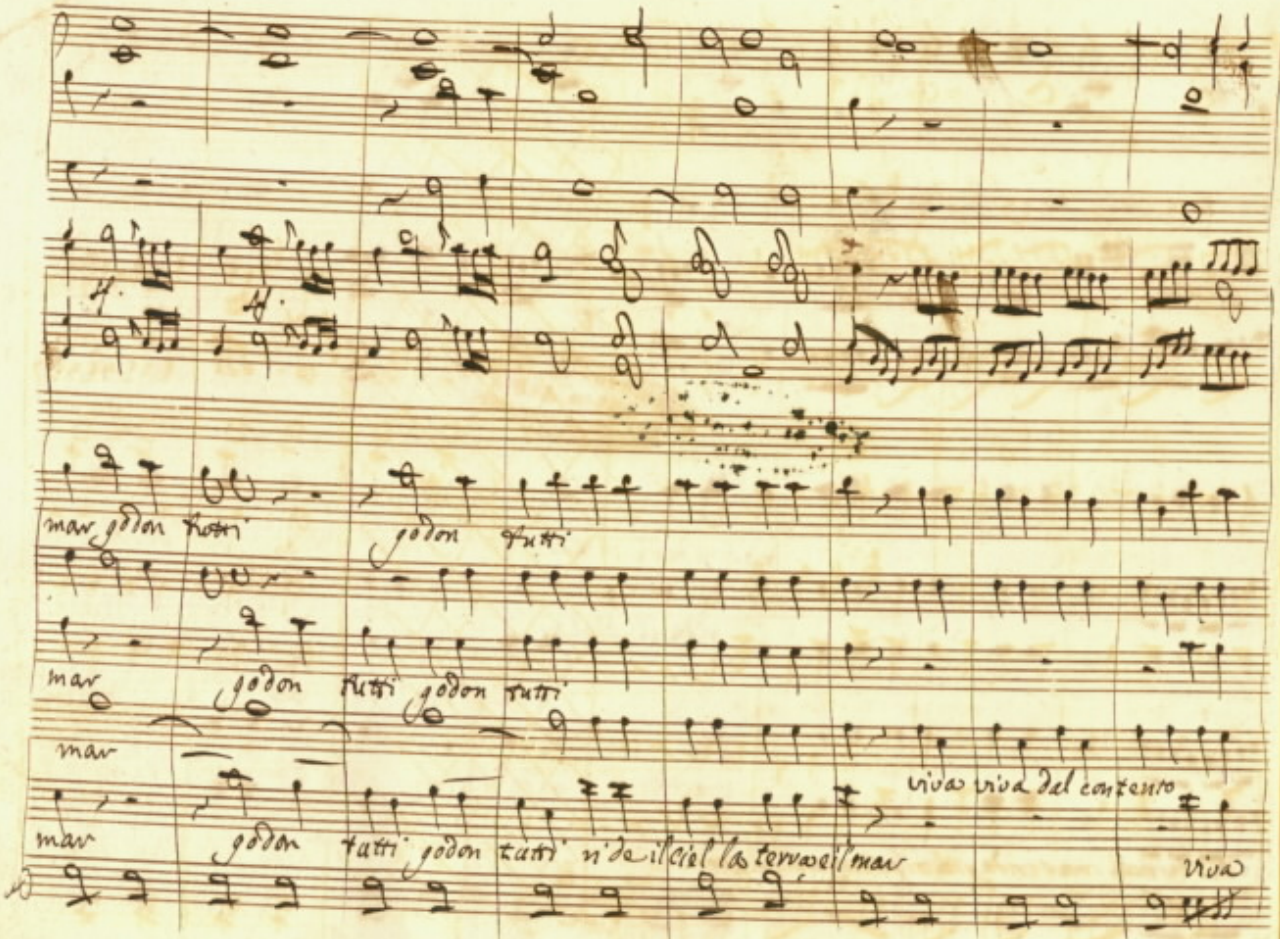
L'eco stessa a noi risponde

104



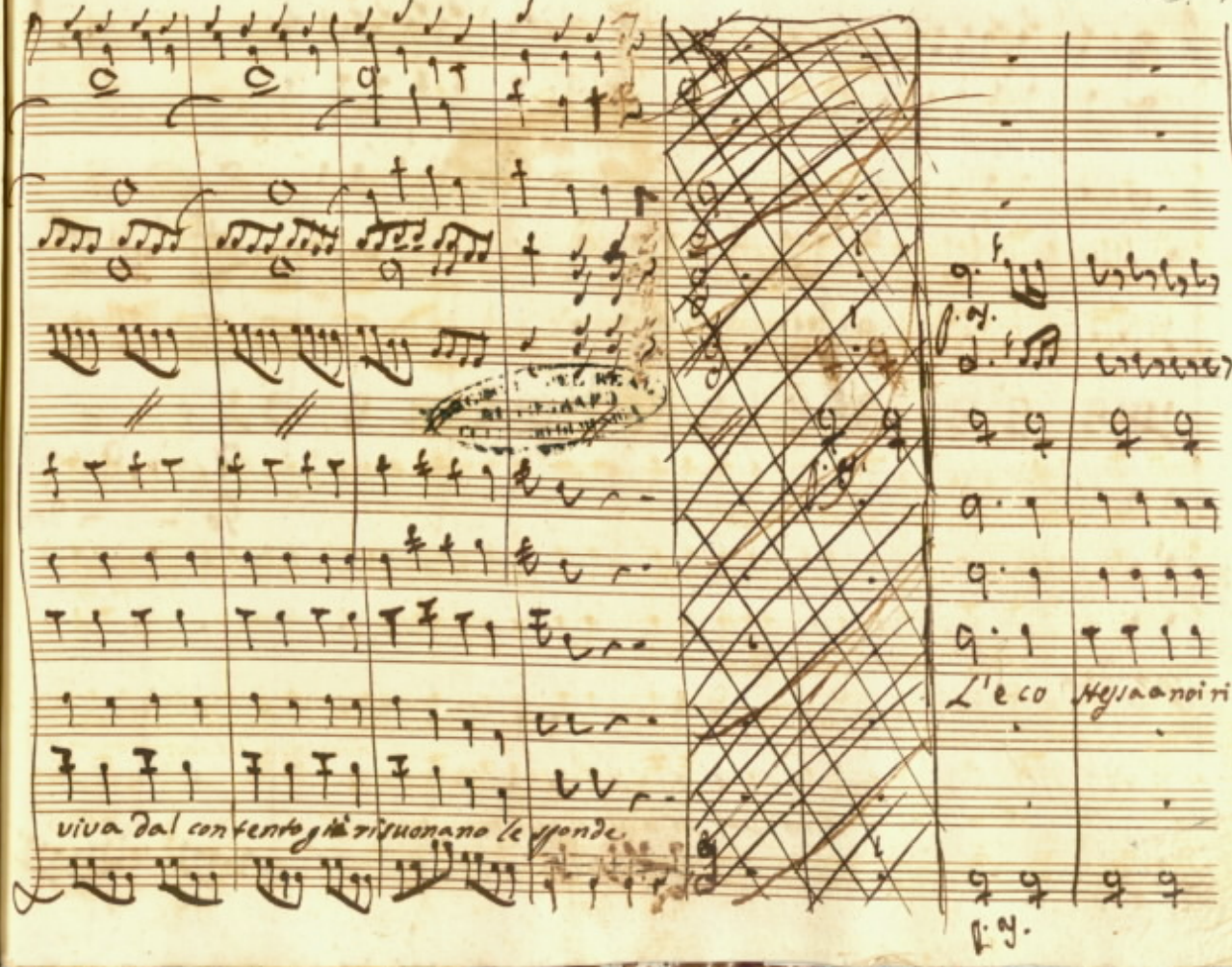

Go — — don tutti al nostro giubilo rideil
Godon tutti al nostro giubilo rideil
Godon tutti al nostro giubilo rideil

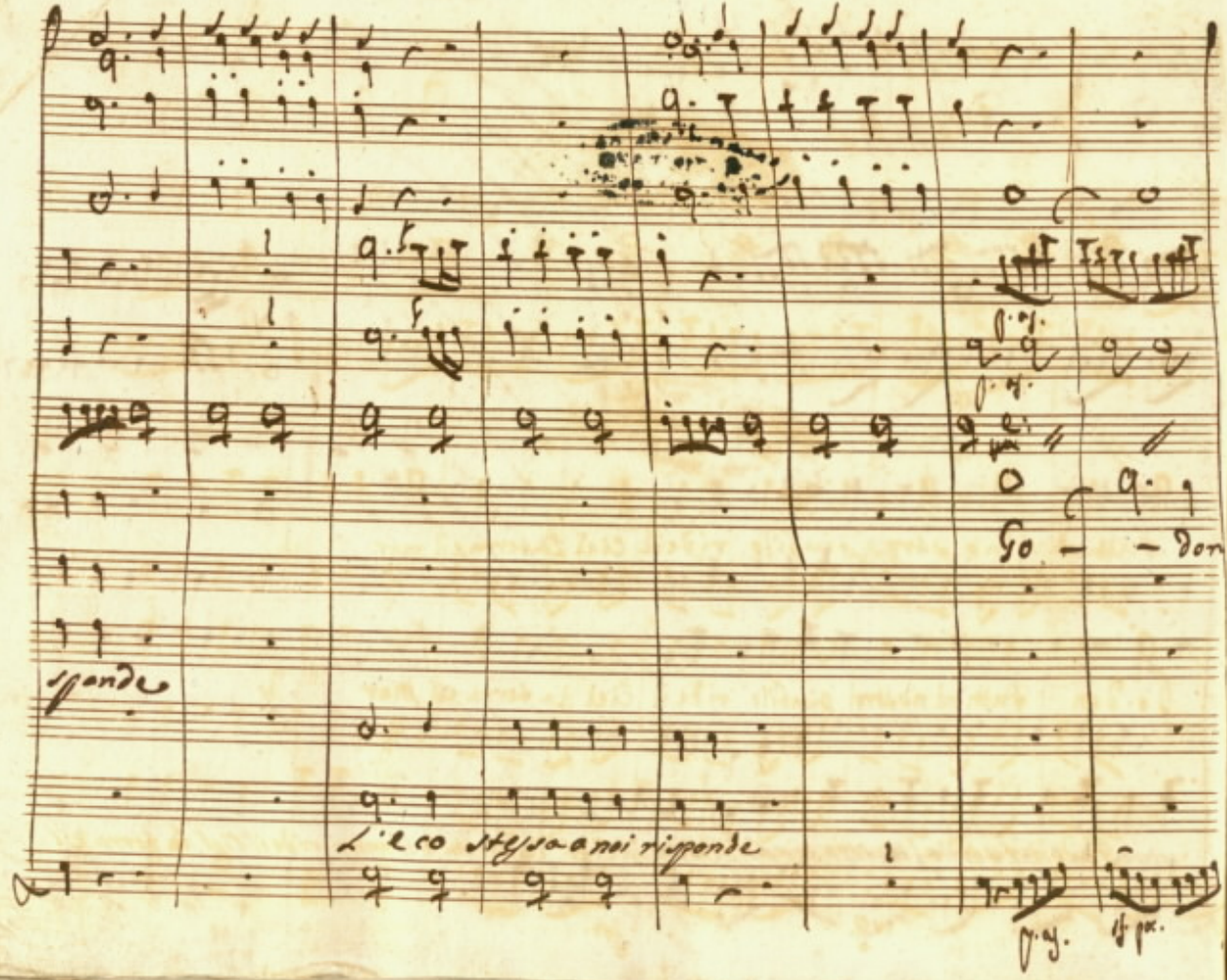

mar n'de il ciel n'de il ciel la terra, e il
n'de il ciel
mar n'de il ciel la ter ra e il
mar n'de il ciel la terra, la terra e il
ciel la terra, e il mar n'de il ciel la terra, e il mar
n'de il ciel n'de il ciel la terra, e il


mar godon tutti
godon tutti
mar
godon tutti godon tutti
mar
mar
godon tutti godon tutti n'de il ciel la terra e'l mar
viva viva del contento
viva

viva dal contento già risuonano le sponde

L'eco stessa a noi ri=





Go — — don

sponde

L'eco stessa a noi risponde

p. ag.

sf. pr.

Col Ado. Vo

ARCHIVIO DEL REAL CONSERVATORIO DI MARINA

cres.

cres.

f.

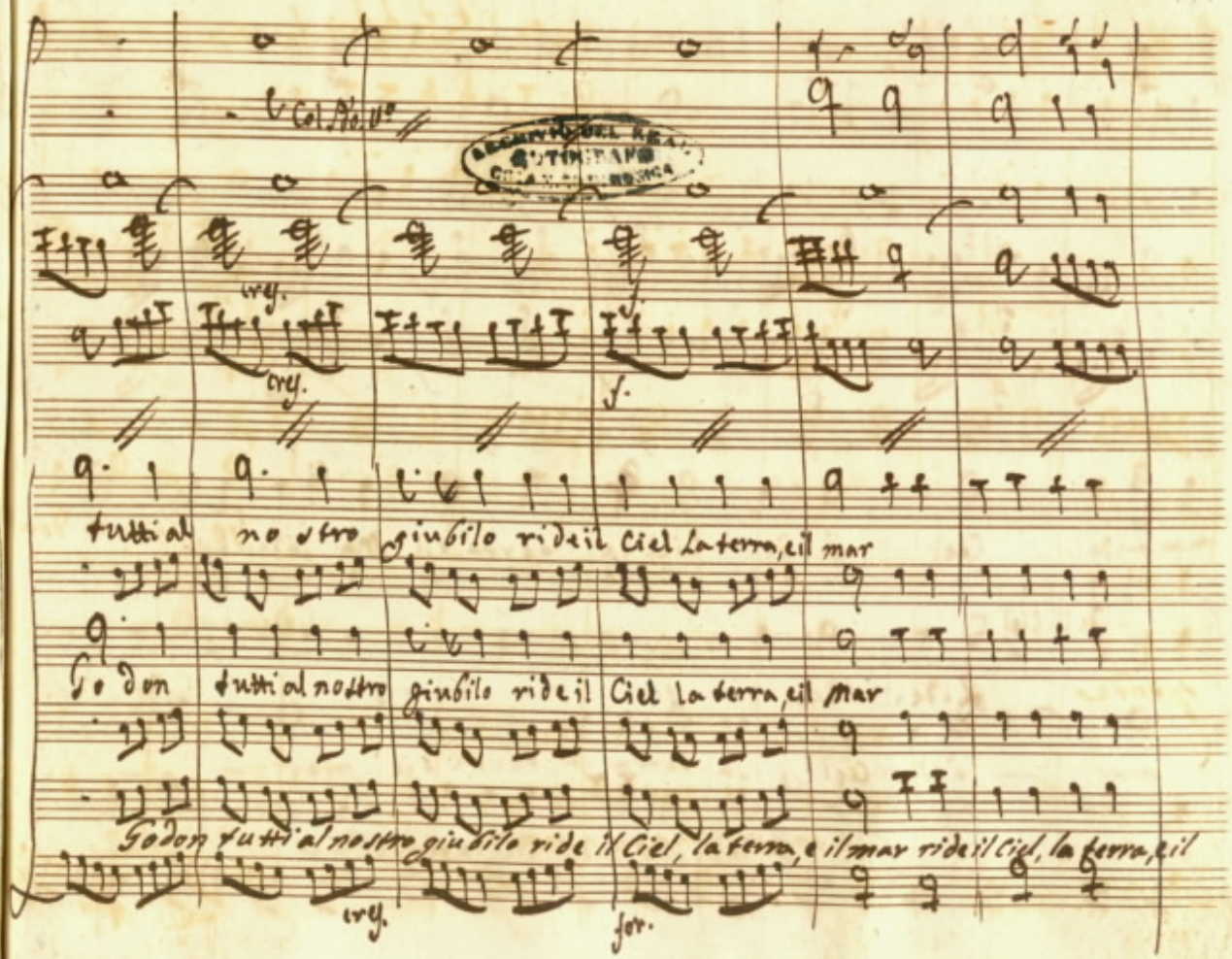
tutti al nostro giubilo ride il Ciel la terra, e il mar

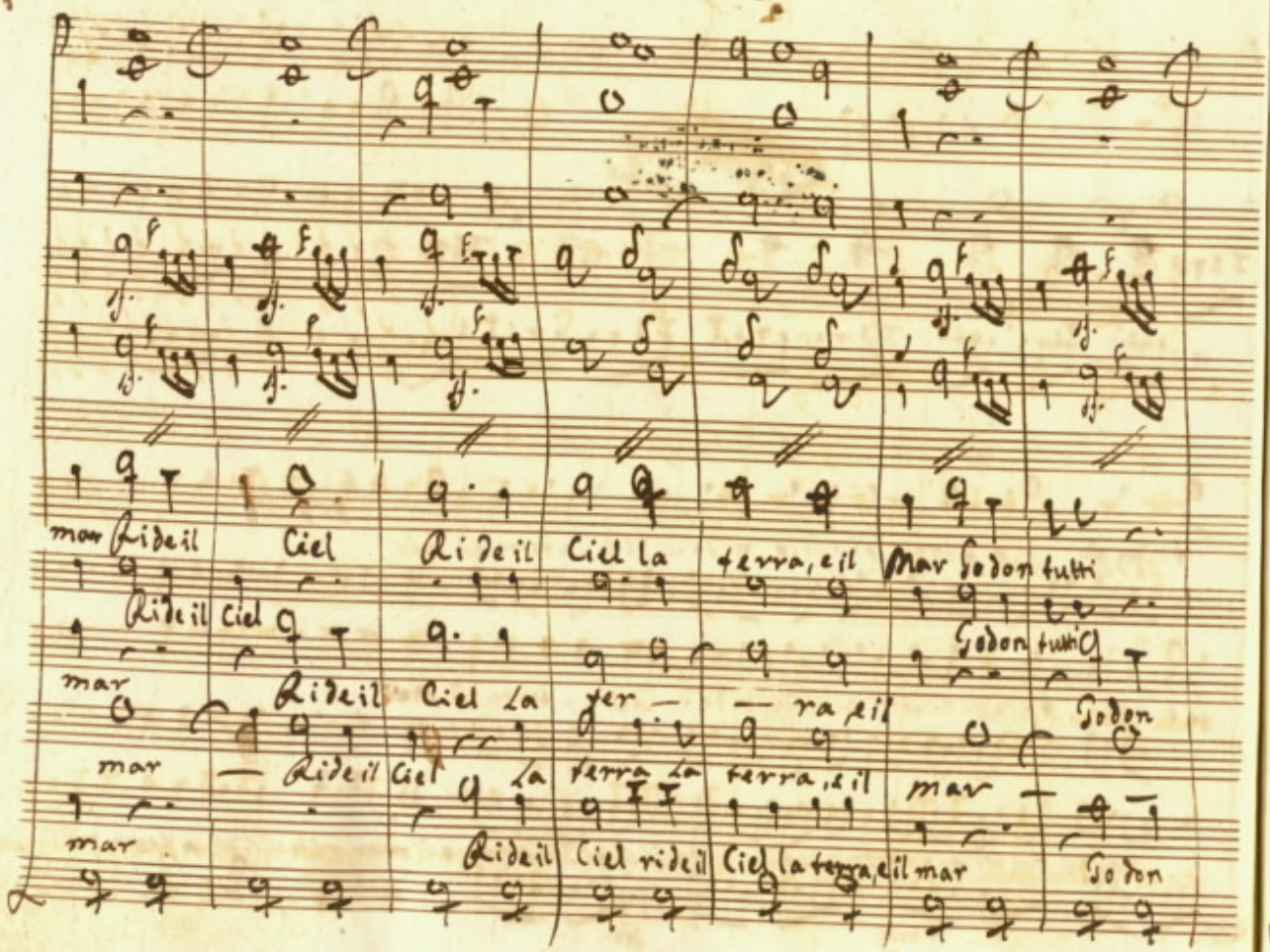
Godon tutti al nostro giubilo ride il Ciel la terra, e il mar

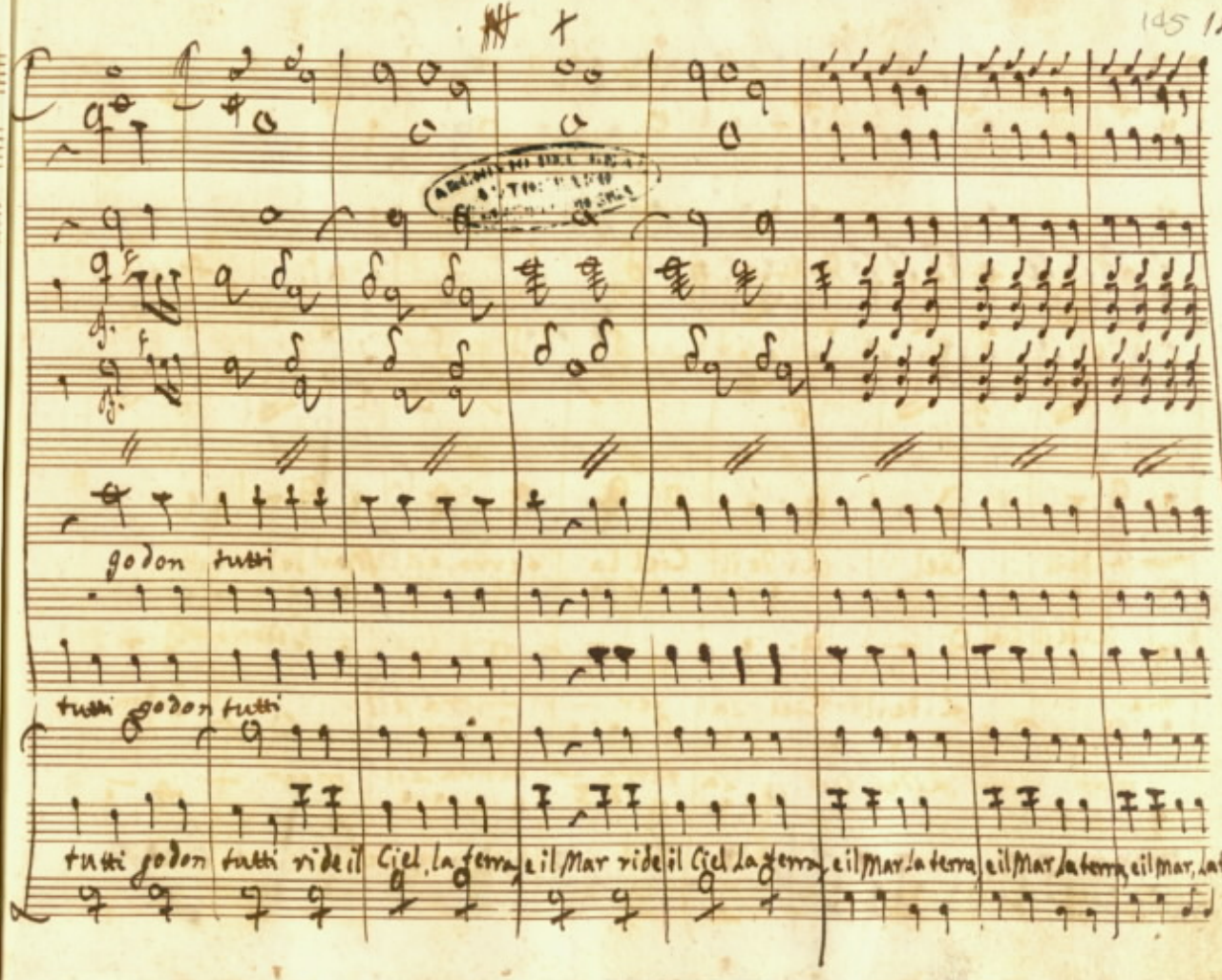
Godon tutti al nostro giubilo ride il Ciel, la terra, e il mar ride il Ciel, la terra, e il

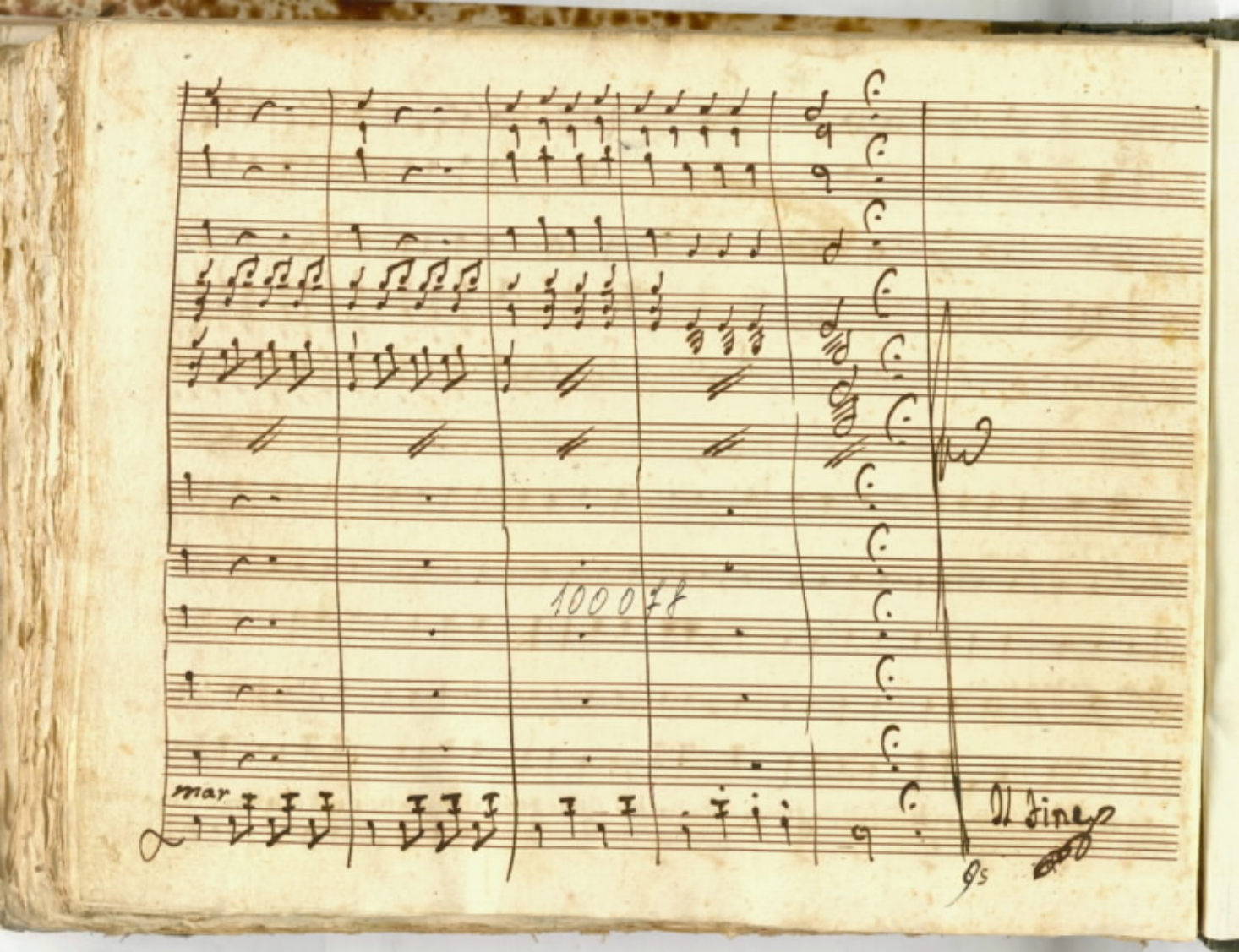
cres.

for.




mar Rideil Ciel Rideil Ciel la terra, eil Mar Sodon tutti
Rideil ciel Sodon tutti
mar Rideil Ciel La ter — ra eil Sodon
mar — Rideil Ciel La terra La terra, eil mar
mar Rideil Ciel rideil Ciel la terra, eil mar Sodon


godon tutti
tutti godon tutti
tutti godon tutti ride il Ciel, la terra, e il Mar ride il Ciel la terra, e il Mar, la terra e il Mar, la terra, e il mar, la terra, e il


100078
mar
Il fine